

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK  
BANQUE NATIONALE SUISSE  
BANCA NAZIONALE SVIZZERA +

---

**Les banques suisses  
en 1981**

**No 66**



## **Avant-propos**

L'ouvrage publié chaque année sous le titre «Les banques suisses» contient des données nombreuses et commentées sur l'évolution du secteur de l'économie suisse qui recouvre les domaines de la monnaie et du crédit. En vertu de l'article 7 de la loi sur les banques, toutes les banques et les sociétés financières sont tenues de remettre leurs bilans et leurs comptes de profits et pertes à la Banque nationale dans les quatre mois qui suivent la clôture des comptes. En vue de faciliter ses tâches – mener une politique monétaire et du crédit servant les intérêts généraux du pays – la Banque nationale demande des bilans annuels détaillés et des informations particulières sur les opérations fiduciaires, les opérations avec l'étranger et les crédits notamment.

La Banque nationale tient à remercier une fois encore tous les établissements des nombreuses données qu'ils lui ont fournies. Elle espère que cette publication sera utile tant à l'économie qu'à la recherche.

Zurich, octobre 1982

BANQUE NATIONALE SUISSE  
Service d'études bancaires



# Table des matières

	Page
Avant-propos	3
Table des matières	5
Explication des signes	8

## Partie analytique

---

1	Introduction	11
1.1	Répartition des banques par catégories	11
1.2	Banques à statut particulier	19
1.3	Secteur couvert par la statistique bancaire de 1981	20
2	Caractéristiques de l'évolution du secteur bancaire	23
3	Bilans, processus de concentration et opérations fiduciaires	29
4	Opérations avec l'étranger	41
5	Evolution et structure de l'actif	51
6	Evolution et structure du passif	61
7	Répartition par secteurs des bilans bancaires	67
8	Taux d'intérêt	77
9	Compte de profits et pertes	81
10	Fonds propres et liquidités	85
11	Personnel	95

# Partie statistique

---

	Page
Liste des tableaux	99
Tableaux	105
<i>Partie I</i>	
Banques à statut particulier	107
<i>Partie II</i>	
Banques <sup>1</sup>	117
<i>Partie III</i>	
Sociétés financières	201
<i>Partie IV</i>	
Succursales de banques étrangères	221
<i>Partie V</i>	
Banquiers privés	239
<i>Partie VI</i>	
Ventilation des bilans en comptes suisses et en comptes étrangers	249
<i>Partie VII</i>	
Enquêtes particulières	275

<sup>1</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen, Autres banques

# Liste des établissements compris dans la statistique bancaire

---

	Page
0.00 Banques à statut particulier	284
1.00 Banques cantonales	285
2.00 Grandes banques	287
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	288
4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	299
5.00 Autres banques	300
5.10 Banques suisses	300
5.11 <i>Banques commerciales</i>	300
5.12 <i>Etablissements spécialisés dans les opérations boursières, les transactions sur titres et la gestion de fortune</i>	302
5.13 <i>Etablissements spécialisés dans le prêt personnel, le financement des ventes à tempérament et le crédit à la consommation</i>	304
5.14 <i>Autres établissements</i>	305
5.20 Banques en mains étrangères	306
6.00 Sociétés financières	310
6.10 <i>Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</i>	310
6.20 <i>Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</i>	311
7.00 Succursales de banques étrangères	315
8.00 Banquiers privés	316
8.10 <i>Banquiers privés qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</i>	316
8.20 <i>Banquiers privés qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</i>	316
Banques suisses ayant des comptoirs à l'étranger	317
Etablissements exclus de la statistique 1981	318
Etablissements nouveaux dans la statistique 1981	320
Changements de raison sociale en 1981	322
Autorité de surveillance et associations	323

## Explication des signes

Un trait (-) à la place d'un nombre signifie zéro (néant). Un zéro (0 ou 0,0, etc.) à la place d'un autre nombre signifie une quantité inférieure à la moitié de l'unité numérique utilisée

Un point (.) à la place d'un nombre signifie qu'il est impossible de déterminer la donnée numérique correspondante ou que celle-ci est sans signification

S'il est fait état des chiffres figurant dans cette publication, prière d'en indiquer la source



## **Partie analytique**



# 1 Introduction

## 1.1 Répartition des banques par catégories

Depuis la révision de la statistique bancaire en 1971, les banques et les sociétés financières sont classées en *huit catégories* qui sont elles-mêmes subdivisées. Les bilans des *banques qui exercent leur activité dans un domaine particulier* (Banque nationale suisse, Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses, Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire, Banque centrale de l'Union suisse des caisses Raiffeisen, Centrale de Clearing des Banques Régionales et Caisses d'Épargne Suisses) font l'objet d'une présentation spéciale dans la première partie de l'annexe statistique.

La révision du 11 mars 1971 a consisté à adapter la loi sur les banques aux conditions régnant dans le secteur bancaire; les principes de base qui figuraient dans la loi du 8 novembre 1934 ont été maintenus inchangés. Étant donné que la banque, en tant que phénomène économique, ne peut être définie juridiquement avec précision et de manière exhaustive dans toute sa diversité, le législateur a renoncé à lui donner une définition légale. L'article 1 de la loi sur les banques comprend, en lieu et place d'une définition, un inventaire complet des entreprises concernées. Ainsi, la loi sur les banques régit les *banques*, les *banquiers privés* et les *caisses d'épargne*. Sont assimilées aux banques: a) les sociétés financières et les raisons individuelles à caractère bancaire qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt, b) toutes les autres sociétés financières et les raisons individuelles qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt, en tant qu'elles ne recourent pas exclusivement à l'emprunt, c) les caisses de crédit à terme différé. Depuis 1947, il n'y a plus de caisses de crédit à terme différé, c'est-à-dire de sociétés d'épargne collective pour prêts à la construction. La loi sur les banques subdivise systématiquement les entreprises en deux groupes, l'un comprenant les *banques au sens étroit* (soit les banques, les banquiers privés et les caisses d'épargne) et l'autre, les *banques au sens large* (soit les sociétés financières et les raisons individuelles, pour autant qu'elles fassent appel au public pour obtenir des fonds en dépôt). Seuls les établissements appartenant au premier groupe peuvent faire figurer le terme de «banque» dans leur raison sociale ou dans la désignation de leur but social. Depuis la révision de la loi, les sociétés financières, en particulier celles à caractère bancaire, ne sont plus autorisées à utiliser le terme de «banque» ou celui de «banquier».

L'élément *caractéristique* de l'activité de la banque réside dans le recueil de fonds de tiers à titre professionnel et leur placement pour le compte et aux risques de l'établissement et, par conséquent, dans les affaires sur différence d'intérêts. Du point de vue *fonctionnel*, la banque est un intermédiaire financier. Toutefois, la fonction économique de la banque ne se limite pas simplement à prêter les fonds de tiers disponibles. En effet, les banques participent activement, avec la Banque nationale, au *processus de création monétaire*.

La *répartition des banques* par catégories découle d'une approche pragmatique et a son origine dans des considérations d'ordre historique et, parfois, d'ordre plutôt formel. Aussi les établissements ne sont-ils pas classés uniquement en fonction de leur forme juridique ou de leurs *fonctions économiques*. La répartition des banques selon des critères économiques n'évite pas un certain schématisme, car chaque établissement effectue, en général, les types

les plus divers d'opérations bancaires. Une banque ne pouvant être attribuée qu'à *une* catégorie déterminée, la classification est fondée sur la caractéristique principale de l'établissement qui est plus ou moins prononcée.

Une particularité des banques suisses veut que celles-ci traitent généralement toutes les opérations bancaires, c'est-à-dire qu'elles soient des *banques universelles*. Bien sûr, certains domaines d'activité prédominent dans chaque catégorie de banques; c'est ainsi que les crédits hypothécaires occupent une place importante dans les banques régionales et les caisses d'épargne, que les opérations boursières, les transactions sur titres et la gestion de fortune jouent un rôle prépondérant chez les banquiers privés et que les crédits à la consommation couverts par des gages qui ne correspondent pas aux usages bancaires dominant dans le bilan des établissements spécialisés dans le prêt personnel. Les banques spécialisées que l'on rencontre à l'étranger, telles les banques d'escompte, n'existent pas en Suisse. Dans le domaine du crédit, le mode de financement des prêts hypothécaires diffère considérablement de celui pratiqué dans divers pays étrangers. Ces prêts, accordés en fait à long terme, peuvent être financés largement par des dépôts d'épargne qui sont des fonds à moyen terme, relativement peu onéreux.

Les principales opérations bancaires peuvent être subdivisées en deux catégories dont l'importance varie selon le type de banques: la première groupe les opérations qui se reflètent dans le bilan et la seconde, celles qui n'apparaissent pas au bilan. Parmi les opérations influant sur le bilan figurent en premier lieu les affaires sur différence d'intérêts conclues avec la clientèle (le secteur non bancaire); ces affaires consistent en l'acceptation de dépôts du public, d'une part, et en l'octroi de crédits, d'autre part. Les crédits sont accordés sous la forme d'escomptes (achats d'effets de change et de chèques, déduction faite d'intérêts intercalaires), d'avances sur nantissement (crédits consentis contre remise de gages mobiliers), d'avances en comptes courants (comptes courants débiteurs en blanc et gagés), d'avances et prêts à terme fixe, de prêts hypothécaires (crédits consentis contre remise de gages immobiliers) et de prêts personnels (crédits non couverts par des gages correspondant aux usages bancaires et remboursables par acomptes). Par opérations sans incidence directe sur le bilan, on entend les transactions sur titres (achats et ventes de papiers-valeurs pour le compte de tiers), les émissions (placements d'actions et d'obligations avec constitution de syndicats en vue de prendre ferme les montants qui seront offerts en souscription), les opérations sur devises et sur métaux précieux, la gestion de fortune, la location de compartiments de coffre-fort, les opérations à caractère conditionnel (cautionnements, ouvertures d'accréditifs) et les opérations fiduciaires (placements ou crédits que la banque effectue ou accorde en son nom, mais pour le compte et aux risques du client).

Les opérations conclues avec l'étranger revêtent une importance particulière pour les banques suisses. Cette activité s'explique par les liens très étroits que notre économie entretient avec l'étranger, par la forte épargne intérieure, par l'afflux de fonds étrangers – fonction de plaque tournante assurée par la place financière suisse – et par le réseau de comptoirs dont disposent les banques suisses à l'étranger.

### **Première catégorie: banques cantonales**

Du point de vue historique, la *création des banques cantonales* s'inscrit dans le contexte politique et économique du milieu du 19<sup>e</sup> siècle. Il s'agit là d'établissements typiquement

suisses, issus du système fédéraliste et dont la création a parfois résulté de la reprise par l'Etat d'établissements privés. Vu sous l'angle économique, le début de l'activité des banques cantonales coïncide avec la période d'industrialisation et de construction des chemins de fer en Suisse. Ainsi, les cantons ont pu disposer d'un instrument leur permettant de participer au nouveau processus de développement économique.

Aujourd'hui, les 29 banques cantonales (les cantons de Berne, Genève et Vaud comptent deux établissements chacun) servent principalement à couvrir les besoins en liquidités et en crédits de leur canton. Elles poursuivent avant tout des objectifs de nature économique et sociale et s'adressent à un large public. Contrairement aux banques organisées selon les principes de l'économie privée, la recherche du profit ne constitue pas leur principale préoccupation. Néanmoins, les banques cantonales sont tributaires des profits lorsqu'il s'agit de constituer des réserves, de rémunérer le capital de dotation et de verser à l'Etat la part attendue des profits. Si elles remplissent des tâches économiques et sociales, elles bénéficient d'un autre côté de certains avantages sur le plan concurrentiel (garantie de l'Etat, exonération fiscale) qui jouent un rôle principalement dans le recueil de fonds de tiers.

Les banques cantonales réalisent une part fortement prépondérante de leurs activités en Suisse avec les ménages auxquels revenaient 43% des actifs et 41% des passifs à la fin de 1981. A l'actif, les établissements non financiers du secteur privé occupaient le deuxième rang, avec une part de 22%. Malgré leur caractère étatique, les banques cantonales ne détenaient pas plus de 10% de leurs actifs sous la forme de créances sur des collectivités publiques, y compris les entreprises du secteur public. La part des banques cantonales à l'ensemble des dépôts d'épargne est traditionnellement élevée; à la fin de 1981, elle s'établissait à 37%.

Les bénéfices nets réalisés contribuent généralement au financement de diverses tâches relevant du secteur public (versement au canton et alimentation de comptes spéciaux destinés au fonds de compensation des communes, à l'université, etc.). Dans ce domaine, la seule exception concerne les dividendes distribués aux actionnaires privés des quatre banques cantonales constituées sous la forme de société anonyme. En outre, les banques cantonales sont parfois tenues d'assurer le service de trésorerie de la Caisse d'Etat, ou de coopérer avec l'Administration des finances de leur canton.

Selon l'article 3, alinéa 4, de la *loi sur les banques*, sont considérées comme *banques cantonales* les banques créées en vertu d'un acte législatif cantonal et dont les engagements sont garantis par le canton, ainsi que les banques créées avant 1883 en vertu d'un acte législatif cantonal et qui sont administrées avec le concours des autorités cantonales, alors même que leurs engagements ne sont pas garantis par le canton.

Des banques cantonales ont été constituées dans tous les cantons entre 1834 (Berne) et 1916 (Valais). A la suite de la création du canton du Jura, un nouvel établissement de ce type, la Banque Cantonale du Jura, a été fondé en 1979. Presque partout, une loi sur la banque cantonale est à l'origine de la fondation de ces établissements. En tant que banques purement étatiques ou d'économie mixte, les banques cantonales sont des établissements de droit public. Elles jouissent d'une personnalité juridique propre, en vertu de leur loi constitutive. Une seule banque cantonale, la Caisse hypothécaire du canton de Berne, est un service de l'administra-

tion cantonale, auquel une large autonomie est accordée. D'autre part, les engagements de presque toutes les banques cantonales sont garantis par l'Etat. Les cantons de Vaud et de Genève ne garantissent que les dépôts d'épargne du Crédit Foncier Vaudois et de la Caisse d'Épargne de la République et Canton de Genève. Ces deux établissements sont donc au bénéfice d'une garantie étatique restreinte. Par contre, aucun engagement de la Banque hypothécaire du canton de Genève et de la Banque Cantonale Vaudoise n'est garanti par l'Etat. Le contrôle des banques cantonales incombe aux cantons. Ces derniers fournissent le capital de dotation nécessaire à ces établissements. De plus, les autorités cantonales nomment les membres du conseil de banque et, dans quelques cas, la direction. Le rapport de gestion et les comptes doivent être soumis au gouvernement ou au parlement cantonal. Enfin, la loi tient compte de la situation particulière de ces établissements cantonaux; elle prévoit plusieurs exceptions qui concernent notamment l'organisation interne de la banque, les versements obligatoires au fonds de réserve, le contrôle interne et la responsabilité civile. En leur qualité d'établissements d'Etat, les banques cantonales ne sont pas astreintes, pour la plupart, au paiement de l'impôt.

Les banques cantonales, à l'origine des établissements hypothécaires, sont devenues des banques universelles. La gestion de fortune, les petits crédits, le financement d'exportations, le leasing et la prévoyance-vieillesse professionnelle figurent maintenant, avec les opérations bancaires traditionnelles, dans la gamme des services qu'elles offrent à leur clientèle. Plusieurs banques cantonales ont évolué dans un sens qui les rapproche considérablement des grandes banques.

Pour défendre leurs intérêts et, surtout, pour participer en commun au lancement d'émissions, les banques cantonales ont constitué, en 1907 déjà, l'*Union des banques cantonales suisses*. Aujourd'hui, l'Union appuie ses membres dans leurs activités et défend leurs points de vue devant les autorités, le législateur et le public.

## **Deuxième catégorie: grandes banques**

Les établissements classés dans la catégorie des *grandes banques* le sont, en partie, par tradition. Leur dimension n'est donc pas le seul critère déterminant. Depuis 1945, la catégorie des grandes banques comprend cinq établissements, à savoir l'Union de Banques Suisses, la Société de Banque Suisse, le Crédit Suisse, la Banque Populaire Suisse et la Banque Leu SA. La Banque Populaire Suisse est la seule, parmi ces établissements, à être constituée en société coopérative.

Une particularité des grandes banques suisses est d'entretenir des liens très étroits avec l'étranger, grâce à leur réseau mondial de comptoirs et de filiales. A la fin de 1981, les opérations des grandes banques avec l'étranger formaient 48% de leurs actifs et 42% de leurs passifs. Sur le plan suisse, ces établissements effectuent avant tout les opérations des banques commerciales, soit l'octroi de crédits à court terme à d'importantes entreprises et l'acceptation de dépôts d'entreprises et de banques pour des durées relativement brèves. Dans leurs bilans, le rôle des prêts hypothécaires a augmenté graduellement. En outre, la gestion de fortune, les opérations sur devises et sur métaux précieux, le placement d'emprunts offerts en souscription et d'actions à l'occasion d'augmentations de capital, l'ouverture d'accréditifs ainsi que les opérations de cautionnement figurent également parmi leurs principales activités.

Les établissements de cette catégorie sont des banques universelles par excellence. Les prêts personnels sont entrés aussi dans l'éventail de leurs activités. Les grandes banques ont accru leur rôle sur le plan local en développant leur réseau de comptoirs, en reprenant des établissements et en acquérant des participations dans d'autres banques. Aujourd'hui, leurs actifs en Suisse sont constitués principalement sous la forme de créances sur les ménages et les établissements non financiers du secteur privé.

### **Troisième catégorie: banques régionales et caisses d'épargne**

Autrefois, la catégorie des *banques régionales et caisses d'épargne* groupait des établissements de crédit foncier, des banques locales et régionales et des caisses d'épargne. Ces établissements ont évolué pour se rapprocher toujours plus de la banque de caractère universel. Aujourd'hui, dans la plupart des cas, seule la raison sociale rappelle encore l'ancienne spécialisation (caisse d'épargne, crédit foncier, caisse hypothécaire, par exemple) et ces établissements ne se distinguent plus guère les uns des autres.

En principe, le caractère de banque universelle est plus marqué chez les banques régionales que chez les caisses d'épargne. Toutefois, dans les banques régionales comme dans les caisses d'épargne, les placements hypothécaires occupent toujours une place prépondérante. Par contre, dans les caisses d'épargne, la part des dépôts d'épargne aux fonds de tiers est plus forte et, souvent, les fonds propres se composent presque uniquement de réserves.

D'une façon générale, les banques régionales et les caisses d'épargne effectuent les mêmes *opérations* que les banques cantonales. Elles se distinguent toutefois de celles-ci par leur forme juridique – bien que quelques institutions communales de droit public existent – et par leur rayon d'activité plus restreint. Leur importance varie d'un canton à l'autre. Les banques régionales et caisses d'épargne sont fortement implantées dans les cantons de Berne et d'Argovie où se trouvent plus de la moitié de leurs comptoirs. Par contre, elles sont relativement peu représentées dans les cantons du Tessin, des Grisons, de Genève, de Thurgovie, de Zoug, d'Obwald et du Jura.

L'Union de Banques Régionales et Caisses d'Epargne Suisses, fondée en 1971, groupe une grande partie des établissements de cette catégorie. Elle s'occupe particulièrement des problèmes communs soulevés par les affaires de ces banques et de la collaboration dans le domaine de la gestion et de l'exploitation. La *Centrale de Clearing des Banques Régionales et Caisses d'Epargne Suisses* a commencé son activité en 1981. Facilitant le trafic des paiements – auparavant, les paiements de ces établissements passaient par l'intermédiaire de la Banque nationale – elle renforce les prestations et la position concurrentielle des établissements membres.

### **Quatrième catégorie: caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen**

En Suisse, deux organisations groupent les *caisses de crédit mutuel* et les *caisses Raiffeisen*, tout en leur laissant leur indépendance juridique. Il s'agit de l'Union suisse des caisses Raiffeisen, dont le siège est à Saint-Gall, et de la Fédération vaudoise des caisses de crédit mutuel, dont le siège est à Bassins. Les établissements affiliés travaillent sur le plan local et jouent

un rôle d'utilité publique; ils collectent les fonds dans la localité pour les prêter, aux conditions les plus avantageuses, à l'économie locale. A la fin de 1981, les bilans de ces établissements atteignaient 14,5 milliards de francs, dont 14,4 milliards pour ceux de l'Union suisse des caisses Raiffeisen et 0,1 milliard pour ceux de la Fédération vaudoise des caisses de crédit mutuel. L'importance du rôle de ces caisses au sein de notre économie peut toutefois difficilement se mesurer selon le critère habituel qu'offre la somme des bilans. A la fin de 1981, leurs bilans ne formaient que 3% de l'ensemble des bilans bancaires; leur part au total des fonds du public s'élevait toutefois à 4% et celle au total des prêts hypothécaires, à 7%. Mais la comparaison est plus favorable à ces établissements sur le plan du nombre de comptoirs. Avec 1238 comptoirs, cette catégorie venait immédiatement après les banques cantonales et était suivie des banques régionales qui comptaient 1097 comptoirs. Dans les villes d'une certaine importance et dans les agglomérations, les caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen sont très rares. Aucune n'est établie à Bâle-Ville, et 12 comptoirs seulement existent dans le canton de Zurich. Par contre, les cantons du Valais, du Tessin, de Berne, d'Argovie, des Grisons et de Vaud comptent, chacun, plus de cent comptoirs.

Les caisses Raiffeisen ne consentent des crédits et des prêts qu'à leurs membres et uniquement contre des garanties sous forme de gages immobiliers et mobiliers, de cautions et, occasionnellement, de gages sur le bétail. Des crédits en blanc ne sont accordés qu'aux communes, collectivités et coopératives dont les membres sont solidairement responsables. Des dépôts de fonds sont acceptés également de la part de non-membres. Les caisses Raiffeisen sont le type le plus récent d'établissements financiers du système bancaire suisse. Elles se sont implantées en Suisse depuis 1900 seulement.

Les caisses Raiffeisen étrangères connaissent une évolution qui les rapproche de la banque de type universel. Celles établies en Suisse restent attachées toutefois au principe coopératif et à leur structure caractérisée par de multiples unités de taille réduite et à vocation locale. Les membres, qui sont les véritables promoteurs des caisses, constituent leur clientèle de base; ils répondent solidairement, de façon illimitée, des engagements contractés par la coopérative et sont soumis à l'obligation limitée de versements supplémentaires.

### **Cinquième catégorie: autres banques**

Hétérogène, la catégorie des *autres banques* est subdivisée, tout d'abord, en banques en mains suisses et en banques en mains étrangères.

Les *banques en mains suisses* sont réparties en quatre catégories:

Les *banques commerciales* sont en général des banques universelles pour lesquelles les crédits au commerce, à l'industrie et à l'artisanat ainsi que les prêts hypothécaires jouent un rôle important. Au passif, les fonds de la clientèle figurent en comptes créanciers à vue et à terme et sous la forme de livrets et carnets d'épargne et de dépôts ainsi que d'obligations de caisse. L'activité des *établissements spécialisés dans les opérations boursières, les transactions sur titres et la gestion de fortune* ne se reflète que partiellement dans le bilan. Ces établissements n'accordent en général pas de crédits hypothécaires. Les créanciers à vue et à terme dominent parmi les fonds de la clientèle, et les dépôts d'épargne apparaissent rarement. *Les établissements spécialisés dans le prêt personnel, le financement des ventes à tempérament et le crédit à la consommation* ont en majeure partie, à l'actif de leur bilan, des prêts en blanc et des prêts



couverts par des gages qui ne correspondent pas aux usages bancaires. Les livrets et carnets de dépôts et les bons de caisse constituent près de la moitié du passif. La sous-catégorie des *autres banques* comprend les établissements qui ne peuvent ou ne peuvent que difficilement être classés dans une autre sous-catégorie.

La plupart des banques *organisées selon le droit suisse, mais qui sont en mains étrangères* ont été créées au cours des années soixante. Aux termes de l'article 3bis, alinéa 3, de la loi sur les banques, est réputée en mains étrangères une banque dans laquelle la participation étrangère directe ou indirecte s'élève à plus de la moitié du capital social ou des voix, ou qui est dominée d'une autre manière par des étrangers. L'expression «en mains étrangères» repose sur une définition qui combine les principes du domicile et de la nationalité. Les étrangers au bénéfice d'un permis d'établissement sont mis sur le même pied que les Suisses pour des motifs tenant au droit international. Une banque en mains étrangères est autorisée à exercer son activité en Suisse uniquement si la réciprocité est garantie par l'Etat dans lequel sont domiciliées les personnes physiques ou morales qui la dominent. En 1972, les banques en mains étrangères organisées selon le droit suisse et les *succursales suisses de banques étrangères*<sup>1</sup> – lesquelles forment la *septième catégorie* – ont fondé l'*Association des banques étrangères en Suisse*, chargée de les représenter et de défendre leurs intérêts communs<sup>2</sup>. Les banques étrangères ne forment pas une catégorie homogène. Certaines peuvent être qualifiées de banques universelles; d'autres concentrent leurs activités sur de nombreux domaines particuliers. Un trait commun réside dans le fait qu'elles entretiennent, d'une manière prépondérante, des relations avec une clientèle étrangère et effectuent surtout des opérations bancaires internationales. Pour le reste, elles ne se distinguent guère des autres banques établies en Suisse que par le fait d'être sous contrôle étranger, au sens de la loi sur les banques.

De nombreuses raisons peuvent inciter une banque étrangère à ouvrir un comptoir en Suisse. En s'implantant en Suisse, une banque étrangère peut désirer notamment être représentée sur l'une des plus importantes places financières, offrir ses services à sa clientèle nationale qui entretient des relations économiques avec la Suisse, assister les entreprises suisses dans les affaires que celles-ci traitent avec son pays d'origine, gérer la fortune d'étrangers, en particulier de ceux résidant dans son pays d'origine, et recueillir des fonds en Suisse, à des conditions avantageuses, pour octroyer des crédits à l'étranger.

### **Sixième catégorie: sociétés financières**

En général, l'activité des *sociétés financières* consiste à procurer des fonds à des entreprises juridiquement indépendantes, en leur octroyant des prêts et en prenant des participations. Selon l'article 1, alinéa 2, lettres a et b, de la loi sur les banques, sont assimilées aux banques: a) les sociétés financières à caractère bancaire qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt; b) toutes les autres sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt, en tant qu'elles ne recourent pas exclusivement à l'emprunt. Toutes les dispositions de la loi sur les banques s'appliquent à ces sociétés financières, à l'exception des

<sup>1</sup> Il s'agit d'établissements qui sont intégrés à leur maison mère étrangère tant sur le plan économique, des activités et de l'organisation, que sur le plan juridique. Les succursales en question sont soumises aux dispositions de l'*ordonnance de la Commission fédérale des banques concernant les établissements en Suisse qui dépendent de banques étrangères* (du 14 septembre 1973).

<sup>2</sup> Les sociétés financières en mains étrangères et les représentations de banques étrangères (avec le statut d'observateur) peuvent y adhérer également.

articles 4bis et 4ter, qui concernent respectivement la répartition des risques et l'octroi de crédits aux membres des organes. Par contre, les sociétés financières à caractère bancaire qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt ne sont soumises qu'aux articles 7 et 8 de la loi sur les banques, relatifs à la remise des comptes annuels à la Banque nationale et aux exportations de capitaux. Les autres sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt ne sont *pas* soumises à la loi sur les banques et, partant, ne sont pas comprises dans la statistique bancaire; il s'agit avant tout de sociétés holdings que l'industrie suisse a fondées et dont le recours au marché des capitaux se limite strictement à l'émission d'emprunts publics.

Les sociétés financières se distinguent des banques par la dispersion moins grande de leurs actifs et par le fait que leurs *opérations de financement sont à plus long terme*. Ces opérations se font sous la forme de placements de capitaux, de prises de participation ainsi que d'octrois de crédits à des entreprises principalement et non à des particuliers. Les sociétés financières se limitent à fournir des moyens financiers, sans qu'il y ait un lien direct avec des échanges de marchandises. Les opérations de financement peuvent aussi se dérouler par la prise de sous-participations. Les sociétés financières à caractère bancaire placent leurs avoirs dans un nombre en principe illimité d'entreprises. Ces entreprises ne forment ni entre elles, ni avec la société financière une unité économique. Par contre, les sociétés qui financent essentiellement des entreprises appartenant au même groupe ne sont pas des sociétés à caractère bancaire.

### **Huitième catégorie: banquiers privés**

Les *banquiers privés* sont le type le plus ancien d'entreprises bancaires suisses. De nombreuses maisons ont été fondées vers la fin du 18<sup>e</sup> siècle, et les plus anciennes remontent même aux environs de 1750. A l'origine, leurs activités ne se limitaient pas au domaine purement bancaire; les banquiers privés étaient simultanément grossistes, commissionnaires ou expéditeurs. Ce n'est qu'avec le développement des voies de communication, l'apparition de grandes usines et le renforcement de la division du travail qu'ils ont abandonné les activités non bancaires. Les banquiers privés répondent sur leur fortune personnelle, de façon illimitée, des engagements contractés par leur établissement. Ils sont établis sous la forme de raisons individuelles, de sociétés en nom collectif ou de sociétés en commandite. Ceux qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt ne sont tenus ni de maintenir la proportion exigée par la loi sur les banques entre les fonds propres et l'ensemble des engagements, ni d'attribuer conformément aux prescriptions légales certains montants au fonds de réserve, ni de publier leurs comptes annuels et des bilans intermédiaires.

Pour les créanciers, les bilans des banquiers privés n'ont pas la même signification que ceux des sociétés anonymes ou coopératives, puisque les banquiers privés répondent de leurs engagements non seulement sur le capital social et les réserves mais aussi sur leur fortune personnelle. Les banquiers privés ont pour activité principale le négoce de titres et la gestion de fortune, c'est-à-dire des opérations n'influant pas directement sur le bilan. Les activités dans lesquelles l'individualité et la flexibilité jouent un rôle décisif forment le secteur de prédilection des banquiers privés. Les crédits commerciaux revêtent peu d'importance. Pour représenter et défendre leurs intérêts communs, les banquiers privés ont créé, en 1934, l'*Association des banquiers privés suisses*.

## 1.2 Banques à statut particulier

Les *cing* établissements classés dans la catégorie des banques à statut particulier occupent une position spéciale.

### **Banque nationale suisse**

La *Banque nationale suisse* est la banque centrale de la Suisse. Elle a été instituée par la loi fédérale du 6 octobre 1905 pour exercer le droit exclusif d'émettre des billets de banque, qui avait été conféré à la Confédération par l'article 39 de la constitution, adopté en votation populaire le 18 octobre 1891. La Banque nationale a commencé son activité le 20 juin 1907.

Les cantons, les banques cantonales, ainsi que d'autres collectivités et corporations de droit public possèdent plus de la moitié du capital-actions. La Confédération n'a pas d'actions de la Banque nationale. L'organisation et l'activité de la banque centrale ne reposent pas sur des statuts de droit privé, comme celles des autres sociétés anonymes, mais sur une loi fédérale. En vertu de cette *loi*<sup>1</sup>, le Conseil fédéral désigne vingt-cinq des quarante membres du Conseil de banque, dont le président et le vice-président, nomme les membres de la Direction générale, leurs suppléants et les directeurs des succursales et approuve les règlements, les rapports de gestion et les comptes annuels de la Banque. Dans l'exercice des fonctions que la loi lui impartit, la Banque nationale est indépendante du Conseil fédéral. Selon la loi fédérale sur la Banque nationale suisse, l'institut d'émission a pour *«tâche principale de servir, en Suisse, de régulateur du marché de l'argent, de faciliter les opérations de paiement et de pratiquer une politique de crédit et une politique monétaire servant les intérêts généraux du pays»*. De plus, il conseille les autorités fédérales dans les questions d'ordre monétaire. Lorsqu'il s'agit de prendre d'importantes décisions en matière de politique conjoncturelle et monétaire, le Conseil fédéral et la Banque nationale s'informent de leurs intentions et se concertent préalablement. La Banque nationale n'exerce une influence sur les banques et le système bancaire qu'au travers de sa politique monétaire. La surveillance des banques est une tâche de la Commission fédérale des banques.

*Sur le plan opérationnel*, la Banque nationale mène une politique de la masse monétaire, une politique des cours de change et une politique des taux d'intérêt. Pour ce faire, elle dispose des instruments nécessaires grâce aux possibilités que lui offrent le système des changes flottants, d'une part, et les moyens d'action prévus par la loi qui la régit, d'autre part. Les autres tâches qui lui incombent – régler la circulation des billets et faciliter les opérations de paiement – sont de nature technique dans la mesure où il n'en est pas tenu compte dans le cadre de la politique monétaire et du crédit. Il s'agit d'assurer en tout temps l'approvisionnement du pays en numéraire et, par l'organisation d'un service de giro bancaire, de créer les conditions nécessaires à un trafic des paiements répondant aux besoins de l'économie.

### **Centrales d'émission de lettres de gage**

La loi fédérale sur l'émission de lettres de gage, que les Chambres ont adoptée le 25 juin 1930 et révisée le 5 octobre 1967, a institué deux centrales d'émission de lettres de gage. La *Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses* a été fondée en 1931 sous la forme d'une société anonyme; son siège est à Zurich. Seules les vingt-neuf banques cantonales sont

<sup>1</sup> Loi fédérale sur la Banque nationale suisse, révision partielle du 15 décembre 1978, entrée en vigueur le 1er août 1979.

membres de la Centrale. En 1930, l'Association suisse des banques locales, caisses d'épargne et de prêt a fondé la *Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire*. Cette société anonyme a son siège à Zurich également. Les membres de la société sont presque exclusivement des établissements de crédit foncier, au sens de la loi sur l'émission de lettres de gage.

Seules ces deux institutions sont habilitées à émettre des lettres de gage. Leur tâche consiste à émettre des lettres de gage et à prêter le produit de ces émissions à leurs membres et, sous certaines conditions, à d'autres banques. Selon les termes de l'article 1, alinéa 5, de la loi sur les banques, les deux centrales ne sont soumises à cette loi que lorsque celle-ci le prescrit expressément. L'émission de lettres de gage doit permettre d'offrir aux propriétaires fonciers des prêts à long terme à des conditions aussi stables et avantageuses que possible.

### **Banque centrale de l'Union suisse des caisses Raiffeisen**

La *Banque centrale de l'Union suisse des caisses Raiffeisen*, société coopérative établie à Saint-Gall, fonctionne comme centrale de virements des caisses qui lui sont rattachées. C'est une banque indépendante. Elle assure la circulation monétaire entre les différentes caisses; à cet effet, elle recueille, à des conditions avantageuses, les fonds excédentaires de certaines caisses et les prête à celles qui n'en ont pas suffisamment pour satisfaire la demande de crédits. Comme les statuts leur interdisent d'effectuer des placements en titres et en effets de change, les caisses qui ne veulent pas garder de fonds excédentaires sans rémunération doivent les prêter à la banque centrale qui les investit à son gré en achetant des titres, en octroyant des prêts hypothécaires et des avances et en effectuant des placements sur le marché monétaire.

### **Centrale de Clearing des Banques Régionales et Caisses d'Épargne Suisses**

La *Centrale de Clearing des Banques Régionales et Caisses d'Épargne Suisses* a été fondée, sous la forme d'une coopérative, le 15 décembre 1980. Elle est reconnue par la Commission fédérale des banques en tant que centrale de virements. La coopérative a pour but d'améliorer les prestations et la position concurrentielle des banques régionales et caisses d'épargne dans le domaine du trafic des paiements. Ses services sont à la disposition principalement des membres de l'Union des Banques Régionales et Caisses d'Épargne Suisses, mais aussi, sur la base d'accords particuliers, d'établissements non membres. Depuis le 5 novembre 1981, date à laquelle elle a réellement commencé son activité, la centrale tient les comptes de clearing des établissements qui lui sont rattachés et assure le déroulement du trafic des paiements entre les membres et avec les centrales des autres catégories de banques.

## **1.3 Secteur couvert par la statistique bancaire de 1981**

En vertu de la loi fédérale des 8 novembre 1934 et 11 mars 1971 sur les banques et les caisses d'épargne, les banques, les sociétés financières à caractère bancaire et les autres sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt, ainsi que les socié-

tés financières à caractère bancaire qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt sont tenues de remettre leurs comptes annuels à la Banque nationale suisse. Le *secteur couvert* par la présente statistique comprend l'ensemble de ces établissements. Conformément à l'accord monétaire conclu le 19 juin 1980 entre la Confédération suisse et la Principauté de Liechtenstein, les banques liechtensteinoises doivent remettre à la Banque nationale les mêmes informations statistiques que les banques suisses. Dans le présent ouvrage, il n'est toutefois pas tenu compte des données des établissements liechtensteinois.

## 1. Nombre des banques et des sociétés financières, ainsi que de leurs comptoirs, de 1977 à 1981

Catégorie	Banques et sociétés financières					Comptoirs <sup>1</sup>				
	1977	1978	1979	1980	1981	1977	1978	1979	1980	1981
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1.00 Banques cantonales	28	28	29	29	29	1 264	1 272	1 275	1 274	1 294
2.00 Grandes banques	5	5	5	5	5	733	752	777	799	873
<i>dont à l'étranger</i>						23	23	28	29	30
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	225	223	220	220	219	1 112	1 119	1 102	1 097	1 097
4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen <sup>2</sup>	2	2	2	2	2	1 213	1 220	1 225	1 231	1 238
5.10 Autres banques en mains suisses	98	97	97	93	87	250	247	253	244	237
<i>dont à l'étranger</i>						1	2	2	2	2
5.20 Autres banques en mains étrangères	85	84	81	83	91	154	158	156	172	183
<i>dont à l'étranger</i>						29	34	35	40	38
6.00 Sociétés financières	65	73	80	84	90	70	76	84	88	95
7.00 Succursales de banques étrangères	14	14	15	16	16	26	25	27	27	26
8.00 Banquiers privés	28	25	25	25	25	29	27	26	26	26
1.00–8.00 Total	550	551	554	557	564	4 851	4 896	4 925	4 958	5 069
<i>dont en Suisse</i>						4 798	4 837	4 860	4 887	4 999
<i>dont à l'étranger</i>						53	59	65	71	70

<sup>1</sup> Sièges, succursales, agences, caisses de dépôts, bureaux de recettes, y compris les comptoirs à l'étranger de banques suisses

<sup>2</sup> 2 groupements, comprenant 1220 caisses à la fin de 1981 (voir page 299)

La statistique bancaire de 1981 englobe 431 banques et caisses d'épargne, 2 groupements Raiffeisen comprenant 1220 caisses, 90 sociétés financières, 16 succursales de banques étrangères et 25 banquiers privés. Une liste détaillée de ces établissements est annexée.

Les formules que ces banques doivent remplir et qui permettent d'établir la statistique bancaire sont conformes à l'état des liquidités qui figure à l'annexe I de l'ordonnance d'exécution du 17 mai 1972 de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne, ainsi qu'aux instructions régissant l'établissement des comptes annuels, qui figurent à l'annexe II de cette ordonnance.

En 1981, le nombre des banques et des sociétés financières soumises à la loi sur les banques a passé de 557 à 564 (voir tableau 1). Seules les banques en mains étrangères et les sociétés financières ont vu leur effectif s'accroître: les premières ont augmenté de huit unités et les secondes, de six. Par contre, les autres banques en mains suisses ont diminué de six unités et les banques régionales et caisses d'épargne, d'une unité. L'effectif des autres catégories de banques est resté inchangé.

La diversité géographique de la Suisse et sa décentralisation poussée en tant qu'Etat fédéral se reflètent dans la structure du système bancaire. Ce dernier se caractérise par la très forte densité du réseau de comptoirs et par la coexistence d'établissements privés et publics. A la fin de 1981, les 564 établissements sur lesquels portait la statistique bancaire disposaient de 4999 comptoirs en Suisse et de 70 comptoirs à l'étranger. Il y avait un comptoir en Suisse pour 1300 habitants. L'effectif des comptoirs en Suisse s'est accru de 112 unités en 1981; le réseau de comptoirs des grandes banques a augmenté tout particulièrement en raison surtout du fait qu'un certain nombre de bureaux de recettes ont été introduits dans la statistique bancaire à la fin de 1981. Le nombre des comptoirs que les banques suisses entretiennent à l'étranger a diminué d'une unité pour passer à 70.

## 2 Caractéristiques de l'évolution du secteur bancaire

Les tendances de la conjoncture en Suisse et à l'étranger se reflètent dans l'évolution des bilans bancaires. En 1981, la somme des bilans a augmenté sensiblement au premier semestre, puis un changement de tendance s'est dessiné. Le niveau élevé des taux d'intérêt a freiné l'expansion des crédits, et les opérations avec l'étranger ont été entravées par l'accroissement des risques courus.

En 1981, le *total des bilans* de toutes les banques et sociétés financières a augmenté de 14,4 %, contre 11,7 % l'année précédente (voir tableau 4). Il faut attribuer cette accélération sensible au seul fait que les banques ont introduit les positions en *comptes-métal* dans leurs bilans. Sur ces comptes figurent les engagements en livraison de métaux précieux que les banques ont envers des clients et d'autres banques, ainsi que les créances de ce type. En vertu d'une décision de la Commission fédérale de banques, ces positions doivent être incluses dans les bilans à partir du 31 décembre 1981, date à laquelle elles s'élevaient à 25,3 milliards de francs. Auparavant, seuls les métaux précieux appartenant aux banques figuraient au bilan, parmi les «autres actifs». Les comptes-métal portés récemment au bilan ne seront pas pris ici

### 2. Provenance et utilisation des fonds, en 1980 et 1981<sup>1</sup>

Postes	1980		1981	
	Provenance	Utilisation	Provenance	Utilisation
	en millions de francs			
1	2	3	4	5
Liquidités <sup>2</sup>		797	683	
Opérations interbancaires <sup>3</sup>				
Avoirs en banque		5 338		14 452
Engagements en banque	15 430		12 703	
Effets de change et papiers monétaires		2 481		4 181
Opérations avec la clientèle <sup>3</sup>				
<i>Clients domiciliés en Suisse</i>				
– Crédits <sup>4</sup>		23 425		22 043
– Fonds du public <sup>5</sup>	14 857		17 471	
<i>Clients domiciliés à l'étranger</i>				
– Crédits <sup>4</sup>		11 804		3 615
– Fonds du public <sup>5</sup>	11 836		3 844	
Marché financier				
Titres, participations permanentes		3 538		910
Emprunts obligataires, emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	3 480		4 804	
Capital social	1 228		1 536	
Autres actifs et passifs <sup>6</sup>	552		4 160	

<sup>1</sup> Toutes les banques et sociétés financières;  
Provenance des fonds: augmentations dans les postes passifs et diminutions dans les postes actifs  
Utilisation des fonds: augmentations dans les postes actifs et diminutions dans les postes passifs

<sup>2</sup> Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux

<sup>3</sup> Sans les métaux précieux

<sup>4</sup> Comptes courants débiteurs (sans les métaux précieux), avances et prêts à terme fixe, crédits à des collectivités de droit public, placements hypothécaires

<sup>5</sup> Créanciers à vue (sans les métaux précieux) et à terme, dépôts d'épargne, livrets et carnets de dépôts, obligations de caisse

<sup>6</sup> Y compris les métaux précieux (les stocks, ainsi que les avoirs et engagements résultant des comptes-métal)

en considération. En effet, il faut pouvoir comparer les données d'une année à l'autre; de plus, les opérations auxquelles se rapportent ces comptes sont plus proches, sur le plan économique tout au moins, de la garde d'éléments de fortune que des activités bancaires proprement dites, à savoir l'octroi de crédits et le recueil de fonds. Abstraction faite des comptes-métal, les bilans ont augmenté de 9,3% en 1981, contre 11,7% l'année précédente. Dans les postes du passif uniquement, une séparation peut être effectuée entre les opérations sur métaux précieux qui ont dû être introduites dans les bilans et les autres opérations. A l'actif, la plupart des métaux précieux qui sont la contrepartie d'engagements en compte-métal figurent au compte «autre actifs», avec les métaux précieux dont la banque est elle-même propriétaire.

### 3. Structure de l'actif et du passif, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers, à la fin de 1980 et 1981<sup>1</sup>

Postes	Etat en millions de francs					
	Suisse		Etranger		Total	
	1980	1981	1980	1981	1980	1981
1	2	3	4	5	6	7
<b>Actif</b>						
Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	18 043	16 948	1 045	1 457	19 088	18 405
Avoirs en banque <sup>2</sup>	25 639	30 152	85 858	95 797	111 497	125 949
Effets de change et papiers monétaires	6 146	5 879	10 149	14 597	16 295	20 476
Crédits à la clientèle <sup>2</sup>	214 841	236 884	68 515	72 130	283 356	309 014
<i>dont comptes courants débiteurs et avances et prêts à terme fixe<sup>2</sup></i>	<i>94 902</i>	<i>104 666</i>	<i>54 909</i>	<i>58 432</i>	<i>149 811</i>	<i>163 098</i>
<i>dont crédits à des collectivités de droit public</i>	<i>10 434</i>	<i>11 418</i>	<i>13 551</i>	<i>13 652</i>	<i>23 985</i>	<i>25 070</i>
<i>dont placements hypothécaires</i>	<i>109 505</i>	<i>120 800</i>	<i>55</i>	<i>46</i>	<i>109 560</i>	<i>120 846</i>
Titres, participations permanentes	22 787	23 049	15 456	16 104	38 243	39 153
Autres actifs <sup>3</sup>	19 239	43 105	1 522	3 781	20 761	46 886
<b>Total du bilan</b>	<b>306 695</b>	<b>356 017</b>	<b>182 545</b>	<b>203 866</b>	<b>489 240</b>	<b>559 883</b>
<i>dont métaux précieux</i>	<i>4 222</i>	<i>26 958</i>	<i>281</i>	<i>2 104</i>	<i>4 503</i>	<i>29 062</i>
<i>Total du bilan sans les métaux précieux</i>	<i>302 473</i>	<i>329 059</i>	<i>182 264</i>	<i>201 762</i>	<i>484 737</i>	<i>530 821</i>
<i>dont en francs suisses</i>	<i>290 339</i>	<i>317 695</i>	<i>68 336</i>	<i>74 513</i>	<i>358 675</i>	<i>392 208</i>
<i>dont en monnaies étrangères</i>	<i>12 134</i>	<i>11 364</i>	<i>113 928</i>	<i>127 249</i>	<i>126 062</i>	<i>138 613</i>
Opérations fiduciaires	1 287	2 243	119 406	156 127	120 693	158 370
<b>Passif</b>						
Engagements en banque <sup>2</sup>	39 071	43 608	74 391	82 557	113 462	126 165
Fonds du public <sup>2</sup>	229 560	247 031	65 117	68 961	294 677	315 992
<i>dont créanciers à vue<sup>2</sup></i>	<i>31 661</i>	<i>28 394</i>	<i>17 391</i>	<i>15 087</i>	<i>49 052</i>	<i>43 481</i>
<i>dont créanciers à terme</i>	<i>45 447</i>	<i>63 828</i>	<i>37 368</i>	<i>43 836</i>	<i>82 815</i>	<i>107 664</i>
<i>dont dépôts d'épargne</i>	<i>84 647</i>	<i>80 136</i>	<i>5 647</i>	<i>5 566</i>	<i>90 294</i>	<i>85 702</i>
<i>dont livrets et carnets de dépôts</i>	<i>21 003</i>	<i>20 080</i>	<i>4 580</i>	<i>4 343</i>	<i>25 583</i>	<i>24 423</i>
<i>dont obligations de caisse</i>	<i>46 802</i>	<i>54 593</i>	<i>131</i>	<i>129</i>	<i>46 933</i>	<i>54 722</i>
Emprunts obligataires, emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	22 683	27 487	—	—	22 683	27 487
Capital social	15 347	16 883	—	—	15 347	16 883
Autres passifs <sup>3</sup>	40 689	52 170	2 382	21 186	43 071	73 356
<b>Total du bilan</b>	<b>347 350</b>	<b>387 179</b>	<b>141 890</b>	<b>172 704</b>	<b>489 240</b>	<b>559 883</b>
<i>dont métaux précieux</i>	<i>—</i>	<i>6 916</i>	<i>—</i>	<i>18 347</i>	<i>—</i>	<i>25 263</i>
<i>Total du bilan sans les métaux précieux</i>	<i>347 350</i>	<i>380 263</i>	<i>141 890</i>	<i>154 357</i>	<i>489 240</i>	<i>534 620</i>
<i>dont en francs suisses</i>	<i>326 215</i>	<i>355 203</i>	<i>34 742</i>	<i>40 853</i>	<i>360 957</i>	<i>396 056</i>
<i>dont en monnaies étrangères</i>	<i>21 135</i>	<i>25 060</i>	<i>107 148</i>	<i>113 504</i>	<i>128 283</i>	<i>138 564</i>
Opérations fiduciaires	17 505	23 970	103 188	134 400	120 693	158 370

<sup>1</sup> Toutes les banques et sociétés financières

<sup>2</sup> Sans les métaux précieux

<sup>3</sup> Y compris les métaux précieux (les stocks, ainsi que les avoirs et engagements résultant des comptes-métal)



Le *tableau 2* montre quelle politique les banques ont menée, en 1980 et 1981, en matière de placement et de financement de leurs opérations. Les augmentations et diminutions des divers postes du bilan permettent de voir comment les banques ont placé leurs fonds et comment elles se les sont procurés, c'est-à-dire de connaître l'utilisation et la provenance des fonds. Normalement, l'utilisation de fonds accroît le montant de l'actif. Au passif, on peut toutefois parler aussi d'une utilisation de fonds lorsque les banques remboursent des dépôts. Les banques recueillent des fonds surtout en augmentant le passif de leur bilan. Cependant, elles peuvent également se procurer des fonds en réduisant certains postes de l'actif. Ainsi, elles

#### 4. Taux de croissance de l'actif et du passif, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers, à la fin de 1980 et 1981<sup>1</sup>

Postes	Augmentation en pour-cent par rapport à l'année précédente					
	Suisse		Etranger		Total	
	1980	1981	1980	1981	1980	1981
1	2	3	4	5	6	7
<b>Actif</b>						
Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	4,5	-6,1	2,8	39,4	4,4	-3,6
Avoirs en banque <sup>2</sup>	4,1	17,6	5,3	11,6	5,0	13,0
Effets de change et papiers monétaires	-12,2	-4,3	48,9	43,8	18,0	25,7
Crédits à la clientèle <sup>2</sup>	12,2	10,3	20,8	5,3	14,2	9,1
<i>dont comptes courants débiteurs et avances et prêts à terme fixe<sup>2</sup></i>	14,0	10,3	25,8	6,4	18,1	8,9
<i>dont crédits à des collectivités de droit public</i>	0,0	9,4	4,1	0,7	2,3	4,5
<i>dont placements hypothécaires</i>	12,1	10,3	-3,5	-16,4	12,0	10,3
Titres, participations permanentes	-0,2	1,1	30,2	4,2	10,2	2,4
Autres actifs <sup>3</sup>	21,8	124,1	19,4	148,4	21,6	125,8
<b>Total du bilan</b>	9,9	16,1	14,7	11,7	11,7	14,4
<i>dont métaux précieux</i>	89,2	.	26,0	.	83,5	.
<i>Total du bilan sans les métaux précieux</i>	9,3	8,8	14,6	10,7	11,3	9,5
<i>dont en francs suisses</i>	9,1	9,4	20,1	9,0	11,0	9,3
<i>dont en monnaies étrangères</i>	14,8	-6,3	11,6	11,7	11,9	10,0
Opérations fiduciaires	-7,6	74,3	54,8	30,8	53,7	31,2
<b>Passif</b>						
Engagements en banque <sup>2</sup>	10,0	11,6	19,0	11,0	15,7	11,2
Fonds du public <sup>2</sup>	6,9	7,6	22,2	5,9	10,0	7,2
<i>dont créanciers à vue<sup>2</sup></i>	-3,5	-10,3	3,6	-13,2	-1,1	-11,4
<i>dont créanciers à terme</i>	41,5	40,4	42,7	17,3	42,0	30,0
<i>dont dépôts d'épargne</i>	-3,5	-5,3	2,2	-1,4	-3,1	-5,1
<i>dont livrets et carnets de dépôts</i>	-6,4	-4,4	-1,3	-5,2	-5,5	-4,5
<i>dont obligations de caisse</i>	18,1	16,6	-7,7	-1,5	18,0	16,6
Emprunts obligataires, emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	18,1	21,2	—	—	18,1	21,2
Capital social	8,7	10,0	—	—	8,7	10,0
Autres passifs <sup>3</sup>	9,1	28,2	56,1	—	10,9	70,3
<b>Total du bilan</b>	8,3	11,5	21,0	21,7	11,7	14,4
<i>dont métaux précieux</i>	—	.	—	.	—	.
<i>Total du bilan sans les métaux précieux</i>	8,3	9,5	21,0	8,8	11,7	9,3
<i>dont en francs suisses</i>	8,2	8,9	36,1	17,6	10,3	9,7
<i>dont en monnaies étrangères</i>	9,7	18,6	16,7	5,9	15,5	8,0
Opérations fiduciaires	51,5	36,9	54,1	30,2	53,7	31,2

<sup>1</sup> Toutes les banques et sociétés financières

<sup>2</sup> Sans les métaux précieux

<sup>3</sup> Y compris les métaux précieux (les stocks, ainsi que les avoirs et engagements résultant des comptes-métal)

peuvent relever leurs disponibilités non seulement en recevant des dépôts d'épargne, mais aussi en vendant des titres qui leur appartiennent. Le solde des fonds recueillis durant une période doit coïncider par conséquent avec celui des fonds placés.

En 1981, l'évolution de ces flux a été marquée par un ralentissement sensible des opérations avec la clientèle suisse et étrangère. Aussi bien les crédits accordés aux clients que les dépôts du public ont progressé beaucoup moins que l'année précédente. Les crédits en Suisse se sont accrus de 22 milliards de francs, contre 23,4 milliards en 1980. Les crédits à l'étranger ont augmenté de 3,6 milliards de francs, contre 11,8 milliards l'année précédente. Les crédits en monnaies étrangères ont diminué, et l'accroissement des crédits en francs n'a pas atteint le niveau observé l'année précédente. Les fonds en monnaies étrangères qui n'ont pas été utilisés dans l'octroi de crédits ont servi à des opérations interbancaires ou à des placements en papiers monétaires étrangers. Les placements nets effectués dans des banques ont progressé de 1,8 milliard de francs, alors que les effets de change et papiers monétaires augmentaient de 4,2 milliards de francs. L'accroissement net des placements interbancaires s'est limité aux transactions en monnaies étrangères. En ce qui concerne les opérations en francs, il a fallu, comme l'année précédente, recourir très fortement aux banques opérant sur l'euro-marché pour compenser l'insuffisance de l'afflux de fonds de la clientèle. Cette pénurie s'est répercutée également sur les achats nets de titres et de participations permanentes, qui se sont chiffrés à 910 millions de francs seulement, contre 3,5 milliards en 1980.

En considérant la colonne du tableau 2 qui renseigne sur la provenance des fonds, on constate que la clientèle domiciliée en Suisse a déposé dans les banques 17,5 milliards de francs en 1981, contre 14,9 milliards l'année précédente, et que la clientèle domiciliée à l'étranger a placé 3,8 milliards de francs dans les banques suisses, contre 11,8 milliards en 1980. L'accroissement des fonds de la clientèle est dû, pour un tiers environ, aux dépôts libellés en monnaies étrangères. Les banques se sont procuré 6,3 milliards de francs, contre 4,7 milliards l'année précédente, en recourant au marché des capitaux et en augmentant leur capital social; elles se sont taillé de nouveau la part du lion dans les émissions publiques d'emprunts suisses. Enfin, elles ont réduit leurs disponibilités de 683 millions de francs et le solde des autres actifs et passifs, de 4,2 milliards de francs.

Le tableau 3 montre une ventilation des bilans en comptes suisses et en comptes étrangers, alors que le tableau 4 donne les variations en pour-cent. De plus, le total de chaque colonne est subdivisé en montants libellés en francs et en montants libellés en monnaies étrangères. Les opérations fiduciaires, effectuées aussi bien avec des banques qu'avec le secteur non bancaire, sont indiquées hors bilan.

La diminution des liquidités bancaires reflète la politique monétaire restrictive de la Banque nationale et le niveau relativement élevé des taux d'intérêt; à la fin de 1981, les avoirs en caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux étaient inférieurs de 3,6% à la somme enregistrée un an auparavant. Si les disponibilités en Suisse se sont réduites, les avoirs en clearing à l'étranger ont augmenté quelque peu.

Les *prêts à des clients domiciliés en Suisse* (comptes débiteurs, crédits à des collectivités de droit public et placements hypothécaires) se sont accrus de 10,3%, contre 12,2% l'année

précédente. La demande de crédits est restée très animée au premier semestre, en raison de la bonne conjoncture, mais la hausse des taux d'intérêt l'a ralenti au second semestre. Compte tenu de l'évolution des prix, l'expansion des crédits a été beaucoup plus faible que l'année précédente. Aussi bien les prêts en comptes débiteurs que les placements hypothécaires ont augmenté moins fortement qu'en 1980. Par contre, les collectivités de droit public ont recouru davantage aux crédits bancaires. Les banques ont fait preuve de retenue dans l'octroi de crédits hypothécaires. Il faut attribuer cette attitude à un nouveau reflux de fonds d'épargne et au niveau relativement bas des taux hypothécaires. Les taux d'intérêt élevés ont influé surtout sur l'évolution des *crédits de construction*. Ces prêts, malgré la hausse des coûts de construction, ont augmenté de 13,3%, un taux inférieur de plus de 4% à celui atteint l'année précédente. A la fin de 1981, les crédits de construction qui n'étaient pas encore utilisés étaient pratiquement au niveau observé un an auparavant. Cette évolution s'explique principalement par la forte diminution des promesses de crédit concernant la construction de maisons familiales et de villas.

L'accroissement des *opérations avec l'étranger* s'est ralenti fortement, car la conjoncture internationale a été marquée par des tendances à la récession et les banques ont hésité, en raison des risques, à faire de nouveaux placements dans certains pays. Les crédits à des clients domiciliés à l'étranger ont augmenté de 5,3%, contre 20,8% en 1980 et 36,1% en 1979.

Les *fonds de la clientèle* se sont accrus de 7,2%, contre 10% l'année précédente. Le ralentissement peut être attribué à la clientèle domiciliée à l'étranger, puisque les dépôts de non-résidents ont augmenté de 5,9% seulement, contre 22,2% en 1980. La progression des fonds provenant de la clientèle suisse a passé par contre de 6,9% en 1980 à 7,6% l'année suivante.

Les différentes sortes de fonds de la clientèle ont suivi une évolution semblable à celle observée l'année précédente. La hausse relativement forte des taux d'intérêt à court terme a dirigé l'afflux de fonds principalement vers les comptes créanciers à terme. L'émission de bons de caisse a permis également d'enregistrer un afflux net de fonds. Les créanciers à terme ont augmenté de 30%, et les obligations de caisses, de 16,6%. Les dépôts d'épargne ont fléchi de 5,1%, contre 3,1% en 1980; les fonds placés sur livrets et carnets de dépôts ont également diminué, mais leur recul a été moins marqué que l'année précédente puisqu'il a passé de 5,5% à 4,5%. A la fin de 1981, les fonds d'épargne atteignaient environ 71% des crédits hypothécaires, à savoir les placements hypothécaires et les avances à terme fixe garanties par hypothèque; un an auparavant, le taux s'élevait encore à 83%. Le recul des créanciers à vue, qui s'est chiffré à 11,4%, a lui aussi influé sur les opérations sur différence d'intérêts.



### 3 Bilans, processus de concentration et opérations fiduciaires

Contrairement au bilan d'une entreprise industrielle ou commerciale, le bilan bancaire sert en général d'indicateur pour mesurer l'importance, l'efficacité et la volonté d'expansion d'un établissement. Toutefois, on oublie souvent que sa portée, en ce domaine, peut être réduite sensiblement par des facteurs techniques comme les cours d'inventaire des monnaies étrangères et des métaux précieux ou une modification des prescriptions régissant l'établisse-

#### 5. Evolution des bilans des banques et des sociétés financières, de 1972 à 1981<sup>1</sup>

Catégorie	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
Etat à la fin de l'année, en millions de francs										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1.00 Banques cantonales	57 855,6	61 687,0	67 106,3	74 612,4	79 369,0	84 443,1	88 382,0	93 812,4	101 200,8	110 995,3
2.00 Grandes banques	121 256,4	121 152,4	125 811,1	146 996,9	161 381,5	171 510,9	188 751,5	212 240,2	239 394,3	282 224,7
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	32 344,6	32 573,0	34 800,0	37 459,1	38 138,0	40 252,2	42 286,9	42 910,8	45 758,5	49 217,7
4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	6 203,1	7 046,8	7 810,0	8 607,3	9 416,0	10 270,6	11 192,2	12 207,4	13 215,5	14 493,2
5.00 Autres banques	31 663,2	37 542,9	35 459,6	39 605,3	43 267,4	46 793,5	50 229,5	57 216,6	66 730,2	76 345,0
5.10 dont en mains suisses	10 361,6	13 990,3	13 626,7	14 120,6	15 345,4	16 320,2	17 780,8	19 746,2	21 671,7	23 862,0
5.20 dont en mains étrangères	21 301,6	23 552,6	21 832,9	25 484,7	27 922,0	30 473,3	32 448,7	37 470,4	45 058,5	52 483,0
6.00 Sociétés financières	7 318,8	7 902,2	7 520,7	7 679,4	7 846,9	7 900,4	8 504,1	9 758,5	11 090,7	12 933,3
7.00 Succursales de banques étrangères	6 164,3	6 134,4	5 718,3	5 877,9	6 248,8	6 377,9	6 847,8	7 682,1	9 214,7	10 817,2
8.00 Banquiers privés	2 690,7	2 566,4	2 450,1	2 124,9	2 042,9	2 077,0	2 346,1	2 342,9	2 635,2	2 856,6
1.00-8.00 Total	265 496,7	276 605,1	286 676,1	322 963,2	347 710,5	369 625,6	398 540,1	438 170,9	489 239,9	559 883,0
Augmentation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
1.00 Banques cantonales	9,6	6,6	8,8	11,2	6,4	6,4	4,7	6,1	7,9	9,7
2.00 Grandes banques	6,0	-0,1	3,8	16,8	9,8	6,3	10,1	12,4	12,8	17,9
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	10,5	0,7	6,8	7,6	1,8	5,5	5,1	1,5	6,6	7,6
4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	13,9	13,6	10,8	10,2	9,4	9,1	9,0	9,1	8,3	9,7
5.00 Autres banques	12,7	18,6	-5,5	11,7	9,2	8,1	7,3	13,9	16,6	14,4
5.10 dont en mains suisses	14,3	35,0	-2,6	3,6	8,7	6,4	8,9	11,1	9,8	10,1
5.20 dont en mains étrangères	12,0	10,6	-7,3	16,7	9,6	9,1	6,5	15,5	20,3	16,5
6.00 Sociétés financières	5,6	8,0	-4,8	2,1	2,2	0,7	7,6	14,8	13,7	16,6
7.00 Succursales de banques étrangères	-3,8	-0,5	-6,8	2,8	6,3	2,1	7,4	12,2	20,0	17,4
8.00 Banquiers privés	-10,0	-4,6	-4,5	-13,3	-3,9	1,7	13,0	-0,1	12,5	8,4
1.00-8.00 Total	7,8	4,2	3,6	12,7	7,7	6,3	7,8	9,9	11,7	14,4

<sup>1</sup> L'analyse des bilans doit tenir compte du fait que l'évolution du nombre des établissements ou que des transferts d'une catégorie à une autre peuvent influencer sensiblement sur les taux d'accroissement; à partir de 1981, les positions en comptes-métal figurent dans les bilans

## 6. Bilans des banques et des sociétés financières, en 1980 et 1981<sup>1</sup>

Catégorie	Bilans										
	Nombre d'établissements		Etat en millions de francs						1980	1981	
	1980	1981	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.00 Banques cantonales	29	29	101 200,8	110 995,3	7,9	9,7	20,7	19,8			
2.00 Grandes banques	5	5	239 394,3	282 224,7	12,8	17,9	48,9	50,4			
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	220	219	45 758,5	49 217,7	6,6	7,6	9,4	8,8			
4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	2	2	13 215,5	14 493,2	8,3	9,7	2,7	2,6			
5.00 Autres banques	176	178	66 730,2	76 345,0	16,6	14,4	13,6	13,7			
5.10 Banques suisses	93	87	21 671,7	23 862,0	9,8	10,1	4,4	4,3			
5.11 Banques commerciales	34	28	13 695,0	15 155,2	9,3	10,7	2,8	2,7			
5.12 Etablissements spécialisés dans les opérations boursières, les transactions sur titres et la gestion de fortune	41	41	4 782,2	5 386,6	12,1	12,6	1,0	1,0			
5.13 Etablissements spécialisés dans le prêt personnel, le financement des ventes à tempérament et le crédit à la consommation	14	14	2 815,4	2 876,2	8,1	2,2	0,5	0,5			
5.14 Autres banques	4	4	379,1	444,0	10,3	17,1	0,1	0,1			
5.20 Banques en mains étrangères	83	91	45 058,5	52 483,0	20,3	16,5	9,2	9,4			
6.00 Sociétés financières	84	90	11 090,7	12 933,3	13,7	16,6	2,3	2,3			
6.10 Sociétés financières en mains suisses	37	35	2 392,0	2 297,5	-8,3	-4,0	0,5	0,4			
6.20 Sociétés financières en mains étrangères	47	55	8 698,7	10 635,8	21,7	22,3	1,8	1,9			
7.00 Succursales de banques étrangères	16	16	9 214,7	10 817,2	20,0	17,4	1,9	1,9			
8.00 Banquiers privés	25	25	2 635,2	2 856,6	12,5	8,4	0,5	0,5			
1.00-8.00 Total	557	564	489 239,9	559 883,0	11,7	14,4	100,0	100,0			

<sup>1</sup> Voir pages 318 ss: suppression et admission d'établissements dans la statistique bancaire de 1981. L'analyse des bilans doit tenir compte aussi du fait que l'évolution du nombre des établissements ou que des transferts d'une catégorie à une autre peuvent influencer sensiblement sur les taux d'accroissement; à partir de 1981, les positions en comptes-métal figurent dans les bilans

ment des comptes annuels. En outre, les banques peuvent gonfler artificiellement leur bilan en passant des opérations interbancaires. De plus, la précision avec laquelle le bilan reflète l'importance de l'établissement varie selon le type de banques. Ainsi, le bilan indique assez bien l'importance du volume d'affaires des banques cantonales, des banques régionales et caisses d'épargne, des caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen, des banques commerciales ainsi que des établissements spécialisés dans le prêt personnel. Dans les grandes banques en revanche, les opérations portées au bilan contribuent à la formation des recettes pour un montant guère plus élevé que celui résultant des opérations neutres. Dans les banques spécialisées dans les opérations boursières, les transactions sur titres et la gestion de fortune, l'évolution du bilan peut même être contraire à celle des affaires: le montant du bilan s'accroît en période de récession, où ces établissements conservent une part importante des fonds confiés par leur clientèle, et diminue en période d'expansion, où ils placent ces fonds en titres. Le montant du bilan ne donne donc aucun renseignement sur les services rendus. Le produit des prestations de services apparaît toutefois au compte de profits et pertes. Chez les banquiers privés par exemple, ce produit atteignait 76 % du bénéfice brut en 1981, et les opérations portées au bilan, 24 % seulement. Dans les grandes banques, les taux correspondants étaient de 53 % et de 47 %.

Les bilans des banques englobent les activités des *comptoirs juridiquement dépendants* que les banques suisses ont à l'étranger. Les statistiques reposent sur des «bilans globaux» et non sur des bilans consolidés au niveau du groupe, qui incluent les comptes des filiales. Dans les «bilans globaux», les créances et engagements du comptoir à l'étranger envers l'établissement, et les créances et engagements de l'établissement envers le comptoir à l'étranger sont compensés.

Le *total des bilans* des 564 établissements s'élevait à 559,9 milliards de francs à la fin de 1981. De 1980 à 1981, l'expansion moyenne a passé de 11,7 % à 14,4 %, ce qu'il faut attribuer aux nouvelles prescriptions concernant la comptabilisation des comptes-métal (voir chapitre 2, pages 23 ss). Les établissements pour qui les opérations avec l'étranger jouent un grand rôle ont enregistré la croissance la plus forte; les bilans des sociétés financières en mains étrangères ont augmenté de 22,3 %, ceux des succursales de banques étrangères, de 17,4 % et ceux des autres banques en mains étrangères, de 16,5 %. Dans les grandes banques, la croissance a

## 7. Répartition des bilans selon la forme juridique des banques, à la fin de 1980 et 1981<sup>1</sup>

Forme juridique	Nombre d'établissements		Total du bilan			
			en millions de francs		Répartition en pour-cent	
	1980	1981	1980	1981	1980	1981
1	2	3	4	5	6	7
Institutions d'Etat	24	24	84 090,0	92 334,0	17,2	16,5
Institutions communales	30	29	2 463,9	2 641,5	0,5	0,5
Sociétés anonymes	370	378	341 759,9	398 776,9	69,9	71,2
Sociétés coopératives <sup>2</sup>	1 297	1 303	45 274,1	48 450,3	9,2	8,6
Autres établissements <sup>3</sup>	48	48	15 652,0	17 680,3	3,2	3,2
<b>Total</b>	<b>1 769</b>	<b>1 782</b>	<b>489 239,9</b>	<b>559 883,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

<sup>1</sup> Toutes les banques et sociétés financières

<sup>2</sup> Les caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen sont comptées isolément

<sup>3</sup> Corporations, fondations, associations, établissements avec ingérence de l'Etat et des communes, ainsi que la catégorie des *succursales de banques étrangères* et celle des *banquiers privés*

été de 17,9 %, un taux dépassant de plus de 5 % celui de l'année précédente. Les banquiers privés dont l'activité, dans le domaine de la gérance de fortune, est réalisée pour une grande part avec l'étranger ont enregistré une croissance de 8,4 %. Dans les établissements qui ont essentiellement des résidents pour clients, l'expansion des bilans s'est chiffrée à 9,7 % tant pour les banques cantonales que pour les caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen et à 7,6 % pour les banques régionales et caisses d'épargne; cette dernière catégorie a enregistré de nouveau le taux de croissance le plus faible (voir tableaux 5 et 6).

Dans la statistique bancaire, les bilans sont également répartis selon la *forme juridique* des établissements (voir tableau 7). Sur les 1782 banques et sociétés financières – les caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen faisant partie des deux associations étant comptées isolément – 1303 avaient la forme juridique d'une société coopérative. La part des sociétés coopératives au montant global des bilans s'élevait à 8,6 %. Celle des 378 sociétés anonymes atteignait 71,2 %. 17,0 % revenaient aux 53 établissements d'Etat ou de communes et 3,2 % seulement aux 48 corporations, fondations, associations, établissements avec ingérence de l'Etat et des communes ainsi qu'aux établissements appartenant à la catégorie des succursales de banques étrangères et à celle des banquiers privés. Ces parts ne se sont pas modifiées notablement au cours des dernières années.

#### 8. Parts des différentes catégories de banques au total des bilans, en pour-cent, depuis 1945 (processus de concentration)

Catégorie	1945	1950	1955	1960	1965	1970	1975	1979	1980	1981
	en pour-cent									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1.00 Banques cantonales	39,5	36,5	35,6	33,6	30,2	22,7	23,1	21,4	20,7	19,8
2.00 Grandes banques	25,1	27,6	27,2	29,7	33,1	45,0	45,5	48,4	48,9	50,4
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	25,6	25,1	25,5	22,6	19,5	13,0	11,6	9,8	9,4	8,8
4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	3,3	3,4	3,6	3,4	3,1	2,3	2,7	2,8	2,7	2,6
5.00 Autres banques	1,1	2,2	3,3	5,4	8,7	10,9	12,3	13,1	13,6	13,7
5.10 dont en mains suisses	.	.	.	.	.	.	4,4	4,5	4,4	4,3
5.20 dont en mains étrangères	.	.	.	.	.	.	7,9	8,6	9,2	9,4
6.00 Sociétés financières	2,9	2,3	1,9	1,5	2,2	2,7	2,4	2,2	2,3	2,3
7.00 Succursales de banques étrangères	0,5	0,6	0,7	1,4	1,5	2,3	1,8	1,8	1,9	1,9
8.00 Banquiers privés	2,0	2,3	2,2	2,4	1,7	1,1	0,6	0,5	0,5	0,5
1.00–8.00 Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

L'évolution de la part des catégories de banques à l'ensemble des bilans est un critère souvent utilisé lorsqu'il s'agit de porter une appréciation sur le *processus de concentration dans le système bancaire*. La part des grandes banques à l'ensemble des bilans, qui s'inscrivait à 25 % en 1945, s'est élevée d'abord lentement, puis vigoureusement entre 1960 et 1970, année où elle atteignait 45 % (voir tableau 8). Par la suite, elle a augmenté plus modérément pour s'établir à 50 % à la fin de 1981. Son évolution, en 1981, a été un peu plus marquée en raison de l'introduction des comptes-métal dans les bilans. De 1945 à 1981, la part des banques cantonales a reculé de 40 % à 20 % et celle des banques régionales et caisses d'épargne, de 26 % à 9 %. Les caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen ont pu maintenir leur part à envi-



## 9. Répartition des banques selon le bilan, à la fin des années 1977 à 1981<sup>1</sup> (processus de concentration)

Bilans	Nombre d'établissements					en millions de francs				
	1977	1978	1979	1980	1981	1977	1978	1979	1980	1981
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
jusqu'à 1 million	65	54	39	31	26	47	38	29	22	18
1- 5 millions	562	539	501	487	468	1 627	1 574	1 449	1 436	1 401
5- 10 millions	318	328	358	346	342	2 230	2 309	2 508	2 456	2 481
10- 20 millions	243	257	257	257	253	3 444	3 700	3 765	3 700	3 645
20- 50 millions	212	213	229	245	256	6 794	6 916	7 458	7 701	7 833
50- 100 millions	92	103	101	110	132	6 404	7 317	7 208	7 753	9 980
100- 500 millions	168	174	184	194	196	35 984	39 275	41 421	44 583	45 823
500- 1000 millions	39	40	44	45	48	25 664	28 369	30 455	31 449	33 343
plus de 1000 millions	46	45	48	54	61	287 432	309 042	343 878	390 140	455 359
Total	1 745	1 753	1 761	1 769	1 782	369 626	398 540	438 171	489 240	559 883

<sup>1</sup> Toutes les banques et sociétés financières; les caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen sont comptées isolément

ron 3%. La part des établissements appartenant à la catégorie des autres banques a passé de 1% en 1945 à 14% en 1981, grâce à l'expansion des affaires réalisées par les établissements en mains étrangères.

En 1981, le processus de concentration s'est encore renforcé dans la mesure où les banques dont le bilan dépasse un milliard de francs ont vu leur part à l'ensemble des bilans passer de 79,7% à 81,3% (voir tableau 9). Cette augmentation s'explique principalement par le fait

## 10. Répartition en pour-cent des opérations avec la clientèle domiciliée en Suisse, de 1977 à 1981<sup>1</sup> (processus de concentration)

Catégorie	Crédits <sup>2</sup>					Fonds du public <sup>3</sup>				
	1977	1978	1979	1980	1981	1977	1978	1979	1980	1981
	en pour-cent									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1.00 Banques cantonales	38,6	37,5	36,2	35,2	34,8	34,4	33,5	33,6	33,5	33,9
2.00 Grandes banques	31,5	32,3	34,8	36,8	37,7	35,2	36,6	37,0	37,1	37,1
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	19,2	18,9	17,6	17,1	16,5	18,0	17,4	16,7	16,6	16,2
4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	4,7	4,8	4,9	4,8	4,8	5,4	5,4	5,5	5,6	5,7
5.00 Autres banques	5,1	5,4	5,6	5,4	5,4	5,9	6,0	6,0	6,0	5,9
5.10 dont en mains suisses	3,8	4,0	4,3	4,1	4,1	4,3	4,4	4,4	4,3	4,3
5.20 dont en mains étrangères	1,3	1,4	1,3	1,3	1,3	1,6	1,6	1,6	1,7	1,6
6.00 Sociétés financières	0,3	0,3	0,3	0,2	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1
7.00 Succursales de banques étrangères	0,4	0,6	0,4	0,3	0,3	0,5	0,5	0,6	0,6	0,7
8.00 Banquiers privés	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4
1.00-8.00 Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

<sup>1</sup> Positions en francs suisses (sans les métaux précieux) de la clientèle suisse

<sup>2</sup> Débiteurs, crédits à des collectivités de droit public et placements hypothécaires

<sup>3</sup> Créanciers à vue et à terme, dépôts d'épargne, livrets et carnets de dépôts et obligations de caisse

que les nouvelles prescriptions concernant la comptabilisation des comptes-métal ont eu des répercussions plus fortes sur les bilans des établissements d'une certaine importance.

La croissance de la part revenant aux grandes banques est due principalement à l'évolution des opérations avec l'étranger et au développement du réseau de comptoirs en Suisse. A la fin de 1981, les grandes banques réalisaient deux tiers de l'ensemble des opérations avec l'étranger. Le développement entre 1955 et 1965 est frappant. Durant cette période, les établissements étrangers se sont implantés en Suisse, et la part des grandes banques a diminué d'un cinquième. Après 1965, leur part est remontée à son niveau antérieur. La forte position qu'occupent les grandes banques dans les opérations en Suisse résulte en premier lieu du fait qu'il leur est possible de procéder, entre les régions du pays, à une répartition des liquidités; leur présence dans l'ensemble du pays leur permet en effet de diriger les surcroûts de fonds de tiers dont disposent certaines succursales vers les comptoirs où la demande de crédits est excédentaire. Leur forte capacité financière et une offre de services fort diversifiée – un facteur auquel la clientèle n'est pas indifférente et qui facilite la couverture des coûts – favorisent l'expansion des affaires des grandes banques.

Le processus de concentration au sein du système bancaire s'est déroulé au détriment surtout des banques régionales et caisses d'épargne; les établissements de cette catégorie se sentent les plus menacés par les grandes banques. Toutefois, les banques cantonales sont touchées également par ce processus. En tant qu'institutions d'Etat, elles bénéficient pourtant d'avantages concurrentiels – la garantie donnée par l'Etat entre autres – qu'il ne faut pas sous-estimer. Par contre, les caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen ont été largement épargnées; une clientèle uniquement locale ne constitue pas nécessairement un handicap sur le plan de la concurrence.

Un examen des opérations qui entrent dans les bilans et qui sont réalisées en francs suisses avec la clientèle suisse permet de porter un jugement sur l'évolution de la part du marché revenant aux établissements à vocation régionale. Englobant l'acceptation de dépôts et l'octroi de crédits, ces opérations constituent le champ d'activité traditionnel des établissements à vocation régionale (voir tableau 10). De 1977 à 1981, la part des grandes banques au total de ces crédits a passé de 31,5 % à 37,7 %, tandis que celle des banques cantonales diminuait de 38,5 % à 34,8 % et que celle des banques régionales faiblissait de 19,2 % à 16,5 %. La portée du recul des parts revenant aux établissements à caractère régional n'est toutefois pas aussi importante qu'elle peut le paraître au premier abord, car les banques cantonales et régionales ont pu accroître leurs crédits, pendant ces quatre années, à un rythme tout à fait comparable à l'évolution du produit national brut. Durant cette période, les crédits en Suisse des banques cantonales ont enregistré en effet une croissance annuelle moyenne d'environ 7 % et ceux des banques régionales, d'environ 6 %.

Au passif, les parts des catégories de banques ont suivi une évolution semblable à ce qui a été observé à l'actif, mais la tendance a été nettement moins marquée. De 1977 à 1981, la part des grandes banques au total des dépôts de la clientèle suisse s'est élevée de 35,2 % à 37,1 %. Comparées aux établissements à caractère régionaux, les grandes banques ont eu manifestement davantage de difficultés à financer l'expansion de leurs crédits à des résidents avec des fonds de la clientèle suisse. Dans les établissements à vocation régionale, les opérations sur différence d'intérêts ont été mieux équilibrées.

# 11. Répartition des comptoirs dans les cantons, à la fin des années 1977, 1980 et 1981 (processus de concentration)

Cantons	Comptoirs																		
	dont part en pour-cent																		
	Nombre <sup>1</sup>				Banques cantonales				Grandes banques				Banques régionales <sup>2</sup>				Caisses Raiffeisen <sup>3</sup>		
	1977	1980	1981	1977	1980	1981	1977	1980	1981	1977	1980	1981	1977	1980	1981	1977	1980	1981	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16				
Zürich	535	558	561	23,9	23,3	23,5	27,7	28,9	29,2	19,6	17,7	16,6	2,2	2,2	2,1				
Berne	615	559	573	10,4	10,7	11,0	9,6	10,6	10,3	49,3	55,8	56,0	25,9	19,1	19,4				
Lucerne	239	238	240	38,1	35,7	35,8	11,7	12,6	12,9	20,1	21,4	21,3	23,4	23,9	23,8				
Uri	35	36	36	37,1	38,9	38,9	5,7	5,6	5,6	—	—	—	54,3	52,8	52,8				
Schwyz	66	68	69	56,1	54,4	53,6	9,1	11,8	13,0	10,6	10,3	10,1	24,2	23,5	23,2				
Obwald	15	16	18	53,3	50,0	50,0	13,3	18,8	22,2	6,7	6,3	5,6	26,7	25,0	22,2				
Nidwald	18	20	20	38,9	40,0	40,0	11,1	15,0	15,0	16,7	15,0	15,0	33,3	30,0	30,0				
Glaris	31	36	37	51,6	44,4	43,2	9,7	13,9	13,5	29,0	25,0	24,3	3,2	13,9	16,2				
Zoug	40	48	48	37,5	35,4	35,4	17,5	16,7	16,7	2,5	2,1	2,1	30,0	25,0	25,0				
Fribourg	271	262	267	44,3	43,1	42,7	6,6	6,5	7,5	19,2	19,5	19,1	28,0	29,0	28,5				
Soleure	199	196	195	33,7	31,6	31,3	6,0	7,1	7,2	19,1	19,4	19,5	38,2	38,8	39,0				
Bâle-Ville	93	92	96	10,8	12,0	11,5	28,0	32,6	31,3	17,2	12,0	13,5	—	—	—				
Bâle-Campagne	91	88	94	38,5	39,8	38,3	24,2	25,0	28,7	22,0	19,3	18,1	15,4	15,9	14,9				
Schaffhouse	37	41	42	32,4	31,7	31,0	21,6	24,4	23,8	29,7	29,3	31,0	10,8	9,8	9,5				
Appenzell Rh.-E.	31	30	30	61,3	63,3	63,3	6,5	6,7	6,7	22,6	20,0	20,0	9,7	10,0	10,0				
Appenzell Rh.-I.	9	9	10	44,4	44,4	40,0	11,1	11,1	10,0	11,1	11,1	20,0	33,3	33,3	30,0				
St-Gall	287	296	299	30,3	30,1	30,8	12,5	14,5	15,4	24,7	23,6	22,1	30,3	29,4	29,1				
Grisons	234	239	246	41,9	41,4	40,7	12,8	13,8	15,9	1,3	0,8	0,8	43,2	43,1	41,9				
Argovie	516	503	502	19,0	20,1	19,9	5,4	5,8	5,8	53,1	51,5	52,0	20,3	21,1	21,1				
Thurgovie	153	154	176	54,2	54,5	48,9	12,4	12,3	22,2	2,0	1,9	1,7	30,7	30,5	26,7				
Tessin	263	265	268	5,3	5,7	6,0	22,1	23,0	22,8	1,5	0,4	0,4	42,2	43,0	42,9				
Vaud	347	353	352	28,2	29,2	29,8	13,8	13,6	14,5	18,4	18,1	16,5	28,5	28,6	29,0				
Valais	348	359	385	27,9	28,7	27,0	21,0	21,2	26,2	11,2	11,7	10,9	38,2	37,3	34,8				
Neuchâtel	106	107	106	18,9	18,7	18,9	15,1	15,9	14,2	26,4	26,2	27,4	32,1	31,8	32,1				
Genève	219	235	249	10,5	9,8	10,0	25,6	25,1	25,3	1,8	1,3	1,2	16,0	14,9	14,1				
Jura	—	79	80	—	6,3	7,5	—	12,7	12,5	—	7,6	7,5	—	70,9	70,0				
Total	4 798	4 887	4 999	26,3	26,1	25,9	14,8	15,8	16,9	23,2	22,4	21,9	25,3	25,2	24,8				

<sup>1</sup> Toutes les banques et sociétés financières

<sup>2</sup> et caisses d'épargne

<sup>3</sup> Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen

Contrairement aux banques cantonales et régionales, les caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen ont pu maintenir, voire accroître leurs parts durant les quatre dernières années. A la fin de 1981, 4,8% des crédits en Suisse étaient accordés par elles et 5,7% des fonds de la clientèle étaient déposés chez elles. Grâce à leur banque centrale, les caisses Raiffeisen bénéficient, comme les grandes banques, des avantages d'une répartition des liquidités entre régions.

En ce qui concerne la répartition par catégories de banques de l'ensemble des comptoirs, on peut noter que la part des grandes banques s'est élevée de 14,8% en 1977 à 16,9% en 1981 (voir tableau 11). L'augmentation observée en 1981 s'explique toutefois par le fait qu'un certain nombre de bureaux de recettes de grandes banques ont été introduits dans la statistique bancaire. Les banques régionales ont vu leur part reculer, durant cette période, de 23,2% à 21,9%; compte tenu de toutes les modifications, le nombre de leurs comptoirs a diminué de quinze unités. Quant aux parts des banques cantonales et des caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen, elles ont également faibli, mais dans une mesure moins forte. A la fin de 1981, 25,9% de l'ensemble des comptoirs revenaient aux banques cantonales et 24,8%, aux caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen.

## 12. Influence des opérations fiduciaires sur l'évolution des bilans, de 1950 à 1981<sup>1</sup>

Année	Bilans <sup>2</sup>		dont opérations fiduciaires		Bilans sans les opérations fiduciaires (col. 2 - col. 3) en millions de francs	Opérations fiduciaires		Croissance des bilans	
	en millions de francs	en millions de francs	en pour-cent du total des bilans (col. 2)	en millions de francs		en pour-cent du total des bilans (col. 5)	y compris les opérations fiduciaires figurant dans les bilans (col. 2) en pour-cent	sans les opérations fiduciaires (col. 5) en pour-cent	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1950	28 884,2	1,4	0,0	28 882,8	131,1	0,5	5,3	5,3	
1951	30 481,0	1,9	0,0	30 479,1	152,5	0,5	5,5	5,5	
1952	32 107,1	1,9	0,0	32 105,2	166,1	0,5	5,3	5,3	
1953	33 985,6	2,3	0,0	33 983,3	193,5	0,6	5,9	5,8	
1954	36 007,3	4,1	0,0	36 003,2	182,4	0,5	5,9	5,9	
1955	38 542,2	11,7	0,0	38 530,5	220,3	0,6	7,0	7,0	
1956	41 196,2	11,7	0,0	41 184,5	245,3	0,6	6,9	6,9	
1957	44 178,8	12,0	0,0	44 166,8	290,6	0,7	7,2	7,2	
1958	48 710,6	13,2	0,0	48 697,4	387,6	0,8	10,3	10,3	
1959	52 386,6	48,8	0,1	52 337,8	445,6	0,9	7,5	7,5	
1960	59 122,2	70,6	0,1	59 051,6	527,0	0,9	12,9	12,8	
1961	67 922,0	79,4	0,1	67 842,6	651,9	1,0	14,9	14,9	
1962	75 978,9	110,8	0,1	75 868,1	938,5	1,2	11,9	11,8	
1963	85 008,1	1 374,1	1,6	83 634,0	2 825,4	3,4	11,9	10,2	
1964	93 830,7	1 910,8	2,0	91 919,9	4 019,3	4,4	10,4	9,9	
1965	102 379,8	2 555,3	2,5	99 824,5	5 668,2	5,7	9,1	8,6	
1966	110 905,2	3 661,7	3,3	107 243,5	8 599,9	8,0	8,3	7,4	
1967	125 567,5	3 681,8	2,9	121 885,7	10 264,6	8,4	13,2	13,7	
1968	148 950,2	4 327,8	2,9	144 622,4	13 451,8	9,3	18,6	18,7	
1969	177 496,1	10 418,2	5,9	167 077,9	26 728,6	16,0	19,2	15,5	
1970	209 950,5	21 547,4	10,3	188 403,1	37 915,5	20,1	18,3	12,8	
1971	246 268,5	18 978,4	7,7	227 290,1	38 232,9	16,8	17,3	20,6	
1972	265 496,7	13 318,1	5,0	252 178,6	33 842,9	13,4	7,8	11,0	
1973	276 605,1	7 147,7	2,6	269 457,4	42 405,5	15,7	4,2	6,9	
1974	286 676,1	—	—	286 676,1	45 208,7	15,8	3,6	6,4	
1975	322 963,2	—	—	322 963,2	52 306,4	16,2	12,7	12,7	
1976	347 710,5	—	—	347 710,5	56 709,4	16,3	7,7	7,7	
1977	369 625,6	—	—	369 625,6	55 512,3	15,0	6,3	6,3	
1978	398 540,1	—	—	398 540,1	54 465,9	13,7	7,8	7,8	
1979	438 170,9	—	—	438 170,9	78 513,6	17,9	9,9	9,9	
1980	489 239,9	—	—	489 239,9	120 693,1	24,7	11,7	11,7	
1981	559 883,0	—	—	559 883,0	158 370,1	28,3	14,4	14,4	

<sup>1</sup> Toutes les banques et sociétés financières

<sup>2</sup> Jusqu'à fin 1973 y compris les opérations fiduciaires figurant dans les bilans; à partir de 1981, les positions en comptes-métal figurent dans les bilans

Les grandes banques ont une forte part des comptoirs installés dans les centres financiers de Zurich, Genève et Bâle-Ville entre autres. Par contre, les caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen viennent en tête dans les cantons du Valais, du Tessin, des Grisons, de Soleure, du Jura, de Neuchâtel et d'Uri. Les banques régionales sont les mieux représentées dans les cantons de Berne et d'Argovie; elles possèdent plus de la moitié des comptoirs établis dans ces deux cantons. Les banques cantonales détiennent toutefois la part la plus élevée dans la majorité des cantons.

Les *opérations fiduciaires*, qui doivent être comptabilisées sans être portées au bilan, s'élevaient à 158,4 milliards de francs à la fin de 1981 (voir tableaux 13 et 14). Leur croissance a été forte au cours des trois premiers trimestres, puis elle s'est affaiblie nettement en raison d'une modification des anticipations en matière de taux d'intérêt. Elle s'est chiffrée à 37,7 milliards de francs pour l'ensemble de l'année, contre 42,2 milliards en 1980. Les opérations en francs suisses ont augmenté de 16,8 milliards de francs, soit plus vigoureusement qu'en 1980 où une expansion de 11,9 milliards avait été observée. Par contre, l'accroissement des opérations en monnaies étrangères a passé de 30,3 milliards de francs en 1980 à 20,9 milliards en 1981. Quant au taux de croissance de l'ensemble des opérations fiduciaires, il s'est inscrit à 31,2%, contre 53,7% en 1980. Comme les années précédentes, les banques ont placé les fonds fiduciaires presque exclusivement à l'étranger. Le rapport entre les opérations fiduciaires et le total des bilans était de 28 à 100 à la fin de 1981, contre 25 à 100 un an auparavant. La part des grandes banques au total des opérations fiduciaires s'établissait à 39% et celle des banques étrangères (y compris les succursales de banques étrangères), à 40%.

### 13. Opérations fiduciaires, de 1977 à 1981

Catégorie	Etat à la fin de l'année					Augmentation par rapport à l'année précédente				
	1977	1978	1979	1980	1981	1977	1978	1979	1980	1981
	en millions de francs									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1.00 Banques cantonales	491,0	548,5	1 025,6	1 990,9	2 763,2	- 0,7	57,5	477,1	965,3	772,3
2.00 Grandes banques	21 149,7	19 913,4	28 976,8	47 448,0	61 082,1	215,7	-1 236,3	9 063,4	18 471,2	13 634,1
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	172,7	226,5	224,9	450,9	755,7	- 1,3	53,8	- 1,6	226,0	304,8
4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.00 Autres banques	24 403,2	24 583,4	33 515,2	49 063,1	64 864,7	-1 625,4	180,2	8 931,8	15 547,9	15 801,6
5.10 dont en mains suisses	7 105,4	7 374,3	9 994,1	14 474,6	18 835,3	- 692,0	268,9	2 619,8	4 480,5	4 360,7
5.20 dont en mains étrangères	17 297,8	17 209,1	23 521,1	34 588,5	46 029,4	- 933,4	- 88,7	6 312,0	11 067,4	11 440,9
6.00 Sociétés financières	400,7	556,3	2 716,0	3 839,8	5 225,2	- 36,9	155,6	2 159,7	1 123,8	1 385,4
6.10 dont en mains suisses	226,1	259,1	314,7	317,4	418,4	- 19,9	33,0	55,6	2,7	101,0
6.20 dont en mains étrangères	174,6	297,2	2 401,3	3 522,4	4 806,8	- 17,0	122,6	2 104,1	1 121,1	1 284,4
7.00 Succursales de banques étrangères	7 319,3	7 027,5	9 296,4	13 478,3	16 887,7	78,6	- 291,8	2 268,9	4 181,9	3 409,4
8.00 Banquiers privés	1 575,7	1 610,3	2 758,7	4 422,1	6 791,5	172,9	34,6	1 148,4	1 663,4	2 369,4
1.00-8.00 Total	55 512,3	54 465,9	78 513,6	120 693,1	158 370,1	-1 197,1	-1 046,4	24 047,7	42 179,5	37 677,0

Dans une opération fiduciaire, la banque agit en son propre nom, mais pour le compte et aux risques du client. Le nom du client demeure donc inconnu hors de la banque, souvent même pour le débiteur. Les placements fiduciaires surtout ont pris de l'importance. Toutefois, il faut mentionner aussi les prêts et les crédits fiduciaires; dans ces opérations, la banque avance des fonds à des tiers sur l'ordre, pour le compte et aux risques du client. Celui-ci désigne le débiteur, qui n'est presque jamais une banque.

Quant aux placements fiduciaires, ils consistent à placer des fonds à terme fixe, pour le compte de tiers, dans des banques ou des sociétés à l'étranger, contre perception d'une commission. Le client doit signer un contrat de base. En vertu de celui-ci, il supporte les risques de change, de transfert et de du croire qui résultent du placement dans la banque ou société étrangère. Le choix du débiteur est laissé à la banque, qui exerce son devoir de diligence en cette matière. Souvent, elle est seule à connaître les noms du débiteur et du créancier. Ces placements sont faits pour des durées comprises généralement entre un et trois mois. En ce qui concerne les opérations en francs, l'attrait des placements faits par les banques suisses à titre fiduciaire provient des rémunérations relativement fortes obtenues sur l'euro-marché et de l'absence d'impôt anticipé. Il faut mentionner aussi le besoin de sécurité et de discrétion, qu'un placement direct à l'étranger ne peut satisfaire dans la même mesure.

#### 14. Structure des opérations fiduciaires, de 1979 à 1981<sup>1</sup>

Avoirs, engagements	Fin de l'année	Francs suisses	Dollars US	Autres monnaies étrangères	Total
1	2	3	4	5	6
<b>Avoirs à titre fiduciaire</b>					
<b>Suisse</b>					
	1979	862,6	347,0	183,4	1 393,0
	1980	890,0	252,2	144,4	1 286,6
	1981	1 607,9	207,3	428,2	2 243,4
<b>Etranger</b>					
	1979	4 527,9	39 407,5	33 185,2	77 120,6
	1980	16 429,8	62 250,0	40 726,7	119 406,5
	1981	32 498,3	86 408,9	37 219,5	156 126,7
<b>Total</b>					
	1979	5 390,5	39 754,5	33 368,6	78 513,6
	1980	17 319,8	62 502,2	40 871,1	120 693,1
	1981	34 106,2	86 616,2	37 647,7	158 370,1
<b>Engagements à titre fiduciaire</b>					
<b>Suisse</b>					
	1979	4 315,2	3 112,1	4 128,6	11 555,9
	1980	8 079,1	4 990,7	4 435,6	17 505,4
	1981	13 542,4	6 572,4	3 854,8	23 969,6
<b>Etranger</b>					
	1979	1 075,3	36 642,4	29 240,0	66 957,7
	1980	9 240,7	57 511,5	36 435,5	103 187,7
	1981	20 563,8	80 043,8	33 792,9	134 400,5
<b>Total</b>					
	1979	5 390,5	39 754,5	33 368,6	78 513,6
	1980	17 319,8	62 502,2	40 871,1	120 693,1
	1981	34 106,2	86 616,2	37 647,7	158 370,1

<sup>1</sup> Toutes les banques et sociétés financières

En raison du volume considérable des opérations que les banques suisses effectuent à titre fiduciaire, il convient de se demander quels sont les risques supportés par la banque et par

le client. Même si la banque a rempli son devoir de diligence, il est vraisemblable qu'elle devra, le cas échéant, faire valoir les droits du client envers le débiteur étranger et, au besoin, intenter elle-même une action. Les risques de change, de transfert et de ducroire, que le client a endossés par contrat, peuvent même, éventuellement, devenir ceux de la banque. Tel est le cas si la banque prend en gage, lorsqu'elle octroie un crédit au client, une créance qui découle d'une opération fiduciaire. Il ne faut pas non plus sous-estimer les risques supportés par le client. Il peut pâtir non seulement de l'insolvabilité du débiteur, mais aussi de celle de la banque. En cas de faillite de cet établissement, si la banque chez qui les fonds fiduciaires ont été finalement placés – dans le bilan de cette banque, les fonds figurent parmi les engagements en banque – a par ailleurs une créance sur l'établissement en question, elle pourra avoir le droit de procéder à une compensation entre sa créance et la dette contractée dans le cadre de l'opération fiduciaire.





## 4 Opérations avec l'étranger

Les opérations des banques suisses avec l'étranger englobent toutes les transactions effectuées avec des banques et des clients domiciliés à l'étranger. Seuls les dépôts et les crédits que les banques reçoivent et accordent pour leur propre compte se répercutent directement sur les bilans. Les services rendus – gestion de fortune, émissions, opérations fiduciaires, commerce des devises, accreditifs, cautionnements, entre autres – n'apparaissent pas au bilan, mais se traduisent au niveau du compte de profits et pertes, principalement dans les commissions et les droits encaissés.

Depuis le 25 novembre 1981, date de l'entrée en vigueur de l'accord monétaire conclu entre la Confédération suisse et la Principauté de Liechtenstein, la Principauté est intégrée à la Suisse pour ce qui concerne les questions monétaires. Aussi, dans le cadre de la statistique

### 15. Evolution de l'actif et du passif, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers, de 1950 à 1981<sup>1</sup>

Fin de l'année	Nombre d'établissements <sup>1</sup>	Actif		Passif		Total du bilan
		Suisse	Etranger	Suisse	Etranger	
en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7
1950	500	26 302,9	2 581,3	26 248,9	2 635,3	28 884,2
1951	503	28 193,2	2 287,8	27 443,1	3 037,9	30 481,0
1952	509	29 464,3	2 642,8	28 739,5	3 367,6	32 107,1
1953	509	30 822,4	3 163,2	30 335,7	3 649,9	33 985,6
1954	511	32 706,5	3 300,7	32 195,2	3 812,0	36 007,2
1955	515	34 913,2	3 629,0	34 261,4	4 280,8	38 542,2
1956	518	37 198,3	3 997,9	36 226,2	4 970,0	41 196,2
1957	524	39 588,5	4 590,3	38 789,2	5 389,6	44 178,8
1958	533	42 790,6	5 920,0	42 070,4	6 640,2	48 710,6
1959	539	46 075,5	6 311,1	45 666,8	6 719,8	52 386,6
1960	547	51 281,2	7 841,0	51 250,0	7 872,2	59 122,2
1961	560	58 718,0	9 204,0	57 894,5	10 027,5	67 922,0
1962	562	65 331,9	10 647,0	64 120,6	11 858,3	75 978,9
1963	563	71 615,2	13 392,9	70 310,9	14 697,2	85 008,1
1964	571	77 560,3	16 270,4	76 613,8	17 216,9	93 830,7
1965	580	83 827,8	18 552,0	83 511,4	18 868,4	102 379,8
1966	578	89 152,1	21 753,1	90 658,3	20 246,9	110 905,2
1967	575	97 279,0	28 288,5	99 074,8	26 492,7	125 567,5
1968	573	110 747,9	38 202,3	115 267,1	33 683,1	148 950,2
1969	586	122 102,8	55 393,3	128 412,3	49 083,8	177 496,1
1970	578	139 114,3	70 836,2	149 213,1	60 737,4	209 950,5
1971	587	155 659,1	90 609,4	168 743,3	77 525,2	246 268,5
1972	592	168 793,0	96 703,7	184 906,2	80 590,5	265 496,7
1973	584	180 784,3	95 820,8	195 642,2	80 962,9	276 605,1
1974	570	193 857,2	92 818,9	207 981,7	78 694,4	286 676,1
1975	563	210 427,5	112 535,7	234 941,2	88 022,0	322 963,2
1976	550	225 642,4	122 068,1	251 090,5	96 620,0	347 710,5
1977	550	243 739,7	125 885,9	273 687,8	95 937,8	369 625,6
1978	551	263 819,7	134 720,4	294 217,0	104 323,1	398 540,1
1979	554	278 962,0	159 208,9	320 860,5	117 310,4	438 170,9
1980	557	306 695,3	182 544,6	347 349,7	141 890,2	489 239,9
1981	564	356 016,7	203 866,3	387 179,1	172 703,9	559 883,0

<sup>1</sup> Toutes les banques et sociétés financières

bancaire, les avoirs et les engagements des banques suisses envers des personnes physiques et morales domiciliées au Liechtenstein devraient-ils figurer en comptes «suisses». Pour la statistique bancaire au 31 décembre 1981, la modification n'a pas été demandée de sorte que, dans le présent ouvrage, la Principauté est toujours considérée comme territoire étranger.

Pour des questions de risques et de financement, les banques s'efforcent en général de faire en sorte que leurs opérations avec l'étranger entrant dans le bilan ne dépassent pas une certaine proportion de leurs opérations en Suisse. Les placements à l'étranger comportent souvent des risques supplémentaires. Ainsi, le rapatriement des fonds peut être empêché ou entravé par des événements politiques (guerres, troubles) ou par des mesures étatiques (formation d'un nouveau gouvernement, expropriation, mise en place d'un contrôle des changes). En outre, les opérations avec l'étranger présentent aussi des risques de change. Ces opérations sont limitées également du côté du financement. Les banques suisses ne disposent pas à l'étranger d'un afflux de fonds de tiers équivalent à la source «naturelle» dont elles bénéficient en Suisse. Comme les comptoirs des banques suisses à l'étranger ne jouent pas le rôle de caisses de dépôts ou d'épargne, les banques doivent se tourner vers les marchés monétaires pour financer une grande partie des opérations de leurs comptoirs à l'étranger.

## 16. Position extérieure nette des banques, de 1959 à 1981

Fin de l'année	Position extérieure nette <sup>1</sup>	Swaps dollars contre francs <sup>2</sup>	Remplacement auprès des banques	Position extérieure nette épurée des swaps (col. 2 + 3 - 4)	Excédent des avoirs fiduciaires à l'étranger <sup>3</sup>	Position extérieure nette consolidée et épurée (col. 5 + 6)
en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7
1959	-408,7	489,8	—	+81,1	.	.
1960	-31,2	176,5	—	+145,3	.	.
1961	-823,5	281,3	—	-542,2	.	.
1962	-1 211,3	659,1	—	-552,2	.	.
1963	-1 304,3	943,9	—	-360,4	.	.
1964	-946,5	206,0	—	-740,5	.	.
1965	-316,4	1 662,4	—	+1 346,0	.	.
1966	+1 506,2	1 717,4	113,0	+3 110,6	.	.
1967	+1 795,8	463,9	112,0	+2 147,7	.	.
1968	+4 519,2	3 206,2	483,0	+7 242,4	.	.
1969	+6 309,5	3 405,9	670,0	+9 045,4	.	.
1970	+10 098,8	4 794,3	722,0	+14 171,1	.	.
1971	+13 084,2	234,6	235,0	+13 083,8	.	.
1972	+16 113,2	4 628,6	2 311,0	+18 430,8	.	.
1973	+14 857,9	3 360,0	195,0	+18 022,9	.	.
1974	+14 124,6	4 017,0	—	+18 141,6	+7 239,3	+25 380,9
1975	+24 513,7	4 766,0	39,5	+29 240,2	+7 134,4	+36 374,6
1976	+25 448,1	7 693,0	—	+33 141,1	+6 339,1	+39 480,2
1977	+29 948,1	2 506,0	—	+32 454,1	+5 614,2	+38 068,3
1978	+30 397,3	2 522,2	—	+32 919,5	+5 903,2	+38 822,7
1979	+41 898,5	8 256,9	1 209,5	+48 945,9	+10 162,9	+59 108,8
1980	+40 654,4	14 301,1	1 317,0	+53 638,5	+16 218,8	+69 857,3
1981	+31 162,4	11 724,9	530,0	+42 357,3	+21 726,2	+64 083,5

<sup>1</sup> Actifs à l'étranger ./ passifs envers l'étranger de toutes les banques et sociétés financières

<sup>2</sup> La Banque nationale ne concluait pas de swaps avec les banques avant 1959

<sup>3</sup> Données depuis 1974 seulement

L'importance des relations des banques avec l'étranger se reflète dans le volume de leurs avoirs à l'étranger et de leurs engagements envers l'étranger. Selon ce critère, la part des opérations avec l'étranger dans les bilans des banques suisses n'est pas exceptionnellement élevée, si on la compare à celle des banques d'autres pays. A la fin de 1981, les actifs à l'étranger formaient 36% du montant des bilans et les passifs envers l'étranger, 31%. Les nouvelles prescriptions concernant la comptabilisation des comptes-métal ont entraîné une augmentation de la part des passifs envers l'étranger (1980: 29%) et une diminution de celle des actifs à l'étranger (1980: 37%).

A la fin de 1981, les avoirs à l'étranger dépassaient de 31,2 milliards de francs les engagements envers l'étranger (voir tableau 16). L'excédent a diminué de 9,5 milliards de francs par rapport à la fin de l'année précédente. Ce recul s'explique par l'introduction des comptes-métal au bilan et par l'évolution des crédits à des débiteurs étrangers (voir chapitre 2, pages 23 ss). Les comptes-métal apparaissant principalement en comptes étrangers, au passif, et sous les stocks des métaux précieux détenus en Suisse, à l'actif, l'introduction de ces opérations dans les bilans a réduit sensiblement la position nette des banques suisses envers l'étranger. Compte tenu de l'excédent qui résulte des opérations fiduciaires avec l'étranger, et des swaps dollars contre francs que l'institut d'émission a conclus avec les banques, la position extérieure nette, consolidée et épurée, a diminué de 69,9 milliards de francs à la fin de 1980 à 64,1 milliards un an plus tard.

La fonction de plaque tournante qu'assume la place financière suisse, en recueillant des fonds hors du pays et en les plaçant à l'étranger, constitue un aspect essentiel des opérations bancaires avec l'étranger. Ce rôle apparaît tout particulièrement dans les opérations fiduciaires où 85% des passifs et 99% des actifs reflétaient, à la fin de 1981, des opérations avec des banques et des clients domiciliés à l'étranger (voir tableau 14). Il s'agit surtout de fonds que des clients étrangers confient aux banques suisses et que celles-ci placent dans des banques étrangères. L'importance des fonds fiduciaires d'origine étrangère ressort clairement si l'on considère que leur montant s'inscrivait à 134,4 milliards de francs à la fin de 1981, alors que des dépôts de la clientèle étrangère figurant au passif des bilans n'atteignaient que 69,0 milliards.

Le marché monétaire suisse étant assez restreint, la répartition à court terme des liquidités au sein du système bancaire s'effectue souvent par l'intermédiaire de l'euro-marché. Aussi, au bilan, les transactions interbancaires forment-elles une part prépondérante des opérations avec l'étranger. A la fin de 1981, 48% des actifs à l'étranger étaient des avoirs en banque et 50% des passifs à l'étranger étaient des engagements en banque.

Sur l'euro-marché à court terme sont négociés des fonds dont la durée n'excède pas un an. Le dollar des Etats-Unis est la monnaie dominante, mais le mark allemand, le franc suisse, le yen, la livre sterling et le franc français jouent également un rôle important. Ce marché est concentré principalement sur les places de Londres, de Luxembourg et de Paris. A partir de la Suisse, les grandes banques et quelques courtiers spécialisés ont un accès direct à l'euro-marché à court terme. D'autres banques suisses, des investisseurs institutionnels, des entreprises, des sociétés financières, des particuliers et des administrations publiques y participent également par l'intermédiaire généralement d'une banque d'une certaine importance.

Une large part des opérations avec l'étranger est liée aux *exportations de capitaux* à moyen et long terme, dont la plus grande partie nécessite une autorisation. Les exportations de capitaux sous la forme de placements d'emprunts en faveur de l'étranger, d'achats et d'émissions d'actions de sociétés étrangères, de crédits et de placements à l'étranger ainsi que de placements de reconnaissances de dette émises par des débiteurs étrangers («notes») sont soumises à autorisation dans la mesure où elles tombent sous le coup de l'article 8 de la loi sur les banques. Les dispositions concernant les exportations de capitaux, qui avaient été intégralement révisées en automne 1980, ont fait de nouveau l'objet de modifications en été 1982. Les exportations de capitaux soumises à autorisation sont financées dans une forte mesure par des importations de capitaux; ces opérations reflètent l'importance du rôle de la Suisse en tant que place financière redistributrice de capitaux à moyen et long terme. A partir uniquement du volume des exportations de capitaux autorisées, il est donc difficile de tirer des conclusions à propos de l'exportation nette de capitaux et des effets des sorties de capitaux sur les taux d'intérêt et les cours de change.

Les autorisations d'exporter des capitaux qui ont été accordées à des banques et sociétés financières suisses en vertu de l'article 8 de la loi sur les banques ont porté sur 32,2 milliards de francs en 1981, contre 23,3 milliards l'année précédente. De ce montant, 7,6 milliards de francs (1980: 5,5 milliards) revenaient aux émissions publiques d'emprunts, 11,8 milliards (8,4 milliards) aux placements de reconnaissances de dettes à moyen terme («notes») et 12,8 milliards (9,4 milliards) aux crédits bancaires. L'appréciation portée sur l'écart entre les taux d'intérêt suisses et étrangers ainsi que les anticipations relatives aux cours de change jouent un grand rôle dans l'évolution des exportations de capitaux. L'augmentation enregistrée en 1981 s'explique probablement aussi par la révision, en automne 1980, des dispositions concernant les exportations de capitaux. La révision visait à attirer en Suisse les opérations en francs, pour améliorer l'information et le contrôle relatifs à l'utilisation du franc dans les transactions financières entre non-résidents.

L'activité de l'industrie suisse influe toujours fortement sur l'évolution des crédits internationaux accordés par les banques suisses. Les crédits classiques à l'exportation, à moyen et à long terme, jouent un rôle important dans ce domaine. Les accreditifs et les cautionnements sont utilisés aussi très fréquemment dans le commerce extérieur. L'accréditif garantit que les marchandises livrées seront payées. Les cautionnements et garanties bancaires sont aussi très importants lorsque la qualité commerciale et technique du partenaire est difficile à analyser.

A la fin de 1981, 16 banques suisses avaient, à l'étranger, 70 *comptoirs* juridiquement dépendants, qui se répartissaient entre les Etats-Unis, l'Asie du Sud-Est, les centres financiers insulaires et le Moyen-Orient, les seuls comptoirs installés en Europe se trouvant à Londres, à Luxembourg et à Amsterdam. En décembre 1981, les facilités bancaires internationales («International Banking Facilities», IBF) ont été ouvertes aux Etats-Unis; les banques suisses y participent par l'intermédiaire de leurs comptoirs à New York.

Sur la «somme globale» des bilans des 16 banques ayant des comptoirs à l'étranger, la part provenant de l'activité de ces comptoirs se chiffrait à 27,6% à la fin de 1981; 50,3% des avoirs à l'étranger et 47,6% des engagements envers l'étranger pouvaient être attribués à ces comptoirs (voir tableau 17). Ainsi, environ la moitié des avoirs et engagements envers l'étran-

## 17. Bilans des comptoirs à l'étranger, à la fin des années 1978 à 1981<sup>1</sup>

	Année	Actif				Passif				
		Suisse		Etranger		Suisse		Etranger		
		Total	dont en monnaies étrangères	Total	dont en monnaies étrangères	Total	dont en monnaies étrangères	Total	dont en monnaies étrangères	
en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Bilans globaux	1978	186 910,6	84 359,8	5 844,3	102 550,8	73 193,4	107 623,8	10 894,3	79 286,8	61 898,5
	1979	208 977,9	91 903,5	6 048,3	117 074,4	79 026,2	120 579,3	14 129,2	88 398,6	70 335,0
	1980	238 917,2	105 564,1	6 218,6	133 353,1	89 476,3	131 986,8	15 786,9	106 930,4	83 356,4
	1981	280 767,3	132 830,4	5 840,3	147 936,9	100 448,6	149 880,6	18 940,4	130 886,7	89 294,3
Bilans des succursales à l'étranger	1978	44 189,5	1 313,0	1 026,2	42 876,5	38 086,2	6 219,6	5 235,8	37 969,9	34 399,3
	1979	53 300,2	2 231,9	1 382,3	51 068,3	46 168,8	7 896,0	6 983,2	45 404,2	41 757,6
	1980	64 528,7	2 769,4	1 674,8	61 759,3	56 190,7	10 040,2	8 554,7	54 488,5	50 649,0
	1981	77 429,5	2 959,2	1 907,1	74 470,3	67 949,9	15 164,6	11 402,1	62 264,9	57 499,3
Bilans des succursales à l'étranger en pour-cent des bilans globaux	1978	23,6%	1,6%	17,6%	41,8%	52,0%	5,8%	48,1%	47,9%	55,6%
	1979	25,5%	2,4%	22,9%	43,6%	58,4%	6,5%	49,4%	51,4%	59,4%
	1980	27,0%	2,6%	26,9%	46,3%	62,8%	7,6%	54,2%	51,0%	60,8%
	1981	27,6%	2,2%	32,7%	50,3%	67,6%	10,1%	60,2%	47,6%	64,4%

<sup>1</sup> 16 banques suisses entretiennent 70 comptoirs à l'étranger. Données extraites de l'enquête particulière sur l'activité des succursales des banques suisses à l'étranger.

ger figurant dans la «somme globale» des bilans étaient sans lien direct avec la Suisse. La présence de ces comptoirs sur les grandes places financières complète donc l'activité internationale déployée à partir de notre pays. Il faut mentionner également les opérations importantes effectuées par les filiales à l'étranger, qui ne figurent ni dans les comptes des comptoirs à l'étranger, ni dans la «somme globale des bilans».

L'importance des transactions en *monnaies étrangères* par rapport à l'ensemble des opérations des banques suisses peut être déterminée grâce aux bilans annuels détaillés (voir tableau 83, pages 250ss). A la fin de 1981, les avoirs en Suisse et à l'étranger libellés en monnaies étrangères s'inscrivaient à 140,2 milliards de francs, et les engagements en monnaies étrangères, à 140,8 milliards. L'excédent des engagements sur les avoirs en monnaies étrangères se chiffrait donc à 0,6 milliard de francs seulement. Cette somme était assurée presque intégralement contre les risques de change.

Il ressort de la *répartition par pays* que, à la fin de 1981, la moitié des opérations des banques suisses avec l'étranger, soit 52 % des avoirs et 50 % des engagements, se répartissaient sur sept pays: le Royaume-Uni, les Etats-Unis, la France, la République fédérale d'Allemagne, l'Italie, le Luxembourg et le Liechtenstein. Une fraction importante de ces opérations est concentrée au Royaume-Uni, dont la part est de 18 % pour les avoirs et de 16 % pour les engagements. L'excédent des avoirs vis-à-vis du Royaume-Uni, de la République fédérale d'Allemagne, des Etats-Unis, du Japon et des pays de l'Est notamment montre que des fonds importants se sont dirigés vers ces pays. Un excédent des engagements apparaît avant tout envers l'Irak, l'Iran, la Jordanie, le Koweït, d'autres territoires du Golfe Persique, l'Arabie Saoudite, la Syrie, le Yémen, la Libye et l'Egypte, ainsi qu'envers le Liechtenstein et l'Italie (voir tableau 19). Si l'on ne tient compte que des pays vis-à-vis desquels la Suisse avait une position créancière

## 18. Relations des banques et des sociétés financières avec l'étranger, à la fin de 1981

Catégorie	Nombre d'établissements			Bilans			Actif			Passif				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Suisse		Etranger		
										Total	dont en monnaies étrangères	Total	dont en monnaies étrangères	
en millions de francs													10	11
1.00 Banques cantonales	29	110 995,3	105 968,6	351,3	5 026,7	441,9	107 415,9	340,9	3 579,4	167,4				
2.00 Grandes banques	5	282 224,7	147 769,9	5 085,9	134 454,8	86 840,9	164 429,6	17 609,3	117 795,1	76 036,2				
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	219	49 217,7	48 490,2	111,8	727,5	89,4	48 660,6	94,9	557,1	47,9				
4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	2	14 493,2	14 493,2	1,1	—	—	14 493,2	—	—	—				
5.00 Autres banques	178	76 345,0	30 556,3	5 006,7	45 788,7	29 096,2	39 129,9	4 880,6	37 215,1	29 188,8				
5.10 Banques suisses	87	23 862,0	16 522,7	1 016,2	7 339,3	3 859,3	17 673,9	1 032,2	6 188,1	3 670,3				
5.11 Banques commerciales	28	15 155,2	10 696,5	654,0	4 458,7	2 337,5	11 473,4	579,7	3 681,8	2 295,1				
5.12 Etablissements spécialisés dans les opérations boursières, les transactions sur titres et la gestion de fortune	41	5 386,6	2 752,2	341,9	2 634,4	1 465,1	2 937,6	412,7	2 449,0	1 353,8				
5.13 Etablissements spécialisés dans le prêt personnel, le financement des ventes à tempérament et le crédit à la consommation	14	2 876,2	2 810,1	16,0	66,1	25,0	2 819,5	5,3	56,7	21,3				
5.14 Autres banques	4	444,0	263,9	4,3	180,1	31,7	443,4	34,5	0,6	0,1				
5.20 Banques en mains étrangères	91	52 483,0	14 033,6	3 990,5	38 449,4	25 236,9	21 456,0	3 848,4	31 027,0	25 518,5				
6.00 Sociétés financières	90	12 933,3	3 092,2	862,8	9 841,1	7 140,5	6 073,6	1 743,6	6 859,7	5 626,5				
6.10 Sociétés financières en mains suisses	35	2 297,5	905,7	23,7	1 391,8	601,9	2 082,2	295,1	215,3	190,1				
6.20 Sociétés financières en mains étrangères	55	10 635,8	2 186,5	839,1	8 449,3	6 538,6	3 991,4	1 448,5	6 644,4	5 436,4				
7.00 Succursales de banques étrangères	16	10 817,2	3 592,1	902,7	7 225,1	3 629,0	5 197,7	534,1	5 619,5	4 000,4				
8.00 Banquiers privés	25	2 856,6	2 054,2	156,4	802,4	483,9	1 778,6	97,6	1 078,0	466,9				
1.00-8.00 Total	564	559 883,0	356 016,7	12 478,7	203 866,3	127 721,8	387 179,1	25 301,0	172 703,9	115 534,1				

## 19. Répartition par pays des avoirs et des engagements à l'étranger, au 31 décembre 1981

Pays	Toutes les banques et sociétés financières			Grandes banques		
	Avoirs à l'étranger	Engagements envers l'étranger	Position nette	Avoirs à l'étranger	Engagements envers l'étranger	Position nette
en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7
Rép. fédérale d'Allemagne	13 469,6	6 874,8	6 594,8	7 937,8	4 341,4	3 596,4
France	13 907,9	11 776,4	2 131,5	7 438,5	3 795,5	3 643,0
Royaume-Uni	36 261,7	27 188,1	9 073,6	26 909,4	17 186,9	9 722,5
Italie	7 210,8	9 569,0	-2 358,2	4 640,9	6 048,4	-1 407,5
Belgique	5 439,2	3 971,0	1 468,2	2 494,7	1 618,7	876,0
Pays-Bas	5 165,1	4 684,0	481,1	2 910,6	3 056,7	-146,1
Luxembourg	7 843,9	5 007,4	2 836,5	3 944,1	1 700,7	2 243,4
Autriche	5 736,8	2 262,2	3 474,6	2 946,4	1 161,1	1 785,3
Danemark	2 814,5	652,2	2 162,3	1 073,3	447,1	626,2
Suède	2 996,2	720,0	2 276,2	1 685,9	409,3	1 276,6
Norvège, Finlande	3 196,0	551,7	2 644,3	1 858,2	372,2	1 486,0
Espagne	3 958,7	3 116,0	842,7	1 736,1	2 731,3	-995,2
Portugal	766,5	541,4	225,1	472,8	408,4	64,4
Liechtenstein	3 720,2	6 868,7	-3 148,5	2 038,2	4 373,5	-2 335,3
Reste de l'Europe occidentale <sup>1</sup>	4 085,9	4 880,4	-794,5	2 324,6	3 594,9	-1 270,3
Europe orientale <sup>2</sup>	5 121,5	1 135,2	3 986,3	2 128,8	566,1	1 562,7
Etats-Unis	22 480,4	17 354,6	5 125,8	18 966,7	15 505,4	3 461,3
Canada	4 315,7	1 248,5	3 067,2	3 656,2	1 086,8	2 569,4
Zone des Caraïbes <sup>3</sup>	12 165,8	10 864,8	1 301,0	8 024,6	6 729,2	1 295,4
Amérique centrale <sup>4</sup>	4 097,1	978,1	3 119,0	2 726,2	739,2	1 987,0
Argentine	2 327,7	860,7	1 467,0	1 744,2	616,8	1 127,4
Brésil	2 728,9	839,6	1 889,3	2 021,9	559,6	1 462,3
Reste de l'Amérique du Sud	4 433,5	2 411,2	2 022,3	3 355,5	2 103,7	1 251,8
Afrique du Nord <sup>5</sup>	1 174,7	621,4	553,3	740,9	439,9	301,0
Afrique du Sud	2 643,2	645,2	1 998,0	1 999,4	536,8	1 462,6
Reste de l'Afrique	3 242,0	1 766,7	1 475,3	1 725,3	1 165,4	559,9
Israël	700,0	1 064,0	-364,0	214,5	570,1	-355,6
Liban	552,7	1 194,1	-641,4	176,0	488,8	-312,8
Autres pays du Moyen-Orient <sup>6</sup>	4 317,2	13 740,3	-9 423,1	3 026,4	12 282,8	-9 256,4
Inde	133,4	434,2	-300,8	97,0	362,8	-265,8
Pakistan	68,6	119,0	-50,4	41,6	93,2	-51,6
Japon	5 386,1	1 131,5	4 254,6	4 595,6	1 002,7	3 592,9
Singapour	2 202,3	1 868,6	333,7	1 881,7	1 716,9	164,8
Rép. pop. de Chine	87,3	461,8	-374,5	33,2	177,5	-144,3
Reste de l'Asie et reste de l'Océanie	3 499,0	3 718,6	-219,6	2 731,5	3 315,3	-583,8
Australie, Nouvelle-Zélande	1 937,5	267,4	1 670,1	1 643,3	218,3	1 425,0
Métaux précieux	2 073,2	18 346,8	-16 273,6	1 460,5	13 943,7	-12 483,2
<b>Total selon bilan<sup>7</sup></b>	<b>202 260,8<sup>8</sup></b>	<b>169 735,6<sup>9</sup></b>	<b>32 525,2</b>	<b>133 402,5</b>	<b>115 467,1</b>	<b>17 935,4</b>

<sup>1</sup> Andorre, Gibraltar, Grèce, Irlande, Islande, Yougoslavie, Malte, Monaco, Turquie, Vatican, Chypre

<sup>2</sup> Albanie, Bulgarie, Rép. dém. allemande, Pologne, Roumanie, URSS, Tchécoslovaquie, Hongrie

<sup>3</sup> Antilles néerlandaises, Iles Bahamas, Iles Bermudes, Iles Cayman, Rép. Dominicaine, Haïti, Jamaïque, Iles Vierges, Cuba, Indes occidentales, Trinidad/Tobago, Panama

<sup>4</sup> Mexique, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Costa Rica

<sup>5</sup> Maroc, Algérie, Tunisie

<sup>6</sup> Irak, Iran, Jordanie, Koweït et autres territoires du golfe Persique, Arabie saoudite, Syrie, Yémen, Libye, Egypte

<sup>7</sup> Y compris les opérations réalisées par les comptoirs à l'étranger des banques suisses; ces opérations forment le 37% de l'ensemble des avoirs à l'étranger et le 36% de l'ensemble des engagements envers l'étranger.

<sup>8</sup> Voir tableau 94, page 273, colonne 13

<sup>9</sup> Voir tableau 94, page 274, colonne 7

nette, on constate que 73 % du total de ces positions étaient détenues sur les pays occidentaux industrialisés, y compris le Japon et l'Afrique du Sud, 6 % sur les pays d'Europe de l'Est et 21 % sur les pays en développement et d'autres pays.

## 20. Répartition par pays des avoirs et des engagements à l'étranger, à titre fiduciaire, au 31 décembre 1981

Pays	Toutes les banques et sociétés financières			Grandes banques		
	Avoirs à l'étranger	Engagements envers l'étranger	Position nette	Avoirs à l'étranger	Engagements envers l'étranger	Position nette
en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7
Rép. fédérale d'Allemagne	6 140,3	5 547,9	592,4	443,5	2 750,3	- 2 306,8
France	13 656,7	13 185,1	471,6	5 183,7	3 293,0	1 890,7
Royaume-Uni	30 272,3	10 026,4	20 245,9	9 379,5	2 184,8	7 194,7
Italie	1 470,5	14 140,4	- 12 669,9	88,7	5 996,7	- 5 908,0
Belgique	19 113,8	4 110,6	15 003,2	7 925,5	1 121,4	6 804,1
Pays-Bas	28 382,6	1 646,1	26 736,5	13 702,5	534,5	13 168,0
Luxembourg	31 035,4	940,5	30 094,9	16 381,4	278,5	16 102,9
Autriche	2 776,6	735,8	2 040,8	1 483,6	345,8	1 137,8
Danemark	161,3	171,6	- 10,3	145,8	27,6	118,2
Suède	954,5	257,4	697,1	582,9	117,1	465,8
Norvège, Finlande	175,3	199,8	- 24,5	119,0	85,8	33,2
Espagne	244,7	3 135,8	- 2 891,1	76,4	1 729,2	- 1 652,8
Portugal	39,0	1 056,9	- 1 017,9	15,0	351,0	- 336,0
Liechtenstein	374,0	15 971,6	- 15 597,6	9,6	6 891,1	- 6 881,5
Reste de l'Europe occidentale <sup>1</sup>	2 021,6	5 234,8	- 3 213,2	550,6	2 199,1	- 1 648,5
Europe orientale <sup>2</sup>	36,6	69,4	- 32,8	8,4	18,8	- 10,4
Etats-Unis	2 477,3	2 699,5	- 222,2	612,8	1 120,6	- 507,8
Canada	2 756,6	829,7	1 926,9	1 846,2	378,5	1 467,7
Zone des Caraïbes <sup>3</sup>	7 262,8	14 318,9	- 7 056,1	368,5	4 341,4	- 3 972,9
Amérique centrale <sup>4</sup>	180,8	4 228,7	- 4 047,9	45,8	599,9	- 554,1
Argentine	419,6	1 758,2	- 1 338,6	193,8	899,1	- 705,3
Brésil	220,9	1 763,3	- 1 542,4	104,8	553,7	- 448,9
Reste de l'Amérique du Sud	780,1	1 975,4	- 1 195,3	79,9	874,2	- 794,3
Afrique du Nord <sup>5</sup>	168,3	1 120,9	- 952,6	128,3	415,4	- 287,1
Afrique du Sud	70,7	396,0	- 325,3	61,6	149,7	- 88,1
Reste de l'Afrique	951,2	4 422,3	- 3 471,1	292,6	1 576,2	- 1 283,6
Israël	152,1	1 228,0	- 1 075,9	7,6	494,5	- 486,9
Liban	155,8	3 029,5	- 2 873,7	0,6	799,1	- 798,5
Autres pays du Moyen-Orient <sup>6</sup>	2 447,1	16 073,3	- 13 626,2	50,9	7 646,0	- 7 595,1
Inde	13,1	634,7	- 621,6	—	276,6	- 276,6
Pakistan	0,8	490,8	- 490,0	—	184,7	- 184,7
Japon	46,6	226,5	- 179,9	—	87,9	- 87,9
Singapour	124,0	395,1	- 271,1	93,4	116,6	- 23,2
Rép. pop. de Chine	0,6	20,0	- 19,4	—	15,9	- 15,9
Reste de l'Asie et reste de l'Océanie	738,9	2 124,1	- 1 385,2	489,8	763,1	- 273,3
Australie, Nouvelle-Zélande	304,2	235,5	68,7	260,1	82,4	177,7
<b>Total selon bilan</b>	<b>156 126,7</b>	<b>134 400,5</b>	<b>21 726,2</b>	<b>60 732,8</b>	<b>49 300,2</b>	<b>11 432,6</b>

<sup>1</sup> Andorre, Gibraltar, Grèce, Irlande, Islande, Yougoslavie, Malte, Monaco, Turquie, Vatican, Chypre

<sup>2</sup> Albanie, Bulgarie, Rép. dém. allemande, Pologne, Roumanie, URSS, Tchécoslovaquie, Hongrie

<sup>3</sup> Antilles néerlandaises, Iles Bahamas, Iles Bermudes, Iles Cayman, Rép. Dominicaine, Haïti, Jamaïque, Iles Vierges, Cuba, Indes occidentales, Trinidad/Tobago, Panama

<sup>4</sup> Mexique, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Costa Rica

<sup>5</sup> Maroc, Algérie, Tunisie

<sup>6</sup> Irak, Iran, Jordanie, Koweït et autres territoires du golfe Persique, Arabie saoudite, Syrie, Yémen, Libye, Egypte



La position nette vis-à-vis d'un pays est établie en fonction du domicile du débiteur ou du créancier direct, qui n'est pas obligatoirement le débiteur ou le créancier effectif (cas d'opérations interbancaires par exemple). Ainsi, les engagements envers les pays du Moyen-Orient sont probablement sous-estimés dans les statistiques, car les créanciers effectifs ne sont pas toujours connus.

Cette constatation s'applique également aux *avoirs fiduciaires à l'étranger et aux engagements fiduciaires envers l'étranger*, bien que la répartition par pays des transactions fiduciaires ait une autre structure que celle des opérations effectuées par les banques pour leur propre compte. A la fin de 1981, les avoirs au Luxembourg et au Royaume-Uni figuraient au premier rang et représentaient respectivement 20% et 19% de l'ensemble de ces placements, alors que les avoirs aux Pays-Bas, en Belgique et en France correspondaient à 18%, 12% et 9% du total. En ce qui concerne la provenance des fonds fiduciaires, les pays du Moyen-Orient et le Liechtenstein se plaçaient en tête, avec chacun 12% de l'ensemble de ces engagements; la zone des Caraïbes et l'Italie suivaient avec 11% chacune. Les banques suisses détenaient les avoirs nets les plus importants au Luxembourg et aux Pays-Bas tandis qu'elles avaient contracté les engagements nets les plus élevés envers le Liechtenstein, les pays du Moyen-Orient, l'Italie et la zone des Caraïbes (voir tableau 20).

L'excédent des avoirs fiduciaires à l'étranger sur les engagements fiduciaires envers l'étranger signifie que des avoirs suisses ont été placés à titre fiduciaire sur l'euro-marché. Ces derniers ont augmenté de 5,5 milliards de francs en 1981 pour atteindre 21,7 milliards. La position nette d'un pays ou groupe de pays envers la Suisse indique si les afflux de fonds fiduciaires provenant de la région en question ont été supérieurs ou inférieurs aux fonds placés à titre fiduciaire dans la même région. Le Panama, classé auparavant parmi les pays d'Amérique centrale, figure maintenant dans la zone des Caraïbes. Depuis la modification, cette zone a une forte position créancière nette. La position créancière nette des pays du Moyen-Orient n'a presque pas augmenté en 1981.

Actuellement encore, on ne dispose guère que de renseignements fragmentaires sur les mouvements de capitaux entre la Suisse et l'étranger. En l'absence d'une telle statistique, les

## 21. Mouvements nets de capitaux de la Suisse avec l'étranger, de 1977 à 1981

Postes	1977	1978	1979	1980	1981
	en millions de francs				
1	2	3	4	5	6
Solde de la balance des revenus <sup>1</sup>	+8 270	+7 870	+ 4 065	- 905	+5 090
Mouvements nets de capitaux par les banques <sup>2</sup>	-1 421	- 554	+ 8 772	+2 348	+3 015
Variation des réserves monétaires <sup>3</sup>	+4 927	+5 827	-10 107	-5 182	- 146
Montant résiduel <sup>4</sup>	+4 764	+2 597	+ 5 400	+1 929	+2 221

<sup>1</sup> + = excédent

<sup>2</sup> + = exportation nette de capitaux; - = importation nette de capitaux. Modification de la position extérieure des comptoirs des banques sis en Suisse, sans tenir compte des fonds fiduciaires, mais y compris les swaps de fin d'année avec la Banque nationale; pour 1981, sans tenir compte des positions en comptes-métal

<sup>3</sup> + = augmentation; - = diminution. Réserves monétaires de la Banque nationale (or, devises, bons du Trésor étrangers libellés en francs suisses), moins les swaps de fin d'année avec les banques (swaps de liquidité et swaps liés à l'échéance), ainsi que les réserves de la Confédération (avoirs en dollars et bons du Trésor étrangers libellés en francs suisses)

<sup>4</sup> + = exportation nette de capitaux; - = importation nette de capitaux. Mouvements nets de capitaux par le secteur non bancaire

variations des réserves monétaires et le solde de la balance des revenus permettent de déterminer le solde de la balance des mouvements de capitaux. Le solde des mouvements de capitaux opérés par les banques correspond à la variation de la position extérieure nette des banques. Cet élément et la valeur résiduelle – qui est composée des mouvements nets de capitaux du secteur privé non bancaire, ainsi que des erreurs et omissions – n’ont cependant qu’une signification réduite s’ils ne peuvent être ventilés davantage.

En se fondant sur les données disponibles et sur des estimations, il est possible d’établir une balance des paiements rudimentaire pour la Suisse (voir tableau 21). La balance suisse des revenus, qui s’était soldée par un déficit de 905 millions de francs en 1980, a enregistré un excédent de 5090 millions de francs en 1981. Cette évolution s’explique principalement par l’affaiblissement de la conjoncture. Dans les phases de baisse du niveau de l’activité économique, la Suisse dégage généralement un excédent d’épargne (excédent de la balance des revenus) qui entraîne un accroissement des créances suisses sur l’étranger (exportation nette de capitaux). L’équilibre de la balance des paiements a été réalisé par une exportation nette de capitaux de 3015 millions de francs de la part des banques, par une diminution de 146 millions de francs des réserves monétaires officielles de la Banque nationale et de la Confédération, swaps non compris, et par une exportation nette de capitaux du secteur privé non bancaire s’élevant à 2221 millions de francs, ce dernier chiffre n’étant toutefois qu’une valeur résiduelle.

## 5 Evolution et structure de l'actif

La structure et l'évolution de l'actif et du passif donnent de précieux renseignements principalement pour l'analyse des opérations sur différence d'intérêts. L'importance de ces opérations varie fortement d'une catégorie de banques à l'autre. En 1981, l'excédent des intérêts

### 22. Structure et évolution de l'actif, ventilé en comptes suisses et en comptes étrangers, de 1979 à 1981<sup>1</sup>

Postes du bilan	Fin de l'année	Suisse			Etranger			Total
		Francs suisses	Monnaie étrangère	Total	Francs suisses	Monnaie étrangère	Total	
		en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	1979	16 949,5	324,9	17 274,4	2,9	1 014,0	1 016,9	18 291,3
	1980	17 658,9	384,1	18 043,0	34,1	1 010,5	1 044,6	19 087,6
	1981	16 593,5	354,2	16 947,7	3,0	1 454,7	1 457,7	18 405,4
Avoirs en banque à vue	1979	3 088,9	1 778,8	4 867,7	2 259,8	10 763,0	13 022,8	17 890,5
	1980	3 238,9	1 216,5	4 455,4	2 388,7	10 363,8	12 752,5	17 207,9
	1981	5 646,7	2 216,1	7 862,8	4 065,5	9 895,2	13 960,7	21 823,5
<i>dont métaux précieux<sup>2</sup></i>	1981	2 097,1	1 108,1	3 205,2	1 432,6	445,1	1 877,7	5 082,9
Avoirs en banque à terme	1979	17 092,2	2 677,6	19 769,8	17 857,2	50 641,3	68 498,5	88 268,3
	1980	18 177,6	3 006,4	21 184,0	22 018,1	51 086,7	73 104,8	94 288,8
	1981	22 031,8	3 462,8	25 494,6	24 707,9	59 005,4	83 713,3	109 207,9
Effets de change et papiers monétaires	1979	6 648,9	349,8	6 998,7	715,7	6 099,2	6 814,9	13 813,6
	1980	5 730,0	416,1	6 146,1	704,8	9 444,6	10 149,4	16 295,5
	1981	5 528,7	350,4	5 879,1	655,6	13 941,6	14 597,2	20 476,3
Comptes courants débiteurs en blanc et gagés	1979	35 763,6	2 377,1	38 140,7	4 199,9	8 390,0	12 589,9	50 730,6
	1980	39 813,9	3 150,4	42 964,3	6 559,8	9 754,3	16 314,1	59 278,4
	1981	46 309,5	2 721,4	49 030,9	7 882,1	9 027,7	16 909,8	65 940,7
<i>dont métaux précieux<sup>2</sup></i>	1981	85,5	6,4	91,9	169,9	25,6	195,5	287,4
Avances et prêts à terme fixe en blanc et gagés	1979	42 151,2	2 965,1	45 116,3	16 021,4	15 024,3	31 045,7	76 162,0
	1980	48 138,4	3 799,5	51 937,9	18 455,2	20 139,0	38 594,2	90 532,1
	1981	52 557,9	3 169,5	55 727,4	19 966,3	21 750,6	41 716,9	97 444,3
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	1979	10 437,6	0,3	10 437,9	7 188,8	5 829,3	13 018,1	23 456,0
	1980	10 415,6	18,5	10 434,1	7 117,7	6 433,6	13 551,3	23 985,4
	1981	11 412,6	5,6	11 418,2	7 619,9	6 031,4	13 651,3	25 069,5
Placements hypothécaires	1979	97 721,0	—	97 721,0	45,2	12,1	57,3	97 778,3
	1980	109 504,5	—	109 504,5	43,2	12,0	55,2	109 559,7
	1981	120 799,6	—	120 799,6	35,1	11,7	46,8	120 846,4
Titres et participations permanentes	1979	22 817,1	18,8	22 835,9	8 490,9	3 378,1	11 869,0	34 704,9
	1980	22 771,7	15,5	22 787,2	10 824,8	4 631,0	15 455,8	38 243,0
	1981	23 008,8	39,8	23 048,6	10 844,3	5 260,1	16 104,4	39 153,0
Autres actifs <sup>3</sup>	1979	15 721,2	78,4	15 799,6	121,5	1 154,3	1 275,8	17 075,4
	1980	19 111,6	127,2	19 238,8	191,5	1 331,2	1 522,7	20 761,5
	1981	39 648,9	158,9	39 807,8	364,8	1 343,4	1 708,2	41 516,0
<i>dont métaux précieux</i>	1979	2 230,9	—	2 230,9	0,1	222,6	222,7	2 453,6
	1980	4 222,3	—	4 222,3	2,3	278,5	280,8	4 503,1
	1981	23 660,4	—	23 660,4	28,7	2,8	31,5	23 691,9
Total du bilan	1979	268 391,2	10 570,8	278 962,0	56 903,3	102 305,6	159 208,9	438 170,9
	1980	294 561,1	12 134,2	306 695,3	68 337,9	114 206,7	182 544,6	489 239,9
	1981	343 538,0	12 478,7	356 016,7	76 144,5	127 721,8	203 866,3	559 883,0

<sup>1</sup> Toutes les banques et sociétés financières

<sup>2</sup> Les comptes-métal figurent pour la première fois dans les bilans au 31 décembre 1981

<sup>3</sup> Y compris les immeubles à l'usage de la banque, les autres immeubles, les autres actifs, le capital non libéré et le report à nouveau (perte)

créanciers, ou le résultat des crédits accordés aux banques et à la clientèle, formait 22% du bénéfice brut (voir tableau 45). Compte tenu du produit des effets de change, des papiers monétaires, des titres et des participations permanentes, on obtenait une part de 52%.

A la fin de 1981, la part des *avoirs en Suisse* à l'actif de toutes les banques et sociétés financières s'élevait à 64%, et celle des *avoirs à l'étranger*, à 36%. Les opérations conclues avec

### 23. Taux de croissance de l'actif, ventilé en comptes suisses et en comptes étrangers, de 1979 à 1981<sup>1</sup>

Postes du bilan	Année	Suisse			Etranger			Total
		Francs suisses	Monnaie étrangère	Total	Francs suisses	Monnaie étrangère	Total	
		Augmentation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	1979	-6,6	29,5	-6,1	107,1	64,3	64,4	-3,8
	1980	4,2	18,2	4,4	.	-0,3	2,7	4,4
	1981	-6,0	-7,8	-6,1	.	44,0	39,5	-3,6
Avoirs en banque à vue <sup>2</sup>	1979	-24,3	52,3	-7,2	49,6	11,9	17,0	9,3
	1980	4,9	-31,6	-8,5	5,7	-3,7	-2,1	-3,8
	1981	74,3	82,2	76,5	70,2	-4,5	9,5	26,8
<i>dont métaux précieux</i>	1981	.	.	.	.	.	.	.
Avoirs en banque à terme	1979	12,5	-10,4	8,7	16,7	-1,7	2,5	3,9
	1980	6,4	12,3	7,2	23,3	0,9	6,7	6,8
	1981	21,2	15,2	20,3	12,2	15,5	14,5	15,8
Effets de change et papiers monétaires	1979	-18,3	-7,5	-17,8	23,1	30,4	29,6	0,3
	1980	-13,8	19,0	-12,2	-1,5	54,8	48,9	18,0
	1981	-3,5	-15,8	-4,3	-7,0	47,6	43,8	25,7
Comptes courants débiteurs en blanc et gagés <sup>2</sup>	1979	4,3	14,7	4,9	24,9	42,9	36,3	11,2
	1980	11,3	32,5	12,6	56,2	16,3	29,6	16,8
	1981	16,3	-13,6	14,1	20,2	-7,4	3,7	11,2
<i>dont métaux précieux</i>	1981	.	.	.	.	.	.	.
Avances et prêts à terme fixe en blanc et gagés	1979	15,1	-14,9	12,5	36,8	12,4	23,8	16,8
	1980	14,2	28,1	15,1	15,2	34,0	24,3	18,9
	1981	9,2	-16,6	7,3	8,2	8,0	8,1	7,6
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	1979	4,3	—	4,3	87,7	68,4	78,5	35,6
	1980	-0,2	.	0,0	-1,0	10,4	4,1	2,3
	1981	9,6	.	9,4	7,1	-6,3	0,7	4,5
Placements hypothécaires	1979	9,3	—	9,3	-26,1	53,2	-17,1	9,3
	1980	12,1	—	12,1	-4,4	-0,8	-3,7	12,0
	1981	10,3	—	10,3	-18,7	-2,5	-15,2	10,3
Titres et participations permanentes	1979	-1,8	-54,3	-1,9	59,4	13,2	42,8	9,8
	1980	-0,2	-17,6	-0,2	27,5	37,1	30,2	10,2
	1981	1,0	156,8	1,1	0,2	13,6	4,2	2,4
Autres actifs <sup>3</sup>	1979	10,2	4,4	10,2	11,9	38,9	35,8	11,7
	1980	21,6	62,2	21,8	57,6	15,3	19,4	21,6
	1981	107,5	24,9	106,9	90,5	0,9	12,2	100,0
<i>dont métaux précieux</i>	1979	24,7	—	24,7	.	264,9	262,7	32,6
	1980	89,3	—	89,3	.	25,1	26,1	83,5
	1981	.	.	.	.	.	.	.
Total du bilan	1979	5,9	1,1	5,7	36,2	10,1	18,2	9,9
	1980	9,8	14,8	9,9	20,1	11,6	14,7	11,7
	1981	16,6	2,8	16,1	11,4	11,8	11,7	14,4

<sup>1</sup> Toutes les banques et sociétés financières

<sup>2</sup> Les comptes-métal figurent pour la première fois dans les bilans au 31 décembre 1981

<sup>3</sup> Y compris les immeubles à l'usage de la banque, les autres immeubles, les autres actifs, le capital non libéré et le report à nouveau (perte)

## 24. Avoirs, en Suisse et à l'étranger, répartis par catégories de banques, de 1979 à 1981

Catégorie	Fin de l'année	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux		Avoirs en banque à vue <sup>1</sup> et à terme		Crédits commerciaux <sup>2</sup>		Crédits de construction <sup>3</sup>		Crédits en comptes courants <sup>4</sup>		Crédits hypothécaires <sup>5</sup>		Autres avoirs <sup>6</sup>	
		Suisse	Etranger	Suisse	Etranger	Suisse	Etranger	Suisse	Etranger	Suisse	Etranger	Suisse	Etranger	Suisse	Etranger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1.00 Banques cantonales	1979	2 326,8	—	9 051,4	2 095,6	8 215,1	923,7	3 164,6	—	6 067,7	422,6	49 898,6	171,2	8 512,8	424,4
	1980	2 353,5	—	9 525,9	2 708,1	9 509,3	1 249,8	3 388,1	—	5 870,0	499,7	54 478,7	180,7	8 140,5	471,4
	1981	2 240,3	—	11 267,0	2 576,7	10 465,8	1 406,9	3 933,7	—	6 422,5	487,7	59 615,0	39,2	8 217,4	507,7
2.00 Grandes banques	1979	9 508,9	897,0	6 061,3	57 145,8	24 872,7	27 389,6	3 362,4	—	1 410,5	10 595,6	37 994,4	364,1	12 069,4	10 717,9
	1980	10 029,8	798,1	5 512,8	58 322,8	27 722,1	32 732,1	4 358,0	—	1 491,9	10 877,3	46 010,7	468,8	12 025,5	16 583,9
	1981	9 283,3	1 146,9	6 843,3	64 519,4	29 904,0	34 219,5	5 029,2	—	1 713,0	10 621,6	52 868,4	541,4	12 050,0	20 851,5
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	1979	1 116,4	0,3	1 820,6	123,9	4 641,8	177,5	1 625,7	—	1 836,0	25,7	24 735,9	31,7	5 145,7	197,1
	1980	1 200,4	0,4	2 003,7	121,7	4 821,7	257,0	1 977,2	—	1 927,8	27,8	26 841,3	31,4	4 826,2	236,2
	1981	1 213,6	0,2	2 711,4	159,9	5 150,9	257,0	2 059,9	—	2 051,0	38,3	28 933,0	18,3	4 591,0	252,2
4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	1979	186,8	—	2 550,1	—	404,7	—	699,1	—	961,0	—	7 015,9	—	126,9	—
	1980	218,2	—	2 608,1	—	441,7	—	776,1	—	982,1	—	7 788,4	—	126,6	—
	1981	226,4	—	2 684,5	—	439,3	—	881,4	—	1 072,1	—	8 687,7	—	125,5	—
5.00 Autres banques	1979	3 419,4	119,6	3 573,9	15 148,7	7 991,4	11 368,2	386,8	—	133,4	1 648,5	3 443,2	362,3	2 377,0	4 912,6
	1980	3 474,8	246,1	4 114,1	19 914,9	9 035,2	14 724,3	377,3	—	133,4	1 650,2	3 898,6	489,7	2 460,4	5 366,2
	1981	3 308,9	310,6	4 698,2	20 787,1	9 822,2	15 635,7	415,3	—	148,1	1 812,8	4 256,8	337,9	2 511,5	5 948,2
5.20 dont en mains étrangères	1979	1 824,3	119,0	1 969,6	12 373,9	3 255,4	9 214,0	42,9	—	21,2	1 559,9	435,3	215,7	973,4	4 024,2
	1980	1 913,9	245,4	2 500,1	14 971,5	3 878,6	11 806,1	40,6	—	22,7	1 500,3	477,0	279,9	1 040,2	4 539,0
	1981	1 817,7	300,2	2 805,5	17 495,8	4 269,7	12 621,8	72,0	—	31,7	1 679,6	533,0	271,8	1 137,1	5 796,6
6.00 Sociétés financières	1979	21,2	—	247,7	3 525,8	1 005,3	1 538,4	—	—	16,2	265,2	54,2	18,7	966,5	1 841,1
	1980	15,8	—	273,2	2 836,2	1 423,6	2 668,8	—	—	16,1	393,0	57,9	101,9	710,7	2 282,3
	1981	15,4	—	274,4	3 294,6	1 401,2	3 361,3	—	—	10,4	516,4	52,5	102,4	775,2	4 402,7
7.00 Succursales de banques étrangères	1979	429,0	—	794,9	3 183,7	1 042,7	1 110,9	—	—	2,0	60,5	74,3	8,1	239,2	493,0
	1980	493,9	—	1 022,1	3 547,8	1 112,4	1 685,4	—	—	1,7	91,3	64,9	11,6	275,3	565,9
	1981	411,7	—	927,6	4 142,2	1 068,0	2 216,7	—	—	1,1	171,5	87,7	7,5	293,9	657,8
8.00 Banquiers privés	1979	266,9	—	537,6	297,8	313,9	237,9	—	—	11,1	—	35,3	0,6	397,1	97,8
	1980	259,6	—	579,5	405,8	311,3	361,4	—	—	11,1	2,0	42,2	0,6	368,1	99,3
	1981	248,1	—	745,8	316,4	327,9	333,1	—	—	—	3,0	46,1	1,1	363,2	81,5
1.00-8.00 Total	1979	17 274,4	1 016,9	24 637,4	81 521,3	48 487,6	42 736,2	9 236,6	—	10 437,9	13 018,1	123 251,8	956,7	29 834,6	18 683,9
	1980	18 043,0	1 044,6	25 639,4	85 857,3	54 377,3	53 678,8	10 576,6	—	10 434,1	13 551,3	139 152,7	1 284,7	28 933,3	25 805,2
	1981	16 947,7	1 457,7	30 152,2	95 796,3	58 579,3	57 430,2	12 319,5	—	11 418,2	13 681,3	154 567,2	1 047,8	28 927,7	30 701,6

<sup>1</sup> Sans les comptes-métal qui figurent pour la première fois dans les bilans au 31 décembre 1981

<sup>2</sup> Comptes courants débiteurs sans les crédits de construction, avances et prêts à terme fixe sans garantie hypothécaire

<sup>3</sup> Dans les bilans bancaires, les crédits de construction figurent dans les comptes courants débiteurs garantis par hypothèque (voir tableau 10, page 136)

<sup>4</sup> Et prêts à des collectifs de droit public

<sup>5</sup> Crédits hypothécaires, y compris les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque

<sup>6</sup> Effets de change et papiers monétaires, titres et participations permanentes

des banques et celles réalisées en monnaies étrangères jouent un rôle prépondérant dans les opérations avec l'étranger et modeste dans les transactions en Suisse. En effet, 48 % des avoirs à l'étranger étaient placés dans des banques, mais 9 % seulement des avoirs en Suisse étaient des créances sur des banques; 63 % des avoirs à l'étranger étaient libellés en monnaies étrangères et 4 % seulement des avoirs en Suisse n'étaient pas libellés en francs. Parmi les avoirs en Suisse, les placements hypothécaires constituaient toujours le poste le plus important, avec une part de 34 % à la fin de 1981. La part des avances et prêts à terme fixe s'élevait à 16 % et celle des comptes courants débiteurs, à 14 %. Les titres et participations permanentes formaient 6 % des avoirs en Suisse.

En 1981, les avoirs en Suisse se sont accrus de 16,1%, et ceux à l'étranger, de 11,7 % (voir tableau 23). La forte augmentation des avoirs en Suisse s'explique par les nouvelles prescriptions concernant la comptabilisation des comptes-métal; à l'actif, ces comptes figurent surtout parmi les « autres actifs ». Les avoirs à l'étranger ont progressé bien que les banques n'aient presque pas étendu leurs crédits en monnaies étrangères à leurs clients. Les placements à l'étranger dans d'autres banques et en papiers monétaires ont toutefois augmenté vigoureusement.

Le poste *caisse, avoirs en comptes de virements et comptes de chèques postaux* a diminué de 3,6 % en 1981, pour s'inscrire à 18,4 milliards de francs. Seules les disponibilités en francs ont fléchi. Les fonds en monnaies étrangères ont augmenté de 30% en chiffre rond, pour s'élever à 1,8 milliard de francs. Il s'agit surtout d'avoirs qui sont détenus à l'étranger, en comptes de clearing, et que les banques peuvent inclure dans leurs disponibilités pour satisfaire aux exigences légales relatives à la liquidité du premier degré.

## 25. Relations interbancaires des banques suisses, à la fin de 1981<sup>1</sup>

Postes du bilan	Suisse			Etranger			Total
	Francs suisses	Monnaie étrangère	Total	Francs suisses	Monnaie étrangère	Total	
	en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7	8
Avoirs en banque à vue <sup>2</sup>	3 549,6	1 108,0	4 657,6	2 632,9	9 450,1	12 083,0	16 740,6
Engagements en banque à vue <sup>2</sup>	5 749,2	1 786,0	7 535,2	4 054,9	9 971,4	14 026,3	21 561,5
Excédent des avoirs (+) ou des engagements à vue (-)	-2 199,6	- 678,0	-2 877,6	-1 422,0	- 521,3	-1 943,3	-4 820,9
Avoirs en banque à terme	22 031,8	3 462,8	25 494,6	24 707,9	59 005,4	83 713,3	109 207,9
Engagements en banque à terme	27 704,9	8 368,4	36 073,3	16 427,4	52 103,1	68 530,5	104 603,8
Excédent des avoirs (+) ou des engagements à terme (-)	-5 673,1	-4 905,6	-10 578,7	8 280,5	6 902,3	15 182,8	4 604,1
Excédent des avoirs (+) ou des engagements à vue et à terme (-)	-7 872,7	-5 583,6	-13 456,3	6 858,5	6 381,0	13 239,5	-216,8

<sup>1</sup> Toutes les banques et sociétés financières

<sup>2</sup> Sans les comptes-métal qui figurent pour la première fois dans les bilans au 31 décembre 1981

Les placements dans d'autres banques, appelés *avoirs en banque*, ont augmenté de 13 % en 1981, pour atteindre 125,9 milliards de francs (sans les métaux précieux). Les opérations en francs et celles en monnaies étrangères ont participé, pour des montants à peu près égaux, à l'accroissement. S'il faut attribuer l'expansion des avoirs en banque libellés en monnaies étrangères à la retenue dont les banques ont fait preuve dans l'octroi de crédits à la clientèle étrangère et aux taux d'intérêt élevés sur les placements en dollars, l'augmentation des opérations interbancaires effectuées en francs avec des établissements suisses a résulté du financement plus difficile des transactions avec la clientèle. Les banques ont couvert le déficit de financement qu'entraînaient les opérations en francs avec la clientèle étrangère en recueillant des fonds sur le marché des euro-francs; l'expansion des engagements en francs envers des banques étrangères a dépassé celle des avoirs en banque de 2,5 milliards de francs.

Les *effets de change et papiers monétaires* se sont accrus de 25,7 %, mais l'expansion s'est limitée aux papiers monétaires libellés en monnaies étrangères. En raison des taux d'intérêt élevés sur les placements en dollars, les banques avaient augmenté considérablement, en 1980 déjà, leurs avoirs en papiers monétaires étrangers. Le portefeuille d'effets sur la Suisse a par contre diminué quelque peu. Parmi les effets de change et papiers monétaires sur la Suisse figurent des papiers commerciaux, des bons du Trésor et des créances comptables à court terme sur la Confédération.

Les *crédits* octroyés au secteur non bancaire, c'est-à-dire à la clientèle, formaient 55 % des bilans à la fin de 1981. Les placements hypothécaires ainsi que des avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque constituaient la moitié de ces prêts et même les deux tiers des crédits en Suisse. Dans l'ensemble, les crédits ont augmenté de 9,1 % pour s'inscrire à 309,0 milliards de francs. En 1980, le taux d'accroissement avait été beaucoup plus élevé, puisqu'il avait atteint 14,2 %. Les crédits en Suisse se chiffraient à 236,9 milliards de francs à la fin de 1981; ils ont augmenté de 10,3 %, contre 12,2 % en 1980. Quant aux crédits à l'étranger, ils s'élevaient à 72,1 milliards de francs et leur croissance a été de 5,3 %, contre 20,8 % l'année précédente.

Sous l'angle économique, on peut subdiviser les crédits que les banques accordent à leur clientèle en crédits commerciaux, crédits de construction, crédits hypothécaires et crédits à des collectivités de droit public. Le *crédit commercial* est le domaine des grandes banques principalement; celles-ci satisfont une partie considérable des besoins financiers de l'industrie suisse. A la fin de 1981, 38 % des prêts à la clientèle étaient des crédits commerciaux qui sont plutôt à court terme. Les crédits commerciaux formaient 25 % des crédits en Suisse et 80 % des crédits à l'étranger. Ils ont augmenté de 7,4 %, pour atteindre 116,0 milliards de francs; ceux accordés à des débiteurs domiciliés en Suisse se sont élevés de 7,7 % et ceux octroyés à des non-résidents, de 7,0 % (voir tableau 24). En 1980, la croissance avait été de 18,5 % pour l'ensemble de ces crédits, de 12,1 % pour la partie suisse et de 25,6 % pour la partie étrangère.

Les *crédits de construction* figurent au bilan dans les comptes courants débiteurs garantis par hypothèque, pour autant qu'il ne s'agisse pas de crédits à des collectivités de droit public. A la fin des travaux, ils sont généralement remplacés par des hypothèques. Les crédits de construction atteignaient 12,3 milliards de francs à la fin de 1981, soit environ 5 % de tous les crédits en Suisse. Ils ont augmenté de 13,3 %, contre 17,7 % l'année précédente.

## 26. Répartition en pour-cent des crédits de construction et des placements hypothécaires selon la catégorie de construction, à fin décembre 1980 et 1981

Catégorie de construction <sup>1</sup>	Crédits de construction utilisés <sup>4</sup>		Placements hypothécaires <sup>5</sup>		Avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque <sup>5</sup>		Total des placements hypothécaires et des avances et prêts à terme fixe <sup>5</sup>	
	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981
	en pour-cent							
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Propriétés agricoles	1,5	1,4	3,9	3,6	2,2	2,1	3,5	3,2
Bâtiments d'habitation à caractère social et d'utilité publique <sup>2</sup>	4,5	4,0	5,2	4,0	2,2	2,1	4,6	3,6
Bâtiments d'habitation en général <sup>3</sup>	35,0	39,1	40,4	41,4	40,7	39,8	40,5	41,0
Villas	39,2	34,3	32,3	33,0	24,7	24,4	30,6	31,1
Installations industrielles et de grandes entreprises artisanales	11,6	13,0	11,3	11,7	21,8	22,7	13,6	14,1
Autres constructions	8,2	8,2	6,9	6,3	8,4	8,9	7,2	7,0
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

<sup>1</sup> Y compris le terrain

<sup>2</sup> Ainsi que les autres constructions de logements à loyer modéré

<sup>3</sup> Y compris les propriétés par étages, les bâtiments d'habitation comprenant des magasins, les locaux d'entreprises artisanales et des bureaux

<sup>4</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen, Autres banques (voir tableau 10, page 136)

<sup>5</sup> Toutes les banques et sociétés financières (voir tableau 96, pages 278 ss.)

Les *crédits hypothécaires* – y compris les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque – sont les prêts à la clientèle les plus importants. Ils se sont accrus de 15,2 milliards en 1981 pour se chiffrer à 155,6 milliards de francs. A la fin de l'année, ils constituaient 65% des crédits en Suisse. Dans quelques cantons de Suisse centrale, les prêts hypothécaires s'effectuent en grande partie contre nantissement de cédulas au porteur et de titres hypothécaires, car la loi limite le taux d'intérêt des prêts hypothécaires. Ils apparaissent alors au bilan dans les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque, un poste qui comprenait 22% des crédits hypothécaires à la fin de 1981. Sur l'ensemble des prêts hypothécaires, 38% revenaient aux banques cantonales, 34% aux grandes banques, 19% aux banques régionales et caisses d'épargne, 6% aux caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen et 3% aux autres catégories de banques.

## 27. Endettement hypothécaire en Suisse, de 1977 à 1981

Prêteurs	Etat en milliards de francs à la fin de				
	1977	1978	1979	1980	1981
1	2	3	4	5	6
Banques <sup>1</sup>	102,3	111,8	123,3	139,2	154,6
Compagnies d'assurances <sup>2</sup>	9,5	9,6	9,7	10,3	11,2
Caisses de pensions <sup>3</sup>	7,9	8,0	8,0	8,5	9,4
Collectivités publiques <sup>4</sup>	1,4	1,3	1,2	1,2	1,2
Personnes physiques et morales <sup>5</sup>	5,5	5,4	5,2	5,0	5,2
Total	126,6	136,1	147,4	164,2	181,6

<sup>1</sup> Placements hypothécaires en Suisse, y compris les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque

<sup>2</sup> Sociétés d'assurances privées et caisses-maladie

<sup>3</sup> Caisses de pensions de droit public et privé

<sup>4</sup> En majeure partie, crédits fonciers de la CNA, Lucerne

<sup>5</sup> Estimation de l'Union de Banques Suisses



Au total, l'endettement hypothécaire effectif atteignait en Suisse 181,6 milliards de francs à la fin de 1981. Toutefois, seuls les prêts hypothécaires accordés par les banques font l'objet de statistiques sûres; leur montant, tel qu'il ressort des bilans à la fin de 1981, s'établissait à 154,6 milliards de francs; ce chiffre correspond à 85 % de l'endettement hypothécaire global. Du solde, 11,2 milliards de francs avaient été accordés par des compagnies d'assurances, 9,4 milliards par des caisses de pensions, 1,2 milliard par des collectivités de droit public, et 5,2 milliards par des personnes physiques et morales diverses (voir tableau 27). L'endettement hypothécaire nominal qui figure au registre foncier est beaucoup plus élevé que l'endettement effectif, car les amortissements ne sont souvent pas communiqués à l'administration.

Les *crédits à des collectivités de droit public* ont augmenté de 4,5 % en 1981 pour s'inscrire à 25,1 milliards de francs. De cette somme, 46 % étaient accordés à des collectivités suisses et 54 %, à des Etats étrangers. Alors que les crédits en Suisse ont enregistré une hausse de 9,4 %, ceux consentis à des débiteurs étrangers restaient approximativement inchangés.

## 28. Composition des titres et des participations permanentes, de 1977 à 1981<sup>1</sup>

Titres	Etat à la fin de					Augmentation en pour-cent en 1981
	1977	1978	1979	1980	1981	
	en millions de francs					
1	2	3	4	5	6	7
<b>1 Obligations suisses</b>						
Confédération et Chemins de fer fédéraux	3 495,4	3 598,2	3 296,6	3 497,1	3 614,5	3,4
Cantons	1 826,9	1 843,1	1 724,3	1 661,1	1 690,2	1,8
Communes	1 378,5	1 343,5	1 191,6	1 031,6	968,1	-6,2
Banques	5 090,3	6 004,7	6 026,3	6 209,1	6 054,4	-2,5
Lettres de gage	1 544,7	1 652,3	1 527,0	1 438,5	1 437,5	-0,1
Autres	3 084,4	3 352,1	3 238,6	3 132,3	3 233,4	3,2
<b>Total 1</b>	<b>16 420,2</b>	<b>17 793,9</b>	<b>17 004,4</b>	<b>16 969,7</b>	<b>16 998,1</b>	<b>0,2</b>
<b>2 Actions suisses</b>						
Banques	927,0	1 394,3	1 541,3	1 660,7	1 789,0	7,7
Sociétés financières	1 436,1	1 508,4	1 511,7	1 383,1	1 603,8	16,0
Autres	1 105,0	1 129,6	1 268,9	1 489,6	1 245,2	-16,4
<b>Total 2</b>	<b>3 468,1</b>	<b>4 032,3</b>	<b>4 321,9</b>	<b>4 533,4</b>	<b>4 638,0</b>	<b>2,3</b>
<b>3 Obligations étrangères</b>	<b>4 990,9</b>	<b>5 198,3</b>	<b>8 219,0</b>	<b>11 142,8</b>	<b>11 605,9</b>	<b>4,2</b>
<b>4 Actions étrangères</b>	<b>2 265,4</b>	<b>2 195,1</b>	<b>2 332,7</b>	<b>2 536,3</b>	<b>2 699,0</b>	<b>6,4</b>
<b>5 Parts de fonds de placement</b>	<b>142,4</b>	<b>121,6</b>	<b>134,6</b>	<b>183,7</b>	<b>232,2</b>	<b>26,4</b>
<b>Total 1-5</b>	<b>27 287,0</b>	<b>29 341,2</b>	<b>32 012,6</b>	<b>35 365,9</b>	<b>36 173,2</b>	<b>2,3</b>
<i>dont:</i>						
<i>Titres suisses</i>	<i>19 888,3</i>	<i>21 826,2</i>	<i>21 326,3</i>	<i>21 503,1</i>	<i>21 636,1</i>	<i>0,6</i>
<i>Titres étrangers</i>	<i>7 256,3</i>	<i>7 393,4</i>	<i>10 551,7</i>	<i>13 679,1</i>	<i>14 304,9</i>	<i>4,6</i>
<i>Parts de fonds de placement</i>	<i>142,4</i>	<i>121,6</i>	<i>134,6</i>	<i>183,7</i>	<i>232,2</i>	<i>26,4</i>

<sup>1</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen, Autres banques

La valeur comptable des *titres et participations permanentes figurant au bilan* s'est accrue de 2,3 % en 1981 pour atteindre 36,2 milliards de francs (voir tableau 28). Les actions et autres titres de participation acquis en vue d'exercer une influence prépondérante dans la ges-

tion d'entreprises formaient 12 % de cette somme, soit 4,5 milliards de francs. Ces investissements se distinguent, par leurs effets à long terme, des placements ordinaires en titres. Depuis la révision, à la fin de 1980, de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques, il y a «participations permanentes» dans des entreprises uniquement «lorsque la banque est à même d'exercer une influence prépondérante dans leur gestion», alors que sous l'ancien droit une «prise d'intérêts» suffisait. Etant donné cette définition plus restrictive, des actions et autres titres de participation comptabilisés jusqu'alors sous le poste «participations permanentes» ont dû être transférés au poste «titres» dans les bilans de 1981.

A la fin de 1981, les papiers-valeurs suisses représentaient 60 % des titres et participations permanentes, les papiers-valeurs étrangers, 39 %, et les parts de fonds de placement, 1 %. Les obligations et actions suisses détenues par les banques avaient été émises principalement par d'autres banques, des collectivités de droit public et des sociétés financières; le reste de l'économie, parmi lequel figure l'industrie, intervenait avec une part de 21 %.

Dans le reste des actifs, le montant du poste «autres actifs» est relativement élevé, puisqu'il s'inscrivait à 34 milliards de francs à la fin de 1981. La part des métaux précieux à l'ensemble de ce poste s'élevait à 70 %. La plupart des métaux précieux avaient leur contrepartie au passif dans des engagements résultant de comptes-métal. Parmi les éléments entrant dans les «autres actifs», les postes transitoires et les coupons jouaient aussi un rôle important.

## 29. Etat des petits crédits, à fin décembre 1980 et 1981

Catégorie	Nombre d'établissements accordant des petits crédits		Nombre de prêts		en millions de francs	
	1980	1981	1980	1981	1980	1981
1	2	3	4	5	6	7
1.00 Banques cantonales	19	18	17 660	23 574	84,6	123,5
2.00 Grandes banques	3	3	70 318	82 265	481,0	552,2
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	47	44	13 796	12 637	74,7	69,2
4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	1	1	15	19	0,1	0,1
5.00 Autres banques	33	30	304 021	294 914	2 046,6	2 064,8
<i>dont:</i>						
5.13 <i>Etablissements spécialisés dans le prêt personnel, le financement des ventes à tempérament et le crédit à la consommation</i>	13	13	297 403	288 549	2 009,3	2 026,9
1.00-5.00 Total	103	96	405 810	413 409	2 687,0	2 809,8

Dans la statistique bancaire, les *petits crédits* sont définis comme des prêts de 25 000 francs au plus, accordés à des particuliers et remboursables par des acomptes réguliers dans lesquels l'intérêt est inclus. Il n'existe pas actuellement de définition plus précise de cette notion. En général, on considère comme petits crédits des prêts relativement modestes, remboursables par acomptes, que les banques accordent sans exiger de couverture ou en n'exigeant qu'une garantie partielle. Toutefois, des petits crédits sont également octroyés sous la forme d'avances en comptes courants.

### 30. Répartition des petits crédits selon leur montant, à fin décembre 1980 et 1981

Montant du prêt en francs	Nombre de prêts		Montant total			
			en millions de francs		en pour-cent	
	1980	1981	1980	1981	1980	1981
1	2	3	4	5	6	7
jusqu'à 2 500	119 300	125 517	147,9	144,1	5,5	5,1
2 501– 5 000	86 501	80 991	307,5	288,6	11,4	10,3
5 001– 7 500	54 453	52 033	331,2	321,0	12,3	11,4
7 501–10 000	46 413	44 021	395,8	381,1	14,7	13,6
10 001–12 500	31 501	36 851	348,2	395,9	13,0	14,1
12 501–15 000	24 104	25 101	326,2	342,3	12,1	12,2
15 001–17 500	15 584	16 556	251,7	266,0	9,4	9,5
17 501–20 000	13 561	15 478	251,8	288,4	9,4	10,3
20 001–22 500	7 113	8 407	150,8	177,6	5,6	6,3
22 501–25 000	7 280	8 454	175,9	204,8	6,6	7,2
Total	405 810	413 409	2 687,0	2 809,8	100,0	100,0

Les petits crédits entraînent de gros frais d'administration; leur coût est donc relativement élevé. 96 banques accordaient des petits crédits à la fin de 1981, contre 103 un an auparavant. Les grandes banques effectuent ce genre d'opérations par l'intermédiaire de filiales surtout. Des établissements qui ne sont pas soumis à la loi sur les banques pratiquent également cette forme de prêt. Aussi la statistique ne porte-t-elle que sur une partie des petits crédits octroyés en Suisse.

En 1981, le montant utilisé des petits crédits a augmenté de 122,8 millions de francs pour s'inscrire à 2809,8 millions (voir tableau 29). L'accroissement s'est chiffré à 4,6%, contre 10,4% l'année précédente. Le rythme relativement faible de l'augmentation s'explique par la situation économique – prévisions moins optimistes des consommateurs en ce qui concerne les revenus et l'emploi – ainsi que par la hausse du coût du crédit. A la fin de 1981, le montant moyen d'un petit crédit était de 6797 francs, soit 176 francs de plus qu'un an auparavant. Il s'agit là de la moyenne des crédits effectivement utilisés, et non des crédits ouverts. 40% des petits crédits ne dépassaient pas 10 000 francs, contre 44% à la fin de 1980 (voir tableau 30). Au mois de janvier 1982, le Conseil national a adopté le projet de *loi concernant le crédit à la consommation*, que le Conseil fédéral avait publié au mois de septembre 1978; le projet doit encore être soumis au Conseil des Etats.



## 6 Evolution et structure du passif

Le passif des bilans bancaires se compose des *fonds propres*, des *fonds de tiers* et des *autres engagements*. Le capital, les réserves légales, les autres réserves et une part des em-

### 31. Structure et évolution du passif, ventilé en comptes suisses et en comptes étrangers, de 1979 à 1981<sup>1</sup>

Postes du bilan	Fin de l'année	Suisse			Etranger			Total
		Francs suisses	Monnaie étrangère	Total	Francs suisses	Monnaie étrangère	Total	
		en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Engagements en banque à vue	1979	5 012,1	2 432,4	7 444,5	2 970,3	10 811,1	13 781,4	21 225,9
	1980	4 894,2	2 623,0	7 517,2	4 204,0	9 770,8	13 974,8	21 492,0
	1981	9 445,4	1 804,6	11 250,0	6 993,3	10 219,3	17 212,6	28 462,6
<i>dont métaux précieux<sup>2</sup></i>	1981	3 696,2	18,6	3 714,8	2 938,4	247,9	3 186,3	6 901,1
Engagements en banque à terme	1979	20 347,3	7 737,2	28 084,5	4 229,9	44 491,8	48 721,7	76 806,2
	1980	24 187,6	7 366,0	31 553,6	10 865,2	49 550,8	60 416,0	91 969,6
	1981	27 704,9	8 368,4	36 073,3	16 427,4	52 103,1	68 530,5	104 603,8
Créanciers à vue	1979	29 244,9	3 578,6	32 823,5	7 381,0	9 411,9	16 792,9	49 616,4
	1980	27 984,9	3 676,0	31 660,9	7 215,7	10 175,6	17 391,3	49 052,2
	1981	27 455,2	4 139,1	31 594,3	19 019,0	11 228,8	30 247,8	61 842,1
<i>dont métaux précieux<sup>2</sup></i>	1981	2 979,1	221,8	3 200,9	13 377,7	1 782,8	15 160,5	18 361,4
Créanciers à terme	1979	26 904,4	5 224,0	32 128,4	889,3	25 288,1	26 177,4	58 305,8
	1980	38 321,4	7 125,4	45 446,8	2 278,6	35 089,8	37 368,4	82 815,2
	1981	53 086,7	10 741,5	63 828,2	4 893,0	38 943,0	43 836,0	107 664,2
Dépôts d'épargne	1979	87 681,7	—	87 681,7	5 527,0	—	5 527,0	93 208,7
	1980	84 647,4	—	84 647,4	5 642,9	3,3	5 646,2	90 293,6
	1981	80 136,4	—	80 136,4	5 565,4	—	5 565,4	85 701,8
Livrets et carnets de dépôts	1979	22 419,7	15,9	22 435,6	4 469,4	181,1	4 641,5	27 077,1
	1980	20 988,9	13,9	21 002,8	4 396,2	184,0	4 580,2	25 583,0
	1981	20 065,9	13,8	20 079,7	4 113,8	229,5	4 343,3	24 423,0
Obligations de caisse et bons de caisse	1979	39 607,9	24,9	39 632,8	16,1	126,1	142,2	39 775,0
	1980	46 778,7	23,0	46 801,7	5,7	126,0	131,7	46 933,4
	1981	54 566,2	27,4	54 593,6	4,2	124,4	128,6	54 722,2
Emprunts obligataires	1979	11 516,4	—	11 516,4	—	—	—	11 516,4
	1980	14 501,4	—	14 501,4	—	—	—	14 501,4
	1981	18 448,2	—	18 448,2	—	—	—	18 448,2
Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	1979	7 686,7	—	7 686,7	—	—	—	7 686,7
	1980	8 181,5	—	8 181,5	—	—	—	8 181,5
	1981	9 038,5	—	9 038,5	—	—	—	9 038,5
Acceptations et billets à ordre	1979	49,2	79,7	128,9	6,4	372,4	378,8	507,7
	1980	84,4	102,9	187,3	9,9	623,5	633,4	820,7
	1981	83,0	83,7	166,7	6,6	957,7	964,3	1 131,0
Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	1979	42,8	—	42,8	—	2,8	2,8	45,6
	1980	84,6	—	84,6	—	2,7	2,7	87,3
	1981	83,7	—	83,7	—	—	—	83,7
Autres passifs <sup>3</sup>	1979	51 083,2	171,5	51 254,7	50,2	1 094,5	1 144,7	52 399,4
	1980	55 559,9	204,6	55 764,5	124,3	1 621,2	1 745,5	57 510,0
	1981	61 764,0	122,5	61 886,5	147,1	1 728,3	1 875,4	63 761,9
Total du bilan	1979	301 596,3	19 264,2	320 860,5	25 530,6	91 779,8	117 310,4	438 170,9
	1980	326 214,9	21 134,8	347 349,7	34 742,5	107 147,7	141 890,2	489 239,9
	1981	361 878,1	25 301,0	387 179,1	57 169,8	115 534,1	172 703,9	559 883,0

<sup>1</sup> Toutes les banques et sociétés financières

<sup>2</sup> Les comptes-métal figurent pour la première fois dans les bilans au 31 décembre 1981

<sup>3</sup> Y compris le capital, les réserves et le report à nouveau

prunts subordonnés (voir chapitre 10) forment les fonds propres. Les fonds de tiers englobent les dépôts effectués par des banques et le secteur non bancaire. Parmi les autres engagements, on trouve les acceptations, les billets à ordre, les dettes hypothécaires sur immeubles

### 32. Taux de croissance du passif, ventilé en comptes suisses et en comptes étrangers, de 1979 à 1981<sup>1</sup>

Postes du bilan	Année	Suisse			Etranger			Total
		Francs suisses	Monnaie étrangère	Total	Francs suisses	Monnaie étrangère	Total	
Augmentation en pour-cent par rapport à l'année précédente								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Engagements en banque à vue <sup>2</sup>	1979	-1,9	88,0	16,2	23,5	32,1	30,2	24,9
	1980	-2,4	7,8	1,0	41,5	-9,6	1,4	1,3
	1981	93,0	-31,2	49,7	66,3	4,6	23,2	32,4
	<i>dont métaux précieux</i>	1981	.	.	.	.	.	.
Engagements en banque à terme	1979	33,2	21,0	29,6	0,3	8,1	7,4	14,6
	1980	18,9	-4,8	12,4	156,9	11,4	24,0	19,7
	1981	14,5	13,6	14,3	51,2	5,2	13,4	13,7
	Créanciers à vue <sup>2</sup>	1979	-17,1	1,8	-15,4	-1,0	8,0	3,8
1980		-4,3	2,7	-3,5	-2,2	8,1	3,6	-1,1
1981		-1,9	12,6	-0,2	163,6	10,4	73,9	26,1
<i>dont métaux précieux</i>		1981	.	.	.	.	.	.
Créanciers à terme	1979	102,7	34,4	87,2	38,2	22,6	23,0	51,7
	1980	42,4	36,4	41,5	156,2	38,8	42,8	42,0
	1981	38,5	50,7	40,4	114,7	11,0	17,3	30,0
	Dépôts d'épargne	1979	6,2	—	6,2	6,6	—	6,6
1980		-3,5	—	-3,5	2,1	—	2,2	-3,1
1981		-5,3	—	-5,3	-1,4	—	-1,4	-5,1
Livrets et carnets de dépôts		1979	5,5	1,3	5,5	2,5	0,3	2,4
	1980	-6,4	-12,6	-6,4	-1,4	1,6	-1,3	-5,5
	1981	-4,4	-0,7	-4,4	-6,4	24,7	-5,2	-4,5
	Obligations de caisse et bons de caisse	1979	-4,0	—	-3,9	-56,7	-6,0	-17,0
1980		18,1	-7,6	18,1	-64,6	-0,1	-7,4	18,0
1981		16,6	19,1	16,6	-26,3	-1,3	-2,4	16,6
Emprunts obligataires		1979	14,0	—	14,0	—	—	—
	1980	25,9	—	25,9	—	—	—	25,9
	1981	27,2	—	27,2	—	—	—	27,2
	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	1979	0,4	—	0,4	—	—	—
1980		6,4	—	6,4	—	—	—	6,4
1981		10,5	—	10,5	—	—	—	10,5
Acceptations et billets à ordre		1979	137,7	-38,1	-13,8	16,4	185,4	178,5
	1980	71,5	29,1	45,3	54,7	67,4	67,2	61,7
	1981	-1,7	-18,7	-11,0	-33,3	53,6	52,2	37,8
	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	1979	-20,7	—	-20,7	—	3,7	3,7
1980		97,7	—	97,7	—	-3,6	-3,6	91,4
1981		-1,1	—	-1,1	—	—	—	-4,1
Autres passifs <sup>3</sup>		1979	8,6	100,4	8,8	12,3	31,2	30,2
	1980	8,8	19,3	8,8	147,6	48,1	52,5	9,8
	1981	11,2	-40,1	11,0	18,3	6,6	7,4	10,9
	Total du bilan	1979	8,1	25,7	9,1	4,9	14,8	12,4
1980		8,2	9,7	8,3	36,1	16,7	21,0	11,7
1981		10,9	19,7	11,5	64,6	7,8	21,7	14,4

<sup>1</sup> Toutes les banques et sociétés financières

<sup>2</sup> Les comptes-métal figurent pour la première fois dans les bilans au 31 décembre 1981

<sup>3</sup> Y compris le capital, les réserves et le report à nouveau

de la banque et les autres passifs, qui comprennent diverses provisions, telles les provisions pour impôts, pour constructions, pour fonds de prévoyance en faveur du personnel et pour œuvres philanthropiques, ainsi que des réserves latentes.

A la fin de 1981, 31% du passif de toutes les banques et sociétés financières revenaient aux comptes étrangers. Au passif comme à l'actif, les opérations interbancaires prédominaient dans les transactions avec l'étranger. En effet, 50% des engagements envers l'étranger étaient des dépôts effectués par des banques domiciliées à l'étranger; les créanciers à terme intervenaient à raison de 25% et les créanciers à vue, y compris les comptes-métal, à raison de 18%. Dans les opérations avec la Suisse, les fonds d'épargne ont continué de jouer le rôle principal, leur part s'élevant à 26%. La part des créanciers à terme s'est inscrite à 16%, celle des obligations de caisse, à 14%, celle des engagements en banque, à 12%, et celle des créanciers à vue, à 8%.

En 1981, les comptes passifs suisses ont augmenté de 11,5% et les comptes étrangers, de 21,7% (voir tableau 32). Le niveau élevé de ce dernier taux s'explique par l'introduction, dans les bilans au 31 décembre 1981, des comptes-métal dont les trois quarts environ revenaient à des banques et à des clients domiciliés à l'étranger.

Les *engagements en banque*, à l'exclusion des comptes-métal, se sont accrus de 11,2% en 1981 (voir tableau 4). Plus des trois quarts de l'augmentation sont dus aux transactions libellées en francs, car les banques ont eu quelques difficultés de financement dans leurs opérations en francs avec la clientèle. Les *créanciers à vue*, à l'exclusion des comptes-métal, ont diminué de 11,4%. Ce recul relativement fort montre que les dépôts à vue de la clientèle ne sont pas seulement des liquidités destinées aux paiements, mais qu'ils englobent aussi des fonds attendant un autre placement et pouvant par conséquent affluer ou refluer en masse selon l'évolution des taux d'intérêt. En raison des taux à court terme très élevés, les *créanciers à terme* ont progressé de 30%. L'augmentation, due à raison de 70% aux fonds libellés en francs, s'explique par la transformation de fonds d'épargne et de fonds à vue en dépôts à terme. Plus de la moitié de la progression des dépôts à terme en monnaies étrangères a pour origine la clientèle suisse; il s'agit en grande partie de fonds fiduciaires placés par les banques dans leurs comptoirs à l'étranger. Les *fonds d'épargne*, c'est-à-dire les dépôts d'épargne ainsi que les livrets et carnets de dépôts, ont continué de diminuer sensiblement. Ils ont fléchi de 5%, contre 3,7% l'année précédente. Visiblement, les fonds d'épargne sont un peu moins que par le passé une source de financement stable et relativement avantageuse pour les banques. Le trop grand écart entre leur rémunération et celle d'autres formes de placement, à court terme surtout, a amené la clientèle des banques à faire preuve de plus de flexibilité en matière de placement de fonds. Toutefois, les reflux de fonds observés en 1980 et 1981 semblent avoir concerné surtout une «fausse épargne» qui avait été confiée aux banques au cours des années précédentes, où la liquidité était surabondante. Les *obligations de caisse* ont augmenté de 16,6% en 1981. Des fonds d'épargne et des fonds à vue ont aussi contribué à cet accroissement. Ces titres se trouvent pour la plupart dans les mains d'un large public qui apprécie la sûreté de cette forme de placement et sa rémunération avantageuse par rapport à celle des carnets d'épargne. Enfin, les banques se sont procuré des sommes considérables en émettant des *emprunts obligataires* et en sollicitant des *prêts* auprès des *centrales d'émission de lettres de gage*; ces fonds ont augmenté de 21,2% durant l'année examinée.

### 33. Fonds nouveaux pouvant servir au financement de nouveaux prêts hypothécaires, de 1977 à 1981<sup>1</sup>

Postes	1977	1978	1979	1980	1981
	Augmentation en millions de francs				
1	2	3	4	5	6
<b>1 Fonds du public</b>					
Dépôts d'épargne	6 900,2	6 976,4	5 429,1	-2 915,1	-4 591,8
Livrets et carnets de dépôts	2 161,9	3 228,3	1 278,4	-1 440,5	-1 116,1
Obligations de caisse	2 341,6	1 370,4	-1 656,0	7 128,6	7 768,4
<b>Total 1</b>	<b>11 403,7</b>	<b>11 575,1</b>	<b>5 051,5</b>	<b>2 773,0</b>	<b>2 060,5</b>
<b>2 Emprunts</b>					
Emprunts obligataires	749,8	461,7	1 405,8	3 074,9	3 953,5
Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	227,8	38,0	29,0	494,8	857,0
<b>Total 2</b>	<b>977,6</b>	<b>499,7</b>	<b>1 434,8</b>	<b>3 569,7</b>	<b>4 810,5</b>
<b>Total 1 et 2</b>	<b>12 381,3</b>	<b>12 074,8</b>	<b>6 486,3</b>	<b>6 342,7</b>	<b>6 871,0</b>
<b>3 Prêts hypothécaires</b>					
Placements hypothécaires	6 175,8	7 181,7	8 326,3	11 777,0	11 281,4
Avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque	2 002,0	2 356,5	3 446,8	4 364,0	3 878,0
<b>Total 3</b>	<b>8 177,8</b>	<b>9 538,2</b>	<b>11 773,1</b>	<b>16 141,0</b>	<b>15 159,4</b>

<sup>1</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen, Autres banques

Le tableau 33 montre de quels montants les cinq catégories de banques disposaient pour financer de nouveaux crédits hypothécaires. Traditionnellement, elles financent ces prêts en recourant surtout aux fonds d'épargne – juridiquement à court terme – en recueillant des fonds à moyen terme par l'émission d'obligations de caisse, ainsi qu'en empruntant à long terme sur le marché des obligations et auprès des centrales d'émission de lettres de gage. Les dépôts

### 34. Ensemble des fonds d'épargne déposés dans les banques, de 1971 à 1981<sup>1</sup>

Fin de l'année	en millions de francs			Total	Augmentation par rapport à l'année précédente	
	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse <sup>2</sup>		en millions de francs	en pour-cent
1	2	3	4	5	6	7
1971	41 277	11 029	22 247	74 553	12 402	20,0
1972	48 624	14 085	23 599	86 308	11 755	15,8
1973	53 942	14 640	23 176	91 758	5 450	6,3
1974	56 875	15 052	24 090	96 017	4 259	4,6
1975	64 768	18 671	30 332	113 771	17 754	18,5
1976	73 903	20 032	32 944	126 879	13 108	11,5
1977	80 803	22 194	34 734	137 731	10 852	8,6
1978	87 780	25 423	35 190	148 393	10 662	7,7
1979	93 209	26 701	33 513	153 423	5 030	3,4
1980	90 294	25 261	40 458	156 013	2 590	1,7
1981	85 702	24 144	48 382	158 228	2 215	1,4

<sup>1</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen, Autres banques

<sup>2</sup> Sans les obligations de caisse qui se trouvent dans les portefeuilles des banques. Voir tableau 17, page 144, colonne 7



d'épargne et les obligations de caisse représentent les principaux apports. En 1981, les placements hypothécaires ainsi que les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque se sont accrus de 15 159 millions de francs, alors que les fonds du public augmentaient de 2061 millions seulement, étant donné le recul des fonds d'épargne. En plus des dépôts de la clientèle, les banques ont recueilli des fonds à long terme pour un montant de 4810 millions de francs. Elles disposaient ainsi de 6871 millions de francs; cette somme ne couvrait que 45% des nouveaux crédits hypothécaires, contre 39% l'année précédente.

Le tableau 35 permet de comparer *l'épargne en banque* à l'épargne de l'ensemble de l'économie nationale. Par définition, l'épargne nationale est la part du revenu national qui n'est pas consommée. L'épargne en banque (voir tableau 34) est une des formes de cette épargne. Elle comprend les fonds que la clientèle place dans les banques en dépôts d'épargne, sur des carnets et livrets de dépôts, ainsi qu'en obligations de caisse. Les dépôts à terme fixe, effectués par des investisseurs d'une certaine importance, ne sont pas compris dans l'épargne en banque. Celle-ci s'oppose à l'épargne constituée sous la forme de valeurs réelles, de papiers-valeurs et d'avoirs auprès de compagnies d'assurances. Toutefois, la liquidation de certaines de ces valeurs peut alimenter l'épargne en banque. La relation entre l'épargne en banque et la formation d'épargne dans l'économie nationale est donc fort complexe. On ne dispose pas de données sur la constitution d'épargne sous la forme de valeurs réelles, telles les immeubles, les antiquités, l'or. Si la statistique relative à l'émission d'actions et d'obligations suisses fournit des données sur les papiers-valeurs, elle n'indique pas le montant des titres étrangers souscrits par des personnes domiciliées en Suisse, ni le montant des titres suisses souscrits par des personnes domiciliées à l'étranger. Enfin, l'épargne en banque est concurrencée par l'épargne – en grande partie forcée – qui est constituée dans les assurances privées et publiques. Les modifications qui se sont produites dans la structure des taux d'intérêt ont montré que la formation d'épargne en banque dépendait davantage de la rémunération des divers placements que de la volonté d'épargner.

### 35. Rôle économique de l'épargne bancaire, de 1971 à 1981

Année	Epargne de l'Etat <sup>1</sup>	Epargne des assurances sociales <sup>1</sup>	Epargne des sociétés <sup>1</sup>	Epargne des ménages et des institutions privées sans but lucratif <sup>1</sup>	Provisions pour consommation de capital fixé <sup>1</sup>	Formation brute de capital de la nation (col. 2 à 6) <sup>1</sup>	Augmentation des fonds d'épargne déposés dans les banques <sup>2</sup>
en millions de francs							
1	2	3	4	5	6	7	8
1971	3 385	4 880	5 585	7 760	12 250	33 860	12 402
1972	4 070	5 990	6 350	7 530	14 090	38 030	11 755
1973	4 660	6 445	7 005	8 425	15 250	41 785	5 450
1974	4 315	7 520	7 815	8 880	16 225	44 755	4 259
1975	4 215	7 210	5 310	7 040	15 245	39 020	17 754
1976	4 735	7 185	6 040	5 145	14 900	38 005	13 108
1977	4 235	7 300	7 410	3 725	15 990	38 660	10 852
1978	4 310	8 070	7 575	4 580	16 430	40 965	10 662
1979	3 635	8 810	9 105	3 875	16 700	42 125	5 030
1980	4 165	10 135	9 605	3 660	17 960	45 525	2 590
1981	5 855	11 620	11 010	5 130	19 610	53 225	2 215

<sup>1</sup> Office fédéral de la statistique. Comptabilité nationale de la Suisse, compte «Formation de Capital» à prix courants

<sup>2</sup> Fonds déposés en banque par la clientèle (dépôts d'épargne, livrets et carnets de dépôts et obligations de caisse, abstraction faite des obligations de caisse qui sont dans les portefeuilles des banques)



## 7 Répartition par secteurs des bilans bancaires

La *répartition par secteurs des bilans bancaires* est une ventilation par secteurs économiques des actifs et passifs bancaires *en Suisse* (voir tableaux 36 à 41). Élément important de la comptabilité des flux monétaires, elle permet de mieux comprendre les mécanismes de financement au sein d'une économie et la structure des marchés monétaire et financier. Elle indique également la part que les différents secteurs économiques prennent aux opérations des catégories de banques et le rôle que celles-ci jouent pour chaque secteur. Enfin, pour la politique monétaire, il est intéressant de connaître la répartition par secteurs des fonds de la clientèle et des débiteurs.

A la fin de 1981, la part des ménages aux bilans bancaires atteignait 37% à l'actif et 33% au passif; ainsi, ce secteur était de nouveau le plus important tant à l'actif qu'au passif. Les établissements non financiers du secteur privé – industrie, commerce et artisanat pour l'essentiel – avaient une part de 22% à l'actif et de 8% au passif. 6% des actifs et 3% des passifs concernaient les collectivités publiques et leurs entreprises. Les excédents de liquidités qui étaient détenus dans d'autres banques suisses et à la Banque nationale formaient 16% des actifs en Suisse. Une grande part des bilans ne peut toutefois être attribuée à un secteur économique précis; cette part constitue la rubrique «autres secteurs suisses», une rubrique qui est particulièrement importante au passif où elle atteignait 36% des bilans à la fin de 1981. Les titres dont les banques ne connaissent pas les détenteurs – bons de caisse, obligations d'emprunt et actions émises au porteur – ainsi que les réserves et les provisions ne peuvent être attribués à un secteur précis. A l'actif, la rubrique «autres secteurs suisses» formait 13% des bilans; elle comprend principalement des valeurs comme le numéraire et les métaux précieux appartenant aux banques. Les nouvelles prescriptions concernant la comptabilisation des comptes-métal – à l'actif, ces comptes figurent surtout parmi les stocks de métaux précieux détenus en Suisse – ont entraîné une augmentation relativement forte de la part des actifs qui ne peuvent être ventilés (cette part était de 8% seulement à la fin de 1980) de sorte que les chiffres à fin 1981 ne peuvent être comparés sans autre à ceux de l'année précédente. Au passif, ce facteur a moins de conséquences, étant donné que près des trois quarts des comptes-métal concernaient, à la fin de 1981, des clients et des banques domiciliés à l'étranger et que seuls les créanciers et les débiteurs domiciliés en Suisse sont répartis par secteurs.

Chaque secteur apparaît dans les livres des banques avec une position créancière ou débitrice nette. On peut ainsi voir quels secteurs ont emprunté par l'intermédiaire des banques les fonds excédentaires du reste de l'économie et quels secteurs ont mis ces fonds à disposition. Les établissements non financiers du secteur privé ou, pour simplifier, les entreprises étaient les principaux débiteurs nets des banques; leur endettement net s'élevait à 47,8 milliards de francs à la fin de 1981. Tous les secteurs, à l'exception des institutions à but non lucratif, des caisses de pensions et des sociétés d'assurances, avaient une position débitrice nette envers les banques. Toutefois, la rubrique «autres secteurs suisses» où figurent notamment les obligations de caisse et les obligations d'emprunt qui ne peuvent être attribuées à un secteur particulier présentait une position créancière nette atteignant 93,3 milliards de francs. Si une répartition de ce montant était possible, on constaterait que les ménages sont de gros créanciers nets des banques.

Les ménages constituent la part principale de la clientèle de toutes les catégories de banques, à l'exception des banques étrangères et des sociétés financières. A l'actif des bilans, ce secteur intervenait pour 60% dans les caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen, pour 55% dans les banques régionales et caisses d'épargne, pour 43% dans les banques cantonales et pour 29% dans les grandes banques. Au passif, les ménages jouaient également un rôle dominant en raison de leur part aux fonds d'épargne. Les entreprises occupaient le deuxième rang dans la clientèle des banques. A l'actif des bilans, elles venaient bien après les ménages, sauf dans les grandes banques où une part de 26% leur revenait. Dans les banques cantonales, le secteur public – y compris les entreprises publiques – avait une part de près de 10% des actifs et d'un peu plus de 6% des passifs; les parts revenant à ce secteur étaient plus faibles dans les autres catégories de banques.

L'endettement envers les banques variait d'un secteur à l'autre. A la fin de 1981, les deux tiers des crédits accordés aux ménages étaient des placements hypothécaires; le solde était constitué de crédits en comptes débiteurs dont une forte part était garantie par hypothèque. Dans les entreprises, l'endettement hypothécaire était également élevé puisqu'il atteignait plus d'un tiers de l'endettement total à la fin de 1981. Toutefois, les crédits d'exploitation et d'équipement étaient accordés en très grande partie sous la forme de comptes courants débiteurs; les crédits d'escompte, les obligations, les actions et les autres titres de participation formaient 10% des actifs que les banques détenaient dans des entreprises. Les banques ont avancé des fonds au secteur public principalement en accordant des crédits et des prêts et en reprenant des obligations et des rescriptions.

Au passif, on constate que 75% des fonds que les ménages avaient confiés aux banques étaient des dépôts d'épargne y compris les placements sur livrets et carnets de dépôts. Cette part s'élevait encore à 81% à la fin de 1980. La clientèle a donc attaché davantage d'importance à la rémunération, comme le montre aussi le fort accroissement des dépôts à terme. L'augmentation des créanciers à terme est due aux ménages, à concurrence de 8,3 milliards de francs, et aux entreprises, à raison de 5,2 milliards. Les autres secteurs ont aussi augmenté fortement leurs dépôts à terme.

A la fin de 1981, les créanciers à vue, qui jouent un rôle décisif dans la composition de la masse monétaire  $M_1$ , étaient détenus à raison de 42% par les ménages et de 35% par les entreprises. Toutefois, les positions en monnaies étrangères et les comptes-métal introduits dans les bilans à la fin de 1981 ne peuvent être isolés dans la répartition par secteurs. Le volume des dépôts à vue de la clientèle suisse a diminué de nouveau, malgré l'incorporation des comptes-métal. Ce recul a découlé principalement du secteur public – y compris les entreprises publiques – et des entreprises du secteur privé; par contre, les fonds de placement et sociétés financières ainsi que les ménages ont augmenté sensiblement leurs positions en comptes créanciers à vue. A la fin de 1981, les fonds en comptes créanciers à terme – ces fonds entrent dans la composition de  $M_2$  – provenaient à concurrence de 30% des entreprises, de 30% aussi des ménages et de 14% des collectivités publiques, y compris les entreprises de ce secteur. D'importants placements de fonds à terme avaient été effectués également par les autres secteurs, principalement les compagnies d'assurances et les fonds de placement et sociétés financières. Les fonds d'épargne, qui entrent dans la composition de  $M_3$ , provenaient des ménages à raison de 94%.

Une répartition des *opérations fiduciaires* par secteurs de l'économie suisse est intéressante au passif seulement, car les fonds que les banques ont reçus à titre fiduciaire sont placés presque exclusivement à l'étranger et figurent par conséquent à l'actif sous la rubrique «Etranger». Les fonds que les banques ont reçus à titre fiduciaire de résidents provenaient des ménages, à raison de 45 %, des entreprises, à concurrence de 26 %, et des fonds de placement et sociétés financières, pour 9 %. Les fonds fiduciaires confiés par le secteur public étaient par contre peu importants.

### 36. Répartition par secteurs des actifs et passifs en Suisse par catégories de banques, à fin décembre 1981<sup>1</sup>

Catégorie	Suisse/secteurs															Total
	Ménages <sup>2</sup> Insti- tutions privées à but non lucratif <sup>3</sup>		Etablissements non financiers		Etablissements financiers			Collec- tives publi- ques <sup>4</sup>		Autres Suisse		Suisse (col. 2-13)		Etranger		
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
<b>Actif</b>	en millions de francs															
1.00 Banques cantonales	45 813	1 869	23 664	1 994	1 037	15 132	476	481	114	2 288	8 240	4 861	105 969	5 026	110 995	
2.00 Grandes banques	42 803	1 234	38 629	1 168	7 157	10 239	771	597	517	9 238	4 270	31 147	147 770	134 455	282 225	
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	26 743	645	7 959	728	372	5 233	203	230	34	501	3 224	2 618	48 490	728	49 218	
4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	8 733	46	1 101	251	—	2 786	92	4	—	—	950	530	14 493	—	14 493	
5.00 Autres banques	6 522	201	6 612	109	2 882	7 090	205	74	43	1 350	899	4 570	30 557	45 788	76 345	
5.20 dont en mains étrangères	1 075	52	3 073	32	1 681	4 265	52	9	3	834	335	2 623	14 034	38 449	52 483	
6.00 Sociétés financières	33	1	387	32	12	639	2	1	18	1 375	9	583	3 092	9 841	12 933	
7.00 Succursales de banques étrangères	152	10	746	2	386	1 200	8	2	—	377	66	643	3 592	7 225	10 817	
8.00 Banquiers privés	222	10	100	9	207	977	12	4	21	59	166	267	2 054	803	2 857	
1.00-8.00 <b>Total</b>	131 021	4 016	79 198	4 293	12 053	43 296	1 769	1 393	747	15 188	17 824	45 219	356 017	203 866	559 883	
<b>Passif</b>																
1.00 Banques cantonales	43 806	1 516	5 070	649	896	9 726	—	1 476	2 786	450	6 091	34 950	107 416	3 579	110 995	
2.00 Grandes banques	42 415	1 848	18 803	923	4 808	23 346	—	1 380	2 590	5 041	2 668	60 608	164 430	117 795	282 225	
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	23 331	765	1 932	166	287	4 836	—	421	369	87	922	15 544	48 660	558	49 218	
4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	9 410	202	386	9	—	392	—	38	12	—	140	3 904	14 493	—	14 493	
5.00 Autres banques	7 014	418	3 968	51	137	8 189	—	322	229	797	49	17 956	39 130	37 215	76 345	
5.20 dont en mains étrangères	1 433	134	2 660	36	91	5 682	—	101	130	413	16	10 760	21 456	31 027	52 483	
6.00 Sociétés financières	40	—	76	—	—	1 970	—	17	47	1 007	11	2 905	6 073	6 860	12 933	
7.00 Succursales de banques étrangères	208	77	1 031	10	3	1 576	—	32	83	183	—	1 995	5 198	5 619	10 817	
8.00 Banquiers privés	618	52	159	8	5	191	—	44	22	47	3	630	1 779	1 078	2 857	
1.00-8.00 <b>Total</b>	126 842	4 878	31 425	1 816	6 136	50 226	—	3 730	6 138	7 612	9 884	138 492	387 179	172 704	559 883	

<sup>1</sup> Enquête effectuée auprès de toutes les banques et sociétés financières

<sup>2</sup> Indépendants, salariés, personnes sans activité lucrative

<sup>3</sup> Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but charitable, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles

<sup>4</sup> Y compris les sociétés simples

<sup>5</sup> CFF, PTT, entreprises publiques de transports, centrales pour l'approvisionnement en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles de vieillards, entre autres

<sup>6</sup> Ainsi que les sociétés financières qui sont assimilées aux banques, conformément à l'article 1, alinéa 2, lettres a et b, de la loi sur les banques

<sup>7</sup> Toutes les sociétés financières qui ne sont pas assimilées aux banques

<sup>8</sup> Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/A/APG/CNA/AC), Eglises nationales

### 37. Répartition par secteurs des actifs et passifs en Suisse par catégories de banques<sup>1</sup> Augmentation par rapport à 1980

Catégorie	Suisse/secteurs													Total	
	Ména- ges <sup>2</sup>	Insti- tutions privées à but non lucratif <sup>3</sup>	Etablissements non financiers		Etablissements financiers			Collec- tivités publi- ques <sup>4</sup>			Autres Suisse	Col. (col. 2-13)	Etranger		du bilan (col. 14+15)
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
en millions de francs															
<b>Actif</b>															
1.00 Banques cantonales	4 416	318	2 128	5	-55	2 104	-12	45	50	278	603	-2	9 878	-84	9 794
2.00 Grandes banques	4 808	95	4 181	-106	-855	2 263	155	123	92	215	83	18 249	29 303	13 528	42 831
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	2 173	44	381	39	-242	941	41	9	-7	97	-38	-31	3 407	52	3 459
4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	844	21	111	179	-1	171	4	-20	—	—	-13	-18	1 278	—	1 278
5.00 Autres banques	545	91	388	-25	-151	1 935	27	34	8	100	120	1 438	4 510	5 105	9 615
5.20 dont en mains étrangères	178	30	141	13	-106	1 332	8	5	-3	124	44	758	2 524	4 900	7 424
6.00 Sociétés financières	2	—	-1 068	28	—	266	-1	1	-2	1 028	-14	106	346	1 496	1 842
7.00 Succursales de banques étrangères	44	8	-179	2	-86	126	2	—	—	144	4	238	303	1 299	1 602
8.00 Banquiers privés	12	6	-7	-14	-18	240	1	—	14	-3	24	42	297	-75	222
1.00-8.00 <b>Total</b>	12 844	583	5 935	108	-1 408	8 046	217	192	155	1 859	769	20 022	49 322	21 321	70 643
<b>Passif</b>															
1.00 Banques cantonales	-111	121	913	77	161	882	—	195	479	94	182	6 262	9 255	539	9 794
2.00 Grandes banques	3 064	125	2 978	-49	-864	8 469	—	173	501	1 807	-119	4 411	20 496	22 335	42 831
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	470	24	-44	5	106	49	—	59	75	-110	-249	3 000	3 385	74	3 459
4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	224	-39	-10	2	—	180	—	28	7	—	-13	899	1 278	—	1 278
5.00 Autres banques	398	89	740	-9	-1	-165	—	75	-81	195	-4	2 248	3 485	6 130	9 615
5.20 dont en mains étrangères	323	64	651	-7	-21	170	—	5	-18	72	6	1 337	2 522	4 902	7 424
6.00 Sociétés financières	2	—	-316	—	—	175	—	-16	37	942	4	214	1 042	800	1 842
7.00 Succursales de banques étrangères	22	8	33	-16	-35	117	—	-5	-23	107	—	541	749	853	1 602
8.00 Banquiers privés	6	5	23	-2	3	32	—	7	9	-20	-5	81	139	83	222
1.00-8.00 <b>Total</b>	4 075	333	4 317	8	-630	9 739	—	516	1 004	3 015	-204	17 656	39 829	30 814	70 643

<sup>1</sup> Enquête effectuée auprès de toutes les banques et sociétés financières

<sup>2</sup> Indépendants, salariés, personnes sans activité lucrative

<sup>3</sup> Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but charitable, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles

<sup>4</sup> Y compris les sociétés simples

<sup>5</sup> CFF, PTT, entreprises publiques de transports, centrales pour l'alimentation en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles de vieillards, entre autres

<sup>6</sup> Ainsi que les sociétés financières qui sont assimilées aux banques, conformément à l'article 1, alinéa 2, lettres a et b, de la loi sur les banques

<sup>7</sup> Toutes les sociétés financières qui ne sont pas assimilées aux banques

<sup>8</sup> Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/AFG/CNA/AC), Eglises nationales

### 38. Répartition par secteurs des actifs et passifs en Suisse par catégories de banques<sup>1</sup> Répartition en pour-cent, à fin décembre 1981

Catégorie	Secteurs										Total (col. 2-13)		
	Ménages <sup>2</sup>	Institutions privées à but non lucratif <sup>3</sup>	Etablissements non financiers		Etablissements financiers		Collectivités publiques <sup>4</sup>	Autres Suisse					
			Personnes morales du secteur privé <sup>4</sup>	Secteur public <sup>5</sup>	Banque nationale	Banques <sup>6</sup>	Chèques postaux	Caisses de pensions	Société d'assurance, Caisses, Sociétés maladie	Fonds de placement, Sociétés financières <sup>7</sup>			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
<b>en pour-cent</b>													
<b>Actif</b>													
1.00 Banques cantonales	43,2	1,8	22,3	1,9	1,0	14,3	0,4	0,5	0,1	2,2	7,8	4,5	100,0
2.00 Grandes banques	29,0	0,8	26,1	0,8	4,8	6,9	0,5	0,4	0,3	6,3	2,9	21,2	100,0
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	55,2	1,3	16,4	1,5	0,8	10,8	0,4	0,5	0,1	1,0	6,6	5,4	100,0
4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	60,3	0,3	7,6	1,7	0,0	19,2	0,6	0,0	—	—	6,6	3,7	100,0
5.00 Autres banques	21,3	0,7	21,6	0,4	9,4	23,2	0,7	0,2	0,1	4,4	2,9	15,1	100,0
5.20 dont en mains étrangères	7,7	0,4	21,9	0,2	12,0	30,4	0,4	0,1	0,0	5,9	2,4	18,6	100,0
6.00 Sociétés financières	1,1	—	12,5	1,0	0,4	20,7	0,1	0,0	0,6	44,5	0,3	18,8	100,0
7.00 Succursales de banques étrangères	4,2	0,3	20,8	0,1	10,7	33,4	0,2	0,1	—	10,5	1,8	17,9	100,0
8.00 Banquiers privés	10,8	0,5	4,9	0,4	10,1	47,6	0,6	0,2	1,0	47,9	8,1	12,9	100,0
1.00-8.00 Total	36,8	1,1	22,2	1,2	3,4	12,2	0,5	0,4	0,2	4,3	5,0	12,7	100,0
<b>Passif</b>													
1.00 Banques cantonales	40,8	1,4	4,7	0,6	0,8	9,1	—	1,4	2,6	0,4	5,7	32,5	100,0
2.00 Grandes banques	25,8	1,1	11,4	0,6	2,9	14,2	—	0,8	1,6	3,1	1,6	36,9	100,0
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	47,9	1,6	4,0	0,3	0,6	9,9	—	0,9	0,8	0,2	1,9	31,9	100,0
4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	64,9	1,4	2,7	0,1	—	2,7	—	0,3	0,1	—	1,0	26,8	100,0
5.00 Autres banques	17,9	1,1	10,1	0,1	0,4	20,9	—	0,8	0,6	2,0	0,1	46,0	100,0
5.20 dont en mains étrangères	6,7	0,6	12,4	0,2	0,4	26,5	—	0,5	0,6	1,9	0,1	50,1	100,0
6.00 Sociétés financières	0,7	—	1,3	—	—	32,4	—	0,3	0,8	16,6	0,2	47,7	100,0
7.00 Succursales de banques étrangères	4,0	1,5	19,8	0,2	0,1	30,3	—	0,6	1,6	3,5	—	38,4	100,0
8.00 Banquiers privés	34,7	2,9	8,9	0,4	0,3	10,7	—	2,5	1,2	2,6	0,2	35,6	100,0
1.00-8.00 Total	32,8	1,3	8,1	0,5	1,6	13,0	—	1,0	1,6	2,0	2,6	35,5	100,0

<sup>1</sup> Enquête effectuée auprès de toutes les banques et sociétés financières

<sup>2</sup> Indépendants, salariés, personnes sans activité lucrative

<sup>3</sup> Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but charitable, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles

<sup>4</sup> Y compris les sociétés simples

<sup>5</sup> CFF, PTT, entreprises publiques de transports, centrales pour l'approvisionnement en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles de vieillards, entre autres

<sup>6</sup> Ainsi que les sociétés financières qui sont assimilées aux banques, conformément à l'article 1, alinéa 2, lettres a et b, de la loi sur les banques

<sup>7</sup> Toutes les sociétés financières qui ne sont pas assimilées aux banques

<sup>8</sup> Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/PG/CNA/AC), Eglises nationales



### 39. Répartition par secteurs des actifs et passifs en Suisse selon les postes du bilan, à fin décembre 1981<sup>1</sup>

Postes du bilan	Suisse/secteurs															Total	
	en millions de francs																
	Ména- ges <sup>2</sup>	Insti- tuions privées à but non lucratif <sup>3</sup>	Etablissements non financiers		Etablissements financiers			Collecti- vités publi- ques <sup>4</sup>			Autres Suisse		Suisse (col. 2-13)	Etranger	du bilan (col. 14 + 15)		
4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16					
<b>Actif</b>																	
Caisse, comptes de virements et de chèques postaux	—	—	—	—	—	11 899	324	1 769	—	—	—	—	—	2 956	16 948	1 457	18 405
Avoirs en banque à vue	—	—	—	—	—	18	7 845	—	—	—	—	—	—	—	7 863	13 961	21 824
Avoirs en banque à terme	—	—	—	—	—	95	25 400	—	—	—	—	—	—	—	25 495	83 713	109 208
Effets de change et papiers monétaires	212	10	4 120	7	—	38	34	—	176	1 007	—	—	—	275	5 879	14 597	20 476
Comptes courants débiteurs	20 336	920	22 951	448	—	—	—	203	270	3 239	—	—	—	597	49 031	16 910	65 941
Avances et prêts à terme fixe	24 397	879	21 946	583	—	—	—	285	110	6 935	—	—	—	493	55 727	41 717	97 444
Crédits en c/c d. coll. dr. publ.	—	—	1 431	—	—	—	—	23	—	—	—	—	—	—	11 418	13 652	25 070
Placements hypothécaires	86 076	2 205	27 716	865	—	—	—	882	89	2 178	—	—	—	599	120 800	46	120 846
Titres	—	—	2 089	1 154	—	—	—	—	257	1 327	—	—	—	312	19 742	14 184	33 926
<i>dont:</i>																	
Obligations et titres <sup>1</sup>	—	1	1 452	1 082	—	—	—	—	24	707	—	—	—	203	17 525	12 882	30 407
Actions et autres titres de particip.	—	1	637	72	—	—	—	—	233	390	—	—	—	709	1 987	1 172	3 159
Parts de fonds de placement	—	—	—	—	—	—	—	—	—	230	—	—	—	—	230	130	360
Participations permanentes	—	—	—	376	15	—	—	—	21	1 333	—	—	—	180	3 307	1 920	5 227
Tous les autres postes de l'actif	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	39 807	39 807	1 709	41 516
<b>Total du bilan</b>	131 021	4 016	79 198	4 293	12 053	43 296	1 769	1 393	747	15 188	17 824	—	—	45 219	356 017	203 866	559 883
Opérations fiduciaires	146	7	162	122	—	—	—	—	—	201	—	—	—	66	2 243	156 127	158 370
<b>Passif</b>																	
Engagements en banque à vue	—	—	—	—	—	2 367	8 883	—	—	—	—	—	—	—	11 250	17 213	28 463
Engagements en banque à terme	—	—	—	—	—	3 769	32 304	—	—	—	—	—	—	—	36 073	68 531	104 604
Créanciers à vue	13 405	926	11 005	471	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 085	31 594	30 248	61 842
Créanciers à terme	18 860	2 247	19 185	1 212	—	—	—	537	488	2 202	1 475	—	—	969	63 823	43 836	107 664
Depôts d'épargne	76 217	1 277	838	108	—	—	—	339	46	68	369	—	—	874	80 136	5 566	85 702
Livrets et carnets de dépôts	18 360	428	397	25	—	—	—	278	24	112	71	—	—	385	20 080	4 343	24 423
Obligations et bons de caisse	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	54 594	54 594	128	54 722
Emprunts obligataires	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18 448	18 448	—	18 448
Empr. aupr. des centr. lettres de gage	—	—	—	—	—	—	9 039	—	—	—	—	—	—	—	9 039	—	9 039
Tous les autres postes du passif	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	62 137	62 137	2 839	64 976
<b>Total du bilan</b>	126 842	4 878	31 425	1 816	6 136	50 226	—	3 730	6 138	7 612	9 884	139 492	387 179	172 704	559 883	134 400	158 370
Opérations fiduciaires	10 757	411	6 310	70	—	2 864	—	243	108	2 214	6	987	23 970	134 400	158 370		

<sup>1</sup> Enquête effectuée auprès de toutes les banques et sociétés financières

<sup>2</sup> Indépendants, salariés, personnes sans activité lucrative

<sup>3</sup> Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but charitable, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles

<sup>4</sup> Y compris les sociétés simples

<sup>5</sup> CFF, PTT, entreprises publiques de transports, centrales pour l'alimentation en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles de vieillards, entre autres

<sup>6</sup> Ainsi que les sociétés financières qui ne sont pas assimilées aux banques, conformément à l'article 1, alinéa 2, lettres a et b, de la loi sur les banques

<sup>7</sup> Tous les sociétés financières qui ne sont pas assimilées aux banques

<sup>8</sup> Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/AFG/CNA/AC), Eglises nationales

## 40. Répartition par secteurs des actifs et passifs en Suisse selon les postes du bilan<sup>1</sup> Augmentation par rapport à 1980

Postes du bilan	Suisse/secteurs														Total			
	Etablissements financiers													Collec- tivités publi- ques <sup>6</sup>		Autres Suisse	Etranger	du bilan (col. 14+15)
	Ménages <sup>2</sup> Insti- tutions privées à but non lucratif <sup>3</sup>		Etablissements non financiers		Etablissements financiers		Banque nationale		Banques <sup>4</sup> Chê- postaux pensions		Sociétés d'assu- rances, malade		Fonds de place- ment, Sociétés finan- cières <sup>7</sup>					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16			
en millions de francs																		
<b>Actif</b>																		
Caisse, comptes de virements et de chèques postaux	—	—	—	—	—	-1377	324	217	—	—	—	—	-259	412	-683			
Avoirs en banque à vue	—	—	—	—	—	-27	3 435	—	—	—	—	—	—	1 208	4 616			
Avoirs en banque à terme	—	—	—	—	—	95	4 216	—	—	—	—	—	—	10 608	14 919			
Effets de change et papiers monétaires	-11	—	—	—	163	-99	6	—	—	-47	-263	21	-267	4 448	4 181			
Comptes courants débiteurs	1 602	184	—	—	3 315	28	—	—	101	518	-28	260	6 067	596	6 663			
Avances et prêts à terme fixe	2 242	41	—	—	469	151	14	—	55	705	-25	81	3 789	3 123	6 912			
Credits en c/c d. coll. dr. publ.	9 011	363	—	—	1 913	118	—	—	7	—	872	—	984	101	11 085			
Placements hypothécaires	—	—	—	—	248	-244	—	—	40	367	46	-569	11 295	-9	11 286			
Titres	—	—	—	—	—	1	42	—	—	126	167	16	356	612	968			
dont:																		
Obligations et notes <sup>8</sup>	—	—	—	—	158	-155	—	—	18	-6	167	12	18	368	386			
Actions et autres titres de particip.	—	—	—	—	90	-89	—	—	-19	81	—	4	287	125	412			
Parts de fonds de placement	—	—	—	—	—	—	—	—	—	51	—	—	51	119	170			
Participations permanentes	—	—	—	—	-173	13	—	—	-7	190	—	-96	-94	36	-55			
Tous les autres postes de l'actif	—	—	—	—	—	-1	-19	—	—	—	—	—	20 568	186	20 754			
<b>Total du bilan</b>	12 844	583	—	—	5 935	108	—	—	155	1 859	769	20 022	49 322	21 321	70 643			
Opérations fiduciaires	86	-2	—	—	-40	23	—	—	—	-6	—	31	956	36 721	37 677			
<b>Passif</b>																		
Engagements en banque à vue	—	—	—	—	—	531	3 202	—	—	—	—	—	3 733	3 238	6 971			
Engagements en banque à terme	—	—	—	—	—	-1 161	5 680	—	—	—	—	—	4 519	8 115	12 634			
Créanciers à vue	394	-33	—	—	-670	-78	—	—	-27	10	-512	265	-67	12 857	12 790			
Créanciers à terme	8 311	604	—	—	5 182	117	—	—	558	1 049	395	-382	18 381	6 468	24 849			
Dépôts d'épargne	-3 895	-148	—	—	-190	-14	—	—	-12	-5	-54	-180	-4 511	-81	-4 592			
Livrets et carnets de dépôts	-735	-90	—	—	-105	-17	—	—	-3	-42	-33	113	-923	-237	-1 160			
Obligations et bons de caisse	—	—	—	—	—	—	—	—	—	-11	—	—	7 792	-3	7 789			
Obligations obligataires	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 947	—	3 947			
Empr. aupr. des centr. lettres de gage	—	—	—	—	—	—	857	—	—	—	—	—	857	—	857			
Tous les autres postes du passif	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 101	457	6 558			
<b>Total du bilan</b>	4 075	333	—	—	4 317	8	—	—	516	1 004	3 015	-204	17 656	30 814	70 643			
Opérations fiduciaires	3 047	167	—	—	1 638	54	—	—	-590	-206	469	2	294	6 465	37 677			

<sup>1</sup> Enquête effectuée auprès de toutes les banques et sociétés financières

<sup>2</sup> Indépendants, salariés, personnes sans activité lucrative

<sup>3</sup> Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but charitable, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles

<sup>4</sup> Y compris les sociétés simples

<sup>5</sup> CFF, PTT, entreprises publiques de transports, centrales pour l'alimentation en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles de vieillards, entre autres

<sup>6</sup> Ainsi, que les sociétés financières qui sont assimilées aux banques, conformément à l'article 1, alinéa 2, lettres a et b, de la loi sur les banques

<sup>7</sup> Toutes les sociétés financières qui ne sont pas assimilées aux banques

<sup>8</sup> Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/CNA/AC), Eglises nationales

# 41. Répartition par secteurs des actifs et passifs en Suisse selon les postes du bilan<sup>1</sup> Répartition en pour-cent, à fin décembre 1981

Postes du bilan	Secteurs											Total (col. 2-13)	
	Ménages <sup>2</sup>		Institutions privées à but non lucratif <sup>3</sup>		Etablissements non financiers		Etablissements financiers			Collectivités publiques <sup>4</sup>			Autres Suisse
	Personnes morales du secteur privé <sup>5</sup>		Secteur public <sup>5</sup>		Banque nationale		Banques <sup>6</sup>		Chèques postaux		Sociétés d'assurances, Caisses maladie		Fonds de placement, Sociétés financières <sup>7</sup>
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
en pour-cent													
<b>Actif</b>													
Caisse, comptes de virements et de chèques postaux	—	—	—	—	70.2	1.9	10.4	—	—	—	—	17.5	100.0
Avoirs en banque à vue	—	—	—	—	0.2	99.8	—	—	—	—	—	—	100.0
Avoirs en banque à terme	—	—	—	—	0.4	99.6	—	—	—	—	—	—	100.0
Effets de change et papiers monétaires	3.6	0.2	70.1	0.1	0.6	0.6	—	—	—	3.0	17.1	4.7	100.0
Comptes courants débiteurs	41.5	1.9	46.8	0.9	0.1	0.1	—	—	—	6.6	0.0	1.2	100.0
Avances et prêts à terme fixe	43.8	1.6	39.4	0.2	—	0.2	—	—	—	12.4	0.0	0.9	100.0
Crédits en c/c d. coll. dr. publ.	—	—	—	12.5	—	—	—	—	—	—	87.3	—	100.0
Placements hypothécaires	71.3	1.8	22.9	0.5	—	—	—	—	—	1.8	0.3	0.6	100.0
Titres	—	0.0	10.6	5.8	0.0	41.2	—	—	—	6.7	32.8	1.6	100.0
<i>dont:</i>													
Obligations et «notes»	—	—	8.3	6.2	—	—	—	—	—	4.0	36.9	1.2	100.0
Actions et autres titres de particip.	—	0.1	32.1	3.6	0.1	27.3	—	—	—	19.6	—	5.5	100.0
Parts de fonds de placement	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	100.0
Participations permanentes	—	—	11.4	0.5	0.0	41.8	—	—	—	40.3	—	5.4	100.0
Tous les autres postes de l'actif	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	100.0	100.0
<b>Total du bilan</b>	36.8	1.1	22.2	1.2	3.4	12.2	0.5	0.4	0.2	4.3	5.0	12.7	100.0
Opérations fiduciaires	6.5	0.3	7.2	5.4	—	68.6	—	—	—	9.0	—	3.0	100.0
<b>Passif</b>													
Engagements en banque à vue	—	—	—	—	21.0	79.0	—	—	—	—	—	—	100.0
Engagements en banque à terme	—	—	—	—	10.4	89.6	—	—	—	—	—	—	100.0
Créanciers à vue	42.4	2.9	34.8	1.5	—	—	—	—	—	7.0	4.7	3.5	100.0
Créanciers à terme	29.5	3.5	30.1	1.9	—	—	—	—	—	8.2	12.5	1.6	100.0
Dépôts d'épargne	95.1	1.6	1.0	0.1	—	—	—	—	—	0.1	0.5	1.1	100.0
Livrets et carnets de dépôts	91.4	2.1	2.0	0.1	—	—	—	—	—	0.6	0.4	1.9	100.0
Obligations et bons de caisse	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	100.0	100.0
Emprunts obligataires	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	100.0	100.0
Empr. au pr. des centr. lettres de gage	—	—	—	—	—	100.0	—	—	—	—	—	—	100.0
Tous les autres postes du passif	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	100.0
<b>Total du bilan</b>	32.8	1.3	8.1	0.5	1.6	13.0	—	1.0	1.6	2.0	2.6	35.5	100.0
Opérations fiduciaires	44.9	1.7	25.3	0.3	—	11.9	—	1.0	0.5	9.2	0.0	4.2	100.0

<sup>1</sup> Enquête effectuée auprès de toutes les banques et sociétés financières

<sup>2</sup> Indépendants, salariés, personnes sans activité lucrative

<sup>3</sup> Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but charitable, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles

<sup>4</sup> Y compris les sociétés simples

<sup>5</sup> CFF, PTT, entreprises publiques de transports, centrales pour l'approvisionnement en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles de vieillards, entre autres

<sup>6</sup> Ainsi que les sociétés financières qui sont assimilées aux banques, conformément à l'article 1, alinéa 2, lettres a et b, de la loi sur les banques

<sup>7</sup> Tous les sociétés financières qui ne sont pas assimilées aux banques

<sup>8</sup> Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/CNA/AC), Eglises nationales



## 8 Taux d'intérêt

En raison de la politique monétaire restrictive et d'une demande de crédits stimulée par la conjoncture, les *taux d'intérêt* ont augmenté sensiblement sur le *marché monétaire suisse* au cours des trois premiers trimestres de 1981. Les rémunérations servies sur le marché des euro-francs se sont élevées à un niveau qui n'avait plus été atteint depuis les années 1973 et 1974. La hausse des taux à l'étranger, en particulier aux Etats-Unis, a influé également sur les taux d'intérêt en Suisse. Les investisseurs ayant montré davantage de flexibilité, les grandes banques ont dû adapter plus rapidement les rémunérations des dépôts à terme fixe à l'évolution des taux sur le marché des euro-francs, de sorte que l'écart entre ces deux séries de taux a diminué de nouveau. En 1981, les banques ont modifié vingt-deux fois les rémunérations qu'elles servent sur les dépôts à terme fixe. Ces taux ont atteint un point maximal au début du mois d'octobre, où la rémunération des dépôts d'une durée de trois à cinq mois était supérieure à 10%. Malgré le changement de tendance qui a eu lieu au quatrième trimestre, le taux à trois mois s'inscrivait encore à 8,75% à la fin de 1981, contre 5,75% au début de l'année.

Sur le *marché des capitaux*, les taux d'intérêt ont suivi une évolution parallèle à celle des rémunérations à court terme, leur niveau étant toutefois inférieur à celles-ci, et leurs fluctuations, moins fortes. Ils ont en effet augmenté jusqu'à la fin du troisième trimestre, puis fléchi. Du début du mois de janvier à la mi-septembre, le rendement moyen des obligations fédérales a passé de 4,5% environ à près de 6,25%. A la fin du mois de décembre, il était inférieur à 5,5%.

Les taux des obligations de caisse ont été adaptés aussi à l'évolution générale. Pour les titres d'une durée de trois ans, les grandes banques offraient 4,5% au début de l'année, 6,75% à la fin du troisième trimestre et 6,5% à la fin du mois de décembre. Afin d'éviter des distorsions, la Banque nationale a renoncé, à partir de la fin du mois de juillet, à user de sa compétence de modérer l'évolution des taux des obligations de caisse. Chaque banque a alors adapté les conditions d'émission en fonction de ses besoins de fonds, et des écarts allant jusqu'à 1% se sont creusés entre les établissements.

La rémunération moyenne des fonds de tiers s'inscrivait à 4,29% à la fin de 1981, contre 3,61% un an auparavant (voir tableau 42). Le taux moyen des placements hypothécaires a augmenté plus fortement puisqu'il a passé de 4,53% à 5,58%. Calculée d'après une méthode appliquée depuis des années, la marge de rémunération s'est élevée ainsi de 0,37 point pour atteindre 1,29 point. Ce calcul ne tient compte que des fonds de la clientèle à moyen et long terme. En 1981, les banques ont dû toutefois financer leurs nouveaux prêts hypothécaires avec des fonds à court terme également.

Les banques réalisent une grande part de leur bénéfice grâce à l'écart entre les taux débiteurs et les taux créanciers. Cet écart joue un rôle plus important que le niveau des taux d'intérêt. Toutefois, le niveau peut influencer sur l'écart dans la mesure où, lors d'une hausse générale des taux, la différence augmente entre les intérêts perçus par les banques et la rémunération quasiment nulle que celles-ci servent sur les dépôts à vue. La marge de rémunération varie dans le temps, car les taux débiteurs et les taux créanciers n'évoluent ni simultanément ni avec la même ampleur.

Aucune statistique exhaustive des marges de rémunération n'est dressée. La Banque nationale se borne à effectuer un décompte concernant les opérations hypothécaires. Dans ce genre d'affaires, la marge de rémunération résulte de la différence entre le taux hypothécaire moyen et la moyenne pondérée des rémunérations qui sont servies sur les fonds entrant généralement dans le financement de ces prêts, à savoir les dépôts d'épargne, les livrets et carnets de dépôts, les obligations de caisse, les emprunts obligataires et les emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage. Il n'est toutefois pas possible de déterminer la composition exacte des fonds de tiers utilisés pour financer les crédits hypothécaires. Le tableau 42 veut simplement montrer comment ont évolué les éléments qui entrent en ligne de compte, pour autant que les crédits hypothécaires aient été financés à l'aide des fonds de la clientèle à moyen et à long terme.

#### 42. Taux d'intérêt moyens, à la fin des années 1972 à 1981<sup>1</sup>

Postes	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
	en pour-cent									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<i>Placements hypothécaires</i>	5,52	5,56	6,20	6,32	5,83	5,10	4,53	4,06	4,53	5,58
Dépôts d'épargne	4,25	4,22	5,11	5,01	3,85	3,55	2,53	2,18	2,97	3,71
Livrets et carnets de dépôts	3,80	3,85	4,56	4,33	3,61	3,31	2,47	1,96	2,84	3,64
Obligations de caisse	5,26	5,29	5,65	6,24	6,04	5,70	5,04	4,71	4,68	5,13
Emprunts obligataires	4,96	5,07	5,57	5,74	5,77	5,70	5,02	4,66	4,75	4,98
Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	4,60	4,69	4,95	5,16	5,27	5,26	5,06	4,92	4,92	5,06
<i>Taux d'intérêt moyen des fonds de tiers</i>	4,52	4,52	5,19	5,28	4,56	4,26	3,38	2,98	3,61	4,29
Marge de rémunération dans les opérations hypothécaires <sup>2</sup>	1,00	1,04	1,01	1,04	1,27	0,84	1,15	1,08	0,92	1,29

<sup>1</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen, Autres banques

<sup>2</sup> La marge de rémunération résulte de la différence entre le taux hypothécaire moyen et la moyenne pondérée des taux des dépôts d'épargne, des livrets et carnets de dépôts, des obligations de caisse, des emprunts obligataires et des emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage

Les fonds d'épargne, c'est-à-dire les dépôts d'épargne ainsi que les livrets et carnets de dépôts, constituent une forme classique de financement des prêts hypothécaires. L'ampleur de la marge dépend surtout de la part qui peut être financée par les fonds d'épargne. Comme la rémunération moyenne des fonds d'épargne se chiffrait à 3,71% à la fin de 1981 et que le taux hypothécaire moyen s'inscrivait alors à 5,58%, la marge brute de rémunération se montait à 1,87 point avec un tel financement. En principe, une modification des taux appliqués aux fonds d'épargne se répercute immédiatement sur l'ensemble de ces fonds. Les prêts hypothécaires sont financés presque toujours par des fonds qui proviennent aussi de l'émission d'emprunts obligataires et d'obligations de caisse, bien que ces fonds soient relativement onéreux. En finançant leurs prêts hypothécaires, c'est-à-dire des crédits à long terme, avec des fonds qui, selon leur échéance, sont à court ou à moyen terme, les banques courent le risque de devoir rembourser d'importants montants et donc de devoir se procurer de nouveaux fonds à un moment inopportun eu égard aux taux d'intérêt. A la fin de 1981, la rémunération moyenne des obligations de caisse s'inscrivait à 5,13%. Elle était inférieure de 0,45 point au taux hypothécaire moyen. Contrairement à une variation de taux des fonds d'épargne, une modification des conditions d'émission des obligations de caisse ne se répercute que sur les sommes faisant l'objet d'une conversion et sur celles représentant un accroissement.

### 43. Taux d'intérêt moyens des banques au rayon d'activité régional, à la fin de 1980 et 1981<sup>1</sup>

Cantons	Placements hypothécaires		Dépôts d'épargne		Livrets et carnets de dépôts		Obligations de caisse et bons de caisse		Emprunts obligataires		
	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	
	en pour-cent										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Zurich	4,50	5,54	3,10	3,70	3,01	3,69	4,73	5,15	4,87	5,03	
Berne	4,55	5,54	2,89	3,68	3,22	4,04	4,59	5,22	4,97	5,20	
Lucerne	4,51	5,48	2,63	3,67	2,96	3,86	4,79	5,30	4,81	5,08	
Uri	4,01	5,43	2,56	3,61	2,67	—	4,58	5,09	—	—	
Schwyz	4,57	5,55	2,61	3,64	3,46	3,89	4,82	5,35	4,99	5,05	
Obwald	4,50	5,50	3,03	3,59	3,50	4,46	4,71	5,21	—	—	
Nidwald	4,50	5,50	2,71	3,72	3,40	3,97	4,86	5,44	—	5,68	
Glaris	4,30	5,33	3,12	4,12	3,09	3,83	4,89	6,28	—	—	
Zoug	4,51	5,52	2,55	3,54	3,00	4,00	4,76	5,14	—	—	
Fribourg	4,62	5,59	3,07	3,82	2,94	3,98	4,78	5,20	4,86	5,04	
Soleure	4,66	5,60	2,69	3,72	3,36	3,84	4,85	5,24	5,40	5,38	
Bâle-Ville	4,54	5,56	3,11	3,71	2,92	3,51	4,73	5,16	4,64	4,90	
Bâle-Campagne	4,56	5,58	3,13	3,62	3,46	3,97	4,65	5,15	5,11	5,22	
Schaffhouse	4,51	5,54	2,92	3,60	3,37	3,99	4,62	5,15	6,50	6,20	
Appenzell Rh.-E.	4,54	5,56	2,63	3,70	2,48	3,44	4,77	5,33	—	5,00	
Appenzell Rh.-I.	4,62	5,57	2,72	3,89	2,43	3,46	4,76	5,21	—	—	
St-Gall	4,52	5,56	2,76	3,74	2,59	3,57	4,85	5,29	4,89	5,02	
Grisons	4,52	5,59	2,56	3,57	3,17	3,58	4,74	5,19	4,80	4,87	
Argovie	4,54	5,56	2,62	3,63	2,63	3,65	4,82	5,21	5,02	5,45	
Thurgovie	4,50	5,54	3,17	3,67	3,00	3,65	4,78	5,17	4,93	5,24	
Tessin	4,55	5,54	3,04	3,71	—	—	4,50	5,06	4,11	4,52	
Vaud	4,56	5,58	3,11	3,80	3,21	3,68	4,68	5,11	4,90	5,01	
Valais	4,59	5,56	3,05	3,73	—	—	4,77	5,21	5,45	5,49	
Neuchâtel	4,44	5,57	2,59	3,63	2,34	3,06	4,74	5,14	—	5,67	
Genève	4,38	5,69	3,27	3,77	2,09	3,06	4,71	5,08	4,86	4,88	
Jura	4,53	5,56	3,06	3,61	3,60	4,11	4,53	5,16	5,25	5,25	
Moyenne	4,53	5,56	2,92	3,70	3,01	3,69	4,73	5,20	4,92	5,09	

<sup>1</sup> Banques cantonales (29) ainsi que les banques régionales et les caisses d'épargne (204) dont le rayon d'activité est compris dans le même canton

Le tableau 43 indique les taux moyens appliqués par les banques cantonales et les banques régionales et caisses d'épargne exerçant leur activité dans un seul canton. Il ressort de ces données que la rémunération diffère parfois fortement d'un canton à l'autre. Cependant, il convient de relever que, dans le domaine des fonds d'épargne, l'importance des livrets spéciaux sur lesquels les banques servent une rémunération plus élevée varie selon les établissements.

Le tableau 44 montre quels taux d'intérêt étaient appliqués, au début du mois d'octobre, à différents types de crédits. Il a été dressé sur la base d'une enquête spéciale réalisée auprès des grandes banques, des banques cantonales ainsi que des banques régionales et caisses d'épargne.

L'évolution du taux hypothécaire revêt une importance particulière, car l'endettement hypothécaire atteint en Suisse un niveau qui n'est comparable à celui d'aucun autre pays. En

1981, il s'inscrivait à 28 600 francs par habitant. Cette particularité s'explique notamment par le fait qu'aucune obligation d'amortir les premières hypothèques, entre autres, n'existe dans de nombreuses régions du pays. En période de hausse du prix des terrains, les prêts hypothécaires sont assortis d'une garantie telle que les banques peuvent se passer de clauses d'amortissement.

#### 44. Coût du recours aux crédits bancaires, de 1972 à 1981<sup>1</sup>

Crédits	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
	en pour-cent									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Crédits en blanc <sup>2</sup>	5¼-6½	6 -6¼	7 -7¼	7 -7½	6½-6¾	5½-6	5 -5½	4¼-5¼	5¼-6¼	8
Avances sur nantissement <sup>3</sup>	5¼-6¼	5½-6½	6½-7½	6½-7½	6 -6½	5 -5½	4¼-4¾	4¼-4¾	4½-6	7½-7¾
Crédits de construction <sup>2</sup>	5½-6¼	5½-6½	6½-7½	6½-7½	5¼-6½	4¼-5¼	4¼-5	3¾-4½	4¼-5½	7 -7½
Prêts hypothécaires <sup>4</sup>	5¼-6¼	5¼-6¼	6 -7¼	6¼-7	5¼-6	5 -5¼	4¼-4½	4	4½-5	6½
Autres crédits gagés <sup>2</sup>	5¼-6¼	5¼-6½	6¼-7½	6½-7¼	5¼-6½	5 -5¼	4½-5	4¼-4¾	5 -6	7¼-8
Prêts à des collectivités de droit public <sup>5</sup>	5 -6	5 -6	6 -7¼	6¼-7	5¼-6½	5 -5½	4 -4½	3¾-4¼	4¼-5	6½-7

<sup>1</sup> Enquêtes portant sur la situation au début du mois d'octobre, effectuées auprès des grandes banques ainsi que des banques régionales et des caisses d'épargne; taux les plus fréquents appliqués aux crédits en francs suisses à des clients domiciliés en Suisse

<sup>2</sup> Aux taux d'intérêts s'est ajoutée une commission de ½% à ¾% par trimestre ou semestre

<sup>3</sup> Avances contre nantissement de papiers-valeurs que la Banque nationale accepte en couverture. Dans certains cas s'est ajoutée une commission pouvant atteindre 1%

<sup>4</sup> Hypothèques en premier rang. Bâtiments d'habitation en général. Nouveaux prêts

<sup>5</sup> Banques cantonales uniquement



## 9 Compte de profits et pertes

Le *compte de profits et pertes* publié par les banques ne reflète que dans une certaine mesure les résultats effectifs d'exploitation, car la constitution et l'utilisation de *réserves latentes* sont autorisées légalement. Les réserves latentes, constituées par la sous-évaluation d'actifs et la surévaluation de passifs, n'apparaissent pas au bilan et permettent surtout de stabiliser le bénéfice et les dividendes et de couvrir discrètement des pertes. La révocation, à la fin de 1981, de la circulaire no 4 de la Commission fédérale des banques a toutefois réduit fortement les possibilités d'utiliser les réserves latentes pour amortir discrètement des pertes. Les réserves latentes qui sont constituées en vertu de l'article 663 du Code des obligations peuvent être attribuées à un compte spécial et comptées comme fonds propres. Leur montant doit alors être indiqué dans le rapport de gestion et annoncé spontanément aux autorités fiscales. A la fin de 1981, les réserves latentes qui étaient comptées comme fonds propres s'élevaient à 4992 millions de francs pour les cinq catégories de banques, à savoir les banques cantonales,

### 45. Compte de profits et pertes, de 1977 à 1981<sup>1</sup>

Postes	1977	1978	1979	1980	1981	1981
	Augmentation en pour-cent					Etat en millions de francs
1	2	3	4	5	6	7
<b>Produits</b>						
Intérêts créanciers	-1,1	2,7	20,6	40,8	36,8	33 044,6
∕ Intérêts débiteurs	-3,3	3,2	22,2	49,1	41,5	30 427,6
Excédent des intérêts créanciers	10,9	0,4	12,9	-2,9	-1,4	2 617,0
Commissions (solde actif)	2,1	-0,5	7,0	12,3	17,8	3 425,6
Produit des effets de change et des papiers monétaires	-7,2	2,4	8,9	67,8	68,0	1 913,7
Produit des opérations sur devises et métaux précieux	0,7	20,2	29,0	43,1	-5,6	1 582,0
Produit des titres et des participations permanentes	14,0	-24,4	-3,8	15,3	5,2	1 715,0
Autres produits	81,1	17,2	-7,4	13,6	62,1	686,8
<i>Bénéfice brut</i>	<i>10,0</i>	<i>-2,9</i>	<i>8,7</i>	<i>16,4</i>	<i>14,5</i>	<i>11 940,1</i>
<b>Charges</b>						
Organes de la banque et personnel	5,8	7,3	6,7	11,3	11,7	4 357,5
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	-10,1	2,8	15,7	25,1	19,7	417,7
Frais généraux et de bureau	4,2	2,5	9,3	16,9	8,9	2 162,4
Impôts	4,8	-10,3	1,6	23,5	15,6	978,9
Pertes, amortissements et provisions	50,3	-30,1	12,6	35,0	39,7	1 761,1
<i>Bénéfice net</i>	<i>8,7</i>	<i>-4,7</i>	<i>11,9</i>	<i>12,5</i>	<i>8,2</i>	<i>2 262,5</i>
<b>Répartition du bénéfice net<sup>2</sup></b>						
Bénéfice distribué	10,5	3,5	8,5	11,2	6,5	1 340,8
Attributions aux réserves	8,2	-16,7	14,0	17,4	8,9	838,2
Tantièmes	-25,2	19,4	7,0	-21,7	2,8	3,7
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	-0,4	-5,2	3,8	12,2	-2,8	20,6
Autres affectations	1,0	20,7	58,1	-58,1	187,1	42,2
<i>Report à compte nouveau</i>	<i>1,2</i>	<i>-2,1</i>	<i>9,9</i>	<i>11,9</i>	<i>11,2</i>	<i>163,5</i>

<sup>1</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen, Autres banques

<sup>2</sup> Y compris le report de l'année précédente

les grandes banques, les banques régionales et caisses d'épargne, les caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen ainsi que les autres banques. Il n'existe aucune donnée sur les autres réserves latentes qui sont également autorisées.

Le bénéfice brut figurant dans les comptes de profits et pertes des banques s'est accru de 14,5 % en 1981, contre 16,4 % l'année précédente (voir tableau 45). Les éléments composant les recettes ont contribué très diversement à cette augmentation, dans l'ensemble de nouveau forte. L'excédent des intérêts créanciers – ou le résultat des opérations sur différence d'intérêts conclues avec le public et les banques – a diminué de 1,4 % en 1981. L'année précédente, il avait déjà fléchi de 2,9 %. A la fin de 1981, ce poste ne formait plus que 21,9 % du bénéfice brut (voir tableau 46). Le recul s'explique par l'importance accrue qu'ont prise, au passif, les dépôts à terme et les engagements en banque, des fonds relativement onéreux pour les banques.

Si le résultat des opérations sur différence d'intérêts a été moins bon, le produit des effets de change et papiers monétaires et le solde actif des commissions ont augmenté vigoureusement. En effet, le produit des effets de change et papiers monétaires s'est élevé de 68,0 %, à la suite de l'accroissement du portefeuille de papiers étrangers bénéficiant d'une forte rémunération; le solde des commissions a progressé de 17,8 %, en raison principalement de l'activité très soutenue sur le marché des émissions et dans le domaine des opérations fiduciaires. L'évolution des courtages a été probablement plus modérée, étant donné le climat boursier défavorable. Le produit des titres et participations permanentes a augmenté de 5,2 %; les cours ayant faibli, il a fallu procéder à des amortissements accrus. Quant au produit des opérations sur devises et métaux précieux, il a diminué pour la première fois depuis des années. Son recul, qui s'est inscrit à 5,6 %, s'explique principalement par le secteur des métaux précieux où la forte baisse des cours a nécessité d'importants amortissements.

Du côté des charges, les dépenses pour les organes de la banque et le personnel ont augmenté de 11,7 % à la suite notamment de la compensation du renchérissement et de l'engagement de collaborateurs supplémentaires. Les frais généraux et frais de bureau se sont élevés de 8,9 %; ce taux, inférieur de près de moitié à celui de l'année précédente, laisse entendre que les vastes programmes visant à rationaliser et à automatiser étaient en voie d'achèvement. Les contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel ont dépassé de 19,7 % le montant atteint l'exercice précédent. A la suite du bon résultat obtenu en 1980, les impôts versés par les banques, y compris ceux qui découlent des comptoirs à l'étranger et qui sont substantiels, ont augmenté de 15,6 %. L'accroissement de 39,7 % enregistré par les amortissements et provisions s'explique par l'évolution des risques, tant dans les opérations en Suisse que dans celles avec l'étranger. Quant au bénéfice net, il s'est élevé de 8,2 %, contre 12,5 % en 1980. Exprimé par rapport au bénéfice brut, il s'est inscrit à près de 19 %, soit un à deux points au-dessous du niveau atteint ces dernières années.

Les établissements bancaires suisses ayant évolué pour se rapprocher toujours plus de la banque universelle, l'importance relative des éléments composant le bénéfice brut s'est modifiée sensiblement au cours des dernières années. En particulier, le rôle des opérations sur différence d'intérêts a diminué fortement; en dix ans, la part du solde des intérêts créanciers au bénéfice brut a passé d'un tiers à moins d'un quart. L'importance croissante des services – opérations sans incidence directe sur les bilans – s'explique par l'essor qu'ont connu le com-

merce des devises et des métaux précieux, les émissions, la gérance de fortune, les opérations fiduciaires et les conseils à la clientèle. Ces services ont permis aux banques d'étendre leurs affaires sans accroître le total des bilans, ce qui est plus intéressant étant donné les exigences en matière de fonds propres et les risques inhérents aux crédits.

#### 46. Parts, en pour-cent, des éléments du compte de profits et pertes, de 1977 à 1981<sup>1</sup>

Postes	1977	1978	1979	1980	1981
	en pour-cent				
1	2	3	4	5	6
<b>Produits (bénéfice brut)</b>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Excédent des intérêts créanciers	28,4	29,4	30,5	25,5	21,9
Commissions (solde actif)	28,6	29,3	28,9	27,9	28,7
Produit des effets de change et des papiers monétaires	7,2	7,6	7,6	10,9	16,0
Produit des opérations sur devises et métaux précieux	8,9	11,0	13,1	16,1	13,2
Produit des titres et des participations permanentes	22,9	17,8	15,8	15,6	14,4
Autres produits	4,0	4,9	4,1	4,0	5,8
<b>Charges</b>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Organes de la banque et personnel	36,0	39,8	39,1	37,4	36,5
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	2,8	2,9	3,1	3,3	3,5
Frais généraux et de bureau	17,8	18,9	19,0	19,0	18,1
Impôts	8,9	8,2	7,7	8,1	8,2
Pertes, amortissements et provisions	14,0	10,1	10,4	12,1	14,8
Bénéfice net	20,5	20,1	20,7	20,1	18,9
<b>Répartition du bénéfice net <sup>2</sup></b>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Bénéfice distribué	54,1	58,5	57,2	56,8	55,6
Attributions aux réserves	37,1	32,3	33,2	34,8	34,8
Tantièmes	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	1,0	1,0	1,0	1,0	0,9
Autres affectations	1,0	1,3	1,8	0,7	1,8
Report à compte nouveau	6,6	6,7	6,6	6,5	6,8

<sup>1</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen, Autres banques

<sup>2</sup> Y compris le report de l'année précédente



## 10 Fonds propres et liquidités

En Suisse, les dispositions légales relatives aux fonds propres et aux liquidités visent avant tout à protéger les créanciers; elles ne poursuivent aucun but de politique monétaire ou conjoncturelle. En renforçant l'assise de chaque banque, ces prescriptions contribuent à la stabilité de notre système bancaire et, partant, à l'attrait qu'exerce la place financière suisse.

Les dispositions de la loi sur les banques relatives aux fonds propres et aux liquidités ont pour but de contribuer à la stabilité financière d'une banque en assurant une certaine concordance entre les structures de l'actif et du passif. Autant que possible, on veut ainsi éviter que la banque ne puisse faire face à un reflux inopiné de fonds et que, en cas de perte, les créanciers ne subissent un préjudice. Les échéances du passif doivent correspondre à celles de l'actif, et les placements dont la valeur est incertaine doivent être couverts par des fonds propres. Les prescriptions légales relatives aux fonds propres, aux disponibilités et aux actifs facilement réalisables sont des exigences minimales auxquelles les banques doivent en principe toujours satisfaire. Dans le cas uniquement de la liquidité de caisse – liquidité du premier degré – des insuffisances à court terme sont tolérées étant donné les aléas du trafic des paiements.

Le 1er décembre 1980, le Conseil fédéral a modifié les *dispositions concernant les fonds propres* qui figurent dans l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques. Le principal changement porte sur le mode de calcul des fonds propres exigés; ces derniers doivent être calculés maintenant sur la base de l'actif du bilan. Les banques ont dû dresser au 31 décembre 1980 le premier état de leurs fonds propres exigés selon les nouvelles dispositions. Celles qui, à la fin de 1980, ne satisfaisaient pas aux nouvelles exigences ont jusqu'au 31 décembre 1983 pour y remédier; jusqu'à cette date, les fonds propres ne doivent pas descendre au-dessous du montant exigé par le droit antérieur. Les premiers relevés établis pour la Banque nationale selon le nouveau mode de calcul ont porté sur la situation au 31 décembre 1981.

En vertu de l'article 11 de l'ordonnance, *les fonds propres* se composent pour l'essentiel du capital social, des réserves apparentes, d'une part des réserves latentes et, depuis peu, d'emprunts subordonnés. Le capital de dotation des banques ayant un statut de droit public et des succursales suisses de banques étrangères correspond au capital social. Pour les établissements bancaires qui sont des institutions communales, un capital de dotation n'est pas obligatoire. Ces établissements se distinguent ainsi des banques cantonales qui bénéficient d'une garantie de l'Etat. Le montant garanti par des communes est considéré comme fonds propres «à condition que cette garantie fasse l'objet d'un acte spécial et qu'elle ne soit subordonnée à aucune réserve». Dans les sociétés coopératives, 50% de l'engagement de paiement souscrit par les sociétaires sont considérés comme fonds propres, ce qui joue un rôle important dans les caisses Raiffeisen. Les réserves apparentes sont celles qui figurent au bilan, selon son schéma, à titre de réserves légales, statutaires et libres. Les réserves latentes peuvent être considérées comme fonds propres si elles sont attribuées à un compte spécial et reconnaissables comme tels. L'ordonnance autorise maintenant les banques à inclure leurs emprunts subordonnés dans leurs fonds propres, jusqu'à concurrence de 10% des fonds propres exige-

bles. Une déclaration écrite irrévocable doit assurer que ces emprunts ne figureront à l'état de collocation, en cas de liquidation ou de faillite de la banque, ou lors de la conclusion d'un concordat, qu'après toutes les autres créances. L'émission d'un emprunt subordonné est un moyen un peu plus flexible de relever les fonds propres qu'une modification du capital social; cette caractéristique peut être intéressante en particulier lorsque le besoin de fonds propres est temporaire.

Dans une grande partie des banques, les réserves apparentes sont actuellement plus importantes que le capital social. Elles reflètent la puissance et la solidité d'un établissement. Les réserves latentes permettent surtout de compenser des pertes éventuelles et jouent, de ce fait, un rôle régulateur; en effet, on évite autant que possible des opérations comptables entraînant des conséquences négatives sur les réserves apparentes ou sur le compte de profits et pertes. A la fin de 1981, les fonds propres des banques suisses atteignaient 40 milliards de francs (voir tableau 46, page 193). De cette somme, 39 % étaient constitués par le capital social – y compris la part des engagements de paiement souscrits par les sociétaires des coopératives et les montants garantis par les communes – 45 % par les réserves apparentes, 12 % par les réserves latentes, et 4 % par les emprunts subordonnés. La part des grandes banques au total des fonds propres s'élevait à 52 %, celle de la catégorie des autres banques, à 22 %, celle des banques cantonales, à 14 %, celle des banques régionales et caisses d'épargne, à 8 %, et celle des caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen, à 4 %.

Les fonds propres sont des réserves destinées à compenser, autant que possible, des pertes éventuelles. Par nature, ils sont à disposition de manière durable; ils ne sont ni remboursables à terme fixe, ni résiliables par des créanciers. Selon l'article 4, alinéa 1, lettre a, de la loi sur les banques, celles-ci sont tenues de maintenir une proportion appropriée entre le montant de leurs fonds propres et celui de l'ensemble de leurs engagements. Jusqu'à la révision de l'ordonnance d'exécution, en 1980, les banques devaient calculer les fonds propres minimaux exigés par la loi en fonction de l'ensemble des engagements figurant au bilan, la structure de l'actif étant toutefois aussi prise en considération. Comme les risques courus par les banques sont dus surtout aux placements qu'elles effectuent, l'ordonnance révisée fixe le montant minimal des fonds propres en fonction des placements. On a tenu compte du degré de risque des divers postes de l'actif en différenciant beaucoup plus que par le passé les taux selon lesquels se calculent les fonds propres. En vertu des nouvelles dispositions, des fonds propres sont exigés également pour les engagements conditionnels et pour les opérations en cours.

Le but de la révision ne consistait pas uniquement à modifier le mode de calcul. Il s'agissait aussi de baser les exigences relatives aux fonds propres non plus seulement sur le propre bilan de la banque, mais également sur le bilan consolidé, c'est-à-dire sur un bilan englobant toutes les parties du groupe qui appartiennent au secteur financier. Cette solution devrait en particulier limiter les possibilités d'utiliser plusieurs fois les fonds propres. Pour des raisons de prestige, une société suisse s'efforcera de satisfaire pleinement les créanciers de ses filiales, bien que sa responsabilité ne dépasse pas, juridiquement, le montant de sa participation. C'est pourquoi le nouvel article 12, alinéa 2, de l'ordonnance prévoit que «les banques doivent établir un bilan consolidé des sociétés exerçant une activité bancaire ou financière et des sociétés immobilières, ayant leur siège en Suisse ou à l'étranger, qu'elles dominent directement ou indi-

rectement», et qu'«elles doivent disposer des fonds propres exigés aussi bien sur la base de leur propre bilan que sur celle de leur bilan consolidé».

Afin de pouvoir comparer les données, il n'est tenu compte, dans le présent ouvrage, que des bilans non consolidés.

L'article 13 de l'ordonnance indique de manière détaillée le volume minimal que les fonds propres doivent atteindre. Les taux sont plus ou moins élevés, en fonction des différents postes de l'actif, selon les risques et le degré d'immobilisation que ceux-ci impliquent. La prédominance de la banque universelle a incité les autorités à choisir ce mode de calcul relativement compliqué. Lorsqu'un actif entre dans plusieurs rubriques du décompte, les taux sont cumulés. Par contre, les avoirs qui n'impliquent aucun risque – disponibilités, papiers monétaires de la Confédération et de la Banque nationale, effets de stocks obligatoires – n'entrent pas dans le décompte servant à déterminer le volume des fonds propres exigés. L'ordonnance fixe des taux élevés pour les installations d'exploitation, les immeubles et les participations permanentes. La notion de participation permanente se définit par la possibilité objective d'exercer une influence prépondérante dans la gestion de l'entreprise. Pour les participations permanentes dans des banques ou des sociétés financières – participations qui doivent être consolidées – les fonds propres exigés se montent à 100%. Un taux de 40% s'applique aux participations dans d'autres branches et aux participations minoritaires dans le secteur financier. Le taux relativement élevé de 40% a pour but, comme l'obligation de consolider les bilans, de limiter la possibilité qu'a la banque de recourir plusieurs fois à ses fonds propres, en les utilisant dans d'autres entreprises; il tient également compte du degré élevé d'immobilisation de ce genre de placement. Il s'agit, en l'occurrence, non d'une mesure de politique structurelle visant à dissocier le secteur bancaire du reste de l'économie, mais d'une disposition destinée à assurer un financement conforme à ce qu'exige la loi sur les banques pour protéger les créanciers. Un taux atteignant 20% s'applique aux avoirs et aux créances de rang postérieur, qui peuvent figurer parmi les titres ou les crédits à des clients et à des banques. Les taux relatifs aux autres postes de l'actif s'échelonnent entre 2 et 8%. Selon les nouvelles dispositions, les banques doivent aussi couvrir par des fonds propres une part de leurs engagements conditionnels et de leurs opérations en cours.

#### 47. Rapport entre les fonds propres disponibles et les fonds propres exigés, de 1972 à 1981<sup>1</sup>

Catégorie	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
	en pour-cent									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1.00 Banques cantonales	110	110	110	109	110	109	109	109	107	108
2.00 Grandes banques	97	100	98	95	103	103	105	100	100	106
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	111	113	110	110	113	115	114	115	113	126
4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	121	116	288	275	259	253	247	243	239	243
5.00 Autres banques	147	156	170	169	166	170	168	153	144	146
1.00–5.00 Total	110	114	117	114	118	119	120	115	113	118

<sup>1</sup> Jusqu'en 1980, selon l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques (du 17 mars 1972); à partir de 1981, selon cette ordonnance révisée (du 1er décembre 1980)

Les banques sont tenues d'établir un état des fonds propres exigibles, tels qu'ils sont définis à l'article 13 de l'ordonnance d'exécution, et des fonds propres existants, définis à l'article 11. Le rapport entre les fonds propres existants et les fonds propres exigibles est désigné fréquemment sous le terme de couverture, bien que cette notion se définisse, selon la loi sur les banques, comme étant le rapport entre les fonds propres et les engagements. A la fin de 1981, les fonds propres existants atteignaient 40 milliards de francs, alors que les fonds propres exigés par la loi se chiffraient à 34 milliards. Le *rapport entre les fonds propres existants et les fonds propres exigés* s'élevait à 118%, contre 113% à la fin de 1980 (voir tableau 47). Les grandes banques avaient de nouveau le taux le plus bas, soit 106%, tandis que les caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen occupaient très nettement le premier rang avec un taux de 243%. L'excédent considérable de fonds propres existants dont disposaient ces caisses s'explique par les versements supplémentaires que les sociétaires des caisses Raiffeisen peuvent être obligés d'effectuer en vertu des statuts.

#### 48. Fonds propres exigés et disponibles, en pour-cent du total du bilan, de 1979 à 1981

Catégorie	1979 <sup>1</sup>		1980 <sup>1</sup>		1981 <sup>2</sup>	
	exigé	disponible	exigé	disponible	exigé	disponible
	en pour-cent					
1	2	3	4	5	6	7
1.00 Banques cantonales	4,6	5,0	4,6	5,0	4,6	4,9
2.00 Grandes banques	7,6	7,6	7,6	7,6	7,0	7,4
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	5,5	6,3	5,5	6,3	4,9	6,1
4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	4,7	11,4	4,7	11,2	4,8	11,6
5.00 Autres banques	8,1	12,3	8,2	11,8	8,0	11,7
1.00-5.00 Total	6,7	7,6	6,7	7,6	6,4	7,5

<sup>1</sup> Selon l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques (du 17 mai 1972)

<sup>2</sup> Selon cette ordonnance révisée (du 1er décembre 1980)

La proportion prescrite par l'ancien droit entre les fonds propres et les engagements ayant fait ses preuves, la Commission fédérale des banques n'avait aucune raison, lors de la révision partielle de l'ordonnance, de vouloir augmenter ou diminuer le volume global des fonds propres exigés. Les nouvelles prescriptions sur les fonds propres devaient plutôt être orientées vers l'avenir et mettre l'accent sur le degré de risque des actifs.

Le rapport entre le volume des fonds propres et le total du bilan est mentionné souvent, en particulier dans les comparaisons internationales. Du 31 décembre 1980 – date à laquelle les décomptes ont été effectués selon l'ancienne réglementation – au 31 décembre 1981, le rapport entre les fonds propres exigés et le total du bilan a diminué de 6,7% à 6,4%, et celui entre les fonds propres disponibles et le total du bilan, de 7,6% à 7,5% (voir tableau 48). Ces taux ont fléchi dans les grandes banques également, où les opérations avec l'étranger jouent un rôle considérable.

Les dispositions relatives à la répartition des risques – article 4 bis de la loi sur les banques – sont en étroite relation avec celles qui concernent les fonds propres. Elles aussi visent surtout à



protéger les créanciers. Elles prescrivent que les prêts accordés par une banque à un client doivent être proportionnés à l'ampleur des fonds propres. Cette règle résulte de l'expérience selon laquelle, en cas de *concentration des risques* sur quelques postes, une seule perte peut mettre la banque en péril. La répartition des risques doit également empêcher qu'un établissement ne tombe sous la dépendance d'un seul débiteur. Les taux servant au calcul des fonds propres exigés sont fixés à un niveau judicieux dans la mesure seulement où, dans les postes de l'actif, les banques répartissent raisonnablement les risques.

La *liquidité* est définie par le législateur comme un rapport entre une réserve liquide et un poste passif qu'il convient de couvrir. Chaque banque doit détenir une part de ses actifs sous une forme liquide, afin d'assurer en permanence sa capacité d'effectuer des paiements sans délai. Les banques sont tenues de dresser périodiquement un «état des liquidités»; celles dont le bilan est supérieur à 20 millions de francs doivent le faire à la fin de chaque trimestre, celles dont le bilan dépasse 5 millions, chaque semestre et les autres, une fois par an, à la clôture des comptes.

#### 49. Total des engagements, engagements déterminants et engagements à court terme, de 1979 à 1981

Catégorie	Total des engagements <sup>1</sup>			Engagements déterminants <sup>2</sup>			Engagements à court terme <sup>3</sup>		
	1979	1980	1981	1979	1980	1981	1979	1980	1981
en millions de francs									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00 Banques cantonales	87 917,3	94 816,3	104 079,2	86 316,6	92 879,2	101 566,8	16 925,7	17 417,5	15 665,0
2.00 Grandes banques	190 841,4	217 416,5	258 839,4	162 210,9	187 185,4	204 273,7	49 085,4	60 337,8	54 905,9
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	39 721,3	42 359,3	45 718,2	39 405,3	41 973,2	45 228,3	7 892,2	8 019,1	7 779,4
4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	11 607,5	12 549,3	13 565,7	11 607,4	12 549,3	13 564,7	2 263,5	2 352,5	2 401,2
5.00 Autres banques	48 481,3	56 930,4	65 322,4	43 150,5	50 266,8	54 448,9	12 727,8	13 881,6	14 433,1
1.00-5.00 Total	378 568,8	424 071,8	487 524,9	342 690,7	384 853,9	419 082,4	88 894,6	102 008,5	95 184,6

<sup>1</sup> Conformément à l'art. 12 de l'ordonnance d'exécution du 17 mai 1972, sont *réputés total des engagements*, selon l'art. 4 de la loi sur les banques, les engagements proprement dits envers des tiers, engagements qui doivent figurer au bilan, ainsi que les provisions pour engagements futurs ou conditionnels

<sup>2</sup> Est réputé *engagements déterminants* le total des engagements, après déduction des engagements en banque compensés en vertu de l'art. 17, al. 1, lettre a, de l'ordonnance du 17 mai 1972 et des engagements en livraison de métaux précieux, compensés conformément à la circulaire de la Commission fédérale des banques

<sup>3</sup> Engagements à court terme, selon l'art. 17 de l'ordonnance du 17 mai 1972, après déduction des dettes à court terme contractées contre nantissement d'actifs facilement réalisables et des engagements en livraison de métaux précieux, compensés conformément à la circulaire de la Commission fédérale des banques

L'ordonnance d'exécution du 17 mai 1972 de la loi sur les banques se borne en principe à veiller au maintien de liquidités appropriées dans le domaine à relativement court terme que constituent les engagements jusqu'à un mois d'échéance et les avoirs réalisables dans ce délai. Par contre, on s'en remet au jugement de la direction de la banque pour maintenir la capacité de paiement à long terme. La liquidité de caisse correspond à la capacité d'effectuer sans délai des paiements. Elle résulte du rapport entre les disponibilités et les engagements à court terme. Quant à la liquidité globale, elle découle du rapport entre les disponibilités, auxquelles s'ajoutent les actifs facilement réalisables, et les engagements à court terme. L'article 4, alinéa

1, lettre b, de la loi sur les banques prévoit que les banques doivent maintenir une proportion appropriée entre leurs disponibilités et leurs actifs facilement réalisables, d'une part, et leurs engagements à court terme, d'autre part. Une définition des «disponibilités», des «actifs facilement réalisables» et des «engagements à court terme», ainsi que les taux fixés figurent dans les articles 15 à 19 de l'ordonnance.

## 50. Disponibilités, de 1979 à 1981<sup>1</sup>

Catégorie	Effectivement indiquées <sup>1</sup>			Exigées par la loi <sup>2</sup>		
	1979	1980	1981	1979	1980	1981
	en millions de francs					
1	2	3	4	5	6	7
1.00 Banques cantonales	2 326,8	2 353,5	2 240,3	1 294,9	1 291,2	1 029,7
2.00 Grandes banques	10 405,9	10 827,9	10 430,2	5 489,5	7 347,7	5 388,8
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	1 116,7	1 200,8	1 213,8	598,5	590,6	533,6
4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	186,8	215,2	226,4	167,3	169,5	164,9
5.00 Autres banques	3 538,0	3 720,9	3 619,5	1 736,2	1 769,3	1 739,5
1.00–5.00 Total	17 574,2	18 318,3	17 730,2	9 286,4	11 168,3	8 856,5

<sup>1</sup> Sont réputés disponibilités, l'encaisse, les avoirs en comptes de virements à la Banque nationale, les avoirs en comptes de chèques postaux et les avoirs auprès de la Centrale de Clearing des Banques Régionales et Caisses d'Épargne Suisses

<sup>2</sup> Selon l'art. 18 de l'ordonnance d'exécution du 17 mai 1972

Les exigences minimales en matière de liquidité ne sont pas formulées en un taux fixe, mais sont exprimées sous la forme de taux différenciés, qui s'élèvent dans la mesure où augmente la part des engagements à court terme à l'ensemble des engagements et aux *engagements déterminants*. Ces derniers se distinguent de l'ensemble des engagements par le fait que les engagements en banque à court terme compensés par des avoirs en banque correspondants en sont déduits. L'*ensemble des engagements* comprend les engagements proprement dits à l'égard de tiers, engagements qui doivent figurer au bilan, ainsi que les provisions pour engagements futurs ou conditionnels; à la fin de 1981, il atteignait environ 90% du total des bilans. Dans le décompte de la liquidité, l'ensemble des engagements sert seulement de limite inférieure à la liquidité du second degré. Selon l'article 19, alinéa 2, de l'ordonnance, l'ensemble des actifs facilement réalisables et des disponibilités doit en effet représenter au moins 6% de l'ensemble des engagements de chaque banque, à l'exception des établissements de crédit foncier, même si les exigences résultant de l'application des taux différenciés sont inférieures à cette limite. Contrairement au décompte des fonds propres, celui qui concerne la liquidité se base uniquement sur des postes figurant au bilan.

Par *engagements à court terme*, l'ordonnance entend en principe des engagements à vue et jusqu'à un mois d'échéance. Toutefois, les engagements en banque à court terme ne sont réputés tels que s'ils ne trouvent pas leur contrepartie dans des avoirs correspondants. Cette obligation de compenser implique, par contre, que les avoirs englobés dans la compensation ne peuvent être utilisés comme actifs facilement réalisables pour satisfaire aux exigences lé-

## 51. Disponibilités et actifs facilement réalisables (= liquidités), de 1979 à 1981

Catégorie	Effectivement indiqués <sup>1</sup>			Exigés par la loi <sup>2</sup>		
	1979	1980	1981	1979	1980	1981
	en millions de francs					
1	2	3	4	5	6	7
1.00 Banques cantonales	10 578,3	10 312,9	10 509,7	6 731,9	6 811,4	6 244,8
2.00 Grandes banques	25 905,8	31 315,8	33 124,8	23 055,4	29 244,3	24 394,6
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	5 670,2	5 432,5	5 350,5	3 120,8	3 121,5	2 913,1
4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	1 582,8	1 547,1	1 412,1	883,8	905,9	899,3
5.00 Autres banques	9 491,7	10 354,1	10 658,7	6 151,1	6 554,6	6 670,1
1.00-5.00 Total	53 228,8	58 962,4	61 055,8	39 943,0	46 637,7	41 121,9

<sup>1</sup> Après déduction des actifs facilement réalisables mis en nantissement et des créances en livraison de métaux précieux compensées conformément à la circulaire de la Commission fédérale des banques

<sup>2</sup> Conformément à l'art. 19, al. 2, de l'ordonnance du 17 mai 1972, l'ensemble des actifs facilement réalisables et des disponibilités doit représenter au moins 6% du total des engagements, sauf en ce qui concerne les banques dont les actifs se composent pour plus de 60% du total du bilan, de placements hypothécaires dans le pays, y compris les avances et prêts hypothécaires à terme fixe

gales relatives à la liquidité du second degré. On veut ainsi éviter que des établissements n'accroissent artificiellement leur liquidité en contractant des dettes à court terme dans d'autres banques et en plaçant les fonds obtenus dans d'autres établissements. En ce qui concerne les engagements à vue résultant de comptes-métal, il ne faut prendre en considération que les engagements nets et il y a lieu de distinguer chaque espèce de métaux précieux. Seuls 15% des fonds d'épargne sont considérés comme engagements à court terme, car l'expérience prouve que l'échéance moyenne effective de ces fonds est nettement plus longue que l'échéance légale. Enfin, les dettes contractées contre nantissement d'actifs facilement réalisables ne doivent pas être comprises dans les engagements à court terme.

Les prescriptions relatives à la liquidité sont importantes également pour l'économie dans son ensemble, car elles garantissent que les banques peuvent, jusqu'à un certain point, faire face à leurs obligations de paiement sans recourir à d'autres établissements. En cas de difficultés économiques, le danger qu'une pénurie de liquidités dans certaines banques n'entraîne des réactions en chaîne est donc limité. En ne distinguant pas les positions en francs des positions en monnaies étrangères, ces dispositions ont une portée restreinte sur le plan de la politique monétaire.

Pour les banques cantonales, les grandes banques, les banques régionales et caisses d'épargne, les caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen ainsi que les autres banques, l'ensemble des engagements atteignait 487,5 milliards de francs à la fin de 1981 (voir tableau 49); les engagements déterminants s'élevaient à 419,1 milliards de francs et les engagements à court terme, à 95,2 milliards, soit 20% de l'ensemble des engagements. La part des engagements à court terme à l'ensemble des engagements varie d'une catégorie de banques à l'autre, en fonction du genre d'opérations effectuées. A la fin de 1981, les autres banques et les grandes banques enregistraient les parts les plus élevées; ces établissements réalisent principalement des affaires commerciales et utilisent beaucoup de fonds à vue. Cette part varie en raison principalement du fait que tous les fonds à vue représentent des engagements à court

terme, tandis que seuls 15% des fonds d'épargne sont considérés comme engagements à court terme.

Les *disponibilités* qui doivent satisfaire aux exigences de la liquidité du premier degré (liquidité de caisse) se chiffraient à 17 730 millions de francs à la fin de 1981 (voir tableau 50); elles ont diminué de 3,2% en un an. Par disponibilités, il faut entendre, en vertu de la loi sur les banques, l'encaisse, les avoirs en comptes de virements et les avoirs en comptes de chèques postaux. On considère aussi comme disponibilités les billets de banque étrangers convertibles, les avoirs dans des banques centrales et des banques de clearing étrangères ainsi que les avoirs en comptes de virements dans une centrale de virements reconnue comme telle par la Commission fédérale des banques. Les disponibilités permettent de satisfaire une demande de paiement immédiat, sans recourir à d'autres banques, ni vendre des valeurs. Enfin, les *actifs facilement réalisables* sont énumérés à l'article 16 de l'ordonnance. En 1981, la *liquidité de caisse* effective ou figurant au bilan a passé de 18 à 18,6%, car les engagements à court terme, en particulier les fonds à vue, ont diminué dans une plus forte proportion que les disponibilités, la clientèle ayant effectué des placements plus rémunérateurs. Quant à la *liquidité globale*, rapport entre les disponibilités et les actifs facilement réalisables, d'une part, et les engagements à court terme, d'autre part, elle s'est élevée de 57,8 à 64,1% (voir tableau 52).

## 52. Liquidité de caisse et liquidité globale, de 1979 à 1981

Catégorie	Liquidité de caisse <sup>1</sup>						Liquidité globale <sup>2</sup>					
	1979		1980		1981		1979		1980		1981	
	<i>exigée</i>	<i>indiquée</i>	<i>exigée</i>	<i>indiquée</i>	<i>exigée</i>	<i>indiquée</i>	<i>exigée</i>	<i>indiquée</i>	<i>exigée</i>	<i>indiquée</i>	<i>exigée</i>	<i>indiquée</i>
1	2	3	4	5	6	7						
1.00 Banques cantonales	7,7	13,7	7,4	13,5	6,6	14,3	39,8	62,5	39,1	59,2	39,9	67,1
2.00 Grandes banques	11,2	21,2	12,2	17,9	9,8	19,0	47,0	52,8	48,5	51,9	44,4	60,3
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	7,6	14,1	7,4	15,0	6,9	15,6	39,5	71,8	38,9	67,7	37,4	68,8
4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	7,4	8,3	7,2	9,1	6,9	9,4	39,0	69,9	38,5	65,8	37,5	58,8
5.00 Autres banques	13,6	27,8	12,7	26,8	12,1	25,1	48,3	74,6	47,2	74,6	46,2	73,8
1.00-5.00 Total	10,4	19,8	10,9	18,0	9,3	18,6	44,9	59,9	45,7	57,8	43,2	64,1

<sup>1</sup> Liquidité du premier degré: disponibilités exigées ou indiquées, en pour-cent des engagements à court terme

<sup>2</sup> Liquidité du second degré: ensemble des disponibilités exigées ou indiquées et des actifs facilement réalisables (après déduction des actifs facilement réalisables mis en nantissement), en pour-cent des engagements à court terme

Abstraction faite du deuxième alinéa de l'article 19, où l'ordonnance accorde un allègement aux banques de crédit foncier, les prescriptions relatives à la liquidité sont en principe les mêmes quel que soit le type de banques. Dans le cadre de la statistique bancaire, la Banque nationale ne demande pas aux sociétés financières, aux succursales de banques étrangères et aux banquiers privés de lui remettre un état des liquidités. En vertu de l'article 20 de l'ordonnance, ces établissements sont tenus cependant d'établir périodiquement un état des liquidités qu'ils remettent aux autorités de surveillance.

### 53. Degré de liquidité, de 1979 à 1981

Catégorie	Degré de liquidité I <sup>1</sup>			Degré de liquidité II <sup>2</sup>		
	1979	1980	1981	1979	1980	1981
	en pour-cent					
1	2	3	4	5	6	7
1.00 Banques cantonales	180	182	218	157	151	168
2.00 Grandes banques	190	147	194	112	107	136
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	187	203	227	182	174	184
4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	112	127	137	179	171	157
5.00 Autres banques	204	210	208	154	158	160
1.00–5.00 Total	189	164	200	133	126	148

<sup>1</sup> Disponibilités, en pour-cent des fonds exigés

<sup>2</sup> Ensemble des disponibilités indiquées et des actifs facilement réalisables (après déduction des actifs facilement réalisables mis en nantissement), en pour-cent des fonds exigés



# 11 Personnel

La forte croissance de l'effectif du personnel bancaire, qui a caractérisé la fin des années soixante et le début de la décennie suivante, a résulté surtout de la fondation de nombreux établissements et de l'extension tant du réseau de comptoirs que des services offerts. Puis, en raison de la récession du milieu des années septante, le rythme d'expansion a faibli nettement mais est resté constamment positif. En 1976, il s'est établi à son niveau le plus bas, soit 1,0%. Par la suite, les taux annuels de croissance se sont inscrits entre 3,2% et 4,2% et ont passé à 6,2% en 1980 et à 6,4% en 1981. Cette accélération apparaît quelque peu paradoxale compte tenu des progrès réalisés en matière d'automatisation dans le secteur bancaire. Elle s'explique par le fait que les banques ont développé de nouveau fortement le domaine des opérations n'influant pas directement les bilans.

## 54. Effectif du personnel dans les banques et les sociétés financières, de 1972 à 1981<sup>1</sup>

Catégorie	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
	Nombre de personnes									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1.00 Banques cantonales	9 639	10 125	10 448	10 741	10 853	11 164	11 730	12 300	12 889	13 490
2.00 Grandes banques	35 021	36 324	37 561	38 811	39 330	41 114	42 406	43 734	47 034	49 659
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	5 413	5 283	5 463	5 500	5 335	5 654	5 889	5 866	6 043	6 597
4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	1 377	1 412	1 463	1 505	1 555	1 603	1 656	1 706	1 756	1 806
5.00 Autres banques	9 404	10 562	11 089	11 862	12 174	12 691	13 090	13 793	14 638	15 942
5.10 dont en mains suisses	4 427	5 063	5 361	5 543	5 562	5 700	5 900	6 272	6 414	6 664
5.20 dont en mains étrangères	4 977	5 499	5 728	6 319	6 612	6 991	7 190	7 521	8 224	9 278
6.00 Sociétés financières	468	384	377	353	361	431	442	515	532	653
7.00 Succursales de banques étrangères	1 747	1 785	2 078	1 659	1 673	1 695	1 684	1 772	1 753	1 960
8.00 Banquiers privés	2 470	2 421	2 429	2 108	1 995	1 966	1 834	1 816	1 930	2 046
1.00-8.00 Total <sup>3</sup>	65 539	68 296	70 908	72 539	73 276	76 318	78 731	81 502	86 575	92 153 <sup>2</sup>
dont masculin	39 201	40 625	41 936	42 989	44 191	46 324	47 958	49 373	51 504	54 288
dont féminin	26 338	27 671	28 972	29 550	29 085	29 994	30 773	32 129	35 071	37 865

<sup>1</sup> Personnel propre et auxiliaire, y compris le personnel occupé à temps partiel dans le cadre d'un contrat de travail permanent, les apprentis et les stagiaires

<sup>2</sup> Sur l'effectif total de 92 153, 3754 personnes sont occupées dans les 70 comptoirs à l'étranger; 2990 personnes travaillent dans 30 comptoirs de 3 grandes banques et 764 personnes dans 40 comptoirs de 13 établissements appartenant à la catégorie des autres banques.

<sup>3</sup> Sans les banques à statut particulier, à savoir (1981):

	Masculin	Féminin	Total
Banque nationale suisse	404	125	529
Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire	4	1	5
Banque centrale de l'Union suisse des Caisses Raiffeisen	163	71	234
Centrale de Clearing des Banques Régionales et Caisses d'Epargne Suisses	11	15	26

Le secteur bancaire occupait 92 153 personnes à la fin de 1981. Le personnel des comptoirs à l'étranger s'est accru de 6,7%, soit d'un taux légèrement supérieur à celui enregistré dans les comptoirs en Suisse (+6,4%). Avec 8,0%, le taux de croissance du personnel féminin s'est de nouveau inscrit nettement au-dessus de celui du personnel masculin (+5,4%). En chiffres absolus, le nombre des personnes travaillant dans les comptoirs en Suisse s'est élevé de 5341 et celui des personnes occupées à l'étranger, de 237; le personnel féminin a augmenté de 2794 et le personnel masculin, de 2784.

## 55. Effectif du personnel dans les banques et les sociétés financières, de 1972 à 1981<sup>1 2</sup>

Catégorie	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
Augmentation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1.00 Banques cantonales	2,4	5,0	3,2	2,8	1,0	2,9	5,1	4,9	4,8	4,7
2.00 Grandes banques	7,8	3,7	3,4	3,3	1,3	4,5	3,1	3,1	7,5	5,6
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	-1,8	-2,4	3,4	0,7	-3,0	6,0	4,2	-0,4	3,0	9,2
4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	3,2	2,5	3,6	2,9	3,3	3,1	3,3	3,0	2,9	2,8
5.00 Autres banques	9,5	12,3	5,0	7,0	2,6	4,2	3,1	5,4	6,1	8,9
5.10 dont en mains suisses	7,0	14,4	5,9	3,4	0,3	2,5	3,5	6,3	2,3	3,9
5.20 dont en mains étrangères	11,8	10,5	4,2	10,3	4,6	5,7	2,8	4,6	9,3	12,8
6.00 Sociétés financières	11,7	-17,9	-1,8	-6,4	2,3	19,4	2,6	16,5	3,3	22,7
7.00 Succursales de banques étrangères	11,4	2,2	16,4	-20,2	0,8	1,3	-0,6	5,2	-1,1	11,8
8.00 Banquiers privés	1,0	-2,0	0,3	-13,2	-5,4	-1,5	-6,7	-1,0	6,3	6,0
1.00-8.00 Total	6,1	4,2	3,8	2,3	1,0	4,2	3,2	3,5	6,2	6,4
dont masculin	4,5	3,6	3,2	2,5	2,8	4,8	3,5	3,0	4,3	5,4
dont féminin	8,5	5,1	4,7	2,0	-1,6	3,1	2,6	4,4	9,2	8,0

<sup>1</sup> Personnel propre et auxiliaire, y compris le personnel occupé à temps partiel dans le cadre d'un contrat de travail permanent, les apprentis et les stagiaires

<sup>2</sup> L'évolution du nombre des établissements ou des transferts d'une catégorie à une autre peuvent influencer sensiblement sur les taux d'accroissement.

La catégorie des sociétés financières a enregistré, à la suite de l'incorporation de nouveaux établissements, le taux d'accroissement du personnel le plus élevé, soit 22,7%. Les banques étrangères, c'est-à-dire les banques en mains étrangères et les succursales de banques étrangères, ont augmenté leur personnel de 12,6%, un taux atteignant presque le double de celui de l'ensemble des banques. La croissance a été aussi particulièrement vive dans les banques régionales et caisses d'épargne où elle s'est établie à 9,2%. En revanche, une expansion inférieure à la moyenne est intervenue dans les grandes banques (5,6%, contre 7,5% en 1980). Dans les banques cantonales et les caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen, le personnel a augmenté de 4,7% et de 2,8% respectivement, soit des taux à peu près semblables à ceux des années précédentes. Quant aux banquiers privés, ils ont accru l'effectif de leur personnel de 6,0%.







# Verzeichnis der Tabellen

# Liste des tableaux

Tabelle Nr. Tableau	Seite Page
------------------------	---------------

## I. Teil

## Partie I

### Banken mit besonderem Geschäftskreis

### Banques à statut particulier

1	Gliederung der Aktiven	Structure de l'actif	108
2	Gliederung der Passiven	Structure du passif	110
3	Gewinn- und Verlustrechnung	Compte de pertes et profits	112
4	Personalbestand	Personnel	115

## II. Teil

## Partie II

### Banken<sup>1</sup>

### Banques<sup>1</sup>

5	Gliederung der Banken nach ihrem wirtschaftlichen und rechtlichen Charakter	Répartition des banques d'après leur caractère économique et juridique	119
6	Gruppierung der Banken nach der Höhe der Bilanzsumme	Répartition des banques d'après la somme du bilan	120
7	Bilanz der schweizerischen Banken 1981	Bilan des banques suisses 1981	122
8	Gliederung der Aktiven	Structure de l'actif	126
9	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	132
10	Baukredite	Crédits de construction	133
11	Bewegung der inländischen Hypothekaranlagen	Mouvement des placements hypothécaires en Suisse	137
12	Gliederung der inländischen Hypothekaranlagen nach dem Rang der Hinterlage	Répartition des placements hypothécaires en Suisse d'après le rang des gages	139
13	Amortisationspflichtige Hypothekaranlagen	Créances hypothécaires amortissables	140
14	Verteilung der inländischen Hypothekaranlagen nach dem Zinsfuss 1950–1981	Répartition des placements hypothécaires en Suisse d'après le taux d'intérêt 1950–1981	141
15	Durchschnittliche Verzinsung der inländischen Hypothekaranlagen bei den Bankengruppen	Intérêt moyen des placements hypothécaires en Suisse par catégories de banques	142
16	Dauernde Beteiligungen	Participations permanentes	143
17	Wertschriften	Titres	144
18	Schatzanweisungen und Reskriptionen	Bons du Trésor et rescriptions	146
19	Kontokorrent-Kredite und Darlehen an inländische öffentlich-rechtliche Körperschaften	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public suisses	147

<sup>1</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Darlehens- und Raiffeisenkassen, Übrige Banken

<sup>1</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen, Autres banques

20	Gesamte Kreditgewährung der Banken an inländische öffentlich-rechtliche Körperschaften	Total des crédits des banques à des collectivités de droit public suisses	148
21	Auslandaktiven	Actifs à l'étranger	149
22	Gliederung der Passiven	Structure du passif	150
23	Verteilung der Spareinlagen nach dem Zinsfuss	Répartition des dépôts d'épargne d'après le taux d'intérêt	156
24	Verteilung der Spareinlagen nach dem Zinsfuss 1950–1981	Répartition des dépôts d'épargne d'après le taux d'intérêt 1950–1981	157
25	Gliederung der Spareinlagen	Répartition des dépôts d'épargne	158
26	Bewegung der Spareinlagen	Mouvement des dépôts d'épargne	161
27	Depositen- und Einlagehefte	Livrets et carnets de dépôts	162
28	Bewegung der Depositen- und Einlagehefte	Mouvement des livrets et carnets de dépôts	163
29	Verteilung der Depositen- und Einlagehefte nach dem Zinsfuss	Répartition des livrets et carnets de dépôts d'après le taux d'intérêt	164
30	Verteilung der Kassenobligationen nach dem Zinsfuss	Répartition des obligations de caisse d'après le taux d'intérêt	165
31	Verteilung der Kassenobligationen nach dem Zinsfuss 1950–1981	Répartition des obligations de caisse d'après le taux d'intérêt 1950–1981	166
32	Verteilung der Kassenobligationen nach der Fälligkeit	Répartition des obligations de caisse d'après l'échéance	167
33	Verteilung der Obligationen-Anleihen nach dem Zinsfuss 1969–1981	Répartition des emprunts obligataires d'après le taux d'intérêt 1969–1981	168
34	Verteilung der Pfandbriefanleihen nach dem Zinsfuss 1950–1981	Répartition des emprunts par lettres de gage d'après le taux d'intérêt 1950–1981	169
35	Pfandbriefdarlehen	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	170
36	Durchschnittliche Verzinsung der fremden Gelder	Taux d'intérêt moyen des fonds de tiers	171
37	Die Spartätigkeit und die Hypothekaranlagen nach den Bankstellen in den Kantonen	L'épargne et les placements hypothécaires Répartition d'après les comptoirs des banques dans les cantons	172
38	Sparhefte, Depositen- und Einlagehefte nach den Bankstellen in den Kantonen	Livrets d'épargne, livrets et carnets de dépôts Répartition d'après les comptoirs des banques dans les cantons	174
39	Prozentualer Anteil der Grossbanken an den Spareinlagen, Kassenobligationen und Hypothekaranlagen aller Banken	Part des grandes banques en pour-cent des dépôts d'épargne, des obligations de caisse et des placements hypothécaires de toutes les banques	175
40	Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte	Engagements conditionnels et opérations en cours	176
41	Garantie- beziehungsweise Einzahlungsverpflichtungen	Montant des engagements de versement et de garantie	177
42	Gewinn- und Verlustrechnung 1981	Compte de pertes et profits 1981	179
43	Gewinn- und Verlustrechnung	Compte de pertes et profits	182
44	Zusammensetzung der Dividende	Composition des dividendes	191
45	Durchschnittliche Dividende	Dividende moyen	192
46	Gesamtbetrag der geforderten und der vorhandenen eigenen Mittel 1981	Total des fonds propres exigés et disponibles 1981	193
47	Liquiditätsausweis	Etat de liquidité	194
48	Personalbestand	Personnel	197
49	Niederlassungen	Comptoirs	198

### III. Teil

### Partie III

#### Finanzgesellschaften

#### Sociétés financières

50	Gliederung der Aktiven	Structure de l'actif	202
51	Gruppierung nach der Höhe der Bilanzsumme	Répartition d'après la somme du bilan	204
52	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	205
53	Wertschriften	Titres	206
54	Dauernde Beteiligungen	Participations permanentes	208
55	Gesamte Kreditgewährung an inländische öffentlich-rechtliche Körperschaften	Total des crédits à des collectivités de droit public suisses	209
56	Auslandaktiven	Actifs à l'étranger	210
57	Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte	Engagements conditionnels et opérations en cours	211
58	Gliederung der Passiven	Structure du passif	212
59	Obligationen-Anleihen	Emprunts obligataires	214
60	Durchschnittliche Dividende	Dividende moyen	215
61	Gewinn- und Verlustrechnung	Compte de pertes et profits	216
62	Personalbestand	Personnel	219
63	Niederlassungen	Comptoirs	220

### IV. Teil

### Partie IV

#### Filialen ausländischer Banken

#### Succursales de banques étrangères

64	Gliederung der Aktiven	Structure de l'actif	222
65	Gruppierung nach der Höhe der Bilanzsumme	Répartition d'après la somme du bilan	224
66	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	225
67	Wertschriften	Titres	226
68	Dauernde Beteiligungen	Participations permanentes	228
69	Schatzanweisungen und Reskriptionen	Bons du Trésor et rescriptions	229
70	Gesamte Kreditgewährung an inländische öffentlich-rechtliche Körperschaften	Total des crédits à des collectivités de droit public suisses	229
71	Auslandaktiven	Actifs à l'étranger	230
72	Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte	Engagements conditionnels et opérations en cours	231
73	Gliederung der Passiven	Structure du passif	232

Tabelle Nr. Tableau		Seite Page
74	Gewinn- und Verlustrechnung	Compte de pertes et profits 234
75	Personalbestand	Personnel 237
76	Niederlassungen	Comptoirs 238

## V. Teil

## Partie V

### Privatbankiers

### Banquiers privés

77	Gliederung der Aktiven	Structure de l'actif 240
78	Gruppierung nach der Höhe der Bilanzsumme	Répartition d'après la somme du bilan 242
79	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux 243
80	Gliederung der Passiven	Structure du passif 244
81	Personalbestand	Personnel 246
82	Niederlassungen	Comptoirs 247

## VI. Teil

## Partie VI

### Aktiven und Passiven nach Inland und Ausland per 31. Dezember 1981

### Ventilation des bilans en comptes suisses et en comptes étrangers au 31 décembre 1981

83	Alle Banken und Finanzgesellschaften	Toutes les banques et sociétés financières 250
84	Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Darlehens- und Raiffeisenkassen, Übrige Banken	Banques cantonales, Grandes Banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen, Autres banques 252
85	Kantonalbanken	Banques cantonales 254
86	Grossbanken	Grandes banques 256
87	Regionalbanken und Sparkassen	Banques régionales et caisses d'épargne 258
88	Darlehens- und Raiffeisenkassen	Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen 260
89	Übrige Banken	Autres banques 262
90	Ausländisch beherrschte Banken	Banques en mains étrangères 264
91	Finanzgesellschaften	Sociétés financières 266
92	Filialen ausländischer Banken	Succursales de banques étrangères 268
93	Privatbankiers	Banquiers privés 270
94	Länderweise Gliederung	Ventilation par pays 272

---

## VII. Teil

## Partie VII

---

### Sondererhebungen

- 95 Stand der beanspruchten  
Kleinkredite
- 96 Gliederung der Hypothekaranlagen  
nach Baukategorien
- 97 Edelmetalle in der Bilanz

### Enquêtes particulières

- Etat des prêts personnels  
en cours 276
- Répartition des placements hypothécaires  
par objets de construction 278
- Métaux précieux comptabilisés au bilan 281





## **Tabellen**

## **Tableaux**



## **I. Teil**

## **Partie I**

Banken mit besonderem Geschäftskreis

Banques à statut particulier

## Banken mit besonderem Geschäftskreis Gliederung der Aktiven

Tab. 1

Jahr Année	Zahl der Banken Nombre de banques	Kassa Giro Postcheck Caisse, comptes de virements et de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque			Wechsel und Geldmarkt- papiere Effets de change et papiers monétaires	davon Reskript- und Schatz- scheine dont rescrip- tions et bons du Trésor	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs		
			auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'éché- ance			ohne Deckung en blanc	mit Deckung – gagés Total	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par hypo- thèque

in Millionen Franken

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

### 0.10 Schweizerische Nationalbank

1977	1	11 939,3 <sup>2</sup>	171,6 <sup>3</sup>	—	—	25 982,4 <sup>4</sup>	—	—	—	—
1978	1	11 942,0 <sup>2</sup>	185,7 <sup>3</sup>	—	—	31 246,4 <sup>4</sup>	—	—	—	—
1979	1	11 957,5 <sup>2</sup>	288,6 <sup>3</sup>	—	—	27 971,0 <sup>4</sup>	—	—	—	—
1980	1	11 974,0 <sup>2</sup>	289,6 <sup>3</sup>	—	—	29 852,6 <sup>4</sup>	—	—	—	—
1981	1	12 078,0 <sup>2</sup>	399,6 <sup>3</sup>	—	—	28 502,0 <sup>4</sup>	—	—	—	—

### 0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken (Bilanz per 31. März)

1978	1	—	9,7	5,0	5,0	—	—	—	—	—
1979	1	—	9,3	7,0	7,0	—	—	—	—	—
1980	1	—	23,0	7,0	7,0	—	—	—	—	—
1981	1	—	8,3	7,0	7,0	—	—	—	—	—
1982	1	—	6,4	10,0	5,0	—	—	—	—	—

### 0.30 Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute

1977	1	0,8	14,4	10,0	10,0	—	—	—	—	—
1978	1	0,1	25,3	11,0	11,0	—	—	—	—	—
1979	1	3,1	13,8	15,0	15,0	—	—	—	—	—
1980	1	0,8	11,7	13,0	12,0	—	—	—	—	—
1981	1	0,4	20,7	13,5	13,5	—	—	—	—	—

### 0.40 Zentralbank des Schweizer Verbandes der Raiffeisenkassen

1977	1	131,8	81,1	411,8	209,0	39,5	25,8	4,4	29,1	23,3
1978	1	144,3	101,5	410,5	227,0	42,0	28,8	5,4	32,1	25,1
1979	1	93,3	159,4	507,6	404,5	31,8	18,5	9,3	28,6	25,0
1980	1	69,7	182,7	585,4	372,0	23,5	11,3	6,4	37,2	31,8
1981	1	64,6	348,9	691,9	461,5	21,0	11,0	11,5	35,8	30,3

### 0.50 Clearingzentrale Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen

1981	1	257,4	10,4	82,8	81,3	24,4	—	—	—	—
------	---	-------	------	------	------	------	---	---	---	---

<sup>1</sup> Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften

<sup>2</sup> Goldbestand, Kassa und Postcheckguthaben

<sup>3</sup> Korrespondenten im Inland

<sup>4</sup> Devisen, Inlandportefeuille, bis 1978 ausländische Schatzanweisungen in Schweizerfranken, Sonderziehungsrechte (seit 1980)

<sup>5</sup> Lombardvorschüsse

<sup>6</sup> Darlehen an Mitgliederbanken

## Banques à statut particulier

### Structure de l'actif

Tabl. 1

Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		Kontokorrent-Kredite <sup>1</sup>		Hypothekendarlehen	Wertschriften	Beteiligungen	Liegenschaften Immeubles		Sonst. Aktiven	Nicht einbez. Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanz-summe
ohne Deckung	mit Deckung – gagés	davon gegen hyp. Deckung	Crédits en comptes courants <sup>1</sup>	Place-ments hypothé-caires	Titres	Partici-pations	Bank-gebäude	andere	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nou-veau (perte)	Total du bilan
	Total						à l'usage de la banque	autres				
en blanc		dont garantis par hypo-thèque										
en millions de francs												
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
<b>0.10 Banque nationale suisse</b>												
–	197,5 <sup>5</sup>	–	–	–	559,1	–	1,5	–	44,6	25,0	–	38 921,0
–	49,6 <sup>5</sup>	–	–	–	348,0	–	1,5	–	29,3	25,0	2 593,5	46 421,0
–	886,4 <sup>5</sup>	–	–	–	963,4	–	1,5	–	40,2	25,0	1 110,9	43 244,5
–	919,8 <sup>5</sup>	–	–	–	1 212,2	–	1,5	–	44,0	25,0	–	44 318,7
–	2 513,9 <sup>5</sup>	–	–	–	1 018,4	–	1,4	–	46,2	25,0	–	44 584,5
<b>0.20 Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses (Bilan au 31 mars)</b>												
–	4 097,0 <sup>6</sup>	4 097,0	–	106,7	74,0	–	–	–	48,2	40,0	–	4 380,6
–	4 069,0 <sup>6</sup>	4 069,0	–	105,5	74,6	–	–	–	44,9	40,0	–	4 350,3
–	4 111,0 <sup>6</sup>	4 111,0	–	105,7	75,0	–	–	–	42,9	40,0	–	4 404,6
–	4 455,2 <sup>6</sup>	4 455,2	–	110,1	78,1	–	–	–	46,8	40,0	–	4 745,5
–	5 025,2 <sup>6</sup>	5 025,2	–	112,7	80,5	–	–	–	54,5	40,0	–	5 329,3
<b>0.30 Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire</b>												
–	3 560,7 <sup>6</sup>	3 560,7	–	31,7	97,0	–	0,8	–	38,0	75,0	–	3 828,4
–	3 629,3 <sup>6</sup>	3 629,3	–	30,3	95,5	–	0,7	–	36,8	75,0	–	3 904,0
–	3 659,4 <sup>6</sup>	3 659,4	–	27,6	95,1	–	0,6	–	36,6	75,0	–	3 926,2
–	3 888,8 <sup>6</sup>	3 888,8	–	34,2	95,6	–	0,5	–	37,6	75,0	–	4 157,2
–	4 262,1 <sup>6</sup>	4 262,1	–	40,2	104,0	–	0,4	–	41,4	75,0	–	4 557,7
<b>0.40 Banque centrale de l'Union suisse des Caisses Raiffeisen</b>												
8,5	6,1	2,5	288,8	416,0	1 156,9	0,7	10,5	1,4	57,3	–	–	2 643,9
31,0	8,4	3,2	278,1	435,2	1 365,8	1,7	10,2	1,8	60,7	–	–	2 928,7
9,0	10,0	3,7	264,2	487,8	1 422,4	1,7	9,9	2,2	58,3	–	–	3 095,5
–	10,2	3,7	278,0	542,2	1 416,7	1,3	15,6	2,9	64,9	–	–	3 236,7
0,5	8,4	–	293,9	640,7	1 298,0	–	15,1	2,9	87,9	–	–	3 521,1
<b>0.50 Centrale de Clearing des Banques Régionales et Caisses d'Épargne Suisses</b>												
–	–	–	–	–	100,5	–	–	–	4,3	5,5	–	485,3

<sup>1</sup> Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public

<sup>2</sup> Encaisse-or, caisse et compte de chèques postaux

<sup>3</sup> Correspondants en Suisse

<sup>4</sup> Devises, bons du Trésor étrangers en francs suisses (jusqu'en 1978), portefeuille effets sur la Suisse, droits de tirage spéciaux (dès 1980)

<sup>5</sup> Avances sur nantissement

<sup>6</sup> Prêts aux banques affiliées

## Banken mit besonderem Geschäftskreis Gliederung der Passiven

Tab. 2

Jahr	Zahl der Banken	Noten- umlauf	Fremde Gelder Fonds de tiers								
			Bankenkreditoren Engagements en banque			Kreditoren Créanciers			Spar- einlagen  Dépôts d'épargne	Deposi- ten- und Einlage- hefte  Livrets et carnets de dépôts	Kassen- obligati- onen und Kassen- scheine  Obliga- tions et bons de caisse
Année	Nombre de banques	Billets en circulation	auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen	auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen			
			à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'éché- ance	à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'éché- ance			
in Millionen Franken											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

### 0.10 Schweizerische Nationalbank

1977	1	20 396,8	13 772,0 <sup>1</sup>	—	—	2 558,1 <sup>2</sup>	772,1 <sup>3</sup>	—	—	—	—
1978	1	22 499,1	16 574,5 <sup>1</sup>	—	—	3 488,3 <sup>2</sup>	2 893,2 <sup>3</sup>	—	—	—	—
1979	1	23 760,9	15 459,9 <sup>1</sup>	—	—	2 275,6 <sup>2</sup>	630,1 <sup>3</sup>	—	—	—	—
1980	1	24 106,3	15 914,9 <sup>1</sup>	—	—	461,2 <sup>2</sup>	273,5 <sup>3</sup>	—	—	—	—
1981	1	23 336,7	13 374,6 <sup>1</sup>	—	—	1 583,3 <sup>2</sup>	500,0 <sup>3</sup>	—	—	—	—

### 0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken (Bilanz per 31. März)

1978	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1979	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1980	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1981	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1982	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

### 0.30 Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute

1977	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1978	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1979	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1980	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1981	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

### 0.40 Zentralbank des Schweizer Verbandes der Raiffeisenkassen

1977	1	—	449,4	1 877,5	—	30,6	5,3	1,3	58,5	22,5	50,8
1978	1	—	550,5	2 005,7	198,5	36,0	0,7	—	67,2	24,1	70,9
1979	1	—	664,1	2 005,5	157,6	31,4	32,0	4,1	76,1	21,6	82,9
1980	1	—	738,0	2 035,8	356,9	35,0	34,8	11,5	73,1	17,9	94,5
1981	1	—	714,7	2 261,6	468,1	21,4	98,3	35,7	64,9	12,4	106,1

### 0.50 Clearingzentrale Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen

1981	1	—	474,0	—	—	—	—	—	—	—	—
------	---	---	-------	---	---	---	---	---	---	---	---

<sup>1</sup> Giro Guthaben

<sup>2</sup> Deponenten, Konten des Bundes, Ausstehende Checks

<sup>3</sup> Sterilisierungsreskriptionen, eigene Schuldverschreibungen (seit 1980)

<sup>4</sup> Pfandbriefanleihen

## Banques à statut particulier

### Structure du passif

Tabl. 2

			Sonstige Verpflichtungen Autres engagements				Eigene Mittel Fonds propres				Saldo- vortrag	Bilanz- summe	
Obliga- tionen- anleihen	davon <i>Wandel- anleihen</i>	Pfandbrief- darlehen	Total (Kol. 4–15)	Akzente und Eigen- wechsel	Hypo- theken auf eig. Liegen- schaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven Réserve	gesetz- liche	andere	Total (Kol. 20–22)	Report à nou- veau	Total du bilan
Em- prunts obliga- taires	dont <i>conver- tibles</i>	Emprunts lettres de gage	Total (col. 4–15)	Accepta- tions et billets à ordre	Dettes hyp. sur im- meubles de la banque	Autres passifs	Capital	légal	autres	Total (col. 20–22)			
en millions de francs													
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
<b>0.10 Banque nationale suisse</b>													
—	—	—	17 102,2	—	—	1 100,8	50,0	45,0	226,2	321,2	—	—	38 921,0
—	—	—	22 956,0	—	—	680,7	50,0	45,0	190,2	285,2	—	—	46 421,0
—	—	—	18 365,6	—	—	879,5	50,0	45,0	143,5	238,5	—	—	43 244,5
—	—	—	16 649,6	—	—	1 039,7	50,0	46,0	2 427,1	2 523,1	—	—	44 318,7
—	—	—	15 457,9	—	—	821,6	50,0	47,0	4 871,3	4 968,3	—	—	44 584,5
<b>0.20 Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses (Bilan au 31 mars)</b>													
4 097,0 <sup>a</sup>	—	—	4 097,0	—	—	99,3	150,0	14,6	19,6	184,2	0,1	—	4 380,6
4 069,0 <sup>a</sup>	—	—	4 069,0	—	—	94,6	150,0	15,4	21,2	186,6	0,1	—	4 350,3
4 111,0 <sup>a</sup>	—	—	4 111,0	—	—	105,4	150,0	16,1	21,9	188,0	0,2	—	4 404,6
4 455,2 <sup>a</sup>	—	—	4 455,2	—	—	100,5	150,0	16,9	22,7	189,6	0,2	—	4 745,5
5 025,2 <sup>a</sup>	—	—	5 025,2	—	—	111,4	150,0	17,8	24,7	192,5	0,2	—	5 329,3
<b>0.30 Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire</b>													
3 554,0 <sup>a</sup>	—	—	3 554,0	—	—	91,8	150,0	15,0	17,0	182,0	0,6	—	3 828,4
3 617,0 <sup>a</sup>	—	—	3 617,0	—	—	102,4	150,0	15,0	19,0	184,0	0,6	—	3 904,0
3 642,0 <sup>a</sup>	—	—	3 642,0	—	—	97,6	150,0	15,0	21,0	186,0	0,6	—	3 926,2
3 874,0 <sup>a</sup>	—	—	3 874,0	—	—	94,5	150,0	15,0	23,0	188,0	0,7	—	4 157,2
4 255,0 <sup>a</sup>	—	—	4 255,0	—	—	112,1	150,0	15,0	25,0	190,0	0,6	—	4 557,7
<b>0.40 Banque centrale de l'Union suisse des Caisses Raiffeisen</b>													
—	—	10,0	2 504,6	—	—	35,1	80,0	24,0	—	104,0	0,2	—	2 643,6
—	—	23,0	2 778,1	—	—	34,7	90,0	25,7	—	115,7	0,2	—	2 928,7
—	—	23,8	2 937,4	—	—	35,5	95,0	27,4	—	122,4	0,2	—	3 095,5
—	—	38,3	3 067,4	—	4,0	41,0	95,0	29,1	—	124,1	0,2	—	3 236,7
—	—	47,9	3 327,3	—	4,0	63,8	95,0	30,8	—	125,8	0,2	—	3 521,1
<b>0.50 Centrale de Clearing des Banques Régionales et Caisses d'Épargne Suisses</b>													
—	—	—	474,0	—	—	0,2	11,1	—	—	11,1	0,0	—	485,3

<sup>1</sup> Comptes de virements

<sup>2</sup> Comptes de dépôts, comptes de la Confédération, chèques en circulation

<sup>3</sup> Rescriptions de stérilisation, bons émis par la Banque (dès 1980)

<sup>4</sup> Emprunts par lettres de gage

## Banken mit besonderem Geschäftskreis Gewinn- und Verlustrechnung

Tab. 3

Jahr Année	Zahl der Banken Nombre de banques	Einnahmen Recettes			Ertrag der Wechsel und Geldmarkt- papiere	Kommis- sionen (Saldo)	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edel- metallen <sup>1</sup>	Wert- schriften- ertrag	Ertrag der Beteili- gungen	Verschie- denes
		Zinsen Intérêts	Aktivzinsen	Passiv- zinsen						
		Intérêts créanciers	Intérêts débiteurs	Solde	Produit des effets de change et des papiers monétaires	Commis- sions (solde)	Produit des opérations sur devises et métaux précieux <sup>1</sup>	Produit des titres	Produits des partici- pations	Divers
in tausend Franken										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

### 0.10 Schweizerische Nationalbank

1977	1	2 415	71 567	-69 152	10 252	2 535	—	7 818	—	210 317 <sup>2</sup>
1978	1	820	62 013	-61 193	5 464	2 802	1 257 674	52 214	—	685 544 <sup>2</sup>
1979	1	1 672	68 027	-66 355	4 307	3 661	1 957 316	19 282	—	41 675 <sup>2</sup>
1980	1	9 848	82 836	-72 988	19 461	2 913	3 578 326	47 880	—	2 864
1981	1	27 089	60 972	-33 883	43 844	2 832	2 642 957	64 840	—	4 101

### 0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken (Abschluss per 31. März)

1978	1	216 246	209 919	6 327	—	-515	—	4 986	—	—
1979	1	212 586	207 069	5 517	—	-609	—	4 908	—	—
1980	1	204 263	199 277	4 986	—	-692	—	4 628	—	—
1981	1	212 526	207 007	5 519	—	-546	—	4 676	—	—
1982	1	237 249	230 083	7 166	—	-510	—	4 801	—	—

### 0.30 Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute

1977	1	189 380	185 063	4 317	—	-614	—	6 272	—	—
1978	1	191 391	187 545	3 846	—	-672	—	6 491	—	—
1979	1	188 701	184 951	3 750	—	-728	—	6 417	—	—
1980	1	189 680	185 157	4 523	—	-646	—	6 292	—	—
1981	1	206 285	201 164	5 121	—	-792	—	6 909	—	—

### 0.40 Zentralbank des Schweizer Verbandes der Raiffeisenkassen

1977	1	52 865	107 092	-54 227	1 336	1 083	369	65 924	125	3 233
1978	1	47 566	102 677	-55 111	965	726	269	69 946	116	3 521
1979	1	40 932	96 567	-55 635	626	692	391	69 480	113	4 503
1980	1	61 927	105 774	-43 847	987	584	412	60 073	136	4 944
1981	1	102 092	141 263	-39 171	1 163	172	470	58 417	—	6 295

### 0.50 Clearingzentrale Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen

1981	1	655	142	513	432	—	—	720	—	—
------	---	-----	-----	-----	-----	---	---	-----	---	---

<sup>1</sup> Nationalbank: Ertrag aus dem Verkehr mit Gold und Devisen  
<sup>2</sup> Inkl. Entnahme aus Rückstellungen

<sup>1</sup> Banque nationale: Le produit des opérations sur l'or et les devises  
<sup>2</sup> Y compris les prélèvements sur les provisions



## Banques à statut particulier

### Compte de pertes et profits

Tabl. 3

Reinverlust	Bruttogewinn	Ausgaben Dépenses					Reingewinn <sup>1</sup>	Jahr
Perte nette	Bénéfice brut						Bénéfice net <sup>1</sup>	Année
		Verwaltungskosten Frais d'administration			Steuern	Verluste, Abschrei- bungen und Rück- stellungen		
		Bankbehörden und Personal	Beiträge an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Geschäfts- und Bureauekosten	Impôts	Pertes, amortisse- ments et provisions		
		Organe de la banque et personnel	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Frais géné- raux et frais de bureau				
en milliers de francs								
12	13	14	15	16 *	17	18	19	20

#### 0.10 Banque nationale suisse

—	161 770	27 072	2 224	23 982	399	100 577	7 516	1977
2 593 452	4 535 957	29 354	2 303	43 518	—	4 460 782	—	1978
—	1 959 886	30 592	2 676	31 719	1 462	410 927	1 482 510 <sup>2</sup>	1979
—	3 578 456	32 574	12 409	45 749	—	3 480 208	7 516	1980
—	2 724 691	37 983	7 426	30 196	—	2 641 493	7 593	1981

#### 0.20 Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses (clôture au 31 mars)

—	10 798	411	—	27	—	1 455	8 905	1978
—	9 816	418	—	36	—	1 435	7 927	1979
—	8 922	423	—	55	—	1 522	6 922	1980
—	9 649	444	—	88	—	2 007	7 110	1981
—	11 457	464	—	108	—	2 457	8 428	1982

#### 0.30 Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire

—	9 975	505	—	221	—	3 497	5 752	1977
—	9 665	531	—	271	—	3 111	5 752	1978
—	9 439	548	—	239	—	2 898	5 754	1979
—	10 169	566	—	265	—	3 582	5 756	1980
—	11 238	603	—	261	—	4 624	5 750	1981

#### 0.40 Banque centrale de l'Union suisse des Caisses Raiffeisen

—	17 843	6 975	477	2 219	1 789	2 211	4 172	1977
—	20 432	8 104	776	3 194	2 816	1 449	4 093	1978
—	20 170	8 622	775	3 354	1 840	1 182	4 397	1979
—	23 289	10 098	1 019	3 866	2 177	1 580	4 549	1980
—	27 346	11 396	1 167	4 771	2 273	2 208	5 531	1981

#### 0.50 Centrale de Clearing des Banques Régionales et Caisses d'Epargne Suisses

—	1 665	624	—	669	13	353	6	1981
---	-------	-----	---	-----	----	-----	---	------

<sup>1</sup> Ohne Saldoortrag vom Vorjahr

<sup>2</sup> Amortisation des aktivierten Devisenverlustes

<sup>1</sup> Sans report à compte nouveau

<sup>2</sup> Amortissement de la perte sur devises

## Banken mit besonderem Geschäftskreis Gewinn- und Verlustrechnung

Tab. 3

Verteilung des Reingewinnes<sup>1</sup>  
Répartition du bénéfice net<sup>1</sup>

Jahr	Gewinn- ausschüttung <sup>2</sup>	Zuweisung an die Reserven	Tantiemen	Zuweisungen an Personal-Wohlfahrts- einrichtungen	Sonstige Verwendung	Vortrag auf neue Rechnung
Année	Distribution <sup>2</sup>	Attributions aux réserves	Tantièmes	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Autres affectations	Report à compte nouveau
in tausend Franken						
21	22	23	24	25	26	27

### 0.10 Schweizerische Nationalbank

1977	6 516	1 000	—	—	—	—
1978	6 516	—	—	—	—	—
1979	6 516	—	—	—	—	—
1980	6 516	1 000	—	—	—	—
1981	6 593	1 000	—	—	—	—

### 0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken (Abschluss per 31. März)

1978	5 500	3 400	—	—	—	131
1979	5 500	2 400	—	—	—	158
1980	5 500	1 400	—	—	—	180
1981	5 500	1 600	—	—	—	190
1982	5 500	2 900	—	—	—	217

### 0.30 Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute

1977	3 750	2 000	—	—	—	628
1978	3 750	2 000	—	—	—	631
1979	3 750	2 000	—	—	—	635
1980	3 750	2 000	—	—	—	641
1981	3 750	2 000	—	—	—	641

### 0.40 Zentralbank des Schweizer Verbandes der Raiffeisenkassen

1977	2 450	1 700	—	—	—	229
1978	2 400	1 700	—	—	—	223
1979	2 700	1 700	—	—	—	220
1980	2 850	1 700	—	—	—	219
1981	3 800	1 700	—	—	—	250

### 0.50 Clearingzentrale Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen

1981	—	—	—	—	—	6
------	---	---	---	---	---	---

<sup>1</sup> Einschliesslich Saldo-vortrag vom Vorjahr

<sup>2</sup> Nationalbank: Dividende an die Aktionäre Fr. 1 500 000.—,  
Rest Ablieferung an die eidgenössische Finanzverwaltung

<sup>1</sup> Y compris report à compte nouveau

<sup>2</sup> Banque nationale: dividende aux actionnaires fr. 1 500 000.—,  
surplus versé à l'Administration fédérale des finances

**Banken mit besonderem Geschäftskreis  
Personalbestand**

**Banques à statut particulier  
Personnel**

Tab. 4		Tabl. 4		
Jahr Année	Gesamtes Personal Ensemble du personnel			Total
	männlich masculin	weiblich féminin		
		Anzahl Personen Nombre de personnes		
1	2	3	4	
1971	416	162	578	
1972	419	165	584	
1973	421	184	605	
1974	435	181	616	
1975	433	174	607	
1976	456	184	640	
1977	469	191	660	
1978	481	197	678	
1979	513	188	701	
1980	539	200	739	
1981	582	212	794	



## II. Teil

Banken<sup>1</sup>

## Partie II

Banques<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Darlehens- und Raiffeisenkassen, Übrige Banken

<sup>1</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen, Autres banques



## Banken

### Gliederung der Banken nach ihrem wirtschaftlichen und rechtlichen Charakter

Ende 1981

Tab. 5

Gruppe Catégorie	Staats- institute	Gemeinde- institute	Aktien- gesell- schaften	Genossen- schaften	Übrige Institute	Total
	Institutions d'Etat	Institutions commu- nales	Sociétés anonymes	Sociétés coopé- ratives	Autres éta-blis- sements	
	Anzahl der Institute			Nombre d'établissements		
1	2	3	4	5	6	7
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	24	—	4	—	1	29
2.00 Grossbanken Grandes banques	—	—	4	1	—	5
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	—	29	103	81	6	219
4.00 Darlehens- und Raiffeisenkassen <sup>1</sup> Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen <sup>1</sup>	—	—	—	2	—	2
5.00 Übrige Banken Autres banques	—	—	177	1	—	178
5.10 <i>Schweizer Banken</i> <i>Banques suisses</i>	—	—	86	1	—	87
5.11 <i>Handelsbanken</i> <i>Banques commerciales</i>	—	—	28	—	—	28
5.12 <i>Auf Börsen-, Effekten- und Vermögens- verwaltungsgeschäfte spezialisierte Institute</i> <i>Etablissements spécialisés dans</i> <i>les opérations boursières, les transactions</i> <i>sur titres et la gestion de fortune</i>	—	—	41	—	—	41
5.13 <i>Institute für Kleinkredite, Abzahlungs- geschäfte und Konsumfinanzierung</i> <i>Etablissements spécialisés dans le prêt</i> <i>personnel, le financement</i> <i>des ventes à tempérament et le crédit</i> <i>à la consommation</i>	—	—	14	—	—	14
5.14 <i>Anderer</i> <i>Autres</i>	—	—	3	1	—	4
5.20 <i>Ausländisch beherrschte Banken</i> <i>Banques en mains étrangères</i>	—	—	91	—	—	91
1.00–5.00 Total	24	29	288	85	7	433

<sup>1</sup> Zwei Verbände mit 1220  
angeschlossenen Kassen (vgl. S. 299)

<sup>1</sup> Deux groupements  
avec 1220 caisses affiliées (cf. p. 299)

**Banken**  
**Gruppierung der Banken nach der Höhe**  
**der Bilanzsumme 1981**

**Banques**  
**Répartition des banques d'après la somme**  
**du bilan 1981**

Tab. 6

Tabl. 6

Staffelung der Bilanzsumme	Kantonalbanken	Grossbanken	Regionalbanken und Sparkassen	Darlehens- und Raiffeisenkassen	Übrige Banken	davon ausländisch beherrscht	Total
Echelonnement du total du bilan	Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	Autres banques	dont en mains étrangères	
1	2	3	4	5	6	7	8
1 Zahl der Banken							
Bis 1 Mio Fr.	—	—	1	22	—	—	23
Von 1– 5 Mio Fr.	—	—	6	449	4	—	459
Von 5– 10 Mio Fr.	—	—	10	322	3	—	335
Von 10– 20 Mio Fr.	—	—	13	216	11	3	240
Von 20– 50 Mio Fr.	—	—	32	175	23	9	230
Von 50– 100 Mio Fr.	—	—	47	33	32	14	112
Von 100– 500 Mio Fr.	1	—	82	3	68	37	154
Von 500–1000 Mio Fr.	5	—	18	—	20	15	43
Über 1 Milliarde Fr.	23	5	10	—	17	13	55
<b>Total</b>	<b>29</b>	<b>5</b>	<b>219</b>	<b>1 220</b>	<b>178</b>	<b>91</b>	<b>1 651</b>

2 Bilanzsumme in Millionen Franken							
2 Total du bilan en millions de francs							
Bis 1 Mio Fr.	—	—	0,9	15,2	—	—	16,1
Von 1– 5 Mio Fr.	—	—	18,0	1 350,1	10,0	—	1 378,1
Von 5– 10 Mio Fr.	—	—	73,2	2 333,4	21,1	—	2 427,7
Von 10– 20 Mio Fr.	—	—	177,9	3 101,1	174,2	44,5	3 453,2
Von 20– 50 Mio Fr.	—	—	1 153,1	5 155,0	678,4	251,0	6 986,5
Von 50– 100 Mio Fr.	—	—	4 112,6	2 205,8	2 236,0	1 027,2	8 554,4
Von 100– 500 Mio Fr.	437,0	—	17 814,7	332,6	17 207,8	9 950,5	35 792,1
Von 500–1000 Mio Fr.	3 954,7	—	12 444,6	—	13 836,1	10 452,1	30 235,4
Über 1 Milliarde Fr.	106 603,6	282 224,7	13 422,7	—	42 181,4	30 757,7	444 432,4
<b>Total</b>	<b>110 995,3</b>	<b>282 224,7</b>	<b>49 217,7</b>	<b>14 493,2</b>	<b>76 345,0</b>	<b>52 483,0</b>	<b>533 275,9</b>



**Banken**  
**Gruppierung der Banken nach der Höhe**  
**der Bilanzsumme 1964–1981**

**Banques**  
**Répartition des banques d'après la somme**  
**du bilan 1964–1981**

Tab. 6 (Fortsetzung)

Tabl. 6 (suite)

Jahr Année	Staffelung der Bilanzsumme Echelonnement du total du bilan										Total
	Bis 1 Mio Fr	Von 1–5 Mio Fr	Von 5–10 Mio Fr	Von 10–20 Mio Fr	Von 20–50 Mio Fr	Von 50–100 Mio Fr	Von 100–500 Mio Fr	Von 500–1000 Mio Fr	Über 1 Milliarde Fr		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	

3 Zahl der Banken

3 Nombre de banques

1964	402	656	141	124	96	62	66	17	14	1 578
1965	357	683	154	122	109	61	74	16	15	1 591
1966	342	684	175	123	107	65	79	15	18	1 608
1967	306	695	192	119	110	67	85	16	22	1 612
1968	277	695	204	125	109	66	91	19	23	1 609
1969	245	698	229	118	122	73	92	18	27	1 622
1970	230	701	228	124	119	84	95	16	32	1 629
1971	190	705	229	139	126	79	119	17	34	1 638
1972	160	690	238	169	123	81	121	22	37	1 641
1973	126	665	251	193	145	77	118	27	40	1 642
1974	98	645	266	205	155	80	122	28	38	1 637
1975	85	620	280	205	169	84	128	26	42	1 639
1976	74	581	299	217	178	83	127	33	43	1 635
1977	62	551	308	233	184	81	140	36	43	1 638
1978	50	529	318	246	187	89	143	37	42	1 641
1979	36	491	348	245	200	89	148	39	45	1 641
1980	28	478	338	249	216	89	155	42	49	1 644
1981	23	459	335	240	230	112	154	43	55	1 651

4 Bilanzsumme in Millionen Franken

4 Total du bilan en millions de francs

1964	235,4	1 563,9	965,4	1 757,9	3 261,2	4 431,3	14 470,5	12 743,2	49 443,8	88 872,6
1965	201,3	1 618,6	1 045,7	1 709,2	3 597,7	4 421,6	16 419,2	12 789,0	54 984,5	96 786,8
1966	188,0	1 628,7	1 194,0	1 776,6	3 536,6	4 650,6	17 596,0	11 591,5	62 671,6	104 833,6
1967	172,5	1 648,5	1 306,8	1 704,4	3 430,0	4 809,5	18 516,1	11 111,5	76 029,1	118 728,4
1968	161,2	1 667,7	1 402,6	1 828,9	3 482,1	4 612,5	19 909,8	13 726,6	93 752,9	140 544,3
1969	140,8	1 675,8	1 607,4	1 744,7	3 938,7	5 128,4	21 319,8	12 961,5	118 295,6	166 812,7
1970	178,9	1 738,5	1 638,0	1 822,0	3 764,9	6 085,9	22 810,4	11 047,1	147 788,6	196 874,3
1971	109,4	1 793,9	1 656,1	1 915,6	3 866,3	5 435,7	27 148,2	11 978,5	176 041,0	229 944,7
1972	96,7	1 817,9	1 712,3	2 382,9	3 823,1	5 683,0	26 614,4	14 502,1	192 690,5	249 322,9
1973	77,4	1 802,9	1 785,2	2 723,2	4 593,4	5 613,1	25 461,7	16 847,7	201 097,5	260 002,1
1974	60,3	1 782,6	1 879,2	2 919,0	4 908,9	5 712,3	26 284,0	18 959,0	208 481,7	270 987,0
1975	54,0	1 763,9	1 991,4	2 894,9	5 298,4	5 970,1	28 950,8	17 397,5	242 960,0	307 281,0
1976	48,8	1 675,7	2 117,2	3 088,5	5 734,9	6 091,0	27 753,3	20 874,1	264 188,4	331 571,9
1977	44,5	1 599,8	2 157,5	3 291,9	5 864,3	5 574,8	30 116,2	23 621,7	280 999,6	353 270,3
1978	35,4	1 544,0	2 235,8	3 544,8	6 035,8	6 330,9	32 371,1	25 929,4	302 814,9	380 842,1
1979	26,8	1 418,7	2 437,7	3 582,1	6 478,4	6 368,2	33 817,4	26 783,5	337 474,6	418 387,4
1980	19,7	1 414,0	2 392,9	3 587,9	6 851,4	6 315,4	35 695,7	29 301,4	380 720,9	466 299,3
1981	16,1	1 378,1	2 427,7	3 453,2	6 986,5	8 554,4	35 792,1	30 235,4	444 432,4	533 275,9

**Banken**
**Bilanz der schweizerischen Banken 1981**
**Aktiven**

Tab. 7

Gruppe	Zahl der Banken	Kassa Giro Post- check	Bankendebitoren Avoirs en banque			Wechsel und Geld- markt- papiere	davon Reskript- und Schatz- scheine	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			
			auf Sicht	auf Zeit	davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen			ohne Deckung	mit Deckung – gagès		
Catégorie	Nombre de banques	Caisse, comptes de vire- ments et de chèques postaux	à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'éché- ance	Effets de change et papiers moné- taires	dont rescrip- tions et bons du Trésor	en blanc	Total	davon gegen hyp. Deckung	dont garantis par hypo- thèque
in Millionen Franken											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
<b>1 Gruppierung nach dem wirtschaftlichen Charakter der Institute</b>											
1.00	Kantonalbanken Banques cantonales	29	2 240,3	1 637,3	12 497,7	5 563,6	874,5	34,8	2 548,5	9 138,0	6 668,8
2.00	Grossbanken Grandes banques	5	10 430,2	11 535,7	61 908,7	45 506,4	15 671,1	1 714,4	15 952,1	17 022,8	9 112,4
3.00	Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	219	1 213,8	480,3	2 476,2	1 165,8	222,2	2,0	1 204,0	5 348,3	3 855,1
4.00	Darlehens- und Raiffeisenkassen Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	1 220	226,4	564,6	2 119,9	364,1	0,1	—	11,3	1 104,4	883,2
5.00	Übrige Banken Autres banques	178	3 619,5	5 796,6	21 637,5	13 813,4	2 113,9	166,0	3 076,5	8 563,4	1 149,9
5.20	<i>davon – dont</i> Ausländisch beherrschte Banken Banques en mains étrangères	91	2 117,9	4 349,6	17 458,4	11 015,6	1 859,2	87,3	1 868,3	5 587,4	482,7
1.00–5.00	Total	1 651	17 730,2	20 014,5	100 640,0	66 413,3	18 881,8	1 917,2	22 792,4	41 176,9	21 669,4
<b>2 Gruppierung nach dem rechtlichen Charakter der Institute</b>											
	Staatsinstitute Institutions d'Etat	24	1 746,3	1 322,8	10 472,8	4 741,1	757,8	31,0	2 144,0	6 846,7	5 011,8
	Gemeindeinstitute Institutions communales	29	62,9	21,3	154,3	98,4	6,5	—	46,0	183,6	137,1
	Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	288	14 447,9	17 556,3	85 788,8	60 004,8	17 789,2	1 831,2	18 707,7	28 691,4	12 696,6
	Genossenschaften Sociétés coopératives	1 303	1 390,3	1 044,0	3 792,1	1 407,8	325,1	55,0	1 851,7	5 148,6	3 589,7
	Übrige Institute Autres établissements	7	82,8	70,1	432,0	161,2	3,2	—	43,0	306,6	234,2
	Total	1 651	17 730,2	20 014,5	100 640,0	66 413,3	18 881,8	1 917,2	22 792,4	41 176,9	21 669,4

1 Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften

**Banques**  
**Bilan des banques suisses 1981**

Actif

Tabl. 7

Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		Kontokorrent-Kredite <sup>1</sup>	Hypothekendarlehen	Wertschriften	Beteiligungen	Liegenschaften Immeubles		Sonstige Aktiven	Nicht einbez. Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanz-summe	
ohne Deckung	mit Deckung – gagés	Crédits en comptes courants <sup>1</sup>	Place-ments hypo-thécaires	Titres	Partici-pations	Bank-gebäude à l'usage de la banque	andere autres	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	
en blanc	Total <i>davon gegen hyp. Deckung</i> <i>dont garantis par hypo-thèque</i>											
en millions de francs												
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
<b>1 Groupement selon le caractère économique des établissements</b>												
2 462,7	12 881,9	11 224,7	6 910,2	48 429,5	7 767,5	83,1	654,5	654,6	2 215,0	—	—	110 995,3
26 088,8	29 092,2	18 776,0	12 334,6	34 653,8	13 556,0	3 674,4	2 848,9	856,8	26 598,6	—	—	282 224,7
279,3	3 707,8	3 070,8	2 089,3	25 880,5	4 588,1	32,9	382,8	532,7	778,5	1,0	—	49 217,7
1,0	596,9	392,9	1 072,1	8 294,8	125,4	—	183,8	35,6	156,9	—	—	14 493,2
6 012,0	9 333,3	1 071,1	1 960,9	3 523,6	5 674,4	671,4	685,3	356,4	3 238,9	79,9	1,5	76 345,0
2 952,7	7 117,4	531,3	1 711,3	273,5	4 067,4	407,1	381,8	114,5	2 135,1	79,9	1,5	52 483,0
34 843,8	55 612,1	34 535,5	24 367,1	120 782,2	31 711,4	4 461,8	4 755,3	2 436,1	32 987,9	80,9	1,5	533 275,9
<b>2 Groupement selon la forme juridique des établissements</b>												
2 156,7	11 627,1	10 289,1	5 688,5	39 664,0	6 951,3	58,7	579,8	583,4	1 734,1	—	—	92 334,0
8,7	177,6	155,3	117,0	1 511,3	272,2	3,2	15,0	20,7	41,2	—	—	2 641,5
31 523,5	40 674,8	21 969,7	15 764,5	54 152,1	21 237,9	4 350,5	3 519,9	1 409,6	30 147,1	80,9	1,5	385 843,6
1 121,1	3 030,1	2 074,0	2 567,5	23 189,2	2 901,7	42,1	630,2	405,1	1 011,5	—	—	48 450,3
33,8	102,5	47,4	229,6	2 265,6	348,3	7,3	10,4	17,3	54,0	—	—	4 006,5
34 843,8	55 612,1	34 535,5	24 367,1	120 782,2	31 711,4	4 461,8	4 755,3	2 436,1	32 987,9	80,9	1,5	533 275,9

<sup>1</sup> Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public

**Banken**
**Bilanz der schweizerischen Banken 1981**

## Passiven

Tab. 7

Gruppe Catégorie	Zahl der Banken Nombre de banques	Fremde Gelder Fonds de tiers								
		Bankenkreditoren Engagements en banque			Kreditoren Créanciers			Spar- einlagen	Deposi- ten- und Einlage- hefte	
		auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen	auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen	Depôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	
		à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'éché- ance	à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'éché- ance			
in Millionen Franken										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
<b>1 Gruppierung nach dem wirtschaftlichen Charakter der Institute</b>										
1.00	Kantonalbanken Banques cantonales	29	1 684,5	5 332,2	2 834,6	7 039,9	17 943,3	5 547,8	34 119,4	6 260,9
2.00	Grossbanken Grandes banques	5	22 730,7	57 232,1	43 470,6	36 289,8	69 249,4	48 707,7	22 971,6	11 030,3
3.00	Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	219	562,4	1 146,6	742,4	3 480,3	4 284,2	1 958,8	19 153,3	2 011,5
4.00	Darlehens- und Raiffeisenkassen Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	1 220	1,0	391,4	—	888,6	604,9	193,0	7 518,6	1 229,1
5.00	Übrige Banken Autres banques	178	2 394,5	27 340,4	18 356,5	10 753,0	12 314,4	8 351,0	1 938,9	3 612,6
5.20	davon – dont Ausländisch beherrschte Banken Banques en mains étrangères	91	1 796,5	23 624,2	16 301,6	6 433,0	8 789,7	6 184,6	73,4	1 058,0
1.00–5.00	Total	1 651	27 373,1	91 442,7	65 404,1	58 451,6	104 396,2	64 758,3	85 701,8	24 144,4
<b>2 Gruppierung nach dem rechtlichen Charakter der Institute</b>										
	Staatsinstitute Institutions d'Etat	24	1 488,4	4 138,5	2 208,1	5 770,8	15 091,6	4 583,7	30 890,4	4 197,7
	Gemeindeinstitute Institutions communales	29	25,2	15,0	11,4	164,5	321,6	110,9	1 196,1	50,8
	Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	288	25 132,1	84 975,9	61 833,5	48 315,4	83 842,0	57 959,9	32 763,9	16 080,4
	Genossenschaften Sociétés coopératives	1 303	696,0	2 225,1	1 298,9	3 978,9	4 496,0	1 848,8	19 603,7	3 714,5
	Übrige Institute Autres établissements	7	31,4	88,2	52,2	222,0	645,0	255,0	1 247,7	101,0
	Total	1 651	27 373,1	91 442,7	65 404,1	58 451,6	104 396,2	64 758,3	85 701,8	24 144,4

**Banques**  
**Bilan des banques suisses 1981**

Passif

Tabl. 7

					Sonstige Verpflichtungen Autres engagements			Eigene Mittel Fonds propres			Saldo- vortrag		Bilanz- summe
Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obliga- tionen- anleihen	<i>davon Wan- del- an- leihen</i>	Pfand- brief- dar- lehen	Total (Kol. 3-14)	Akzepte und Eigen- wechsel	Hypo- theken auf eig. Liegen- schaften	Sonst. Passiven	Kapital	Reserven Réserves		Total (Kol. 19-21)	Report à nou- veau	Total du bilan
Obliga- tions et bons de Caisse	Emprunts obliga- taires	<i>dont con- ver- tibles</i>	Em- prunts lettres de gage	Total (col. 3-14)	Accepta- tions et billets à ordre	Dettes hyp. sur immeu- bles de la banque	Autres passifs	Capital	gésetz- liche	andere	Total (col. 19-21)		
en millions de francs													
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
<b>1 Groupement selon le caractère économique des établissements</b>													
16 239,4	7 589,5	—	4 825,2	101 034,3	0,1	0,0	5 208,0	3 172,0	1 456,0	119,4	4 747,4	5,5	110 995,3
22 190,9	8 328,8	261,7	544,0	250 567,6	933,1	—	14 360,0	5 960,3	5 765,0	4 600,0	16 325,3	38,7	282 224,7
9 501,8	1 134,0	2,7	3 454,4	44 728,5	1,4	17,3	1 810,3	1 001,8	1 130,1	518,0	2 649,9	10,3	49 217,7
2 993,3	—	—	—	13 626,9	—	8,2	321,4	52,7	484,0	—	536,7	0,0	14 493,2
3 510,5	1 255,9	0,2	214,9	63 335,1	83,3	28,5	4 457,9	4 405,1	1 244,6	2 681,5	8 331,2	109,0	76 345,0
887,0	1 045,7	—	—	43 707,5	73,5	12,4	3 014,4	3 040,8	705,4	1 851,5	5 597,7	77,5	52 483,0
54 435,9	18 308,2	264,6	9 038,5	473 292,4	1 017,9	54,0	26 157,6	14 591,9	10 079,7	7 918,9	32 590,5	163,5	533 275,9
<b>2 Groupement selon la forme juridique des établissements</b>													
14 031,4	5 088,0	—	3 437,2	84 134,0	—	0,0	4 304,9	2 732,0	1 111,1	48,6	3 891,7	3,4	92 334,0
480,9	25,1	—	154,8	2 434,0	—	0,8	98,5	42,2	55,7	9,9	107,8	0,4	2 641,5
31 589,2	11 568,0	151,2	4 249,8	338 516,7	1 017,2	35,1	20 265,8	11 001,2	7 493,3	7 362,4	25 856,9	151,9	385 843,6
7 892,5	1 162,3	113,4	813,2	44 582,2	0,7	18,1	1 316,3	726,6	1 388,7	410,8	2 526,1	6,9	48 450,3
441,9	464,8	—	383,5	3 625,5	—	—	172,1	89,9	30,9	87,2	208,0	0,9	4 006,5
54 435,9	18 308,2	264,6	9 038,5	473 292,4	1 017,9	54,0	26 157,6	14 591,9	10 079,7	7 918,9	32 590,5	163,5	533 275,9

## Banken Gliederung der Aktiven

Tab. 8

Jahr	Zahl der Banken	Kassa Giro Postcheck	Bankendebitoren Avoirs en banque			Wechsel und Geldmarkt- papiere	davon Reskript- und Schatz- scheine	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs		
			Année	Nombre de banques	Caisse, comptes de virements et de chèques postaux			auf Sicht	auf Zeit	davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen
in Millionen Franken										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>1.00 Kantonalbanken</b>										
1977	28	2 303,8	1 009,2	9 860,8	4 996,9	1 082,7	286,0	1 422,7	7 535,4	5 428,4
1978	28	2 280,7	1 142,4	9 224,2	4 125,1	1 035,3	325,1	1 614,7	7 552,0	5 456,8
1979	29	2 326,8	890,8	10 256,2	3 678,8	1 035,9	192,3	1 686,9	7 407,4	5 449,6
1980	29	2 353,5	1 010,6	11 223,4	4 863,4	908,4	81,8	2 049,1	8 119,4	5 843,6
1981	29	2 240,3	1 637,3	12 497,7	5 563,6	874,5	34,8	2 548,5	9 138,0	6 668,8
<b>2.00 Grossbanken</b>										
1977	5	9 897,7	7 653,1	50 404,7	34 058,4	8 672,9	2 633,0	8 901,2	12 474,4	6 817,1
1978	5	10 503,2	9 343,8	53 979,2	35 166,0	9 346,4	3 613,3	9 789,5	12 320,4	6 757,1
1979	5	10 405,9	10 871,9	52 335,2	32 809,6	9 130,8	2 083,7	12 644,2	12 927,3	6 899,3
1980	5	10 827,9	9 772,7	54 062,9	38 019,5	11 767,2	1 697,0	14 339,0	14 939,2	7 932,0
1981	5	10 430,2	11 535,7	61 908,7	45 506,4	15 671,1	1 714,4	15 952,1	17 022,8	9 112,4
<b>3.00 Regionalbanken und Sparkassen</b>										
1977	225	1 080,7	456,0	1 525,9	785,7	263,6	34,5	952,1	4 597,8	3 284,3
1978	223	1 237,7	632,9	977,3	444,4	255,2	30,6	946,8	4 635,5	3 317,6
1979	220	1 116,7	416,5	1 528,0	548,0	238,6	23,8	938,7	4 606,8	3 329,5
1980	220	1 200,8	350,6	1 774,8	782,5	223,6	3,5	1 067,7	5 046,0	3 564,4
1981	219	1 213,8	480,3	2 476,2	1 165,8	222,2	2,0	1 204,0	5 348,3	3 855,1
<b>4.00 Darlehens- und Raiffeisenkassen</b>										
1977	2 (1197)	160,4	455,6	1 863,1	142,9	—	—	0,2	672,6	514,8
1978	2 (1204)	166,7	566,0	1 880,2	108,0	—	—	—	783,1	608,3
1979	2 (1209)	186,8	579,8	1 970,3	134,0	—	—	—	933,3	745,1
1980	2 (1214)	215,2	615,2	1 992,9	351,9	0,0	—	8,3	1 016,6	816,7
1981	2 (1220)	226,4	564,6	2 119,9	364,1	0,1	—	11,3	1 104,4	883,2
<b>5.00 Übrige Banken</b>										
1977	183	3 149,0	3 782,7	12 344,5	7 705,4	2 187,7	45,6	1 482,1	5 035,1	974,5
1978	181	3 734,4	3 602,0	12 747,4	7 420,0	2 047,2	165,9	1 531,2	5 312,9	905,7
1979	178	3 538,0	4 109,0	14 613,6	8 198,6	2 065,9	184,4	2 009,3	6 321,6	1 049,0
1980	176	3 720,9	4 429,4	17 599,6	10 503,8	1 971,8	193,5	2 483,7	8 279,9	1 083,2
1981	178	3 619,5	5 796,6	21 637,5	13 813,4	2 113,9	166,0	3 076,5	8 563,4	1 149,9

<sup>1</sup> Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften

## Banques

### Structure de l'actif

Tabl. 8

Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		Konto- korrent- Kredite <sup>1</sup>	Hypo- thekar- Anlagen	Wert- schriften	Beteili- gungen	Liegenschaften Immeubles		Sonst. Aktiven	Nicht einbez. Kapital	Saldo- vortrag (Ver- lust)	Bilanz- summe	
ohne Deckung	mit Deckung – gagés	Crédits en comptes courants <sup>1</sup>	Place- ments hypo thé- caires	Titres	Partici- pations	Bank- gebäude	andere	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nou- veau (perte)	Total du bilan	
en blanc	Total					davon gegen hyp. Deckung	à l'usage de la banque					autres
		dont garantis par hypo- thèque										
en millions de francs												
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
<b>1.00 Banques cantonales</b>												
1 217,8	8 224,1	7 373,4	6 066,0	37 134,1	6 268,5	140,5	377,3	478,2	1 322,0	—	—	84 443,1
1 539,3	9 034,7	7 966,0	5 951,7	39 205,5	7 278,0	150,9	419,5	607,3	1 345,8	—	—	88 382,0
2 075,2	9 896,8	8 762,9	6 490,3	41 306,9	7 747,6	153,7	475,9	701,9	1 350,1	10,0	—	93 812,4
2 377,8	11 398,1	9 797,2	6 369,7	44 862,2	7 582,1	121,4	536,3	696,7	1 592,1	—	—	101 200,8
2 462,7	12 881,9	11 224,7	6 910,2	48 429,5	7 767,5	83,1	654,5	654,6	2 215,0	—	—	110 995,3
<b>2.00 Grandes banques</b>												
12 843,6	18 143,7	10 415,4	5 170,1	17 051,3	8 542,5	3 201,9	1 973,3	804,1	5 776,4	—	—	171 510,9
16 009,7	19 843,6	11 808,4	7 157,0	20 102,7	8 315,1	3 615,4	2 196,3	854,5	5 374,7	—	—	188 751,5
20 658,8	23 200,3	13 805,9	12 006,1	24 552,6	9 805,1	3 851,4	2 396,0	832,6	6 622,0	—	—	212 240,2
25 129,8	27 052,5	16 648,3	12 369,2	29 831,2	13 159,9	3 682,3	2 522,2	859,1	9 079,2	—	—	239 394,3
26 088,8	29 092,2	18 776,0	12 334,6	34 653,8	13 556,0	3 674,4	2 848,9	856,8	26 598,6	—	—	282 224,7
<b>3.00 Banques régionales et caisses d'épargne</b>												
211,2	2 220,2	1 826,1	1 818,5	20 777,7	4 814,3	105,7	273,7	518,6	635,2	1,0	—	40 252,2
361,2	2 629,5	2 125,5	1 838,7	21 924,3	5 219,7	100,4	303,2	572,1	642,8	1,0	8,6	42 286,9
317,8	2 965,8	2 384,1	1 861,8	22 383,5	5 007,2	97,0	308,8	557,6	565,0	1,0	—	42 910,8
312,8	3 360,2	2 730,8	1 955,6	24 141,9	4 760,9	77,9	328,0	552,7	603,4	1,0	0,6	45 758,5
279,3	3 707,8	3 070,8	2 089,3	25 880,5	4 588,1	32,9	382,8	532,7	778,5	1,0	—	49 217,7
<b>4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen</b>												
—	344,3	197,3	881,6	5 588,1	13,2	89,6	97,6	6,0	98,3	—	—	10 270,6
—	398,9	237,1	912,2	6 134,6	13,0	109,3	119,9	8,2	100,1	—	—	11 192,2
—	477,7	307,2	961,0	6 708,7	13,1	113,8	147,9	13,6	101,4	—	—	12 207,4
1,1	531,9	340,1	982,1	7 418,3	12,8	113,8	168,4	18,8	120,1	—	—	13 215,5
1,0	596,9	392,9	1 072,1	8 294,8	125,4	—	183,8	35,6	156,9	—	—	14 493,2
<b>5.00 Autres banques</b>												
4 391,3	5 563,0	678,0	1 132,7	1 664,6	3 562,4	548,4	504,6	374,9	955,9	111,4	3,2	46 793,5
5 045,8	6 351,0	709,7	1 252,2	2 030,4	4 066,6	472,8	561,9	387,8	971,6	111,2	3,1	50 229,5
5 353,7	7 095,2	1 033,4	1 781,9	2 772,1	4 700,6	523,1	632,8	384,9	1 207,1	104,2	3,6	57 216,6
5 775,5	8 738,8	1 141,1	1 793,6	3 247,2	5 276,3	578,5	654,9	330,0	1 740,7	105,6	3,8	66 730,2
6 012,0	9 333,3	1 071,1	1 960,9	3 523,6	5 674,4	671,4	685,3	356,4	3 238,9	79,9	1,5	76 345,0

<sup>1</sup> Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public

## Banken Gliederung der Aktiven

Tab. 8

Jahr Année	Zahl der Banques	Kassa Giro Postcheck Caisse, comptes de virements et de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque			Wechsel und Geldmarkt- papiere Effets de change et papiers monétaires	davon Reskript- und Schatz- scheine dont rescrip- tions et bons du Trésor	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs		
			auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'éché- ance			ohne Deckung en blanc	mit Deckung – gagés Total	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par hypo- thèque
in Millionen Franken										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>5.10 Schweizer Banken</b>										
1978	97	1 560,6	1 179,5	2 718,9	1 571,8	295,2	48,5	680,1	2 195,5	570,9
1979	97	1 594,7	1 200,4	3 178,7	1 889,6	259,4	74,2	829,2	2 365,5	620,6
1980	93	1 561,6	1 254,4	3 363,0	2 241,2	272,3	79,6	904,6	2 947,7	628,2
1981	87	1 501,6	1 447,0	4 179,1	2 797,8	254,7	78,7	1 208,2	2 976,0	667,2
<b>5.11 Handelsbanken</b>										
1978	34	844,9	525,8	1 987,9	1 034,7	261,9	33,6	570,0	1 504,4	490,3
1979	36	957,9	563,6	2 146,3	1 054,4	199,0	40,0	676,9	1 612,5	552,5
1980	34	944,0	549,9	2 322,8	1 387,5	180,2	14,0	727,3	1 964,3	562,4
1981	28	856,0	632,0	2 756,7	1 657,2	160,4	15,5	973,1	2 017,9	606,5
<b>5.12 Auf Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltung spezialisierte Institute</b>										
1978	44	617,5	595,0	688,6	505,9	32,7	14,9	69,3	595,8	46,2
1979	43	524,2	560,2	995,1	823,6	59,5	34,2	102,6	672,0	44,2
1980	41	494,7	614,8	1 011,4	830,2	91,5	65,6	122,4	899,8	42,8
1981	41	509,0	738,2	1 392,4	1 123,4	94,1	63,2	153,1	876,8	39,0
<b>5.13 Institute für Kleinkredite, Abzahlungsgeschäfte und Konsumfinanzierung</b>										
1978	15	96,1	43,6	36,2	31,2	0,6	—	38,7	76,6	20,6
1979	14	110,5	62,3	31,6	9,0	0,8	—	37,7	67,3	14,6
1980	14	120,8	77,4	21,8	21,8	0,5	—	47,7	70,2	14,8
1981	14	134,3	67,1	24,1	15,9	0,2	—	73,8	64,3	10,6
<b>5.14 Andere</b>										
1978	4	2,1	15,1	6,2	—	—	—	2,1	18,7	13,8
1979	4	2,1	14,3	5,7	2,6	0,1	—	12,0	13,7	9,3
1980	4	2,1	12,3	7,0	1,7	0,1	—	7,2	13,4	8,2
1981	4	2,3	9,7	5,9	1,3	0,0	—	8,2	17,0	11,1
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>										
1978	84	2 173,8	2 422,5	10 028,5	5 848,2	1 752,0	117,4	851,1	3 117,4	334,8
1979	81	1 943,3	2 908,6	11 434,9	6 309,0	1 806,5	110,2	1 180,1	3 956,1	428,4
1980	83	2 159,3	3 175,0	14 236,6	8 262,6	1 699,5	113,9	1 579,1	5 332,2	455,0
1981	91	2 117,9	4 349,6	17 458,4	11 015,6	1 859,2	87,3	1 868,3	5 587,4	482,7

<sup>1</sup> Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften



## Banques Structure de l'actif

Tabl. 8

Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		Konto- korrente- Kredite <sup>1</sup>		Hypo- thekar- anlagen	Wert- schriften	Beteili- gungen	Liegenschaften Immeubles		Sonst. Aktiven	Nicht einbez. Kapital	Saldo- vortrag (Ver- lust)	Bilanz- summe
ohne Deckung	mit Deckung – gagés						Bank- gebäude	andere				
en blanc	Total	davon gegen hyp. Deckung		Crédits en comptes courants <sup>1</sup>	Place- ments hypo- thé- caires	Titres	Partici- pations	autres	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nou- veau (perte)	Total du bilan
		dont garantis par hypo- thèque										
en millions de francs												
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
<b>5.10 Banques suisses</b>												
2 514,9	1 676,2	399,5	157,0	1 875,0	1 787,6	275,4	251,4	279,9	331,4	2,2	—	17 780,8
2 855,8	1 755,9	572,3	200,8	2 582,2	1 750,0	282,6	273,0	281,8	333,8	1,9	0,5	19 746,2
3 057,6	2 145,2	643,6	270,6	2 987,8	1 689,2	285,9	281,0	222,8	427,1	0,8	0,1	21 671,7
3 059,3	2 215,9	539,8	249,6	3 250,1	1 607,0	264,3	303,5	241,9	1 103,8	—	0,0	23 862,0
<b>5.11 Banques commerciales</b>												
697,8	846,1	255,5	137,2	1 859,1	1 279,8	174,3	150,6	230,8	241,2	0,8	—	11 312,6
730,0	908,1	260,8	181,2	2 563,9	1 187,6	174,5	165,1	235,3	228,1	0,7	0,5	12 531,2
736,0	1 132,0	307,5	215,7	2 975,6	1 138,8	173,2	182,6	187,4	264,3	0,8	0,1	13 695,0
721,2	1 181,5	361,2	209,9	3 233,8	1 115,3	139,9	191,3	181,2	785,0	—	—	15 155,2
<b>5.12 Etablissements spécialisés dans les opérations boursières, les transactions sur titres et la gestion de fortune</b>												
67,6	389,5	30,3	19,4	7,8	468,6	86,8	60,0	19,9	63,5	—	—	3 782,0
89,9	458,0	49,5	16,1	12,9	508,3	95,0	68,4	18,0	86,9	—	—	4 267,1
102,8	589,9	37,2	51,9	6,1	487,7	99,6	48,2	18,2	143,2	—	—	4 782,2
83,4	557,3	46,5	36,7	7,4	433,4	106,5	62,5	40,9	294,9	—	—	5 386,6
<b>5.13 Etablissements spécialisés dans le prêt personnel, le financement des ventes à tempérament et le crédit à la consommation</b>												
1 733,9	192,8	11,6	0,4	8,0	38,0	14,3	33,7	18,2	20,5	1,4	—	2 353,0
2 020,8	130,2	9,3	3,5	5,4	51,9	13,1	32,6	17,5	17,8	1,2	—	2 604,2
2 201,8	125,2	8,8	3,0	6,1	60,5	13,1	43,5	4,6	19,2	—	—	2 815,4
2 236,3	120,8	11,2	3,0	8,9	56,0	17,9	43,2	4,2	22,1	—	0,0	2 876,2
<b>5.14 Autres</b>												
15,6	247,8	102,1	—	0,1	1,2	—	7,1	11,0	6,2	—	—	333,2
15,1	259,6	252,7	—	—	2,2	—	6,9	11,0	1,0	—	—	343,7
17,0	298,1	290,1	—	—	2,2	—	6,7	12,6	0,4	—	—	379,1
18,4	356,3	120,9	—	—	2,3	—	6,5	15,6	1,8	—	—	444,0
<b>5.20 Banques en mains étrangères</b>												
2 530,9	4 674,8	310,2	1 095,2	155,4	2 279,0	197,4	310,5	107,9	640,2	109,0	3,1	32 448,7
2 497,9	5 339,3	461,1	1 581,1	189,9	2 950,6	240,5	359,8	103,1	873,3	102,3	3,1	37 470,4
2 717,9	6 593,6	497,5	1 523,0	259,4	3 587,1	292,6	373,9	107,2	1 313,6	104,8	3,7	45 058,5
2 952,7	7 117,4	531,3	1 711,3	273,5	4 067,4	407,1	381,8	114,5	2 135,1	79,9	1,5	52 483,0

<sup>1</sup> Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public

# Banken

## Gliederung der Aktiven

Tab. 8

Jahr	Zahl der Banken	Kassa Giro Postcheck	Bankendebitoren Avoirs en banque			Wechsel und Geldmarkt- papiere	<i>davon Reskript- und Schatz- scheine</i>	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs		
			Année	Nombre de banques	Caisse, comptes de virements et de chèques postaux			auf Sicht	auf Zeit	davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen
			à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'éché- ance		dont rescrip- tions et bons du Trésor	en blanc	Total	davon gegen hyp. Deckung
in Millionen Franken										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Total der Bankengruppen 1.00–5.00 <sup>2</sup>										
1950	389	1 270,8	1 141,6	484,3	.	2 482,1	.	860,0	3 344,5	1 394,4
1951	393	1 366,3	1 173,5	445,6	.	2 423,6	.	963,5	3 740,2	1 605,5
1952	399	1 459,8	1 265,7	515,9	.	2 446,8	.	902,5	4 012,9	1 661,9
1953	401	1 602,5	1 275,0	606,8	.	2 573,8	.	898,9	4 196,0	1 791,9
1954	404	1 665,7	1 394,7	646,8	.	2 301,7	.	1 037,2	4 690,0	2 083,2
1955	408	1 928,5	1 442,4	785,7	.	2 376,5	.	1 056,5	5 399,2	2 376,3
1956	412	1 974,3	1 556,0	972,6	.	2 407,9	.	1 248,8	6 039,3	2 722,1
1957	419	2 413,6	1 785,5	1 097,2	.	2 629,2	.	1 381,1	6 258,9	2 804,4
1958	430	3 181,0	2 288,6	1 953,7	.	2 913,0	.	1 259,0	6 320,0	2 602,8
1959	435	3 235,5	2 152,3	1 907,6	.	2 971,8	.	1 314,1	7 632,3	3 043,5
1960	441	3 294,6	2 541,7	2 505,1	.	3 449,5	.	1 694,6	9 191,4	3 903,2
1961	451	4 163,7	3 164,8	2 905,6	.	3 614,0	.	2 146,4	11 329,6	4 874,3
1962	454	4 887,8	3 580,2	3 627,7	.	4 097,0	.	2 485,2	13 188,1	5 965,5
1963	456	5 204,3	4 333,2	5 024,7	.	4 291,2	.	3 016,3	14 892,3	6 760,8
1964	464	5 745,0	5 066,7	6 075,9	.	5 029,7	.	3 346,3	16 296,4	7 830,2
1965	472	5 916,2	5 415,9	7 078,4	.	5 438,3	.	3 828,1	17 316,5	8 614,4
1966	474	6 058,8	6 250,2	7 201,8	.	5 476,9	.	4 296,5	18 968,7	9 637,3
1967	472	6 886,7	7 949,7	10 238,5	.	6 576,7	.	4 666,8	21 068,3	10 330,6
1968	465	8 756,7	12 985,3	14 410,6	.	6 830,6	.	5 519,2	23 245,1	10 642,3
1969	475	9 914,4	16 240,3	22 176,0	.	6 743,7	.	6 983,5	26 624,1	11 918,8
1970	473	10 573,1	20 340,6	30 388,2	.	7 474,8	.	8 263,6	29 313,9	13 699,3
1971	476	13 052,7	19 687,9	48 065,1	.	8 408,7	.	8 249,9	30 336,7	14 762,6
1972	475	12 093,6	20 546,9	50 987,9	30 024,2	6 913,7	1 003,3	9 562,2	32 649,8	17 278,6
1973	470	11 242,4	17 306,7	50 904,2	32 164,1	7 465,9	910,4	11 234,0	35 061,2	19 742,6
1974	461	12 009,6	15 324,4	52 491,6	36 902,4	8 709,3	1 330,9	12 850,9	34 462,4	20 367,5
1975	455	13 796,3	14 294,7	72 569,8	48 308,7	12 897,7	2 469,4	11 739,7	31 849,0	18 976,7
1976	445	14 995,5	12 865,8	75 882,5	47 029,5	13 464,4	3 034,9	11 673,9	30 867,1	17 307,1
1977	443	16 591,6	13 356,6	75 999,0	47 689,3	12 206,9	2 999,1	12 758,3	30 315,3	17 019,1
1978	439	17 922,7	15 287,1	78 808,3	47 263,5	12 684,1	4 134,9	13 882,2	30 603,9	17 045,5
1979	434	17 574,2	16 868,0	80 703,3	45 369,0	12 471,2	2 484,2	17 279,1	32 196,4	17 472,5
1980	432	18 318,3	16 178,5	86 653,6	54 521,1	14 871,0	1 975,8	19 947,8	37 401,1	19 239,9
1981	433	17 730,2	20 014,5	100 640,0	66 413,3	18 881,8	1 917,2	22 792,4	41 176,9	21 669,4

<sup>1</sup> Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften

<sup>2</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Darlehens- und Raiffeisenkassen, Übrige Banken

## Banques Structure de l'actif

Tabl. 8

Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		Konto- korrent- Kredite <sup>1</sup>	Hypo- thekar- anlagen	Wert- schriften	Beteili- gungen	Liegenschaften Immeubles	Sonst. Aktiven	Nicht einbez. Kapital	Saldo- vortrag (Ver- lust)	Bilanz- summe
ohne Deckung	mit Deckung – gagés	Crédits en comptes courants <sup>1</sup>	Place- ments hypo- thé- caires	Titres	Partici- pations	Bank- gebäude	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nou- veau (perte)	Total du bilan
en blanc	Total					andere				
		dont gegen hyp. Deckung								
		dont garantis par hypo- thèque								

en millions de francs

12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

### Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>2</sup>

151,8	1 607,9	996,5	846,4	11 913,7	2 770,5	.	145,7	61,0	289,0	15,9	.	27 385,2
186,7	1 719,8	1 033,2	943,7	12 563,4	2 864,5	.	147,7	64,7	280,0	17,2	.	28 900,4
205,9	1 869,7	1 091,0	1 011,5	13 350,1	2 995,1	.	149,1	64,7	306,6	18,2	.	30 574,5
187,1	1 981,4	1 196,9	1 156,5	14 110,8	3 238,1	.	150,7	63,0	317,8	16,8	.	32 375,2
254,9	2 253,4	1 302,3	1 059,3	15 000,9	3 373,8	.	153,5	67,7	363,6	16,8	.	34 280,0
343,9	2 418,9	1 499,2	1 145,9	16 001,5	3 202,9	.	161,3	72,8	340,4	20,3	.	36 696,7
378,2	2 611,5	1 621,9	1 251,8	17 105,1	3 046,4	.	163,7	81,4	369,9	20,9	.	39 227,8
413,6	2 722,8	1 711,5	1 489,2	18 109,2	3 106,4	.	166,3	82,4	414,6	13,9	.	42 083,9
360,1	2 842,5	1 814,7	1 586,8	19 190,4	3 674,6	.	170,9	95,7	473,0	10,2	.	46 319,5
475,8	3 020,8	1 944,2	1 797,6	20 397,6	4 024,2	.	181,0	101,3	575,8	16,3	.	49 804,0
606,9	3 610,9	2 160,4	1 872,5	21 955,7	4 289,1	.	190,9	117,2	664,6	15,8	.	56 000,5
781,2	4 354,3	2 484,6	2 174,7	23 914,8	4 746,8	.	200,8	132,9	628,8	17,3	.	64 275,7
904,3	4 962,6	2 851,8	2 295,3	26 031,5	4 927,7	.	218,6	150,6	697,1	19,9	.	72 073,6
1 016,8	5 716,2	3 273,9	2 845,8	28 078,2	5 015,6	.	237,0	169,8	783,7	23,7	.	80 648,8
1 120,8	6 204,8	3 638,8	3 233,9	30 081,4	5 338,2	.	254,4	188,2	865,6	25,3	.	88 872,6
1 415,1	6 983,8	4 156,3	3 832,8	32 174,3	5 889,7	.	274,8	234,5	964,0	24,4	.	96 786,8
1 916,8	7 671,6	4 728,7	4 296,1	34 347,8	6 109,4	.	304,3	236,1	1 663,8	34,8	.	104 833,6
2 091,7	8 773,9	5 446,6	4 820,0	36 782,4	6 824,9	.	342,0	253,5	1 401,0	52,3	.	118 728,4
2 984,3	9 948,9	6 043,7	5 156,1	39 976,7	8 345,4	.	374,6	290,1	1 670,3	50,4	.	140 544,3
4 055,4	12 316,7	7 030,8	5 887,3	43 072,6	9 889,1	.	429,6	351,5	2 040,1	88,4	.	166 812,7
5 377,9	14 486,9	7 887,7	6 168,9	45 853,8	10 335,8	.	498,7	446,0	7 230,6	121,5	.	196 874,3
7 220,4	16 410,1	8 748,3	7 293,3	49 532,0	13 345,5	.	637,4	474,3	7 048,6	182,1	.	229 944,7
8 016,5	19 307,5	10 565,2	8 355,3	54 762,0	14 404,5	2 381,4	1 449,5	1 310,4	6 399,4	181,5	0,8	249 322,9
8 091,7	22 140,8	11 980,2	9 226,8	59 267,9	15 707,1	2 711,9	1 759,3	1 613,1	6 122,5	146,4	0,2	260 002,1
9 911,1	23 467,2	13 743,9	10 046,4	64 266,7	14 532,5	2 888,8	2 025,4	1 780,9	6 104,8	105,0	10,0	270 987,0
11 866,1	27 419,1	15 966,2	10 897,0	69 579,0	17 458,3	3 052,1	2 324,4	1 826,6	5 617,8	92,5	0,9	307 281,0
15 166,1	31 111,7	18 488,2	13 350,9	76 040,0	22 459,7	3 063,2	2 616,7	1 976,8	5 929,2	105,8	2,6	331 571,9
18 663,9	34 495,3	20 490,2	15 068,9	82 215,8	23 200,9	4 086,1	3 226,5	2 181,8	8 787,8	112,4	3,2	353 270,3
22 956,0	38 257,7	22 846,7	17 111,8	89 397,5	24 892,4	4 448,8	3 600,8	2 429,9	8 435,0	112,2	11,7	380 842,1
28 405,5	43 635,8	26 293,5	23 101,1	97 723,8	27 273,6	4 739,0	3 961,4	2 490,6	9 845,6	115,2	3,6	418 387,4
33 597,0	51 081,5	30 657,5	23 470,2	109 500,8	30 792,0	4 573,9	4 209,8	2 457,3	13 135,5	106,6	4,4	466 299,3
34 843,8	55 612,1	34 535,5	24 367,1	120 782,2	31 711,4	4 461,8	4 755,3	2 436,1	32 987,9	80,9	1,5	533 275,9

<sup>1</sup> Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public

<sup>2</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen, Autres banques

**Banken**  
**Kassa, Giro- und Postcheckguthaben**

**Banques**  
**Caisse, comptes de virements**  
**et comptes de chèques postaux**

Tab. 9

Tabl. 9

Positionen	Jahr	Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken und Sparkassen	Darlehens- und Raiffeisen- kassen	Übrige Banken	<i>davon ausländisch beherrscht</i>	Total
Positions	Année	Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Caisses de créd. mutuel et caisses Raiffeisen	Autres banques	<i>dont en mains étrangères</i>	
in Millionen Franken en millions de francs								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Totalbestand</b>	1972	1 177,8	8 078,2	847,7	90,7	1 899,2	1 041,0	12 093,6
<b>Montant total</b>	1973	1 467,8	6 555,0	807,8	105,8	2 306,0	1 236,1	11 242,4
	1974	1 584,2	6 965,3	896,0	115,8	2 448,3	1 383,4	12 009,9
	1975	1 612,3	8 212,9	1 038,6	132,9	2 799,6	1 574,2	13 796,3
	1976	1 975,3	8 873,6	1 036,4	143,4	2 966,8	1 728,0	14 995,5
	1977	2 303,8	9 897,7	1 080,7	160,4	3 149,0	1 866,9	16 591,6
	1978	2 280,7	10 503,2	1 237,7	166,7	3 734,4	2 173,8	17 922,7
	1979	2 326,8	10 405,9	1 116,7	186,8	3 538,0	1 943,3	17 574,2
	1980	2 353,5	10 827,9	1 200,8	215,2	3 720,9	2 159,3	18 318,3
	1981	2 240,3	10 430,2	1 213,8	226,4	3 619,5	2 117,9	17 730,2
<i>davon – dont</i>								
<i>Schweizerische Banknoten</i>	1972	408,1	788,8	243,5	52,1	116,0	44,8	1 608,5
<i>Billets de banque suisses</i>	1973	447,6	879,8	283,6	59,8	163,7	69,3	1 834,5
	1974	505,4	950,1	309,5	62,8	156,7	60,2	1 984,5
	1975	536,8	894,8	327,8	73,4	138,3	53,9	1 971,1
	1976	497,6	850,1	298,5	75,9	147,4	64,2	1 869,5
	1977	527,7	875,5	306,4	89,9	137,0	53,9	1 936,5
	1978	558,3	882,0	336,8	93,5	136,2	52,9	2 006,8
	1979	656,8	1 051,1	385,8	106,1	170,6	67,0	2 370,4
	1980	619,4	1 075,4	375,1	124,7	177,3	71,0	2 371,9
	1981	690,6	1 024,2	384,4	132,7	210,1	74,3	2 442,0
<i>Giroguthaben</i>	1972	506,9	5 970,4	417,0	0,3	1 594,4	916,6	8 489,0
<i>bei der Nationalbank</i>	1973	650,8	4 566,5	353,4	0,3	1 908,7	1 076,4	7 479,7
<i>Avoirs en comptes de</i>	1974	706,0	5 224,2	393,4	1,9	2 027,1	1 188,8	8 352,6
<i>virements auprès de la</i>	1975	657,2	6 626,6	500,8	0,3	2 422,1	1 393,5	10 207,0
<i>Banque nationale</i>	1976	1 005,2	7 197,6	532,3	0,6	2 558,0	1 513,1	11 293,7
	1977	1 331,0	7 936,8	554,3	0,5	2 728,5	1 657,7	12 551,1
	1978	1 227,2	8 365,9	671,8	0,9	3 297,8	1 972,7	13 563,6
	1979	1 091,7	7 563,3	521,2	0,7	2 999,1	1 683,7	12 176,0
	1980	1 092,2	7 916,2	572,6	0,6	3 009,3	1 755,7	12 590,9
	1981	1 002,0	7 158,3	270,6	0,1	2 878,4	1 671,4	11 309,4
<i>Postcheckguthaben</i>	1972	200,4	264,8	144,9	38,0	107,2	38,1	755,3
<i>Avoirs en comptes de</i>	1973	305,5	298,8	143,9	45,4	153,5	43,1	947,1
<i>chèques postaux</i>	1974	310,6	347,5	163,4	50,7	156,3	49,4	1 028,5
	1975	346,6	373,9	178,0	58,8	133,6	40,6	1 090,9
	1976	412,2	455,4	179,1	65,8	143,4	48,3	1 255,9
	1977	386,3	465,7	174,9	68,9	153,5	44,5	1 249,3
	1978	429,5	487,4	195,4	71,0	200,8	73,3	1 384,1
	1979	514,2	607,1	173,9	78,8	184,5	46,4	1 558,5
	1980	488,1	562,9	188,1	88,4	203,6	51,1	1 531,1
	1981	475,6	788,5	199,8	91,9	175,8	53,5	1 731,6

**Banken  
Baukredite**

1 Anzahl Kredite

**Banques  
Crédits de construction**

1 Nombre de crédits

Tab. 10

Tabl. 10

Kredite	Jahr	Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken und Sparkassen	Darlehens- und Raiffeisen- kassen	Übrige Banken	<i>davon ausländisch beherrscht</i>	Total
Crédits	Année	Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Caisses de créd. mutuel et caisses Raiffeisen	Autres banques	<i>dont en mains étrangères</i>	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>1 Bewilligte Kredite</b>								
Landwirtschaftliche Liegenschaften	1977	825	39	688	587	1	—	2 140
Propriétés agricoles	1978	807	44	729	621	2	—	2 203
	1979	920	63	763	614	2	—	2 362
	1980	984	79	737	646	1	—	2 447
	1981	929	86	696	697	—	—	2 408
Gemeinnütziger und sozialer Wohnungsbau <sup>1</sup>	1977	364	225	179	188	41	2	997
Bâtiments d'habitation à caractère social et d'utilité publique <sup>1</sup>	1978	283	179	136	178	32	1	808
	1979	255	145	162	165	33	2	760
	1980	229	136	122	218	31	3	736
	1981	315	113	97	176	43	1	744
Allgemeiner Wohnungsbau <sup>2</sup> Bâtiments d'habitation en général <sup>2</sup>	1977	4 215	2 031	2 404	1 195	162	22	10 007
	1978	4 201	2 344	2 447	1 430	163	27	10 585
	1979	4 538	2 788	2 737	1 524	167	21	11 754
	1980	4 898	3 218	2 817	1 588	162	12	12 683
	1981	5 036	3 630	2 708	1 570	210	19	13 154
Einfamilienhäuser, Villen Villas	1977	6 952	4 643	4 983	2 716	382	35	19 676
	1978	7 989	6 131	5 459	3 142	738	37	23 459
	1979	8 796	7 578	6 460	4 011	952	74	27 797
	1980	8 825	8 295	6 282	4 011	865	78	28 278
	1981	7 883	7 003	5 277	3 474	660	99	24 297
Grossgewerbliche und industrielle Objekte	1977	542	479	283	181	25	4	1 510
Installations industrielles et de grandes entreprises artisanales	1978	549	593	311	163	29	4	1 645
	1979	633	748	348	223	40	10	1 992
	1980	677	994	398	209	43	11	2 321
	1981	668	1 190	371	207	36	6	2 472
Übrige Objekte Autres objets	1977	775	426	761	469	26	3	2 457
	1987	1 056	483	778	583	21	6	2 921
	1979	918	491	817	818	24	2	3 068
	1980	905	489	936	797	48	3	3 175
	1981	982	537	917	797	58	4	3 291
Total	1977	13 673	7 843	9 298	5 336	637	66	36 787
	1978	14 885	9 774	9 860	6 117	985	75	41 621
	1979	16 060	11 813	11 287	7 355	1 218	109	47 733
	1980	16 518	13 211	11 292	7 469	1 150	107	49 640
	1981	15 813	12 559	10 066	6 921	1 007	129	46 366

<sup>1</sup> Sowie übriger Wohnungsbau mit niedrigen Mietzinsen

<sup>2</sup> Einschliesslich Eigentumswohnungen, Wohnbauten mit Ladenlokalen, Kleingewerblichen Betrieben und Geschäftsräumen

<sup>1</sup> Ainsi que les autres constructions de logements à loyers bas

<sup>2</sup> Y compris les propriétés par étages, les bâtiments d'habitation comprenant des locaux d'entreprises artisanales, des magasins et des bureaux

## Banken Baukredite

1 Anzahl Kredite

## Banques Crédits de construction

1 Nombre de crédits

Tab. 10 (Fortsetzung)

Tabl. 10 (suite)

Kredite	Jahr	Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken und Sparkassen	Darlehens- und Raiffeisen- kassen	Übrige Banken	<i>davon ausländisch beherrscht</i>	Total
Crédits	Année	Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Caisses de créd. mutuel et caisses Raiffeisen	Autres banques	<i>dont en mains étrangères</i>	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>2 Beanspruchte Kredite</b>								
<b>2 Crédits utilisés</b>								
Landwirtschaftliche Liegenschaften Propriétés agricoles	1977 1978 1979 1980 1981	727 708 807 872 829	34 37 44 69 72	577 615 649 618 579	564 580 580 644 695	1 2 2 1 —	— — — — —	1 903 1 942 2 082 2 204 2 175
Gemeinnützigler und sozialer Wohnungsbau <sup>1</sup> Bâtiments d'habitation à caractère social et d'utilité publique <sup>1</sup>	1977 1978 1979 1980 1981	322 254 226 207 259	186 159 120 102 79	155 120 138 110 75	161 158 132 218 176	35 31 32 30 43	2 1 2 3 1	859 722 648 667 632
Allgemeiner Wohnungsbau <sup>2</sup> Bâtiments d'habitation en général <sup>2</sup>	1977 1978 1979 1980 1981	3 773 3 759 4 048 4 358 4 470	1 616 1 814 2 183 2 627 2 967	2 064 2 109 2 339 2 487 2 226	1 128 1 318 1 457 1 588 1 569	144 148 145 148 191	22 27 17 10 18	8 725 9 148 10 172 11 208 11 423
Einfamilienhäuser, Villen Villas	1977 1978 1979 1980 1981	6 085 6 987 7 731 7 771 6 945	3 696 4 967 6 214 6 966 5 909	4 185 4 631 5 561 5 533 4 634	2 424 2 978 3 434 4 005 3 473	324 645 894 798 613	31 33 73 78 98	16 714 20 208 23 834 25 073 21 574
Grossgewerbliche und industrielle Objekte Installations industrielles et de grandes entreprises artisanales	1977 1978 1979 1980 1981	454 465 517 572 549	366 432 545 791 1 009	236 261 292 345 325	171 159 203 209 207	22 24 38 37 32	3 3 9 11 6	1 249 1 341 1 595 1 954 2 122
Übrige Objekte Autres objets	1977 1978 1979 1980 1981	644 895 749 765 812	322 383 382 415 430	649 684 707 802 804	417 485 787 781 797	26 19 23 42 54	3 6 2 3 4	2 058 2 466 2 648 2 805 2 897
Total	1977 1978 1979 1980 1981	12 005 13 068 14 078 14 545 13 864	6 220 7 792 9 488 10 970 10 466	7 866 8 420 9 686 9 895 8 643	4 865 5 678 6 593 7 445 6 917	552 869 1 134 1 056 933	61 70 103 105 127	31 508 35 827 40 979 43 911 40 823

<sup>1</sup> Sowie übriger Wohnungsbau mit niedrigen Mietzinsen  
<sup>2</sup> Einschliesslich Eigentumswohnungen, Wohnbauten mit Laden-  
lokalen, kleingewerblichen Betrieben und Geschäftsräumen

<sup>1</sup> Ainsi que les autres constructions de logements à loyers bas  
<sup>2</sup> Y compris les propriétés par étages, les bâtiments d'habitation  
comportant des locaux d'entreprises artisanales, des magasins et  
des bureaux

## Banken Baukredite

2 Beträge in Millionen Franken

## Banques Crédits de construction

2 Montants en millions de francs

Tab. 10

Tabl. 10

Kredite	Jahr	Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken und Sparkassen	Darlehens- und Raiffeisen- kassen	Übrige Banken	davon ausländisch beherrscht	Total
Crédits	Année	Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Caisses de créd. mutuel et caisses Raiffeisen	Autres banques	dont en mains étrangères	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>3 Bewilligte Kredite</b>								
Landwirtschaftliche Liegenschaften	1977	86,4	10,4	73,9	47,8	0,3	—	218,8
	1978	78,6	13,0	74,2	50,5	0,5	—	216,8
Propriétés agrocoles	1979	93,7	12,3	91,8	54,5	0,1	—	252,4
	1980	106,6	17,7	82,1	63,6	0,0	—	270,0
	1981	113,8	26,3	82,7	62,4	—	—	285,2
Gemeinnütziger und sozialer Wohnungsbau <sup>1</sup>	1977	605,6	538,9	115,8	22,3	112,2	8,4	1 394,8
	1978	479,3	446,6	99,9	45,4	103,2	0,6	1 174,4
Bâtiments d'habitation à caractère social et d'utilité publique <sup>1</sup>	1979	416,6	443,3	128,2	33,8	100,4	1,9	1 122,3
	1980	255,8	437,5	98,7	45,3	64,3	2,6	901,6
	1981	383,5	437,8	119,8	57,7	59,4	1,0	1 058,2
Allgemeiner Wohnungsbau <sup>2</sup> Bâtiments d'habitation en général <sup>2</sup>	1977	1 842,5	2 111,8	930,5	118,0	160,7	25,8	5 163,5
	1978	1 929,0	2 555,0	938,7	148,6	171,0	33,3	5 742,3
	1979	2 319,3	3 202,1	1 037,5	184,3	190,7	30,1	6 933,9
	1980	3 072,2	4 244,6	1 187,4	195,4	250,1	44,5	8 949,7
	1981	3 738,8	4 791,2	1 362,9	227,7	254,5	65,9	10 375,1
Einfamilienhäuser, Villen Villas	1977	1 485,3	1 355,4	1 000,7	322,9	89,4	10,1	4 253,7
	1978	1 870,0	1 849,7	1 166,8	427,6	183,0	12,6	5 497,1
	1979	2 222,6	2 582,7	1 523,0	532,1	275,0	19,7	7 135,4
	1980	2 509,0	3 172,6	1 577,5	528,8	267,3	27,8	8 055,2
	1981	2 380,1	2 890,0	1 452,8	582,5	211,7	34,2	7 517,1
Grossgewerbliche und industrielle Objekte	1977	575,6	995,8	158,7	38,7	61,1	8,5	1 829,9
	1978	480,9	1 106,3	165,3	38,8	44,5	10,3	1 835,8
Installations industrielles et de grandes entreprises artisanales	1979	561,3	1 294,7	246,8	45,3	38,7	11,3	2 186,8
	1980	654,6	1 709,1	300,1	49,8	62,5	10,4	2 776,1
	1981	792,9	1 804,5	331,9	54,7	95,1	15,6	3 079,1
Übrige Objekte Autres objets	1977	365,3	477,1	222,2	64,7	26,6	6,6	1 155,9
	1978	504,1	589,5	282,0	111,3	16,9	8,6	1 503,8
	1979	554,5	665,6	303,1	133,0	25,8	2,0	1 682,0
	1980	530,1	655,0	336,4	151,5	29,2	6,2	1 702,2
	1981	575,6	713,8	349,9	162,4	40,5	9,2	1 842,2
<b>Total</b>	1977	4 960,7	5 489,4	2 501,8	614,4	450,3	59,4	14 016,6
	1978	5 341,9	6 560,1	2 726,9	822,2	519,1	65,4	15 970,2
	1979	6 168,0	8 200,7	3 330,4	983,0	630,7	65,0	19 312,8
	1980	7 128,3	10 236,5	3 582,2	1 034,4	673,4	91,5	22 654,8
	1981	7 984,7	10 663,6	3 700,0	1 147,4	661,2	125,9	24 156,9

<sup>1</sup> Sowie übriger Wohnungsbau mit niedrigen Mietzinsen

<sup>2</sup> Einschliesslich Eigentumswohnungen, Wohnbauten mit Ladenlokalen, kleingewerblichen Betrieben und Geschäftsräumen

<sup>1</sup> Ainsi que les autres constructions de logements à loyers bas

<sup>2</sup> Y compris les propriétés par étages, les bâtiments d'habitation comprenant des locaux d'entreprises artisanales, des magasins et des bureaux

**Banken  
Baukredite**

2 Beträge in Millionen Franken

**Banques  
Crédits de construction**

2 Montants en millions de francs

Tab. 10 (Fortsetzung)

Tabl. 10 (suite)

Kredite	Jahr	Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken und Sparkassen	Darlehens- und Raiffeisen- kassen	Übrige Banken	<i>davon ausländisch beherrscht</i>	Total
Crédits	Année	Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Caisses de créd. mutuel et caisses Raiffeisen	Autres banques	<i>dont en mains étrangères</i>	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>4 Beanspruchte Kredite</b>				<b>4 Crédits utilisés</b>				
Landwirtschaftliche Liegenschaften	1977	50,7	6,1	39,8	42,2	0,1	—	138,9
	1978	43,7	6,5	41,5	39,6	0,2	—	131,5
Propriétés agricoles	1979	54,3	7,6	44,0	43,3	0,1	—	149,3
	1980	58,3	11,3	41,3	50,1	0,0	—	161,0
	1981	60,3	12,1	44,3	55,0	—	—	171,7
Gemeinnütziger und sozialer Wohnungsbau <sup>1</sup>	1977	344,5	251,5	49,3	17,6	64,1	7,9	727,0
	1978	307,9	259,5	47,6	32,0	76,5	0,5	723,5
Bâtiments d'habitation à caractère social et d'utilité publique <sup>1</sup>	1979	257,2	209,1	53,1	25,2	76,2	0,6	620,8
	1980	141,4	215,1	53,3	26,4	54,2	1,1	490,4
	1981	147,9	206,6	61,8	30,8	46,8	0,6	493,9
Allgemeiner Wohnungsbau <sup>2</sup> Bâtiments d'habitation en général <sup>2</sup>	1977	1 065,8	1 031,6	559,2	94,1	93,0	20,9	2 843,7
	1978	1 087,7	1 008,0	509,1	118,1	91,9	27,5	2 814,8
	1979	1 118,2	1 198,5	518,3	118,9	105,9	20,4	3 059,8
	1980	1 315,5	1 605,9	620,7	148,9	117,5	11,0	3 808,5
	1981	1 694,7	2 038,8	753,0	189,7	144,3	21,8	4 820,5
Einfamilienhäuser, Villen Villas	1977	796,3	652,3	545,0	257,7	50,9	6,9	2 302,2
	1978	993,2	864,6	623,6	301,5	99,1	9,4	2 882,0
	1979	1 194,2	1 180,2	761,2	396,7	157,0	16,5	3 689,3
	1980	1 285,2	1 519,0	900,1	404,2	159,0	16,6	4 267,5
	1981	1 253,0	1 529,4	845,1	453,9	138,8	28,4	4 220,2
Grossgewerbliche und industrielle Objekte	1977	318,8	447,1	97,8	25,1	30,7	3,2	919,5
	1978	243,9	400,1	99,3	29,8	19,2	2,9	792,3
Installations industrielles et de grandes entreprises artisanales	1979	311,7	451,2	107,5	35,1	24,1	3,8	929,6
	1980	334,5	692,0	167,9	38,4	27,0	5,8	1 259,8
	1981	453,6	886,0	168,4	42,3	54,4	13,2	1 604,7
Übrige Objekte Autres objets	1977	180,1	222,7	115,7	47,0	21,2	6,4	586,7
	1978	246,5	244,1	152,3	72,5	13,0	6,9	728,4
	1979	229,0	315,8	141,6	79,9	23,5	1,6	789,8
	1980	253,2	314,7	193,9	108,1	19,6	6,1	889,5
	1981	324,2	356,3	187,3	109,7	31,0	8,0	1 008,5
<b>Total</b>	1977	2 756,2	2 611,3	1 406,8	483,7	260,0	45,3	7 518,0
	1978	2 922,9	2 782,8	1 473,4	593,5	299,9	47,2	8 072,5
	1979	3 164,6	3 362,4	1 625,7	699,1	386,8	42,9	9 238,6
	1980	3 388,1	4 358,0	1 977,2	776,1	377,3	40,6	10 876,7
	1981	3 933,7	5 029,2	2 059,9	881,4	415,3	72,0	12 319,5

<sup>1</sup> Sowie übriger Wohnungsbau mit niedrigen Mietzinsen

<sup>2</sup> Einschliesslich Eigentumswohnungen, Wohnbauten mit Laden-  
lokalen, kleingewerblichen Betrieben und Geschäftsräumen

<sup>1</sup> Ainsi que les autres constructions de logements à loyers bas

<sup>2</sup> Y compris les propriétés par étages, les bâtiments d'habitation  
comportant des locaux d'entreprises artisanales, des magasins et  
des bureaux



**Banken**  
**Bewegung der**  
**inländischen Hypothekaranlagen**

1 Anzahl der Hypothekendarlehen

**Banques**  
**Mouvement des**  
**placements hypothécaires en Suisse**

1 Nombre de prêts hypothécaires

Tab. 11

Tabl. 11

Gruppe	Jahr	Bestand am Jahresanfang	Zuwachs	Zurückbezahlte Hypothekendarlehen	Bestand am Jahresende
Catégorie	Année	Nombre au début de l'année	Augmentation	Remboursements de prêts hypothécaires	Nombre à la fin de l'année
1	2	3	4	5	6
1.00 Kantonalbanken	1977	330 772	20 523	17 320	333 975
Banques cantonales	1978	333 975	21 029	20 085	334 919
	1979	334 919	23 330	22 746	335 503
	1980	335 503	25 701	21 595	339 609
	1981	339 609	20 395	17 431	342 573
2.00 Grossbanken	1977	71 698	14 449	6 896	79 251
Grandes banques	1978	79 251	19 450	7 457	91 244
	1979	91 244	25 063	9 565	106 742
	1980	106 742	26 223	10 610	122 355
	1981	122 355	22 153	9 850	134 658
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	1977	228 801	12 991	13 520	228 272
Banques régionales et caisses d'épargne	1978	227 442	13 601	14 138	226 905
	1979	222 139	14 563	14 233	222 469
	1980	222 469	15 202	14 497	223 174
	1981	223 174	13 982	12 814	224 342
4.00 Darlehens- und Raiffeisenkassen <sup>1</sup>	1977	101 750	19	4	104 322
Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen <sup>1</sup>	1978	104 322	24	3	106 668
	1979	106 668	27	6	107 804
	1980	107 804	31	9	110 358
	1981	110 358	20	4	114 448
5.00 Übrige Banken	1977	6 557	1 138	549	7 146
Autres banques	1978	6 992	2 449	696	8 745
	1979	10 061	3 517	867	12 711
	1980	13 082	2 158	1 068	14 172
	1981	14 172	1 461	825	14 808
<i>davon – dont</i>	1977	454	95	92	457
5.20 <i>Ausländisch beherrschte Banken</i>	1978	456	100	49	507
<i>Banques en mains étrangères</i>	1979	504	137	44	597
	1980	607	155	61	701
	1981	701	121	57	765
1.00–5.00 Total <sup>1</sup>	1977	739 578	49 120	38 289	752 966
	1978	751 982	56 553	42 379	768 481
	1979	765 031	66 500	47 417	785 229
	1980	785 600	69 315	47 779	809 668
	1981	809 668	58 011	40 924	830 829

<sup>1</sup> Kol. 4 und 5:  
In den Zahlen über den Zuwachs und Abgang an Hypothekaranlagen sind die Kassen des Schweizer Verbandes der Raiffeisenkassen nicht enthalten

<sup>1</sup> Col. 4 et 5:  
Les chiffres concernant l'augmentation et la diminution des prêts hypothécaires ne comprennent pas les caisses de l'Union suisse des Caisses Raiffeisen

**Banken**  
**Bewegung der**  
**inländischen Hypothekaranlagen**

2 Beiträge in Millionen Franken

**Banques**  
**Mouvement des**  
**placements hypothécaires en Suisse**

2 Montants en millions de francs

Tab. 11

Tabl. 11

Gruppe	Jahr	Bestand am Jahres- anfang	Zunahme Augmentation			Abgang Diminution			Bestand am Jahresende			
			Catégorie	Année	Montant au début de l'année	Neue Darlehen	Darlehens- erhö- hungen	Total Zunahme		Gänzliche Rück- zahlungen	Abzah- lungen	Total der Rück- zahlungen
						Nouveaux prêts	Augmen- tations de prêts anciens	Augmen- tation totale		Rembour- sements totaux	Rembour- sements partiels	Total des rembour- sements
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10			
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	1977	34 906,7	3 263,9	1 197,0	4 460,9	1 387,9	845,7	2 233,6	37 134,0			
	1978	37 134,0	3 429,9	1 428,4	4 858,3	1 675,1	1 115,0	2 790,1	39 202,2			
	1979	39 202,2	3 826,5	1 607,5	5 434,0	2 320,6	1 015,7	3 336,3	41 299,9			
	1980	41 299,9	4 475,0	1 989,2	6 464,2	1 956,5	951,2	2 907,7	44 856,4			
	1981	44 856,4	4 305,0	1 923,9	6 228,9	1 589,2	1 067,6	2 656,8	48 428,5			
2.00 Grossbanken Grandes banques	1977	14 868,0	3 311,7	599,6	3 911,3	1 051,7	705,1	1 756,8	17 022,5			
	1978	17 022,5	4 237,0	747,5	4 984,5	1 145,4	808,3	1 953,7	20 053,3			
	1979	20 053,3	6 125,2	1 054,6	7 179,8	1 462,1	1 236,1	2 698,2	24 534,9			
	1980	24 534,9	6 883,5	1 296,7	8 180,2	1 737,4	1 167,4	2 904,8	29 810,3			
	1981	29 810,3	6 636,6	1 071,4	7 708,0	1 706,9	1 191,8	2 898,7	34 619,6			
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	1977	19 735,7	2 025,9	729,9	2 755,8	1 054,9	661,7	1 716,6	20 774,9			
	1978	20 666,5	2 188,2	893,1	3 081,3	1 171,2	661,7	1 832,9	21 914,9			
	1979	20 785,9	2 554,1	1 013,2	3 567,3	1 259,5	726,0	1 985,5	22 367,7			
	1980	22 367,7	2 566,7	1 054,2	3 620,9	1 217,8	644,8	1 862,6	24 126,0			
	1981	24 126,0	2 558,0	931,5	3 489,5	1 019,4	718,8	1 738,2	25 877,3			
4.00 Darlehens- und Raiffeisenkassen <sup>1</sup> Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen <sup>1</sup>	1977	5 053,9	2,7	0,4	3,1	0,8	0,2	1,0	5 588,1			
	1978	5 588,1	4,8	0,7	5,5	0,4	0,9	1,3	6 134,6			
	1979	6 134,6	4,8	0,4	5,2	0,6	0,8	1,4	6 708,7			
	1980	6 708,7	8,0	0,9	8,9	0,6	1,0	1,6	7 418,3			
	1981	7 418,3	5,5	0,4	5,9	0,4	1,0	1,4	8 294,8			
5.00 Übrige Banken Autres banque	1977	1 459,3	306,3	55,0	361,3	104,1	53,3	157,4	1 663,2			
	1978	1 645,6	479,3	70,7	550,0	110,3	57,8	168,1	2 027,5			
	1979	2 201,2	715,0	80,7	795,7	150,3	87,1	237,4	2 759,5			
	1980	2 766,9	651,8	98,2	750,0	191,9	90,3	282,2	3 234,7			
	1981	3 234,7	472,8	84,2	557,0	169,6	106,9	276,5	3 515,2			
davon – dont	1977	97,2	32,3	10,6	42,9	12,2	7,6	19,8	120,3			
5.20 Ausländisch beherrschte Banken Banques en mains étrangères	1978	120,3	34,4	15,7	50,1	14,2	1,9	16,1	154,3			
1979	138,7	65,2	11,6	76,8	16,3	14,6	30,9	184,6				
1980	191,6	67,0	13,6	80,6	8,1	10,1	18,2	254,0				
1981	254,0	43,0	10,8	53,8	23,1	16,7	39,8	268,0				
1.00–5.00 Total <sup>1</sup>	1977	76 023,6	8 910,5	2 581,9	11 492,4	3 599,4	2 266,0	5 865,4	82 182,7			
	1978	82 056,7	10 339,2	3 140,4	13 479,6	4 102,4	2 643,7	6 746,1	89 332,5			
	1979	88 377,2	13 225,6	3 756,4	16 982,0	5 193,1	3 065,7	8 258,8	97 670,7			
	1980	97 678,1	14 585,0	4 439,2	19 024,2	5 104,2	2 854,7	7 958,9	109 445,7			
	1981	109 445,7	13 977,9	4 011,4	17 989,3	4 485,5	3 086,1	7 571,6	120 735,4			

<sup>1</sup> Kol. 4–9:  
In den Zahlen über den Zuwachs und Abgang an  
Hypothekaranlagen sind die Kassen des Schweizer  
Verbandes der Raiffeisenkassen nicht enthalten

<sup>1</sup> Col. 4–9:  
Les chiffres concernant l'augmentation et la diminution des  
prêts hypothécaires ne comprennent pas les  
caisses de l'Union suisse des Caisses Raiffeisen

**Banken**  
**Gliederung**  
**der inländischen Hypothekaranlagen**  
**nach dem Rang der Hinterlage**

**Banques**  
**Répartition des placements hypothécaires**  
**en Suisse d'après le rang des gages**

Tab. 12

Tabl. 12

Gruppe Catégorie	Jahr Année	Grundpfandforderungen innerhalb zwei Dritteln des Verkaufswertes der betreffenden Liegenschaft			Andere Grundpfandforderungen			Total		
		Créances hypothécaires dont le montant ne dépasse pas les deux tiers de la valeur vénale du gage immobilier			Autres créances hypothécaires					
		Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen	Total (Kol.-col. 3+4)	Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen	Total (Kol.-col. 6+7)	Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen	Total (Kol.-col. 9+10)
		Place- ments hypo- thé- caires	Avances et prêts à terme fixe		Place- ments hypo- thé- caires	Avances et prêts à terme fixe		Place- ments hypo- thé- caires	Avances et prêts à terme fixe	
in Millionen Franken en millions de francs										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1.00	Kantonalbanken Banques cantonales	1977 35 356,6	6 252,4	41 609,0	1 777,4	1 058,0	2 835,4	37 134,0	7 310,4	44 444,4
		1978 37 202,8	6 800,5	44 003,3	1 999,4	1 081,6	3 081,0	39 202,2	7 882,1	47 084,3
		1979 39 258,4	7 102,3	46 360,7	2 041,5	1 496,4	3 537,9	41 299,9	8 598,6	49 898,6
		1980 43 111,6	8 182,3	51 293,9	1 744,8	1 440,0	3 184,8	44 856,4	9 622,3	54 478,7
		1981 46 686,9	9 439,9	56 126,8	1 741,6	1 746,6	3 488,2	48 428,5	11 186,5	59 615,0
2.00	Grossbanken Grandes banques	1977 16 115,2	9 538,2	25 653,4	907,3	684,2	1 591,5	17 022,5	10 222,4	27 244,9
		1978 18 907,7	10 752,2	29 659,9	1 145,6	811,3	1 956,9	20 053,3	11 563,5	31 616,8
		1979 22 927,7	12 176,9	35 104,6	1 607,2	1 282,6	2 889,8	24 534,9	13 459,5	37 994,4
		1980 27 600,7	14 395,4	41 996,1	2 209,6	1 805,0	4 014,6	29 810,3	16 200,4	46 010,7
		1981 32 132,1	16 339,5	48 471,6	2 487,5	1 929,3	4 416,8	34 619,6	18 268,8	52 888,4
3.00	Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	1977 19 529,5	1 473,5	21 003,0	1 245,4	341,5	1 586,9	20 774,9	1 815,0	22 589,9
		1978 20 739,3	1 727,8	22 467,1	1 175,6	385,0	1 560,6	21 914,9	2 112,8	24 027,7
		1979 21 273,7	1 927,9	23 201,6	1 094,0	440,3	1 534,3	22 367,7	2 368,2	24 735,9
		1980 22 786,2	2 215,9	25 002,1	1 339,8	499,4	1 839,2	24 126,0	2 715,3	26 841,3
		1981 24 319,7	2 491,0	26 810,7	1 557,6	564,7	2 122,3	25 877,3	3 055,7	28 933,0
4.00	Darlehens- und Raiffeisenkassen Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	1977 5 297,4	187,0	5 484,4	290,7	10,3	301,0	5 588,1	197,3	5 785,4
		1978 5 818,0	225,5	6 043,5	316,6	11,6	328,2	6 134,6	237,1	6 371,7
		1979 6 352,8	292,4	6 645,2	355,9	14,8	370,7	6 708,7	307,2	7 015,9
		1980 7 005,3	327,9	7 333,2	413,0	12,2	425,2	7 418,3	340,1	7 758,4
		1981 7 857,2	362,1	8 219,3	437,6	30,8	468,4	8 294,8	392,9	8 687,7
5.00	Übrige Banken Autres banques	1977 1 487,5	407,8	1 895,3	175,7	85,3	261,0	1 663,2	493,1	2 156,3
		1978 1 792,4	465,1	2 257,5	235,1	90,9	326,0	2 027,5	556,0	2 583,5
		1979 2 533,5	582,3	3 115,8	226,0	101,4	327,4	2 759,5	683,7	3 443,2
		1980 2 973,4	569,8	3 543,2	261,3	94,1	355,4	3 234,7	663,9	3 898,6
		1981 3 326,2	566,0	3 892,2	189,0	175,6	364,6	3 515,2	741,6	4 256,8
	davon – dont	1977 113,8	134,2	248,0	6,5	24,6	31,1	120,3	158,8	279,1
5.20	Ausländisch	1978 149,5	157,3	306,8	4,8	23,5	28,3	154,3	180,8	335,1
	beherrschte Banken	1979 171,0	215,9	386,9	13,6	34,8	48,4	184,6	250,7	435,3
	Banques en	1980 234,7	210,1	444,8	19,3	12,9	32,2	254,0	223,0	477,0
	mains étrangères	1981 226,5	221,7	448,2	41,5	43,3	84,8	268,0	265,0	533,0
1.00–5.00	Total	1977 77 786,2	17 858,9	95 645,1	4 396,5	2 179,3	6 575,8	82 182,7	20 038,2	102 220,9
		1978 84 460,2	19 971,1	104 431,3	4 872,3	2 380,4	7 252,7	89 332,5	22 351,5	111 684,0
		1979 92 346,1	22 081,8	114 427,9	5 324,6	3 335,5	8 660,1	97 670,7	25 417,3	123 088,0
		1980 103 477,2	25 691,3	129 168,5	5 968,5	3 850,7	9 819,2	109 445,7	29 542,0	138 987,7
		1981 114 322,1	29 198,5	143 520,6	6 413,3	4 447,0	10 860,3	120 735,4	33 645,5	154 380,9

**Banken**  
**Amortisationspflichtige Hypothekaranlagen**

**Banques**  
**Créances hypothécaires amortissables**

Tab. 13

Tabl. 13

Positionen	Jahr	Hypothekaranlagen mit Annuitäten <sup>1</sup>	Andere amortisationspflichtige Darlehen Autres prêts avec amortissement			Total (Kol.—col. 3+6)
Positions	Année	Placements hypothécaires avec annuités <sup>1</sup>	Hypothekaranlagen	Feste Vorschüsse und Darlehen	Total (Kol.—col. 4+5)	
			Placements hypothécaires	Avances et prêts à terme fixe		
		in Millionen Franken en millions de francs				
1	2	3	4	5	6	7
Grundpfandforderungen innerhalb von zwei Dritteln des Verkehrswertes der betreffenden Liegenschaft Créances hypothécaires dont le montant ne dépasse pas les deux tiers de la valeur vénale du gage immobilier	1972	9 286,7	11 233,0	4 079,6	15 312,6	24 599,3
	1973	9 725,1	14 133,9	4 920,0	19 053,9	28 779,0
	1974	10 467,1	18 036,2	5 111,9	23 148,1	33 615,2
	1975	11 505,2	20 985,5	7 467,8	28 453,3	39 958,5
	1976	12 333,4	24 402,9	8 516,6	32 919,5	45 252,9
	1977	13 024,1	25 291,3	9 102,2	34 393,5	47 417,6
	1978	13 538,7	25 965,8	9 399,9	35 365,7	48 904,4
	1979	13 746,7	26 562,9	9 610,4	36 173,3	49 920,0
	1980	14 759,6	30 683,5	10 711,7	41 395,2	56 154,8
	1981	15 539,9	35 428,2	12 474,3	47 902,5	63 442,4
Andere Grundpfandforderungen Autres créances hypothécaires	1972	551,3	1 809,9	899,8	2 709,7	3 261,0
	1973	574,3	1 795,0	1 052,4	2 847,4	3 421,7
	1974	599,2	2 087,5	1 387,5	3 475,0	4 074,2
	1975	714,8	2 265,2	1 466,1	3 731,3	4 446,1
	1976	759,8	2 585,8	1 585,9	4 171,7	4 931,5
	1977	758,8	2 754,8	1 747,4	4 502,2	5 261,0
	1978	897,4	2 843,6	1 818,7	4 662,3	5 559,7
	1979	957,7	2 675,3	2 411,2	5 086,5	6 044,2
	1980	651,5	3 504,3	2 796,2	6 300,5	6 952,0
	1981	589,6	4 069,0	3 585,3	7 654,3	8 243,9
Total	1972	9 838,0	13 042,9	4 979,4	18 022,3	27 860,3
	1973	10 299,4	15 928,9	5 972,4	21 901,3	32,200,7
	1974	11 066,3	20 123,7	6 499,4	26 623,1	37 689,4
	1975	12 220,0	23 250,7	8 933,9	32 184,6	44 404,6
	1976	13 093,2	26 988,7	10 102,5	37 091,2	50 184,4
	1977	13 782,9	28 046,1	10 849,6	38 895,7	52 678,6
	1978	14 436,1	28 809,4	11 218,6	40 028,0	54 464,1
	1979	14 704,4	29 238,2	12 021,6	41 259,8	55 964,2
	1980	15 411,1	34 187,8	13 507,9	47 695,7	63 106,8
	1981	16 129,5	39 497,2	16 059,6	55 556,8	71 686,3

<sup>1</sup> Unter Hypothekaranlagen mit Annuitäten sind solche Hypotheken zu verstehen, bei denen Zins und Amortisation einen konstanten Prozentsatz der ursprünglichen Schuld ausmachen. Mit zunehmender Tilgung der Schuld steigt entsprechend dem geringeren Zinsaufwand der Amortisationsbetrag

<sup>1</sup> Il faut entendre par placements hypothécaires avec annuités ceux dont l'intérêt et l'amortissement représentent un pourcentage constant de la dette initiale. Plus la dette diminue plus l'amortissement croît en fonction de la réduction du montant destiné aux intérêts

**Banken**  
Verteilung der inländischen Hypothekaranlagen nach dem Zinsfuß 1950–1981

**Banques**  
Répartition des placements hypothécaires en Suisse d'après le taux d'intérêt 1950–1981

Tab. 14

Tabl. 14

Jahr	4% und darunter	4¼%	4½%	4¾%	5%	5¼%	5½%	5¾%	6%	6¼%	6½% und darüber	Total
Année	et au-dessous										et au-dessus	
	in Millionen Franken en millions de francs											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1950	11 841	76	33	6	5	—	—	—	—	—	—	11 961
1951	12 505	68	29	4	6	—	—	—	—	—	—	12 612
1952	13 306	58	29	3	6	—	—	—	—	—	—	13 402
1953	14 105	47	29	2	6	—	—	—	—	—	—	14 189
1954	15 023	35	20	1	6	—	—	—	—	—	—	15 085
1955	16 035	29	19	3	6	—	—	—	—	—	—	16 092
1956	17 137	32	21	2	5	—	1	—	—	—	—	17 198
1957	17 681	359	136	10	12	1	3	—	—	—	—	18 202
1958	17 707	913	592	48	21	1	5	—	—	—	—	19 287
1959	19 512	783	164	17	21	1	4	—	—	—	—	20 502
1960	21 036	835	156	17	21	1	5	—	—	—	—	22 071
1961	22 945	909	147	15	22	2	1	—	—	—	—	24 041
1962	24 896	1 053	184	11	24	1	1	—	—	—	—	26 170
1963	26 501	1 358	305	19	29	7	3	—	—	—	—	28 222
1964	24 572	3 503	1 726	339	72	15	13	—	2	—	—	30 242
1965	8 294	17 648	4 106	1 761	430	60	32	10	4	—	—	32 345
1966	2 764	12 203	13 380	3 702	1 967	361	125	13	17	—	—	34 532
1967	218	3 381	13 678	13 475	4 067	1 611	441	78	30	—	—	36 979
1968	160	239	11 091	15 440	9 151	2 893	1 006	142	59	—	—	40 181
1969	175	75	2 000	18 629	15 583	4 879	1 640	230	78	—	—	43 289
1970	128	62	532	3 014	17 590	15 910	5 642	2 300	901	—	—	46 079
1971	155	62	380	79	1 636	17 795	16 050	8 585	4 699	—	—	49 441
1972	225	76	336	81	1 694	11 687	24 070	11 679	4 802	—	—	54 650
1973	247	102	287	76	730	9 942	27 934	13 310	4 992	1 327	293	59 240
1974	—	—	467	103	195	945	2 555	1 267	23 491	18 487	16 737	64 247
1975	—	—	426	112	181	57	160	289	24 545	18 843	24 949	69 562
1976	—	—	609	123	181	556	9 372	40 559	15 109	6 934	2 581	76 024
1977	—	—	1 131	1 933	53 675	15 655	7 435	1 753	424	85	92	82 183
1978	2 152	11 911	58 532	9 961	5 510	841	311	49	28	25	13	89 333
1979	81 419	11 214	4 270	597	84	24	38	4	9	8	4	97 671
1980	3 001	6 128	82 610	10 411	6 063	887	269	37	27	9	4	109 446
1981	1 339	92	942	234	1 620	4 409	81 674	15 165	9 402	1 983	3 875	120 735

**Banken**  
**Durchschnittliche Verzinsung der**  
**inländischen Hypothekaranlagen bei**  
**den Bankengruppen**

**Banques**  
**Intérêt moyen des placements**  
**hypothécaires en Suisse**  
**par catégories de banques**

Tab. 15

Tabl. 15

Gruppe Catégorie	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
	in Prozent en pour-cent									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	5.44	5.48	6.03	6.17	5.78	5.08	4.51	4.05	4.52	5.55
2.00 Grossbanken Grandes banques	5.66	5.69	6.36	6.49	5.90	5.18	4.59	4.08	4.55	5.63
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	5.61	5.65	6.40	6.48	5.86	5.11	4.52	4.05	4.56	5.58
4.00 Darlehens- und Raiffeisenkassen Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	5.35	5.40	6.09	6.23	5.77	5.01	4.43	4.03	4.45	5.49
5.00 Übrige Banken Autres banques	5.73	5.67	6.38	6.53	6.04	5.21	4.56	4.14	4.53	5.60
<i>davon – dont</i> 5.20 <i>Ausländisch beherrschte Banken</i> <i>Banques en mains</i> <i>étrangères</i>	<i>5.88</i>	<i>5.88</i>	<i>6.67</i>	<i>6.64</i>	<i>6.19</i>	<i>5.45</i>	<i>4.75</i>	<i>4.23</i>	<i>4.61</i>	<i>5.73</i>
1.00–5.00 Total	5.52	5.56	6.20	6.32	5.83	5.10	4.53	4.06	4.53	5.58

**Banken**  
**Dauernde Beteiligungen<sup>1</sup>**

**Banques**  
**Participations permanentes<sup>1</sup>**

Tab. 16

Tabl. 16

Jahr Année	Zahl der Banken Nombre de banques	Aktien und andere Beteiligungspapiere Actions et autres titres de participation					Total (Kol.-col. 3-6)	Ausländische Titel Titres étrangers				Total (Kol.-col. 8-11)	Total (Kol.-col. 7+12)	
		Schweizerische Titel Titres suisses						Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere			Banken
		Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere		Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere				
		Banques	Sociétés finan- cières	Sociétés indus- trielles	Divers		Banques	Sociétés finan- cières	Sociétés indus- trielles	Divers				
		in Millionen Franken en millions de francs												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
1.00	Kantonalbanken												1.00	Banques cantonales
1979	28	87,9	18,7	26,7	20,4	153,7	—	—	—	—	—	153,7		
1980	28	74,0	12,3	23,1	12,0	121,4	—	—	—	0,0	0,0	121,4		
1981	21	65,3	5,8	3,8	8,2	83,1	—	—	—	—	—	83,1		
2.00	Grossbanken												2.00	Grandes banques
1979	5	968,4	1 055,8	275,5	123,5	2 423,2	430,0	133,8	795,3	69,1	1 428,2	3 851,4		
1980	5	1 000,2	957,6	233,4	112,4	2 303,6	481,8	119,4	723,2	54,3	1 378,7	3 682,3		
1981	5	1 077,0	1 066,3	123,3	76,7	2 343,3	460,1	80,4	742,3	48,3	1 331,1	3 674,4		
3.00	Regionalbanken und Sparkassen												3.00	Banques régionales et caisses d'épargne
1979	191	66,7	8,4	10,1	11,8	97,0	—	—	—	—	—	97,0		
1980	172	54,4	6,8	8,3	8,4	77,9	—	—	—	—	—	77,9		
1981	48	14,4	6,5	7,6	4,4	32,9	—	0,0	—	—	0,0	32,9		
4.00	Darlehens- und Raiffeisenkassen												4.00	Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen
1979	2	95,0	—	—	18,8	113,8	—	—	—	—	—	113,8		
1980	2	95,0	—	—	18,8	113,8	—	—	—	—	—	113,8		
1981	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
5.00	Übrige Banken												5.00	Autres banques
1979	110	141,9	134,5	55,4	30,6	362,4	113,6	27,8	2,3	17,0	160,7	523,1		
1980	106	146,2	127,0	74,8	25,5	373,5	113,0	52,2	6,8	33,0	205,0	578,5		
1981	107	139,6	162,5	45,8	18,9	366,8	174,3	108,5	12,1	9,7	304,6	671,4		
5.20	davon ausländisch beherrschte Banken												5.20	dont banques en mains étrangères
1979	55	33,0	90,6	23,3	4,0	150,9	69,8	7,1	0,2	12,5	89,6	240,5		
1980	54	34,0	75,6	45,8	3,5	158,9	66,8	32,4	4,6	29,9	133,7	292,6		
1981	60	38,0	108,1	15,5	4,0	165,6	128,9	93,9	9,9	8,8	241,5	407,1		
1.00-5.00	Total												1.00-5.00	Total
1979	336	1 359,9	1 217,4	367,7	205,1	3 150,1	543,6	161,6	797,6	86,1	1 588,9	4 739,0		
1980	313	1 369,8	1 103,7	339,6	177,1	2 990,2	594,8	171,6	730,0	87,3	1 583,7	4 573,9		
1981	181	1 296,3	1 241,1	180,5	108,2	2 826,1	634,4	188,9	754,4	58,0	1 635,7	4 461,8		

<sup>1</sup> Ergänzende Angaben zur Bilanz gemäss Art. 24 der VO zum BaG <sup>1</sup> Indications complémentaires au bilan selon l'art. 24 OLB

# Banken Wertschriften<sup>1</sup>

Tab. 17

Jahr Année	Zahl der Banques	Schweizerische Titel Titres suisses									
		Obligationen und Pfandbriefe Obligations et lettres de gage					Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Indu- strielle Unter- schriften Sociétés indus- rielles	Andere Divers	Pfand- briefe Lettres de gage
Bund einschliesslich Schuldbuch- forderungen Confédération y compris les créanc. inscr. au livre de la dette	Kantone Cantons	Gemein- den Com- munes	Total (Kol. - col. 3-5)								
in Millionen Franken											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>1.00 Kantonalbanken</b>											
1979	29	1 064,6	873,3	423,6	2 361,5	2 758,5	114,7	1 155,7	103,1	725,7	7 219,2
1980	29	1 018,8	817,6	401,1	2 237,5	2 729,6	115,8	1 113,3	85,0	680,3	6 961,5
1981	29	1 032,9	784,3	371,9	2 189,1	2 736,6	122,1	1 090,6	109,8	699,7	6 947,9
<b>2.00 Grossbanken</b>											
1979	5	1 202,2	261,3	297,6	1 761,1	1 007,7	237,3	523,0	75,5	156,6	3 761,2
1980	5	1 474,2	261,7	216,3	1 952,2	1 240,7	282,6	516,9	72,0	136,9	4 201,3
1981	5	1 534,9	331,3	219,0	2 085,2	1 176,4	296,7	595,6	87,0	155,9	4 396,8
<b>3.00 Regionalbanken und Sparkassen</b>											
1979	220	667,7	517,8	408,0	1 593,5	1 603,4	143,2	714,4	31,6	594,6	4 680,7
1980	220	608,6	479,3	356,2	1 444,1	1 563,7	118,9	656,1	34,0	572,3	4 389,1
1981	219	559,8	459,3	321,8	1 340,9	1 482,6	118,8	613,1	51,0	536,4	4 142,8
<b>4.00 Darlehens- und Raiffeisenkassen</b>											
1979	2	0,4	1,3	1,1	2,8	7,0	0,2	1,9	0,3	0,5	12,7
1980	2	0,4	1,2	1,0	2,6	6,2	0,4	2,0	0,3	0,8	12,3
1981	2	0,4	1,2	0,9	2,5	5,8	0,3	1,5	0,3	0,7	11,1
<b>5.00 Übrige Banken</b>											
1979	173	361,7	70,6	61,3	493,6	649,7	29,0	99,3	9,4	49,6	1 330,6
1980	172	395,1	101,3	57,0	553,4	668,9	30,4	94,1	10,5	48,2	1 405,5
1981	175	486,5	114,1	54,5	655,1	653,0	32,4	94,4	19,8	44,8	1 499,5
<b>5.20 davon ausländisch beherrschte Banken</b>											
1979	81	133,0	20,8	18,2	172,0	202,9	5,8	15,5	3,0	10,2	409,4
1980	82	146,3	23,8	13,0	183,1	269,6	7,3	17,3	2,6	11,9	491,8
1981	91	205,1	31,7	12,3	249,1	294,2	12,3	21,8	7,4	13,8	598,6
<b>1.00-5.00 Total</b>											
1979	429	3 296,6	1 724,3	1 191,6	6 212,5	6 026,3	524,4	2 494,3	219,9	1 527,0	17 004,4
1980	428	3 497,1	1 661,1	1 031,6	6 189,8	6 209,1	548,1	2 382,4	201,8	1 438,5	16 969,7
1981	430	3 614,5	1 690,2	968,1	6 272,8	6 054,4	570,3	2 395,2	267,9	1 437,5	16 998,1

<sup>1</sup> Ergänzende Angaben zur Bilanz gemäss Art. 24 der VO zum BaG



# Banques Titres<sup>1</sup>

Tabl. 17

Aktionen					Total schweizerische Titel	Ausländische Titel Titres étrangers			Anteilscheine von Anlagefonds		davon ausländische Anlagefonds	Wertschriftenbestand insgesamt
Banken	Finanzgesellschaften	Industrielle Unternehmen	Andere	Total (Kol. – col. 13–16)	Total des titres suisses (Kol. – col. 12+17)	Obligationen	davon öffentliche Körperschaften	Aktionen	Total ausländische Titel	Parts de fonds de placement	dont Fonds de placement étrangers	Total du portefeuille de titres (Kol. – col. 18+22+23)
Banques	Sociétés financières	Sociétés industrielles	Divers			Obligations	dont collectivités de droit public	Actions	Total des titres étrangers (Kol. – col. 19+21)			
en millions de francs												
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
<b>1.00 Banques cantonales</b>												
20,1	3,8	38,6	8,2	70,7	7 289,9	398,8	251,3	1,5	400,3	57,4	0,2	7 747,6
46,8	10,4	45,0	17,3	119,5	7 081,0	434,7	259,4	1,8	436,5	64,6	0,3	7 582,1
106,0	33,8	68,2	48,9	256,9	7 204,8	489,3	228,1	1,0	490,3	72,4	0,2	7 767,5
<b>2.00 Grandes banques</b>												
98,4	275,2	289,5	222,9	886,0	4 647,2	4 773,3	2 220,3	363,6	5 136,9	21,0	0,2	9 805,1
162,3	248,7	418,0	361,0	1 190,0	5 391,3	7 066,8	2 955,1	634,2	7 701,0	67,6	2,0	13 159,9
151,0	287,7	382,7	314,5	1 135,9	5 532,7	7 188,0	2 874,0	729,3	7 917,3	106,0	1,0	13 556,0
<b>3.00 Banques régionales et caisses d'épargne</b>												
43,0	5,1	51,8	11,5	111,4	4 792,1	190,2	87,9	1,8	192,0	23,1	0,2	5 007,2
57,1	5,5	42,2	13,4	118,2	4 507,3	229,2	97,3	0,9	230,1	23,5	0,0	4 760,9
104,7	8,4	42,0	21,1	176,2	4 319,0	242,9	92,7	2,2	245,1	24,0	0,0	4 588,1
<b>4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen</b>												
0,2	—	—	0,2	0,4	13,1	—	—	—	—	—	—	13,1
0,2	0,0	0,0	0,3	0,5	12,8	—	—	—	—	0,0	—	12,8
95,3	0,0	0,0	19,0	114,3	125,4	—	—	—	—	0,0	—	125,4
<b>5.00 Autres banques</b>												
19,7	10,2	55,7	17,7	103,3	1 433,9	2 856,7	943,5	376,9	3 233,6	33,1	11,5	4 700,6
24,5	14,8	35,8	39,9	115,0	1 520,5	3 412,1	1 007,4	315,7	3 727,8	28,0	8,9	5 276,3
35,7	32,8	28,2	31,9	128,6	1 628,1	3 685,7	918,0	330,8	4 016,5	29,8	9,4	5 674,4
<b>5.20 dont banques en mains étrangères</b>												
6,4	1,5	24,3	0,5	32,7	442,1	2 242,3	743,5	255,9	2 498,2	10,3	6,6	2 950,6
8,7	10,5	7,8	3,6	30,6	522,4	2 811,7	817,4	241,8	3 053,5	11,2	5,9	3 587,1
14,0	29,5	5,3	1,0	49,8	648,4	3 130,1	746,3	277,1	3 407,2	11,8	6,4	4 067,4
<b>1.00–5.00 Total</b>												
181,4	294,3	435,6	260,5	1 171,8	18 176,2	8 219,0	3 503,0	743,8	8 962,8	134,6	12,1	27 273,6
290,9	279,4	541,0	431,9	1 543,2	18 512,9	11 142,8	4 319,2	952,6	12 095,4	183,7	11,2	30 792,0
492,7	362,7	521,1	435,4	1 811,9	18 810,0	11 605,9	4 112,8	1 063,3	12 669,2	232,2	10,6	31 711,4

<sup>1</sup> Indications complémentaires au bilan selon l'art. 24 OLB

**Banken**  
**Schatzanweisungen und Reskriptionen**

**Banques**  
**Bons du Trésor et rescriptions**

Tab. 18

Tabl. 18

Gruppe Catégorie	Jahr Année	Schatzanweisungen und Reskriptionen Bons du Trésor et rescriptions				Gesamter Wechsel- bestand  Total des effets de change
		des Bundes de la Con- fédération	von Kantonen des cantons	von Gemeinden des communes	Total (Kol. – col. 3–5)	
in Millionen Franken en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	1977	222,5	31,5	32,0	286,0	1 082,7
	1978	242,2	28,0	54,9	325,1	1 035,3
	1979	174,2	3,0	15,1	192,3	1 035,9
	1980	71,0	10,8	—	81,8	908,4
	1981	31,5	3,3	—	34,8	874,5
2.00 Grossbanken Grandes banques	1977	1 937,5	—	—	1 937,5	8 672,9
	1978	3 188,2	—	—	3 188,2	9 346,4
	1979	1 677,9	—	—	1 677,9	9 130,8
	1980	1 052,6	—	—	1 052,6	11 767,2
	1981	763,6	—	—	763,6	15 671,1
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	1977	29,8	—	4,7	34,5	263,6
	1978	30,0	—	0,6	30,6	255,2
	1979	23,8	—	—	23,8	238,6
	1980	3,5	—	—	3,5	223,6
	1981	2,0	—	0,0	2,0	222,2
4.00 Darlehens- und Raiffeisenkassen Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	1977	—	—	—	—	—
	1978	—	—	—	—	—
	1979	—	—	—	—	—
	1980	—	—	—	—	—
	1981	—	—	—	—	0,1
5.00 Übrige Banken Autres banques	1977	40,2	1,0	—	41,2	2 187,7
	1978	140,6	20,5	—	161,1	2 047,2
	1979	179,9	1,0	—	180,9	2 065,9
	1980	185,6	—	—	185,6	1 971,8
	1981	158,8	—	—	158,8	2 113,9
davon – dont	1977	24,0	1,0	—	25,0	1 881,2
5.20 Ausländisch beherrschte Banken Banques en mains étrangères	1978	96,9	20,5	—	117,4	1 752,0
	1979	108,6	1,0	—	109,6	1 806,5
	1980	108,3	—	—	108,3	1 699,5
	1981	82,3	—	—	82,3	1 859,2
1.00–5.00 Total	1977	2 230,0	32,5	36,7	2 299,2	12 206,9
	1978	3 601,0	48,5	55,5	3 705,0	12 684,1
	1979	2 055,8	4,0	15,1	2 074,9	12 471,2
	1980	1 312,7	10,8	—	1 323,5	14 871,0
	1981	955,9	3,3	—	959,2	18 881,8

**Banken**  
**Kontokorrent-Kredite und Darlehen**  
**an inländische öffentlich-rechtliche**  
**Körperschaften**

Tab. 19

Jahr	Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken und Sparkassen	Darlehens- und Raiffeisen- kassen	Übrige Banken	<i>davon ausländisch beherrscht</i>	Total (Kol. – col. 2–6)
Année	Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Caisses de créd. mutuel et caisses Raiffeisen	Autres banques	<i>dont en mains étrangères</i>	
in Millionen Franken en millions de francs							
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>1 Total</b>				<b>1 Total</b>			
1977	6 006,7	1 290,7	1 815,3	881,6	144,3	40,4	10 138,6
1978	5 813,3	1 273,6	1 822,5	912,2	144,1	29,6	9 965,7
1979	6 067,7	1 410,5	1 836,1	961,0	133,4	21,2	10 408,7
1980	5 870,0	1 491,9	1 927,8	982,1	133,4	22,7	10 405,2
1981	6 422,5	1 713,0	2 051,0	1 072,1	148,1	31,7	11 406,7
<i>davon</i>				<i>dont</i>			
<b>1.1 Bund</b>				<b>1.1 Confédération</b>			
1977	271,3	219,8	122,6	—	25,7	2,0	639,4
1978	306,5	213,8	134,8	—	25,7	2,0	680,8
1979	253,9	199,4	129,6	—	15,7	—	598,6
1980	130,8	493,7	202,3	—	15,3	—	842,1
1981	97,0	9,2	78,9	—	9,9	—	195,0
<b>1.2 Kantone</b>				<b>1.2 Cantons</b>			
1977	564,5	107,3	23,1	—	—	—	694,9
1978	490,4	97,3	37,8	—	8,1	—	633,6
1979	728,4	108,5	33,0	—	1,2	—	871,1
1980	608,0	122,3	22,7	—	6,5	—	759,5
1981	864,2	127,3	26,2	—	1,1	1,1	1 018,8
<b>1.3 Gemeinden</b>				<b>1.3 Communes</b>			
1977	5 170,9	963,6	1 669,6	881,6	118,6	38,4	8 804,3
1978	5 016,4	962,5	1 649,9	912,2	110,3	27,6	8 651,3
1979	5 085,4	1 102,6	1 673,5	961,0	116,5	21,2	8 939,0
1980	5 131,2	875,9	1 702,8	982,1	111,6	22,7	8 803,6
1981	5 461,3	1 576,5	1 945,9	1 072,1	137,1	30,6	10 192,9

**Banques**  
**Crédits en comptes courants et prêts à des**  
**collectivités de droit public suisses**

Tabl. 19

**Banken**  
**Gesamte Kreditgewährung der Banken**  
**an inländische öffentlich-rechtliche**  
**Körperschaften<sup>1</sup>**

**Banques**  
**Total des crédits des banques**  
**à des collectivités de droit public suisses<sup>1</sup>**

Tab. 20

Tabl. 20

Gruppe Catégorie	Jahr Année	Art der Kreditbeanspruchung Genres de crédits			Total <sup>2</sup> (Kol. – col. 3–5)
		Schatzanweisungen und Reskriptionen <sup>2</sup>	Vorschüsse und Darlehen	Obligationen im Wertschriftenbestand der Banken	
		Bons du Trésor et rescriptions <sup>2</sup>	Crédits en comptes courants et prêts	Obligations dans le portefeuille des banques	
		in Millionen Franken en millions de francs			
1	2	3	4	5	6
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	1977	286,0	6 006,7	2 222,7	8 515,4
	1978	325,1	5 813,3	2 374,9	8 513,3
	1979	192,3	6 067,7	2 361,5	8 621,5
	1980	81,8	5 870,0	2 237,5	8 189,3
	1981	34,8	6 422,5	2 189,1	8 646,4
2.00 Grossbanken Grandes banques	1977	1 937,5	1 290,7	2 084,5	5 312,7
	1978	3 188,2	1 273,6	2 044,2	6 506,0
	1979	1 677,9	1 410,5	1 761,1	4 849,5
	1980	1 052,6	1 491,9	1 952,2	4 496,7
	1981	763,6	1 713,0	2 085,2	4 561,8
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	1977	34,5	1 815,3	1 722,4	3 572,2
	1978	30,6	1 822,5	1 764,7	3 617,8
	1979	23,8	1 836,1	1 593,5	3 453,4
	1980	3,5	1 927,8	1 444,1	3 375,4
	1981	2,0	2 051,0	1 340,9	3 393,9
4.00 Darlehens- und Raiffeisenkassen Caisse de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	1977	—	881,6	2,8	884,4
	1978	—	912,2	2,4	914,6
	1979	—	961,0	2,8	963,8
	1980	—	982,1	2,6	984,7
	1981	—	1 072,1	2,5	1 074,6
5.00 Übrige Banken Autres banques	1977	41,2	144,3	668,4	853,9
	1978	161,1	144,1	598,6	903,8
	1979	180,9	133,4	493,6	807,9
	1980	185,6	133,4	553,4	872,4
	1981	158,8	148,1	655,1	962,0
5.20 davon – dont Ausländisch beherrschte Banken Banques en mains étrangères	1977	25,0	40,4	221,4	286,8
	1978	117,4	29,6	205,9	352,9
	1979	109,6	21,2	172,0	302,8
	1980	108,3	22,7	183,1	314,1
	1981	82,3	31,4	249,1	362,8
1.00–5.00 Total	1977	2 299,2	10 138,6	6 700,8	19 138,6
	1978	3 705,0	9 965,7	6 784,8	20 455,5
	1979	2 074,9	10 408,7	6 212,5	18 696,1
	1980	1 323,5	10 405,2	6 189,8	17 918,5
	1981	959,2	11 406,7	6 272,8	18 638,7

<sup>1</sup> Bund, Kantone und Gemeinden

<sup>2</sup> Einschliesslich Sterilisierungs-Reskriptionen

<sup>1</sup> Confédération, cantons et communes

<sup>2</sup> Y compris les rescriptions de stérilisation

**Banken  
Auslandaktiven<sup>1</sup>**

**Banques  
Actifs à l'étranger<sup>1</sup>**

Tab. 21

Tabl. 21

Jahr	Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken und Sparkassen	Darlehens- und Raiffeisen- kassen	Übrige Banken	davon ausländisch beherrscht	Total (Kol. – col. 2–6)
Année	Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	Autres banques	dont en mains étrangères	

in Millionen Franken  
en millions de francs

1 2 3 4 5 6 7 8

**1 Gesamtbetrag der Auslandaktiven**

1977	1 757,1	86 054,3	388,0	—	27 423,5	22 283,4	115 623,2
1978	2 475,9	93 944,6	458,0	—	27 691,2	22 678,1	124 569,7
1979	4 038,0	108 076,4	557,9	—	33 793,2	27 705,2	146 465,5
1980	5 110,0	120 927,3	675,5	—	40 683,9	33 548,9	167 396,7
1981	5 026,7	134 454,8	727,5	—	45 788,7	38 449,4	185 997,7

**1 Montant total des actifs à l'étranger**

**2 Bankendebitoren**

1977	1 081,7	53 744,0	86,1	—	12 979,4	10 420,4	67 891,2
1978	1 472,9	57 885,8	108,8	—	12 546,9	10 356,3	72 014,4
1979	2 095,6	57 145,8	123,9	—	15 148,7	12 373,9	74 514,0
1980	2 708,1	58 322,8	121,7	—	17 914,9	14 911,5	79 067,5
1981	2 584,1	65 829,7	160,4	—	21 232,3	17 896,3	89 806,5

**2 Avoirs en banque**

davon

**2.1 mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen**

1977	541,3	38 524,5	57,5	—	9 048,4	7 114,9	48 171,7
1978	554,2	40 767,7	66,0	—	8 048,7	6 540,9	49 436,6
1979	786,5	39 404,2	68,0	—	9 680,1	7 719,9	49 938,8
1980	1 173,0	43 839,3	61,4	—	11 687,5	9 389,5	56 761,2
1981	1 107,6	50 755,2	71,9	—	14 486,5	12 030,8	66 421,2

dont

**2.1 jusqu'à 90 jours d'échéance**

**2.2 mit längerer Laufzeit**

1977	540,4	15 219,5	28,6	—	3 931,0	3 305,5	19 719,5
1978	918,7	17 118,1	42,8	—	4 498,2	3 815,2	22 577,8
1979	1 309,1	17 741,6	55,9	—	5 468,6	4 654,0	24 575,2
1980	1 535,1	14 483,5	60,3	—	6 227,4	5 522,0	22 306,3
1981	1 476,5	15 074,5	88,5	—	6 745,8	5 865,5	23 385,3

**2.2 à échéance plus éloignée**

<sup>1</sup> Ergänzende Angaben zur Bilanz gemäss Art. 24 der VO zum BaG <sup>1</sup> Indications complémentaires au bilan selon l'art. 24 OLB

## Banken Gliederung der Passiven

Tab. 22

Jahr	Zahl der Banken	Fremde Gelder Fonds de tiers										
Année	Nombre de banques	Bankenkreditoren Engagements en banque			Kreditoren Créanciers			Spar- einlagen	Deposi- ten und Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obliga- tionen- anleihen	davon Wandel- anleihen
		auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen	auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen					
		à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'éché- ance	à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'éché- ance	Dépôts d'épargne	Livrets et car- nets de dépôts	Obliga- tions et bons de caisse	Em- prunts obliga- taires	dont conver- tibles
in Millionen Franken												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>1.00 Kantonalbanken</b>												
1977	28	998,9	3 302,2	1 720,0	7 658,2	7 134,3	1 723,0	32 571,6	4 788,4	11 003,6	5 709,0	—
1978	28	1 125,1	3 460,9	1 790,0	9 838,9	5 770,4	616,4	34 852,2	5 651,2	10 739,0	5 220,9	—
1979	29	1 343,2	3 809,1	1 773,7	8 199,5	9 399,3	1 991,7	37 040,5	6 594,4	10 077,3	5 389,5	—
1980	29	1 472,6	4 654,8	2 407,2	7 716,2	13 209,9	4 573,8	36 006,2	6 267,0	12 377,2	6 426,5	—
1981	29	1 684,5	5 332,2	2 834,6	7 039,9	17 943,3	5 547,8	34 119,4	6 260,9	16 239,4	7 589,5	—
<b>2.00 Grossbanken</b>												
1977		5 13 453,0	36 704,2	24 710,0	23 047,5	24 241,3	17 165,6	21 724,5	10 267,9	17 844,3	3 228,0	120,5
1978		5 13 748,9	38 710,8	26 070,9	29 460,7	23 610,5	16 501,8	24 568,9	11 908,2	19 399,5	3 837,2	269,7
1979		5 16 890,8	43 295,2	29 332,8	26 210,4	36 695,5	24 816,5	26 215,1	12 005,4	19 152,4	4 893,7	111,2
1980		5 16 080,6	50 243,3	34 861,0	25 908,5	53 496,5	38 776,3	24 485,0	11 567,3	21 577,8	6 770,0	307,8
1981		5 22 730,7	57 232,1	43 470,6	36 289,8	69 249,4	48 707,7	22 971,6	11 030,3	22 190,9	8 328,8	261,7
<b>3.00 Regionalbanken und Sparkassen</b>												
1977	225	296,7	605,2	359,3	3 091,9	1 265,3	418,9	18 906,2	2 454,6	6 817,3	150,0	22,5
1978	223	317,5	752,6	374,8	3 733,8	1 091,0	257,4	20 050,0	2 617,4	6 734,8	127,4	10,4
1979	220	450,2	770,4	396,3	3 701,5	1 954,3	584,2	20 661,1	2 503,5	6 024,8	98,6	1,8
1980	220	464,3	1 029,9	570,7	3 578,6	3 460,3	1 417,2	20 280,7	2 127,2	7 433,8	94,3	1,0
1981	219	562,4	1 146,6	742,4	3 480,3	4 284,2	1 958,8	19 153,3	2 011,5	9 501,8	1 134,0	2,7
<b>4.00 Darlehens- und Raiffeisenkassen</b>												
1977	2 (1197)	0,4	84,1	—	588,5	112,5	7,8	6 156,8	918,1	1 797,9	—	—
1978	2 (1204)	0,4	112,2	—	714,7	108,0	7,5	6 707,9	1 086,3	1 810,1	—	—
1979	2 (1209)	0,1	172,7	—	844,5	151,5	19,4	7 398,8	1 258,8	1 692,9	—	—
1980	2 (1214)	0,0	212,4	—	881,3	310,9	87,9	7 586,1	1 265,3	2 198,9	—	—
1981	2 (1220)	1,0	391,4	—	888,6	604,9	193,0	7 518,6	1 229,1	2 993,3	—	—
<b>5.00 Übrige Banken</b>												
1977	183	1 371,9	14 248,4	8 979,6	7 853,4	6 473,1	3 350,8	1 444,1	3 765,3	2 361,4	325,3	5,2
1978	181	1 232,3	15 773,4	9 712,1	8 595,1	6 219,5	3 409,2	1 600,6	4 159,5	2 511,5	688,5	3,5
1979	178	1 841,6	18 956,6	11 566,7	8 365,3	7 899,7	4 853,8	1 893,2	4 338,9	2 591,5	898,0	3,0
1980	176	2 299,5	24 063,5	15 145,9	8 490,5	9 939,5	6 322,4	1 935,6	4 033,7	3 079,8	1 063,9	0,2
1981	178	2 394,5	27 340,4	18 356,5	10 753,0	12 314,4	8 351,0	1 938,9	3 612,6	3 510,5	1 255,9	0,2

## Banques

### Structure du passif

Tabl. 22

Pfandbriefdarlehen	Total (Kol.-col. 3-14)	Sonstige Verpflichtungen Autres engagements			Eigene Mittel Fonds propres			Saldo-vortrag Report à nouveau	Bilanz-summe Total du bilan	Jahr Année	
		Akzpte und Eigenwechsel	Hypotheken auf eig. Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven Réserves	Total (Kol.-col. 19-21)				
Emprunts lettres de gage		Acceptations et billets à ordre	Dettes hyp. sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	gesetzliche légales	andere autres				
en millions de francs											
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
<b>1.00 Banques cantonales</b>											
4 071,5	77 237,7	0,6	0,1	3 463,6	2 535,0	1 105,6	94,0	3 734,6	6,5	84 443,1	1977
4 059,5	80 718,1	0,4	0,1	3 742,3	2 615,0	1 161,6	138,4	3 915,0	6,1	88 382,0	1978
4 051,5	85 904,3	0,9	0,0	3 803,2	2 767,0	1 226,0	104,1	4 097,1	6,9	93 812,4	1979
4 331,2	92 461,6	3,0	0,0	4 387,6	2 897,0	1 329,3	116,1	4 342,4	6,2	101 200,8	1980
4 825,2	101 034,3	0,1	0,0	5 208,0	3 172,0	1 456,0	119,4	4 747,4	5,5	110 995,3	1981
<b>2.00 Grandes banques</b>											
437,6	150 948,3	104,0	—	9 973,7	3 846,1	2 748,0	3 857,8	10 451,9	33,0	171 510,9	1977
442,2	164 686,9	128,6	—	11 198,0	4 335,8	3 389,8	3 984,0	11 709,6	28,4	188 751,5	1978
523,5	185 882,0	355,4	—	13 011,5	4 638,0	4 153,9	4 168,4	12 960,3	31,0	212 240,2	1979
529,4	210 658,4	630,8	—	13 280,1	5 252,9	5 151,2	4 382,4	14 786,5	38,5	239 394,3	1980
544,0	250 567,6	933,1	—	14 360,0	5 960,3	5 765,0	4 600,0	16 325,3	38,7	282 224,7	1981
<b>3.00 Banques régionales et caisses d'épargne</b>											
2 953,9	36 541,1	—	8,3	1 435,3	932,4	917,5	405,4	2 255,3	12,2	40 252,2	1977
3 005,4	38 429,9	0,3	10,0	1 461,0	976,7	996,3	401,6	2 374,6	11,1	42 286,9	1978
2 899,1	39 063,5	0,3	9,6	1 397,9	945,5	1 042,8	440,5	2 428,8	10,7	42 910,8	1979
3 119,3	41 588,4	—	31,0	1 566,2	989,9	1 132,8	440,2	2 562,9	10,0	45 758,5	1980
3 454,4	44 728,5	1,4	17,3	1 810,3	1 001,8	1 130,1	518,0	2 649,9	10,3	49 217,7	1981
<b>4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen</b>											
—	9 658,3	—	3,2	218,3	42,4	348,4	—	390,8	—	10 270,6	1977
—	10 539,6	—	3,9	224,0	44,7	380,0	—	424,7	—	11 192,2	1978
—	11 519,3	—	3,0	222,7	47,3	413,4	1,7	462,4	—	12 207,4	1979
—	12 454,9	—	6,0	256,6	50,0	448,0	—	498,0	—	13 215,5	1980
—	13 626,9	—	8,2	321,4	52,7	484,0	—	536,7	—	14 493,2	1981
<b>5.00 Autres banques</b>											
156,7	37 999,6	50,2	21,7	2 543,3	3 523,6	852,4	1 732,2	6 108,2	70,5	46 793,5	1977
150,6	40 931,0	98,9	25,4	2 692,3	3 577,9	918,4	1 911,0	6 407,3	74,6	50 229,5	1978
212,6	46 997,4	79,0	24,3	3 220,4	3 680,5	987,7	2 144,5	6 812,7	82,8	57 216,6	1979
201,6	55 107,6	77,0	24,0	3 894,1	4 031,8	1 129,7	2 373,7	7 535,2	92,3	66 730,2	1980
214,9	63 335,1	83,3	28,5	4 457,9	4 405,1	1 244,6	2 681,5	8 331,2	109,0	76 345,0	1981

## Banken Gliederung der Passiven

Tab. 22

Jahr	Zahl der Banken	Fremde Gelder Fonds de tiers										
		Bankenkreditoren Engagements en banque			Kreditoren Créanciers			Spar- einlagen	Depositen und Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obliga- tionen- anleihen	davon Wandel- anleihen
Année	Nombre de banques	auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen	auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obliga- tions et bons de caisse	Em- prunts obliga- taires	dont conver- tibles
in Millionen Franken												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>5.10 Schweizer Banken</b>												
1978	97	390,4	2 254,4	1 344,4	3 976,0	1 475,4	722,9	1 542,6	2 941,5	1 654,9	183,5	3,5
1979	97	597,1	2 756,7	1 377,5	3 834,0	2 015,1	1 187,4	1 826,1	3 091,6	1 738,1	183,0	3,0
1980	93	658,8	3 597,4	1 830,2	3 569,5	2 633,4	1 683,0	1 863,2	2 861,7	2 167,3	180,2	0,2
1981	87	598,0	3 716,2	2 054,9	4 320,0	3 524,7	2 166,4	1 865,5	2 554,6	2 623,5	210,2	0,2
<b>5.11 Handelsbanken</b>												
1978	34	194,6	1 183,6	780,6	2 415,2	934,7	422,8	1 511,8	1 989,2	1 204,6	150,0	—
1979	36	364,4	1 389,3	884,7	2 271,7	1 332,3	748,3	1 791,3	2 070,4	1 249,4	150,0	—
1980	34	418,2	1 814,7	1 142,9	2 100,9	1 777,1	1 149,7	1 843,6	1 938,6	1 565,3	150,0	—
1981	28	382,5	1 913,8	1 411,3	2 462,0	2 422,6	1 437,2	1 847,8	1 741,4	1 902,7	180,0	—
<b>5.12 Auf Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltung spezialisierte Institute</b>												
1978	44	156,9	535,5	318,6	1 463,3	350,0	279,5	7,8	177,6	48,6	—	—
1979	43	189,7	678,4	412,2	1 475,1	513,6	406,3	7,7	191,7	53,5	—	—
1980	41	207,2	1 024,2	624,3	1 375,4	640,0	481,6	—	154,9	30,6	—	—
1981	41	178,3	934,1	571,8	1 761,4	862,4	671,2	—	137,6	34,4	—	—
<b>5.13 Institute für Kleinkredite, Abzahlungsgeschäfte und Konsumfinanzierung</b>												
1978	15	38,0	404,7	245,2	96,9	98,9	16,9	10,9	768,2	377,0	33,5	3,5
1979	14	43,0	554,1	59,4	86,4	77,7	32,1	11,2	823,4	410,5	33,0	3,0
1980	14	33,2	598,2	60,4	92,5	118,3	51,5	10,4	764,3	538,9	30,2	0,2
1981	14	37,1	667,6	69,6	95,8	133,4	57,1	9,7	672,0	644,0	30,2	0,2
<b>5.14 Andere</b>												
1978	4	0,9	130,6	—	0,6	91,8	3,7	12,1	6,5	24,7	—	—
1979	4	—	134,9	21,2	0,8	91,5	0,7	15,9	6,1	24,7	—	—
1980	4	0,2	160,3	2,6	0,7	98,0	0,2	9,2	3,9	32,5	—	—
1981	4	0,1	200,7	2,2	0,8	106,3	0,9	8,0	3,6	42,4	—	—
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>												
1978	84	841,9	13 519,0	8 367,7	4 619,1	4 744,1	2 686,3	58,0	1 218,0	856,6	505,0	—
1979	81	1 244,5	16 199,9	10 189,2	4 531,3	5 884,6	3 666,4	67,1	1 247,3	853,4	715,0	—
1980	83	1 640,7	20 466,1	13 315,7	4 921,0	7 306,1	4 639,4	72,4	1 172,0	912,5	883,7	—
1981	91	1 796,5	23 624,2	16 301,6	6 433,0	8 789,7	6 184,6	73,4	1 058,0	887,0	1 045,7	—



## Banques Structure du passif

Tabl. 22

		Sonstige Verpflichtungen Autres engagements			Eigene Mittel Fonds propres			Saldo- vortrag	Bilanz- summe	Jahr	
Pfandbrief- anleihen	Total (Kol.-col. 3-14)	Akzente und Eigen- wechsel	Hypotheken auf eig. Liegen- schaften	Sonstige Passiven	Kapital	Réserves		Total (Kol.- col. 19-21)	Report à nouveau	Total du bilan	Année
						gesetz- liche	andere				
Emprunts lettres de gage		Accep- tations et billets à ordre	Dettes hyp. sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	légal	autres				
en millions de francs											
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
<b>5.10 Banques suisses</b>											
150,6	14 569,3	33,9	10,0	1 024,8	1 406,1	434,7	637,3	2 118,1	24,7	17 780,8	1978
212,6	16 254,3	15,2	8,8	1 155,1	1 104,0	464,3	715,0	2 283,3	29,5	19 746,2	1979
201,6	17 733,1	16,2	11,4	1 375,3	1 253,0	500,5	753,3	2 506,8	28,9	21 671,7	1980
214,9	19 627,6	9,8	16,1	1 443,5	1 364,3	539,2	830,0	2 733,5	31,5	23 862,0	1981
<b>5.11 Banques commerciales</b>											
150,6	9 734,3	32,1	6,3	424,6	630,4	260,9	214,3	1 105,6	9,7	11 312,6	1978
212,6	10 831,4	15,2	5,6	483,3	667,1	275,9	242,8	1 185,8	9,9	12 531,2	1979
201,6	11 810,0	16,2	8,0	555,7	735,2	312,3	246,9	1 294,4	10,7	13 695,0	1980
214,9	13 067,7	9,6	7,7	621,1	825,4	341,3	271,5	1 438,2	10,9	15 155,2	1981
<b>5.12 Etablissements spécialisés dans les opérations boursières, les transactions sur titres et la gestion de fortune</b>											
—	2 739,7	1,8	1,4	297,1	291,4	101,1	338,8	731,3	10,7	3 782,0	1978
—	3 109,7	—	1,0	332,1	316,0	108,5	384,3	808,8	15,5	4 267,1	1979
—	3 432,3	—	—	432,8	375,0	104,9	422,6	902,5	14,6	4 782,2	1980
—	3 908,2	0,2	3,0	491,2	376,0	112,7	479,2	967,9	16,1	5 386,6	1981
<b>5.13 Etablissements spécialisés dans le prêt personnel, le financement des ventes à tempérament et le crédit à la consommation</b>											
—	1 828,1	—	0,4	278,1	102,4	68,8	71,3	242,5	3,9	2 353,0	1978
—	2 039,3	—	0,3	312,3	98,9	75,7	74,0	248,6	3,7	2 604,2	1979
—	2 186,0	—	—	358,2	120,8	78,8	68,3	267,9	3,3	2 815,4	1980
—	2 289,8	—	0,1	298,8	140,9	80,4	62,0	283,3	4,2	2 876,2	1981
<b>5.14 Autres</b>											
—	267,2	—	1,9	25,0	21,9	3,9	12,9	38,7	0,4	333,2	1978
—	273,9	—	1,9	27,4	22,0	4,2	13,9	40,1	0,4	343,7	1979
—	304,8	—	3,4	28,6	22,0	4,5	15,5	42,0	0,3	379,1	1980
—	361,9	—	5,3	32,4	22,0	4,8	17,3	44,1	0,3	444,0	1981
<b>5.20 Banques en mains étrangères</b>											
—	26 361,7	65,0	15,4	1 667,5	2 531,8	483,7	1 273,7	4 289,2	49,9	32 448,7	1978
—	30 743,1	63,8	15,5	2 065,3	2 576,5	523,4	1 429,5	4 529,4	53,3	37 470,4	1979
—	37 374,5	60,8	12,6	2 518,8	2 778,8	629,2	1 620,4	5 028,4	63,4	45 058,5	1980
—	43 707,5	73,5	12,4	3 014,4	3 040,8	705,4	1 851,5	5 597,7	77,5	52 483,0	1981

## Banken Gliederung der Passiven

Tab. 22

Jahr	Zahl der Banken	Fremde Gelder Fonds de tiers										
		Bankenkreditoren Engagements en banques			Kreditoren Créanciers			Spar- einlagen	Depositen und Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obliga- tionen- anleihen	davon Wandel- anleihen
Année	Nombre de banques	auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen	auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obliga- tions et bons de caisse	Em- prunts obliga- taires	dont conver- tibles
in Millionen Franken												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>Total der Bankengruppen 1.00–5.00<sup>1</sup></b>												
1950	389	1 221,9	200,1	.	6 028,7	1 528,6	.	8 234,9	1 027,2	4 503,4	553,2	.
1951	393	1 264,5	270,4	.	6 249,7	1 744,8	.	8 605,4	1 081,2	4 744,3	611,5	.
1952	399	1 130,6	392,1	.	6 480,9	2 085,4	.	9 116,0	1 164,3	5 147,1	601,7	.
1953	401	1 214,1	435,4	.	6 850,2	2 217,1	.	9 785,7	1 291,3	5 449,7	600,4	.
1954	404	1 299,2	550,8	.	7 042,4	2 493,6	.	10 477,5	1 432,8	5 663,1	554,3	.
1955	408	1 432,5	619,4	.	7 416,4	2 875,7	.	11 120,7	1 536,3	5 895,4	584,5	.
1956	412	1 713,9	646,9	.	7 920,2	3 284,7	.	11 580,3	1 665,4	6 151,7	636,8	.
1957	419	1 606,5	708,0	.	8 293,1	3 924,0	.	11 922,5	1 866,9	6 488,5	1 034,2	.
1958	430	1 695,3	683,4	.	9 833,7	4 108,1	.	12 729,3	2 194,3	7 403,8	1 095,7	.
1959	435	1 565,4	942,4	.	10 432,4	4 525,6	.	13 977,1	2 560,2	7 517,0	1 145,4	.
1960	441	1 875,8	1 202,7	.	11 802,4	5 707,3	.	15 079,2	2 977,0	8 284,3	1 237,3	.
1961	451	2 503,1	1 620,9	.	13 941,5	6 752,6	.	16 541,7	3 585,2	9 120,7	1 399,3	.
1962	454	2 774,0	2 167,9	.	15 682,1	8 134,9	.	18 077,1	4 220,4	9 711,0	1 587,7	.
1963	456	2 905,3	2 442,5	.	17 189,8	10 389,0	.	19 642,5	4 839,1	9 926,6	2 338,9	.
1964	464	3 176,9	3 172,6	.	18 139,3	11 948,8	.	21 001,0	5 313,6	10 861,5	3 075,9	.
1965	472	3 519,3	3 523,4	.	18 657,3	13 358,6	.	22 628,0	5 889,0	12 326,4	3 613,7	.
1966	474	4 022,1	3 949,8	.	18 872,0	15 426,7	.	24 321,8	6 478,8	12 952,6	4 039,7	.
1967	472	5 298,0	6 426,3	.	20 528,3	16 856,4	.	26 143,4	7 500,1	15 400,1	4 456,4	.
1968	465	8 954,1	8 818,4	.	24 272,8	20 515,5	.	28 855,2	8 361,2	18 006,2	4 896,9	.
1969	475	10 411,8	12 342,2	.	27 294,7	30 869,1	.	31 056,4	9 196,2	19 874,5	5 245,5	.
1970	473	13 822,7	16 431,4	.	31 222,1	37 922,0	.	35 304,5	8 371,8	20 717,6	6 204,8	.
1971	476	17 208,1	28 016,7	.	38 590,9	32 834,1	.	41 276,7	11 028,9	25 165,4	6 650,8	.
1972	475	17 583,7	34 150,2	18 971,3	38 325,4	30 985,9	13 951,6	48 624,0	14 084,9	27 193,7	6 878,6	167,8
1973	470	14 505,6	38 393,5	26 460,2	35 350,5	34 682,5	17 390,7	53 941,7	14 640,0	26 706,7	7 370,4	146,6
1974	461	13 625,0	41 907,1	29 218,9	33 054,4	39 527,4	24 727,0	56 875,2	15 051,6	27 121,3	7 841,5	144,0
1975	455	14 230,7	51 097,4	32 297,9	36 298,5	39 227,8	21 732,9	64 767,6	18 670,6	34 192,5	8 302,1	114,2
1976	445	15 044,0	54 652,5	36 197,0	40 739,1	36 835,0	20 718,7	73 903,0	20 032,4	37 482,9	8 662,5	148,5
1977	443	16 120,9	54 944,1	35 768,9	42 239,5	39 226,5	22 666,1	80 803,2	22 194,3	39 824,5	9 412,3	148,2
1978	439	16 424,2	58 809,9	37 947,8	52 343,2	36 799,4	20 792,3	87 779,6	25 422,6	41 194,9	9 874,0	283,6
1979	434	20 525,9	67 004,0	43 069,5	47 321,2	56 100,3	32 265,6	93 208,7	26 701,0	39 538,9	11 279,8	116,0
1980	432	20 317,0	80 203,9	52 984,8	46 575,1	80 417,1	51 177,6	90 293,6	25 260,5	46 667,5	14 354,7	309,0
1981	433	27 373,1	91 442,7	65 404,1	58 451,6	104 396,2	64 758,3	85 701,8	24 144,4	54 435,9	18 308,2	264,6

<sup>1</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Darlehens- und Raiffeisenkassen, Übrige Banken

## Banques Structure du passif

Tabl. 22

Pfandbrief- darlehen	Total (Kol.-col. 3-14)	Sonstige Verpflichtungen Autres engagements			Eigene Mittel Fonds propres			Saldo- vortrag	Bilanz- summe	Jahr
		Akzepten und Eigen- wechsel	Hypotheken auf eig. Liegen- schaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven Réerves	Total (Kol.- col. 19-21)			
Emprunts lettres de gage		Accepta- tions et billets à ordre	Dettes hyp. sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	gesetz- liche légalés	andere autres	Report à nouveau	Total du bilan	Année

en millions de francs

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Total des catégories de banques 1.00-5.00 <sup>1</sup>											
1 094,8	24 392,8	103,5	7,8	473,8	1 538,4	868,9	.	2 407,3	.	27 385,2	1950
1 217,6	25 789,4	117,4	9,9	509,7	1 561,4	912,6	.	2 474,0	.	28 900,4	1951
1 276,9	27 395,0	85,0	12,0	542,0	1 578,3	962,2	.	2 540,5	.	30 574,5	1952
1 300,2	29 144,1	69,2	12,5	544,5	1 590,4	1 014,5	.	2 604,9	.	32 375,2	1953
1 385,5	30 899,2	76,1	12,1	615,6	1 602,3	1 074,7	.	2 677,0	.	34 280,0	1954
1 644,6	33 125,5	61,6	12,9	670,9	1 677,9	1 147,9	.	2 825,8	.	36 696,7	1955
1 862,6	35 462,5	50,7	15,0	731,6	1 748,6	1 219,4	.	2 968,0	.	39 227,8	1956
2 249,8	38 093,5	57,8	16,7	796,3	1 824,0	1 295,6	.	3 119,6	.	42 083,9	1957
2 351,7	42 095,3	40,5	16,6	903,0	1 887,9	1 376,2	.	3 264,1	.	46 319,5	1958
2 452,5	45 118,0	78,1	21,7	1 050,1	2 045,8	1 490,3	.	3 536,1	.	49 804,0	1959
2 702,5	50 868,5	100,7	20,0	1 238,5	2 154,2	1 618,6	.	3 772,8	.	56 000,5	1960
3 023,2	58 488,2	103,9	20,0	1 452,9	2 389,6	1 821,1	.	4 210,7	.	64 275,7	1961
3 424,0	65 779,1	63,3	14,7	1 579,7	2 557,7	2 079,1	.	4 636,8	.	72 073,6	1962
3 831,8	73 505,5	88,1	15,7	1 848,2	2 827,8	2 363,5	.	5 191,3	.	80 648,8	1963
4 372,4	81 062,0	112,3	16,9	1 970,1	3 121,6	2 589,7	.	5 711,3	.	88 872,6	1964
4 644,4	88 160,1	144,3	17,6	2 307,0	3 383,9	2 773,9	.	6 157,8	.	96 786,8	1965
4 915,5	94 979,0	146,4	18,8	2 700,2	3 662,2	3 327,0	.	6 989,2	.	104 833,6	1966
5 168,8	107 777,8	132,6	19,1	3 264,1	3 916,1	3 618,7	.	7 534,8	.	118 728,4	1967
5 457,7	128 138,0	128,0	17,4	3 850,8	4 241,2	4 168,9	.	8 410,1	.	140 544,3	1968
5 793,6	152 084,0	127,0	21,0	4 712,6	4 794,4	5 073,7	.	9 868,1	.	166 812,7	1969
6 041,4	176 038,3	131,4	26,1	9 676,3	5 240,5	5 761,7	.	11 002,2	.	196 874,3	1970
6 217,2	206 988,8	172,0	30,1	9 897,2	6 060,7	6 795,9	.	12 856,6	.	229 994,7	1971
6 564,8	224 391,2	145,5	24,8	10 185,3	6 818,2	3 293,0	4 346,2	14 457,4	118,7	249 322,9	1972
6 796,1	232 387,2	239,6	25,3	11 269,3	7 482,8	3 812,3	4 672,8	15 967,9	112,8	260 002,1	1973
7 052,1	242 055,6	190,8	27,5	11 612,5	7 752,8	4 116,2	5 112,0	16 981,0	119,6	270 987,0	1974
7 229,0	274 016,2	140,9	27,9	14 009,4	9 192,2	4 541,4	5 230,6	18 964,2	122,4	307 281,0	1975
7 391,9	294 743,3	314,8	34,2	14 882,6	10 345,1	5 489,5	5 641,6	21 476,2	120,8	331 571,9	1976
7 619,7	312 385,0	154,8	33,3	17 634,2	10 879,5	5 971,9	6 089,4	22 940,8	122,2	353 270,3	1977
7 657,7	336 305,5	228,2	39,4	19 317,6	11 550,1	6 846,1	6 435,0	24 831,2	120,2	380 842,1	1978
7 686,7	369 366,5	435,6	36,9	21 655,7	12 078,3	7 823,8	6 859,2	26 761,3	131,4	418 387,4	1979
8 181,5	412 270,9	710,8	61,0	23 384,6	13 221,6	9 191,0	7 312,4	29 725,0	147,0	466 299,3	1980
9 038,5	473 292,4	1 017,9	54,0	26 157,6	14 591,9	10 079,7	7 918,9	32 590,5	163,5	533 275,9	1981

<sup>1</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen, Autres banques

**Banken**  
**Verteilung der Spareinlagen**  
**nach dem Zinssuss**

**Banques**  
**Répartition des dépôts**  
**d'épargne d'après le taux d'intérêt**

Tab. 23

Tabl. 23

Jahr	2% und darunter	2¼%	2½%	2¾%	3%	3¼%	3½%	3¾%	4%	4¼%	4½% und darüber	Total	
Année	et au- dessous										et au- dessus		
in Millionen Franken en millions de francs													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
<b>1.00</b>	<b>Kantonalbanken</b>						<b>1.00</b>						<b>Banques cantonales</b>
1979	26 217,0	6 346,1	3 063,4	1 047,0	248,5	23,6	66,3	23,5	—	—	5,1	37 040,5	
1980	113,3	0,5	8 525,1	1 804,0	15 998,0	4 422,1	4 801,3	98,5	58,7	13,7	171,0	36 006,2	
1981	73,3	—	8,4	—	22,2	19,9	20 897,8	3 238,1	9 201,4	264,4	393,9	34 119,4	
<b>2.00</b>	<b>Grossbanken</b>						<b>2.00</b>						<b>Grandes banques</b>
1979	12 502,6	11 377,1	1 263,0	70,0	518,6	50,1	74,6	35,0	168,7	145,8	9,6	26 215,1	
1980	660,2	0,7	2 328,4	1 395,4	9 763,3	0,0	9 802,4	0,2	115,1	11,4	407,9	24 485,0	
1981	637,3	—	6,1	29,9	516,1	54,8	10 221,6	2,8	10 519,5	0,1	983,4	22 971,6	
<b>3.00</b>	<b>Regionalbanken und Sparkassen</b>						<b>3.00</b>						<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>
1979	10 658,3	5 319,0	3 231,7	824,4	370,4	78,9	48,2	24,9	24,6	16,1	64,6	20 661,1	
1980	61,3	32,1	10 258,0	2 756,1	4 276,3	1 216,6	1 232,4	177,6	120,9	8,9	140,5	20 280,7	
1981	4,3	0,5	3,7	0,5	4,2	151,1	10 529,4	1 623,9	5 503,8	545,9	786,0	19 153,3	
<b>4.00</b>	<b>Darlehens- und Raiffeisenkassen</b>						<b>4.00</b>						<b>Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen</b>
1979	621,4	3 684,9	2 304,4	524,3	215,0	46,8	1,8	—	0,2	—	—	7 398,8	
1980	48,6	458,1	994,2	3 068,6	2 169,8	766,9	56,1	22,2	1,5	—	0,1	7 586,1	
1981	—	—	—	23,7	117,0	200,6	2 033,4	3 616,0	1 154,7	342,5	30,7	7 518,6	
<b>5.00</b>	<b>Übrige Banken</b>						<b>5.00</b>						<b>Autres banques</b>
1979	754,9	711,1	203,3	141,4	30,1	17,2	13,9	0,1	19,5	0,5	1,2	1 893,2	
1980	19,1	—	342,3	293,5	385,2	444,7	16,5	198,6	220,4	1,0	14,3	1 935,6	
1981	0,1	—	0,8	—	0,9	0,4	462,4	375,7	482,8	136,6	479,2	1 938,9	
<b>5.20</b>	<b>davon ausländisch beherrschte Banken</b>						<b>5.20</b>						<b>dont banques en mains étrangères</b>
1979	17,4	4,1	11,4	—	10,2	—	7,3	—	16,7	—	—	67,1	
1980	6,1	—	—	—	18,6	10,8	5,1	1,2	30,6	—	—	72,4	
1981	—	—	0,8	—	—	—	5,6	—	23,8	6,1	37,1	73,4	
<b>1.00–5.00</b>	<b>Total</b>						<b>1.00–5.00</b>						<b>Total</b>
1979	50 754,2	27 438,2	10 065,8	2 607,1	1 382,6	216,6	204,8	83,5	213,0	162,4	80,5	93 208,7	
1980	902,5	491,4	22 448,0	9 317,6	32 592,6	6 850,3	15 908,7	497,1	516,6	35,0	733,8	90 293,6	
1981	715,0	0,5	19,0	54,1	660,4	426,8	44 144,6	8 856,5	26 862,2	1 289,5	2 673,2	85 701,8	

**Banken**  
**Verteilung der Spareinlagen**  
**nach dem Zinsfuß 1950–1981**

**Banques**  
**Répartition des dépôts d'épargne**  
**d'après le taux d'intérêt 1950–1981**

Tab. 24

Tabl. 24

Jahr	2% und darunter	2¼%	2½%	2¾%	3%	3¼%	3½%	3¾%	4%	4¼%	4½%	4¾% und darüber	Total	Ver- zin- sung
Année	et au- dessous												Total	Taux d'in- térêt
in Millionen Franken en millions de francs														%
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1950	1 260	2 378	3 632	713	237	7	10	—	8	—	—	—	8 245	2.38
1951	1 320	2 451	3 759	850	209	7	12	4	5	—	—	—	8 617	2.38
1952	1 256	2 536	3 869	1 179	259	5	13	5	5	—	1	—	9 128	2.40
1953	1 383	2 676	4 245	1 187	276	5	15	6	6	—	1	—	9 800	2.40
1954	1 481	3 050	5 057	574	302	3	20	—	6	—	1	—	10 494	2.38
1955	1 475	3 145	5 680	501	302	3	24	—	7	1	1	—	11 139	2.38
1956	1 450	3 083	6 150	533	344	4	27	—	7	—	1	—	11 599	2.39
1957	427	1 375	5 736	2 799	1 506	50	25	2	20	—	1	—	11 941	2.58
1958	64	140	489	2 597	8 730	547	142	6	32	1	1	—	12 749	2.93
1959	147	340	3 663	6 360	3 117	312	20	6	31	1	1	—	13 998	2.73
1960	161	366	3 874	6 778	3 565	291	29	4	31	1	1	—	15 101	2.74
1961	154	254	2 432	9 515	3 812	327	39	2	28	—	2	—	16 565	2.77
1962	169	199	2 221	10 218	4 957	249	49	8	30	—	2	—	18 102	2.78
1963	162	130	2 147	8 128	8 696	273	77	19	34	—	2	—	19 668	2.83
1964	59	4	278	1 726	13 251	5 301	288	56	61	1	2	—	21 027	3.04
1965	76	77	57	313	2 998	16 873	2 087	72	77	13	10	2	22 655	3.23
1966	58	1	18	39	1 220	5 386	16 043	1 009	462	23	72	19	24 350	3.44
1967	70	—	4	6	448	938	8 672	12 804	2 985	83	97	66	26 173	3.67
1968	54	—	3	5	444	778	8 215	12 492	6 246	157	193	299	28 886	3.72
1969	52	—	3	7	392	48	5 186	15 206	8 928	443	354	468	31 087	3.80
1970	—	—	38	6	278	23	45	3 283	26 017	1 770	2 354	1 521	35 335	4.06
1971	—	—	—	—	271	1	47	58	7 915	19 938	8 783	4 264	41 277	4.35
1972	—	—	—	—	300	24	54	112	18 401	19 548	5 417	4 768	48 624	4.25
1973	—	—	—	—	1 303	244	185	215	19 977	20 859	5 352	5 807	53 942	4.22
1974	—	—	—	—	—	—	166	1	729	955	698	54 326	56 875	5.11
1975	—	—	—	—	—	—	187	39	194	138	4 903	59 307	64 768	5.01
1976	—	—	—	—	—	—	30 664	11 194	18 577	5 060	5 935	2 473	73 903	3.85
1977	—	—	—	—	—	—	72 417	2 930	4 545	370	301	240	80 803	3.55
1978	466	33 877	26 550	16 126	6 866	1 944	1 328	253	108	56	131	75	87 780	2.53
1979	50 754	27 438	10 066	2 607	1 383	217	205	83	213	162	21	60	93 209	2.18
1980	903	491	22 448	9 318	32 593	6 850	15 909	497	517	35	530	203	90 294	2.97
1981	715	1	19	54	660	427	44 145	8 856	26 862	1 290	1 486	1 187	85 702	3.71

**Banken**  
**Gliederung der Spareinlagen**

**Banques**  
**Répartition des dépôts d'épargne**

Tab. 25

Tabl. 25

Gliederung der Spareinlagen	Jahr	Kantonalbanken	Grossbanken	Regionalbanken und Sparkassen	Darlehens- und Raiffeisenkassen	Übrige Banken	davon ausländisch beherrscht	Total
Répartition des dépôts d'épargne	Année	Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	Autres banques	dont en mains étrangères	
1	2	3	4	5	6	7	8	9

1 Zahl der Sparhefte

1 Nombre de livrets d'épargne

bis Fr. 5000	1979	2 749 781	2 388 872	1 976 788	686 126	191 926	7 514	7 993 493
n'excédant pas fr. 5000	1980	2 806 757	2 507 798	1 993 030	693 078	197 855	7 828	8 198 518
	1981	2 861 184	2 638 857	1 998 237	708 572	211 471	8 595	8 418 321
von Fr. 5000 bis Fr. 10 000	1979	532 231	382 576	326 449	122 485	37 262	1 106	1 401 003
entre fr. 5000 et fr. 10 000	1980	557 222	392 923	330 644	134 097	38 123	1 140	1 453 009
	1981	563 989	398 251	329 779	146 134	40 230	1 226	1 478 383
über Fr. 10 000	1979	1 025 762	685 521	556 155	202 239	54 400	1 754	2 524 077
supérieurs à fr. 10 000	1980	1 007 279	667 190	559 589	209 002	56 563	1 906	2 499 623
	1981	977 201	636 950	531 021	208 743	61 066	1 951	2 414 981
Total	1979	4 307 774	3 456 969	2 859 392	1 010 850	283 588	10 374	11 918 573
	1980	4 371 258	3 567 911	2 883 263	1 036 177	292 541	10 874	12 151 150
	1981	4 402 374	3 674 058	2 859 037	1 063 449	312 767	11 772	12 311 685

2 Bestand der Einlagen in tausend Franken

2 Montant des dépôts en milliers de francs

bis Fr. 5000	1979	3 664 216	2 680 241	2 375 357	842 394	245 566	8 642	9 807 774
n'excédant pas fr. 5000	1980	3 881 082	2 811 609	2 492 356	923 750	251 672	8 931	10 360 469
	1981	3 934 913	2 897 836	2 494 598	950 343	267 942	9 636	10 545 632
von Fr. 5000 bis Fr. 10 000	1979	3 815 260	2 709 274	2 323 384	832 671	281 231	7 480	9 961 820
entre fr. 5000 et fr. 10 000	1980	3 965 498	2 792 751	2 344 309	856 996	266 253	7 758	10 225 807
	1981	3 898 870	2 803 926	2 364 120	892 944	286 458	8 371	10 246 318
über Fr. 10 000	1979	29 561 025	20 825 614	15 962 374	5 723 709	1 366 396	50 995	73 439 118
supérieurs à fr. 10 000	1980	28 159 579	18 880 582	15 444 017	5 805 417	1 417 703	55 770	69 707 298
	1981	26 285 669	17 269 751	14 294 537	5 675 338	1 384 528	55 351	64 909 823
Total	1979	37 040 501	26 215 129	20 661 115	7 398 774	1 893 193	67 117	93 208 712
	1980	36 006 159	24 484 942	20 280 682	7 586 163	1 935 628	72 459	90 293 574
	1981	34 119 452	22 971 513	19 153 255	7 518 625	1 938 928	73 358	85 701 773

davon sind privilegiert<sup>1</sup> dont dépôts d'épargne privilégiés<sup>1</sup>

1979	247 988	12 244 725	10 260 291	3 697 455	1 070 797	33 662	27 521 256
1980	249 385	12 276 260	10 432 555	3 870 766	1 083 555	35 749	27 912 521
1981	251 850	12 071 262	10 168 928	3 930 717	1 165 060	37 517	27 587 817

<sup>1</sup> Gemäss Art. 15, Abs. 2 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen

<sup>1</sup> Selon l'article 15, al. 2 de la Loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne

**Banken**  
**Gliederung der Spareinlagen**

**Banques**  
**Répartition des dépôts d'épargne**

Tab. 25 (Fortsetzung)

Tabl. 25 (suite)

Gliederung der Spareinlagen	Jahr	Kantonal-banken	Gross-banken	Regional-banken und Sparkassen	Darlehens- und Raiffeisen-kassen	Übrige Banken	davon ausländisch beherrscht	Total
Répartition des dépôts d'épargne	Année	Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	Autres banques	dont en mains étrangères	
1	2	3	4	5	6	7	8	9

**3 Zahl der Sparhefte**

**3 Nombre de livrets d'épargne**

	Veränderung gegenüber dem Vorjahr		Variation par rapport à l'année précédente					
bis Fr. 5000	1979	-11 957	189 966	-116 660	10 828	14 072	761	86 249
n'excédant pas	1980	56 976	118 926	16 242	6 952	5 929	314	205 025
fr. 5000	1981	54 427	131 059	5 207	15 494	13 616	767	219 803
von Fr. 5000	1979	-259	- 3 458	-10 858	-1 654	2 965	129	-13 264
bis Fr. 10 000	1980	24 991	10 347	4 195	11 612	861	34	52 006
entre fr. 5000	1981	6 767	5 328	-865	12 037	2 107	86	25 374
et fr. 10 000								
über Fr. 10 000	1979	47 025	74 187	5 204	18 234	7 538	316	152 188
supérieurs à	1980	-18 483	-18 331	3 434	6 763	2 163	152	-24 454
fr. 10 000	1981	-30 078	-30 240	-28 568	-259	4 503	45	-84 642
Total	1979	34 809	260 695	-122 314	27 408	24 575	1 206	225 173
	1980	63 484	110 942	23 871	25 327	8 953	500	232 577
	1981	31 116	106 147	-24 226	27 272	20 226	898	160 535

**4 Bestand der Einlagen in tausend Franken**

**4 Montant des dépôts en milliers de francs**

	Veränderung gegenüber dem Vorjahr		Variation par rapport à l'année précédente					
bis Fr. 5000	1979	87 543	280 730	-181 865	-32 803	25 443	918	179 048
n'excédant pas	1980	216 866	131 368	116 999	81 356	6 106	289	552 695
fr. 5000	1981	53 831	86 227	2 242	26 593	16 270	705	185 163
von Fr. 5000	1979	-7 310	7 167	-62 696	15 724	43 255	899	-3 860
bis Fr. 10 000	1980	150 238	83 477	20 925	24 325	-14 978	278	263 987
entre fr. 5000	1981	-66 628	11 175	19 811	35 948	20 205	613	20 511
et fr. 10 000								
über Fr. 10 000	1979	2 108 027	1 358 310	855 685	707 994	223 884	7 324	5 253 900
supérieurs à	1980	-1 401 446	-1 945 032	-518 357	81 708	51 307	4 775	-3 731 820
fr. 10 000	1981	-1 873 910	-1 610 831	-1 149 480	-130 079	-33 175	-419	-4 797 475
Total	1979	2 188 260	1 646 207	611 124	690 915	292 582	9 141	5 429 088
	1980	-1 034 342	-1 730 187	-380 433	187 389	42 435	5 342	-2 915 138
	1981	-1 886 707	-1 513 429	-1 127 427	-67 538	3 300	899	-4 591 801

**Banken**  
**Gliederung der Spareinlagen**

**Banques**  
**Répartition des dépôts d'épargne**

Tab. 25 (Fortsetzung)

Tabl. 25 (suite)

Jahr Année	Zahl der Sparhefte Nombre de livrets d'épargne			Bestand der Einlagen in Mio Franken Montant des dépôts en millions de francs			Durchschnittliche Einlage auf einem Sparheft in Franken Placement moyen en francs sur un livret d'épargne		
	mit Staatsgarantie	ohne Staatsgarantie	Total (Kol. – col. 2+3)	mit Staatsgarantie	ohne Staatsgarantie	Total (Kol. – col. 5+6)	mit Staats- garantie	ohne Staats- garantie	Gesamt- durch- schnitt
	avec garantie de l'Etat	sans garantie de l'Etat		avec garantie de l'Etat	sans garantie de l'Etat		avec garantie de l'Etat	sans garantie de l'Etat	Total moyen
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>5</b>	<b>Spareinlagen mit und ohne Staatsgarantie</b>			<b>5</b>	<b>Dépôts d'épargne avec et sans garantie de l'Etat</b>				
1974	4 018 494	6 477 332	10 495 826	23 753,2	33 122,0	56 875,2	5 911	5 114	5 419
1975	4 087 230	6 749 513	10 836 743	26 593,5	38 174,1	64 767,6	6 506	5 656	5 977
1976	4 149 613	7 042 638	11 192 251	29 430,7	44 472,3	73 903,0	7 092	6 315	6 603
1977	4 193 081	7 291 272	11 484 353	31 975,7	48 827,5	80 803,2	7 626	6 697	7 036
1978	4 222 812	7 470 588	11 693 400	34 170,8	53 608,8	87 779,6	8 092	7 176	7 507
1979	4 256 604	7 661 969	11 918 573	36 308,2	56 900,5	93 208,7	8 530	7 426	7 820
1980	4 319 087	7 832 063	12 151 150	35 309,7	54 983,9	90 293,6	8 175	7 020	7 431
1981	4 348 768	7 962 917	12 311 685	33 458,8	52 243,0	85 701,8	7 694	6 561	6 961



**Banken**  
**Bewegung der Spareinlagen**

**Banques**  
**Mouvement des dépôts d'épargne**

Tab. 26

Tabl. 26

Gruppe	Jahr	Zahl der Banken	Bestand am Jahresanfang	Neue Einlagen	Zinsgutschrift	Einlagen und Zinsen zusammen	Abhebungen	Zunahme	Bestand am Jahresende
Catégorie	Année	Nombre de banques	Montant au début de l'année	Dépôts effectués	Intérêts bonifiés	Total des dépôts et intérêts	Retraits	Augmentation	Montant en fin d'année
in Millionen Franken en millions de francs									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	1977	27	29 950,9	14 181,1	1 020,9	15 202,0	12 581,3	2 620,7	32 571,6
	1978	27	32 571,6	15 215,1	862,5	16 077,6	13 797,0	2 280,6	34 852,2
	1979	28	34 852,2	16 782,5	736,8	17 519,3	15 331,0	2 188,3	37 040,5
	1980	28	37 040,5	19 032,9	838,5	19 871,4	20 905,7	-1 034,3	36 006,2
	1981	28	36 080,6	21 619,2	1 068,2	22 687,4	24 648,6	-1 961,2	34 119,4
2.00 Grossbanken Grandes banques	1977	5	19 594,3	13 285,1	693,4	13 978,5	11 848,3	2 130,2	21 724,5
	1978	5	21 724,5	13 948,0	624,6	14 572,6	11 728,2	2 844,4	24 568,9
	1979	5	24 568,9	17 723,9	565,6	18 289,5	16 643,3	1 646,2	26 215,1
	1980	5	26 215,1	18 628,4	625,4	19 253,8	20 983,9	-1 730,1	24 485,0
	1981	5	24 485,0	20 142,5	814,4	20 956,9	22 470,3	-1 513,4	22 971,6
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	1977	221	17 538,3	7 127,1	596,3	7 723,4	6 355,5	1 367,9	18 906,2
	1978	219	18 841,2	7 508,4	533,2	8 041,6	6 832,8	1 208,8	20 050,0
	1979	216	19 333,1	7 854,4	446,9	8 301,3	6 973,3	1 328,0	20 661,1
	1980	217	20 661,1	7 896,2	496,9	8 393,1	8 773,5	- 380,4	20 280,7
	1981	216	20 306,1	8 851,1	648,0	9 499,1	10 651,9	-1 152,8	19 153,3
4.00 Darlehens- und Raiffeisenkassen Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	1977	2 (1197)	5 543,3	2 302,0	206,0	2 508,0	1 894,5	613,5	6 156,8
	1978	2 (1204)	6 156,8	2 516,6	192,6	2 709,2	2 158,1	551,1	6 707,9
	1979	2 (1209)	6 707,9	2 818,2	173,0	2 991,2	2 300,3	690,9	7 398,8
	1980	2 (1214)	7 398,8	3 019,8	201,8	3 221,6	3 034,3	187,3	7 586,1
	1981	2 (1220)	7 586,1	3 232,1	260,8	3 492,9	3 560,4	-67,5	7 518,6
5.00 Übrige Banken Autres banques	1977	20	1 291,2	546,8	50,3	597,1	444,2	152,9	1 444,1
	1978	19	1 412,4	587,6	44,7	632,3	444,1	188,2	1 600,6
	1979	21	1 705,3	693,3	44,6	737,9	550,0	187,9	1 893,2
	1980	21	1 893,2	788,1	51,3	839,4	797,0	42,4	1 935,6
	1981	22	1 937,0	811,8	69,1	880,9	879,0	1,9	1 938,9
5.20 davon – dont Ausländisch beherrschte Banken Banques en mains étrangères	1977	4	29,9	20,2	1,2	21,4	13,2	8,2	38,1
	1978	4	38,1	34,1	1,3	35,4	15,5	19,9	58,0
	1979	4	58,0	28,4	1,7	30,1	21,0	9,1	67,1
	1980	4	64,7	42,4	2,3	44,7	37,0	7,7	72,4
	1981	5	73,8	58,5	2,8	61,3	61,7	-0,4	73,4
1.00–5.00 Total	1977	275	73 918,0	37 442,1	2 566,9	40 009,0	33 123,8	6 885,2	80 803,2
	1978	272	80 706,5	39 775,7	2 257,6	42 033,3	34 960,2	7 073,1	87 779,6
	1979	272	87 167,4	45 872,3	1 966,9	47 839,2	41 797,9	6 041,3	93 208,7
	1980	273	93 208,7	49 365,4	2 213,9	51 579,3	54 494,4	-2 915,1	90 293,6
	1981	273	90 394,8	54 656,7	2 860,5	57 517,2	62 210,2	-4 693,0	85 701,8

**Banken**  
**Depositen- und Einlagehefte**

**Banques**  
**Livrets et carnets de dépôts**

Tab. 27

Tabl. 27

Jahr	Kantonalbanken	Grossbanken	Regionalbanken und Sparkassen	Darlehens- und Raiffeisenkassen	Übrige Banken	<i>davon ausländisch beherrscht</i>	Total
Année	Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	Autres banques	<i>dont en mains étrangères</i>	
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>1</b>	<b>Zahl der Institute, die Depositen- und Einlagehefte ausgeben</b>			<b>1</b> Nombre d'établissements qui émettent des livrets et carnets de dépôts			
1977	17	5	110	1 (584)	117	54	250
1978	17	5	109	1 (604)	116	54	248
1979	17	5	114	1 (633)	126	56	263
1980	19	5	110	1 (652)	126	57	261
1981	17	5	112	1 (676)	124	60	259
<b>2</b>	<b>Zahl der Depositen- und Einlagehefte</b>			<b>2</b> Nombre de livrets et carnets de dépôts			
1977	367 928	1 090 917	210 213	70 505	476 505	87 558	2 216 068
1978	393 064	1 141 956	211 096	77 273	505 312	106 040	2 328 701
1979	515 187	1 201 871	199 451	85 967	512 350	111 223	2 514 826
1980	572 038	1 289 145	190 613	90 800	504 943	95 840	2 647 539
1981	629 105	1 374 448	213 211	97 672	500 104	94 909	2 814 540
<b>3</b>	<b>Bestand der Einlagen in tausend Franken</b>			<b>3</b> Montant des dépôts en milliers de francs			
1977	4 788 398	10 267 888	2 454 581	918 133	3 765 263	1 131 716	22 194 263
1978	5 651 162	11 908 189	2 617 335	1 086 363	4 159 463	1 217 990	25 422 512
1979	6 594 410	12 005 386	2 503 442	1 258 853	4 338 923	1 247 338	26 701 014
1980	6 266 947	11 567 345	2 127 247	1 265 272	4 033 701	1 172 070	25 260 512
1981	6 260 895	11 030 350	2 011 544	1 229 049	3 612 580	1 058 015	24 144 418
<b>4</b>	<b>Durchschnittliche Einlage auf einem Depositen- oder Einlageheft in Franken</b>			<b>4</b> Placement moyen en francs sur un livret ou carnet de dépôts			
1977	13 014	9 412	11 677	13 022	7 902	12 925	10 015
1978	14 377	10 428	12 399	14 059	8 231	11 486	10 917
1979	12 800	9 989	12 552	14 643	8 469	11 215	10 617
1980	10 955	8 973	11 160	13 935	7 988	12 229	9 541
1981	9 952	8 025	9 435	12 583	7 224	11 148	8 578

**Banken**  
**Bewegung der Depositen- und Einlagehefte**

**Banques**  
**Mouvement des livrets et carnets de dépôts**

Tab. 28

Tabl. 28

Gruppe	Jahr	Zahl der Banken	Bestand am Jahresanfang	Neue Einlagen	Zinsgutschrift	Einlagen und Zinsen zusammen	Abhebungen	Zunahme	Bestand am Jahresende	
Catégorie	Année	Nombre de banques	Montant au début de l'année	Dépôts effectués	Intérêts bonifiés	Total des dépôts et intérêts	Retraits	Augmentation	Montant en fin d'année	
in Millionen Franken en millions de francs										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1.00	Kantonalbanken	1977	17	4 122,5	3 982,7	138,8	4 121,5	3 455,6	665,9	4 788,4
	Banques cantonales	1978	17	4 788,4	4 649,9	144,3	4 794,2	3 931,4	862,8	5 651,2
		1979	17	6 229,9	8 540,3	139,7	8 680,0	8 315,5	364,5	6 594,4
		1980	19	6 745,5	11 349,2	151,5	11 500,7	11 979,2	-478,5	6 267,0
		1981	17	6 360,1	13 490,9	208,7	13 699,6	13 798,8	-99,2	6 260,9
2.00	Grossbanken	1977	5	9 392,9	30 219,4	282,1	30 501,5	29 626,5	875,0	10 267,9
	Grandes banques	1978	5	10 267,9	34 474,2	244,9	34 719,1	33 078,8	1 640,3	11 908,2
		1979	5	11 908,2	41 491,3	213,0	41 704,3	41 607,1	97,2	12 005,4
		1980	5	12 005,4	46 026,1	249,5	46 275,6	46 713,7	-438,1	11 567,3
		1981	5	11 567,3	54 067,3	343,4	54 410,7	54 947,7	-537,0	11 030,3
3.00	Regionalbanken und Sparkassen	1977	110	2 245,1	1 699,5	79,3	1 778,8	1 569,3	209,5	2 454,6
	Banques régionales et caisses d'épargne	1978	109	2 445,6	1 743,7	72,0	1 815,7	1 643,9	171,8	2 617,4
		1979	114	2 256,6	2 026,3	56,9	2 083,2	1 836,3	246,9	2 503,5
		1980	110	2 391,9	2 404,1	53,9	2 458,0	2 722,7	-264,7	2 127,2
		1981	112	2 107,5	3 048,6	68,1	3 116,7	3 212,7	-96,0	2 011,5
4.00	Darlehens- und Raiffeisenkassen	1977	1 (584)	764,3	314,8	31,7	346,5	192,7	153,8	918,1
	Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	1978	1 (604)	918,1	372,9	32,3	405,2	237,0	168,2	1 086,3
		1979	1 (633)	1 086,3	418,1	31,2	449,3	276,8	172,5	1 258,8
		1980	1 (652)	1 258,8	424,1	35,4	459,5	453,0	6,5	1 265,3
		1981	1 (676)	1 265,3	444,3	44,7	489,0	525,2	-36,2	1 229,1
5.00	Übrige Banken	1977	117	3 488,9	3 389,2	130,8	3 520,0	3 243,6	276,4	3 765,3
	Autres banques	1978	116	3 753,2	3 127,8	123,4	3 251,2	2 844,9	406,3	4 159,5
		1979	126	4 188,4	3 333,2	107,9	3 441,1	3 290,6	150,5	4 338,9
		1980	126	4 398,4	4 384,0	125,0	4 509,0	4 873,7	-364,7	4 033,7
		1981	124	3 993,9	5 745,3	133,8	5 879,1	6 260,4	-381,3	3 612,6
5.20	davon – dont	1977	54	1 150,6	1 753,1	37,7	1 790,8	1 809,7	-18,9	1 131,7
	Ausländisch beherrschte Banken	1978	54	1 131,7	1 526,3	34,2	1 560,5	1 474,2	86,3	1 218,0
	Banques en mains étrangères	1979	56	1 223,1	1 728,2	31,0	1 759,2	1 735,0	24,2	1 247,3
		1980	57	1 284,9	2 263,4	38,6	2 302,0	2 414,9	-112,9	1 172,0
		1981	60	1 140,3	3 289,3	38,9	3 328,2	3 410,5	-82,3	1 058,0
1.00–5.00	Total	1977	250	20 013,7	39 605,6	662,7	40 268,3	38 087,7	2 180,6	22 194,3
		1978	248	22 173,2	44 368,5	616,9	44 985,4	41 736,0	3 249,4	25 422,6
		1979	263	25 669,4	55 809,2	548,7	56 357,9	55 326,3	1 031,6	26 701,0
		1980	261	26 800,0	64 587,5	615,3	65 202,8	66 742,3	-1 539,5	25 260,5
		1981	259	25 294,1	76 796,4	798,7	77 595,1	78 744,8	-1 149,7	24 144,4

**Banken**  
**Verteilung der Depositen-  
und Einlagehefte nach dem Zinsfuss**

**Banques**  
**Répartition des livrets et carnets  
de dépôts d'après le taux d'intérêt**

Tab. 29

Tabl. 29

Jahr Année	2% und darunter et au- dessous	2¼%	2½%	2¾%	3%	3¼%	3½%	3¾%	4%	4¼%	4½% und darüber et au- dessus	Total	
	in Millionen Franken en millions de francs												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
<b>1.00</b>	<b>Kantonalbanken</b>					<b>1.00</b>	<b>Banques cantonales</b>						
1979	3 562,1	2 693,4	253,2	3,7	9,2	—	18,0	42,7	8,5	1,0	2,6	6 594,4	
1980	149,7	5,8	2 211,9	50,2	1 267,3	29,3	2 405,8	0,0	58,9	26,1	62,0	6 267,0	
1981	20,8	—	0,0	0,0	675,0	19,5	3 051,2	14,9	2 337,6	9,8	132,1	6 260,9	
<b>2.00</b>	<b>Grossbanken</b>					<b>2.00</b>	<b>Grandes banques</b>						
1979	10 603,1	1 013,2	17,9	77,6	7,2	54,2	46,0	23,2	100,2	4,7	58,1	12 005,4	
1980	746,9	57,9	9 365,9	721,4	58,1	1,1	379,7	20,1	97,2	2,4	116,6	11 567,3	
1981	67,7	260,3	270,4	68,8	2 179,3	7,4	6 930,9	78,3	772,9	1,5	392,8	11 030,3	
<b>3.00</b>	<b>Regionalbanken und Sparkassen</b>					<b>3.00</b>	<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>						
1979	543,4	983,5	740,6	150,5	42,0	1,1	7,4	14,7	4,4	2,7	13,2	2 503,5	
1980	108,2	12,2	364,0	665,2	399,2	160,5	349,6	26,5	20,1	3,2	18,5	2 127,2	
1981	19,9	0,2	13,2	5,6	173,9	8,6	418,9	260,4	849,7	169,2	91,9	2 011,5	
<b>4.00</b>	<b>Darlehens- und Raiffeisenkassen</b>					<b>4.00</b>	<b>Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen</b>						
1979	9,7	138,9	629,4	361,1	82,2	18,2	10,8	8,3	0,2	—	—	1 258,8	
1980	10,5	11,8	97,4	152,2	615,6	217,7	124,8	18,7	15,5	1,1	—	1 265,3	
1981	—	—	0,1	—	—	2,2	11,3	25,1	295,9	821,8	72,7	1 229,1	
<b>5.00</b>	<b>Übrige Banken</b>					<b>5.00</b>	<b>Autres banques</b>						
1979	1 502,5	568,4	517,6	627,3	613,1	160,4	43,5	47,5	69,4	32,2	157,0	4 338,9	
1980	94,5	133,9	276,2	350,4	1 174,3	544,0	497,9	100,0	627,1	35,2	200,2	4 033,7	
1981	84,6	0,0	8,0	0,3	79,5	428,4	461,2	66,3	890,5	546,1	1 047,7	3 612,6	
<b>5.20</b>	<b>davon ausländisch beherrschte Banken</b>					<b>5.20</b>	<b>dont banques en mains étrangères</b>						
1979	483,9	195,3	135,0	74,4	92,9	87,8	10,7	8,3	37,4	24,8	96,8	1 247,3	
1980	51,9	126,6	214,2	111,3	262,0	91,5	109,1	16,8	66,0	2,2	120,4	1 172,0	
1981	59,4	—	1,9	0,0	37,0	48,1	395,7	38,9	149,5	84,3	243,2	1 058,0	
<b>1.00–5.00</b>	<b>Total</b>					<b>1.00–5.00</b>	<b>Total</b>						
1979	16 220,8	5 397,4	2 158,7	1 220,2	753,7	233,9	125,7	136,4	182,7	40,6	230,9	26 701,0	
1980	1 109,8	221,6	12 315,4	1 939,4	3 514,5	952,6	3 757,8	165,3	818,8	68,0	397,3	25 260,5	
1981	193,0	260,5	291,7	74,7	3 107,7	466,1	10 873,5	445,0	5 146,6	1 548,4	1 737,2	24 144,4	

**Banken**  
Verteilung der Kassenobligationen  
nach dem Zinssuss

**Banques**  
Répartition des obligations de caisse  
d'après le taux d'intérêt

Tab. 30

Tabl. 30

Jahr	3½% und darunter	3¼%	4%	4¼%	4½%	4¾%	5%	5¼%	5½%	5¾% und darüber	Total	
Année	et au- dessous									et au- dessus		
	in Millionen Franken en millions de francs											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
<b>1.00</b>	<b>Kantonalbanken</b>					<b>1.00</b>	<b>Banques cantonales</b>					
1979	3 229	462	914	149	200	66	917	688	139	3 313	10 077	
1980	2 830	502	1 012	392	1 013	405	2 632	1 855	116	1 620	12 377	
1981	2 290	501	961	339	1 007	497	2 683	1 884	358	5 719	16 239	
<b>2.00</b>	<b>Grossbanken</b>					<b>2.00</b>	<b>Grandes banques</b>					
1979	9 022	734	1 853	373	233	34	1 623	837	182	4 261	19 152	
1980	7 296	799	1 891	545	749	293	3 367	3 666	140	2 832	21 578	
1981	4 855	777	1 795	434	737	323	2 869	3 749	324	6 328	22 191	
<b>3.00</b>	<b>Regionalbanken und Sparkassen</b>					<b>3.00</b>	<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>					
1979	1 706	575	550	299	116	50	261	265	284	1 919	6 025	
1980	1 645	412	574	349	363	396	885	984	800	1 026	7 434	
1981	1 243	387	562	321	338	427	952	1 045	829	3 398	9 502	
<b>4.00</b>	<b>Darlehens- und Raiffeisenkassen</b>					<b>4.00</b>	<b>Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen</b>					
1979	371	138	208	85	60	31	81	90	55	574	1 693	
1980	364	124	207	98	117	134	288	320	321	226	2 199	
1981	304	107	194	92	104	135	342	321	340	1 054	2 993	
<b>5.00</b>	<b>Übrige Banken</b>					<b>5.00</b>	<b>Autres banques</b>					
1979	939	153	215	129	104	39	152	91	128	642	2 592	
1980	879	93	206	143	156	120	282	284	444	473	3 080	
1981	616	83	191	125	155	136	262	381	430	1 132	3 511	
<b>5.20</b>	<b>davon ausländisch beherrschte Banken</b>					<b>5.20</b>	<b>dont banques en mains étrangères</b>					
1979	358	57	72	24	40	15	46	15	24	202	853	
1980	321	31	60	29	56	24	75	51	80	185	912	
1981	183	27	44	24	56	23	73	59	81	317	887	
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>1.00–5.00 Total</b>											
1979	15 267	2 062	3 740	1 035	713	220	3 034	1 971	788	10 709	39 539	
1980	13 014	1 930	3 890	1 527	2 398	1 348	7 454	7 109	1 821	6 177	46 668	
1981	9 308	1 855	3 703	1 311	2 341	1 518	7 108	7 380	2 281	17 631	54 436	

**Banken**  
Verteilung der Kassenobligationen nach dem Zinsfuß 1950–1981

**Banques**  
Répartition des obligations de caisse d'après le taux d'intérêt 1950–1981

Tab. 31

Tabl. 31

Jahr	2½% und darunter	3%	3¼%	3½%	3¾%	4%	4¼%	4½%	4¾%	5%	5¼%	5½%	5¾%	6% und darüber	Total	Durch- schnittli- che Ver- zinsung	
Année	et au- dessus														Total	Durch- schnittli- che Ver- zinsung	
	in Millionen Franken en millions de francs														Total	Taux moyen d'intérêt	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
1950	1 006	2 045	998	455	3	1	2	—	—	—	—	—	—	—	4 510	3,02	
1951	1 374	2 084	848	439	3	1	2	—	—	—	—	—	—	—	4 751	2,99	
1952	1 437	2 582	708	421	4	1	—	1	—	1	—	—	—	—	5 155	2,98	
1953	1 904	2 756	407	383	4	2	—	1	—	1	—	—	—	—	5 458	2,94	
1954	2 707	2 575	238	144	3	2	—	1	—	1	—	—	—	—	5 671	2,87	
1955	2 695	2 842	310	50	2	3	—	2	—	1	—	—	—	—	5 905	2,87	
1956	2 339	2 869	879	63	4	4	—	2	—	1	—	—	—	—	6 161	2,92	
1957	1 990	2 194	1 085	430	216	509	67	6	1	2	—	—	—	—	6 500	3,10	
1958	1 573	1 625	1 275	724	556	1 417	227	14	2	3	—	—	—	—	7 416	3,32	
1959	1 177	1 696	1 582	837	571	1 420	227	14	1	2	—	—	—	—	7 527	3,35	
1960	725	1 289	1 799	2 399	526	1 319	219	16	2	2	—	—	—	—	8 296	3,42	
1961	426	1 012	1 959	3 976	435	1 114	188	19	2	2	—	—	—	—	9 133	3,45	
1962	159	753	1 782	5 406	712	751	139	16	2	3	—	—	—	—	9 723	3,47	
1963	60	559	1 398	5 841	1 442	590	30	13	3	3	—	—	—	—	9 939	3,50	
1964	4	199	911	5 322	1 420	1 378	872	666	94	9	—	—	—	—	10 875	3,70	
1965	2	36	324	4 092	1 312	1 458	1 317	3 650	127	19	1	2	—	—	12 340	3,97	
1966	1	25	60	2 259	1 051	1 417	1 414	5 134	1 251	343	5	3	1	4	12 968	4,21	
1967	—	15	13	776	711	1 164	1 213	5 047	1 850	4 264	342	14	1	7	15 417	4,54	
1968	—	12	8	146	150	823	903	4 657	2 717	8 349	224	26	2	8	18 025	4,73	
1969	—	3	2	30	25	188	295	3 460	2 564	11 502	1 743	67	6	10	19 895	4,88	
1970	—	—	—	21	10	38	28	1 229	2 296	11 225	2 846	1 689	984	374	20 740	5,07	
1971	—	—	—	12	2	25	13	386	525	10 767	3 905	3 911	4 397	1 222	25 165	5,28	
1972	—	—	—	10	1	4	8	1 064	1 068	10 281	5 054	4 062	4 406	1 236	27 194	5,26	
1973	—	—	—	9	—	2	7	964	1 206	7 889	6 173	4 672	4 513	1 272	26 707	5,29	
1974	—	—	—	—	—	13	4	911	1 146	4 931	4 789	3 734	4 503	7 090	27 121	5,65	
1975	—	—	—	—	—	18	—	80	934	3 399	3 992	2 890	3 860	19 020	34 193	6,24	
1976	—	—	—	—	—	655	417	1 328	1 636	5 970	4 357	2 510	1 451	19 159	37 483	6,04	
1977	—	—	—	—	—	7 328	1 112	1 525	1 085	4 984	3 175	2 088	903	17 625	39 825	5,70	
1978	—	—	—	10 287	1 839	3 856	1 167	1 534	941	4 091	2 460	1 141	486	13 393	41 195	5,04	
1979	—	—	—	15 267	2 062	3 740	1 035	713	220	3 034	1 971	788	242	10 467	39 539	4,71	
1980	—	—	—	13 014	1 930	3 890	1 527	2 398	1 348	7 454	7 109	1 821	166	6 011	46 668	4,68	
1981	—	—	—	9 308	1 855	3 703	1 311	2 341	1 518	7 108	7 380	2 281	802	16 829	54 436	5,13	

**Banken**  
Verteilung der Kassenobligationen  
nach der Fälligkeit Ende 1981<sup>1</sup>

**Banques**  
Répartition des obligations de caisse  
d'après l'échéance, à fin 1981<sup>1</sup>

Tab. 32

Tabl. 32

1 nach Zinssätzen						1 selon le taux d'intérêt						Total	Durchschnittliche Verzinsung
Fälligkeit	3½% und darunter	3¼%	4%	4¼%	4½%	4¾%	5%	5¼%	5½%	5¾%	5% und darüber		
Echéance	in Millionen Franken en millions de francs											%	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1982		2 812,4	481,8	584,7	90,8	37,5	15,1	88,0	53,1	30,4	3 411,5	7 605,3	5,11
1983		1 734,6	220,2	199,6	410,0	1 184,2	423,5	2 772,5	1 027,7	119,3	1 084,0	9 175,6	4,81
1984		1 519,0	405,6	1 898,6	439,1	325,4	100,4	1 247,7	271,9	697,6	4 178,6	11 083,9	5,14
1985		1 800,4	493,5	715,3	164,8	580,4	647,0	625,7	2 926,8	627,3	2 089,9	10 671,1	5,01
1986		1 047,6	140,5	84,2	7,1	15,6	129,5	346,3	689,1	161,8	2 385,1	5 006,8	5,23
1987		89,7	6,5	21,2	103,5	71,2	55,5	1 181,2	967,0	162,1	984,8	3 642,7	5,42
1988		2,6	0,0	6,7	4,5	24,2	13,9	464,1	1 069,9	138,4	1 611,6	3 335,9	5,60
1989		0,1	0,0	—	0,0	0,0	—	39,8	37,0	3,2	828,9	909,0	6,10
1990		0,0	—	—	0,0	0,0	—	0,4	9,1	3,0	1,6	14,1	5,39
1991		0,0	0,0	—	—	—	—	0,9	8,0	—	1,0	9,9	5,29
und später et plus tard													
<b>Total</b>		9 006,4	1 748,1	3 510,3	1 219,8	2 238,5	1 384,9	6 766,6	7 059,6	1 943,1	16 577,0	51 454,3	5,12

2 nach Bankengruppen

2 d'après les catégories de banques

Fälligkeit	Kantonalbanken	Grossbanken	Regionalbanken und Sparkassen	Darlehens- und Raiffeisenkassen	Übrige Banken	davon ausländisch beherrscht	Total	
Echéance	Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	Autres banques	dont en mains étrangères		
	in Millionen Franken en millions de francs							
	1	2	3	4	5	6	7	8
1982		1 911,0	3 894,7	1 317,0	0,3	482,3	182,2	7 605,3
1983		2 505,0	4 310,1	1 601,9	1,9	756,7	221,8	9 175,6
1984		3 783,9	4 633,7	1 931,3	1,8	733,2	230,0	11 083,9
1985		3 352,5	4 342,8	2 206,3	4,1	765,4	122,5	10 671,1
1986		1 719,8	1 696,1	1 227,0	3,4	360,5	33,3	5 006,8
1987		1 419,7	1 441,3	574,5	—	207,2	43,0	3 642,7
1988		1 264,6	1 436,1	500,8	0,2	134,2	31,2	3 335,9
1989		258,9	436,1	143,0	—	71,0	23,0	909,0
1990		14,1	0,0	0,0	—	0,0	0,0	14,1
1991		9,9	—	—	—	0,0	0,0	9,9
und später et plus tard								
<b>Total</b>		16 239,4	22 190,9	9 501,8	11,7	3 510,5	887,0	51 454,3

<sup>1</sup> Ohne Angaben des Schweizer Verbandes der Raiffeisenkassen

<sup>1</sup> Sans les chiffres de l'Union suisse des Caisses Raiffeisen

**Banken**  
**Verteilung der Obligationen-Anleihen**  
**nach dem Zinsfuß 1969–1981**

**Banques**  
**Répartition des emprunts obligataires**  
**d'après le taux d'intérêt 1969–1981**

Tab. 33

Tabl. 33

Jahr	4% und darunter	4¼%	4½%	4¾%	5%	5¼%	5½%	5¾%	6%	6½% und darüber	Total
Année	et au- dessous									et au- dessus	
in Millionen Franken en millions de francs											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1969	1 721	263	688	667	1 110	501	295	—	—	—	5 245
1970	1 637	246	663	669	1 111	504	545	124	70	636	6 205
1971	1 424	250	536	820	1 106	504	490	383	471	667	6 651
1972	1 218	221	660	663	1 507	604	557	312	471	666	6 879
1973	1 071	221	640	662	1 440	604	726	567	773	666	7 370
1974	—	—	—	—	3 754	603	725	568	788	1 404	7 842
1975	—	—	—	—	3 449	603	725	568	788	2 169	8 302
1976	—	—	—	—	3 199	725	849	568	1 033	2 289	8 663
1977	—	—	—	—	4 100	602	820	568	983	2 339	9 412
1978	2 836	325	560	651	954	383	751	537	1 033	1 844	9 874
1979	5 341	465	596	529	715	254	358	537	674	1 811	11 280
1980	2 845	974	1 552	535	791	913	1 360	1 247	1 385	2 753	14 355
1981	5 520	565	809	894	1 890	1 747	1 557	621	992	3 713	18 308



**Banken**  
**Verteilung der Pfandbriefanleihen**  
**nach dem Zinsfuß 1950–1981**

Beide Zentralen zusammen

Tab. 34

**Banques**  
**Répartition des emprunts par lettres de gage**  
**d'après le taux d'intérêt 1950–1981**

Ensemble des deux centrales

Tabl. 34

Jahr	3% und darunter	4%	4¼%	4½%	4¾%	5%	5¼%	5½%	5¾%	6% und darüber	Total	Durch- schnitt- liche Ver- zinsung
Année	et au- dessous									et au- dessus		Taux moyen d'intérêt
	in Millionen Franken en millions de francs											%
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1950	1 084	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1 085	3,19
1951	1 197	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1 198	3,13
1952	1 256	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1 257	3,11
1953	1 280	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1 281	3,07
1954	1 362	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 362	3,02
1955	1 614	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 614	3,00
1956	1 830	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 830	3,00
1957	2 126	55	—	35	—	—	—	—	—	—	2 216	3,09
1958	2 076	92	40	110	—	—	—	—	—	—	2 318	3,18
1959	2 179	92	40	110	—	—	—	—	—	—	2 421	3,15
1960	2 430	92	40	110	—	—	—	—	—	—	2 672	3,17
1961	2 749	92	40	110	—	—	—	—	—	—	2 991	3,20
1962	3 154	92	40	110	—	—	—	—	—	—	3 396	3,24
1963	3 509	142	40	110	—	—	—	—	—	—	3 801	3,30
1964	3 497	242	135	470	—	—	—	—	—	—	4 344	3,44
1965	3 482	242	135	635	120	—	—	—	—	—	4 614	3,51
1966	3 345	242	135	635	339	190	—	—	—	—	4 886	3,64
1967	3 256	242	135	635	339	404	125	—	—	—	5 136	3,75
1968	3 214	242	135	635	339	741	125	—	—	—	5 431	3,83
1969	2 975	242	135	635	339	1 005	240	174	—	—	5 745	4,00
1970	2 618	242	135	635	339	1 005	240	296	92	402	6 004	4,27
1971	2 286	242	135	635	339	1 005	281	346	334	583	6 186	4,46
1972	1 937	187	135	600	462	1 369	591	346	334	583	6 544	4,60
1973	1 882	150	95	525	462	1 369	591	467	603	633	6 777	4,69
1974	1 638	150	95	525	462	1 369	591	467	603	1 136	7 036	4,95
1975	1 367	150	95	525	462	1 369	591	467	603	1 586	7 215	5,16
1976	966	150	95	595	462	1 478	729	658	603	1 651	7 387	5,27
1977	505	559	315	775	462	1 428	669	658	603	1 651	7 625	5,26
1978	1 420	509	315	775	284	857	604	703	558	1 651	7 676	5,06
1979	1 884	774	495	415	234	619	534	529	558	1 651	7 693	4,92
1980	1 804	774	495	250	279	1 059	1 006	713	466	1 359	8 205	4,92
1981	1 804	774	495	250	223	1 134	1 006	895	466	2 033	9 080	5,06

**Banken**  
**Pfandbriefdarlehen**

**Banques**  
**Emprunts auprès des centrales d'émission  
de lettres de gage**

Tab. 35

Tabl. 35

Jahr	Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken und Sparkassen	Übrige Banken	Total
Année	Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Autres banques	
1	2	3	4	5	6

1 Zahl der Banken mit Pfandbriefdarlehen

1 Nombre de banques ayant contracté des  
emprunts auprès des centrales

1969	28	3	182	.	213
1970	28	3	176	.	207
1971	28	3	172	.	203
1972	28	3	169	2	202
1973	28	3	167	3	201
1974	28	3	172	3	206
1975	28	3	172	3	206
1976	28	4	167	3	197
1977	28	4	167	3	197
1978	28	4	166	3	196
1979	29	5	169	3	206
1980	29	5	168	3	205
1981	29	5	173	3	210

2 Pfandbriefdarlehen in Millionen Franken

2 Emprunts auprès des centrales en  
millions de francs

1969	3 023,0	150,4	2 620,0	.	5 793,4
1970	3 136,0	159,3	2 745,9	.	6 041,2
1971	3 289,0	159,3	2 768,7	.	6 217,0
1972	3 533,7	160,7	2 866,5	3,9	6 564,8
1973	3 658,7	167,2	2 824,5	145,7	6 796,1
1974	3 775,7	174,5	2 950,0	151,9	7 052,1
1975	3 864,7	178,5	3 035,9	149,9	7 229,0
1976	3 961,7	421,0	2 855,6	153,6	7 391,9
1977	4 071,5	437,6	2 953,9	156,7	7 619,7
1978	4 059,5	442,2	3 005,4	150,6	7 657,7
1979	4 051,5	523,5	2 899,1	212,6	7 686,7
1980	4 331,2	529,4	3 119,3	201,6	8 181,5
1981	4 825,2	544,0	3 454,4	214,9	9 038,5

**Banken**  
**Durchschnittliche Verzinsung**  
**der fremden Gelder**

**Banques**  
**Taux d'intérêt moyen**  
**des fonds de tiers**

Tab. 36

Tabl. 36

Jahr	Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken und Sparkassen	Darlehens- und Raiffeisen- kassen	Übrige Banken	<i>davon ausländisch beherrscht</i>	Total
Année	Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	Autres banques	<i>dont en mains étrangères</i>	
in Prozent en pour-cent							
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>1 Spareinlagen</b>				<b>1 Dépôts d'épargne</b>			
1977	3.54	3.56	3.56	3.51	3.63	3.66	3.55
1978	2.52	2.45	2.56	2.75	2.71	2.83	2.53
1979	2.12	2.19	2.21	2.37	2.27	2.91	2.18
1980	2.98	3.14	2.78	2.81	3.13	3.42	2.97
1981	3.68	3.73	3.73	3.72	3.98	4.24	3.71
<b>2 Depositen- und Einlagehefte</b>				<b>2 Livrets et carnets de dépôts</b>			
1977	3.25	3.11	3.43	3.63	3.77	3.55	3.31
1978	2.57	2.20	2.68	3.00	2.83	2.67	2.47
1979	1.95	1.63	2.29	2.60	2.49	2.56	1.96
1980	3.02	2.56	2.92	3.03	3.27	3.10	2.84
1981	3.66	3.41	3.79	4.19	4.04	3.84	3.64
<b>3 Kassenobligationen und Kassenscheine</b>				<b>3 Obligations et bons de caisse</b>			
1977	5.74	5.55	5.94	5.94	5.82	5.70	5.70
1978	5.27	4.78	5.33	5.42	5.01	4.74	5.04
1979	4.92	4.53	4.89	4.99	4.70	4.59	4.71
1980	4.72	4.60	4.77	4.78	4.76	4.72	4.68
1981	5.18	5.01	5.26	5.28	5.22	5.25	5.13
<b>4 Obligationen-Anleihen</b>				<b>4 Emprunts obligataires</b>			
1977	5.66	5.80	6.31	—	5.29	5.09	5.70
1978	5.18	4.90	5.30	—	4.36	4.20	5.02
1979	4.94	4.43	4.20	—	4.28	4.15	4.66
1980	4.92	4.63	4.02	—	4.45	4.38	4.75
1981	5.08	4.91	5.19	—	4.72	4.66	4.98

## Banken

### Die Spartätigkeit und die Hypothekaranlagen nach den Bankstellen in den Kantonen

Tab. 37

Banken im Kanton	Spareinlagen			Depositen- und Einlagehefte			Kassenobligationen und Kassenscheine		
	Dépôts d'épargne			Livrets et carnets de dépôts			Obligations et bons de caisse		
	in Millionen Franken								
	1979	1980	1981	1979	1980	1981	1979	1980	1981
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Zürich	16 174,5	15 551,0	13 907,8	9 294,1	8 585,6	7 973,7	12 859,3	14 820,8	15 282,2
Bern	15 194,7	14 354,6	14 041,6	1 549,5	1 434,0	1 317,4	3 976,3	4 759,7	6 406,8
Luzern	4 241,6	4 341,2	4 142,7	503,1	462,1	425,2	1 382,1	1 750,8	2 277,1
Uri	483,2	485,5	508,5	51,2	33,5	27,0	121,4	176,3	233,4
Schwyz	1 621,4	1 518,7	1 498,3	83,1	78,2	76,8	385,0	499,2	704,0
Obwalden	369,8	381,1	360,4	46,1	40,0	39,2	122,8	138,9	183,4
Nidwalden	448,2	466,6	449,9	78,1	68,8	40,5	138,3	157,1	227,8
Glarus	659,7	656,8	635,2	92,4	89,2	88,0	53,2	67,9	138,8
Zug	978,0	1 047,9	986,8	244,3	234,8	214,1	458,0	601,2	755,2
Freiburg	2 432,5	2 438,5	2 370,9	355,3	340,6	311,1	666,9	727,7	981,1
Solothurn	3 046,8	2 944,6	2 800,1	402,5	363,5	322,3	970,7	1 180,8	1 511,1
Basel-Stadt	3 988,2	3 860,3	3 655,0	1 811,7	1 703,6	1 549,6	3 021,1	3 491,6	3 543,2
Baselland	2 204,6	2 165,3	2 170,4	452,1	406,6	341,1	709,7	826,0	1 039,7
Schaffhausen	1 117,8	1 152,5	1 150,9	159,3	174,3	114,7	657,6	801,7	909,1
Appenzell AR	663,8	641,0	588,7	18,5	60,4	67,9	201,1	252,4	353,6
Appenzell IR	272,9	250,2	231,2	13,2	14,1	14,3	46,6	60,9	87,8
St. Gallen	6 145,2	5 932,2	5 597,6	1 628,5	1 568,1	1 501,1	2 714,4	3 356,9	4 106,5
Graubünden	2 557,3	2 391,0	2 243,3	302,1	311,6	287,2	818,2	996,3	1 232,3
Aargau	7 093,2	6 926,1	6 524,1	1 009,4	1 071,3	1 138,4	2 382,5	2 757,2	3 470,2
Thurgau	2 877,4	2 717,4	2 531,0	211,1	199,4	344,9	928,6	1 184,5	1 532,7
Tessin	3 974,8	3 950,5	3 844,3	2 631,0	2 542,1	2 419,5	1 418,4	1 603,2	1 789,3
Waadt	4 761,4	4 610,4	4 440,0	3 047,8	2 843,0	2 909,3	2 072,3	2 455,1	2 916,5
Wallis	3 543,4	3 433,4	3 327,4	367,5	365,6	374,6	864,4	1 047,0	1 327,3
Neuenburg	1 930,5	1 828,6	1 737,5	390,1	375,5	365,4	613,0	759,5	944,1
Genf	5 635,9	5 362,7	5 090,2	1 902,9	1 824,2	1 812,0	1 853,6	2 001,4	2 219,0
Jura	791,9	885,5	868,0	56,1	70,4	69,1	103,4	193,4	263,7
<b>Total</b>	<b>93 208,7</b>	<b>90 293,6</b>	<b>85 701,8</b>	<b>26 701,0</b>	<b>25 260,5</b>	<b>24 144,4</b>	<b>39 538,9</b>	<b>46 667,5</b>	<b>54 435,9</b>

**Banques**  
**L'épargne et les placements hypothécaires**  
**Répartition d'après**  
**les comptoirs des banques dans les cantons**

Tabl. 37

Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassensobligationen und Kassenscheine zusammen			Inländische Hypothekaranlagen und feste Vorschüsse und Darlehen gegen inländische hypothekarische Deckung			Banques situées dans le canton de
Dépôts d'épargne, livrets et carnets de dépôts, obligations et bons de caisse ensemble			Placements hypothécaires en Suisse y compris les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque en Suisse			
en millions de francs						
1979	1980	1981	1979	1980	1981	
11	12	13	14	15	16	17
38 327,9	38 957,4	37 163,7	23 715,8	27 669,2	30 574,9	Zurich
20 720,5	20 548,3	21 765,8	17 164,7	18 384,3	20 839,7	Berne
6 126,8	6 554,1	6 845,0	5 447,8	6 256,4	7 241,6	Lucerne
655,8	695,3	768,9	518,0	593,4	662,7	Uri
2 089,5	2 096,1	2 279,1	2 228,8	2 429,9	2 754,8	Schwyz
538,7	560,0	583,0	492,6	543,0	603,0	Obwald
664,6	692,5	718,2	527,5	622,7	745,4	Nidwald
805,3	813,9	862,0	564,7	642,6	720,2	Glaris
1 680,3	1 883,9	1 956,1	1 675,2	1 993,1	2 315,0	Zoug
3 454,7	3 506,8	3 663,1	2 870,9	3 225,3	3 580,5	Fribourg
4 420,0	4 488,9	4 633,5	4 560,4	4 988,5	5 421,3	Soleure
8 821,0	9 055,5	8 747,8	6 413,1	7 347,8	7 920,0	Bâle-Ville
3 366,4	3 397,9	3 551,2	3 874,2	4 174,4	4 511,2	Bâle-Campagne
1 934,7	2 128,5	2 174,7	1 451,2	1 591,1	1 727,8	Schaffhouse
883,4	953,8	1 010,2	728,9	832,7	933,3	Appenzell Rh.-E.
332,7	325,2	333,3	234,4	265,0	301,2	Appenzell Rh.-I.
10 488,1	10 857,2	11 205,2	8 689,3	9 885,2	11 090,0	St-Gall
3 677,6	3 698,9	3 762,8	4 260,6	4 895,8	5 429,6	Grisons
10 485,1	10 754,6	11 132,7	9 185,9	10 220,8	11 302,0	Argovie
4 017,1	4 101,3	4 408,6	3 922,3	4 364,1	4 865,1	Thurgovie
8 024,2	8 095,8	8 053,1	4 516,8	5 011,5	5 409,9	Tessin
9 881,5	9 908,5	10 265,8	8 573,3	9 686,9	10 405,5	Vaud
4 775,3	4 846,0	5 029,3	3 148,3	3 526,1	4 034,1	Valais
2 933,6	2 963,6	3 047,0	1 885,9	2 149,9	2 365,8	Neuchâtel
9 392,4	9 188,3	9 121,2	5 504,8	6 471,1	7 289,1	Genève
951,4	1 149,3	1 200,8	932,6	1 216,9	1 337,2	Jura
159 448,6	162 221,6	164 282,1	123 088,0	138 987,7	154 380,9	Total

**Banken  
Sparhefte, Depositen- und Einlagehefte  
nach den Bankstellen  
in den Kantonen**

Tab. 38

**Banques  
Livrets d'épargne, livrets et carnets de dépôts  
Répartition d'après  
les comptoirs des banques dans les cantons**

Tabl. 38

Banken im Kanton	1980			1981			Banques situées dans le canton de
	Sparhefte	Depositen- und Einlagehefte	Total	Sparhefte	Depositen- und Einlagehefte	Total	
	Livrets d'épargne	Livrets et carnets de dépôts		Livrets d'épargne	Livrets et carnets de dépôts		
	Anzahl Hefte Nombre de livrets						
1	2	3	4	5	6	7	8
Zürich	2 040 037	809 974	2 850 011	2 002 079	836 582	2 838 661	Zurich
Bern	1 909 451	169 377	2 078 828	1 947 937	161 037	2 108 974	Berne
Luzern	800 885	61 939	862 824	835 905	68 186	904 091	Lucerne
Uri	72 715	4 802	77 517	76 534	3 192	79 726	Uri
Schwyz	217 131	7 319	224 450	231 899	9 403	241 302	Schwyz
Obwalden	66 675	3 536	70 211	68 381	4 270	72 651	Obwald
Nidwalden	88 785	2 696	91 481	85 798	2 402	88 200	Nidwald
Glarus	81 797	11 234	93 031	83 063	12 634	95 697	Glaris
Zug	174 436	19 854	194 290	176 655	19 650	196 305	Zoug
Freiburg	387 548	53 328	440 876	398 854	54 065	452 919	Fribourg
Solothurn	484 577	41 384	525 961	492 114	42 144	534 258	Soleure
Basel-Stadt	445 661	168 928	614 589	452 963	177 724	630 687	Bâle-Ville
Baselland	283 355	36 044	319 399	308 558	35 961	344 519	Bâle-Campagne
Schaffhausen	157 261	19 155	176 416	172 533	17 932	190 465	Schaffhouse
Appenzell AR	75 402	8 702	84 104	75 019	9 946	84 965	Appenzell Rh.-E.
Appenzell IR	31 587	1 824	33 411	31 281	2 221	33 502	Appenzell Rh.-I.
St. Gallen	859 580	170 934	1 030 514	876 803	185 582	1 062 385	St-Gall
Graubünden	299 978	30 622	330 600	299 136	34 271	333 407	Grisons
Aargau	1 014 654	127 251	1 141 905	1 008 138	150 757	1 158 895	Argovie
Thurgau	361 819	26 173	387 992	354 154	59 870	414 024	Thurgovie
Tessin	403 109	209 064	612 173	408 628	224 947	633 575	Tessin
Waadt	608 389	354 163	962 552	617 709	363 561	981 270	Vaud
Wallis	383 175	43 767	426 942	392 650	47 382	440 032	Valais
Neuenburg	271 835	56 854	328 689	269 257	60 054	329 311	Neuchâtel
Genf	514 940	198 127	713 067	522 666	219 181	741 847	Genève
Jura	116 368	10 488	126 856	122 971	11 586	134 557	Jura
<b>Total</b>	<b>12 151 150</b>	<b>2 647 539</b>	<b>14 798 689</b>	<b>12 311 685</b>	<b>2 814 540</b>	<b>15 126 225</b>	<b>Total</b>

**Banken**  
**Prozentualer Anteil der Grossbanken**  
**an den Spareinlagen, Kassenobligationen**  
**und Hypothekaranlagen aller Banken**

**Banques**  
**Part des grandes banques en pour-cent des**  
**dépôts d'épargne, des obligations de caisse et**  
**des placements hypothécaires de toutes les**  
**banques**

Tab. 39

Tabl. 39

Kanton	Spareinlagen			Kassenobligationen und Kassenscheine			Inländische Hypothekaranlagen <sup>1</sup>		
Canton	Dépôts d'épargne			Obligations et bons de caisse			Placements hypothécaires en Suisse <sup>1</sup>		
	1979	1980	1981	1979	1980	1981	1979	1980	1981
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Zürich	42.44	40.27	41.14	68.40	63.27	57.37	46.14	47.37	49.20
Bern	14.17	13.64	13.31	22.06	26.16	23.06	14.33	16.32	17.06
Luzern	23.89	21.88	21.33	33.86	35.82	33.26	26.46	28.29	28.12
Uri	22.85	21.71	19.92	24.60	36.82	34.38	26.92	29.19	30.53
Schwyz	10.44	10.44	9.53	11.70	14.35	13.52	14.47	16.05	17.13
Obwalden	16.83	15.04	14.50	24.49	23.08	21.04	26.23	26.13	27.05
Nidwalden	7.61	6.90	6.44	0.72	1.88	2.44	6.43	11.46	12.32
Glarus	13.38	13.84	13.93	100.00	98.67	63.35	30.10	32.88	32.84
Zug	21.73	19.05	18.19	27.74	30.70	27.80	25.72	28.16	30.90
Freiburg	23.43	22.50	22.11	27.86	29.92	27.40	25.71	26.37	26.86
Solothurn	15.92	15.57	15.48	19.20	19.93	18.63	18.50	20.20	21.50
Basel-Stadt	38.88	23.09	38.78	72.34	71.18	65.69	43.77	44.21	45.10
Baselrand	18.30	18.39	16.34	17.08	18.46	14.43	24.38	25.81	25.89
Schaffhausen	25.17	24.37	23.72	68.76	67.81	61.35	25.56	27.46	28.02
Appenzell AR	11.43	11.02	11.40	4.32	6.05	5.66	11.57	13.23	14.16
Appenzell IR	12.15	12.96	12.03	—	—	—	17.41	19.28	19.89
St. Gallen	20.49	19.83	19.57	35.84	35.13	31.05	23.95	25.85	26.54
Graubünden	25.17	23.77	23.41	23.57	24.46	22.64	39.01	42.74	43.24
Aargau	13.92	13.49	13.46	26.65	24.53	23.16	20.56	23.15	24.24
Thurgau	19.66	19.69	19.74	14.77	16.96	17.17	23.39	24.96	26.12
Tessin	56.29	54.91	54.49	55.07	55.80	51.56	55.19	55.86	56.30
Waadt	31.36	30.18	30.01	33.02	33.12	31.40	19.79	22.70	25.20
Wallis	35.22	34.01	32.76	54.08	51.97	47.79	44.94	47.76	47.95
Neuenburg	39.51	38.19	37.50	51.24	51.51	49.52	45.03	49.49	51.31
Genf	48.94	46.73	46.79	65.88	62.17	64.16	51.09	54.53	58.46
Jura	19.29	29.97	29.65	35.77	31.29	30.82	29.35	34.92	33.58
Total	28.13	27.12	26.80	48.44	46.24	40.77	30.87	33.10	34.26

<sup>1</sup> Mit Einschluss der festen Vorschüsse und Darlehen  
gegen inländische hypothekarische Deckung

<sup>1</sup> Y compris les avances et prêts à terme fixe garantis  
par hypothèque en Suisse

**Banken**  
**Eventualverpflichtungen**  
**und schwebende Geschäfte<sup>1</sup>**

**Banques**  
**Engagements conditionnels**  
**et opérations en cours<sup>1</sup>**

Tab. 40

Tabl. 40

Jahr	Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken und Sparkassen	Darlehens- und Raiffeisen- kassen	Übrige Banken	<i>davon ausländisch beherrscht</i>	Total
Année	Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	Autres banques	<i>dont en mains étrangères</i>	
in Millionen Franken en millions de francs							
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>1.1</b>	<b>Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven</b>			<b>1.1</b>			<b>Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs</b>
1978	709,9	12 425,4	910,3	26,0	6 393,9	5 146,0	20 465,5
1979	793,5	16 086,6	877,6	29,3	9 303,7	7 698,4	27 090,7
1980	849,3	18 860,5	1 107,0	34,8	10 938,6	8 669,7	31 790,2
1981	919,1	22 612,2	1 586,4	39,3	12 796,7	10 657,0	37 953,7
<b>1.2</b>	<b>Indossamentsverpflichtungen aus Rediskontierungen</b>			<b>1.2</b>			<b>Engagements par endossement d'effets réescomptés</b>
1978	—	536,8	5,3	—	1,8	0,0	543,9
1979	40,0	1 397,0	31,1	—	52,4	7,1	1 520,5
1980	67,6	1 150,7	35,6	—	96,3	0,0	1 350,2
1981	138,6	1 107,3	34,1	—	116,3	1,8	1 396,3
<b>1.3</b>	<b>Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren</b>			<b>1.3</b>			<b>Engagements de versements ou versements complé- mentaires sur actions et autres titres de participation</b>
1978	46,6	56,1	68,3	180,0	14,2	6,9	365,2
1979	44,8	61,4	122,3	259,0	19,2	7,3	506,7
1980	46,2	50,8	121,6	284,0	17,1	9,2	519,7
1981	50,9	95,1	80,9	359,8	18,7	10,0	605,4
<b>1.4</b>	<b>Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen</b>			<b>1.4</b>			<b>Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux</b>
1978	44,0	2 688,5	15,5	—	662,7	346,0	3 410,7
1979	194,6	5 237,1	32,9	—	1 616,9	1 008,6	7 081,5
1980	188,7	5 742,2	53,8	—	2 085,1	1 245,1	8 069,8
1981	81,1	4 437,7	26,8	—	1 061,7	570,9	5 607,3
<b>1.5</b>	<b>Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen</b>			<b>1.5</b>			<b>Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux</b>
1978	48,7	989,9	13,7	—	640,6	332,6	1 692,9
1979	184,2	3 240,4	32,3	—	1 362,0	790,1	4 818,9
1980	162,2	2 745,1	47,1	—	2 569,4	1 284,2	5 523,8
1981	63,5	813,9	24,7	—	1 223,3	730,6	2 125,3

<sup>1</sup> Ergänzende Angaben zur Bilanz gemäss Art. 24 der VO zum BaG

<sup>1</sup> Indications complémentaires au bilan selon l'art. 24 OLB



**Banken**  
**Garantie- beziehungsweise**  
**Einzahlungsverpflichtungen<sup>1</sup>**

**Banques**  
**Montant des engagements de versement**  
**et de garantie<sup>1</sup>**

Tab. 41

Tabl. 41

Jahr	Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken und Sparkassen	Darlehens- und Raiffeisen- kassen	Übrige Banken	<i>davon ausländisch beherrscht</i>	Total
Année	Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	Autres banques	<i>dont en mains étrangères</i>	
in Millionen Franken en millions de francs							
1	2	3	4	5	6	7	8
1972	0,3	—	14,1	—	—	—	14,4
1973	0,3	—	16,8	0,3	16,5	13,6	33,9
1974	0,3	—	18,1	0,3	—	—	18,7
1975	0,3	—	28,5	0,3	—	—	29,1
1976	1,0	—	41,2	0,3	22,0	22,0	64,5
1977	1,1	—	65,1	0,3	7,8	6,6	74,3
1978	4,0	—	57,1	0,4	25,4	24,7	86,9
1979	0,3	—	60,5	0,5	10,3	10,0	71,6
1980	—	—	60,7	0,8	10,2	10,0	71,7
1981	3,9	—	62,0	0,8	12,2	10,8	78,9

<sup>1</sup> Gegenüber der Bank, die als eigene Mittel im Sinne von Art. 11 Abs. 1, lit. b und c der VO zum BaG anerkannt werden

<sup>1</sup> Destinés à compléter les fonds propres conformément à l'art. 11, al. 1, lit. b et c OLB



# Banken

## Gewinn- und Verlustrechnung 1981

Tab. 42

Gruppe Catégorie	Einnahmen Recettes										
	Zahl der Banken	Zinsen (Saldo)	Ertrag der Wechsel und Geldmarkt- papiere	Kommis- sionen (Saldo)	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edel- metallen	Wert- schriften- ertrag	Ertrag der Beteili- gungen	Ver- schie- denes	Rein- ver- lust	Brutto- gewinn	
	Nombre de ban- ques	Intérêts (solde)	Produits des effets de change et des papiers monétaires	Commis- sions (solde)	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	Produit des titres	Produit des parti- cipations	Divers	Perte nette	Bénéfice brut	
in tausend Franken											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
<b>1 Gruppierung nach dem wirtschaftlichen Charakter der Institute</b>											
1.00	Kantonalbanken	29	715 469	56 294	232 086	64 468	324 939	6 440	122 691	—	1 522 387
2.00	Grossbanken	5	622 294	1 595 958	1 934 691	1 046 743	622 351	142 573	324 887	—	6 289 497
3.00	Regionalbanken und Sparkassen	219	348 589	12 887	113 240	21 475	223 404	8 689	43 732	22	772 038
4.00	Darlehens- und Raiffeisenkassen	1 220	132 321	6	9 340	1 193	3 726	—	10 254	—	156 840
5.00	Übrige Banken	178	798 292	248 552	1 136 240	448 203	346 873	35 998	183 728	1 488	3 199 374
5.20	<i>davon ausländisch beherrschte Banken</i>	91	370 191	219 753	671 955	298 612	266 153	23 939	114 513	1 482	1 966 598
1.00-5.00 Total		1 651	2 616 965	1 913 697	3 425 597	1 582 082	1 521 293	193 700	685 292	1 510	11 940 136
<b>2 Gruppierung nach dem rechtlichen Charakter der Institute</b>											
Staatsinstitute		24	568 920	49 611	178 739	44 653	280 396	4 769	106 350	—	1 233 438
Gemeindeinstitute		29	14 546	341	3 524	449	12 432	595	1 784	—	33 671
Aktiengesellschaften		288	1 623 150	1 830 910	3 058 197	1 466 963	1 099 792	184 420	393 580	1 510	9 658 522
Genossenschaften		1 303	389 313	32 709	176 988	66 750	112 910	3 575	181 859	—	964 104
Übrige Institute		7	21 036	126	8 149	3 267	15 763	341	1 719	—	50 401
Total		1 651	2 616 965	1 913 697	3 425 597	1 582 082	1 521 293	193 700	685 292	1 510	11 940 136

# Banken

## Gewinn- und Verlustrechnung 1981

Tab. 42

Gruppe Catégorie	Ausgaben Dépenses			Steuern Impôts	Verluste Abschreibungen und Rück- stellungen Pertes amortissements et provisions	Rein- gewinn <sup>1</sup> Bénéfice net <sup>1</sup>	
	Verwaltungskosten Frais d'administration	Bankbehörden und Personal Organes de la banque et personnel	Beiträge an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel				Geschäfts- und Büro- kosten Frais généraux et frais de bureau
in tausend Franken							
12	13	14	15	16	17	18	
<b>1 Gruppierung nach dem wirtschaftlichen Charakter der Institute</b>							
1.00	Kantonalbanken	615 078	73 740	239 285	39 572	230 813	323 899
2.00	Grossbanken	2 431 216	229 091	1 187 302	559 997	836 842	1 045 049
3.00	Regionalbanken und Sparkassen	280 907	23 030	136 281	66 531	102 124	163 165
4.00	Darlehens- und Raiffeisenkassen	44 750	1 935	38 502	15 186	17 492	38 975
5.00	Übrige Banken	985 525	89 981	561 030	297 580	573 818	691 440
5.20	<i>davon ausländisch beherrschte Banken</i>	<i>567 875</i>	<i>48 960</i>	<i>313 694</i>	<i>178 006</i>	<i>388 312</i>	<i>469 751</i>
1.00–5.00	Total	4 357 476	417 777	2 162 400	978 866	1 761 089	2 262 528
<b>2 Gruppierung nach dem rechtlichen Charakter der Institute</b>							
	Staatsinstitute	507 409	60 223	191 950	25 420	188 099	260 337
	Gemeindeinstitute	11 894	989	6 329	1 655	4 744	8 060
	Aktiengesellschaften	3 454 821	324 908	1 789 790	901 371	1 331 360	1 856 272
	Genossenschaften	365 293	30 241	164 858	49 579	229 194	124 939
	Übrige Institute	18 059	1 416	9 473	841	7 692	12 920
	Total	4 357 476	417 777	2 162 400	978 866	1 761 089	2 262 528

<sup>1</sup> Ohne Saldoortrag vom Vorjahr

<sup>1</sup> Sans report à compte nouveau

## Banques

### Compte de pertes et profits 1981

Tabl. 42

Verteilung des Reingewinns <sup>1</sup> Répartition du bénéfice net <sup>1</sup>						Gruppe
Gewinn- ausschüttung <sup>2</sup>	Zuweisung an die Reserven	Tantiemen	Zuweisungen an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Sonstige Verwendung	Vortrag auf neue Rechnung	Catégorie
Distribution <sup>2</sup>	Attributions aux réserves	Tantièmes	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Autres affectations	Report à compte nouveau	

en milliers de francs

19	20	21	22	23	24	25
----	----	----	----	----	----	----

#### 1 Groupement selon le caractère économique des établissements

238 429	78 980	—	900	6 300	5 532	1.00	Banques cantonales
756 113	276 500	1 200	11 000	—	38 664	2.00	Grandes banques
88 287	67 401	58	1 692	5 436	10 270	3.00	Banques régionales et caisses d'épargne
2 944	36 026	—	—	1	8	4.00	Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen
254 978	379 247	2 458	7 035	30 467	109 031	5.00	Autres banques
158 171	263 454	73	5 205	28 400	77 498	5.20	<i>dont Banques en mains étrangères</i>
1 340 751	838 154	3 716	20 627	42 204	163 505	1.00–5.00	Total

#### 2 Groupement selon la forme juridique des établissements

203 479	52 695	—	700	4 580	3 422		Institutions d'Etat
4 851	3 195	—	9	42	382		Institutions communales
1 078 280	701 231	3 716	19 139	34 004	151 911		Sociétés anonymes
47 825	75 891	—	469	2 397	6 878		Sociétés coopératives
6 316	5 142	—	310	1 181	912		Autres établissements
1 340 751	838 154	3 716	20 627	42 204	163 505		Total

<sup>1</sup> Einschliesslich Saldovortrag vom Vorjahr

<sup>2</sup> Dividende, Verzinsung des Dotationskapitals sowie weitere Ausschüttung an Staat und Gemeinde

<sup>1</sup> Y compris report à compte nouveau

<sup>2</sup> Dividende, intérêts versés au capital de dotation ainsi que versement au canton ou à la commune

# Banken

## Gewinn- und Verlustrechnung

Tab. 43

Jahr	Zahl der Banken	Einnahmen Recettes								
		Zinsen Intérêts			Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	Kommissionen (Saldo)	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	Wertschriften-ertrag	Ertrag der Beteiligungen	Verschiedenes
Année	Nombre de banques	Aktivzinsen	Passivzinsen	Saldo						
		Intérêts créanciers	Intérêts débiteurs	Solde						
in tausend Franken										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>1.00 Kantonalbanken</b>										
1977	28	3 344 336	2 848 049	496 287	32 820	202 080	38 912	284 251	10 615	60 655
1978	28	3 098 656	2 616 979	481 677	29 765	203 041	44 727	311 909	10 915	87 663
1979	29	2 861 587	2 341 787	519 800	24 113	205 050	57 626	321 098	10 231	72 568
1980	29	3 614 528	2 973 278	641 250	40 863	212 551	75 764	312 565	10 998	75 242
1981	29	4 880 524	4 165 055	715 469	56 294	232 086	64 468	324 939	6 440	122 691
<b>2.00 Grossbanken</b>										
1977	5	6 512 907	5 374 308	1 138 599	397 016	1 399 792	506 189	724 826	363 795	150 114
1978	5	7 144 323	5 971 368	1 172 955	423 519	1 391 560	607 365	507 634	98 531	157 325
1979	5	9 636 867	8 318 479	1 318 388	485 020	1 468 407	775 211	430 766	127 785	156 828
1980	5	14 076 393	13 142 078	934 315	889 959	1 641 363	1 124 551	604 938	130 814	170 061
1981	5	19 125 200	18 502 906	622 294	1 595 958	1 934 691	1 046 743	622 351	142 573	324 887
<b>3.00 Regionalbanken und Sparkassen</b>										
1977	225	1 612 764	1 400 464	212 300	10 440	102 673	15 618	252 199	5 668	33 159
1978	223	1 502 409	1 284 364	218 045	9 939	101 217	18 165	264 262	5 977	37 597
1979	220	1 338 945	1 092 884	246 061	8 322	92 640	23 156	253 142	5 834	35 856
1980	220	1 614 419	1 306 311	308 108	10 673	95 918	26 640	231 449	5 437	37 657
1981	219	2 117 308	1 768 719	348 589	12 887	113 240	21 475	223 404	8 689	43 732
<b>4.00 Darlehens- und Raiffeisenkassen</b>										
1977	2 (1197)	455 055	365 537	89 518	—	6 533	331	652	3 054	4 027
1978	2 (1204)	447 025	346 593	100 432	—	6 994	561	615	2 792	5 374
1979	2 (1209)	425 675	314 744	110 931	—	6 427	1 096	577	2 688	5 616
1980	2 (1214)	485 544	364 832	120 712	—	7 480	1 397	535	3 067	7 417
1981	2 (1220)	614 830	482 509	132 321	6	9 340	1 193	3 726	—	10 254
<b>5.00 Übrige Banken</b>										
1977	183	1 919 708	1 443 969	475 739	168 789	719 227	194 111	265 669	33 773	88 823
1978	181	2 026 182	1 578 184	447 998	160 332	716 081	236 780	246 207	21 913	106 040
1979	178	2 888 550	2 350 645	537 905	161 509	815 817	313 952	239 742	22 504	101 417
1980	176	4 366 524	3 715 696	650 828	197 650	949 688	447 110	302 678	28 428	133 264
1981	178	6 306 708	5 508 416	798 292	248 552	1 136 240	448 203	346 873	35 998	183 728

## Banques

### Compte de pertes et profits

Tabl. 43

Rein- verlust	Bruttogewinn	Ausgaben Dépenses					Reingewinn <sup>1</sup>	Jahr
Perte nette	Bénéfice net	Verwaltungskosten Frais d'administration			Steuern	Verluste, Abschrei- bungen und Rück- stellungen	Bénéfice net <sup>1</sup>	Année
		Bankbehörden und Personal	Beiträge an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Geschäfts- und Bürokosten	Impôts	Pertes, amortisse- ments et provisions		
		Organes de la banque et personnel	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Frais généraux et frais de bureau				
en milliers de francs								
12	13	14	15	16	17	18	19	20
<b>1.00 Banques cantonales</b>								
—	1 125 615	453 294	43 965	159 525	41 298	148 373	279 160	1977
—	1 169 697	481 099	47 337	175 762	40 941	153 737	270 821	1978
—	1 210 486	512 672	52 440	185 336	33 826	149 102	277 110	1979
—	1 369 233	561 487	62 646	223 450	38 197	180 228	303 225	1980
—	1 522 387	615 078	73 740	239 285	39 572	230 813	323 899	1981
<b>2.00 Grandes banques</b>								
—	4 680 331	1 698 446	131 448	876 790	436 525	727 789	809 333	1977
—	4 358 889	1 846 203	129 451	884 239	351 606	384 738	762 652	1978
—	4 762 405	1 949 080	147 071	968 407	371 561	448 759	877 527	1979
—	5 496 001	2 177 399	190 303	1 118 396	458 640	553 552	997 711	1980
—	6 289 497	2 431 216	229 091	1 187 302	559 997	836 842	1 045 049	1981
<b>3.00 Banques régionales et caisses d'épargne</b>								
—	632 057	222 956	15 687	101 230	78 491	57 084	156 609	1977
8 730	663 932	234 898	17 565	110 219	79 773	64 998	156 479	1978
—	665 011	237 539	18 389	109 718	79 690	60 383	159 292	1979
15	715 897	257 850	20 122	122 743	81 140	70 133	163 909	1980
22	772 038	280 907	23 030	136 281	66 531	102 124	163 165	1981
<b>4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen</b>								
—	104 115	26 553	1 117	23 749	11 313	8 279	33 104	1977
—	116 768	29 741	1 368	27 465	15 148	9 135	33 911	1978
—	127 335	33 325	1 543	29 899	14 426	11 881	36 261	1979
—	140 608	38 324	1 813	33 746	17 039	12 668	37 018	1980
—	156 840	44 750	1 935	38 502	15 186	17 492	38 975	1981
<b>5.00 Autres Banques</b>								
7 221	1 953 352	660 355	42 322	354 768	185 292	244 734	465 881	1977
310	1 935 661	692 385	45 378	355 718	187 781	217 009	437 390	1978
721	2 193 567	770 590	59 572	405 196	186 340	263 895	507 974	1979
172	2 709 818	864 481	73 991	487 275	251 617	443 931	588 523	1980
1 488	3 199 374	985 525	89 981	561 030	297 580	573 818	691 440	1981

<sup>1</sup> Ohne Saldovortrag vom Vorjahr

<sup>1</sup> Sans report à compte nouveau

## Banken Gewinn- und Verlustrechnung

Tab. 43

Verteilung des Reingewinnes<sup>1</sup>  
Répartition du bénéfice net<sup>1</sup>

Jahr	Gewinn- ausschüttung <sup>2</sup>	Zuweisung an die Reserven	Tantiemen	Zuweisungen an Personal-Wohlfahrts- einrichtungen	Sonstige Verwendung	Vortrag auf neue Rechnung
Année	Distribution <sup>2</sup>	Attributions aux réserves	Tantièmes	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Autres affectations	Report à compte nouveau
in tausend Franken						
21	22	23	24	25	26	27
<b>1.00 Kantonalbanken</b>						
1977	206 957	65 959	—	1 000	4 984	6 501
1978	205 397	61 275	—	875	3 700	6 077
1979	210 765	61 211	—	875	3 442	6 893
1980	223 777	74 123	—	900	5 073	6 242
1981	238 429	78 980	—	900	6 300	5 532
<b>2.00 Grossbanken</b>						
1977	537 175	265 000	1 200	11 000	—	33 045
1978	583 927	170 000	2 400	11 000	—	28 370
1979	639 014	222 500	2 400	11 000	—	30 983
1980	703 566	274 500	1 200	11 000	—	38 428
1981	756 113	276 500	1 200	11 000	—	38 664
<b>3.00 Regionalbanken und Sparkassen</b>						
1977	77 311	69 572	299	1 542	7 322	12 193
1978	80 219	68 710	300	1 533	7 010	10 515
1979	82 970	65 765	334	1 732	6 859	10 729
1980	87 242	68 229	—	1 816	6 105	9 999
1981	88 287	67 401	58	1 692	5 436	10 270
<b>4.00 Darlehens- und Raiffeisenkassen</b>						
1977	2 284	30 820	—	—	—	6
1978	2 390	31 522	—	—	2	3
1979	2 528	33 729	—	—	—	8
1980	2 699	34 322	—	—	1	4
1981	2 944	36 026	—	—	1	8
<b>5.00 Übrige Banken</b>						
1977	184 395	259 465	2 116	5 701	6 055	70 507
1978	171 269	243 732	1 646	4 783	11 512	74 615
1979	196 490	272 388	1 896	5 295	24 843	82 768
1980	241 135	318 419	2 432	7 464	3 486	92 315
1981	254 978	379 247	2 458	7 035	30 467	109 031

<sup>1</sup> Einschliesslich Saldovortrag vom Vorjahr

<sup>2</sup> Dividende, Verzinsung des Dotationskapitals sowie weitere Ausschüttung an Staat und Gemeinde

<sup>1</sup> Y compris report à compte nouveau

<sup>2</sup> Dividende, intérêts versés au capital de dotation ainsi que versement au canton ou à la commune



## Banques

### Compte de pertes et profits

Tabl. 43

Année	Zahl der Banken	Einnahmen Recettes			Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	Kommisionen (Saldo)	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	Wertschriften-ertrag	Ertrag der Beteiligungen	Verschiedenes
		Zinsen Interêts								
Année	Nombre de banques	Aktivzinsen	Passivzinsen	Saldo	Produit des effets de change et des papiers monétaires	Kommisionen (solde)	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	Produit des titres	Produit des participations	Divers
		Intérêts créanciers	Intérêts débiteurs	Solde						
en milliers de francs										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>5.10 Banques suisses</b>										
1978	97	633 906	415 851	218 055	15 786	325 108	93 084	112 928	9 743	53 542
1979	97	796 637	510 593	286 044	14 807	375 806	129 755	94 077	8 392	56 809
1980	93	1 116 060	753 878	362 182	20 115	418 515	165 152	93 548	9 122	54 329
1981	87	1 443 050	1 014 949	428 101	28 799	464 285	149 591	80 720	12 059	69 215
<b>5.11 Banques commerciales</b>										
1978	34	369 568	287 797	81 771	13 082	131 057	51 596	76 298	6 026	24 390
1979	36	459 252	347 813	111 439	12 621	144 093	68 986	59 739	4 379	26 314
1980	34	665 136	510 053	155 083	15 329	152 986	85 904	56 540	3 419	22 835
1981	28	862 163	683 435	178 728	19 937	170 211	77 104	50 137	6 197	35 622
<b>5.12 Etablissements spécialisés dans les opérations boursières, les transactions sur titres et la fortune</b>										
1978	44	96 333	50 996	45 337	2 643	143 025	37 814	34 064	3 717	19 022
1979	43	145 031	85 551	59 480	2 132	180 263	56 747	32 223	4 013	19 181
1980	41	233 935	145 456	88 479	4 682	213 833	73 746	34 745	5 283	20 698
1981	41	328 885	202 987	125 898	8 828	238 990	65 373	27 933	5 442	19 626
<b>5.13 Etablissements spécialisés dans le prêt personnel, le financement des ventes à tempérament et le crédit à la consommation</b>										
1978	15	154 621	67 935	86 686	58	46 499	3 674	2 400	—	8 942
1979	14	178 979	88 025	110 954	51	46 598	4 022	2 038	—	9 957
1980	14	201 579	87 356	114 223	101	46 760	5 269	2 135	420	9 412
1981	14	226 704	108 157	118 547	30	49 617	7 010	2 490	420	12 540
<b>5.14 Autres</b>										
1978	4	13 384	9 123	4 261	3	4 527	—	166	—	1 188
1979	4	13 375	9 204	4 171	3	4 852	—	77	—	1 357
1980	4	15 410	11 013	4 397	3	4 936	233	128	—	1 384
1981	4	25 298	20 370	4 928	4	5 467	104	160	—	1 427
<b>5.20 Banques en mains étrangères</b>										
1978	84	1 392 276	1 162 333	229 943	144 546	390 973	143 696	133 279	12 170	52 498
1979	81	2 091 913	1 840 052	251 861	146 702	440 011	184 197	145 665	14 112	44 608
1980	83	3 250 464	2 961 818	288 646	177 535	531 173	281 958	209 130	19 306	78 935
1981	91	4 863 658	4 493 467	370 191	219 753	671 955	298 612	266 153	23 939	114 513

# Banken

## Gewinn- und Verlustrechnung

Tab. 43

Jahr Année	Reinverlust Perte nette	Bruttogewinn Bénéfice brut	Ausgaben Dépenses					Steuern Impôts	Verluste, Abschrei- bungen und Rück- stellungen Pertes, amortisse- ments et provisions	Reingewinn <sup>1</sup> Bénéfice net <sup>1</sup>
			Verwaltungskosten Frais d'administration		Bankbehörden und Personal	Beiträge an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Geschäfts- und Bürokosten			
in tausend Franken										
12	13	14	15	16	17	18	19	20		
<b>5.10 Schweizer Banken</b>										
1978	24	828 270	314 192	20 207	173 798	79 517	82 233	158 323		
1979	435	966 125	353 414	29 743	195 456	82 156	108 265	197 091		
1980	—	1 122 963	381 399	38 346	228 098	108 340	163 475	203 305		
1981	6	1 232 776	417 650	41 021	247 336	119 574	185 506	221 689		
<b>5.11 Handelsbanken</b>										
1978	24	384 244	151 166	10 247	72 119	33 525	36 718	80 469		
1979	435	428 006	164 821	14 185	82 395	34 950	45 632	86 023		
1980	—	492 096	179 994	16 884	98 669	39 562	65 198	91 789		
1981	—	537 936	189 929	18 405	106 352	42 023	84 014	97 213		
<b>5.12 Auf Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltung spezialisierte Institute</b>										
1978	—	285 622	121 997	7 832	51 070	27 734	18 983	58 006		
1979	—	354 039	145 911	13 098	58 596	31 985	32 095	72 354		
1980	—	441 466	155 343	18 111	66 332	45 129	68 583	87 968		
1981	—	492 090	177 649	18 686	76 554	53 449	66 182	99 570		
<b>5.13 Institute für Kleinkredite, Abzahlungsgeschäfte und Konsumfinanzierung</b>										
1978	—	148 259	38 557	2 086	48 486	17 363	25 240	16 527		
1979	—	173 620	40 025	2 387	52 113	14 332	29 490	35 273		
1980	—	178 320	43 318	3 269	60 760	22 645	28 548	19 780		
1981	6	190 660	47 020	3 822	61 765	22 975	34 049	21 029		
<b>5.14 Andere</b>										
1978	—	10 145	2 472	42	2 123	895	1 292	3 321		
1979	—	10 460	2 657	73	2 352	889	1 048	3 441		
1980	—	11 081	2 744	82	2 337	1 004	1 146	3 768		
1981	—	12 090	3 052	108	2 665	1 127	1 261	3 877		
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>										
1978	286	1 107 391	378 193	25 171	181 920	108 264	134 776	279 067		
1979	286	1 227 442	417 176	29 829	209 740	104 184	155 630	310 883		
1980	172	1 586 855	483 082	35 645	259 177	143 277	280 456	385 218		
1981	1 482	1 966 598	567 875	48 960	313 694	178 006	388 312	469 751		

<sup>1</sup> Ohne Saldovortrag vom Vorjahr

<sup>1</sup> Sans report à compte nouveau

## Banques

### Compte de pertes et profits

Tabl. 43

Verteilung des Reingewinnes<sup>1</sup>  
Répartition du bénéfice net<sup>1</sup>

Gewinn- ausschüttung <sup>2</sup>	Zuweisung an die Reserven	Tantiemen	Zuweisungen an Personal-Wohlfahrts- einrichtungen	Sonstige Verwendung	Vortrag auf neue Rechnung	Jahr
Distribution <sup>2</sup>	Attributions aux réserves	Tantièmes	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Autres affectations	Report à compte nouveau	Année
en milliers de francs						
21	22	23	24	25	26	27
<b>5.10 Banques suisses</b>						
74 307	73 289	1 514	1 130	8 897	24 667	1978
83 760	85 752	1 855	1 151	21 367	29 423	1979
91 112	100 974	2 365	2 404	3 091	28 931	1980
96 807	115 793	2 385	1 830	2 067	31 533	1981
<b>5.11 Banques commerciales</b>						
45 244	32 720	400	216	2 271	9 739	1978
46 124	37 324	400	220	2 747	9 903	1979
48 064	37 920	400	619	3 021	10 619	1980
50 108	45 286	440	265	637	10 896	1981
<b>5.12 Etablissements spécialisés dans les opérations boursières, les transactions sur titres et la gestion de fortune</b>						
20 591	30 535	1 084	789	6 036	10 676	1978
28 601	37 573	1 425	806	180	15 444	1979
32 106	50 274	1 929	1 635	30	14 637	1980
35 193	58 212	1 909	1 435	1 390	16 067	1981
<b>5.13 Etablissements spécialisés dans le prêt personnel, le financement des ventes à tempérament et le crédit à la consommation</b>						
6 816	8 840	—	125	140	3 895	1978
7 224	9 655	—	125	18 040	3 717	1979
9 132	10 830	—	150	40	3 343	1980
9 695	10 285	—	130	40	4 219	1981
<b>5.14 Autres</b>						
1 656	1 194	30	—	450	357	1978
1 811	1 200	30	—	400	359	1979
1 810	1 950	36	—	—	332	1980
1 811	2 010	36	—	—	351	1981
<b>5.20 Banques en mains étrangères</b>						
96 962	170 443	132	3 653	2 615	49 948	1978
112 730	186 636	41	4 144	3 476	53 345	1979
150 023	217 445	67	5 060	395	63 384	1980
158 171	263 454	73	5 205	28 400	77 498	1981

<sup>1</sup> Einschliesslich Saldovortrag vom Vorjahr

<sup>2</sup> Dividende, Verzinsung des Dotationskapitals sowie weitere Ausschüttung an Staat und Gemeinde

<sup>1</sup> Y compris report à compte nouveau

<sup>2</sup> Dividende, intérêts versés au capital de dotation ainsi que versement au canton ou à la commune

## Banken Gewinn- und Verlustrechnung

Tab. 43

Jahr	Zahl der Banken	Einnahmen Recettes								
		Zinsen Intérêts			Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	Kommis-sionen (Saldo)	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	Wert-schriften-ertrag	Ertrag der Beteili-gungen	Ver-schiedenes
Année	Nombre de banques	Aktivzinsen	Passiv-zinsen	Saldo						
		Intérêts créanciers	Intérêts débiteurs	Solde						
in tausend Franken										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Total der Bankengruppen 1.00–5.00 <sup>2</sup>										
1950	389	674 722	478 030	196 692	66 851	101 247	.	80 093	.	24 575
1951	393	718 560	499 371	219 189	70 429	113 701	.	83 580	.	26 635
1952	399	770 305	536 311	233 994	75 370	116 682	.	87 462	.	27 575
1953	401	815 869	570 939	244 930	78 757	118 216	.	90 507	.	27 899
1954	404	863 265	600 607	262 658	75 618	129 762	.	98 222	.	28 668
1955	408	929 559	642 338	287 221	77 153	143 780	.	98 834	.	31 406
1956	412	1 011 742	701 911	309 831	83 612	150 232	.	99 664	.	33 723
1957	419	1 118 945	790 443	328 502	104 354	159 736	.	86 982	.	39 056
1958	430	1 264 225	950 598	313 627	117 548	174 977	.	116 889	.	45 221
1959	435	1 350 549	1 002 201	348 348	117 855	203 196	.	136 632	.	43 232
1960	441	1 502 972	1 112 915	390 057	128 640	227 730	.	151 871	.	49 422
1961	451	1 691 460	1 261 114	430 346	146 471	278 284	.	177 284	.	60 087
1962	454	1 957 863	1 452 525	505 338	157 868	304 947	.	173 840	.	65 287
1963	456	2 225 963	1 657 452	568 511	167 435	337 737	.	188 268	.	70 811
1964	464	2 573 522	1 945 846	627 676	195 882	384 109	.	193 622	.	79 360
1965	472	2 990 321	2 313 596	676 725	223 705	429 550	.	210 837	.	83 094
1966	474	3 459 881	2 705 374	754 507	269 994	474 771	.	221 396	.	95 880
1967	472	4 025 623	3 215 882	809 741	327 279	556 699	.	276 536	.	109 229
1968	465	4 715 548	3 788 748	926 800	408 806	692 112	.	349 269	.	147 244
1969	475	6 217 351	5 089 620	1 127 731	539 278	828 644	.	382 941	.	158 909
1970	473	7 696 640	6 357 040	1 339 600	612 291	888 962	.	419 842	.	196 351
1971	476	8 312 639	6 877 393	1 435 246	713 993	1 088 564	.	554 002	.	228 343
1972	475	8 563 346	7 011 298	1 552 048	363 174	1 471 955	459 281	691 894	94 589	161 314
1973	470	10 723 226	8 947 001	1 776 225	369 809	1 600 131	724 048	667 188	110 382	200 080
1974	461	14 827 326	12 597 635	2 229 691	537 834	1 731 009	913 713	610 157	100 066	242 411
1975	455	15 054 067	12 759 720	2 294 347	647 999	2 060 543	807 397	992 381	108 148	250 664
1976	445	14 004 249	11 828 272	2 175 977	655 975	2 379 280	749 623	1 340 186	143 210	276 547
1977	443	13 844 770	11 432 327	2 412 443	609 065	2 430 305	755 161	1 527 597	416 905	336 773
1978	439	14 218 595	11 797 488	2 421 107	623 555	2 418 893	907 598	1 330 627	140 128	393 999
1979	434	17 151 624	14 418 539	2 733 085	678 964	2 588 341	1 171 041	1 245 325	169 042	372 285
1980	432	24 157 408	21 502 195	2 655 213	1 139 145	2 907 000	1 675 462	1 452 165	178 744	423 641
1981	433	33 044 570	30 427 605	2 616 965	1 913 697	3 425 597	1 582 082	1 521 293	193 700	685 292

<sup>1</sup> Ohne Saldovortrag vom Vorjahr

<sup>2</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Darlehens- und Raiffeisenkassen, Übrige Banken

## Banques

### Compte de pertes et profits

Tabl. 43

Rein- verlust	Bruttogewinn	Ausgaben Dépenses						Reingewinn <sup>1</sup>	Jahr
Perte nette	Bénéfice brut	Verwaltungskosten Frais d'administration			Steuern	Verluste, Abschrei- bungen und Rück- stellungen		Bénéfice net <sup>1</sup>	Année
		Bankbehörden und Personal	Beiträge an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Geschäfts- und Bürokosten	Impôts	Pertes, amortisse- ments et provisions			
		Organes de la banque et personnel	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Frais généraux et frais de bureau					
en milliers de francs									
12	13	14	15	16	17	18	19	20	
Total des catégories de banques 1.00–5.00 <sup>2</sup>									
.	469 458	206 133	17 374	47 164	34 146	39 409	125 232	1950	
.	513 534	218 441	18 946	56 320	34 911	41 601	143 315	1951	
.	541 083	228 429	21 045	58 409	39 534	41 653	152 013	1952	
.	560 309	236 670	20 709	58 906	44 262	43 167	156 595	1953	
.	594 928	244 133	21 530	64 681	45 016	51 166	168 402	1954	
.	638 394	261 113	22 982	69 859	48 462	54 737	181 241	1955	
.	677 062	276 299	24 691	75 731	52 231	55 287	192 823	1956	
.	718 630	291 412	24 040	84 804	59 562	60 740	198 072	1957	
.	768 262	316 360	25 985	91 007	61 099	59 308	214 503	1958	
.	849 263	337 529	29 917	103 698	67 632	69 033	241 454	1959	
.	947 720	361 339	29 442	117 734	81 491	84 989	272 725	1960	
.	1 092 472	402 870	32 953	139 087	109 171	91 294	317 097	1961	
.	1 207 280	463 927	40 199	153 396	122 012	97 742	330 004	1962	
.	1 332 762	500 404	42 177	179 225	126 942	112 572	371 442	1963	
.	1 480 649	567 416	49 995	198 152	138 412	127 370	399 304	1964	
.	1 623 911	618 564	50 692	219 643	149 066	138 529	447 417	1965	
.	1 816 548	677 991	72 798	259 043	161 819	155 182	489 715	1966	
.	2 079 484	756 614	78 861	302 565	186 462	192 074	562 908	1967	
.	2 524 231	893 340	82 526	394 205	213 913	235 072	705 175	1968	
.	3 037 503	1 058 015	97 866	490 064	294 288	271 708	825 562	1969	
.	3 457 046	1 230 391	114 488	576 109	330 770	318 323	886 965	1970	
.	4 020 148	1 478 450	133 543	706 452	369 931	338 312	993 460	1971	
616	4 794 871	1 775 256	158 744	840 276	420 360	420 603	1 179 632	1972	
22	5 447 885	2 064 575	155 159	972 161	527 956	509 962	1 218 072	1973	
23 795	6 388 676	2 393 008	214 916	1 171 428	598 362	699 433	1 311 529	1974	
928	7 162 407	2 733 748	261 389	1 310 441	685 287	713 717	1 457 825	1975	
393	7 721 191	2 893 072	260 969	1 454 891	718 554	789 479	1 604 226	1976	
7 221	8 495 470	3 061 604	234 539	1 516 062	752 919	1 186 259	1 744 087	1977	
9 040	8 244 947	3 284 326	241 099	1 553 403	675 249	829 617	1 661 253	1978	
721	8 958 804	3 503 206	279 015	1 698 556	685 843	934 020	1 858 164	1979	
187	10 431 557	3 899 541	348 875	1 985 610	846 633	1 260 512	2 090 386	1980	
1 510	11 940 136	4 357 476	417 777	2 162 400	978 866	1 761 089	2 262 528	1981	

<sup>1</sup> Sans report à compte nouveau

<sup>2</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen, Autres banques

## Banken Gewinn- und Verlustrechnung

Tab. 43

Jahr Année	Verteilung des Reingewinnes <sup>1</sup> Répartition du bénéfice net <sup>1</sup>					
	Gewinn- ausschüttung <sup>2</sup>  Distribution <sup>2</sup>	Zuweisung an die Reserven  Attributions aux réserves	Tantiemen  Tantièmes	Zuweisungen an Personal-Wohlfahrts- einrichtungen  Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Sonstige Verwendung  Autres affectations	Vortrag auf neue Rechnung  Report à compte nouveau

in tausend Franken

21                      22                      23                      24                      25                      26                      27

### Total der Bankengruppen 1.00–5.00<sup>3</sup>

1950	85 653	38 864	807	3 456	3 030	29 411
1951	93 130	41 556	1 204	3 523	2 703	30 610
1952	98 103	43 862	1 336	3 999	2 427	32 896
1953	99 694	41 817	1 354	5 403	2 665	38 558
1954	103 023	51 155	1 490	5 723	3 429	42 140
1955	111 541	63 145	1 837	4 424	3 758	38 676
1956	118 963	60 351	1 955	6 641	1 937	41 652
1957	124 867	65 763	1 974	6 347	1 936	38 837
1958	129 137	71 263	2 257	6 321	2 315	42 047
1959	138 326	83 860	2 682	7 479	2 583	48 571
1960	151 676	106 189	3 077	4 974	2 606	52 774
1961	170 791	132 162	3 850	6 320	3 280	53 468
1962	177 988	137 647	3 809	6 180	2 762	55 086
1963	199 047	152 736	3 442	6 636	3 275	61 392
1964	211 059	164 132	3 467	9 586	4 158	68 294
1965	242 553	184 767	4 377	11 584	3 894	68 536
1966	268 348	196 793	4 632	11 205	3 991	73 282
1967	294 908	241 250	4 722	10 628	4 791	79 891
1968	347 928	316 646	5 698	12 737	6 903	95 154
1969	402 469	381 116	5 874	16 042	9 396	105 819
1970	446 096	391 681	5 957	19 107	11 716	118 227
1971	505 011	450 561	5 641	19 485	23 312	107 677
1972	586 582	532 886	6 037	17 731	25 381	118 692
1973	654 312	528 347	5 587	19 753	18 382	112 787
1974	681 616	574 327	5 442	19 798	14 553	119 597
1975	801 720	603 165	5 064	19 845	13 883	122 396
1976	912 732	638 714	4 834	19 325	18 176	120 743
1977	1 008 122	690 816	3 615	19 243	18 361	122 252
1978	1 043 202	575 239	4 346	18 191	22 224	119 580
1979	1 131 767	655 593	4 630	18 902	35 144	131 381
1980	1 258 419	769 593	3 632	21 180	14 665	146 988
1981	1 340 751	838 154	3 716	20 627	42 204	163 505

<sup>1</sup> Einschliesslich Saldo-vortrag vom Vorjahr

<sup>2</sup> Dividende, Verzinsung des Dotationskapitals sowie weitere Ausschüttung an Staat und Gemeinde

<sup>3</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Darlehens- und Raiffeisenkassen, Übrige Banken

<sup>1</sup> Y compris report à compte nouveau

<sup>2</sup> Dividende, intérêts versés au capital de dotation ainsi que versement au canton ou à la commune

<sup>3</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen, Autres banques

**Banken**  
**Zusammensetzung der Dividende**

**Banques**  
**Composition des dividendes**

Tab. 44

Tabl. 44

Gruppe Catégorie	Jahr Année	Gewinnausschüttung von Dotations- und Gemeindeinstituten Versements des établissements ayant un capital de dotation et des institutions communales						Total
		Verzinsung des Dotations- kapitals  Intérêt versé au capital de dotation	Weitere Ausschüttung an Staat bzw. Gemeinde  Versement supplément au canton ou à la commune			Aktien- dividende  Dividende aux actionnaires	Dividende auf Genossen- schaftsanteile  Dividende aux parts de capital des sociétés coopératives	
		in tausend Franken en milliers de francs						
1	2	3	4	5	6	7	8	
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	1977	127 654	53 428	181 082	25 875	—	206 957	
	1978	121 499	53 523	175 022	30 375	—	205 397	
	1979	124 474	55 241	179 715	31 050	—	210 765	
	1980	131 564	59 438	191 002	32 775	—	223 777	
	1981	141 887	62 792	204 679	33 750	—	238 429	
2.00 Grossbanken Grandes banques	1977	—	—	—	497 175	40 000	537 175	
	1978	—	—	—	545 427	38 500	583 927	
	1979	—	—	—	597 007	42 007	639 014	
	1980	—	—	—	653 262	50 304	703 566	
	1981	—	—	—	728 335	27 778	756 113	
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	1977	3 070	2 508	5 578	57 818	13 915	77 311	
	1978	3 128	2 696	5 824	59 125	15 270	80 219	
	1979	3 182	2 834	6 016	60 906	16 048	82 970	
	1980	3 214	2 925	6 139	63 535	17 568	87 242	
	1981	3 280	2 980	6 260	65 368	16 659	88 287	
4.00 Darlehens- und Raiffeisenkassen Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	1977	—	—	—	—	2 284	2 284	
	1978	—	—	—	—	2 390	2 390	
	1979	—	—	—	—	2 528	2 528	
	1980	—	—	—	—	2 699	2 699	
	1981	—	—	—	—	2 944	2 944	
5.00 Übrige Banken Autres banques	1977	—	—	—	184 304	91	184 395	
	1978	—	—	—	171 173	96	171 269	
	1979	—	—	—	196 389	101	196 490	
	1980	—	—	—	241 035	100	241 135	
	1981	—	—	—	254 877	101	254 978	
5.20 davon – dont Ausländisch beherrschte Banken Banques en mains étrangères	1977	—	—	—	93 837	—	93 837	
	1978	—	—	—	96 962	—	96 962	
	1979	—	—	—	112 730	—	112 730	
	1980	—	—	—	150 023	—	150 023	
	1981	—	—	—	158 171	—	158 171	
1.00–5.00 Total	1977	130 724	55 936	186 660	765 172	56 290	1 008 122	
	1978	124 627	56 219	180 846	806 100	56 256	1 043 202	
	1979	127 656	58 075	185 731	885 352	60 684	1 131 767	
	1980	134 778	62 363	197 141	990 607	70 671	1 258 419	
	1981	145 167	65 772	210 939	1 082 330	47 482	1 340 751	

**Banken**  
**Durchschnittliche Dividende**

**Banques**  
**Dividende moyen**

Tab. 45

Tabl. 45

Banken Banques	Durchschnittliche Dividende in Prozent des dividendenberechtigten Kapitals Dividende moyen en pour-cent de capital à renter									
	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Aktienbanken Banques par actions	8.80	9.10	8.88	8.74	8.86	9.44	9.31	10.02	10.40	10.29
Genossenschaftsbanken Banques coopératives	11.27	11.88	12.23	12.11	12.21	12.03	11.10	10.59	10.49	7.06



**Banken**  
Gesamtbetrag der geforderten und  
der vorhandenen eigenen Mittel 1981 <sup>1</sup>

**Banques**  
Total des fonds propres exigés  
et disponibles 1981 <sup>1</sup>

Tab. 46

Tabl. 46

Positionen	Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken und Sparkassen	Darlehens- und Raiffeisen- kassen	Übrige Banken	<i>davon ausländisch beherrscht</i>	Total
Positions	Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Caisses de créd. mutuel et caisses Raiffeisen	Autres banques	<i>dont en mains étrangères</i>	
	in Millionen Franken en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7	8
Einbezahltes Grundkapital Capital social versé	3 172,0	5 769,1	995,7	52,7	4 321,9	2 957,7	14 311,4
50% der Nachschusspflicht von Genossenschaften 50% des versements exigibles de la part de sociétaires de coopératives	—	—	1,1	1 042,5	—	—	1 043,6
Gemeindegarantie Garantie communale	—	—	91,2	0,1	—	—	91,3
Offene Reserven Réserves apparentes	1 575,4	10 365,0	1 648,1	484,0	3 926,1	2 556,9	17 998,6
Stille Reserven Réserves latentes	719,9	3 432,2	239,5	102,8	497,6	276,4	4 992,0
Nachrangige Anleihen und Darlehen Engagements de rang postérieur	4,0	1 312,1	33,9	—	96,1	93,6	1 446,1
Saldovortrag Solde à nouveau	5,5	38,7	10,3	0,0	109,0	77,5	163,5
<b>Total der vorhandenen eigenen Mittel Total des fonds propres disponibles</b>	<b>5 476,8</b>	<b>20 917,1</b>	<b>3 019,8</b>	<b>1 682,1</b>	<b>8 950,7</b>	<b>5 962,1</b>	<b>40 046,5</b>
<b>Total der geforderten eigenen Mittel Total des fonds propres exigés</b>	<b>5 094,4</b>	<b>19 718,6</b>	<b>2 399,5</b>	<b>691,6</b>	<b>6 131,8</b>	<b>4 347,8</b>	<b>34 035,9</b>

<sup>1</sup> Gemäss Art. 11 und 13 der VO zum BaG

<sup>1</sup> Selon l'art. 11 et 13 OLB

# Banken

## Liquiditätsausweis

Tab. 47

Positionen	Jahr	Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken und Sparkassen	Darlehens- und Raiffeisen- kassen	Übrige Banken	davon ausländisch beherrschte	Total
Positions	Année	Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Caisses de cred. mutuel et caisses Raiffeisen	Autres banques	dont en mains étrangères	
in Millionen Franken en millions de francs								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>1 Gesamtausweis</b>				<b>1</b>	<b>Situation générale</b>			
1.1 Total des engagements au sens de l'article 12 OLB	1979 1980 1981	87 917,3 94 816,3 104 079,2	190 841,4 217 416,5 258 839,4	39 721,3 42 359,3 45 718,2	11 607,5 12 549,3 13 565,7	48 481,3 56 930,4 65 322,4	31 772,5 38 614,4 45 165,1	378 568,8 424 071,8 487 524,9
<i>moins</i>								
1.2.1 Engagements de la banque en livraison de métaux précieux (compensés)	1981	482,2	19 708,9	50,0	—	2 964,0	1 899,2	23 205,1
1.2.2 Engagements en banque compensés en vertu de l'art. 17, al. 1, lit. a	1979 1980 1981	1 600,7 1 937,1 2 030,2	28 630,5 30 231,1 34 856,8	316,0 386,1 439,9	0,1 — 1,0	5 330,8 6 663,6 7 909,5	4 184,8 5 286,1 6 505,4	35 878,1 39 217,9 45 237,4
1.3 Engagements déterminants selon l'art. 17	1979 1980 1981	86 316,6 92 879,2 101 566,8	162 210,9 187 185,4 204 273,7	39 405,3 41 973,2 45 228,3	11 607,4 12 549,3 13 564,7	43 150,5 50 266,8 54 448,9	27 587,7 33 328,3 36 760,5	342 690,7 384 853,9 419 082,4
1.4 Engagements à court terme <sup>1</sup>	1979 1980 1981	16 925,7 17 417,5 15 665,0	49 085,4 60 337,8 54 905,9	7 892,2 8 019,1 7 779,4	2 263,5 2 352,5 2 401,2	12 727,8 13 881,6 14 433,1	7 456,5 8 728,8 9 204,3	88 894,6 102 008,5 95 184,6
1.5 Disponibilités <sup>2</sup> :								
1.5.1 exigées par la loi	1979 1980 1981	1 294,9 1 291,2 1 029,7	5 489,5 7 347,7 5 388,8	598,5 590,6 533,6	167,3 169,5 164,9	1 736,2 1 769,3 1 739,5	896,6 997,5 989,9	9 286,4 11 168,3 8 856,5
1.5.2 effectivement indiquées	1979 1980 1981	2 326,8 2 353,5 2 240,3	10 405,9 10 827,9 10 430,2	1 116,7 1 200,8 1 213,8 <sup>a</sup>	186,8 215,2 226,4	3 538,0 3 720,9 3 619,5	1 943,3 2 159,3 2 117,9	17 574,2 18 318,3 17 730,2
1.6 Actifs facilement réalisables effectivement indiqués <sup>3</sup>	1979 1980 1981	8 251,5 7 959,4 8 269,4	15 499,9 20 487,9 22 694,6	4 553,5 4 231,7 4 136,7	1 396,0 1 331,9 1 185,7	5 953,7 6 633,2 7 039,2	3 758,3 4 355,3 4 638,2	35 654,6 40 644,1 43 325,6
1.7 Total des disponibilités et des actifs facilement réalisables (pos. 1.5 et 1.6)								
1.7.1 exigés par la loi	1979 1980 1981	6 731,9 6 811,4 6 244,8	23 055,4 29 244,3 24 394,6	3 120,8 3 121,5 2 913,1	883,8 905,9 899,3	6 151,1 6 554,6 6 670,1	3 466,0 3 997,6 4 100,5	39 943,0 46 637,7 41 121,9
1.7.2 effectivement indiqués	1979 1980 1981	10 578,3 10 312,9 10 509,7	25 905,8 31 315,8 33 124,8	5 670,2 5 432,5 5 350,5	1 582,8 1 547,1 1 412,1	9 491,7 10 354,1 10 658,7	5 701,6 6 514,6 6 756,1	53 228,8 58 962,4 61 055,8

<sup>1</sup> Après déduction des engagements à court terme contractés contre nantissement d'actifs facilement réalisables

<sup>2</sup> Caisse, avoirs en comptes de virements auprès de la Banque nationale et avoirs en comptes de chèques postaux

<sup>3</sup> Après déduction des actifs facilement réalisables remis en nantissement

<sup>4</sup> Y compris les avoirs auprès de la Centrale de Clearing des Banques Régionales et Caisses d'Épargne Suisses

# Banques

## Etat de liquidité

Tabl. 47

Positionen	Jahr	Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken und Sparkassen	Darlehens- und Raiffeisen- kassen	Übrige Banken	davon ausländisch beherrscht	Total	
Positions	Année	Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Caisses de créd. mutuel et caisses Raiffeisen	Autres banques	dont en mains étrangères		
	in Millionen Franken		en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
<b>2</b>	<b>Zusammensetzung der kurzfristigen Verbindlichkeiten</b>			<b>2 Répartition des engagements à court terme</b>					
2.1	Engagements en banque remboursables dans le délai d'un mois	1979 1980 1981	2 251,2 2 619,9 2 944,8	33 027,4 35 434,0 46 362,6	582,6 654,7 823,7	0,1 — 1,0	6 198,9 7 912,5 9 705,4	4 965,0 6 386,8 8 101,0	42 060,2 46 621,1 59 837,5
	<i>moins</i>								
2.1.1	Engagements compensés (métaux précieux)	1981	128,1	6 475,5	25,8	—	253,2	187,5	6 882,6
	<i>moins</i>								
2.1.2	Engagements compen- sés en vertu de l'art. 17, al. 2	1979 1980 1981	191,8 202,6 533,8	1 549,7 1 226,7 2 290,0	159,9 145,9 269,5	— — —	42,9 90,6 67,8	17,7 15,7 13,8	1 944,3 39 217,9 3 161,1
	<i>moins</i>								
2.1.3	Engagements compen- sés en vertu de l'art. 17, al. 1, lit. a	1979 1980 1981	1 600,7 1 937,1 2 030,2	28 630,5 30 231,1 34 856,8	316,0 386,1 439,9	0,1 — 1,0	5 330,8 6 663,6 7 909,5	4 184,8 5 286,1 6 505,4	35 878,1 39 217,9 45 237,4
2.1.4	Engagements en banque déterminants (pos. 2.1.1, 2.1.2 et 2.1.3)	1979 1980 1981	458,7 480,2 252,7	2 847,2 3 976,2 2 740,3	106,7 122,7 88,5	— — —	825,2 1 158,3 1 474,9	762,5 1 085,0 1 394,3	4 237,8 5 737,4 4 556,4
2.2	Créanciers à vue	1979 1980 1981	8 199,5 7 716,2 7 039,9	26 210,4 25 908,5 36 289,8	3 734,9 3 578,6 3 480,3	844,5 881,3 888,6	8 365,3 8 490,5 10 753,0	4 531,3 4 921,0 6 433,0	47 321,2 46 575,1 58 451,6
	<i>moins</i>								
2.2.1	Engagements compensés (métaux précieux)	1981	462,1	13 233,2	79,4	—	3 304,8	2 256,4	17 079,5
2.2.2	Créanciers à vue déterminants	1979 1980 1981	8 199,5 7 716,2 6 577,8	26 210,4 25 908,5 23 056,6	3 701,5 3 578,6 3 400,9	844,5 881,3 888,6	8 365,3 8 490,5 7 448,2	4 531,3 4 921,0 4 176,6	47 321,2 46 575,1 41 372,1
2.3	Créanciers à terme remboursables dans le délai d'un mois	1979 1980 1981	677,4 1 823,9 1 561,2	13 355,5 23 615,8 21 814,8	173,1 435,3 505,5	3,0 6,2 22,1	2 049,8 2 710,6 3 884,9	1 662,1 2 188,9 2 978,4	16 258,8 28 591,8 27 788,5
2.4	15 pour-cent des dépôts d'épargne	1979 1980 1981	5 556,1 5 400,9 5 117,9	3 932,3 3 672,8 3 445,7	3 099,2 3 042,1 2 873,0	1 109,8 1 137,9 1 127,8	238,9 290,3 290,9	10,1 10,9 11,0	13 981,3 13 544,0 12 855,3
2.5	15 pour-cent des avoirs sur carnets et livrets de dépôts, de placement, etc.	1979 1980 1981	989,2 940,1 939,1	1 800,8 1 735,1 1 654,5	375,5 319,8 301,7	188,9 189,8 184,4	650,9 605,0 542,0	187,1 175,8 158,7	4 005,2 3 789,1 3 621,7
2.6	Obligations et bons de caisse remboursables dans le délai d'un mois	1979 1980 1981	407,0 300,3 368,9	463,3 861,2 1 187,9	166,9 206,7 208,4	33,9 44,0 59,8	64,7 72,6 66,1	27,9 29,8 30,3	1 135,8 1 484,8 1 891,1
2.7	Tous les engagements figurant sous «Autres passifs» jusqu'à un mois d'échéance	1979 1980 1981	637,8 755,9 847,4	475,9 568,2 1 006,1	269,3 314,6 401,4	83,5 93,3 118,5	488,0 554,3 726,1	275,5 317,4 455,0	1 954,5 2 286,3 3 099,5
	Les engagements à court terme au sens de l'article 17 atteignent <sup>1</sup>	1979 1980 1981	16 925,7 17 417,5 15 665,0	49 085,4 60 337,8 54 905,9	7 892,2 8 019,1 7 779,4	2 263,5 2 352,5 2 401,2	12 727,8 13 881,6 14 433,1	7 456,5 8 728,8 9 204,3	88 894,6 102 008,5 95 184,6

<sup>1</sup> Nach Abzug der gegen Verpfändung leicht verwertbarer Aktiven eingegangenen kurzfristigen Verbindlichkeiten

<sup>1</sup> Après déduction des engagements à court terme contractés contre nantissement d'actifs facilement réalisables

# Banken

## Liquiditätsausweis

Tab. 47 (suite)

Positionen	Jahr	Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken und Sparkassen	Darlehens- und Raiffeisen- kassen	Übrige Banken	davon auslän- disch be- herrscht	Total	
Positions	Année	Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Caisses de créd. mutuel et caisses Raiffeisen	Autres banques	dont en mains étrangères		
in Millionen Franken en millions de francs									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
<b>3</b>	<b>Zusammensetzung der ausgewiesenen leicht verwertbaren Aktiven</b>			<b>3</b>	<b>Répartition des actifs facilement réalisables indiqués par les banques</b>				
	Actifs facilement réalisables d'après l'art. 16 OLB								
3.1	Effets de change, bons du Trésor, obligations et créances inscrites au livre de la dette, admis au rêscompte par la Banque nationale	1979 1980 1981	603,4 540,1 740,7	3 833,5 3 118,1 2 525,6	161,4 116,0 131,4	— 0,3 —	212,1 134,1 281,6	105,4 52,2 155,3	4 810,4 3 908,6 3 679,3
3.2	Obligations, bons du Trésor, effets de change et créances inscrites au livre de la dette, admis en nantissement par la Banque nationale	1979 1980 1981	6 520,1 6 360,1 6 258,8	4 204,0 4 437,5 4 941,8	4 130,8 3 981,7 3 768,5	12,6 9,7 11,1	1 281,3 1 442,0 1 252,4	448,2 528,0 476,0	16 148,8 16 231,0 16 232,6
3.3	Avoirs en banque remboursables dans le délai d'un mois	1979 1980 1981	2 779,2 3 010,7 3 971,9	28 801,6 30 696,8 38 980,9	653,8 693,8 991,1	1 383,5 1 321,9 1 175,6	9 159,7 10 888,4 14 510,6	6 786,5 8 272,5 11 185,8	42 777,8 46 611,6 59 630,1
3.3.1	<i>moins</i> Avoirs compensés (métaux précieux)	1981	281,2	2 057,9	43,6	—	1 871,2	1 477,0	4 253,9
3.3.2	<i>moins</i> Engagements en banque compensés en vertu de l'art. 17, al. 1, lit. a	1979 1980 1981	1 600,7 1 937,1 2 030,2	28 630,5 30 231,1 34 856,8	316,0 386,1 439,9	0,1 — 1,0	5 330,8 6 663,6 7 909,5	4 184,8 5 286,1 6 505,4	35 878,1 39 217,9 45 237,4
3.3.3	Avoirs en banque déterminants (pos. 3.3 moins pos. 3.3.1 et 3.3.2)	1979 1980 1981	1 178,5 1 073,6 1 660,5	171,1 465,7 2 066,2	337,8 307,7 507,6	1 383,4 1 321,9 1 174,6	3 828,9 4 224,8 4 729,9	2 601,7 2 986,4 3 203,4	6 899,7 7 393,7 10 138,8
3.4	Or, estimé au cours pratiqué sur le marché des lingots	1979 1980 1981	62,7 105,8 186,8	4 331,1 7 491,0 20 525,2	8,1 12,9 23,2	— — —	294,7 520,9 611,6	229,4 387,1 397,6	4 696,6 8 130,6 21 346,8
3.4.1	<i>moins</i> Stocks compensés	1981	97,3	15 453,0	10,2	—	409,0	280,5	15 969,5
3.4.2	Stock d'or déterminant	1979 1980 1981	62,7 105,8 89,5	4 331,1 7 491,0 5 072,2	8,1 12,9 13,0	— — —	294,7 520,9 202,6	229,4 387,1 117,1	4 696,6 8 130,6 5 377,3
3.5	Titres d'Etats étrangers, acceptations de banques étrangères et autres titres, jusqu'à trois mois d'échéance	1979 1980 1981	— 12,0 5,7	3 983,2 6 028,0 10 186,8	0,5 0,8 2,1	— — —	459,4 353,1 803,6	440,6 335,1 767,3	4 443,1 6 393,9 10 998,2
3.6	Comptes courants débiteurs garantis par des valeurs admises en nantissements par la Banque nationale	1979 1980 1981	134,8 206,5 141,1	651,9 303,7 329,4	111,6 20,0 44,4	— — —	6,1 139,1 8,1	1,6 132,4 2,0	904,4 669,3 523,0
3.7	Actifs facilement réalisables	1979 1980 1981	8 499,5 8 298,1 8 896,3	17 174,8 21 844,0 25 122,0	4 750,2 4 439,1 4 467,0	1 396,0 1 331,9 1 185,7	6 082,5 6 814,0 7 278,2	3 826,9 4 421,2 4 721,1	37 903,0 42 727,1 46 949,2
3.7.1	<i>moins</i> Actifs nantis, facilement réalisables	1979 1980 1981	248,0 338,7 326,9	1 674,9 1 356,1 2 427,4	196,7 207,4 330,3	— — —	128,8 180,8 239,0	68,6 65,9 82,9	2 248,4 2 083,0 3 623,6
3.8	Actifs déterminants facilement réalisables	1979 1980 1981	8 251,5 7 959,4 8 269,4	15 499,9 20 487,9 22 694,6	4 553,5 4 231,7 4 136,7	1 396,0 1 331,9 1 185,7	5 953,7 6 633,2 7 039,2	3 758,3 4 355,3 4 638,2	35 654,6 40 644,1 43 325,6

**Banken  
Personalbestand**

Tab. 48

**Banques  
Personnel**

Tabl. 48

Gesamtes Personal		Ensemble du personnel			
Gruppe Catégorie	Jahr Année	männlich masculin	weiblich féminin	Total	
Anzahl Personen Nombre de personnes					
1	2	3	4	5	
1.00	Kantonalbanken Banques cantonales	1979 1980 1981	7 432 7 893 8 119	4 868 4 996 5 371	12 300 12 889 13 490
2.00	Grossbanken Grandes banques	1979 1980 1981	26 875 28 360 29 404	16 859 18 674 20 255	43 734 47 034 49 659
3.00	Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	1979 1980 1981	3 567 3 580 3 924	2 299 2 463 2 673	5 866 6 043 6 597
4.00	Darlehens- und Raiffeisenkassen Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	1979 1980 1981	1 270 1 285 1 321	436 471 485	1 706 1 756 1 806
5.00	Übrige Banken Autres banques	1979 1980 1981	7 918 8 037 8 903	5 875 6 601 7 039	13 793 14 638 15 942
5.10	<i>Schweizer Banken Banques suisses</i>	1979 1980 1981	3 647 3 731 3 831	2 625 2 683 2 833	6 272 6 414 6 664
5.11	<i>Handelsbanken Banques commerciales</i>	1979 1980 1981	1 930 1 996 2 036	1 282 1 326 1 366	3 212 3 322 3 402
5.12	<i>Börsenbanken Banques boursières</i>	1979 1980 1981	1 221 1 244 1 302	884 871 947	2 105 2 115 2 249
5.13	<i>Kleinkreditbanken Banques de prêt personnel</i>	1979 1980 1981	463 459 462	431 462 495	894 921 957
5.14	<i>Andere Autres</i>	1979 1980 1981	33 32 31	28 24 25	61 56 56
5.20	<i>Ausländisch beherrschte Banken Banques en mains étrangères</i>	1979 1980 1981	4 271 4 306 5 072	3 250 3 918 4 206	7 521 8 224 9 278
1.00-5.00	Total	1979 1980 1981	47 062 49 155 51 671	30 337 33 205 35 823	77 399 82 360 87 494

# Banken Niederlassungen

## 1 Die Bankstellen in den Kantonen und im Ausland

Tab. 49

Kanton resp. Land	Kantonal- banken		Gross- banken	Regional- banken und Sparkassen	Darlehens- und Raiffeisen- kassen	Übrige Banken				Total (Kol. – col. 6–9)
	Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Caisses de créd. mu- tuel et caisses Raiffeisen	Schweizer Banken Banques suisses					
					Handels- banken	Börsen- banken	Klein- kredit- banken	Andere		
Stand Ende 1981										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Zürich	132	164	93	12	18	19	11	—	48	
Bern	63	59	321	111	13	1	3	—	17	
Luzern	86	31	51	57	5	—	5	2	12	
Uri	14	2	—	19	1	—	—	—	1	
Schwyz	37	9	7	16	—	—	—	—	—	
Obwalden	9	4	1	4	—	—	—	—	—	
Nidwalden	8	3	3	6	—	—	—	—	—	
Glarus	16	5	9	6	—	—	—	—	—	
Zug	17	8	1	12	1	1	—	—	2	
Freiburg	114	20	51	76	—	—	3	—	3	
Solothurn	61	14	38	76	3	—	3	—	6	
Basel-Stadt	11	30	13	—	10	4	6	2	22	
Baselland	36	27	17	14	—	—	—	—	—	
Schaffhausen	13	10	13	4	1	—	1	—	2	
Appenzell AR	19	2	6	3	—	—	—	—	—	
Appenzell IR	4	1	2	3	—	—	—	—	—	
St. Gallen	92	46	66	87	3	—	3	—	6	
Graubünden	100	39	2	103	1	—	1	—	2	
Aargau	100	29	261	106	4	—	2	—	6	
Thurgau	86	39	3	47	—	1	—	—	1	
Tessin	16	61	1	115	32	8	5	—	45	
Waadt	105	51	58	102	7	5	6	—	18	
Wallis	104	101	42	134	3	—	1	—	4	
Neuenburg	20	15	29	34	4	—	2	—	6	
Genf	25	63	3	35	14	11	7	—	32	
Jura	6	10	6	56	2	—	—	—	2	
<b>Total Schweiz</b>	<b>1 294</b>	<b>843</b>	<b>1 097</b>	<b>1 238</b>	<b>122</b>	<b>50</b>	<b>59</b>	<b>4</b>	<b>235</b>	
Ägypten	—	1	—	—	—	—	—	—	—	
Bahamas	—	1	—	—	—	1	—	—	1	
England	—	4	—	—	—	—	—	—	—	
Grosser Cayman	—	1	—	—	—	—	—	—	—	
Hong Kong	—	3	—	—	—	—	—	—	—	
Japan	—	3	—	—	—	—	—	—	—	
Kenya	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Luxemburg	—	—	—	—	—	1	—	—	1	
Mauritius	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Niederlande	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Panama	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Persischer Golf	—	2	—	—	—	—	—	—	—	
Singapur	—	3	—	—	—	—	—	—	—	
Sri Lanka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
USA	—	12	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Total Ausland</b>	<b>—</b>	<b>30</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>2</b>	
<b>Total Schweiz und Ausland</b>	<b>1 294</b>	<b>873</b>	<b>1 097</b>	<b>1 238</b>	<b>123</b>	<b>51</b>	<b>59</b>	<b>4</b>	<b>237</b>	

# Banques Comptoirs

1 Les comptoirs des banques dans les cantons et à l'étranger

Tabl. 49

Autres banques		Total (Kol. - col. 2-5+12)	davon - dont						Canton ou pays
Auslän- disch be- herrschte Banken	Total {Kol. - col. 10+11}		Sitze	Zweig- anstalten und Filialen	Agenturen	Depositen- kassen	Einnehme- reien	Darlehens- und Raiffeisen- kassen	
Banques en mains étrangères			Sièges	Succursales	Agences	Caisses de dépôts	Bureaux de recettes	Caisses de créd. mutuel et caisses Raiffeisen	
Etat à fin 1981									
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
55	103	504	111	124	208	19	30	12	Zurich
2	19	573	74	72	112	11	193	111	Berne
1	13	238	19	38	36	1	87	57	Lucerne
—	1	36	1	1	5	—	10	19	Uri
—	—	69	3	18	13	—	19	16	Schwyz
—	—	18	2	3	2	—	7	4	Obwald
—	—	20	2	7	5	—	—	6	Nidwald
—	—	36	4	4	10	—	12	6	Glaris
1	3	41	3	15	10	—	1	12	Zoug
2	5	266	21	30	117	4	18	76	Fribourg
—	6	195	15	31	18	1	54	76	Soleure
6	28	82	18	34	15	13	2	—	Bâle-Ville
—	—	94	3	20	40	2	15	14	Bâle-Campagne
—	2	42	12	8	12	3	3	4	Schaffhouse
—	—	30	7	5	15	—	—	3	Appenzell Rh.-E.
—	—	10	2	1	3	—	1	3	Appenzell Rh.-I.
1	7	298	34	41	44	16	76	87	St-Gall
—	2	246	1	14	58	—	70	103	Grisons
—	6	502	23	61	54	2	256	106	Argovie
—	1	176	2	20	12	—	95	47	Thurgovie
25	70	263	22	47	66	8	5	115	Tessin
6	24	340	22	61	138	4	13	102	Vaud
—	4	385	5	16	58	23	149	134	Valais
1	7	105	5	10	38	1	17	34	Neuchâtel
45	77	203	50	29	72	17	—	35	Genève
—	2	80	4	8	11	1	—	56	Jura
145	380	4 852	465	718	1 172	126	1 133	1 238	Total Suisse
—	—	1	—	1	—	—	—	—	Egypte
6	7	8	—	8	—	—	—	—	Bahamas
5	5	9	1	7	—	1	—	—	Angleterre
1	1	2	1	1	—	—	—	—	Grand Cayman
—	—	3	1	2	—	—	—	—	Hong Kong
—	—	3	1	2	—	—	—	—	Japon
2	2	2	—	2	—	—	—	—	Kenya
4	5	5	—	5	—	—	—	—	Luxembourg
1	1	1	—	1	—	—	—	—	Ile Maurice
1	1	1	—	1	—	—	—	—	Pays-Bas
1	1	1	—	1	—	—	—	—	Panama
16	16	18	1	17	—	—	—	—	Golfe persique
—	—	3	1	2	—	—	—	—	Singapour
1	1	1	—	1	—	—	—	—	Sri Lanka
—	—	12	1	8	1	2	—	—	Etats-Unis
38	40	70	7	59	1	3	—	—	Total étranger
183	420	4 922	472	777	1 173	129	1 133	1 238	Total Suisse et étranger

**Banken**  
**Niederlassungen**

2 Gesamtübersicht

**Banques**  
**Comptoirs**

2 Tableau d'ensemble

Tab. 49

Tabl. 49

Gruppe	Jahr	Sitze	Zweig- anstalten und Filialen	Agenturen	Depositen- kassen	Einnehme- reien	Total
Catégorie	Année	Sièges	Succursales	Agences	Caisses de dépôts	Bureaux de recettes	
1	2	3	4	5	6	7	8
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	1978	28	158	498	21	567	1 272
	1979	29	162	500	22	562	1 275
	1980	29	165	504	21	555	1 274
	1981	29	197	485	22	561	1 294
2.00 Grossbanken Grandes banques	1978	26	231	401	54	40	752
	1979	27	234	416	59	41	777
	1980	28	238	432	61	40	799
	1981	28	231	448	70	96	873
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	1978	239	153	187	27	513	1 119
	1979	231	146	198	28	499	1 102
	1980	226	181	173	29	488	1 097
	1981	225	189	182	29	472	1 097
4.00 Darlehens- und Raiffeisenkassen Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	1978	1 204	—	—	—	16	1 220
	1979	1 209	—	—	—	16	1 225
	1980	1 214	—	—	—	17	1 231
	1981	1 220	—	—	—	18	1 238
5.00 Übrige Banken Autres banques	1978	192	139	51	19	4	405
	1979	186	146	54	18	5	409
	1980	188	153	61	11	3	416
	1981	190	160	58	8	4	420
5.10 Schweizer Banken Banques suisses	1978	105	74	45	19	4	247
	1979	104	77	49	18	5	253
	1980	100	76	54	11	3	244
	1981	94	78	53	8	4	237
5.11 Handelsbanken Banques commerciales	1978	39	39	30	19	4	131
	1979	40	43	30	18	5	136
	1980	39	44	37	11	3	134
	1981	34	40	38	8	3	123
5.12 Börsenbanken Banques boursières	1978	47	9	—	—	—	56
	1979	46	9	1	—	—	56
	1980	43	6	—	—	—	49
	1981	42	8	—	—	1	51
5.13 Kleinkreditbanken Banque de prêt personnel	1978	15	26	15	—	—	59
	1979	14	25	18	—	—	57
	1980	14	26	17	—	—	57
	1981	14	30	15	—	—	59
5.14 Andere Autres	1978	4	—	—	—	—	4
	1979	4	—	—	—	—	4
	1980	4	—	—	—	—	4
	1981	4	—	—	—	—	4
5.20 Ausländisch beherrschte Banken Banques en mains étrangères	1978	87	65	6	—	—	158
	1979	82	69	5	—	—	156
	1980	88	77	7	—	—	172
	1981	96	82	5	—	—	183
1.00–5.00 Total	1978	1 689	681	1 137	121	1 140	4 768
	1979	1 682	688	1 168	127	1 123	4 788
	1980	1 685	737	1 170	122	1 103	4 817
	1981	1 692	777	1 173	129	1 151	4 922



## **III. Teil**

Finanzgesellschaften

## **Partie III**

Sociétés financières

## Finanzgesellschaften Gliederung der Aktiven

Tab. 50

Jahr	Zahl der Finanzgesellschaften	Kassa Giro Postcheck	Bankendebitoren Avoirs en banque			Wechsel und Geldmarktpapiere	davon Reskript- und Schatzscheine	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			
			auf Sicht	auf Zeit	davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen			ohne Deckung	mit Deckung – gagés		
Année	Nombre de sociétés financières	Caisse, comptes de virements et de chèques postaux	à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'échéance	Effets de change et papiers monétaires	dont rescriptions et bons du Trésor	en blanc	Total	davon gegen hyp. Deckung	dont garantis par hypothèque
in Millionen Franken											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	

### 6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1972	10	4,1	9,6	3,9	3,9	4,9	—	9,6	8,7	—
1973	9	4,3	8,2	16,2	15,1	6,8	—	11,5	5,4	—
1974	9	3,6	27,1	60,7	51,9	5,4	—	20,5	11,2	—
1975	8	5,1	17,6	20,9	9,4	1,8	—	31,9	3,9	—
1976	7	12,7	47,2	29,0	8,4	2,7	—	25,4	2,5	—
1977	7	17,1	12,2	43,2	29,1	1,9	—	35,2	0,8	—
1978	6	16,1	32,0	21,5	3,9	0,7	—	36,2	1,2	—
1979	6	18,8	46,0	48,5	28,0	0,3	—	40,8	3,0	—
1980	5	12,6	1,5	20,9	6,8	0,1	—	36,1	0,4	—
1981	3	11,5	2,8	7,1	5,8	—	—	35,4	16,0	—

### 6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1972	56	3,3	108,0	2 698,2	1 369,2	620,9	—	43,4	103,7	—
1973	54	0,6	92,7	2 656,9	1 735,6	467,1	—	37,9	78,2	0,5
1974	53	0,4	68,1	2 508,8	1 452,5	500,6	—	30,5	71,7	14,3
1975	55	0,6	79,5	2 168,3	1 042,0	530,4	—	31,5	50,0	0,9
1976	56	0,7	58,5	2 654,1	53,8	625,4	—	60,1	38,9	1,0
1977	58	1,1	62,3	3 142,1	91,3	691,6	—	48,8	42,8	6,1
1978	67	2,5	123,1	3 264,5	1 310,6	798,7	—	56,8	77,9	6,9
1979	74	2,4	98,4	3 580,6	1 544,8	1 032,3	1,6	72,3	73,1	9,1
1980	79	3,2	166,7	2 920,3	1 372,1	1 138,0	—	242,2	171,1	2,4
1981	87	3,9	654,3	3 218,3	2 007,8	1 201,2	—	307,7	142,5	1,1

### 6.00 Total Finanzgesellschaften

1972	66	7,4	117,6	2 702,1	1 373,1	625,8	—	53,0	112,4	—
1973	63	4,9	100,9	2 673,1	1 750,7	473,9	—	49,4	83,6	0,5
1974	62	4,0	95,2	2 569,5	1 504,4	506,0	—	51,0	82,9	14,3
1975	63	5,7	97,1	2 189,2	1 051,4	532,2	—	63,4	53,9	0,9
1976	63	13,4	105,7	2 683,1	62,2	628,1	—	85,5	41,4	1,0
1977	65	18,2	74,5	3 185,3	120,4	693,5	—	84,0	43,6	6,1
1978	73	18,6	155,1	3 286,0	1 314,5	799,4	—	93,0	79,1	6,9
1979	80	21,2	144,4	3 629,1	1 572,8	1 032,6	1,6	113,1	76,1	9,1
1980	84	15,8	168,2	2 941,2	1 378,9	1 138,1	—	278,3	171,5	2,4
1981	90	15,4	657,1	3 225,4	2 013,6	1 201,2	—	343,1	158,5	1,1

## Sociétés financières Structure de l'actif

Tabl. 50

Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe			Kontokorrent- Kredite <sup>1</sup>	Hypo- thekar- anlagen	Wert- schriften	Beteili- gungen	Liegenschaften Immeubles		Sonst. Aktiven	Nicht einbez. Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe
ohne Deckung	mit Deckung – gagés		Crédits en comptes courants <sup>1</sup>	Place- ments hypo- thé- caires	Titres	Partici- pations	Bank- gebäude à l'usage de la banque	andere autres	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan
	Total	davon gegen hyp. Deckung										
en blanc		dont garantis par hypo- thèque										
en millions de francs												
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24

### 6.10 Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

67,5	101,1	2,5	1,0	0,4	88,9	248,6	18,7	72,7	20,3	—	—	660,0
72,0	113,9	0,4	1,0	3,8	102,5	287,8	17,4	60,0	17,1	—	—	727,9
86,4	87,2	1,2	—	2,2	92,6	398,3	16,9	38,5	22,9	—	—	873,5
48,3	109,1	1,3	—	2,1	113,2	440,5	16,5	39,0	25,7	—	—	875,6
72,6	68,0	1,0	4,0	2,1	50,3	438,2	16,4	38,4	26,5	—	—	836,0
72,5	66,5	0,7	5,0	2,4	49,7	423,7	17,2	39,9	28,7	—	—	816,0
44,0	125,0	0,6	5,0	2,9	78,0	375,3	13,2	45,3	12,6	—	—	809,0
78,7	92,8	4,0	11,2	0,9	55,4	434,5	7,1	8,7	11,3	—	—	858,0
59,5	58,0	6,0	2,0	0,8	99,9	117,7	—	4,4	7,1	—	—	421,0
49,1	64,0	5,9	2,0	0,8	72,5	109,0	—	—	7,8	—	—	378,0

### 6.20 Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1 118,6	488,2	58,6	10,7	9,6	504,6	645,3	8,0	66,7	229,6	—	—	6 658,8
1 341,3	805,2	112,6	14,3	18,0	826,9	446,3	2,5	65,5	245,5	75,0	0,4	7 174,3
1 237,2	708,7	81,8	22,0	12,1	802,2	442,5	2,5	16,3	198,3	—	25,3	6 647,2
1 982,4	718,7	84,8	14,1	12,4	536,3	473,3	1,7	28,4	169,8	—	6,4	6 803,8
1 773,0	684,6	62,9	33,4	9,1	434,5	392,8	1,7	20,2	223,3	—	0,6	7 010,9
1 272,9	638,4	51,5	38,8	8,7	523,7	392,5	1,7	23,9	194,4	—	0,7	7 084,4
1 230,5	714,4	43,1	140,7	6,1	621,1	427,6	1,6	19,7	202,9	3,0	4,0	7 695,1
1 302,4	931,6	57,0	270,1	11,0	840,8	444,3	2,6	14,2	219,2	3,0	2,2	8 900,5
2 507,5	1 169,5	145,9	407,1	7,1	1 063,5	573,8	25,5	14,0	250,0	8,0	2,2	10 669,7
2 851,4	1 443,1	140,8	524,8	7,4	1 162,6	632,6	14,3	22,2	350,1	11,5	7,4	12 555,3

### 6.00 Total sociétés financières

1 186,1	589,3	61,1	11,7	10,0	593,5	893,9	26,7	139,4	249,9	—	—	7 318,8
1 413,3	919,1	113,0	15,3	21,8	929,4	734,1	19,9	125,5	262,6	75,0	0,4	7 902,2
1 323,6	795,9	83,0	22,0	14,3	894,8	840,8	19,4	54,8	221,2	—	25,3	7 520,7
2 030,7	827,8	86,1	14,1	14,5	649,5	913,8	18,2	67,4	195,5	—	6,4	7 679,4
1 845,6	752,6	63,9	37,4	11,2	484,8	831,0	18,1	58,6	249,8	—	0,6	7 846,9
1 345,4	704,9	52,2	43,8	11,1	573,4	816,2	18,9	63,8	223,1	—	0,7	7 900,4
1 274,5	839,4	43,7	145,7	9,0	699,1	802,9	14,8	65,0	215,5	3,0	4,0	8 504,1
1 381,1	1 024,4	61,0	281,3	11,9	896,2	878,8	9,7	22,9	230,5	3,0	2,2	9 758,5
2 567,0	1 227,5	151,9	409,1	7,9	1 163,4	691,5	25,5	18,4	257,1	8,0	2,2	11 090,7
2 900,5	1 507,1	146,7	526,8	8,2	1 235,1	741,6	14,3	22,2	357,9	11,5	7,4	12 933,3

<sup>1</sup> Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften

<sup>1</sup> Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public

**Finanzgesellschaften  
Guppierung  
nach der Höhe der Bilanzsumme**

**Sociétés financières  
Répartition  
d'après la somme du bilan**

Tab. 51

Tabl. 51

Jahr Année	Staffelung der Bilanzsumme Echelonnement du total du bilan										
	Bis 1 Mio Fr	Von 1-5 Mio Fr	Von 5-10 Mio Fr	Von 10-20 Mio Fr	Von 20-50 Mio Fr	Von 50-100 Mio Fr	Von 100-500 Mio Fr	Von 500-1000 Mio Fr	Über 1 Milliarde Fr	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1	Zahl der Finanzgesellschaften	1									Nombre de sociétés financières
1972	1	12	5	8	16	11	12	—	1	66	
1973	1	8	7	6	14	12	14	—	1	63	
1974	3	7	5	11	15	7	13	—	1	62	
1975	5	5	8	8	14	9	13	—	1	63	
1976	3	9	6	9	16	4	15	—	1	63	
1977	3	9	8	6	19	5	14	—	1	65	
1978	4	9	9	8	16	9	17	—	1	73	
1979	3	9	9	9	20	7	21	1	1	80	
1980	3	8	6	8	19	15	23	1	1	84	
1981	3	8	5	13	18	13	28	—	2	90	

2 Bilanzsumme in Millionen Franken

2 Total du bilan en millions de francs

1972	0,9	34,6	36,3	126,3	587,0	774,9	2 145,3	—	3 613,5	7 318,8
1973	0,9	21,8	53,5	96,9	473,3	829,6	2 500,1	—	3 926,1	7 902,2
1974	1,9	14,7	36,5	165,2	530,7	480,9	2 404,8	—	3 886,0	7 520,7
1975	3,5	11,2	56,8	127,6	501,3	577,3	2 379,6	—	4 022,1	7 679,4
1976	2,1	20,3	42,6	136,1	554,1	270,5	2 770,9	—	4 050,3	7 846,9
1977	2,3	24,3	58,1	82,0	635,5	396,3	2 654,3	—	4 047,6	7 900,4
1978	2,7	27,8	65,0	108,1	531,2	580,1	3 113,8	—	4 075,4	8 504,1
1979	2,2	28,6	61,7	138,5	672,7	473,2	3 828,2	509,5	4 043,9	9 758,5
1980	2,3	20,3	45,2	112,0	521,9	1 027,3	4 521,7	822,7	4 017,3	11 090,7
1981	2,0	20,7	35,6	192,1	566,4	980,2	5 996,8	—	5 139,5	12 933,3

**Finanzgesellschaften**  
**Kassa, Giro- und Postcheckguthaben**

**Sociétés financières**  
**Caisse, comptes de virements**  
**et comptes de chèques postaux**

Tab. 52

Tabl. 52

Positionen Positions	Jahr Année	Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen  Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen  Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	Total
		in Millionen Franken en millions de francs		
		3	4	5
		1	2	
Totalbestand	1972	4,1	3,3	7,4
Montant total	1973	4,3	0,6	4,9
	1974	3,6	0,4	4,0
	1975	5,1	0,6	5,7
	1976	12,7	0,7	13,4
	1977	17,1	1,1	18,2
	1978	16,1	2,5	18,6
	1979	18,8	2,4	21,2
	1980	12,6	3,2	15,8
	1981	11,5	3,9	15,4
<i>davon – dont</i>				
Schweizerische Banknoten	1972	1,2	0,5	1,7
Billets de banque suissees	1973	1,2	0,2	1,4
	1974	2,2	0,2	2,4
	1975	3,1	0,2	3,3
	1976	10,1	0,1	10,2
	1977	15,0	0,3	15,3
	1978	0,0	0,3	0,3
	1979	0,0	0,3	0,3
	1980	0,0	0,3	0,3
	1981	0,0	1,6	1,6
Giroguthaben bei der Nationalbank	1972	0,1	2,2	2,3
Avoirs en comptes de virements auprès de la Banque nationale	1973	--	--	--
	1974	0,0	0,1	0,1
	1975	0,0	0,1	0,1
	1976	0,1	0,1	0,2
	1977	0,2	0,3	0,5
	1978	14,1	1,6	15,7
	1979	15,6	1,3	16,9
	1980	11,1	1,2	12,3
	1981	10,6	1,2	11,8
Postcheckguthaben	1972	2,8	0,5	3,3
Avoirs en comptes de chèques postaux	1973	3,1	0,3	3,4
	1974	1,3	0,2	1,5
	1975	2,0	0,2	2,2
	1976	2,5	0,3	2,8
	1977	1,9	0,4	2,3
	1978	2,0	0,5	2,5
	1979	3,2	0,7	3,9
	1980	1,5	1,2	2,7
	1981	0,9	1,0	1,9

# Finanzgesellschaften

## Wertschriften<sup>1</sup>

Tab. 53

Jahr	Zahl der Finanzgesellschaften	Schweizerische Titel Titres suisses									
		Obligations und Pfandbriefe Obligations et lettres de gage									
Année	Nombre de sociétés financières	Bund einschliesslich Schuldbuchforderungen	Kantone	Gemeinden	Total (Kol. 3–5)	Banken	Finanzgesellschaften	Industrielle Unternehmen	Andere	Pfandbriefe	Total (Kol. 6–11)
		Confédération y compris les créanc. inscr. au livre de la dette	Cantons	Communes		Banques	Sociétés financières	Sociétés industrielles	Divers	Lettres de gage	
in Millionen Franken											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

### 6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1972	9	3,0	0,9	0,2	4,1	5,3	4,0	2,3	0,1	0,2	16,0
1973	9	2,0	0,3	0,2	2,5	5,2	3,0	2,6	0,3	—	13,6
1974	9	2,0	—	—	2,0	1,5	6,5	1,1	0,3	—	11,4
1975	8	2,2	0,1	—	2,3	0,0	6,4	1,3	0,4	—	10,4
1976	7	0,2	0,1	—	0,3	5,5	3,7	1,1	1,8	—	12,4
1977	7	0,3	0,3	0,0	0,6	5,8	3,7	1,4	1,8	—	13,3
1978	6	0,3	0,5	0,0	0,8	1,6	7,9	0,9	2,2	—	13,4
1979	6	0,1	0,7	—	0,8	1,1	7,7	1,5	1,5	—	12,6
1980	5	—	0,1	—	0,1	1,1	6,4	1,4	—	—	9,0
1981	3	—	—	0,1	0,1	2,5	5,6	0,5	0,0	—	8,7

### 6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1972	39	5,5	1,9	2,5	9,9	13,8	2,3	5,8	5,2	1,4	38,4
1973	42	2,3	1,4	0,3	4,0	4,3	1,1	5,2	3,4	0,7	18,7
1974	35	2,9	1,2	0,1	4,2	3,7	2,2	4,8	1,3	0,6	16,8
1975	36	7,8	1,5	1,6	10,9	5,1	22,2	4,0	1,2	0,6	44,0
1976	40	11,7	1,6	0,1	13,4	4,8	24,2	5,5	3,2	0,6	51,7
1977	41	9,2	1,7	0,4	11,3	10,8	21,8	4,8	7,8	0,6	57,1
1978	46	7,8	1,2	0,3	9,3	17,9	54,5	5,0	6,4	0,6	93,7
1979	54	6,3	1,0	0,1	7,4	26,9	49,4	2,9	1,6	0,5	88,7
1980	58	5,1	0,9	—	6,0	18,8	90,6	2,2	2,1	0,6	120,3
1981	84	6,5	0,9	—	7,4	14,0	84,3	2,2	2,3	0,7	110,9

### 6.00 Total Finanzgesellschaften

1972	48	8,5	2,8	2,7	14,0	19,1	6,3	8,1	5,3	1,6	54,4
1973	51	4,3	1,7	0,5	6,5	9,5	4,1	7,8	3,7	0,7	32,3
1974	44	4,9	1,2	0,1	6,2	5,2	8,7	5,9	1,6	0,6	28,2
1975	44	10,0	1,6	1,6	13,2	5,1	28,6	5,3	1,6	0,6	54,4
1976	47	11,9	1,7	0,1	13,7	10,3	27,9	6,6	5,0	0,6	64,1
1977	48	9,5	2,0	0,4	11,9	16,6	25,5	6,2	9,6	0,6	70,4
1978	52	8,1	1,7	0,3	10,1	19,5	62,4	5,9	8,6	0,6	107,1
1979	60	6,4	1,7	0,1	8,2	28,0	57,1	4,4	3,1	0,5	101,3
1980	63	5,1	1,0	—	6,1	19,9	97,0	3,6	2,1	0,6	129,3
1981	87	6,5	0,9	0,1	7,5	16,5	89,9	2,7	2,3	0,7	119,6

<sup>1</sup> Ergänzende Angaben zur Bilanz gemäss Art. 24 der VO zum BaG

## Sociétés financières

### Titres<sup>1</sup>

Tabl. 53

					Ausländische Titel Titres étrangers				Anteil- scheine von Anlage- fonds		<i>davon auslän- dische Anlage- fonds</i>		Wert- schrif- ten- bestand ins- gesamt
Aktionen					Total schweize- rische Titel	Obliga- tionen	<i>davon öffentlich- rechtliche Körper- schaften</i>	Aktionen	Total auslän- dische Titel	Anteil- scheine von Anlage- fonds	<i>davon auslän- dische Anlage- fonds</i>		
Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (Kol.- col. 13-16)	Total des titres suisses	Obliga- tions	<i>dont collec- tivités de droit public</i>	Aktionen	Total des titres étrangers	Parts de fonds de place- ment	<i>dont fonds de placement étrangers</i>	Total du porte- feuille de titres	
Banques	Sociétés finan- cières	Sociétés indus- trielles	Divers										

en millions de francs

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

#### 6.10 Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

2,4	5,9	17,6	2,6	28,5	44,5	26,3	6,2	18,1	44,4	—	—	88,9
1,0	5,4	11,8	2,5	20,7	34,3	42,4	13,5	25,8	68,2	—	—	102,5
0,0	7,4	11,4	4,2	23,0	34,4	39,4	12,8	18,8	58,2	—	—	92,6
0,0	6,8	14,2	4,0	25,0	35,4	41,6	9,9	36,2	77,8	—	—	113,2
0,2	0,1	0,8	0,4	1,5	13,9	16,6	3,7	19,8	36,4	—	—	50,3
0,1	1,4	0,3	0,3	2,1	15,4	16,9	5,3	17,4	34,3	—	—	49,7
0,1	1,7	0,3	0,6	2,7	16,1	15,9	7,1	46,0	61,9	—	—	78,0
1,2	1,8	0,3	0,4	3,7	16,3	22,6	16,9	16,4	39,0	—	—	55,3
1,3	1,9	1,9	0,1	5,2	14,2	73,6	14,2	12,1	85,7	—	—	99,9
1,2	1,1	0,8	0,1	3,2	11,9	47,7	13,5	12,9	60,6	—	—	72,5

#### 6.20 Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

44,9	21,4	41,1	11,9	119,3	157,7	272,7	30,7	72,4	345,1	1,8	—	504,6
77,7	13,1	33,4	14,4	138,6	157,3	585,2	146,6	82,3	667,5	2,1	0,2	826,9
57,3	16,1	35,3	11,3	120,0	136,8	604,5	38,0	59,9	664,4	1,0	0,3	802,2
115,2	12,3	41,2	12,1	180,8	224,8	252,8	14,6	56,5	309,3	2,2	0,4	536,3
15,1	9,3	48,6	11,4	84,4	136,1	217,7	35,3	78,4	296,1	2,3	1,2	434,5
15,3	11,6	41,1	34,6	102,6	159,7	304,1	64,9	57,0	361,1	2,9	0,2	523,7
20,7	9,8	53,0	26,7	110,2	203,9	372,3	82,3	42,4	414,7	2,5	0,2	621,1
24,4	8,9	63,7	27,1	124,1	212,8	538,1	135,3	85,5	623,6	4,5	0,2	840,9
26,2	23,0	34,3	38,5	122,0	242,3	743,0	167,8	74,9	817,9	3,3	0,0	1 063,5
29,8	25,7	32,0	42,6	130,1	241,0	851,1	264,9	67,2	918,3	3,3	0,1	1 162,6

#### 6.00 Total sociétés financières

47,3	27,3	58,7	14,5	147,8	202,2	299,0	36,9	90,5	389,5	1,8	—	593,5
78,7	18,5	45,2	16,9	159,3	191,6	627,6	160,1	108,1	735,7	2,1	0,2	929,4
57,3	23,5	46,7	15,5	143,0	171,2	643,9	50,8	78,7	722,6	1,0	0,3	894,8
115,2	19,1	55,4	16,1	205,8	260,2	294,4	24,5	92,7	387,1	2,2	0,4	649,5
15,3	9,4	49,4	11,8	85,9	150,0	234,3	39,0	98,2	332,5	2,3	1,2	484,8
15,4	13,0	41,4	34,9	104,7	175,1	321,0	70,2	74,4	395,4	2,9	0,2	573,4
20,8	11,5	53,3	27,3	112,9	220,0	388,2	89,4	88,4	476,6	2,5	0,2	699,1
25,6	10,7	64,0	27,5	127,8	229,1	560,7	152,2	101,9	662,6	4,5	0,2	896,2
27,5	24,9	36,2	38,6	127,2	256,5	816,6	182,0	87,0	903,6	3,3	0,0	1 163,4
31,0	26,8	32,8	42,7	133,3	252,9	898,8	278,4	80,1	978,9	3,3	0,1	1 235,1

<sup>1</sup> Indications complémentaires au bilan selon l'art. 24 OLB

## Finanzgesellschaften Dauernde Beteiligungen<sup>1</sup>

## Sociétés financières Participations permanentes<sup>1</sup>

Tab. 54

Tabi. 54

Jahr	Zahl der Finanzgesellschaften	Aktien und andere Beteiligungspapiere Actions et autres titres de participation					Total (Kol.-col. 3-6)	Ausländische Titel Titres étrangers				Total (Kol.-col. 7+12)	
		Schweizerische Titel Titres suisses						Banques	Finanzgesellschaften	Industrielle Unternehmen	Andere		Total (Kol.-col. 8-11)
Année	Nombre de sociétés financières	Banken	Finanzgesellschaften	Industrielle Unternehmen	Andere		Banques					Sociétés financières	
		Banques	Sociétés financières	Sociétés industrielles	Divers		Banques	Sociétés financières	Sociétés industrielles	Divers			
in Millionen Franken en millions de francs													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
6.10	Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen						6.10	Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt					
1972	7	9,8	26,4	32,5	158,5	227,2	2,1	7,3	5,4	6,6	21,4	248,6	
1973	7	0,6	27,8	34,3	177,0	239,7	1,9	12,1	23,2	10,9	48,1	287,8	
1974	8	0,1	29,7	44,7	279,5	354,0	1,2	9,3	23,5	10,3	44,3	398,3	
1975	7	0,1	30,4	48,0	307,8	386,3	1,0	11,3	34,6	7,3	54,2	440,5	
1976	6	0,1	31,2	42,9	308,5	382,7	0,8	13,0	34,6	7,1	55,5	438,2	
1977	6	0,1	33,1	42,5	307,9	383,6	0,7	10,0	23,6	5,8	40,1	423,7	
1978	5	0,1	37,1	28,8	291,9	357,9	0,7	9,4	1,9	5,4	17,4	375,3	
1979	6	8,1	39,5	28,5	345,6	421,7	0,7	7,5	2,3	2,3	12,8	434,5	
1980	5	0,1	57,3	28,8	20,4	106,6	0,7	7,6	1,1	1,7	11,1	117,7	
1981	3	0,1	54,6	31,0	13,6	99,3	—	6,9	2,8	0,0	9,7	109,0	
6.20	Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen						6.20	Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt					
1972	21	4,2	83,8	304,1	18,9	411,0	—	23,1	176,0	35,2	234,3	645,3	
1973	26	4,5	152,5	42,1	64,2	263,3	—	25,1	117,6	40,3	183,0	446,3	
1974	22	5,6	153,9	39,7	57,7	256,9	0,1	23,0	138,7	23,8	185,6	442,5	
1975	23	24,6	161,6	69,3	34,8	290,3	0,1	43,4	132,0	7,5	183,0	473,3	
1976	26	3,0	136,4	64,4	39,2	243,0	1,7	22,9	115,2	10,0	149,8	392,8	
1977	25	7,7	145,9	68,4	27,0	249,0	1,9	40,3	95,0	6,3	143,5	392,5	
1978	29	6,7	160,9	70,6	26,0	264,2	1,8	42,3	98,9	20,4	163,4	427,6	
1979	30	16,5	164,9	57,3	26,0	264,7	0,6	59,3	104,0	15,7	179,6	444,3	
1980	30	13,0	184,1	62,7	29,3	289,1	85,0	71,8	104,7	23,2	284,7	573,8	
1981	31	37,3	166,1	26,3	132,3	362,0	85,0	80,0	62,9	42,7	270,6	632,6	
6.00	Total Finanzgesellschaften						6.00	Total sociétés financières					
1972	28	14,0	110,2	336,6	177,4	638,2	2,1	30,4	181,4	41,8	255,7	893,9	
1973	33	5,1	180,3	76,4	241,2	503,0	1,9	37,2	140,8	51,2	231,1	734,1	
1974	30	5,7	183,6	84,4	337,2	610,9	1,3	32,3	162,2	34,1	229,9	840,8	
1975	30	24,7	192,0	117,3	342,6	676,6	1,1	54,7	166,6	14,8	237,2	913,8	
1976	32	3,1	167,6	107,3	347,7	625,7	2,5	35,9	149,8	17,1	205,3	831,0	
1977	31	7,8	179,0	110,9	334,9	632,6	2,6	50,3	118,6	12,1	183,6	816,2	
1978	34	6,8	198,0	99,4	317,9	622,1	2,5	51,7	100,8	25,8	180,8	802,9	
1979	36	24,6	204,4	85,8	371,6	686,4	1,3	66,8	106,3	18,0	192,4	878,8	
1980	35	13,1	241,4	91,5	49,7	395,7	85,7	79,4	105,8	24,9	295,8	691,5	
1981	34	37,4	220,7	57,3	145,9	461,3	85,0	86,9	65,7	42,7	280,3	741,6	

<sup>1</sup> Ergänzende Angaben zur Bilanz gemäss Art. 24 der VO zum BaG

<sup>1</sup> Indications complémentaires au bilan selon l'art. 24 OLB



**Finanzgesellschaften**  
**Gesamte Kreditgewährung an inländische**  
**öffentlich-rechtliche Körperschaften<sup>1</sup>**

**Sociétés financières**  
**Total des crédits à des collectivités**  
**de droit public suisses<sup>1</sup>**

Tab. 55

Tabl. 55

Gruppe Catégorie	Jahr Année	Art der Kreditbeanspruchung Genre de crédits			Total
		Schatzanweisungen und Reskriptionen	Vorschüsse und Darlehen	Obligationen im Wertschriften- bestand	
		Bons du Trésor et rescriptions	Avances en comptes courants et prêts	Obligationen dans le portefeuille	
		in Millionen Franken en millions de francs			
1	2	3	4	5	6

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur  
Annahme fremder Gelder empfehlen

6.10 Sociétés financières qui font appel au public  
pour obtenir des fonds en dépôt

1972	—	—	4,1	4,1
1973	—	—	2,5	2,5
1974	—	—	2,0	2,0
1975	—	—	2,3	2,3
1976	—	—	0,3	0,3
1977	—	—	0,6	0,6
1978	—	—	0,8	0,8
1979	—	—	0,8	0,8
1980	—	—	0,1	0,1
1981	—	—	0,1	0,1

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur  
Annahme fremder Gelder empfehlen

6.20 Sociétés financières qui ne font pas appel au public  
pour obtenir des fonds en dépôt

1972	—	8,0	9,9	17,9
1973	—	12,5	4,0	16,5
1974	—	18,1	4,2	22,3
1975	—	8,1	10,9	19,0
1976	—	6,1	13,4	19,5
1977	—	8,1	11,3	19,4
1978	—	16,0	9,3	25,3
1979	—	16,1	7,4	23,5
1980	—	16,1	6,0	22,1
1981	—	10,4	7,4	17,8

6.00 Total Finanzgesellschaften

6.00 Total sociétés financières

1972	—	8,0	14,0	22,0
1973	—	12,5	6,5	19,0
1974	—	18,1	6,2	24,3
1975	—	8,1	13,2	21,3
1976	—	6,1	13,7	19,8
1977	—	8,1	11,9	20,0
1978	—	16,0	10,1	26,1
1979	—	16,1	8,2	24,3
1980	—	16,1	6,1	22,2
1981	—	10,4	7,5	17,9

<sup>1</sup> Bund, Kantone und Gemeinden

<sup>1</sup> Confédération, cantons et communes

**Finanzgesellschaften  
Auslandaktiven<sup>1</sup>**

**Sociétés financières  
Actifs à l'étranger<sup>1</sup>**

Tab. 56

Tabl. 56

Jahr Année	Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen  Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen  Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	Total
	in Millionen Franken en millions de francs		

1	2	3	4
<b>1</b>	<b>Gesamtbetrag der Auslandaktiven</b>	<b>1</b>	<b>Montant total des actifs à l'étranger</b>
1977	187,6	5 348,7	5 536,3
1978	188,6	5 810,7	5 999,3
1979	160,2	7 077,8	7 238,0
1980	191,7	8 153,0	8 344,7
1981	190,1	9 651,1	9 841,2

2	Bankendebitoren	2	Avoirs en banque
1977	12,1	3 002,0	3 014,1
1978	11,3	3 227,2	3 238,5
1979	8,9	3 516,9	3 525,8
1980	3,6	2 832,6	2 836,2
1981	0,6	3 356,1	3 356,7

*davon*

*dont*

2.1	mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	2.1	jusqu'à 90 jours d'échéance
1977	1,0	74,8	75,8
1978	3,7	1 332,8	1 336,5
1979	2,3	1 542,2	1 544,5
1980	2,5	1 377,6	1 380,1
1981	0,4	2 211,6	2 212,0

2.2	mit längerer Laufzeit	2.2	à échéance plus éloignée
1977	11,1	2 927,2	2 938,3
1978	7,6	1 894,4	1 902,0
1979	6,6	1 974,7	1 981,3
1980	1,1	1 455,0	1 456,1
1981	0,2	1 144,5	1 144,7

<sup>1</sup> Ergänzende Angaben zur Bilanz gemäss Art. 24 der VO zum BaG

<sup>1</sup> Indications complémentaires au bilan selon l'art. 24 OLB

**Finanzgesellschaften  
Eventualverpflichtungen und  
schwebende Geschäfte<sup>1</sup>**

**Sociétés financières  
Engagements conditionnels  
et opérations en cours<sup>1</sup>**

Tab. 57		Tabl. 57	
Jahr	Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen	Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen	Total
Année	Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	
	in Millionen Franken en millions de francs		
1	2	3	4
1.1	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	1.1	Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs
1977	97,7	270,1	367,8
1978	137,2	287,1	424,3
1979	176,3	562,5	738,8
1980	39,1	522,8	561,9
1981	32,5	569,8	602,3
1.2	Indossamentsverpflichtungen aus Rediskontierungen	1.2	Engagements par endossement d'effets réescomptés
1977	—	—	—
1978	—	0,3	0,3
1979	—	—	—
1980	—	—	—
1981	—	0,1	0,1
1.3	Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren	1.3	Engagements de versements ou versements complémentaires sur actions et autres titres de participations
1977	21,6	5,1	26,7
1978	25,5	3,0	28,5
1979	24,5	3,2	27,7
1980	0,4	3,2	3,6
1981	0,4	3,6	4,0
1.4	Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	1.4	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux
1977	—	6,9	6,9
1978	—	41,3	41,3
1979	2,6	135,7	138,3
1980	—	224,6	224,6
1981	0,2	237,1	237,3
1.5	Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	1.5	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux
1977	—	7,2	7,2
1978	—	41,4	41,4
1979	2,6	135,7	138,3
1980	—	243,1	243,1
1981	0,2	378,0	378,2

<sup>1</sup> Ergänzende Angaben zur Bilanz gemäss Art. 24 der VO zum BaG <sup>1</sup> Indications complémentaires au bilan selon l'art. 24 OLB

# Finanzgesellschaften

## Gliederung der Passiven

Tab. 58

Jahr	Zahl der Finanzgesellschaften	Fremde Gelder Fonds de tiers										
		Bankenkreditoren Engagements en banque			Kreditoren Créanciers			Spar- einlagen	Depositen und Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obliga- tionen- anleihen	davon Wandel- anleihen
Année	Nombre de sociétés financières	auf Sicht	auf Zeit	davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	auf Sicht	auf Zeit	davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen					
in Millionen Franken												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>												
1972	10	7,4	79,0	43,4	19,6	78,5	2,6	—	0,1	7,6	92,5	24,7
1973	9	10,4	118,9	111,7	8,5	83,6	19,0	—	0,2	6,6	74,9	7,2
1974	9	19,7	105,8	21,0	6,2	103,0	32,8	—	—	5,8	109,3	6,8
1975	8	7,8	121,8	30,1	9,5	91,0	19,2	—	—	4,4	109,2	6,8
1976	7	1,7	65,6	9,9	11,2	52,2	4,1	—	—	4,3	209,0	6,8
1977	7	0,6	41,9	13,4	5,9	56,0	10,9	—	—	3,5	223,8	6,8
1978	6	1,0	57,6	40,9	6,4	50,6	5,5	—	—	1,6	226,7	6,8
1979	6	0,0	76,0	35,0	9,0	149,5	134,9	—	1,8	—	236,6	6,8
1980	5	0,3	70,5	15,9	3,9	42,3	11,6	—	—	—	106,7	6,7
1981	3	0,8	91,2	73,5	6,6	29,4	11,1	—	—	—	100,0	—
<b>6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>												
1972	56	326,1	3 527,8	2 994,0	212,6	915,7	721,0	—	—	—	1,0	—
1973	54	530,3	4 595,2	3 865,3	120,2	416,5	234,7	—	—	—	1,0	—
1974	53	492,1	3 589,6	2 207,8	109,8	965,8	816,7	—	—	—	1,0	—
1975	55	380,5	3 811,2	1 195,5	155,8	998,6	857,8	—	—	—	—	—
1976	56	263,5	4 458,2	538,5	179,3	624,6	42,9	—	—	—	—	—
1977	58	231,6	4 310,8	634,6	172,0	810,6	73,8	—	—	—	—	—
1978	67	210,3	4 713,7	1 672,1	110,0	888,5	582,9	—	—	—	—	—
1979	74	245,3	5 562,4	1 760,2	127,6	1 048,9	556,5	—	0,1	—	—	—
1980	79	535,3	6 533,0	1 336,8	221,7	1 010,0	127,5	—	—	—	40,0	—
1981	87	634,5	7 219,2	2 139,4	470,9	1 546,8	647,3	—	—	—	40,0	—
<b>6.00 Total Finanzgesellschaften</b>												
1972	66	333,5	3 606,8	3 037,4	232,2	994,2	723,6	—	0,1	7,6	93,5	24,7
1973	63	540,7	4 714,1	3 977,0	128,7	500,1	253,7	—	0,2	6,6	75,9	7,2
1974	62	511,8	3 695,4	2 228,8	116,0	1 068,8	849,5	—	—	5,8	110,3	6,8
1975	63	388,3	3 933,0	1 225,6	165,3	1 089,6	877,0	—	—	4,4	109,2	6,8
1976	63	265,2	4 523,8	548,4	190,5	676,8	47,0	—	—	4,3	209,0	6,8
1977	65	232,2	4 352,7	648,0	177,9	866,6	84,7	—	—	3,5	223,8	6,8
1978	73	211,3	4 771,3	1 713,0	116,4	939,1	588,4	—	—	1,6	226,7	6,8
1979	80	245,3	5 638,4	1 795,2	136,6	1 198,4	691,4	—	1,9	—	236,6	6,8
1980	84	535,6	6 603,5	1 352,7	225,6	1 052,3	139,1	—	—	—	146,7	6,7
1981	90	635,3	7 310,4	2 212,9	477,5	1 576,2	658,4	—	—	—	140,0	—

**Sociétés financières**  
**Structure du passif**

Tabl. 58

Pfandbrief- darlehen	Total (Kol. — 3—14)	Sonstige Verpflichtungen Autres engagements			Eigene Mittel Fonds propres			Saldo- vortrag	Bilanz- summe	Jahr
		Akzente und Eigen- wechsel	Hyp. auf eig. Liegen- schaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Total (Kol. — 19—21)			
Emprunts lettres de gage		Accep- tations et billets à ordre	Dettes hypo- thécaires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Reserves Réserves		Report à nouveau	Total du bilan	Année
						gesetz- liche	andere			
						légal	autres			

en millions de francs

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

6.10 Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

—	284,7	—	6,5	75,0	162,5	72,3	54,4	289,2	4,6	660,0	1972
—	303,1	—	8,8	85,7	171,5	94,5	59,4	325,4	4,9	727,9	1973
—	349,8	—	8,0	89,1	211,5	149,9	60,0	421,4	5,2	873,5	1974
—	343,7	—	8,9	90,7	212,0	154,6	60,6	427,2	5,1	875,6	1975
—	344,0	—	9,0	76,3	205,5	153,3	43,6	402,4	4,3	836,0	1976
—	331,7	—	8,7	68,5	205,5	153,5	43,7	402,7	4,4	816,0	1977
—	343,9	—	10,1	50,0	203,5	153,5	43,3	400,3	4,7	809,0	1978
—	472,9	—	1,4	43,3	204,0	98,6	33,3	335,9	4,5	858,0	1979
—	223,7	—	—	33,7	77,0	60,2	23,2	160,4	3,2	421,0	1980
—	228,0	—	—	17,7	57,5	56,8	17,1	131,4	0,9	378,0	1981

6.20 Sociétés financières que ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

—	4 983,2	1,5	34,0	419,4	685,4	192,3	307,2	1 184,9	35,8	6 658,8	1972
—	5 663,2	3,2	35,5	445,9	645,2	129,6	221,9	996,7	29,8	7 174,3	1973
—	5 158,3	1,4	9,4	387,2	698,7	134,8	242,2	1 075,7	15,2	6 647,2	1974
—	5 346,1	0,4	10,0	370,0	704,7	143,9	211,8	1 060,4	16,9	6 803,8	1975
—	5 525,6	0,6	8,7	387,8	710,3	149,8	210,3	1 070,4	17,8	7 010,9	1976
—	5 525,0	1,4	4,4	414,0	735,3	160,0	225,1	1 120,4	19,2	7 084,4	1977
—	5 922,5	1,0	4,6	506,6	819,1	170,5	246,6	1 236,2	24,2	7 695,1	1978
—	6 984,3	30,4	4,6	520,4	860,9	175,6	293,7	1 330,2	30,6	8 900,5	1979
—	8 340,0	68,3	23,7	606,5	1 014,5	185,1	373,7	1 573,3	57,9	10 669,7	1980
—	9 911,4	61,7	20,5	755,2	1 104,4	208,5	372,7	1 685,6	120,9	12 555,3	1981

6.00 Total sociétés financières

—	5 267,9	1,5	40,5	494,4	847,9	264,6	361,6	1 474,1	40,4	7 318,8	1972
—	5 966,3	3,2	44,3	531,6	816,7	224,1	281,3	1 322,1	34,7	7 902,2	1973
—	5 508,1	1,4	17,4	476,3	910,2	284,7	302,2	1 497,1	20,4	7 520,7	1974
—	5 689,8	0,4	18,9	460,7	916,7	298,5	272,4	1 487,6	22,0	7 679,4	1975
—	5 869,6	0,6	17,7	464,1	915,8	303,1	253,9	1 472,8	22,1	7 846,9	1976
—	5 856,7	1,4	13,1	482,5	940,8	313,5	268,8	1 523,1	23,6	7 900,4	1977
—	6 266,4	1,0	14,7	556,6	1 022,6	324,0	289,9	1 636,5	28,9	8 504,1	1978
—	7 457,2	30,4	6,0	563,7	1 084,9	274,2	327,0	1 666,1	35,1	9 758,5	1979
—	8 563,7	68,3	23,7	640,2	1 091,5	245,3	396,9	1 733,7	61,1	11 090,7	1980
—	10 139,4	61,7	20,5	772,9	1 161,9	265,3	389,8	1 817,0	121,8	12 933,3	1981

**Finanzgesellschaften  
Obligationen-Anleihen**

Verteilung nach dem Zinssuss

**Sociétés financières  
Emprunts obligataires**

Répartition d'après le taux d'intérêt

Tab. 59

Tabl. 59

Jahr	4½% und darunter	4¾%	5%	5¼%	5½%	5¾%	6%	6¼%	6½%	6¾%	und darüber	Total
Année	et au- dessous										et au- dessus	
in Millionen Franken en millions de francs												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1972	20,0	—	—	—	35,8	24,7	—	—	13,0	—	—	93,5
1973	20,0	—	—	—	35,7	7,2	—	—	13,0	—	—	75,9
1974	20,0	—	—	—	35,5	6,8	25,0	—	13,0	10,0	—	110,3
1975	20,0	—	—	—	35,4	6,8	25,0	—	12,0	10,0	—	109,2
1976	—	—	—	—	35,2	21,8	70,0	—	22,0	60,0	—	209,0
1977	—	—	15,0	—	35,1	21,7	70,0	—	22,0	60,0	—	223,8
1978	30,0	—	—	—	34,9	21,8	70,0	—	70,0	—	—	226,7
1979	80,0	—	—	—	4,8	21,8	70,0	—	60,0	—	—	236,6
1980	30,0	—	—	—	—	21,7	85,0	—	10,0	—	—	146,7
1981	30,0	—	—	—	—	15,0	85,0	—	10,0	—	—	140,0

**Finanzgesellschaften**  
**Durchschnittliche Dividende**

**Sociétés financières**  
**Dividende moyen**

Tab. 60

Tabl. 60

		Durchschnittliche Dividende in Prozent des dividendenberechtigten Kapitals Dividende moyen en pour-cent du capital à renter									
		1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Aktiengesellschaften Sociétés par actions		12.41	12.88	9.60	10.07	8.97	8.96	8.07	6.35	8.62	6.88

# Finanzgesellschaften

## Gewinn- und Verlustrechnung

Tab. 61

Jahr	Zahl der Finanzgesellschaften	Einnahmen Recettes			Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	Kommissionen (Saldo)	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	Wertschriften-ertrag	Ertrag der Beteiligungen	Verschiedenes
		Zinsen Intérêts	Aktivzinsen	Passivzinsen						
Année	Nombre de sociétés financières	Intérêts créanciers	Intérêts débiteurs	Solde	Produit des effets de change et des papiers monétaires	Commissions (solde)	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	Produit des titres	Produit des participations	Divers

in tausend Franken

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

### 6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1972	10	12 433	12 452	– 19	386	991	34	10 756	15 207	23 162
1973	9	14 130	14 837	– 707	357	637	1 495	9 101	18 360	27 974
1974	9	18 256	21 882	– 3 626	674	536	48	6 672	21 593	34 682
1975	8	15 868	20 070	– 4 202	555	4 122	39	10 466	24 989	28 468
1976	7	12 565	16 783	– 4 218	231	3 545	—	5 014	21 667	32 689
1977	7	13 271	20 171	– 6 900	186	3 933	—	4 469	22 714	39 633
1978	6	12 550	17 865	– 5 315	129	4 454	—	3 443	22 568	17 914
1979	6	11 807	16 183	– 4 376	49	1 594	293	4 207	20 620	37 824
1980	5	9 649	10 484	– 835	45	1 196	38	8 482	4 772	2 775
1981	3	13 983	15 743	– 1 760	1	1 594	60	5 799	5 079	401

### 6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1972	56	274 614	239 939	34 675	26 418	23 665	2 434	24 797	46 204	82 547
1973	54	286 840	311 051	–24 211	27 871	11 584	116 757	33 069	14 140	18 011
1974	53	372 024	400 132	–28 108	43 361	10 812	71 653	21 394	27 721	26 119
1975	55	310 188	283 801	26 387	43 021	17 149	15 687	15 078	34 865	6 836
1976	56	312 884	265 116	47 768	42 238	5 475	20 160	19 700	28 345	10 359
1977	58	307 006	270 707	36 299	49 131	11 419	51 520	24 063	21 473	9 537
1978	67	332 218	304 143	28 075	54 836	23 793	28 787	26 512	20 589	15 451
1979	74	368 078	367 913	165	72 786	35 131	12 139	35 567	19 564	29 501
1980	79	649 001	659 855	–10 854	95 697	55 188	34 639	41 640	25 200	30 838
1981	87	1 001 226	1 010 733	– 9 507	115 495	94 041	43 773	57 000	33 736	33 814

### 6.00 Total Finanzgesellschaften

1972	66	287 047	252 391	34 656	26 804	24 656	2 468	35 553	61 411	105 709
1973	63	300 970	325 888	–24 918	28 228	12 221	118 252	42 170	32 500	45 985
1974	62	390 280	422 014	–31 734	44 035	11 348	71 701	28 066	49 314	60 801
1975	63	326 056	303 871	22 185	43 576	21 271	15 726	25 544	59 854	35 304
1976	63	325 449	281 899	43 550	42 469	9 020	20 160	24 714	50 012	43 048
1977	65	320 277	290 878	29 399	49 317	15 352	51 520	28 532	44 187	49 170
1978	73	344 768	322 008	22 760	54 965	28 247	28 787	29 955	43 157	33 365
1979	80	379 885	384 096	– 4 211	72 835	36 725	12 432	39 774	40 184	67 325
1980	84	658 650	670 339	–11 689	95 742	56 384	34 677	50 122	29 972	33 613
1981	90	1 015 209	1 026 476	–11 267	115 496	95 635	43 833	62 799	38 815	34 215



## Sociétés financières

### Compte de pertes et profits

Tabl. 61

Rein-verlust	Bruttogewinn	Ausgaben Dépenses				Reingewinn <sup>1</sup>	Jahr	
Perte nette	Bénéfice brut	Verwaltungskosten Frais d'administration			Steuern	Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	Bénéfice net <sup>1</sup>	Année
		Bankbehörden und Personal	Beiträge an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Geschäfts- und Bürokosten	Impôts	Pertes, amortissements et provisions		
		Organe de la banque et personnel	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Frais généraux et frais de bureau				

en milliers de francs

12	13	14	15	16	17	18	19	20
----	----	----	----	----	----	----	----	----

#### 6.10 Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

6	50 523	13 355	964	7 838	2 842	3 413	22 111	1972
—	57 217	15 874	1 186	10 021	5 491	2 832	21 813	1973
—	60 579	17 408	1 244	12 522	3 082	5 445	20 878	1974
—	64 437	19 078	1 728	11 356	2 444	4 386	25 445	1975
—	58 928	19 747	1 670	12 556	1 962	10 514	12 479	1976
—	64 035	18 941	1 582	12 792	2 199	19 358	9 163	1977
—	43 193	8 976	583	4 855	1 766	17 661	9 352	1978
38	60 249	7 523	640	7 481	3 882	36 709	4 014	1979
—	16 473	2 237	127	1 858	1 094	3 818	7 339	1980
3 836	15 010	1 356	34	727	1 177	8 860	2 856	1981

#### 6.20 Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1 142	241 882	18 042	1 186	14 872	19 855	55 822	132 105	1972
892	198 113	15 836	1 005	11 078	19 640	40 573	109 981	1973
28 246	201 198	17 520	840	10 935	18 517	78 707	74 679	1974
7 607	166 630	18 610	1 517	11 876	17 287	29 692	87 648	1975
724	174 769	19 280	1 246	12 584	19 283	27 406	94 970	1976
714	204 156	19 675	1 226	15 659	19 736	48 681	99 179	1977
2 786	200 829	24 594	1 630	19 075	21 149	39 471	94 910	1978
946	205 799	32 427	1 982	25 903	20 245	33 763	91 479	1979
1 850	274 198	41 804	2 087	31 737	24 448	41 733	132 389	1980
6 486	374 838	52 266	2 896	43 247	36 862	95 629	143 938	1981

#### 6.00 Total sociétés financières

1 148	292 405	31 397	2 150	22 710	22 697	59 235	154 216	1972
892	255 330	31 710	2 191	21 099	25 131	43 405	131 794	1973
28 246	261 777	34 928	2 084	23 457	21 599	84 152	95 557	1974
7 607	231 067	37 688	3 245	23 232	19 731	34 078	113 093	1975
724	233 697	39 027	2 916	25 140	21 245	37 920	107 449	1976
714	268 191	38 616	2 808	28 451	21 935	68 039	108 342	1977
2 786	244 022	33 570	2 213	23 930	22 915	57 132	104 262	1978
984	266 048	39 950	2 622	33 384	24 127	70 472	95 493	1979
1 850	290 671	44 041	2 214	33 595	25 542	45 551	139 728	1980
10 322	389 848	53 622	2 930	43 974	38 039	104 489	146 794	1981

<sup>1</sup> Ohne Saldoortrag vom Vorjahr

<sup>1</sup> Sans report à compte nouveau

## Finanzgesellschaften Gewinn- und Verlustrechnung

Tab. 61

Jahr Année	Verteilung des Reingewinnes <sup>1</sup> Répartition du bénéfice net <sup>1</sup>					
	Gewinn- ausschüttung <sup>2</sup>  Distribution <sup>2</sup>	Zuweisung an die Reserven  Attributions aux réserves	Tantiemen  Tantièmes	Zuweisungen an Personal-Wohlfahrts- einrichtungen  Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Sonstige Verwendung  Autres affectations	Vortrag auf neue Rechnung  Report à compte nouveau
in tausend Franken						
21	22	23	24	25	26	27

### 6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1972	18 467	3 290	420	100	—	4 575
1973	18 450	2 407	456	125	—	4 925
1974	18 294	1 725	472	125	—	5 188
1975	20 588	4 162	553	100	—	5 132
1976	12 167	408	92	50	—	4 312
1977	8 818	233	15	20	—	4 388
1978	8 818	187	13	50	—	4 663
1979	3 617	301	14	—	—	4 577
1980	6 138	396	13	—	—	3 137
1981						

### 6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1972	86 769	36 120	1 651	1 520	853	35 851
1973	77 059	32 441	900	110	584	29 809
1974	69 048	12 458	277	110	—	15 238
1975	71 747	13 241	423	111	—	16 894
1976	70 002	20 547	443	100	3 021	17 745
1977	75 436	20 664	297	100	1 542	19 219
1978	73 662	16 339	229	100	501	24 260
1979	63 828	17 485	350	60	581	30 558
1980	87 695	24 434	648	70	1 964	57 972
1981						

### 6.00 Total Finanzgesellschaften

1972	105 236	39 410	2 071	1 620	853	40 426
1973	95 509	34 848	1 356	235	584	34 734
1974	87 342	14 183	749	235	—	20 426
1975	92 295	17 403	976	211	—	22 026
1976	82 169	20 955	535	150	3 021	22 057
1977	84 254	20 897	312	120	1 542	23 607
1978	82 480	16 526	242	150	501	28 923
1979	67 445	17 786	364	60	581	35 135
1980	93 833	24 830	661	70	1 964	61 109
1981	78 441	29 179	119	60	1 441	121 831

<sup>1</sup> Einschliesslich Salvovortrag vom Vorjahr

<sup>2</sup> Dividende

<sup>1</sup> Y compris report à compte nouveau

<sup>2</sup> Dividende

**Finanzgesellschaften  
Personalbestand**

**Sociétés financières  
Personnel**

Tab. 62

Tabl. 62

Gesamtes Personal		Ensemble du personnel			Total
Gruppe Catégorie	Jahr Année	männlich masculin	weiblich féminin	Anzahl Personen Nombre de personnes	
		3	4		
1	2	3	4	5	
6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	1972	66	26	92	
	1973	70	29	99	
	1974	85	39	124	
	1975	86	40	126	
	1976	80	38	118	
	1977	78	36	114	
	1978	76	42	118	
	1979	57	25	82	
	1980	18	8	26	
	1981	12	5	17	
6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	1972	215	161	376	
	1973	161	124	285	
	1974	145	108	253	
	1975	123	104	227	
	1976	132	111	243	
	1977	156	161	317	
	1978	188	136	324	
	1979	243	190	433	
	1980	278	228	506	
	1981	352	284	636	
6.00 Total Finanzgesellschaften Total sociétés financières	1972	281	187	468	
	1973	231	153	384	
	1974	230	147	377	
	1975	209	144	353	
	1976	212	149	361	
	1977	234	197	431	
	1978	264	178	442	
	1979	300	215	515	
	1980	296	236	532	
	1981	364	289	653	

**Finanzgesellschaften  
Niederlassungen**

**Sociétés financières  
Comptoirs**

Tab. 63

Tabl. 63

Kanton	Sitze Sièges	Zweiganstalten und Filialen Succursales	Total	Canton
	Stand Ende 1981 Etat à fin 1981			
1	2	3	4	5
Zürich	38	1	39	Zurich
Bern	—	—	—	Berne
Luzern	—	—	—	Lucerne
Uri	—	—	—	Uri
Schwyz	—	—	—	Schwyz
Obwalden	—	—	—	Obwald
Nidwalden	—	—	—	Nidwald
Glarus	1	—	1	Glaris
Zug	7	—	7	Zoug
Freiburg	1	—	1	Fribourg
Solothurn	—	—	—	Soleure
Basel-Stadt	9	—	9	Bâle-Ville
Baselland	—	—	—	Bâle-Campagne
Schaffhausen	—	—	—	Schaffhouse
Appenzell AR	—	—	—	Appenzell Rh.-E.
Appenzell IR	—	—	—	Appenzell Rh.-I.
St. Gallen	—	—	—	St-Gall
Graubünden	—	—	—	Grisons
Aargau	—	—	—	Argovie
Thurgau	—	—	—	Thurgovie
Tessin	2	1	3	Tessin
Waadt	5	1	6	Vaud
Wallis	—	—	—	Valais
Neuenburg	—	—	—	Neuchâtel
Genf	27	2	29	Genève
Jura	—	—	—	Jura
<b>Total</b>	<b>90</b>	<b>5</b>	<b>95</b>	<b>Total</b>

## **IV. Teil**

Filialen ausländischer Banken

## **Partie IV**

Succursales de banques étrangères

**Filialen ausländischer Banken**  
**Gliederung der Aktiven**

Tab. 64

Jahr	Zahl der Banken	Kassa, Giro, Postcheck	Bankdebitoren Avoirs en banque			Wechsel und Geldmarkt-papiere	<i>davon Reskript- und Schatz-scheine</i>	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs		
			auf Sicht	auf Zeit	<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen</i>			ohne Deckung	mit Deckung – gagés	
Année	Nombre de banques	Caisse, comptes de virements et de chèques postaux	à vue	à terme	<i>dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	Effets de change et papiers monétaires	<i>dont rescriptions et bons du Trésor</i>	en blanc	Total	<i>davon gegen hyp. Deckung</i>
in Millionen Franken										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1972	14	293,6	391,8	3 070,9	2 122,7	138,0	2,1	179,2	326,0	2,0
1973	15	306,3	371,1	2 938,7	1 526,5	252,0	1,7	185,6	356,8	10,9
1974	15	427,4	479,2	2 144,4	1 480,7	306,7	0,9	228,7	330,0	8,4
1975	14	354,3	612,9	2 436,8	1 702,3	375,9	0,9	198,3	258,3	7,0
1976	14	513,5	496,2	2 740,0	1 626,7	381,6	3,3	159,2	266,1	2,5
1977	14	440,3	576,6	2 650,0	1 651,4	404,1	26,2	191,7	222,7	4,9
1978	14	703,9	374,9	2 670,7	1 371,3	266,4	19,8	232,5	312,3	5,9
1979	15	429,0	399,9	3 578,7	1 942,0	270,8	29,0	312,3	341,0	7,1
1980	16	493,9	248,3	4 321,6	2 388,2	249,4	8,5	424,7	515,4	11,2
1981	16	411,7	480,6	4 803,9	2 895,5	360,0	—	400,6	538,0	18,6

## Succursales de banques étrangères

### Structure de l'actif

Tabl. 64

Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		Kontokorrent- kredite <sup>1</sup>	Hypo- thekar- anlagen	Wert- schriften	Beteili- gungen	Liegenschaften Immeubles		Sonst. Aktiven	Nicht- einbez. Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	
ohne Deckung	mit Deckung – gagés	Crédits en comptes courants <sup>1</sup>	Place- ments hypo- thécaires	Titres	Partici- pations	Bank- gebäude	andere	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	
en blanc	Total					à l'usage de la banque	autres					
		<i>dont gegen hyp. Deckung</i>										
		<i>dont garantis par hypo- thèque</i>										
en millions de francs												
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
513,2	923,2	12,9	7,9	2,9	143,7	22,5	5,2	10,3	131,4	—	4,5	6 164,3
394,1	791,4	13,7	11,6	4,7	205,0	8,4	10,6	23,1	270,9	—	4,1	6 134,4
431,9	905,0	37,4	9,3	5,4	184,0	1,5	38,1	8,8	215,7	—	2,2	5 718,3
483,3	765,9	35,7	18,3	6,0	204,8	2,6	27,1	25,3	108,1	—	—	5 877,9
547,8	780,4	35,1	8,5	7,4	174,0	1,0	38,3	24,4	110,4	—	—	6 248,8
600,6	846,6	47,3	18,0	14,0	227,5	1,1	58,0	15,3	111,2	—	0,2	6 377,9
924,8	788,1	39,0	23,2	17,8	277,6	1,0	66,4	15,3	172,9	—	—	6 847,8
618,1	945,6	63,4	62,5	19,0	457,3	4,1	61,6	15,3	163,4	—	3,5	7 682,1
780,7	1 132,7	55,7	93,0	20,8	590,6	1,2	62,1	15,2	265,1	—	—	9 214,7
844,0	1 591,5	75,4	172,6	19,8	584,5	7,2	75,5	1,5	525,8	—	—	10 817,2

<sup>1</sup> Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften

<sup>1</sup> Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public

**Filialen ausländischer Banken  
Gruppierung  
nach der Höhe der Bilanzsumme**

**Succursales de banques étrangères  
Répartition  
d'après la somme du bilan**

Tab. 65

Tabl. 65

Jahr Année	Staffelung der Bilanzsumme Echelonnement du total du bilan									
	Bis 1 Mio Fr	Von 1-5 Mio Fr	Von 5-10 Mio Fr	Von 10-20 Mio Fr	Von 20-50 Mio Fr	Von 50-100 Mio Fr	Von 100-500 Mio Fr	Von 500-1000 Mio Fr	Über 1 Milliarde Fr	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Zahl der Banken									
1972	—	—	—	—	2	—	8	3	1	14
1973	—	—	—	1	1	1	9	1	2	15
1974	—	—	—	—	1	1	10	2	1	15
1975	—	—	—	—	1	1	8	3	1	14
1976	—	—	—	—	—	2	7	4	1	14
1977	—	—	—	—	—	2	7	3	2	14
1978	—	—	—	—	—	2	7	3	2	14
1979	—	—	—	—	—	2	7	4	2	15
1980	—	—	—	—	—	2	8	2	4	16
1981	—	—	—	—	—	2	6	4	4	16

Jahr Année	Bilanzsumme in Millionen Franken					Total du bilan en millions de francs				
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1972	—	—	—	—	72,2	—	2 159,0	2 118,5	1 814,6	6 164,8
1973	—	—	—	11,3	31,1	57,1	2 949,6	568,8	2 516,5	6 134,4
1974	—	—	—	—	36,5	54,0	2 558,2	1 427,8	1 641,8	5 718,3
1975	—	—	—	—	45,2	60,5	2 107,8	2 245,9	1 418,5	5 877,9
1976	—	—	—	—	—	129,2	1 727,7	2 979,5	1 412,4	6 248,3
1977	—	—	—	—	—	128,1	1 822,9	2 042,1	2 384,8	6 377,9
1978	—	—	—	—	—	147,7	2 108,6	2 439,3	2 152,2	6 847,8
1979	—	—	—	—	—	140,2	2 019,9	3 162,3	2 359,7	7 682,1
1980	—	—	—	—	—	130,5	2 356,9	1 325,4	5 401,9	9 214,7
1981	—	—	—	—	—	153,4	2 308,0	2 568,8	5 787,0	10 817,2



**Filialen ausländischer Banken  
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben**

**Succursales de banques étrangères  
Caisse, comptes de virements  
et comptes de chèques postaux**

Tab. 66

Tabl. 66

Jahr	Totalbestand	davon Schweizerische Banknoten	Giroguthaben bei der Nationalbank	Postcheckguthaben
Année	Montant total	dont Billets de banque suisses	Avoirs en comptes de virements auprès de la Banque nationale	Avoirs en comptes de chèques postaux
in Millionen Franken en millions de francs				
1	2	3	4	5
1972	293,6	10,6	273,8	6,5
1973	306,3	12,4	278,8	8,6
1974	427,4	9,5	404,9	9,7
1975	354,3	9,0	330,7	10,9
1976	513,5	8,5	495,7	6,2
1977	440,3	9,0	415,1	13,6
1978	703,9	8,9	679,4	11,0
1979	429,0	9,1	398,1	17,6
1980	493,9	11,0	471,6	6,8
1981	411,7	11,8	371,0	24,0

## Filialen ausländischer Banken Wertschriften<sup>1</sup>

Tab. 67

Jahr	Zahl der Banken	Schweizerische Titel Titres suisses										
Année	Nombre de banques	Obligations und Pfandbriefe Obligations et lettres de gage										
		Bund einschliesslich Schuldbuch- forderungen	Kantone	Gemein- den	Total (Kol.-col. 3-5)	Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Pfand- briefe	Total (Kol.-col. 6-11)	
		Confédération y compris les créanc. inscr. au livre de la dette	Cantons	Com- munes		Banques	Sociétés finan- cières	Sociétés indus- trielles	Divers	Lettres de gage		
in Millionen Franken												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1972	12	20,1	0,7	2,6	23,4	34,0	0,2	0,2	0,1	0,1	58,0	
1973	14	30,3	1,0	2,5	33,8	32,9	0,2	0,3	0,2	0,1	67,5	
1974	15	50,0	4,7	4,7	59,4	29,5	0,1	—	0,7	0,1	89,8	
1975	14	46,7	4,9	2,6	54,2	41,2	0,1	—	0,1	1,3	96,9	
1976	14	42,3	5,5	3,0	50,8	31,8	0,3	0,5	—	1,3	84,7	
1977	14	41,5	4,5	3,3	49,3	35,6	0,8	2,2	0,1	5,1	93,1	
1978	14	43,2	3,8	4,7	51,7	40,8	2,1	2,7	0,0	2,8	100,1	
1979	14	43,8	3,6	3,2	50,6	44,4	1,0	1,6	0,1	1,7	99,4	
1980	15	51,1	2,1	1,9	55,1	51,3	0,9	1,4	0,4	1,9	111,0	
1981	15	59,5	4,0	1,9	65,4	48,3	0,9	1,3	2,4	2,6	120,9	

<sup>1</sup> Ergänzende Angaben zur Bilanz gemäss Art. 24 der VO zum BaG

## Succursales de banques étrangères Titres<sup>1</sup>

Tabl. 67

Aktien Actions					Total schweizerische Titel	Ausländische Titel Titres étrangers				Anteil- scheine von Anlage- fonds	<i>davon ausländische Anlage- fonds</i>	Wert- schrif- ten- bestand ins- gesamt
Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (Kol.- col. 13-16)		Obliga- tionen	<i>davon öffentlich- rechtliche Körper- schaften</i>	Aktien	Total auslän- dische Titel			
Banques	Sociétés finan- cières	Sociétés indus- trielles	Divers		Total des titres suisses	Obliga- tions	<i>dont collecti- vités de droit public</i>	Actions	Total des titres étran- gers			
en millions de francs												
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
0,1	—	0,1	0,1	0,3	58,3	84,6	51,5	0,4	85,0	0,4	—	143,7
—	—	—	—	—	67,5	136,0	103,2	0,4	136,4	1,1	1,1	205,0
—	—	0,1	2,3	2,4	92,2	91,0	59,0	0,3	91,3	0,5	0,5	184,0
—	—	—	—	—	96,9	107,9	47,6	—	107,9	—	—	204,8
—	—	0,2	—	0,2	84,9	88,9	35,6	0,2	89,1	—	—	174,0
—	—	—	—	—	93,1	134,2	42,7	0,2	134,4	0,0	—	227,5
0,1	—	0,6	0,5	1,2	101,3	176,1	56,2	0,2	176,3	0,0	0,0	277,6
—	—	0,0	0,1	0,1	99,5	357,4	104,6	0,4	357,8	0,0	—	457,3
—	0,1	0,4	—	0,5	111,5	477,7	189,6	1,4	479,1	0,0	—	590,6
0,1	3,3	0,6	0,1	4,1	125,0	459,2	186,2	0,3	459,5	—	—	584,5

<sup>1</sup> Indications complémentaires au bilan selon l'art. 24 OLB

**Filialen ausländischer Banken  
Dauernde Beteiligungen<sup>1</sup>**

**Succursales de banques étrangères  
Participations permanentes<sup>1</sup>**

Tab. 68

Tabl. 68

Jahr Année	Zahl der Banken Nombre de banques	Aktien und andere Beteiligungspapiere Actions et autres titres de participation					Ausländische Titel Titres étrangers					Total (Kol. – col. 7+12)	
		Schweizerische Titel Titres suisses				Total (Kol. – col. 3–6)	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Indu- strielle Unter- nehmen Sociétés indus- trielles	Andere Divers	Banken Banques		Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières
in Millionen Franken en millions de francs													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1972	4	—	1,8	—	13,7	15,5	6,2	—	—	0,8	7,0	22,5	
1973	5	—	1,8	—	—	1,8	6,5	—	—	0,1	6,6	8,4	
1974	4	—	1,0	0,1	—	1,1	0,4	—	—	—	0,4	1,5	
1975	3	—	2,6	—	—	2,6	—	—	—	—	—	2,6	
1976	3	—	1,0	—	—	1,0	—	—	—	—	—	1,0	
1977	3	—	1,1	—	—	1,1	—	—	—	—	—	1,1	
1978	3	—	1,0	—	—	1,0	—	—	—	—	—	1,0	
1979	4	—	3,8	—	0,3	4,1	—	—	—	—	—	4,1	
1980	4	—	1,1	—	0,1	1,2	—	—	—	—	—	1,2	
1981	4	—	7,1	—	0,0	7,1	—	—	—	0,1	0,1	7,2	

<sup>1</sup> Ergänzende Angaben zur Bilanz gemäss Art. 24 der VO zum BaG <sup>1</sup> Indications complémentaires au bilan selon l'art. 24 OLB

**Filialen ausländischer Banken  
Schatzanweisungen und Reskriptionen**

**Succursales de banques étrangères  
Bons du Trésor et rescriptions**

Tab. 69

Tabl. 69

Jahr Année	Schatzanweisungen und Reskriptionen Bons du Trésor et rescriptions				Gesamter Wechsel- bestand  Total des effets de change
	des Bundes	von Kantonen	von Gemeinden	Total	
	de la Con- fédération	des cantons	des communes		
in Millionen Franken en millions de francs					
1	2	3	4	5	6
1972	2,1	—	—	2,1	138,0
1973	1,6	—	—	1,6	252,0
1974	0,9	—	—	0,9	306,7
1975	0,9	—	—	0,9	375,9
1976	3,3	—	—	3,3	381,6
1977	26,2	—	—	26,2	404,1
1978	19,8	—	—	19,8	266,4
1979	12,0	—	—	12,0	270,8
1980	5,0	—	—	5,0	249,4
1981	—	—	—	—	360,0

**Gesamte Kreditgewährung an inländische  
öffentlich-rechtliche Körperschaften<sup>1</sup>**

**Total des crédits à des collectivités  
de droit public suisses<sup>1</sup>**

Tab. 70

Tabl. 70

Jahr Année	Art der Kreditbeanspruchung Genres de crédits			Total <sup>2</sup>
	Schatzanweisungen und Reskriptionen <sup>2</sup>	Vorschüsse und Darlehen	Obligationen im Wertschriften- bestand	
	Bons du Trésor et rescriptions <sup>2</sup>	Avances en comptes courants et prêts	Obligations dans le portefeuille	
in Millionen Franken en millions de francs				
1	2	3	4	5
1972	2,1	0,4	23,4	25,9
1973	1,6	11,3	33,8	46,7
1974	0,9	8,7	59,4	69,0
1975	0,9	8,7	54,2	63,8
1976	3,3	0,8	50,8	54,9
1977	26,2	12,1	49,3	87,6
1978	19,8	7,9	51,7	79,4
1979	12,0	2,0	50,6	64,6
1980	5,0	1,7	55,1	61,8
1981	—	1,1	65,4	66,5

<sup>1</sup> Bund, Kantone und Gemeinden

<sup>2</sup> Einschliesslich Sterilisierungs-Reskriptionen

<sup>1</sup> Confédération, cantons et communes

<sup>2</sup> Y compris les rescriptions de stérilisation

**Filialen ausländischer Banken  
Auslandaktiven<sup>1</sup>**

**Succursales de banques étrangères  
Actifs à l'étranger<sup>1</sup>**

Tab. 71

Tabl. 71

Jahr	Gesamtbetrag der Auslandaktiven	Bankendebitoren Avoirs en banque		
Année	Montant total des actifs à l'étranger	Total	<i>davon</i>	<i>mit längerer Laufzeit</i>
			<i>mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen</i>	<i>a échéance plus éloignée</i>
			<i>dont</i>	
			<i>jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	
	in Millionen Franken en millions de francs			
1	2	3	4	5
1972	4 214,3	2 579,1	1 898,8	680,3
1973	4 137,8	2 585,4	1 471,3	1 114,1
1974	3 771,9	2 271,0	1 677,9	593,1
1975	4 051,5	2 677,9	2 044,6	633,3
1976	4 109,0	2 791,2	1 834,2	957,0
1977	4 178,5	2 786,4	1 932,7	853,7
1978	3 581,1	2 394,3	1 260,6	1 133,7
1979	4 859,7	3 183,7	1 916,8	1 266,9
1980	5 925,4	3 547,8	2 078,8	1 469,0
1981	7 225,1	4 143,2	2 584,1	1 559,1

<sup>1</sup> Ergänzende Angaben zur Bilanz gemäss Art. 24 der VO zum BaG <sup>1</sup> Indications complémentaires au bilan selon l'art. 24 OLB

**Filialen ausländischer Banken  
Eventualverpflichtungen und  
schwebende Geschäfte<sup>1</sup>**

**Succursales de banques étrangères  
Engagements conditionnels  
et opérations en cours<sup>1</sup>**

Tab. 72

Tabl. 72

Jahr	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	Indossaments- verpflichtungen aus Rediskontierungen	Einzahlungs- oder Nachschuss- verpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren	Forderungen aus festen Termin- geschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	Verpflichtungen aus festen Termin- geschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen
Année	Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs	Engagements par endossement d'effets réescomptés	Engagements de versements ou versements complémentaires sur actions et autres titres de participation	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux
in Millionen Franken en millions de francs					
1	2	3	4	5	6
1972	410,8	0,2	—	7,6	7,5
1973	595,7	—	—	15,0	15,9
1974	838,5	1,0	0,1	2,9	4,2
1975	1 013,5	11,0	0,1	5,5	5,4
1976	990,5	7,0	0,1	41,7	41,6
1977	876,6	—	0,1	50,7	50,7
1978	1 078,0	—	0,1	132,9	132,9
1979	1 400,1	7,4	0,1	187,1	187,1
1980	1 714,6	31,4	0,1	419,1	418,1
1981	2 413,8	5,3	0,1	48,3	33,8

<sup>1</sup> Ergänzende Angaben zur Bilanz gemäss Art. 24 der VO zum BaG <sup>1</sup> Indications complémentaires au bilan selon l'art. 24 OLB

**Filialen ausländischer Banken**  
**Gliederung der Passiven**

Tab. 73

Jahr	Zahl der Banken	Fremde Gelder Fonds de tiers										
Année	Nombre de banques	Bankenkreditoren Engagements en banque			Kreditoren Créanciers			Spar- einlagen	Deposi- ten und Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obliga- tionen- anleihen	davon Wandel- anleihen
		auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen	auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen					
in Millionen Franken												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1972	14	306,4	3 507,0	2 140,1	828,5	696,1	491,2	0,5	132,1	9,4	—	—
1973	15	373,5	3 241,7	1 868,9	779,9	718,9	489,3	—	141,0	9,0	—	—
1974	15	273,9	2 660,2	1 825,6	787,7	954,2	765,4	—	137,7	9,1	—	—
1975	14	184,1	2 943,1	2 131,0	901,3	837,8	613,1	—	119,3	15,3	—	—
1976	14	153,0	3 173,8	2 413,2	968,5	894,0	566,2	—	151,8	52,0	—	—
1977	14	156,4	3 045,7	2 087,1	1 136,4	815,9	490,2	—	163,7	114,4	—	—
1978	14	195,1	3 399,8	1 912,0	1 134,4	611,1	386,4	—	181,5	221,4	—	—
1979	15	264,0	4 086,7	2 693,7	928,6	847,8	475,6	—	182,4	232,7	—	—
1980	16	364,5	5 075,8	3 236,6	984,1	1 101,2	691,0	—	159,7	263,1	—	—
1981	16	246,5	5 721,1	3 476,8	1 472,2	1 366,0	695,3	—	141,3	284,2	—	—



## Succursales de banques étrangères

### Structure du passif

Tabl. 73

		Sonstige Verpflichtungen Autres engagements			Eigene Mittel Fonds propres			Saldo- vortrag	Bilanz- summe	Jahr	
Pfandbrief- darlehen	Total (Kol.- col. 3-14)	Akzept- und Eigen- wechsel	Hypothe- ken auf eig. Liegen- schaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven Réserves		Report à nouveau	Total du bilan	Année	
Emprunts lettres de gage		Accep- tations et billets à ordre	Dettes hyp. sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	gesetz- liche	andere autres				
en millions de francs											
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
—	5 480,0	16,3	—	217,7	420,8	1,7	9,5	432,0	18,3	6 164,3	1972
—	5 264,0	11,0	0,7	361,8	469,1	4,0	15,1	488,2	8,7	6 134,4	1973
—	4 822,8	8,8	1,9	290,8	564,5	9,7	13,9	588,1	5,9	5 718,3	1974
—	5 000,9	17,5	1,7	253,3	561,5	15,3	15,3	592,1	12,4	5 877,9	1975
—	5 393,1	30,3	1,6	217,2	565,1	24,9	15,6	605,6	1,0	6 248,8	1976
—	5 432,5	16,4	—	256,8	626,5	29,3	14,6	670,4	1,8	6 377,9	1977
—	5 743,3	55,9	—	306,3	689,8	33,4	16,8	740,0	2,3	6 847,8	1978
—	6 542,2	41,5	—	292,6	739,0	36,2	19,6	794,8	11,0	7 682,1	1979
—	7 948,4	41,3	—	367,7	778,2	41,4	26,4	846,0	11,3	9 214,7	1980
—	9 231,3	51,4	—	538,3	855,2	48,4	37,1	940,7	55,5	10 817,2	1981

## Filialen ausländischer Banken Gewinn- und Verlustrechnung

Tab. 74

Jahr	Zahl der Banken	Einnahmen Recettes			Ertrag der Wechsel- und Geldmarktpapiere	Kommis-sionen (Saldo)	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	Wert-schriften-ertrag	Ertrag der Beteili-gungen	Verschie-denes
		Zinsen Interêts	Aktiv-zinsen	Passiv-zinsen						
Année	Nombre de banques	Intérêts créanciers	Intérêts débiteurs	Solde	Produit des effets de change et des papiers monétaires	Commis-sions (solde)	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	Produit des titres	Produit des partici-pations	Divers
in tausend Franken										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1972	14	289 505	232 256	57 249	8 450	53 615	45 886	5 019	683	1 651
1973	15	355 544	292 672	62 872	11 147	56 180	69 685	10 200	305	3 305
1974	15	487 981	401 740	86 241	22 924	58 998	96 143	16 460	731	4 584
1975	14	348 687	261 779	86 908	28 102	54 260	41 571	14 806	47	13 190
1976	14	276 721	204 745	71 976	31 299	75 375	35 084	18 454	66	10 515
1977	14	287 768	214 118	73 650	33 881	85 218	37 650	15 942	696	4 425
1978	14	292 240	226 247	65 993	26 658	85 452	69 108	17 200	665	5 629
1979	15	409 844	343 509	66 335	30 504	91 509	51 677	20 047	60	6 952
1980	16	683 711	575 367	108 344	23 206	115 466	64 314	28 965	47	6 116
1981	16	990 306	848 536	141 770	35 091	144 612	71 192	30 448	137	13 996

## Succursales de banques étrangères

### Compte de pertes et profits

Tabl. 74

Rein- verlust	Bruttogewinn	Ausgaben Dépenses						Rein- gewinn <sup>1</sup>	Jahr
Perte nette	Bénéfice brut	Verwaltungskosten Frais d'administration			Steuern	Verluste, Abschrei- bungen und Rück- stellungen	Bénéfice net <sup>1</sup>	Année	
		Bankbehörden und Personal	Beiträge an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Geschäfts- und Bürokosten					
		Organes de la banque et personnel	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Frais généraux et frais de bureau	Impôts	Pertes, amortisse- ments et provisions			
en milliers de francs									
12	13	14	15	16	17	18	19	20	
5 790	178 343	55 464	3 019	33 625	20 158	11 907	54 170	1972	
8 474	222 168	66 181	2 954	36 873	40 476	20 743	54 941	1973	
221 670	507 751	78 757	3 773	44 321	39 167	250 754	90 979	1974	
5 663	244 547	75 455	4 545	39 345	33 148	25 927	66 127	1975	
—	242 769	82 813	4 996	46 606	21 697	28 698	57 959	1976	
239	251 701	87 556	4 725	53 769	26 699	25 074	53 878	1977	
—	270 705	94 003	4 663	58 397	35 279	28 869	49 494	1978	
3 477	270 561	100 108	5 399	64 656	13 996	32 531	53 871	1979	
—	346 458	105 054	6 249	70 019	39 013	39 236	86 887	1980	
—	437 246	119 030	7 311	79 881	54 548	62 805	113 671	1981	

<sup>1</sup> Ohne Saldoortrag vom Vorjahr

<sup>1</sup> Sans report à compte nouveau

## Filialen ausländischer Banken Gewinn- und Verlustrechnung

Tab. 74

Verteilung des Reingewinns <sup>1</sup> Répartition du bénéfice net <sup>1</sup>						
Jahr	Gewinn- ausschüttung <sup>2</sup>	Zuweisung an die Reserven	Tantiemen	Zuweisungen an Personal-Wohlfahrts- einrichtungen	Sonstige Verwendung	Vortrag auf neue Rechnung
Année	Distribution <sup>2</sup>	Attributions aux réserves	Tantièmes	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Autres affectations	Report à compte nouveau
in tausend Franken						
21	22	23	24	25	26	27
1972	—	3 701	—	—	32 170	18 299
1973	—	4 360	—	—	41 925	8 706
1974	—	6 053	—	50	79 086	5 873
1975	—	6 464	—	50	47 384	12 383
1976	—	6 222	—	50	51 167	1 068
1977	—	3 481	—	50	49 535	1 805
1978	—	3 248	—	50	45 885	2 273
1979	—	2 975	—	50	42 133	11 030
1980	—	8 677	—	50	69 514	11 277
1981	—	17 592	—	50	44 723	55 514

<sup>1</sup> Einschliesslich Saldovortrag vom Vorjahr  
<sup>2</sup> Dividende

<sup>1</sup> Y compris report à compte nouveau  
<sup>2</sup> Dividende

**Filialen ausländischer Banken  
Personalbestand**

**Succursales de banques étrangères  
Personnel**

Tab. 75

Tabl. 75

Jahr Année	Gesamtes Personal Ensemble du personnel		
	männlich masculin	weiblich féminin	Total
	Anzahl Personen Nombre de personnes		
1	2	3	4
1972	899	848	1 747
1973	922	863	1 785
1974	1 091	987	2 078
1975	837	822	1 659
1976	771	902	1 673
1977	808	887	1 695
1978	871	813	1 684
1979	922	850	1 772
1980	894	859	1 753
1981	1 024	936	1 960

**Filialen ausländischer Banken  
Niederlassungen**

**Succursales de banques étrangères  
Comptoirs**

Tab. 76

Tabl. 76

Kanton	Sitze Sièges	Zweiganstalten und Filialen Succursales	Agenturen Agences	Total	Canton
	Stand Ende 1981 Etat à fin 1981				
1	2	3	4	5	6
Zürich	9	3	—	12	Zurich
Bern	—	—	—	—	Berne
Luzern	—	—	—	—	Lucerne
Uri	—	—	—	—	Uri
Schwyz	—	—	—	—	Schwyz
Obwalden	—	—	—	—	Obwald
Nidwalden	—	—	—	—	Nidwald
Glarus	—	—	—	—	Glaris
Zug	—	—	—	—	Zoug
Freiburg	—	—	—	—	Fribourg
Solothurn	—	—	—	—	Soleure
Basel-Stadt	1	—	—	1	Bâle-Ville
Baselland	—	—	—	—	Bâle-Campagne
Schaffhausen	—	—	—	—	Schaffhouse
Appenzell AR	—	—	—	—	Appenzell Rh.-E.
Appenzell IR	—	—	—	—	Appenzell Rh.-I.
St. Gallen	—	—	—	—	St-Gall
Graubünden	—	—	—	—	Grisons
Aargau	—	—	—	—	Argovie
Thurgau	—	—	—	—	Thurgovie
Tessin	—	2	—	2	Tessin
Waadt	1	2	—	3	Vaud
Wallis	—	—	—	—	Valais
Neuenburg	—	—	—	—	Neuchâtel
Genf	5	3	—	8	Genève
Jura	—	—	—	—	Jura
<b>Total</b>	<b>16</b>	<b>10</b>	<b>—</b>	<b>26</b>	<b>Total</b>

## **V. Teil**

Privatbankiers

## **Partie V**

Banquiers privés

# Privatbankiers

## Gliederung der Aktiven

Tab. 77

Jahr	Zahl der Banken	Kassa Giro Postcheck	Bankendebitoren Avoirs en banque			Wechsel und Geldmarkt- papiere	<i>davon Reskript- und Schatz- scheine</i>	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			
			auf Sicht	auf Zeit	<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen</i>			ohne Deckung	mit Deckung – gagés		
Année	Nombre de banques	Caisse, comptes de virements et de chèques postaux	à vue	à terme	<i>dont jusqu'à 90 jours d'éché- ance</i>	Effets de change et papiers monétaires	<i>dont rescrip- tions et bons du Trésor</i>	en blanc	Total	<i>davon gegen hyp. Deckung</i>	<i>dont garan- tis par hypothèque</i>
in Millionen Franken											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	

### 8.10 Privatbankiers, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1972	2	0,4	0,1	—	—	0,1	—	—	1,0	0,5
1973	2	0,3	0,1	—	—	0,1	—	—	1,1	0,4
1974	1	0,1	—	—	—	—	—	—	—	—
1975	1	0,1	—	—	—	—	—	—	—	—
1976	1	0,1	—	—	—	—	—	—	—	—
1977	1	0,1	—	—	—	—	—	—	—	—
1978	1	0,2	—	—	—	—	—	—	—	—
1979	1	0,2	—	—	—	—	—	—	—	—
1980	1	0,2	—	—	—	—	—	—	—	—
1981	1	0,2	—	—	—	—	—	—	—	—

### 8.20 Privatbankiers, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1972	35	272,2	599,1	285,6	241,5	73,3	8,2	103,4	579,9	15,1
1973	34	240,8	578,6	344,6	277,0	32,4	8,9	210,2	423,3	24,2
1974	31	273,7	537,6	396,9	360,7	51,6	5,0	126,7	429,5	28,6
1975	30	230,3	529,9	331,3	302,1	18,7	11,7	94,7	315,3	25,2
1976	27	208,4	444,6	297,3	263,0	24,6	10,8	112,9	255,6	17,7
1977	27	265,6	401,9	274,3	259,1	19,1	7,6	143,3	252,1	17,8
1978	24	366,9	554,9	218,9	209,0	21,4	15,2	120,2	282,8	20,0
1979	24	266,7	478,2	357,2	296,5	39,0	23,7	113,3	299,3	16,6
1980	24	259,4	612,9	372,4	290,8	37,0	21,9	132,9	406,7	17,6
1981	24	247,9	671,3	538,6	433,2	33,3	22,3	135,1	396,1	15,5

### 8.00 Total Privatbankiers

1972	37	272,6	599,2	285,6	241,5	73,4	8,2	103,4	580,9	15,6
1973	36	241,1	578,7	344,6	277,0	32,5	8,9	210,2	424,4	24,6
1974	32	273,8	537,6	396,9	360,7	51,6	5,0	126,7	429,5	28,6
1975	31	230,4	529,9	331,3	302,1	18,7	11,7	94,7	315,3	25,2
1976	28	208,5	444,6	297,3	263,0	24,6	10,8	112,9	255,6	17,7
1977	28	265,7	401,9	274,3	259,1	19,1	7,6	143,3	252,1	17,8
1978	25	367,1	554,9	218,9	209,0	21,4	15,2	120,2	282,8	20,0
1979	25	266,9	478,2	357,2	296,5	39,0	23,7	113,3	299,3	16,6
1980	25	259,6	612,9	372,4	290,8	37,0	21,9	132,9	406,7	17,6
1981	25	248,1	671,3	538,6	433,2	33,3	22,3	135,1	396,1	15,5



## Banquiers privés Structure de l'actif

Tabl. 77

Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe			Kontokorrent- Kredite <sup>1</sup>	Hypo- thekar- anlagen	Wert- schrif- ten	Beteili- gungen	Liegenschaften Immeubles	Sonst. Aktiven	Nicht einbez. Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Jahr	
ohne Deckung	mit Deckung – gagès		Crédits en comptes courants <sup>1</sup>	Place- ments hypo- thé- caires	Titres	Partici- pations	Bank- gebäude à l'usage de la banque	andere autres	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nou- veau (perte)	Total du bilan	Année
en blanc	Total	davon gegen hyp. Deckung  dont garantis par hypo- thèque											

en millions de francs

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

### 8.10 Banquiers privés qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1,0	1,1	1,1	—	1,1	1,3	—	—	0,1	0,1	—	—	6,3	1972
1,0	1,2	1,2	—	1,1	1,2	—	—	0,1	0,1	—	—	6,3	1973
1,2	—	—	—	—	—	0,1	—	—	—	—	—	1,4	1974
1,2	—	—	—	—	—	0,0	—	—	—	—	—	1,3	1975
1,4	—	—	—	—	—	0,0	—	—	—	—	—	1,5	1976
1,4	—	—	—	—	—	0,0	—	—	—	—	—	1,5	1977
1,6	—	—	—	—	—	0,0	—	—	—	—	—	1,8	1978
1,7	—	—	—	—	—	0,0	—	—	—	—	—	1,9	1979
1,9	—	—	—	—	—	0,0	—	—	0,0	—	—	2,1	1980
1,6	—	—	—	—	—	0,0	—	—	0,0	—	—	1,8	1981

### 8.20 Banquiers privés qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

57,0	115,9	10,5	7,1	8,8	423,9	30,9	40,4	46,3	40,6	—	—	2 684,4	1972
50,6	95,0	14,4	11,5	9,6	383,4	26,6	46,9	51,2	55,4	—	—	2 560,1	1973
56,1	68,7	12,3	17,5	13,2	292,2	22,7	72,3	26,1	63,9	—	—	2 448,7	1974
43,9	62,5	16,9	18,0	13,4	336,6	13,4	43,4	32,7	39,5	—	—	2 123,6	1975
38,6	54,4	8,7	15,5	14,5	441,5	15,4	43,2	32,7	42,2	—	—	2 041,4	1976
38,9	65,1	6,6	11,9	16,0	453,1	18,1	41,7	35,8	38,6	—	—	2 075,5	1977
65,4	73,5	12,6	13,3	17,8	455,9	18,1	46,7	35,2	53,3	—	—	2 344,3	1978
51,3	98,5	12,3	11,1	23,6	439,1	16,8	59,0	24,9	63,0	—	—	2 341,0	1979
51,5	92,3	12,6	13,1	30,2	412,1	18,3	58,2	27,6	108,5	—	—	2 633,1	1980
53,9	89,8	11,0	3,0	36,2	394,7	16,7	57,4	28,2	152,6	—	—	2 854,8	1981

### 8.00 Total Banquiers privés

58,0	117,0	11,6	7,1	9,9	425,2	30,9	40,4	46,4	40,7	—	—	2 690,7	1972
51,6	96,2	15,6	11,5	10,7	384,6	26,6	46,9	51,3	55,5	—	—	2 566,4	1973
57,3	68,7	12,3	17,5	13,2	292,2	22,8	72,3	26,1	63,9	—	—	2 450,1	1974
45,1	62,5	16,9	18,0	13,4	336,6	13,4	43,4	32,7	39,5	—	—	2 124,9	1975
40,0	54,4	8,7	15,5	14,5	441,5	15,4	43,2	32,7	42,2	—	—	2 042,9	1976
40,3	65,1	6,6	11,9	16,0	453,1	18,1	41,7	35,8	38,6	—	—	2 077,0	1977
67,0	73,5	12,6	13,3	17,8	455,9	18,1	46,7	35,2	53,3	—	—	2 346,1	1978
53,0	98,5	12,3	11,1	23,6	439,1	16,8	59,0	24,9	63,0	—	—	2 342,9	1979
53,4	92,3	12,6	13,1	30,2	412,1	18,3	58,2	27,6	108,5	—	—	2 635,2	1980
55,5	89,8	11,0	3,0	36,2	394,7	16,7	57,4	28,2	152,6	—	—	2 856,6	1981

<sup>1</sup> Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften

<sup>1</sup> Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public

**Privatbankiers**  
**Gruppierung**  
**nach der Höhe der Bilanzsumme**

**Banquiers privés**  
**Répartition**  
**d'après la somme du bilan**

Tab. 78

Tabl. 78

Jahr Année	Staffelung der Bilanzsumme Echelonnement du total du bilan									
	Bis 1 Mio Fr	Von 1-5 Mio Fr	Von 5-10 Mio Fr	Von 10-20 Mio Fr	Von 20-50 Mio Fr	Von 50-100 Mio Fr	Von 100-500 Mio Fr	Von 500-1000 Mio Fr	über 1 Milliarde Fr	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>1 Zahl der Privatbankiers</b>										
1972	—	2	5	5	11	5	8	1	—	37
1973	—	3	4	7	10	4	7	1	—	36
1974	—	2	3	6	10	2	8	1	—	32
1975	—	2	2	6	10	3	8	—	—	31
1976	—	2	2	5	8	4	7	—	—	28
1977	—	2	2	4	9	4	7	—	—	28
1978	—	1	1	3	10	3	7	—	—	25
1979	—	1	1	3	9	3	8	—	—	25
1980	—	1	2	—	10	4	8	—	—	25
1981	—	1	2	—	8	5	8	1	—	25
<b>2 Bilanzsumme in Millionen Franken</b>										
1972	—	5,6	32,2	77,9	349,5	356,9	1 360,4	508,2	—	2 690,7
1973	—	9,6	25,8	112,2	357,6	305,0	1 241,6	514,6	—	2 566,4
1974	—	6,3	16,4	94,4	343,8	153,8	1 325,0	510,4	—	2 450,1
1975	—	5,1	10,4	99,8	354,9	220,6	1 434,1	—	—	2 124,9
1976	—	4,9	15,5	90,7	260,9	299,9	1 371,0	—	—	2 042,9
1977	—	2,9	14,8	69,7	294,5	304,9	1 390,2	—	—	2 077,0
1978	—	1,8	8,1	46,8	348,9	258,4	1 682,1	—	—	2 346,1
1979	—	1,9	8,5	44,3	306,7	226,3	1 755,2	—	—	2 342,9
1980	—	2,1	17,9	—	327,5	279,8	2 007,9	—	—	2 635,2
1981	—	1,8	17,9	—	280,0	292,3	1 726,0	538,6	—	2 856,6
<b>2 Total du bilan en millions de francs</b>										

**Privatbankiers**  
**Kassa, Giro- und Postcheckguthaben**

**Banquiers privés**  
**Caisse, comptes de virements**  
**et comptes de chèques postaux**

Tab. 79

Tabl. 79

Positionen	Jahr	Privatbankiers, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen	Privatbankiers, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen	Total
Positions	Année	Banquiers privés qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	Banquiers privés qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	
in Millionen Franken en millions de francs				
1	2	3	4	5
Totalbestand	1972	0,4	272,2	272,6
Montant total	1973	0,3	240,8	241,1
	1974	0,1	273,7	273,8
	1975	0,1	230,3	230,4
	1976	0,1	208,4	208,5
	1977	0,1	265,6	265,7
	1978	0,2	366,9	367,1
	1979	0,2	266,7	266,9
	1980	0,2	259,4	259,6
	1981	0,2	247,9	248,1
<i>davon – dont</i>				
<i>Schweizerische</i>	1972	0,1	28,6	28,7
<i>Banknoten</i>	1973	0,1	26,8	26,9
<i>Billets de banque</i>	1974	0,0	27,3	27,3
<i>suisses</i>	1975	0,0	26,6	26,6
	1976	0,0	23,6	23,6
	1977	0,0	22,2	22,2
	1978	0,0	23,3	23,3
	1979	0,0	23,0	23,0
	1980	0,0	22,2	22,2
	1981	0,0	24,7	24,7
<i>Giroguthaben bei der</i>	1972	0,1	226,4	226,5
<i>Nationalbank</i>	1973	0,1	197,3	197,4
<i>Avoirs en comptes de</i>	1974	—	227,7	227,7
<i>virements auprès de la</i>	1975	—	185,7	185,7
<i>Banque nationale</i>	1976	—	167,5	167,5
	1977	—	229,0	229,0
	1978	—	327,3	327,3
	1979	—	223,1	223,1
	1980	—	220,3	220,3
	1981	—	207,1	207,1
<i>Postcheckguthaben</i>	1972	0,2	11,0	11,2
<i>Avoirs en comptes de</i>	1973	0,1	10,6	10,7
<i>chèques postaux</i>	1974	0,0	13,6	13,6
	1975	0,1	13,3	13,4
	1976	0,1	12,9	13,0
	1977	0,1	11,6	11,7
	1978	0,2	13,4	13,6
	1979	0,2	16,2	16,4
	1980	0,2	11,4	11,6
	1981	0,2	11,4	11,6

## Privatbankiers Gliederung der Passiven

Tab. 80

Jahr Année	Zahl der Banken Nombre de banques	Fremde Gelder Fonds de tiers										
		Bankenkreditoren Engagements en banque			Kreditoren Créanciers			Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositen- und Einlage- hefte Livrets et carnets de dépôts	Kassen- obligationen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Obliga- tionen- an- leihen Em- prunts obliga- taires	davon Wandel- an- leihen dont conver- tibles
auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen	auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen	à vue	à terme					
in Millionen Franken												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13

### 8.10 Privatbankiers, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1972	2	—	—	—	0,3	—	—	2,3	1,5	0,8	—	—
1973	2	—	—	—	0,2	—	—	2,4	1,5	0,7	—	—
1974	1	—	—	—	—	0,1	—	—	0,8	—	—	—
1975	1	—	0,1	—	—	—	—	—	0,7	—	—	—
1976	1	—	0,1	—	—	—	—	—	0,8	—	—	—
1977	1	—	0,1	—	—	—	—	—	0,8	—	—	—
1978	1	—	—	—	—	0,3	—	—	0,8	—	—	—
1979	1	—	—	—	—	0,4	0,4	—	0,8	—	—	—
1980	1	—	—	—	—	0,4	—	—	0,9	—	—	—
1981	1	—	—	—	—	0,2	0,2	—	0,8	—	—	—

### 8.20 Privatbankiers, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1972	35	230,0	111,6	54,1	1 557,1	224,4	153,9	—	99,0	7,1	—	—
1973	34	181,1	93,8	47,6	1 483,6	223,7	152,3	—	112,0	6,8	—	—
1974	31	133,9	48,8	32,6	1 394,0	290,0	206,7	—	119,1	7,0	—	—
1975	30	148,3	32,0	15,4	1 248,4	145,2	86,2	—	108,5	7,2	—	—
1976	27	168,2	48,0	23,8	1 126,1	126,2	74,7	—	126,0	6,8	—	—
1977	27	135,5	52,5	41,2	1 183,6	92,4	56,8	—	148,8	5,7	—	—
1978	24	163,4	68,0	36,7	1 368,3	88,9	40,6	—	186,0	4,8	—	—
1979	24	190,7	77,1	62,0	1 230,0	158,9	67,5	—	191,0	3,4	—	—
1980	24	274,9	86,4	65,0	1 267,4	244,2	159,1	—	161,9	2,8	—	—
1981	24	207,7	129,6	109,5	1 440,8	325,6	199,5	—	136,5	2,1	—	—

### 8.00 Total Privatbankiers

1972	37	230,0	111,6	54,1	1 557,4	224,4	153,9	2,3	100,5	7,9	—	—
1973	36	181,1	93,8	47,6	1 483,8	223,7	152,3	2,4	113,5	7,5	—	—
1974	32	133,9	48,8	32,6	1 394,0	290,1	206,7	—	119,9	7,0	—	—
1975	31	148,3	32,1	15,4	1 248,4	145,2	86,2	—	109,2	7,2	—	—
1976	28	168,2	48,1	23,8	1 126,1	126,2	74,7	—	126,8	6,8	—	—
1977	28	135,5	52,6	41,2	1 183,6	92,4	56,8	—	149,6	5,7	—	—
1978	25	163,4	68,0	36,7	1 368,3	89,2	40,6	—	186,8	4,8	—	—
1979	25	190,7	77,1	62,0	1 230,0	159,3	67,9	—	191,8	3,4	—	—
1980	25	274,9	86,4	65,0	1 267,4	244,6	159,1	—	162,8	2,8	—	—
1981	25	207,7	129,6	109,5	1 440,8	325,8	199,7	—	137,3	2,1	—	—

## Banquiers privés

### Structure du passif

Tab. 80

Pfandbriefdarlehen	Total (Kol.-col. 3-14)	Sonstige Verpflichtungen Autres engagements			Eigene Mittel Fonds propres			Saldo-vortrag	Bilanz-summe	Jahr
		Akzpte und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Reserves			
Emprunts lettres de gages		Acceptions et billets à ordre	Dettes hyp. sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	gesetzliche legale	andere autres	Report à nouveau	Total du bilan	Année

en millions de francs

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

#### 8.10 Banquiers privés qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

—	4,9	—	—	0,3	0,8	0,2	—	1,0	0,1	6,3	1972
—	4,8	—	—	0,4	0,8	—	0,3	1,1	—	6,3	1973
—	0,9	—	—	0,2	0,3	—	—	0,3	—	1,4	1974
—	0,8	—	—	0,2	0,3	0,0	—	0,3	—	1,3	1975
—	0,9	—	—	0,2	0,3	—	0,1	0,4	—	1,5	1976
—	0,9	—	—	0,2	0,3	—	0,1	0,4	—	1,5	1977
—	1,1	—	—	0,3	0,3	—	0,1	0,4	—	1,8	1978
—	1,2	—	—	0,3	0,3	0,1	—	0,4	—	1,9	1979
—	1,3	—	—	0,4	0,3	0,1	—	0,4	—	2,1	1980
—	1,0	—	—	0,4	0,3	0,1	—	0,4	—	1,8	1981

#### 8.20 Banquiers privés qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

—	2 229,2	2,7	4,2	139,5	192,2	36,1	73,9	302,2	6,6	2 684,4	1972
—	2 101,0	0,1	5,6	133,2	206,2	28,4	79,5	314,1	6,1	2 560,1	1973
—	1 992,8	0,8	1,0	139,2	235,7	28,2	46,3	310,2	4,7	2 448,7	1974
—	1 689,6	0,1	2,0	133,3	218,8	26,6	48,5	293,9	4,7	2 123,6	1975
—	1 601,3	—	—	133,6	223,2	26,6	52,4	302,2	4,3	2 041,4	1976
—	1 618,5	—	—	137,5	235,8	26,7	52,2	314,7	4,8	2 075,5	1977
—	1 879,4	0,4	2,6	149,5	226,6	26,7	54,3	307,6	4,8	2 344,3	1978
—	1 851,1	0,2	2,7	164,0	236,8	26,7	54,5	318,0	5,0	2 341,0	1979
—	2 037,6	0,3	2,6	247,2	255,2	28,0	59,9	343,1	2,3	2 633,1	1980
—	2 242,3	—	9,2	239,2	274,0	28,7	60,8	363,5	0,6	2 854,8	1981

#### 8.00 Total Banquiers privés

—	2 234,1	2,7	4,2	139,8	193,0	36,3	73,9	303,2	6,7	2 690,7	1972
—	2 105,8	0,1	5,6	133,6	207,0	28,4	79,8	315,2	6,1	2 566,4	1973
—	1 993,7	0,8	1,0	139,4	236,0	28,2	46,3	310,5	4,7	2 450,1	1974
—	1 690,4	0,1	2,0	133,5	219,1	26,6	48,5	294,2	4,7	2 124,9	1975
—	1 602,2	—	—	133,8	223,5	26,6	52,5	302,6	4,3	2 042,9	1976
—	1 619,4	—	—	137,7	236,1	26,7	52,3	315,1	4,8	2 077,0	1977
—	1 880,5	0,4	2,6	149,8	226,9	26,7	54,4	308,0	4,8	2 346,1	1978
—	1 852,3	0,2	2,7	164,3	237,1	26,8	54,5	318,4	5,0	2 342,9	1979
—	2 038,9	0,3	2,6	247,6	255,5	28,1	59,9	343,5	2,3	2 635,2	1980
—	2 243,3	—	9,2	239,6	274,3	28,8	60,8	363,9	0,6	2 856,6	1981

**Privatbankiers  
Personalbestand**

**Banquiers privés  
Personnel**

Tab. 81		Tabl. 81		
Jahr Année	Gesamtes Personal Ensemble du personnel			Total
	männlich masculin	weiblich féminin		
		Anzahl Personen Nombre de personnes		
1	2	3	4	
1972	1 491	979	2 470	
1973	1 468	953	2 421	
1974	1 442	987	2 429	
1975	1 248	860	2 108	
1976	1 204	791	1 995	
1977	1 190	776	1 966	
1978	1 091	743	1 834	
1979	1 089	727	1 816	
1980	1 159	771	1 930	
1981	1 229	817	2 046	

**Privatbankiers  
Niederlassungen**

**Banquiers privés  
Comptoirs**

Tab. 82

Tabl. 82

Kanton	Sitz Sièges	Zweiganstalten und Filialen Succursales	Total	Canton
	Stand Ende 1981 Etat à fin 1981			
1	2	3	4	5
Zürich	5	1	6	Zurich
Bern	—	—	—	Berne
Luzern	2	—	2	Lucerne
Uri	—	—	—	Uri
Schwyz	—	—	—	Schwyz
Obwalden	—	—	—	Obwald
Nidwalden	—	—	—	Nidwald
Glarus	—	—	—	Glaris
Zug	—	—	—	Zoug
Freiburg	—	—	—	Fribourg
Solothurn	—	—	—	Soleure
Basel-Stadt	4	—	4	Bâle-Ville
Baselland	—	—	—	Bâle-Campagne
Schaffhausen	—	—	—	Schaffhouse
Appenzell AR	—	—	—	Appenzell Rh.-E.
Appenzell IR	—	—	—	Appenzell Rh.-I
St. Gallen	1	—	1	St-Gall
Graubünden	—	—	—	Grisons
Aargau	—	—	—	Argovie
Thurgau	—	—	—	Thurgovie
Tessin	—	—	—	Tessin
Waadt	3	—	3	Vaud
Wallis	—	—	—	Valais
Neuenburg	1	—	1	Neuchâtel
Genf	9	—	9	Genève
Jura	—	—	—	Jura
<b>Total</b>	<b>25</b>	<b>1</b>	<b>26</b>	<b>Total</b>





## **VI. Teil**

Aktiven und Passiven  
nach Inland und Ausland  
per 31. Dezember 1981

## **Partie VI**

Ventilation des bilans en comptes suisses  
et en comptes étrangers  
au 31 décembre 1981

**Aktiven nach Inland und Ausland**

per 31. Dezember 1981

**1.00–8.00 Alle Banken  
und Finanzgesellschaften**

Tab. 83

**Actifs en Suisse et à l'étranger**

au 31 décembre 1981

**1.00–8.00 Toutes les banques  
et sociétés financières**

Tabl. 83

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total
	SFr	Fremde Währung	Zusammen	SFr	Fremde Währung	Zusammen	
	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	
	in Millionen Franken en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7	8
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	16 593,5	354,2	16 947,7	3,0	1 454,7	1 457,7	18 405,4
davon – dont							
Clearing-Guthaben ausländischer Filialen <sup>1</sup> Avoirs en clearing de succursales étrangères <sup>1</sup>	—	—	—	—	1 425,3	1 425,3	1 425,3
Bankendebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	5 646,7	2 216,1	7 862,8	4 065,5	9 895,2	13 960,7	21 823,5
davon – dont Edelmetalle – métaux précieux	2 097,1	1 108,1	3 205,2	1 432,6	445,1	1 877,7	5 082,9
Bankendebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	22 031,8	3 462,8	25 494,6	24 707,9	59 005,4	83 713,3	109 207,9
davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance	11 242,8	2 902,3	14 145,1	13 161,5	44 449,0	57 610,5	71 755,6
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	5 528,7	350,4	5 879,1	655,6	13 941,6	14 597,2	20 476,3
davon – dont Reskriptionen und Schatzscheine Rescriptions et bons du Trésor	978,9	—	978,9	—	960,6	960,6	1 939,5
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	15 338,6	1 546,3	16 884,9	2 318,0	4 468,3	6 786,3	23 671,2
davon – dont Edelmetalle – métaux précieux	85,5	6,4	91,9	169,9	25,6	195,5	287,4
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	30 970,9	1 175,1	32 146,0	5 564,1	4 559,4	10 123,5	42 269,5
davon – dont mit hypothekarischer Deckung garantis par hypothèque	21 035,7	8,4	21 044,1	525,0	135,5	660,5	21 704,6
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	13 741,5	2 267,2	16 008,7	8 200,7	14 434,4	22 635,1	38 643,8
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	38 816,4	902,3	39 718,7	11 765,6	7 316,2	19 081,8	58 800,5
davon – dont mit hypothekarischer Deckung garantis par hypothèque	33 760,6	7,0	33 767,6	530,3	470,7	1 001,0	34 768,6
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	11 412,6	5,6	11 418,2	7 619,9	6 031,4	13 651,3	25 069,5
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	120 799,6	—	120 799,6	35,1	11,7	46,8	120 846,4
Wertschriften Titres	19 702,5	39,1	19 741,6	9 865,5	4 318,6	14 184,1	33 925,7
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	3 306,3	0,7	3 307,0	978,8	941,5	1 920,3	5 227,3
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	4 873,0	—	4 873,0	21,4	8,1	29,5	4 902,5
Andere Liegenschaften Autres immeubles	2 414,7	0,1	2 414,8	49,1	24,1	73,2	2 488,0
Sonstige Aktiven Autres actifs	32 259,9	158,8	32 418,7	294,3	1 311,2	1 605,5	34 024,2
davon – dont Edelmetalle – métaux précieux	23 660,4	—	23 660,4	28,7	2,8	31,5	23 691,9
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	92,4	—	92,4	—	—	—	92,4
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	8,9	—	8,9	—	—	—	8,9
Bilanzsumme Total du bilan	343 538,0	12 478,7	356 016,7	76 144,5	127 721,8	203 866,3	559 883,0
Treuhandgeschäfte Affaires fiduciaires	1 607,9	635,5	2 243,4	32 498,3	123 628,4	156 126,7	158 370,1

## Passiven nach Inland und Ausland

per 31. Dezember 1981

### 1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften

## Passifs en Suisse et à l'étranger

au 31 décembre 1981

### 1.00–8.00 Toutes les banques et sociétés financières

Tab. 83

Tabl. 83

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total
	SFr	Fremde Währung	Zusammen	SFr	Fremde Währung	Zusammen	
	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	
	in Millionen Franken en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7	8
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	9 445,4	1 804,6	11 250,0	6 993,3	10 219,3	17 212,6	28 462,6
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	<i>3 696,2</i>	<i>18,6</i>	<i>3 714,8</i>	<i>2 938,4</i>	<i>247,9</i>	<i>3 186,3</i>	<i>6 901,1</i>
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	27 704,9	8 368,4	36 073,3	16 427,4	52 103,1	68 530,5	104 603,8
<i>davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>15 773,1</i>	<i>6 844,7</i>	<i>22 617,8</i>	<i>10 695,9</i>	<i>37 889,6</i>	<i>48 585,5</i>	<i>71 203,3</i>
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	27 455,2	4 139,1	31 594,3	19 019,0	11 228,8	30 247,8	61 842,1
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	<i>2 979,1</i>	<i>221,8</i>	<i>3 200,9</i>	<i>13 377,7</i>	<i>1 782,8</i>	<i>15 160,5</i>	<i>18 361,4</i>
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	53 086,7	10 741,5	63 828,2	4 893,0	38 943,0	43 836,0	107 664,2
<i>davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>22 568,4</i>	<i>8 470,0</i>	<i>31 038,4</i>	<i>3 342,8</i>	<i>31 930,5</i>	<i>35 273,3</i>	<i>66 311,7</i>
Spareinlagen Dépôts d'épargne	80 136,4	—	80 136,4	5 565,4	—	5 565,4	85 701,8
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	20 065,9	13,8	20 079,7	4 113,8	229,5	4 343,3	24 423,0
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	54 566,2	27,4	54 593,6	4,2	124,4	128,6	54 722,2
Öbligations-Anleihen Emprunts obligataires	18 448,2	—	18 448,2	—	—	—	18 448,2
<i>davon – dont Wandelanleihen convertibles</i>	<i>264,6</i>	<i>—</i>	<i>264,6</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>264,6</i>
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	9 038,5	—	9 038,5	—	—	—	9 038,5
Akzente und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	83,0	83,7	166,7	6,6	957,7	964,3	1 131,0
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	83,7	—	83,7	—	—	—	83,7
Sonstige Passiven Autres passifs	25 710,5	122,5	25 833,0	147,1	1 728,3	1 875,4	27 708,4
Kapital Capital	16 883,3	—	16 883,3	—	—	—	16 883,3
Gesetzliche Reserve Réserve légale	10 422,2	—	10 422,2	—	—	—	10 422,2
Andere Reserven Autres réserves	8 406,6	—	8 406,6	—	—	—	8 406,6
Saldovortrag Report à nouveau	341,4	—	341,4	—	—	—	341,4
Bilanzsumme Total du bilan	361 878,1	25 301,0	387 179,1	57 169,8	115 534,1	172 703,9	559 883,0
Treuhandgeschäfte Affaires fiduciaires	13 542,4	10 427,2	23 969,6	20 563,8	113 836,7	134 400,5	158 370,1

<sup>1</sup> gemäss VO zum BaG. Anhang II – selon OLB. Annexe II

**Aktiven nach Inland und Ausland**

per 31. Dezember 1981

**1.00–5.00 Kantonalbanken, Grossbanken,  
Regionalbanken, Darlehenskassen,  
Übrige Banken**

Tab. 84

**Actifs en Suisse et à l'étranger**

au 31 décembre 1981

**1.00–5.00 Banques cantonales,  
Grandes banques, Banques régionales,  
Caisses de crédit mutuel, Autres banques**

Tabl. 84

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total
	SFr	Fremde Währung	Zusammen	SFr	Fremde Währung	Zusammen	
	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	
	in Millionen Franken en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7	8
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	15 927,7	344,8	16 272,5	3,0	1 454,7	1 457,7	17 730,2
<i>davon – dont</i> <i>Clearing-Guthaben ausländischer Filialen'</i> <i>Avoirs en clearing de succursales étrangères'</i>	—	—	—	—	1 425,3	1 425,3	1 425,3
Bankendebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	4 846,5	2 049,8	6 896,3	3 895,2	9 223,0	13 118,2	20 014,5
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	1 584,3	1 059,3	2 643,6	1 322,3	441,1	1 763,4	4 407,0
Bankendebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	20 802,3	3 149,4	23 951,7	22 420,3	54 268,0	76 688,3	100 640,0
<i>davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	10 452,4	2 657,9	13 110,3	12 245,1	41 057,9	53 303,0	66 413,3
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	5 422,1	215,6	5 637,7	360,5	12 883,6	13 244,1	18 881,8
<i>davon – dont Reskriptionen und Schatzscheine Rescriptions et bons du Trésor</i>	959,2	—	959,2	—	958,0	958,0	1 917,2
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	15 105,7	1 371,9	16 477,6	2 170,7	4 144,1	6 314,8	22 792,4
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	85,5	4,0	89,5	153,8	25,6	179,4	268,9
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	30 638,9	1 074,7	31 713,6	5 307,6	4 155,7	9 463,3	41 176,9
<i>davon – dont mit hypothekarischer Deckung garantis par hypothèque</i>	21 006,6	5,6	21 012,2	524,4	132,8	657,2	21 669,4
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	12 990,3	1 458,7	14 449,0	7 348,3	13 046,5	20 394,8	34 843,8
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	38 439,4	757,1	39 196,5	10 575,2	5 840,4	16 415,6	55 612,1
<i>davon – dont mit hypothekarischer Deckung garantis par hypothèque</i>	33 638,5	7,0	33 645,5	492,5	397,5	890,0	34 535,5
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	11 401,1	5,6	11 406,7	7 374,5	5 585,9	12 960,4	24 367,1
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	120 735,4	—	120 735,4	35,1	11,7	46,8	120 782,2
Wertschriften Titres	18 993,5	38,1	19 031,6	8 813,8	3 866,0	12 679,8	31 711,4
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	2 825,4	0,7	2 826,1	913,5	722,2	1 635,7	4 461,8
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	4 725,7	—	4 725,7	21,5	8,1	29,6	4 755,3
Andere Liegenschaften Autres immeubles	2 364,1	0,1	2 364,2	47,8	24,1	71,9	2 436,1
Sonstige Aktiven Autres actifs	31 420,9	90,3	31 511,2	242,3	1 234,3	1 476,7	32 987,9
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	23 348,9	—	23 348,9	28,5	2,9	31,4	23 380,3
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	80,9	—	80,9	—	—	—	80,9
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	1,5	—	1,5	—	—	—	1,5
Bilanzsumme Total du bilan	336 721,4	10 556,8	347 278,2	69 529,3	116 468,4	185 997,7	533 275,9
Treuhandgeschäfte Affaires fiduciaires	685,9	258,9	944,8	28 810,0	99 710,9	128 520,9	129 465,7

## Passiven nach Inland und Ausland

per 31. Dezember 1981

**1.00–5.00 Kantonalbanken, Grossbanken,  
Regionalbanken, Darlehenskassen,  
Übrige Banken**

## Passifs en Suisse et à l'étranger

au 31 décembre 1981

**1.00–5.00 Banques cantonales,  
Grandes banques, Banques régionales,  
Caisses de crédit mutuel, Autres banques**

Tab. 84

Tabl. 84

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total
	SFr	Fremde Währung	Zusammen	SFr	Fremde Währung	Zusammen	
	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	
	in Millionen Franken en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7	8
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	9 038,2	1 648,0	10 686,2	6 860,9	9 826,0	16 686,9	27 373,1
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	<i>3 694,9</i>	<i>18,5</i>	<i>3 713,4</i>	<i>2 917,0</i>	<i>246,4</i>	<i>3 163,4</i>	<i>6 876,8</i>
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	25 196,7	7 695,7	32 892,4	14 763,6	43 786,7	58 550,3	91 442,7
<i>davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>14 638,0</i>	<i>6 513,6</i>	<i>21 151,6</i>	<i>10 220,6</i>	<i>34 031,9</i>	<i>44 252,5</i>	<i>65 404,1</i>
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	26 721,0	3 860,4	30 581,4	17 617,3	10 252,9	27 870,2	58 451,6
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	<i>2 893,2</i>	<i>208,1</i>	<i>3 101,3</i>	<i>12 554,4</i>	<i>1 641,9</i>	<i>14 196,3</i>	<i>17 297,6</i>
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	51 487,8	9 596,4	61 084,2	4 739,2	38 572,8	43 312,0	104 396,2
<i>davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>21 833,7</i>	<i>7 778,6</i>	<i>29 612,3</i>	<i>3 271,1</i>	<i>31 874,9</i>	<i>35 146,0</i>	<i>64 758,3</i>
Spareinlagen Dépôts d'épargne	80 136,4	—	80 136,4	5 565,4	—	5 565,4	85 701,8
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	19 880,4	13,8	19 894,2	4 020,7	229,5	4 250,2	24 144,4
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	54 280,1	27,4	54 307,5	4,0	124,4	128,4	54 435,9
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	18 308,2	—	18 308,2	—	—	—	18 308,2
<i>davon – dont Wandelanleihen convertibles</i>	<i>264,6</i>	<i>—</i>	<i>264,6</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>264,6</i>
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	9 038,5	—	9 038,5	—	—	—	9 038,5
Akzpte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	19,2	38,8	58,0	5,9	954,0	959,9	1 017,9
Hypothesen auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	54,0	—	54,0	—	—	—	54,0
Sonstige Passiven Autres passifs	24 289,0	45,2	24 334,2	129,4	1 694,0	1 823,4	26 157,6
Kapital Capital	14 591,9	—	14 591,9	—	—	—	14 591,9
Gesetzliche Reserve Réserve légale	10 079,7	—	10 079,7	—	—	—	10 079,7
Ändere Reserven Autres réserves	7 918,9	—	7 918,9	—	—	—	7 918,9
Saldovortrag Report à nouveau	163,5	—	163,5	—	—	—	163,5
Bilanzsumme Total du bilan	351 203,5	22 925,7	374 129,2	53 706,4	105 440,3	159 146,7	533 275,9
Treuhandgeschäfte Affaires fiduciaires	11 760,8	8 909,3	20 670,1	17 735,1	91 060,5	108 795,6	129 465,7

<sup>1</sup> gemäss VO zum BaG. Anhang II – selon OLB. Annexe II

## Aktiven nach Inland und Ausland

per 31. Dezember 1981

### 1.00 Kantonalbanken

## Actifs en Suisse et à l'étranger

au 31 décembre 1981

### 1.00 Banques cantonales

Tab. 85

Tabl. 85

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total
	SFr	Fremde Währung	Zusammen	SFr	Fremde Währung	Zusammen	
	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	
	in Millionen Franken en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7	8
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	2 206,6	33,7	2 240,3	—	—	—	2 240,3
<i>davon – dont</i>							
<i>Clearing-Guthaben ausländischer Filialen<sup>1</sup></i> <i>Avoirs en clearing de succursales étrangères<sup>1</sup></i>	—	—	—	—	—	—	—
Bankdebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	1 170,2	101,0	1 271,2	120,6	245,5	366,1	1 637,3
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	<i>254,0</i>	<i>29,9</i>	<i>283,9</i>	<i>0,9</i>	<i>6,5</i>	<i>7,4</i>	<i>291,3</i>
Bankdebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	10 181,2	98,5	10 279,7	2 103,8	114,2	2 218,0	12 497,7
<i>davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen</i> <i>jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>4 747,4</i>	<i>74,7</i>	<i>4 822,1</i>	<i>673,3</i>	<i>68,2</i>	<i>741,5</i>	<i>5 563,6</i>
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	833,0	24,3	857,3	14,1	3,1	17,2	874,5
<i>davon – dont Reskriptionen und Schatzscheine</i> <i>Rescriptions et bons du Trésor</i>	<i>34,8</i>	—	<i>34,8</i>	—	—	—	<i>34,8</i>
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	2 450,8	24,0	2 474,8	63,8	9,9	73,7	2 548,5
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	—	—	—	—	—	—	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	8 738,4	15,9	8 754,3	358,6	25,1	383,7	9 138,0
<i>davon – dont mit hypothekarischer Deckung</i> <i>garantis par hypothèque</i>	<i>6 667,6</i>	—	<i>6 667,6</i>	<i>1,2</i>	—	<i>1,2</i>	<i>6 668,8</i>
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	2 088,1	45,0	2 133,1	313,6	16,0	329,6	2 462,7
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	12 215,1	8,7	12 223,8	650,0	8,1	658,1	12 881,9
<i>davon – dont mit hypothekarischer Deckung</i> <i>garantis par hypothèque</i>	<i>11 186,3</i>	<i>0,2</i>	<i>11 186,5</i>	<i>38,2</i>	—	<i>38,2</i>	<i>11 224,7</i>
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	6 422,5	—	6 422,5	487,7	—	487,7	6 910,2
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	48 428,5	—	48 428,5	1,0	—	1,0	48 429,5
Wertschriften Titres	7 276,8	0,2	7 277,0	470,7	19,8	490,5	7 767,5
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	83,1	—	83,1	—	—	—	83,1
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	654,5	—	654,5	—	—	—	654,5
Andere Liegenschaften Autres immeubles	654,6	—	654,6	—	—	—	654,6
Sonstige Aktiven Autres actifs	2 213,9	0,0	2 213,9	0,9	0,2	1,1	2 215,0
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	<i>390,9</i>	—	<i>390,9</i>	—	—	—	<i>390,9</i>
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	—	—	—	—	—	—	—
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	—	—	—	—	—	—	—
Bilanzsumme Total du bilan	105 617,3	351,3	105 968,6	4 584,8	441,9	5 026,7	110 995,3
Treuhandgeschäfte Affaires fiduciaires	30,7	7,8	38,5	1 161,4	1 563,3	2 724,7	2 763,2

## Passiven nach Inland und Ausland

per 31. Dezember 1981

### 1.00 Kantonalbanken

## Passifs en Suisse et à l'étranger

au 31 décembre 1981

### 1.00 Banques cantonales

Tab. 85

Tabl. 85

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total
	SFr	Fremde Währung	Zusammen	SFr	Fremde Währung	Zusammen	
	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	
	in Millionen Franken en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7	8
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	1 526,8	35,3	1 562,1	103,1	19,3	122,4	1 684,5
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	<i>128,2</i>	<i>—</i>	<i>128,2</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>128,2</i>
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	4 168,0	66,1	4 234,1	1 045,4	52,7	1 098,1	5 332,2
<i>davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>2 371,3</i>	<i>58,8</i>	<i>2 430,1</i>	<i>368,1</i>	<i>36,4</i>	<i>404,5</i>	<i>2 834,6</i>
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	6 435,7	194,1	6 629,8	316,2	93,9	410,1	7 039,9
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	<i>362,7</i>	<i>12,1</i>	<i>374,8</i>	<i>81,1</i>	<i>17,9</i>	<i>99,0</i>	<i>473,8</i>
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	17 704,4	45,4	17 749,8	192,1	1,4	193,5	17 943,3
<i>davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>5 445,6</i>	<i>23,4</i>	<i>5 469,0</i>	<i>77,7</i>	<i>1,1</i>	<i>78,8</i>	<i>5 547,8</i>
Spareinlagen Dépôts d'épargne	32 629,0	—	32 629,0	1 490,4	—	1 490,4	34 119,4
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	5 996,3	—	5 996,3	264,6	—	264,6	6 260,9
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	16 239,4	—	16 239,4	—	—	—	16 239,4
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	7 589,5	—	7 589,5	—	—	—	7 589,5
<i>davon – dont Wandelanleihen convertibles</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	4 825,2	—	4 825,2	—	—	—	4 825,2
Akzepte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	—	—	—	—	0,1	0,1	0,1
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	0,0	—	0,0	—	—	—	0,0
Sonstige Passiven Autres passifs	5 207,8	0,0	5 207,8	0,2	—	0,2	5 208,0
Kapital Capital	3 172,0	—	3 172,0	—	—	—	3 172,0
Gesetzliche Reserve Réserve légale	1 456,0	—	1 456,0	—	—	—	1 456,0
Andere Reserven Autres réserves	119,4	—	119,4	—	—	—	119,4
Saldovortrag Report à nouveau	5,5	—	5,5	—	—	—	5,5
Bilanzsumme Total du bilan	107 075,0	340,9	107 415,9	3 412,0	167,4	3 579,4	110 995,3
Treuhandgeschäfte Affaires fiduciaires	739,6	459,5	1 199,1	452,5	1 111,6	1 564,1	2 763,2

<sup>1</sup> gemäss VO zum BaG. Anhang II – selon OLB. Annexe II

**Aktiven nach Inland und Ausland**

per 31. Dezember 1981

**2.00 Grossbanken**
**Actifs en Suisse et à l'étranger**

au 31 décembre 1981

**2.00 Grandes banques**

Tab. 86

Tabl. 86

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total
	SFr	Fremde Währung	Zusammen	SFr	Fremde Währung	Zusammen	
	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	
	in Millionen Franken en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7	8
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	9 021,7	261,6	9 283,3	0,7	1 146,2	1 146,9	10 430,2
<i>davon – dont</i>							
<i>Clearing-Guthaben ausländischer Filialen<sup>1</sup></i> <i>Avoirs en clearing de succursales étrangères<sup>1</sup></i>	—	—	—	—	1 139,2	1 139,2	1 139,2
Bankdebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	1 801,8	512,3	2 314,1	3 434,6	5 787,0	9 221,6	11 535,7
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	771,4	—	771,4	1 244,7	65,6	1 310,3	2 081,7
Bankdebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	3 529,1	1 771,5	5 300,6	14 683,6	41 924,5	56 608,1	61 908,7
<i>davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	2 454,3	1 518,5	3 972,8	8 861,6	32 672,0	41 533,6	45 506,4
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	3 981,5	87,5	4 069,0	88,1	11 514,0	11 602,1	15 671,1
<i>davon – dont Reskriptionen und Schatzscheine Rescriptions et bons du Trésor</i>	763,6	—	763,6	—	950,8	950,8	1 714,4
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	10 087,9	1 044,6	11 132,5	1 698,0	3 121,6	4 819,6	15 952,1
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	77,0	—	77,0	150,2	—	150,2	227,2
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	13 004,9	180,2	13 185,1	2 788,9	1 048,8	3 837,7	17 022,8
<i>davon – dont mit hypothekarischer Deckung garantis par hypothèque</i>	8 695,2	1,2	8 696,4	407,6	8,4	416,0	9 112,4
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	7 495,3	990,1	8 485,4	5 976,8	11 626,6	17 603,4	26 088,8
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	20 346,0	130,0	20 476,0	6 523,3	2 092,9	8 616,2	29 092,2
<i>davon – dont mit hypothekarischer Deckung garantis par hypothèque</i>	18 265,9	2,9	18 268,8	315,5	191,7	507,2	18 776,0
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	1 707,4	5,6	1 713,0	5 999,3	4 622,3	10 621,6	12 334,6
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	34 619,6	—	34 619,6	23,4	10,8	34,2	34 653,8
Wertschriften Titres	5 602,9	34,8	5 637,7	5 586,9	2 331,4	7 918,3	13 556,0
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	2 343,3	—	2 343,3	772,0	559,1	1 331,1	3 674,4
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	2 820,7	—	2 820,7	21,1	7,1	28,2	2 848,9
Andere Liegenschaften Autres immeubles	843,3	—	843,3	11,0	2,5	13,5	856,8
Sonstige Aktiven Autres actifs	25 478,6	67,7	25 546,3	6,2	1 046,1	1 052,3	26 598,6
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	21 102,2	—	21 102,2	—	—	—	21 102,2
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	—	—	—	—	—	—	—
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	—	—	—	—	—	—	—
Bilanzsumme Total du bilan	142 684,0	5 085,9	147 769,9	47 613,9	86 840,9	134 454,8	282 224,7
Treuhandgeschäfte Affaires fiduciaires	307,8	41,5	349,3	17 625,6	43 107,2	60 732,8	61 082,1



## Passiven nach Inland und Ausland

per 31. Dezember 1981

### 2.00 Grossbanken

## Passifs en Suisse et à l'étranger

au 31 décembre 1981

### 2.00 Grandes banques

Tab. 86

Tabl. 86

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total
	SFr	Fremde Währung	Zusammen	SFr	Fremde Währung	Zusammen	
	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	
	in Millionen Franken en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7	8
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	6 581,2	1 403,8	7 985,0	6 397,5	8 348,2	14 745,7	22 730,7
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	<i>3 534,0</i>	<i>—</i>	<i>3 534,0</i>	<i>2 872,1</i>	<i>—</i>	<i>2 872,1</i>	<i>6 406,1</i>
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	13 644,4	5 979,7	19 624,1	10 462,2	27 145,8	37 608,0	57 232,1
<i>davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>8 731,6</i>	<i>5 312,6</i>	<i>14 044,2</i>	<i>7 500,6</i>	<i>21 925,8</i>	<i>29 426,4</i>	<i>43 470,6</i>
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	14 005,4	2 701,0	16 706,4	14 410,0	5 173,4	19 583,4	36 289,8
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	<i>2 161,6</i>	<i>—</i>	<i>2 161,6</i>	<i>11 071,6</i>	<i>—</i>	<i>11 071,6</i>	<i>13 233,2</i>
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	24 858,3	7 483,9	32 342,2	3 892,7	33 014,5	36 907,2	69 249,4
<i>davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>12 130,7</i>	<i>5 996,3</i>	<i>18 127,0</i>	<i>2 731,4</i>	<i>27 849,3</i>	<i>30 580,7</i>	<i>48 707,7</i>
Spareinlagen Dépôts d'épargne	19 274,4	—	19 274,4	3 697,2	—	3 697,2	22 971,6
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	8 099,8	4,9	8 104,7	2 888,0	37,6	2 925,6	11 030,3
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	22 190,9	—	22 190,9	—	—	—	22 190,9
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	8 328,8	—	8 328,8	—	—	—	8 328,8
<i>davon – dont Wandelanleihen convertibles</i>	<i>261,7</i>	<i>—</i>	<i>261,7</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>261,7</i>
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	544,0	—	544,0	—	—	—	544,0
Akzpte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	13,8	15,6	29,4	5,9	897,8	903,7	933,1
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Passiven Autres passifs	12 915,3	20,4	12 935,7	5,4	1 418,9	1 424,3	14 360,0
Kapital Capital	5 960,3	—	5 960,3	—	—	—	5 960,3
Gesetzliche Reserve Réserve légale	5 765,0	—	5 765,0	—	—	—	5 765,0
Andere Reserven Autres réserves	4 600,0	—	4 600,0	—	—	—	4 600,0
Saldovortrag Report à nouveau	38,7	—	38,7	—	—	—	38,7
Bilanzsumme Total du bilan	146 820,3	17 609,3	164 429,6	41 758,9	76 036,2	117 795,1	282 224,7
Treuhandgeschäfte Affaires fiduciaires	7 971,3	3 810,6	11 781,9	9 962,1	39 338,1	49 300,2	61 082,1

<sup>1</sup> gemäss VO zum BaG. Anhang II – selon OLB. Annexe II

## Aktiven nach Inland und Ausland

per 31. Dezember 1981

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

## Actifs en Suisse et à l'étranger

au 31 décembre 1981

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

Tab. 87

Tabl. 87

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total
	SFr	Fremde Währung	Zusammen	SFr	Fremde Währung	Zusammen	
	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	
	in Millionen Franken en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7	8
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	1 200,3	13,3	1 213,6	—	0,2	0,2	1 213,8
<i>davon – dont</i> Clearing-Guthaben ausländischer Filialen <sup>1</sup> Avoirs en clearing de succursales étrangères <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—
Bankdebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	390,2	39,7	429,9	6,8	43,6	50,4	480,3
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	83,6	1,1	84,7	0,5	—	0,5	85,2
Bankdebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	2 326,6	39,6	2 366,2	97,2	12,8	110,0	2 476,2
<i>davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	1 114,6	29,7	1 144,3	9,7	11,8	21,5	1 165,8
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	210,5	4,6	215,1	5,4	1,7	7,1	222,2
<i>davon – dont Reskriptionen und Schatzscheine Rescriptions et bons du Trésor</i>	2,0	—	2,0	—	—	—	2,0
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	1 193,4	3,0	1 196,4	5,0	2,6	7,6	1 204,0
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	0,8	—	0,8	—	—	—	0,8
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	5 232,5	3,6	5 236,1	110,1	2,1	112,2	5 348,3
<i>davon – dont mit hypothekarischer Deckung garantis par hypothèque</i>	3 853,1	—	3 853,1	2,0	—	2,0	3 855,1
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	243,8	6,1	249,9	29,3	0,1	29,4	279,3
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	3 583,5	1,4	3 584,9	121,1	1,8	122,9	3 707,8
<i>davon – dont mit hypothekarischer Deckung garantis par hypothèque</i>	3 055,7	—	3 055,7	15,1	—	15,1	3 070,8
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	2 051,0	—	2 051,0	38,3	—	38,3	2 089,3
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	25 877,3	—	25 877,3	3,2	—	3,2	25 880,5
Wertschriften Titres	4 342,5	0,5	4 343,0	220,6	24,5	245,1	4 588,1
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	32,9	—	32,9	0,0	—	0,0	32,9
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	382,8	—	382,8	—	—	—	382,8
Andere Liegenschaften Autres immeubles	531,7	—	531,7	1,0	—	1,0	532,7
Sonstige Aktiven Autres actifs	778,4	0,0	778,4	0,1	0,0	0,1	778,5
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	53,2	—	53,2	—	—	—	53,2
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	1,0	—	1,0	—	—	—	1,0
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	—	—	—	—	—	—	—
Bilanzsumme Total du bilan	48 378,4	111,8	48 490,2	638,1	89,4	727,5	49 217,7
Treuhandgeschäfte Affaires fiduciaires	22,2	8,0	30,2	287,2	438,3	725,5	755,7

## Passiven nach Inland und Ausland

per 31. Dezember 1981

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

## Passifs en Suisse et à l'étranger

au 31 décembre 1981

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

Tab. 87

Tabl. 87

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total
	SFr	Fremde Währung	Zusammen	SFr	Fremde Währung	Zusammen	
	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	
	in Millionen Franken en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7	8
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	523,1	6,3	529,4	15,5	17,5	33,0	562,4
davon – dont Edelmetalle – métaux précieux	0,7	—	0,7	—	—	—	0,7
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	1 132,5	6,1	1 138,6	3,2	4,8	8,0	1 146,6
davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance	732,2	3,3	735,5	2,0	4,9	6,9	742,4
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	3 311,3	59,0	3 370,3	85,4	24,6	110,0	3 480,3
davon – dont Edelmetalle – métaux précieux	100,1	—	100,1	20,1	0,2	20,3	120,4
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	4 216,3	22,1	4 238,4	44,8	1,0	45,8	4 284,2
davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance	1 921,9	17,0	1 938,9	19,7	0,2	19,9	1 958,8
Spareinlagen Dépôts d'épargne	18 854,8	—	18 854,8	298,5	—	298,5	19 153,3
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	1 951,7	—	1 951,7	59,8	—	59,8	2 011,5
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	9 499,9	—	9 499,9	1,9	—	1,9	9 501,8
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	1 134,0	—	1 134,0	—	—	—	1 134,0
davon – dont Wandelanleihen convertibles	2,7	—	2,7	—	—	—	2,7
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	3 454,4	—	3 454,4	—	—	—	3 454,4
Akzente und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	0,0	1,4	1,4	—	—	—	1,4
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	17,3	—	17,3	—	—	—	17,3
Sonstige Passiven Autres passifs	1 810,2	—	1 810,2	0,1	—	0,1	1 810,3
Kapital Capital	1 001,8	—	1 001,8	—	—	—	1 001,8
Gesetzliche Reserve Réserve légale	1 130,1	—	1 130,1	—	—	—	1 130,1
Andere Reserven Autres réserves	518,0	—	518,0	—	—	—	518,0
Saldovortrag Report à nouveau	10,3	—	10,3	—	—	—	10,3
Bilanzsumme Total du bilan	48 565,7	94,9	48 660,6	509,2	47,9	557,1	49 217,7
Treuhandgeschäfte Affaires fiduciaires	241,7	151,5	393,2	67,7	294,8	362,5	755,7

<sup>1</sup> gemäss VO zum BaG. Anhang II – selon OLB. Annexe II

**Aktiven nach Inland und Ausland**

per 31. Dezember 1981

**4.00 Darlehens- und Raiffeisenkassen**
**Actifs en Suisse et à l'étranger**

au 31 décembre 1981

**4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen**

Tab. 88

Tabl. 88

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total
	SFr	Fremde Währung	Zusammen	SFr	Fremde Währung	Zusammen	
	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	
	in Millionen Franken en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7	8
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	225,3	1,1	226,4	—	—	—	226,4
<i>davon – dont</i>							
<i>Clearing-Guthaben ausländischer Filialen<sup>1</sup></i> <i>Avoirs en clearing de succursales étrangères<sup>1</sup></i>	—	—	—	—	—	—	—
Bankdebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	564,6	—	564,6	—	—	—	564,6
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	—	—	—	—	—	—	—
Bankdebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	2 119,9	—	2 119,9	—	—	—	2 119,9
<i>davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	364,1	—	364,1	—	—	—	364,1
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	0,1	—	0,1	—	—	—	0,1
<i>davon – dont Reskriptionen und Schatzscheine Rescriptions et bons du Trésor</i>	—	—	—	—	—	—	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	11,3	—	11,3	—	—	—	11,3
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	—	—	—	—	—	—	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	1 104,4	—	1 104,4	—	—	—	1 104,4
<i>davon – dont mit hypothekarischer Deckung garantis par hypothèque</i>	883,2	—	883,2	—	—	—	883,2
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	1,0	—	1,0	—	—	—	1,0
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	596,9	—	596,9	—	—	—	596,9
<i>davon – dont mit hypothekarischer Deckung garantis par hypothèque</i>	392,9	—	392,9	—	—	—	392,9
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	1 072,1	—	1 072,1	—	—	—	1 072,1
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	8 294,8	—	8 294,8	—	—	—	8 294,8
Wertschriften Titres	125,4	—	125,4	—	—	—	125,4
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	—	—	—	—	—	—	—
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	183,8	—	183,8	—	—	—	183,8
Andere Liegenschaften Autres immeubles	35,6	—	35,6	—	—	—	35,6
Sonstige Aktiven Autres actifs	156,9	—	156,9	—	—	—	156,9
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	0,2	—	0,2	—	—	—	0,2
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	—	—	—	—	—	—	—
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	—	—	—	—	—	—	—
Bilanzsumme Total du bilan	14 492,1	1,1	14 493,2	—	—	—	14 493,2
Treuhandgeschäfte Affaires fiduciaires	—	—	—	—	—	—	—

## Passiven nach Inland und Ausland

per 31. Dezember 1981

### 4.00 Darlehens- und Raiffeisenkassen

## Passifs en Suisse et à l'étranger

au 31 décembre 1981

### 4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen

Tab. 88

Tabl. 88

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total
	SFr	Fremde Währung	Zusammen	SFr	Fremde Währung	Zusammen	
	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	
	in Millionen Franken en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7	8
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue		1,0	—	1,0	—	—	1,0
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>		—	—	—	—	—	—
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme		391,4	—	391,4	—	—	391,4
<i>davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance</i>		—	—	—	—	—	—
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue		888,6	—	888,6	—	—	888,6
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>		—	—	—	—	—	—
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme		604,9	—	604,9	—	—	604,9
<i>davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance</i>		193,0	—	193,0	—	—	193,0
Spareinlagen Dépôts d'épargne		7 518,6	—	7 518,6	—	—	7 518,6
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts		1 229,1	—	1 229,1	—	—	1 229,1
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse		2 993,3	—	2 993,3	—	—	2 993,3
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires		—	—	—	—	—	—
<i>davon – dont Wandelanleihen convertibles</i>		—	—	—	—	—	—
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage		—	—	—	—	—	—
Akzente und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre		—	—	—	—	—	—
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque		8,2	—	8,2	—	—	8,2
Sonstige Passiven Autres passifs		321,4	—	321,4	—	—	321,4
Kapital Capital		52,7	—	52,7	—	—	52,7
Gesetzliche Reserve Réserve légale		484,0	—	484,0	—	—	484,0
Andere Reserven Autres réserves		—	—	—	—	—	—
Saldovortrag Report à nouveau		0,0	—	0,0	—	—	0,0
Bilanzsumme Total du bilan		14 493,2	—	14 493,2	—	—	14 493,2
Treuhandgeschäfte Affaires fiduciaires		—	—	—	—	—	—

<sup>1</sup> gemäss VO zum BaG. Anhang II – selon OLB. Annexe II

## Aktiven nach Inland und Ausland

per 31. Dezember 1981

### 5.00 Übrige Banken

## Actifs en Suisse et à l'étranger

au 31 décembre 1981

### 5.00 Autres banques

Tab. 89

Tabl. 89

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total
	SFr	Fremde Währung	Zusammen	SFr	Fremde Währung	Zusammen	
	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	
	in Millionen Franken en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7	8
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	3 273,8	35,1	3 308,9	2,3	308,3	310,6	3 619,5
<i>davon – dont</i>							
<i>Clearing-Guthaben ausländischer Filialen<sup>1</sup></i> <i>Avoirs en clearing de succursales étrangères<sup>1</sup></i>	—	—	—	—	286,1	286,1	286,1
Bankdebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	919,7	1 396,8	2 316,5	333,2	3 146,9	3 480,1	5 796,6
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	<i>475,3</i>	<i>1 028,3</i>	<i>1 503,6</i>	<i>76,2</i>	<i>369,0</i>	<i>445,2</i>	<i>1 948,8</i>
Bankdebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	2 645,5	1 239,8	3 885,3	5 535,7	12 216,5	17 752,2	21 637,5
<i>davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>1 772,0</i>	<i>1 035,0</i>	<i>2 807,0</i>	<i>2 700,5</i>	<i>8 305,9</i>	<i>11 006,4</i>	<i>13 813,4</i>
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	397,0	99,2	496,2	252,9	1 364,8	1 617,7	2 113,9
<i>davon – dont Reskriptionen und Schatzscheine Rescriptions et bons du Trésor</i>	<i>158,8</i>	—	<i>158,8</i>	—	<i>7,2</i>	<i>7,2</i>	<i>166,0</i>
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	1 362,3	300,3	1 662,6	403,9	1 010,0	1 413,9	3 076,5
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	<i>7,7</i>	<i>4,0</i>	<i>11,7</i>	<i>3,6</i>	<i>25,6</i>	<i>29,2</i>	<i>40,9</i>
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	2 558,7	875,0	3 433,7	2 050,0	3 079,7	5 129,7	8 563,4
<i>davon – dont mit hypothekarischer Deckung garantis par hypothèque</i>	<i>907,5</i>	<i>4,4</i>	<i>911,9</i>	<i>113,6</i>	<i>124,4</i>	<i>238,0</i>	<i>1 149,9</i>
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	3 162,1	417,5	3 579,6	1 028,6	1 403,8	2 432,4	6 012,0
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	1 697,9	617,0	2 314,9	3 280,8	3 737,6	7 018,4	9 333,3
<i>davon – dont mit hypothekarischer Deckung garantis par hypothèque</i>	<i>737,7</i>	<i>3,9</i>	<i>741,6</i>	<i>123,7</i>	<i>205,8</i>	<i>329,5</i>	<i>1 071,1</i>
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	148,1	0,0	148,1	849,2	963,6	1 812,8	1 960,9
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	3 515,2	—	3 515,2	7,5	0,9	8,4	3 523,6
Wertschriften Titres	1 645,9	2,6	1 648,5	2 535,6	1 490,3	4 025,9	5 674,4
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	366,1	0,7	366,8	141,5	163,1	304,6	671,4
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	683,9	—	683,9	0,4	1,0	1,4	685,3
Andere Liegenschaften Autres immeubles	298,9	0,1	299,0	35,8	21,6	57,4	356,4
Sonstige Aktiven Autres actifs	2 793,1	22,6	2 815,7	235,1	188,1	423,2	3 238,9
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	<i>1 802,4</i>	—	<i>1 802,4</i>	<i>28,5</i>	<i>2,9</i>	<i>31,4</i>	<i>1 833,8</i>
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	79,9	—	79,9	—	—	—	79,9
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	1,5	—	1,5	—	—	—	1,5
Bilanzsumme Total du bilan	25 549,6	5 006,7	30 556,3	16 692,5	29 096,2	45 788,7	76 345,0
Treuhandgeschäfte Affaires fiduciaires	325,2	201,6	526,8	9 735,8	54 602,1	64 337,9	64 864,7

## Passiven nach Inland und Ausland

per 31. Dezember 1981

### 5.00 Übrige Banken

## Passifs en Suisse et à l'étranger

au 31 décembre 1981

### 5.00 Autres banques

Tab. 89

Tabl. 89

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total
	SFr	Fremde Währung	Zusammen	SFr	Fremde Währung	Zusammen	
	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	
	in Millionen Franken en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7	8
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	406,1	202,6	608,7	344,8	1 441,0	1 785,8	2 394,5
davon – dont <i>Edelmetalle – métaux précieux</i>	32,0	18,5	50,5	44,9	246,4	291,3	341,8
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	5 860,4	1 643,8	7 504,2	3 252,8	16 583,4	19 836,2	27 340,4
davon – dont <i>mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	2 802,9	1 138,9	3 941,8	2 349,9	12 064,8	14 414,7	18 356,5
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	2 080,0	906,3	2 986,3	2 805,7	4 961,0	7 766,7	10 753,0
davon – dont <i>Edelmetalle – métaux précieux</i>	268,8	196,0	464,8	1 381,6	1 623,8	3 005,4	3 470,2
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	4 103,9	2 045,0	6 148,9	609,6	5 555,9	6 165,5	12 314,4
davon – dont <i>mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	2 142,5	1 741,9	3 884,4	442,3	4 024,3	4 466,6	8 351,0
Spareinlagen Dépôts d'épargne	1 859,6	—	1 859,6	79,3	—	79,3	1 938,9
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	2 603,5	8,9	2 612,4	808,3	191,9	1 000,2	3 612,6
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	3 356,6	27,4	3 384,0	2,1	124,4	126,5	3 510,5
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	1 255,9	—	1 255,9	—	—	—	1 255,9
davon – dont <i>Wandelanleihen convertibles</i>	0,2	—	0,2	—	—	—	0,2
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	214,9	—	214,9	—	—	—	214,9
Akzente und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	5,4	21,8	27,2	—	56,1	56,1	83,3
Hypothesen auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	28,5	—	28,5	—	—	—	28,5
Sonstige Passiven Autres passifs	4 034,3	24,8	4 059,1	123,7	275,1	398,8	4 457,9
Kapital Capital	4 405,1	—	4 405,1	—	—	—	4 405,1
Gesetzliche Reserve Réserve légale	1 244,6	—	1 244,6	—	—	—	1 244,6
Andere Reserven Autres réserves	2 681,5	—	2 681,5	—	—	—	2 681,5
Saldovortrag Report à nouveau	109,0	—	109,0	—	—	—	109,0
Bilanzsumme Total du bilan	34 249,3	4 880,6	39 129,9	8 026,3	29 188,8	37 215,1	76 345,0
Treuhandgeschäfte Affaires fiduciaires	2 808,2	4 487,7	7 295,9	7 252,8	50 316,0	57 568,8	64 864,7

<sup>1</sup> gemäss VO zum BaG. Anhang II – selon OLB. Annexe II

**Aktiven nach Inland und Ausland**

per 31. Dezember 1981

**5.20 Ausländisch beherrschte Banken**
**Actifs en Suisse et à l'étranger**

au 31 décembre 1981

**5.20 Banques en mains étrangères**

Tab. 90

Tabl. 90

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total
	SFr	Fremde Währung	Zusammen	SFr	Fremde Währung	Zusammen	
	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	
	in Millionen Franken en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7	8
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	1 801,1	16,6	1 817,7	2,3	297,9	300,2	2 117,9
<i>davon – dont</i>							
<i>Clearing-Guthaben ausländischer Filialen<sup>1</sup></i> <i>Avoirs en clearing de succursales étrangères<sup>1</sup></i>	—	—	—	—	275,7	275,7	275,7
Bankendebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	520,5	1 014,1	1 534,6	242,0	2 573,0	2 815,0	4 349,6
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	<i>287,2</i>	<i>819,0</i>	<i>1 106,2</i>	<i>60,8</i>	<i>339,7</i>	<i>400,5</i>	<i>1 506,7</i>
Bankendebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	1 435,3	941,8	2 377,1	4 355,0	10 726,3	15 081,3	17 458,4
<i>davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen</i> <i>jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>1 038,4</i>	<i>761,4</i>	<i>1 799,8</i>	<i>2 094,9</i>	<i>7 120,9</i>	<i>9 215,8</i>	<i>11 015,6</i>
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	223,3	94,4	317,7	241,6	1 299,9	1 541,5	1 859,2
<i>davon – dont Reskriptionen und Schatzscheine</i> <i>Rescriptions et bons du Trésor</i>	<i>82,3</i>	—	<i>82,3</i>	—	<i>5,0</i>	<i>5,0</i>	<i>87,3</i>
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	558,2	251,8	810,0	295,4	762,9	1 058,3	1 868,3
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	<i>3,5</i>	<i>0,4</i>	<i>3,9</i>	<i>1,5</i>	<i>25,6</i>	<i>27,1</i>	<i>31,0</i>
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	1 095,0	735,7	1 830,7	1 279,3	2 477,4	3 756,7	5 587,4
<i>davon – dont mit hypothekarischer Deckung</i> <i>garantis par hypothèque</i>	<i>262,6</i>	<i>4,4</i>	<i>267,0</i>	<i>96,6</i>	<i>119,1</i>	<i>215,7</i>	<i>482,7</i>
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	326,2	389,1	715,3	943,6	1 293,8	2 237,4	2 952,7
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	727,9	526,7	1 254,6	2 618,6	3 244,2	5 862,8	7 117,4
<i>davon – dont mit hypothekarischer Deckung</i> <i>garantis par hypothèque</i>	<i>261,0</i>	<i>4,0</i>	<i>265,0</i>	<i>112,4</i>	<i>153,9</i>	<i>266,3</i>	<i>531,3</i>
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	31,7	0,0	31,7	742,7	936,9	1 679,6	1 711,3
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	268,0	—	268,0	4,9	0,6	5,5	273,5
Wertschriften Titres	653,8	—	653,8	2 096,4	1 317,2	3 413,6	4 067,4
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	165,6	—	165,6	131,2	110,3	241,5	407,1
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	380,4	—	380,4	0,4	1,0	1,4	381,8
Andere Liegenschaften Autres immeubles	64,4	—	64,4	33,2	16,9	50,1	114,5
Sonstige Aktiven Autres actifs	1 710,3	20,3	1 730,6	225,9	178,6	404,5	2 135,1
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	<i>1 041,5</i>	—	<i>1 041,5</i>	<i>28,5</i>	<i>2,8</i>	<i>31,3</i>	<i>1 072,8</i>
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	79,9	—	79,9	—	—	—	79,9
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	1,5	—	1,5	—	—	—	1,5
Bilanzsumme Total du bilan	10 043,1	3 990,5	14 033,6	13 212,5	25 236,9	38 449,4	52 483,0
Treuhandgeschäfte Affaires fiduciaires	115,9	131,3	247,2	5 757,7	40 024,5	45 782,2	46 029,4



**Passiven nach Inland und Ausland**  
per 31. Dezember 1981  
**5.20 Ausländisch beherrschte Banken**

**Passifs en Suisse et à l'étranger**  
au 31 décembre 1981  
**5.20 Banques en mains étrangères**

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total
	SFr	Fremde Währung	Zusammen	SFr	Fremde Währung	Zusammen	
	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	
	in Millionen Franken en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7	8
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	131,6	158,1	289,7	269,3	1 237,5	1 506,8	1 796,5
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	<i>4,9</i>	<i>16,7</i>	<i>21,6</i>	<i>10,2</i>	<i>240,7</i>	<i>250,9</i>	<i>272,5</i>
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	4 231,5	1 251,7	5 483,2	2 882,5	15 258,5	18 141,0	23 624,2
<i>davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>2 312,3</i>	<i>876,0</i>	<i>3 188,3</i>	<i>2 093,0</i>	<i>11 020,3</i>	<i>13 113,3</i>	<i>16 301,6</i>
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	731,5	672,3	1 403,8	1 466,7	3 562,5	5 029,2	6 433,0
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	<i>107,5</i>	<i>162,0</i>	<i>269,5</i>	<i>713,5</i>	<i>1 353,3</i>	<i>2 066,8</i>	<i>2 336,3</i>
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	1 979,4	1 696,9	3 676,3	254,6	4 858,8	5 113,4	8 789,7
<i>davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>1 128,6</i>	<i>1 437,2</i>	<i>2 565,8</i>	<i>165,2</i>	<i>3 453,6</i>	<i>3 618,8</i>	<i>6 184,6</i>
Spareinlagen Dépôts d'épargne	61,2	—	61,2	12,2	—	12,2	73,4
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	384,4	7,9	392,3	510,3	155,4	665,7	1 058,0
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	735,2	27,4	762,6	—	124,4	124,4	887,0
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	1 045,7	—	1 045,7	—	—	—	1 045,7
<i>davon – dont Wandelanleihen convertibles</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	—	—	—	—	—	—	—
Akzente und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	3,2	14,9	18,1	—	55,4	55,4	73,5
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	12,4	—	12,4	—	—	—	12,4
Sonstige Passiven Autres passifs	2 616,3	19,2	2 635,5	112,9	266,0	378,9	3 014,4
Kapital Capital	3 040,8	—	3 040,8	—	—	—	3 040,8
Getzliche Reserve Réserve légale	705,4	—	705,4	—	—	—	705,4
Andere Reserven Autres réserves	1 851,5	—	1 851,5	—	—	—	1 851,5
Saldovortrag Report à nouveau	77,5	—	77,5	—	—	—	77,5
Bilanzsumme Total du bilan	17 607,6	3 848,4	21 456,0	5 508,5	25 518,5	31 027,0	52 483,0
Treuhandgeschäfte Affaires fiduciaires	1 482,2	3 030,3	4 512,5	4 391,4	37 125,5	41 516,9	46 029,4

<sup>1</sup> gemäss VO zum BaG. Anhang II – selon OLB. Annexe II

**Aktiven nach Inland und Ausland**

per 31. Dezember 1981

**6.00 Finanzgesellschaften**
**Actifs en Suisse et à l'étranger**

au 31 décembre 1981

**6.00 Sociétés financières**

Tab. 91

Tabl. 91

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total
	SFr	Fremde Währung	Zusammen	SFr	Fremde Währung	Zusammen	
	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	
	in Millionen Franken en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7	8
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	15,3	0,1	15,4	—	—	—	15,4
<i>davon – dont</i>							
<i>Clearing-Guthaben ausländischer Filialen<sup>1</sup></i> <i>Avoirs en clearing de succursales étrangères<sup>1</sup></i>	—	—	—	—	—	—	—
Bankdebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	336,8	10,5	347,3	60,0	249,8	309,8	657,1
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	248,7	2,7	251,4	58,5	3,6	62,1	313,5
Bankdebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	165,4	13,1	178,5	477,8	2 569,1	3 046,9	3 225,4
<i>davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	100,2	11,2	111,4	154,0	1 748,2	1 902,2	2 013,6
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	25,4	32,4	57,8	265,5	877,9	1 143,4	1 201,2
<i>davon – dont Reskriptionen und Schatzscheine Rescriptions et bons du Trésor</i>	—	—	—	—	—	—	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	42,6	42,5	85,1	58,8	199,2	258,0	343,1
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	—	—	—	—	—	—	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	19,1	5,4	24,5	43,6	90,4	134,0	158,5
<i>davon – dont mit hypothekarischer Deckung garantis par hypothèque</i>	1,1	—	1,1	—	—	—	1,1
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	472,4	696,2	1 168,6	540,7	1 191,2	1 731,9	2 900,5
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	136,1	31,2	167,3	463,0	876,8	1 339,8	1 507,1
<i>davon – dont mit hypothekarischer Deckung garantis par hypothèque</i>	44,3	—	44,3	34,6	67,8	102,4	146,7
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	10,4	—	10,4	82,7	433,7	516,4	526,8
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	8,2	—	8,2	—	—	—	8,2
Wertschriften Titres	255,5	0,6	256,1	615,5	363,5	979,0	1 235,1
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	461,3	—	461,3	64,8	215,5	280,3	741,6
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	14,3	—	14,3	—	—	—	14,3
Andere Liegenschaften Autres immeubles	22,2	—	22,2	—	—	—	22,2
Sonstige Aktiven Autres actifs	225,4	30,8	256,2	28,3	73,4	101,7	357,9
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	8,0	—	8,0	—	—	—	8,0
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	11,5	—	11,5	—	—	—	11,5
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	7,4	—	7,4	—	—	—	7,4
Bilanzsumme Total du bilan	2 229,3	862,8	3 092,1	2 700,7	7 140,5	9 841,2	12 933,3
Treuhandgeschäfte Affaires fiduciaires	253,1	7,1	260,2	290,1	4 674,9	4 965,0	5 225,2

## Passiven nach Inland und Ausland

per 31. Dezember 1981

### 6.00 Finanzgesellschaften

## Passifs en Suisse et à l'étranger

au 31 décembre 1981

### 6.00 Sociétés financières

Tab. 91

Tabl. 91

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total
	SFr	Fremde Währung	Zusammen	SFr	Fremde Währung	Zusammen	
	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	
	in Millionen Franken en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7	8
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	284,5	115,0	399,5	20,7	215,1	235,8	635,3
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	—	—	—	14,0	—	14,0	14,0
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	976,6	593,8	1 570,4	777,1	4 962,9	5 740,0	7 310,4
<i>davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	446,1	281,3	727,4	117,6	1 367,9	1 485,5	2 212,9
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	58,3	14,3	72,6	319,7	85,2	404,9	477,5
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	3,8	0,1	3,9	289,1	5,4	294,5	298,4
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	162,8	979,8	1 142,6	101,1	332,5	433,6	1 576,2
<i>davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	30,7	551,9	582,6	34,7	41,1	75,8	658,4
Spareinlagen Dépôts d'épargne	—	—	—	—	—	—	—
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	—	—	—	—	—	—	—
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	—	—	—	—	—	—	—
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	140,0	—	140,0	—	—	—	140,0
<i>davon – dont Wandelanleihen convertibles</i>	—	—	—	—	—	—	—
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	—	—	—	—	—	—	—
Akzente und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	61,5	0,2	61,7	—	—	—	61,7
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	20,5	—	20,5	—	—	—	20,5
Sonstige Passiven Autres passifs	687,0	40,5	727,5	14,6	30,8	45,4	772,9
Kapital Capital	1 161,9	—	1 161,9	—	—	—	1 161,9
Gesetzliche Reserve Réserve légale	265,3	—	265,3	—	—	—	265,3
Ändere Reserven Autres réserves	389,8	—	389,8	—	—	—	389,8
Saldovortrag Report à nouveau	121,8	—	121,8	—	—	—	121,8
Bilanzsumme Total du bilan	4 330,0	1 743,6	6 073,6	1 233,2	5 626,5	6 859,7	12 933,3
Treuhandgeschäfte Affaires fiduciaires	303,7	31,7	335,4	239,5	4 650,3	4 889,8	5 225,2

<sup>1</sup> gemäss VO zum BaG. Anhang II – selon OLB. Annexe II

**Aktiven nach Inland und Ausland**  
per 31. Dezember 1981  
**7.00 Filialen ausländischer Banken**

**Actifs en Suisse et à l'étranger**  
au 31 décembre 1981  
**7.00 Succursales de banques étrangères**

Tab. 92

Tabl. 92

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total
	SFr	Fremde Währung	Zusammen	SFr	Fremde Währung	Zusammen	
	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	
in Millionen Franken en millions de francs							
1	2	3	4	5	6	7	8
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	406,9	4,8	411,7	—	—	—	411,7
davon – dont Clearing-Guthaben ausländischer Filialen <sup>1</sup> Avoirs en clearing de succursales étrangères <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—
Bankdebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	216,7	51,8	268,5	44,0	168,1	212,1	480,6
davon – dont Edelmetalle – métaux précieux	201,1	12,6	213,7	1,0	—	1,0	214,7
Bankdebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	595,9	276,9	872,8	1 795,1	2 136,0	3 931,1	4 803,9
davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance	313,7	209,8	523,5	752,9	1 619,1	2 372,0	2 895,5
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	59,7	102,1	161,8	28,7	169,5	198,2	360,0
davon – dont Reskriptionen und Schatzscheine Rescriptions et bons du Trésor	—	—	—	—	—	—	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	137,2	120,6	257,8	57,8	85,0	142,8	400,6
davon – dont Edelmetalle – métaux précieux	—	—	—	14,0	—	14,0	14,0
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	133,8	82,7	216,5	78,4	243,1	321,5	538,0
davon – dont mit hypothekarischer Deckung garantis par hypothèque	12,5	2,8	15,3	0,6	2,7	3,3	18,6
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	242,1	112,3	354,4	309,6	180,0	489,6	844,0
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	193,2	114,0	307,2	697,3	587,0	1 284,3	1 591,5
davon – dont mit hypothekarischer Deckung garantis par hypothèque	67,9	—	67,9	2,7	4,8	7,5	75,4
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	1,1	—	1,1	159,7	11,8	171,5	172,6
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	19,8	—	19,8	—	—	—	19,8
Wertschriften Titres	124,9	0,1	125,0	411,1	48,4	459,5	584,5
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	7,1	—	7,1	—	0,1	0,1	7,2
Bankgebäude immeubles à l'usage de la banque	75,5	—	75,5	—	—	—	75,5
Andere Liegenschaften Autres immeubles	1,5	—	1,5	—	—	—	1,5
Sonstige Aktiven Autres actifs	474,0	37,4	511,4	14,4	0,0	14,4	525,8
davon – dont Edelmetalle – métaux précieux	249,2	—	249,2	—	—	—	249,2
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	—	—	—	—	—	—	—
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	—	—	—	—	—	—	—
Bilanzsumme Total du bilan	2 689,4	902,7	3 592,1	3 596,1	3 629,0	7 225,1	10 817,2
Treuhandgeschäfte Affaires fiduciaires	10,7	54,7	65,4	1 270,1	15 552,2	16 822,3	16 887,7

## Passiven nach Inland und Ausland

per 31. Dezember 1981

### 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Passifs en Suisse et à l'étranger

au 31 décembre 1981

### 7.00 Succursales de banques étrangères

Tab. 92

Tabl. 92

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total
	SFr	Fremde Währung	Zusammen	SFr	Fremde Währung	Zusammen	
	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	
	in Millionen Franken en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7	8
Bankkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	31,5	33,4	64,9	97,3	84,3	181,6	246,5
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	<i>0,9</i>	<i>–</i>	<i>0,9</i>	<i>7,4</i>	<i>1,3</i>	<i>8,7</i>	<i>9,6</i>
Bankkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	1443,4	70,7	1 514,1	867,7	3 339,3	4 207,0	5 721,1
<i>davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>601,8</i>	<i>48,4</i>	<i>650,2</i>	<i>338,7</i>	<i>2 487,9</i>	<i>2 826,6</i>	<i>3 476,8</i>
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	177,6	190,4	368,0	559,8	544,4	1 104,2	1 472,2
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	<i>26,2</i>	<i>5,5</i>	<i>31,7</i>	<i>386,0</i>	<i>106,1</i>	<i>492,1</i>	<i>523,8</i>
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	1 157,8	159,1	1 316,9	20,7	28,4	49,1	1 366,0
<i>davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>533,3</i>	<i>136,0</i>	<i>669,3</i>	<i>12,6</i>	<i>13,4</i>	<i>26,0</i>	<i>695,3</i>
Spareinlagen Dépôts d'épargne	—	—	—	—	—	—	—
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	71,4	—	71,4	69,9	—	69,9	141,3
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	284,2	—	284,2	—	—	—	284,2
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	—	—	—	—	—	—	—
<i>davon – dont Wandelanleihen convertibles</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	—	—	—	—	—	—	—
Akzepten und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	2,3	44,7	47,0	0,7	3,7	4,4	51,4
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Passiven Autres passifs	499,2	35,8	535,0	3,0	0,3	3,3	538,3
Kapital Capital	855,2	—	855,2	—	—	—	855,2
Gesetzliche Reserve Réserve légale	48,4	—	48,4	—	—	—	48,4
Andere Reserven Autres réserves	37,1	—	37,1	—	—	—	37,1
Saldovortrag Report à nouveau	55,5	—	55,5	—	—	—	55,5
Bilanzsumme Total du bilan	4 663,6	534,1	5 197,7	1 619,1	4 000,4	5 619,5	10 817,2
Treuhandgeschäfte Affaires fiduciaires	449,4	1 176,6	1 626,0	831,4	14 430,3	15 261,7	16 887,7

<sup>1</sup> gemäss VO zum BaG. Anhang II – selon OLB. Annexe II

## Aktiven nach Inland und Ausland

per 31. Dezember 1981

### 8.00 Privatbankiers

## Actifs en Suisse et à l'étranger

au 31 décembre 1981

### 8.00 Banquiers privés

Tab. 93

Tabl. 93

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total
	SFr	Fremde Währung	Zusammen	SFr	Fremde Währung	Zusammen	
	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	
	in Millionen Franken en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7	8
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	243,6	4,5	248,1	—	—	—	248,1
<i>davon – dont</i>							
<i>Clearing-Guthaben ausländischer Filialen<sup>1</sup></i> <i>Avoirs en clearing de succursales étrangères<sup>1</sup></i>	—	—	—	—	—	—	—
Bankendebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	246,7	104,0	350,7	66,3	254,3	320,6	671,3
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	63,0	33,5	96,5	50,8	0,4	51,2	147,7
Bankendebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	468,2	23,4	491,6	14,7	32,3	47,0	538,6
<i>davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	376,5	23,4	399,9	9,5	23,8	33,3	433,2
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	21,5	0,3	21,8	0,9	10,6	11,5	33,3
<i>davon – dont Reskriptionen und Schatzscheine Rescriptions et bons du Trésor</i>	19,7	—	19,7	—	2,6	2,6	22,3
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	53,1	11,3	64,4	30,7	40,0	70,7	135,1
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	—	2,4	2,4	2,1	—	2,1	4,5
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	179,1	12,3	191,4	134,5	70,2	204,7	396,1
<i>davon – dont mit hypothekarischer Deckung garantis par hypothèque</i>	15,5	—	15,5	—	—	—	15,5
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	36,7	0,0	36,7	2,1	16,7	18,8	55,5
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	47,7	—	47,7	30,1	12,0	42,1	89,8
<i>davon – dont mit hypothekarischer Deckung garantis par hypothèque</i>	9,9	—	9,9	0,5	0,6	1,1	11,0
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	—	—	—	3,0	—	3,0	3,0
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	36,2	—	36,2	—	—	—	36,2
Wertschriften Titres	328,6	0,3	328,9	25,1	40,7	65,8	394,7
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	12,5	—	12,5	0,5	3,7	4,2	16,7
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	57,4	—	57,4	—	—	—	57,4
Andere Liegenschaften Autres immeubles	26,9	—	26,9	1,3	—	1,3	28,2
Sonstige Aktiven Autres actifs	139,6	0,3	139,9	9,3	3,4	12,7	152,6
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	54,3	—	54,3	0,1	—	0,1	54,4
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	—	—	—	—	—	—	—
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	—	—	—	—	—	—	—
Bilanzsumme Total du bilan	1 897,8	156,4	2 054,2	318,5	483,9	802,4	2 856,6
Treuhandgeschäfte Affaires fiduciaires	658,2	314,8	973,0	2 128,1	3 690,4	5 818,5	6 791,5

## Passiven nach Inland und Ausland

per 31. Dezember 1981

### 8.00 Privatbankiers

## Passifs en Suisse et à l'étranger

au 31 décembre 1981

### 8.00 Banquiers privés

Tab. 93

Tabl. 93

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total
	SFr	Fremde Währung	Zusammen	SFr	Fremde Währung	Zusammen	
	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	Fr.s	Monnaie étrangère	Ensemble	
	in Millionen Franken en millions de francs						
1	2	3	4	5	6	7	8
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	91,2	8,2	99,4	14,4	93,9	108,3	207,7
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	<i>0,4</i>	<i>0,1</i>	<i>0,5</i>	<i>—</i>	<i>0,2</i>	<i>0,2</i>	<i>0,7</i>
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	88,2	8,2	96,4	19,0	14,2	33,2	129,6
<i>davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>87,2</i>	<i>1,4</i>	<i>88,6</i>	<i>19,0</i>	<i>1,9</i>	<i>20,9</i>	<i>109,5</i>
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	498,3	74,0	572,3	522,2	346,3	868,5	1 440,8
<i>davon – dont Edelmetalle – métaux précieux</i>	<i>55,9</i>	<i>8,1</i>	<i>64,0</i>	<i>148,2</i>	<i>29,4</i>	<i>177,6</i>	<i>241,6</i>
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	278,3	6,2	284,5	32,0	9,3	41,3	325,8
<i>davon – dont mit Laufzeit bis zu 90 Tagen jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>170,7</i>	<i>3,5</i>	<i>174,2</i>	<i>24,4</i>	<i>1,1</i>	<i>25,5</i>	<i>199,7</i>
Spareinlagen Dépôts d'épargne	—	—	—	—	—	—	—
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	114,1	—	114,1	23,2	—	23,2	137,3
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	1,9	—	1,9	0,2	—	0,2	2,1
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	—	—	—	—	—	—	—
<i>davon – dont Wandelanleihen convertibles</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	—	—	—	—	—	—	—
Akzepte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	—	—	—	—	—	—	—
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	9,2	—	9,2	—	—	—	9,2
Sonstige Passiven Autres passifs	235,3	1,0	236,3	0,1	3,2	3,3	239,6
Kapital Capital	274,3	—	274,3	—	—	—	274,3
Gesetzliche Reserve Réserve légale	28,8	—	28,8	—	—	—	28,8
Andere Reserven Autres réserves	60,8	—	60,8	—	—	—	60,8
Saldovortrag Report à nouveau	0,6	—	0,6	—	—	—	0,6
Bilanzsumme Total du bilan	1 681,0	97,6	1 778,6	611,1	466,9	1 078,0	2 856,6
Treuhandgeschäfte Affaires fiduciaires	1 028,5	309,6	1 338,1	1 757,8	3 695,6	5 453,4	6 791,5

<sup>1</sup> gemäss VO zum BaG. Anhang II – selon OLB, Annexe II

# Länderweise Gliederung der Guthaben auf das Ausland

per 31. Dezember 1981

## 1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften

Tab. 94

Länder	Kassa, Giro-u. Postcheck-guthaben	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geldmarktpapiere	Kontokorrent Debitoren	Feste Vorschüsse und Darlehen
	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Effets de change et papiers monétaires	Comptes courants débiteurs	Avances et prêts à terme fixe
in Millionen Franken						
1	2	3	4	5	6	7
BRD	0,2	783,3	1 788,4	130,1	2 419,8	6 277,2
Frankreich	0,0	863,6	8 973,8	23,6	846,0	1 372,2
Vereinigtes Königreich	369,3	2 701,2	20 023,4	9 320,4	1 234,0	1 641,2
Italien	0,0	229,5	4 652,0	94,1	1 053,6	939,3
Belgien	0,0	293,9	3 586,9	14,2	280,7	466,0
Niederlande	0,1	423,4	2 933,6	68,9	403,3	848,6
Luxemburg	10,5	500,9	5 014,0	35,4	251,0	1 057,6
Österreich	0,0	139,3	2 896,8	35,0	243,6	938,7
Dänemark	0,0	45,8	322,3	16,6	43,6	1 532,0
Schweden	0,0	66,1	967,6	159,1	85,6	750,6
Norwegen, Finnland	0,0	59,4	765,8	74,9	93,0	950,7
Spanien	0,0	176,7	664,6	91,8	154,3	2 235,7
Portugal	—	4,4	136,3	51,9	50,2	207,6
Liechtenstein	—	27,7	2,4	12,9	2 095,5	978,0
Übriges Westeuropa <sup>1</sup>	0,0	182,3	1 500,4	234,8	414,0	805,2
Osteuropa <sup>2</sup>	—	182,3	4 195,3	285,2	11,0	387,0
USA	1 028,2	2 579,8	5 983,9	2 754,3	1 406,1	6 770,2
Kanada	0,0	245,8	1 335,2	18,5	123,9	669,7
Karibische Zone <sup>3</sup>	0,2	1 050,6	5 323,5	70,7	1 797,2	2 327,6
Zentralamerika <sup>4</sup>	—	14,9	624,4	100,6	753,3	1 137,4
Argentinien	—	29,9	465,0	124,8	135,2	782,8
Brasilien	—	8,8	1 013,8	72,3	213,5	944,0
Übriges Südamerika	—	127,9	1 345,9	179,3	378,3	1 323,0
Nordafrika <sup>5</sup>	—	16,2	107,5	90,7	50,2	219,0
Südafrika	—	22,9	1 147,4	82,5	47,9	689,3
Übriges Afrika	7,1	152,7	426,6	114,5	466,1	1 020,0
Israel	—	11,7	308,7	54,7	88,8	152,1
Libanon	—	88,6	100,7	1,1	258,2	94,2
Übrige Mittelostländer <sup>6</sup>	34,9	325,0	1 991,3	89,4	803,5	891,9
Indien	—	18,2	16,0	1,4	48,4	16,9
Pakistan	—	3,3	1,2	4,7	24,8	6,3
Japan	4,3	377,6	1 732,3	49,2	144,6	1 522,3
Singapur	1,4	148,2	1 714,6	62,3	42,3	204,0
Volksrepublik China	—	15,5	54,3	11,2	1,2	4,8
Übriges Asien und Übriges Ozeanien	1,5	131,6	1 544,2	42,9	192,3	1 055,1
Australien und Neuseeland	—	34,0	53,2	23,2	59,3	498,7
Edelmetalle	—	1 877,7	—	—	195,5	—
<b>Total laut Bilanz</b>	<b>1 457,7</b>	<b>13 960,7</b>	<b>83 713,3</b>	<b>14 597,2</b>	<b>16 909,8</b>	<b>41 716,9</b>

<sup>1</sup> Andorra, Gibraltar, Griechenland, Irland/Eire, Island, Jugoslawien, Malta, Monaco, Türkei, Vatikanstadt, Zypern

<sup>2</sup> Albanien, Bulgarien, DDR, Polen, Rumänien, UdSSR, Tschechoslowakei, Ungarn

<sup>3</sup> Antillen (Niederl.), Bahamas, Bermuda, Cayman-Inseln, Dominikanische Rep., Haiti, Jamaika, Jungfern-

Inseln, Kuba, Westindien, Trinidad/Tobago, Panama

<sup>4</sup> Mexiko, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Costa Rica

<sup>5</sup> Marokko, Algerien, Tunesien

<sup>6</sup> Irak, Iran, Jordanien, Kuwait u.a. Gebiete am Persischen Golf, Saudiarabien, Syrien, Yemen, Libyen, Ägypten

<sup>7</sup> Inkl. Bankgebäude



# Avoirs à l'étranger ventilés par pays

au 31 décembre 1981

## 1.00—8.00 Toutes les banques et sociétés financières

Tabl. 94

Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften	Beteiligungen	Liegenschaften <sup>7</sup>	Total Auslandsanlagen	Pays
Crédits en comptes crts et prêts à des collectivités de droit public	Placements hypothécaires	Titres	Participations	Immeubles <sup>7</sup>	Total des placements à l'étranger	
en millions de francs						
8	9	10	11	12	13	14
928,1	20,1	878,6	237,7	6,1	13 469,6	RFA
1 075,6	—	698,1	36,2	18,8	13 907,9	France
178,8	6,4	697,3	65,1	24,6	36 261,7	Royaume-Uni
151,5	0,9	53,8	34,8	1,3	7 210,8	Italie
432,5	—	318,1	45,9	1,0	5 439,2	Belgique
5,5	—	478,4	3,3	—	5 165,1	Pays-Bas
45,1	—	553,6	374,8	1,0	7 843,9	Luxembourg
602,4	—	873,3	7,7	—	5 736,8	Autriche
296,4	—	557,5	0,3	—	2 814,5	Danemark
340,4	—	626,8	0,0	—	2 996,2	Suède
544,5	—	707,7	0,0	—	3 196,0	Norvège, Finlande
134,4	—	479,6	17,5	4,1	3 958,7	Espagne
314,5	—	1,6	0,0	—	766,5	Portugal
—	13,3	7,7	582,7	—	3 720,2	Liechtenstein
647,9	—	263,3	31,6	6,4	4 085,9	Reste de l'Europe occidentale <sup>1</sup>
39,3	—	20,5	0,9	—	5 121,5	Europe orientale <sup>2</sup>
15,6	5,4	1 888,3	46,5	2,1	22 480,4	Etats-Unis
1 028,8	0,5	827,0	66,1	0,2	4 315,7	Canada
47,8	—	1 257,6	263,2	27,4	12 165,8	Zone des Caraïbes <sup>3</sup>
1 264,6	—	197,5	4,4	—	4 097,1	Amérique centrale <sup>4</sup>
743,9	—	45,4	0,5	0,2	2 327,7	Argentine
413,9	—	60,1	0,7	1,8	2 728,9	Bésil
963,1	—	104,3	10,6	1,1	4 433,5	Reste de l'Amérique du Sud
537,2	—	152,9	1,0	—	1 174,7	Afrique du Nord <sup>5</sup>
360,0	—	293,2	—	—	2 643,2	Afrique du Sud
1 023,4	—	25,6	6,0	—	3 242,0	Reste de l'Afrique
35,7	—	48,3	—	—	700,0	Israël
6,7	—	—	3,2	—	552,7	Liban
132,2	—	8,6	39,2	1,2	4 317,2	Autres pays du Moyen Orient <sup>6</sup>
31,7	—	0,8	—	—	133,4	Inde
17,4	—	10,9	—	—	68,6	Pakistan
0,0	—	1 554,4	—	1,4	5 386,1	Japon
—	0,1	28,9	—	0,5	2 202,3	Singapour
0,1	—	0,2	—	—	87,3	Rép. pop. de Chine
328,6	0,1	170,5	32,2	—	3 499,0	Reste de l'Asie et reste de l'Océanie
963,7	0,0	293,7	8,2	3,5	1 937,5	Australie et Nouvelle-Zélande
—	—	—	—	—	2 073,2	Métaux précieux
13 651,3	46,8	14 184,1	1 920,3	102,7	202 260,8	Total selon bilan

<sup>1</sup> Andorre, Gibraltar, Grèce, Irlande, Islande, Yougoslavie, Malte, Monaco, Turquie, Vatican, Chypre

<sup>2</sup> Albanie, Bulgarie, Rép. dém. allemande, Pologne, Roumanie, URSS, Tchécoslovaquie, Hongrie

<sup>3</sup> Antilles néerlandaises, Iles Bahamas, Iles Bermudes, Iles Cayman, Rép. dominicaine, Haïti, Jamaïque

Iles Vierges, Cuba, Indes occidentales, Trinidad/Tobago, Panama

<sup>4</sup> Mexique, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Costa Rica

<sup>5</sup> Maroc, Algérie, Tunisie

<sup>6</sup> Irak, Iran, Jordanie, Koweït et autres territoires du Golfe persique, Arabie saoudite, Syrie, Yémen, Libye, Egypte

<sup>7</sup> Y compris immeubles à l'usage de la banque

## Länderweise Gliederung der Verpflichtungen gegenüber dem Ausland

per 31. Dezember 1981

### 1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften

Tab. 94

## Engagements envers l'étranger ventilés par pays

au 31 décembre 1981

### 1.00–8.00 Toutes les banques et sociétés financières

Tabl. 94

Länder	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar-einlagen Depositen- und Einlagehefte	Total Auslandsverpflichtungen	Pays
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne livrets et carnets de dépôts	Total des engagements envers l'étranger	
	in Millionen Franken				en millions de francs		
1	2	3	4	5	6	7	8
BRD	447,5	1 261,2	1 025,0	1 694,4	2 446,7	6 874,8	RFA
Frankreich	498,7	6 356,0	1 708,9	1 704,8	1 508,0	11 776,4	France
Vereinigtes Königreich	1 490,0	14 475,8	1 087,0	9 769,9	365,4	27 188,1	Royaume-Uni
Italien	324,9	2 714,6	1 983,8	3 041,9	1 503,8	9 569,0	Italie
Belgien	236,5	2 683,0	408,4	504,7	138,4	3 971,0	Belgique
Niederlande	176,9	3 985,8	197,3	155,6	168,4	4 684,0	Pays-Bas
Luxemburg	405,2	4 350,5	131,1	108,7	11,9	5 007,4	Luxembourg
Österreich	139,8	1 489,0	149,6	174,7	309,1	2 262,2	Autriche
Dänemark	150,5	403,5	29,5	23,5	45,2	652,2	Danemark
Schweden	64,5	279,2	118,6	72,2	185,5	720,0	Suède
Norwegen, Finnland	54,3	263,0	70,9	86,2	77,3	551,7	Norvège, Finlande
Spanien	96,0	1 921,9	339,1	619,8	139,2	3 116,0	Espagne
Portugal	42,0	0,8	124,2	318,3	56,1	541,4	Portugal
Liechtenstein	308,4	2 497,5	1 580,1	2 412,3	70,4	6 868,7	Liechtenstein
Übriges Westeuropa <sup>1</sup>	553,8	1 535,0	566,5	1 872,0	353,1	4 880,4	Reste de l'Europe occidentale <sup>1</sup>
Osteuropa <sup>2</sup>	204,4	828,6	29,9	29,4	42,9	1 135,2	Europe orientale <sup>2</sup>
USA	3 244,2	2 169,5	1 039,7	9 586,2	1 315,0	17 354,6	Etats-Unis
Kanada	257,8	352,8	147,7	374,4	115,8	1 248,5	Canada
Karibische Zone <sup>3</sup>	434,1	6 277,6	1 391,6	2 738,2	23,3	10 864,8	Zone des Caraïbes <sup>3</sup>
Zentralamerika <sup>4</sup>	137,6	181,1	233,4	388,9	37,1	978,1	Amérique centrale <sup>4</sup>
Argentinien	78,9	25,7	187,3	489,7	79,1	860,7	Argentine
Brasilien	38,4	41,7	145,3	551,5	62,7	839,6	Brsil
Übriges Südamerika	197,3	1 312,8	198,3	612,7	90,1	2 411,2	Reste de l'Amérique du Sud
Nordafrika <sup>5</sup>	27,2	271,1	123,8	148,9	50,4	621,4	Afrique du Nord <sup>5</sup>
Südafrika	199,4	154,2	86,9	105,1	99,6	645,2	Afrique du Sud
Übriges Afrika	224,3	38,3	496,9	846,5	160,7	1 766,7	Reste de l'Afrique
Israel	63,1	392,6	101,5	412,2	94,6	1 064,0	Israël
Libanon	132,3	618,5	167,7	266,1	9,5	1 194,1	Liban
Übrige Mittelostländer <sup>6</sup>	3 064,5	6 864,1	705,7	2 966,3	139,7	13 740,3	Autres pays du Moyen-Orient <sup>6</sup>
Indien	7,8	137,8	57,0	206,4	25,2	434,2	Inde
Pakistan	7,4	2,7	25,8	75,0	8,1	119,0	Pakistan
Japan	188,8	653,1	72,1	195,3	22,2	1 131,5	Japon
Singapur	32,8	1 234,0	29,0	565,0	7,8	1 868,6	Singapour
Volksrepublik China	11,9	418,0	7,5	22,4	2,0	461,8	Rép. pop. de Chine
Übriges Asien und übriges Ozeanien	453,4	2 293,5	251,0	638,6	82,1	3 718,6	Reste de l'Asie et reste de l'Océanie
Australien und Neuseeland	31,7	46,0	69,2	58,2	62,3	267,4	Australie et Nouvelle-Zélande
Edelmetalle	3 186,3	—	15 160,5	—	—	18 346,8	Métaux précieux
<b>Total laut Bilanz</b>	<b>17 212,6</b>	<b>68 530,5</b>	<b>30 247,8</b>	<b>43 836,0</b>	<b>9 908,7</b>	<b>169 735,6</b>	<b>Total selon bilan</b>

<sup>1</sup> Andorra, Gibraltar, Griechenland, Irland/Eire, Island, Jugoslawien, Malta, Monaco, Türkei, Vatikanstadt, Zypern

<sup>2</sup> Albanien, Bulgarien, DDR, Polen, Rumänien, UdSSR, Tschechoslowakei, Ungarn

<sup>3</sup> Antillen (Niederl.), Bahamas, Bermuda, Cayman-Inseln, Dominikanische Rep., Haiti, Jamaika, Jungfern-Inseln,

Kuba, Westindien, Trinidad/Tobago, Panama

<sup>4</sup> Mexiko, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Costa Rica

<sup>5</sup> Marokko, Algerien, Tunesien

<sup>6</sup> Irak, Iran, Jordanien, Kuwait u.a. Gebiete am Persischen Golf, Saudiarabien, Syrien, Yemen, Libyen, Ägypten

<sup>1</sup> Andorre, Gibraltar, Grèce, Irlande, Islande, Yougoslavie, Malte, Monaco, Turquie, Vatican, Chypre

<sup>2</sup> Albanie, Bulgarie, Rép. dém. allemande, Pologne, Roumanie, URSS, Tchécoslovaquie, Hongrie

<sup>3</sup> Antilles néerlandaises, Iles Bahamas, Iles Bermudes, Iles Cayman, Rép. dominicaine, Haïti, Jamaïque,

Iles Vierges, Cuba, Indes occidentales, Trinidad/Tobago, Panama

<sup>4</sup> Mexique, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Costa Rica

<sup>5</sup> Maroc, Algérie, Tunisie

<sup>6</sup> Irak, Iran, Jordanie, Koweït et autres territoires du Golfe persique, Arabie saoudite, Syrie, Yémen, Libye, Egypte

## **VII. Teil**

Sondererhebungen

## **Partie VII**

Enquêtes particulières

## Stand der beanspruchten Kleinkredite<sup>1</sup>

am 31. Dezember 1981

Tab. 95

Staffelung in Franken und Positionen	Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken und Sparkassen	Darlehens- und Raiffeisen- kassen	Übrige Banken	<i>davon Institute für Kleinkredite</i>	Total
Répartition en francs et par postes	Banques Cantionales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	Autres banques	<i>dont établissements spécial. dans le prêt personnel</i>	
	Zahl der Kredite Nombre de crédits						
1	2	3	4	5	6	7	8
bis jusqu'à 2 500	9 288	24 108	4 879	1	87 241	85 240	125 517
2 501– 5 000	5 448	15 924	2 957	8	56 654	55 165	80 991
5 001– 7 500	3 194	9 184	1 707	1	37 947	36 993	52 033
7 501–10 000	2 213	11 092	1 106	9	29 601	28 919	44 021
10 001–12 500	1 264	5 901	619	—	29 067	28 616	36 851
12 501–15 000	834	6 333	431	—	17 503	17 225	25 101
15 001–17 500	453	2 688	228	—	13 187	12 988	16 556
17 501–20 000	353	4 294	170	—	10 661	10 530	15 478
20 001–22 500	136	1 089	80	—	7 102	7 006	8 407
22 501–25 000	391	1 652	460	—	5 951	5 867	8 454
Total	23 574	82 265	12 637	19	294 914	288 549	413 409
davon – dont Vorschuss-Wechsel Avances contre billets de change	3 725	79	2 367	—	34	—	6 205
Darlehen – Prêts	19 849	82 186	10 270	19	294 880	288 549	407 204
Zahl der Banken – Nombre de banques	18	3	44	1	30	13	96

<sup>1</sup> Kleinkredite sind Teilzahlungsdarlehen von höchstens Fr. 25 000.–, deren Kosten um zwei bis vier Prozent über dem für Blankokredite üblicherweise vereinbarten Nettosatz liegen, an Privatpersonen gewährt werden und mit Einschluss des Zinses in regelmässigen Raten abzahlen sind.

## Etat des prêts personnels en cours<sup>1</sup>

au 31 décembre 1981

Tabl. 95

Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken und Sparkassen	Darlehens- und Raiffeisen- kassen	Übrige Banken	<i>davon Institute für Kleinkredite</i>	Total
Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	Autres banques	<i>dont établissements spécial. dans le prêt personnel</i>	
in tausend Franken en milliers de francs						
9	10	11	12	13	14	15
11 708	19 201	6 083	1	107 058	104 827	144 051
20 907	49 884	10 741	24	206 999	201 677	288 555
19 782	56 543	10 444	6	234 268	228 513	321 043
19 349	93 838	9 546	67	258 265	252 419	381 065
14 184	65 930	6 929	—	308 899	303 753	395 942
11 494	84 376	5 893	—	240 536	236 676	342 299
7 338	41 755	3 681	—	213 205	209 973	265 979
6 575	78 501	3 192	—	200 167	197 731	288 435
2 852	22 905	1 638	—	150 140	148 069	177 535
9 269	39 298	11 086	—	145 235	143 213	204 888
123 458	552 231	69 233	98	2 064 772	2 026 851	2 809 792
19 596	349	8 871	—	869	—	29 685
103 862	551 882	60 362	98	2 063 903	2 026 851	2 780 107

<sup>1</sup> Les prêts personnels sont des prêts à remboursement échelonné, d'un montant maximum de fr. 25 000.—, dont le coût est de 2 à 4 pour cent supérieur au taux net habituellement fixé pour les crédits en blanc qui sont accordés à des personnes physiques et qui doivent être remboursés par tranches régulières incluant les intérêts.

## Gliederung der Hypothekaranlagen nach Baukategorien<sup>1</sup>

Stand am 31. Dezember 1981

Tab. 96

Hypothekaranlagen Placements hypothécaires									
Gruppe	Zahl der Banken	Landwirtschaftliche Bauten	Gemeinnütziger u. sozialer Wohnungsbau <sup>2</sup>	Allgemeiner Wohnungsbau <sup>3</sup>	Einfamilienhäuser Villen	Grossgewerbliche u. industrielle Bauten	Übrige Bauten	Total (Kol. 3-8)	
Catégorie	Nombre de banques	Bâtiments agricoles	Bâtiments d'habitation à caractère social et d'utilité publique <sup>2</sup>	Bâtiments d'habitation en général <sup>3</sup>	Maisons familiales villas	Bâtiments industriels et de grandes entreprises	Autres constructions		
in Millionen Franken									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1.00	Kantonalbanken – Banques cantonales	29	2 071,3	2 771,1	20 887,6	14 251,1	5 013,7	3 434,7	48 429,5
2.00	Grossbanken – Grandes banques	5	255,5	939,2	15 156,2	10 196,6	6 121,0	1 985,3	34 653,8
3.00	Regionalbanken und Sparkassen – Banques régionales et caisses d'épargne	219	1 460,9	434,3	11 087,7	9 910,2	1 926,9	1 060,5	25 880,5
4.00	Darlehens- und Raiffeisenkassen – Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	2	524,2	288,2	1 771,2	4 286,8	395,2	1 029,2	8 294,8
5.00	Übrige Banken – Autres banques	112	11,2	366,1	1 064,7	1 177,2	636,0	268,4	3 523,6
5.10	<i>davon schweizerisch beherrscht – dont en mains suisses</i>	56	11,1	362,1	938,8	1 104,7	596,0	237,4	3 250,1
5.20	<i>davon ausländisch beherrscht – dont en mains étrangères</i>	56	0,1	4,0	125,9	72,5	40,0	31,0	273,5
6.00	Finanzgesellschaften – Sociétés financières	15	—	—	0,8	—	6,6	0,8	8,2
7.00	Filialen ausländischer Banken – Succursales de banques étrangères	11	—	—	5,7	13,6	0,5	—	19,8
8.00	Privatbankiers – Banquiers privés	17	0,2	0,3	13,9	19,2	1,7	0,9	36,2
1.00–8.00	Total	410	4 323,3	4 799,2	49 987,8	39 854,7	14 101,6	7 779,8	120 846,4

<sup>1</sup> Einschliesslich Bauland

<sup>2</sup> Sowie übriger Wohnungsbau mit niedrigen Mietzinsen

<sup>3</sup> Einschliesslich Eigentumswohnungen, Wohnbauten mit Ladenlokalen, kleingewerblichen Betrieben und Geschäftsräumen

## Répartition des placements hypothécaires par objets de construction<sup>1</sup>

Etat au 31 décembre 1981

Tabl. 96

Feste Vorschüsse und Darlehen gegen hypothekarische Deckung  
Avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque

Gruppe	Zahl der Banken	Landwirtschaftliche Bauten	Gemeinnütziger u. sozialer Wohnungsbau <sup>2</sup>	Allgemeiner Wohnungsbau <sup>3</sup>	Einfamilienhäuser Villen	Grossgewerbliche u. industrielle Bauten	Übrige Bauten	Total (Kol. 3-8)
Catégorie	Nombre de banques	Bâtiments agricoles	Bâtiments d'habitation à caractère social et d'utilité publique <sup>2</sup>	Bâtiments d'habitation en général <sup>3</sup>	Maisons familiales villas	Bâtiments industriels et de grandes entreprises	Autres constructions	
en millions de francs								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.00 Kantonalbanken – Banques cantonales	29	266,5	346,4	5 263,1	2 380,7	1 956,2	1 011,8	11 224,7
2.00 Grossbanken – Grandes banques	5	229,2	300,6	6 712,4	4 833,0	5 252,3	1 448,5	18 776,0
3.00 Regionalbanken und Sparkassen – Banques régionales et caisses d'épargne	219	193,4	71,6	1 279,3	845,2	420,3	261,0	3 070,8
4.00 Darlehens- und Raiffeisenkassen – Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	2	24,0	13,7	84,4	202,9	18,8	49,1	392,9
5.00 Übrige Banken – Autres banques	112	1,8	8,0	471,5	190,6	179,7	219,5	1 071,1
5.10 <i>davon schweizerisch beherrscht – dont en mains suisses</i>	56	0,5	3,6	231,5	94,3	132,4	77,5	539,8
5.20 <i>davon ausländisch beherrscht – dont en mains étrangères</i>	56	1,3	4,4	240,0	96,3	47,3	142,0	531,3
6.00 Finanzgesellschaften – Sociétés financières	15	—	—	18,8	0,6	27,9	99,4	146,7
7.00 Filialen ausländischer Banken – Succursales de banques étrangères	11	—	—	13,2	24,0	37,5	0,7	75,4
8.00 Privatbankiers – Banquiers privés	17	0,0	0,1	6,2	2,9	1,0	0,8	11,0
1.00–8.00 Total	410	714,9	740,4	13 848,9	8 479,9	7 893,7	3 090,8	34 768,6

<sup>1</sup> Y compris le terrain

<sup>2</sup> Ainsi que les autres constructions de logements à loyers bas

<sup>3</sup> Y compris les propriétés par étages, les bâtiments d'habitation comprenant des locaux d'entreprises artisanales, des magasins et des bureaux

## Gliederung der Hypothekaranlagen nach Baukategorien<sup>1</sup>

Stand am 31. Dezember 1981

Tab. 96 (Fortsetzung)

Hypothekaranlagen und Feste Vorschüsse und Darlehen zusammen  
Placements hypothécaires ainsi qu'avances et prêts à terme fixe

Gruppe	Zahl der Banken	Landwirtschaftliche Bauten	Gemeinnütziger u. sozialer Wohnungsbau <sup>2</sup>	Allgemeiner Wohnungsbau <sup>3</sup>	Einfamilienhäuser Villen	Grossgewerbliche u. industrielle Bauten	Übrige Bauten	Total (Kol.-col. 3-8)
Catégorie	Nombre de banques	Bâtiments agricoles	Bâtiments d'habitation à caractère social et d'utilité publique <sup>2</sup>	Bâtiments d'habitation en général <sup>3</sup>	Maisons familiales villas	Bâtiments industriels et de grandes entreprises	Autres constructions	
in Millionen Franken								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.00 Kantonalbanken – Banques cantonales	29	2 337,8	3 117,5	26 150,7	16 631,8	6 969,9	4 446,5	59 654,2
2.00 Grossbanken – Grandes banques	5	484,7	1 239,8	21 868,6	15 029,6	11 373,3	3 433,8	53 429,8
3.00 Regionalbanken und Sparkassen – Banques régionales et caisses d'épargne	219	1 654,3	505,9	12 367,0	10 755,4	2 347,2	1 321,5	28 951,3
4.00 Darlehens- und Raiffeisenkassen – Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	2	548,2	301,9	1 855,6	4 489,7	414,0	1 078,3	8 687,7
5.00 Übrige Banken – Autres banques	112	13,0	374,1	1 536,2	1 367,8	815,7	487,9	4 594,7
5.10 davon schweizerisch beherrscht – dont en mains suisses	56	11,6	365,7	1 170,3	1 199,0	728,4	314,9	3 789,9
5.20 davon ausländisch beherrscht – dont en mains étrangères	56	1,4	8,4	365,9	168,8	87,3	173,0	804,8
6.00 Finanzgesellschaften – Sociétés financières	15	—	—	19,6	0,6	34,5	100,2	154,9
7.00 Filialen ausländischer Banken – Succursales de banques étrangères	11	—	—	18,9	37,6	38,0	0,7	95,2
8.00 Privatbankiers – Banquiers privés	17	0,2	0,4	20,1	22,1	2,7	1,7	47,2
1.00–8.00 Total	410	5 038,2	5 539,6	63 836,7	48 334,6	21 995,3	10 870,6	155 615,0

<sup>1</sup> Einschliesslich Bauland

<sup>2</sup> Sowie übriger Wohnungsbau mit niedrigen Mietzinsen

<sup>3</sup> Einschliesslich Eigentumswohnungen, Wohnbauten mit Ladenlokalen, Kleingewerblichen Betrieben und Geschäftsräumen



**Edelmetalle in der Bilanz**  
**Stand am 31. Dezember 1981**

**Métaux précieux comptabilisés au bilan**  
**Etat au 31 décembre 1981**

Tab. 97

Tabl. 97

Gruppe Catégorie	Aktiven <sup>1</sup> Actifs			Passiven <sup>2</sup> Passifs		
	Inland Suisse	Ausland Etranger	Total	Inland Suisse	Ausland Etranger	Total
	in Millionen Franken en millions de francs					
1	2	3	4	5	6	7
1.00 Kantonalbanken – Banques cantonales	674,8	7,4	682,2	503,0	99,0	602,0
2.00 Grossbanken – Grandes banques	21 950,6	1 460,5	23 411,1	5 695,6	13 943,7	19 639,3
3.00 Regionalbanken und Sparkassen – Banques régionales et caisses d'épargne	138,7	0,5	139,2	100,8	20,3	121,1
4.00 Darlehens- und Raiffeisenkassen – Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen	0,2	—	0,2	—	—	—
5.00 Übrige Banken – Autres banques	3 317,7	505,8	3 823,5	515,3	3 296,7	3 812,0
5.10 <i>davon schweizerisch beherrscht – dont en mains suisses</i>	1 166,1	46,9	1 213,0	224,2	979,0	1 203,2
5.20 <i>davon ausländisch beherrscht – dont en mains étrangères</i>	2 151,6	458,9	2 610,5	291,1	2 317,7	2 608,8
6.00 Finanzgesellschaften – Sociétés financières	259,4	62,1	321,5	3,9	308,5	312,4
7.00 Filialen ausländischer Banken – Succursales de banques étrangères	462,9	15,0	477,9	32,6	500,8	533,4
8.00 Privatbankiers – Banquiers privés	153,2	53,4	206,6	64,5	177,8	242,3
1.00–8.00 Total	26 957,5	2 104,7	29 062,2	6 915,7	18 346,8	25 262,5

<sup>1</sup> Bankendebitoren auf Sicht, Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung, Sonstige Aktiven – Avoirs en banque à vue, comptes courants débiteurs en blanc, autres actifs

<sup>2</sup> Bankenkreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Sicht – Engagements en banque à vue, créanciers à vue



## Verzeichnis der in der schweizerischen Bankenstatistik 1981 behandelten Institute

## Liste des établissements compris dans la statistique des banques suisses en 1981

---

St = Staatsinstitut  
AG St = Aktiengesellschaft mit staatlicher Mitwirkung  
AG = Aktiengesellschaft  
Corp. = Corporation  
G = Genossenschaft  
Gem.-I = Gemeindeinstitut  
GmbH = Gesellschaft mit beschränkter Haftung  
Stiftg = Stiftung  
Ver = Verein  
I St Gem = Institut unter Mitwirkung des Staates und der  
Gemeinden

Institution d'Etat  
Société anonyme avec ingérence de l'Etat  
Société anonyme  
Corporation  
Société coopérative  
Institution communale  
Société à responsabilité limitée  
Fondation  
Association  
Etablissements avec ingérence de l'Etat et des communes

Die Angaben zu «Firma, Rechtsform, Eigene Mittel und Bilanzsumme» der einzelnen Banken sind den Statuten, Geschäftsberichten und den von den Banken ausgefüllten Erhebungsbogen für 1981 entnommen

«La raison sociale, la forme juridique, le montant des fonds propres et le total du bilan» des banques sont tirés des statuts, des rapports annuels et des formulaires remplis par les banques pour 1981

---

**0.00 Banken mit besonderem Geschäftskreis**

**0.00 Banques à statut particulier**

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1907	Bern und Zürich	Schweizerische Nationalbank Zentrale Notenbank, unter Mitwirkung und Aufsicht des Bundes verwaltet. Bundesgesetz vom 15. Dezember 1978. Vom Aktienkapital ist mehr als die Hälfte im Besitz der Kantone und der Kantonalbanken.	AG St einbezahlt	50 000 25 000	4 918 259	44 584 517
1931	Zürich	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken Errichtet auf Grund des Bundesgesetzes über die Ausgabe von Pfandbriefen vom 25. Juni 1930.	AG einbezahlt	150 000 110 000	42 500	5 329 285
1930	Zürich	Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute Errichtet auf Grund des Bundesgesetzes über die Ausga- be von Pfandbriefen vom 25. Juni 1930.	AG einbezahlt	150 000 75 000	40 000	4 557 733
1902	St. Gallen	Zentralbank des Schweizer Verbandes der Raiffeisen- kassen Die Zentralbank ist die Girozentrale der angeschlossenen Raiffeisenkassen. Für jeden von den angeschlossenen Kassen übernommenen Anteilschein des Verbandes von Fr. 1000.— besteht eine Nachschusspflicht bis zu Fr. 2000.— gemäss Art. 871, Abs. 1 des Obligationen- rechts. Die statutarische Nachschusspflicht beläuft sich zur Zeit auf Fr. 190 000 000.—.	G	95 000	30 800	3 521 060
1980	Zürich	Clearingzentrale Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen	G einbezahlt	11 075 5 537	—	485 275

## 1.00 Kantonalbanken

Die mit einem \* versehenen Banken sind staatliche Dotationsinstitute mit Staatsgarantie

## 1.00 Banques cantonales

Les banques munies du signe \* sont des établissements avec dotation et garantie de l'Etat

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	in tausend Franken en milliers de francs		Total du bilan
1913	Aarau	*Aargauische Kantonalbank	St	110 000	46 220	3 363 000
1915	Altdorf	*Urner Kantonalbank	St	22 000	11 700	717 962
1899	Appenzell	*Appenzell-Innerrhodische Kantonalbank	St	20 000	6 081	436 970
1899	Basel	*Basler Kantonalbank	St	120 000	95 850	4 555 077
1915	Bellinzona	*Banca dello Stato del Cantone Ticino	St	65 000	23 386	2 430 039
1846	Bern	*Hypothekarkasse des Kantons Bern	St	115 000	35 350	4 376 802
1834	Bern	*Kantonalbank von Bern	St	200 000	112 000	7 497 510
1870	Chur	*Graubündner Kantonalbank	St	150 000	47 450	4 321 008
1892	Fribourg	*Banque de l'Etat de Fribourg	St	70 000	25 500	2 662 439
1847	Genève	Banque hypothécaire du canton de Genève	I St Gem	75 000	61 000	2 854 980
1816	Genève	Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève Créée par arrêté du Conseil d'Etat du 5 août 1816. Garantie de l'Etat.	St	—	130 950	2 809 267
1884	Glarus	*Glarner Kantonalbank	St	22 000	11 755	885 670
1877	Herisau	*Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank	St	35 000	12 811	1 454 238
1845	Lausanne	Banque Cantonale Vaudoise	AG St	175 000	165 000	7 109 716
1858	Lausanne	Crédit foncier vaudois	AG St	105 000	159 064	5 449 383
1864	Liestal	*Basellandschaftliche Kantonalbank	St	120 000	80 875	4 821 402
1850	Luzern	*Luzerner Kantonalbank	St	270 000	34 045	7 381 444
1883	Neuchâtel	*Banque cantonale neuchâtoise	St	75 000	35 720	1 518 111
1979	Porrentruy	*Banque Cantonale du Jura	AG St	40 000	5 500	894 581
1868	St. Gallen	*St. Gallische Kantonalbank	St	230 000	54 388	6 351 079

## 1.00 Kantonalbanken

Die mit einem \* versehenen Banken sind staatliche Dotationsinstitute mit Staatsgarantie

## 1.00 Banques cantonales

Les banques munies du signe \* sont des établissements avec dotation et garantie de l'Etat

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réerves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1886	Sarnen	*Obwaldner Kantonalbank	St	18 000	14 184	781 149
1882	Schaffhausen	*Schaffhauser Kantonalbank	St	40 000	18 822	1 156 939
1890	Schwyz	*Kantonalbank Schwyz	St	90 000	44 468	2 740 861
1916	Sion	*Banque cantonale du Valais	St	85 000	33 879	2 838 996
1886	Solothurn	*Solothurner Kantonalbank	St	90 000	28 080	2 795 052
1879	Stans	*Nidwaldner Kantonalbank	St	25 000	9 968	675 253
1871	Weinfelden	*Thurgauische Kantonalbank	St	210 000	41 705	5 158 978
1892	Zug	Zuger Kantonalbank	AG St	45 000	25 200	2 352 617
1870	Zürich	*Zürcher Kantonalbank	St	550 000	204 475	20 604 780

## 2.00 Grossbanken

## 2.00 Grandes banques

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	in tausend Franken en milliers de francs		Total du bilan
1872	Basel	Schweizerischer Bankverein	AG	2 361 964	2 431 881	87 555 310
1869	Bern	Schweizerische Volksbank	G	450 000	671 610	18 762 614
1755	Zürich	Bank Leu AG	AG	149 128	426 438	8 589 929
1912	Zürich	Schweizerische Bankgesellschaft	AG	1 499 226	3 801 768	93 738 309
1856	Zürich	Schweizerische Kreditanstalt	AG	1 500 000	3 033 139	73 578 578

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

Banken ohne ausgewiesenes Grundkapital verfügen in der Regel über eine Gemeindegarantie

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

Les banques qui n'ont point de capital social disposent en règle générale d'une garantie communale

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	in tausend Franken en milliers de francs		Total du bilan
1812	Aarau	Allgemeine Aargauische Ersparniskasse	G	42 000	42 400	1 663 767
1843	Aarberg	Amtersparniskasse Aarberg	G	2 800	20 789	428 053
1834	Aeschi	Ersparniskasse Aeschi	AG	4 000	5 535	192 077
1873	Affoltern i. E.	Ersparniskasse Affoltern i. E.	AG	1 100	2 250	55 684
1879	Altstätten	Sparverein «Biene» Altstätten	G	4 500	7 000	197 208
1837	Aubonne	Caisse d'Epargne d'Aubonne	G	—	5 874	73 175
1897	Autigny	Caisse d'Epargne d'Autigny, Cottens et Chénens	Gem-l	—	979	14 401
1879	Azmoos	Spar- und Leihkasse Wartau-Sevelen	AG	3 200	3 550	117 053
1864	Baden	Gewerbebank Baden	AG	24 000	21 227	669 813
1868	Balgach	Spar- und Leihkasse Balgach	AG	1 300	1 900	68 204
1885	Balsthal	Bank in Balsthal	AG	400	1 885	37 338
1910	Basel	Bodenkreditbank in Basel	AG	3 000	2 567	27 722
1931	Basel	Eigenheim Bank	AG	7 000	4 050	207 427
1965	Basel	Schweizerische Depositen- und Kreditbank	AG	40 000	22 000	1 294 741
1809	Basel	Sparkasse Basel	Stiftg	—	35 675	532 634
1865	Bassecourt	Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit	AG	5 000	6 900	228 788
1906	Belp	Bank Belp	AG	5 000	6 080	224 329
1869	Beringen	Spar- und Leihkasse Beringen	Gem-l	200	1 165	39 745
1963	Bern	Anlage Zentrale AG	AG	12 000	4 588	359 972
1820	Bern	Bürgerliche Ersparniskasse der Stadt Bern	G	—	3 377	58 948
1825	Bern	Deposito-Cassa der Stadt Bern	Gem-l	5 000	3 900	284 459



### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

Fortsetzung			suite			
Gründungs-jahr	Domizil	Firma	Rechts-form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz-summe
Année de consti-tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1821	Bern	Einwohner-Ersparniskasse Bern	G	—	20 700	291 729
1905	Bern	Gewerbekasse in Bern	AG	22 000	30 000	1 002 228
1944	Bern	Sparkasse der Ascoop	Stiftg	50	621	7 821
1857	Bern	Spar- und Leihkasse in Bern	AG	15 000	28 000	1 054 330
1868	Berneck	Sparkassa Berneck	AG	6 000	7 163	213 985
1823	Biel	Ersparniskasse Biel	AG	1 000	32 300	640 348
1883	Biel	Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch	AG	1 600	6 480	133 222
1826	Binningen	Ersparniskasse des untern Baselbiets	G	253	656	14 410
1858	Bösingen	Spar- und Leihkasse Bösingen	AG	600	810	25 959
1851	Brienz	Ersparniskasse Brienz	AG	1 800	3 170	79 945
1828	Brittnau	Sparkasse Mättenwil	G	780	1 810	47 462
1850	Brugg	Aargauische Hypotheken- und Handelsbank	AG	70 000	80 000	3 109 712
1872	Buchs	Bank in Buchs	AG	5 000	8 300	216 530
1824	Bühler	Gemeindesparkasse Bühler	Gem-l	—	700	6 075
1858	Büren a. A.	Spar- und Leihkasse des Amtsbezirks Büren	AG	4 000	8 235	301 247
1834	Burgdorf	Amtersparniskasse Burgdorf	G	—	27 000	602 400
1864	Burgdorf	Bank in Burgdorf	AG	3 000	5 290	152 297
1876	Bütschwil	Ersparnisanstalt Bütschwil	AG	4 000	4 798	177 632
1835	Château-d'Oex	Banque et Caisse d'Epargne du Pays-d'Enhaut	G	1 800	1 195	54 135
1939	Chermignon	Caisse d'Epargne et Crédit Mutuel de Chermignon	G	130	405	10 728
1907	Chevèze	Crédit agricole de Chevèze	G	165	150	6 954

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1833	Cossonay	Caisse d'Épargne du district de Cossonay	G	301	4 350	80 719
1908	Courgenay	Caisse rurale de Courgenay	G	396	377	12 198
1829	Courtelay	Caisse d'Épargne du District de Courtelay	AG	50	9 320	171 386
1904	Le Crêt	Caisse d'Épargne	Gem-l	53	599	12 616
1837	Dielsdorf	Bezirks-Sparkasse Dielsdorf	G	—	9 495	167 735
1907	Diepoldsau	Sparkassa Diepoldsau-Schmitter	AG	1 300	1 891	52 710
1847	Dürrenroth	Ersparniskasse Dürrenroth	AG	770	1 950	52 987
1898	Ebnat-Kappel	Sparkasse «Biene» Ebnat-Kappel	G	132	229	3 472
1889	Ebnat-Kappel	Spar- und Leihkasse Ebnat-Kappel	G	456	2 525	59 397
1927	Egerkingen	Sparkasse Gäu	AG	1 500	1 200	44 781
1851	Elgg	Sparkasse Elgg	G	2 800	2 550	96 566
1879	Engelberg	Sparkasse Engelberg	G	1 400	1 675	50 131
1857	Engi	Ersparniskasse Sernftal	G	1 329	1 450	42 708
1855	Ennenda	Ersparniskasse Ennenda	Gem-l	50	67	954
1850	Entlebuch	Spar- und Leihkasse Entlebuch	AG	800	1 400	46 292
1893	Ependes	Caisse populaire d'épargne et de prêts d'Ependes	G	68	423	9 568
1883	Erlach	Spar- und Leihkasse Erlach	AG	2 800	4 952	169 927
1837	Erlinsbach	Ersparniskasse Erlinsbach AG	G	310	635	24 185
1916	Eschenbach SG	Bank Eschenbach	AG	2 000	3 200	90 945
1906	Escholzmatt	Sparbank Escholzmatt AG	AG	1 500	1 054	48 351
1896	Estavayer-le-Lac	Banque d'Épargne et de Prêts de la Broye	AG	5 000	5 650	155 366
1866	Estavayer-le-Lac	Crédit agricole et industriel de la Broye	AG	5 000	5 200	171 102

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1889	Flums	Sarganserländische Bank	AG	6 500	9 550	323 388
1838	Fraubrunnen	Amtersparniskasse Fraubrunnen	G	—	19 600	449 438
1829	Fribourg	Caisse d'Epargne de la Ville de Fribourg	Gem-I	—	1 658	72 155
1853	Fribourg	Caisse Hypothécaire du Canton de Fribourg	AG St	10 000	6 495	299 858
1837	Frutigen	Spar- und Leihkasse Frutigen	AG	5 000	7 000	208 572
1881	Gossau SG	Bank in Gossau	AG	10 000	9 825	299 033
1880	Grabs	Kreditanstalt Grabs	AG	3 000	4 450	145 621
1828	Grosshöchstetten	Ersparniskasse von Konolfingen	G	—	42 000	826 492
1882	Grosswangen	Luzerner Landbank Aktiengesellschaft	AG	20 000	21 500	653 583
1860	Hallau	Spar- und Leihkasse Hallau	Gem-I	500	3 214	81 515
1926	Heitenried	Kreditgenossenschaft des Sensebezirks	G	2 097	2 513	88 600
1854	Hemberg	Ersparniskasse der politischen Gemeinde Hemberg	Gem-I	—	262	8 206
1874	Hochdorf	Volksbank Hochdorf	AG	5 000	7 400	235 738
1953	Holderbank	Sparverein Holderbank	G	55	110	2 050
1820	Horgen	Sparkasse Horgen	G	—	11 070	150 579
1876	Huttwil	Bank in Huttwil	AG	4 500	5 800	202 633
1864	Huttwil	Ersparniskasse Huttwil	Gem-I	—	2 450	69 416
1883	Ins	Bank in Ins	AG	1 400	5 680	152 292
1852	Interlaken	Ersparniskasse des Amtsbezirks Interlaken	G	3 670	7 530	231 822
1879	Jonschwil	Ersparnisanstalt Jonschwil	G	800	738	30 244
1900	Kaltbrunn	Spar- und Leihkassa Kaltbrunn	AG	2 400	3 400	118 849
1873	Kirchberg BE	Spar- und Leihkasse Kirchberg	AG	2 500	6 100	196 141

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1911	Kirchberg SG	Spar- und Leihkasse Kirchberg	Gem-I	5 000	2 144	155 960
1836	Kirchleerau	Ersparniskasse Kirchleerau	G	1 100	2 180	87 790
1902	Koppigen	Spar- und Leihkasse Koppigen	AG	2 000	4 300	139 178
1870	Kriegstetten	Bank in Kriegstetten	AG	8 000	5 540	255 566
1838	Küsnacht ZH	Sparkasse Küsnacht ZH	G	1 200	6 127	115 272
1873	Küssnacht a. R.	Sparkasse Küssnacht	AG	1 000	1 375	55 117
1834	Küttigen	Ersparnisgesellschaft Küttigen	G	1 000	2 330	66 437
1867	Langenthal	Bank Langenthal	AG	22 000	21 600	709 540
1823	Langenthal	Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen	AG	8 000	26 020	764 469
1885	Langnau BE	Bank in Langnau	G	11 500	12 168	384 026
1840	Langnau BE	Ersparniskasse des Amtsbezirks Signau	G	1 213	20 500	408 080
1890	Laufen	Bezirksskassen Laufen	AG einbezahlt	4 000 3 000	6 130	204 013
1834	Laupen	Ersparniskasse des Amtsbezirkes Laupen	G	6 700	9 995	270 038
1922	Laupersdorf	Sparverein Laupersdorf	G	126	374	8 372
1864	Lausanne	Banque Vaudoise de Crédit	G	44 000	22 900	1 093 709
1867	Lausanne	Caisse d'Épargne et de Crédit	AG	30 000	13 609	725 723
1817	Lausanne	Caisse d'Épargne et de Prévoyance de Lausanne	Ver	—	2 350	28 363
1868	Lenzburg	Hypothekbank Lenzburg	AG	23 000	28 260	1 013 956
1929	Leuk-Stadt	Spar- und Leihkasse Leuk und Umgebung	G	80	298	7 938
1849	Liestal	Basellandschaftliche Hypothekenbank	AG	35 000	27 110	1 106 331
1902	Löhningen	Spar- und Leihkasse Löhningen	Gem-I	—	784	21 692

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1850	Lütterswil	Spar- und Leihkasse Bucheggberg	AG	1 800	3 770	121 147
1904	Lyss	Kreditkasse Lyss	G	1 863	5 210	126 305
1866	Lyss	Spar- und Leihkasse Lyss	AG	4 500	8 804	256 825
1894	Madiswil	Spar- und Leihkasse Madiswil	G	1 000	1 175	38 539
1903	Männedorf	Gewerbebank Männedorf	AG	1 800	3 460	84 053
1833	Männedorf	Sparkasse Männedorf	G	—	3 480	47 514
1890	Matzendorf	Sparkasse Matzendorf	G	151	300	6 492
1860	Meiringen	Amtersparniskasse Oberhasli	G	1 469	5 088	108 364
1941	Melchnau	Spar- und Leihkasse Melchnau	AG	1 000	1 520	37 572
1852	Menziken	Bank in Menziken	AG	9 000	13 860	470 698
1872	Merishausen	Spar- und Leihkasse Merishausen	Gem-l	—	591	13 319
1902	Mosnang	Spargenossenschaft Mosnang	G	878	1 130	28 611
1822	Moudon	Caisse d'Epargne du District de Moudon	G	—	3 980	54 185
1926	Mühlethurnen	Spar- und Leihkasse Gürbetal	AG	1 500	3 350	85 637
1879	Mümliswil	Sparverein «Biene» Mümliswil	G	55	167	3 101
1870	Münsingen	Spar- und Leihkasse Münsingen	AG	6 000	9 670	269 112
1874	Muri	Spar- und Leihkasse Oberfreiamt	AG	3 000	4 700	189 903
1824	Murten	Ersparniskasse der Stadt Murten	Gem-l	—	6 700	186 019
1863	Neuchâtel	Crédit Foncier Neuchâtelois	AG	20 000	10 425	531 415
1872	Neunkirch	Spar- und Leihkasse Neunkirch	Gem-l	500	2 140	55 611
1824	Nidau	Ersparniskasse Nidau	G	4 267	25 270	580 609

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

Fortsetzung			suite			
Gründungs-jahr	Domizil	Firma	Rechts-form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz-summe
Année de constitution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1858	Niederuzwil	Bank in Niederuzwil	AG	5 000	6 490	188 618
1828	Nyon	Caisse d'Epargne de Nyon	G	1 200	6 450	93 569
1925	Oberburg	Spar- und Leihkasse Oberburg	AG	2 000	4 130	105 468
1861	Oberriet SG	Sparkasse Oberriet	AG	1 100	1 660	49 662
1863	Oberstammheim	Leihkasse Stammheim	AG	1 600	2 130	65 459
1874	Oberuzwil	Ersparnisanstalt Oberuzwil	AG	1 200	2 500	63 904
1829	Oftringen	Sparkasse Oftringen	G	850	3 175	93 974
1829	Olten	EKO Hypothekar- und Handelsbank	Gem-I	20 000	13 060	717 957
1833	Pfäffikon ZH	Spar- und Leihkasse des Bezirkes Pfäffikon	G	—	15 866	279 692
1881	Plaffeien	Spar- und Leihkasse Plaffeien	AG	500	989	38 409
1897	Prez-v.-Noréaz	Caisse d'Epargne de Prez, Corserey et Noréaz	Gem-I	—	1 210	26 458
1876	Promasens	Caisse d'Epargne et de Prêts de Promasens	Gem-I	—	350	6 396
1851	Rämismühle ZH	Sparkasse Zell	G	—	267	3 027
1853	Räterschen	Sparkasse Elsau	Gem-I	—	1 115	21 714
1873	Rebstein	Spar- und Leihkasse Rebstein	AG	1 150	1 980	56 856
1888	Reinach	Bank in Reinach	AG	10 500	17 840	562 513
1834	Reute AR	Gemeinde-Sparkasse Reute	Gem-I	—	194	2 937
1952	Rickenbach ZH	Spar- und Leihkasse Rickenbach Zch.	G	150	211	10 941
1903	Riggisberg	Spar- und Leihkasse Riggisberg	AG	2 000	4 580	135 374
1865	Romont	Banque de la Glâne et de la Gruyère	AG	4 000	2 880	90 801
1835	Rüeggisberg	Ersparniskasse Rüeggisberg	G	516	2 759	51 225
1905	Ruswil	Volksbank Ruswil AG	AG	2 250	1 760	73 331

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1874	Saanen	Spar- und Leihkasse Saanen	AG	1 400	4 720	130 980
1811	St. Gallen	Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen	Gem-l	4 000	2 825	111 236
1854	St. Gallen	St. Gallische Creditanstalt	AG	18 000	22 750	711 145
1907	St. Gallen	Sparkasse der Administration	Corp	15 000	9 305	435 222
1817	Schaffhausen	Ersparniskasse in Schaffhausen	Stiftg	—	7 846	137 081
1866	Schaffhausen	Spar- und Leihkasse Schaffhausen	AG	3 500	3 414	104 312
1838	Schleitheim	Spar- und Leihkasse des Bezirks Schleitheim	AG	1 000	2 280	63 500
1882	Schöftland	Bank Suhrental	AG	7 500	10 860	361 981
1926	Schüpfheim	Volksbank in Schüpfheim	AG	2 100	1 560	74 828
1850	Schwanden GL	Ersparniskasse Schwanden	G	2 200	930	49 948
1825	Schwarzenburg	Amtersparniskasse Schwarzenburg	G	2 119	7 005	178 710
1812	Schwyz	Sparkasse Schwyz	Gem-l	—	3 211	224 079
1911	Sempach-Stadt	Bank in Sempach	AG	2 500	2 275	73 250
1918	Sempach-Station	Volksbank Neuenkirch	AG	3 000	3 160	98 513
1865	Le Sentier	Crédit mutuel de la Vallée SA	AG	1 000	1 260	39 576
1876	Sion	Caisse d'Epargne du Valais Société Mutuelle	G	44 442	7 392	846 658
1891	Siviriez	Caisse d'Epargne de Siviriez	AG	150	640	13 502
1819	Solothurn	Ersparniskasse der Stadt Solothurn	Gem-l	4 000	5 625	234 935
1847	Solothurn	Solothurner Handelsbank	AG	21 000	26 700	866 439
1865	Solothurn	Solothurnische Leihkasse	AG	6 000	5 200	258 121
1819	Speicher	Ersparniskasse Speicher	Stiftg	—	1 255	10 433

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1818	Stäfa	Sparkasse Stäfa	G	—	4 800	88 762
1827	Stans	Ersparniskasse Nidwalden	G	7 700	12 680	387 456
1863	Steffisburg	Spar- und Leihkasse Steffisburg	AG	6 000	9 690	272 078
1900	Sumiswald	Amtersparniskasse in Sumiswald	G	4 000	5 875	170 639
1859	Sumiswald	Spar- und Leihkasse Sumiswald	AG	3 200	7 250	193 145
1863	Tafers	Sparkasse des Sensebezirks	Gem-l	600	2 000	50 942
1841	Thalwil	Sparkasse des Wahlkreises Thalwil	G	1 845	15 140	271 900
1895	Thayngen	Spar- und Leihkasse Thayngen	Gem-l	2 000	3 239	92 857
1826	Thun	Amtersparniskasse Thun	G	—	43 317	784 961
1929	Thun	Bank in Thun	G	3 000	2 460	102 743
1866	Thun	Spar- und Leihkasse Thun	AG	4 200	10 650	308 945
1900	Triengen	Sparbank Triengen	AG	3 600	3 500	116 250
1821	Trogen	Sparkasse Trogen	G	—	488	5 251
1850	Uetikon ZH	Sparkasse Uetikon am See	G	—	1 283	17 959
1864	Unterwasser	Ersparnisanstalt Unterwasser	G	512	631	21 033
1854	Ursenbach	Ersparniskasse Ursenbach	AG	500	2 100	47 971
1836	Uster	Bezirkssparkasse Uster	G	—	9 300	131 732
1848	Uznach	Bank vom Linthgebiet	AG	21 000	24 877	1 007 803
1814	Vevey	Caisse d'épargne du District de Vevey	G	1 769	5 577	114 327
1904	Villaz-St-Pierre	Caisse d'Epargne et de Prêts de Villaz-St-Pierre et Villarimboud	AG	500	593	22 523



### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

Fortsetzung			suite			
Gründungs-jahr	Domizil	Firma	Rechts-form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz-summe
Année de constitution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1878	Vuisternens-devant-Romont	Caisse d'Epargne de Vuisternens	Gem-l	—	974	16 346
1816	Wädenswil	Sparkasse Wädenswil-Richterswil-Knonaueramt	G	—	22 200	375 274
1829	Wald AR	Sparkasse Wald AR	G	60	146	3 478
1824	Wangen a.A.	Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen	AG	2 000	19 162	446 971
1869	Wangen	Spar- und Leihkasse Wangen bei Olten	G	159	320	12 191
1828	Wetzikon	Sparkasse des Bezirkes Hinwil	G	—	20 000	333 312
1874	Wiedlisbach	Sparkasse Wiedlisbach	AG	1 000	3 500	97 919
1905	Wiesendangen	Sparkasse Wiesendangen	Gem-l	—	1 500	39 141
1855	Wilchingen	Spar- und Leihkasse Wilchingen	Gem-l	100	2 238	55 412
1906	Willisau	Volksbank Willisau AG	AG	7 800	12 150	383 138
1838	Wimmis	Ersparniskasse Niedersimmental	G	3 000	5 260	131 686
1875	Wimmis	Spar- und Leihkasse Niedersimmental	AG	2 000	2 660	76 786
1865	Winterthur	Hypothekar- und Handelsbank Winterthur	AG	37 500	30 900	1 075 578
1852	Winterthur	Sparkasse Wülflingen-Winterthur	G	350	880	23 611
1868	Wohlen BE	Spar- und Kreditkasse Wohlen b. Bern	AG	1 000	1 350	44 371
1845	Wolfhalden AR	Gemeindesparkasse Wolfhalden	Gem-l	150	732	18 961
1929	Wynigen	Spar- und Leihkasse Wynigen	AG	900	1 052	41 311
1848	Wyssachen	Ersparniskasse Wyssachen	AG	1 000	1 850	48 723
1820	Yverdon	Caisse d'Epargne et de Prévoyance d'Yverdon	G	—	7 000	96 444
1887	Zimmerwald	Darlehenskasse der Kirchgemeinde Zimmerwald	G	90	925	21 628

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réerves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1860	Zürich	Bank Neumünster	AG	14 000	8 000	351 869
1868	Zürich	Gewerbebank Zürich	AG	4 500	8 100	149 788
1834	Zürich	Sparkasse Limmattal	G	—	5 975	64 577
1805	Zürich	Sparkasse der Stadt Zürich	G	—	47 200	718 034
1850	Zürich	Sparkasse Zinstragender Sparhafen	G	820	6 260	94 350
1904	Zuzwil	Ersparnisanstalt Zuzwil	G	1 200	1 840	60 980
1836	Zweisimmen	Amtersparniskasse Obersimmental	G	2 700	5 630	161 171
1902	Zweisimmen	Obersimmentalische Volksbank	G	1 300	2 210	51 058

**4.00 Darlehens- und Raiffeisenkassen**

**4.00 Caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen**

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel/ Fonds propres		Bilanz- summe
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	in tausend Franken en milliers de francs		Total du bilan
				1925	Bassins	
1902	St. Gallen	Schweizer Verband der Raiffeisenkassen 1981: 1206 angeschlossene Kassen.	G	52 046	480 018	14 391 600

**5.00 Übrige Banken**5.10 Schweizer Banken  
5.11 Handelsbanken**5.00 Autres banques**5.10 Banques suisses  
5.11 Banques commerciales

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	in tausend Franken en milliers de francs		Total du bilan
1921	Basel	Adler Bank Basel AG	AG	10 000	2 000	114 806
1927	Basel	Genossenschaftliche Zentralbank AG	AG	180 000	106 200	3 622 321
1903	Bellinzona	Società Bancaria Ticinese	AG	4 000	4 500	88 835
1954	Genève	Banque Commerciale SA	AG	9 000	18 700	82 783
1921	Genève	Banque de Dépôts	AG	125 000	5 800	234 220
1958	Genève	Banque Industrielle et Commerciale de Crédit	AG	5 000	2 010	17 095
1954	Genève	Banque Romande	AG	40 000	6 000	392 252
1969	Genève	Compagnie Bancaire pour l'industrie SA	AG	2 000	2 750	16 376
1966	Genève	Inter Maritime Bank	AG	15 625	19 270	162 944
1963	Lugano	Banca Commerciale di Lugano	AG	10 000	11 500	94 163
1873	Lugano	Banca della Svizzera Italiana	AG	132 000	197 000	4 234 756
1926	Lugano	Banca Solari & Blum SA	AG	2 000	6 705	75 742
1961	Lugano	Banque de Participations et de Placements SA	AG	5 000	80	20 906
1952	Lugano	Cornèr Banca SA	AG	12 000	17 900	371 092
1944	Luzern	Gewerbebank Luzern, Aktiengesellschaft	AG	1 000	3 350	28 836

**5.00 Übrige Banken**5.10 Schweizer Banken  
5.11 Handelsbanken**5.00 Autres banques**5.10 Banques suisses  
5.11 Banques commerciales

Fortsetzung

suite

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
				Kapital	Reserven	
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Capital	Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1944	Luzern	Handelsbank Luzern, Aktiengesellschaft	AG	800	2 045	22 866
1959	Luzern	Spar- + Hypothekenbank	AG	7 000	5 200	163 314
1970	Neuchâtel	Banque Courvoisier SA	AG	3 000	2 100	50 068
1925	Reinach	Bank Haerry AG	AG	500	2 870	31 841
1956	St. Gallen	Anlagebank AG	AG	2 000	1 620	8 648
1889	Solothurn	Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank	AG	26 000	7 000	488 454
1890	Zürich	Bank Julius Bär & Co. AG	AG	62 500	42 000	1 046 280
1958	Zürich	Bank für Handel und Effekten	AG	30 000	17 300	414 767
1897	Zürich	Bank Hofmann AG	AG	15 000	25 250	572 503
1949	Zürich	Industrie- und Handelsbank Zürich AG	AG	10 000	47 900	191 517
1955	Zürich	Kredit- und Hypothekenbank Zürich AG	AG	2 000	2 000	40 098
1957	Zürich	Migros Bank	AG	110 000	49 250	2 519 921
1958	Zürich	Uto Bank	AG	4 000	4 500	47 803

**5.00 Übrige Banken**

5.10 Schweizer Banken  
 5.12 Auf Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungs-  
 geschäfte spezialisierte Institute

**5.00 Autres Banques**

5.10 Banques suisses  
 5.12 Etablissements spécialisés dans les opérations boursières,  
 les transactions sur titres et la gestion de fortune

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	in tausend Franken en milliers de francs		Total du bilan
1922	Amriswil	Aug. Roth AG	AG	600	3 350	12 548
1855	Basel	Bank Heusser & Cie. AG	AG	10 000	7 900	143 067
1924	Basel	Banque Jenni & Cie. SA	AG	1 000	5 150	28 112
1813	Basel	Dreyfus Söhne & Cie. AG	AG	2 000	134 350	428 477
1810	Basel	Ehinger & Cie. AG	AG	6 000	2 605	50 313
1812	Bern	Armand von Ernst & Cie. AG	AG	5 000	6 455	56 520
1979	Genève	Bank for Saudi-Swiss Trade & Investment Ltd.	AG	50 000	13	150 962
1973	Genève	Banque Cantrade, Ormond, Burrus SA	AG	9 000	9 450	106 825
1956	Genève	Banque de Gestion Privée	AG	2 000	8 695	35 930
1969	Genève	Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA	AG	20 000	17 050	181 707
1956	Genève	Banque Pariente	AG	2 000	21 500	119 849
1924	Genève	Banque Privée Société Anonyme	AG	30 000	41 100	780 343
1969	Genève	Compagnie de Banque et d'Investissements	AG	18 000	41 700	292 117
1795	Genève	Ferrier, Lullin & Cie. SA	AG	30 000	9 800	226 950
1933	Lausanne	Banque de Dépôts et de Gestion	AG	10 000	12 400	137 332
1941	Lausanne	Banque Galland & Cie. SA	AG	2 000	8 450	51 413
1943	Lausanne	BLP Banque Lausannoise de Portefeuilles	AG	4 000	1 950	15 235
1971	Lausanne	Compagnie de Banque et de Crédit SA	AG	20 000	9 500	149 470
1943	Lugano	Banca Cantrade SA, Lugano	AG	5 000	2 500	53 963
1972	Lugano	Banca Privata in Lugano SA	AG	10 000	4 850	34 823
1957	Lugano	Overland Trust Banca	AG	11 000	15 400	195 288

**5.00 Übrige Banken**

5.10 Schweizer Banken  
 5.12 Auf Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungs-  
 geschäfte spezialisierte Institute

**5.00 Autres banques**

5.10 Banques suisses  
 5.12 Etablissements spécialisés dans les opérations boursières,  
 les transactions sur titres et la gestion de fortune

Fortsetzung

suite

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	in tausend Franken en milliers de francs		Total du bilan
1971	Lugano	Soginvest Banca SA	AG	3 000	2 620	23 734
1842	Nyon	Compagnie de Gestion et de Banque Gonet SA	AG	15 000	27 428	315 417
1979	Zug	Privatbank für Ärzte, Zahnärzte und Tierärzte AG	AG	6 000	50	25 896
1923	Zürich	Adler & Co. AG	AG	2 000	2 464	31 341
1934	Zürich	Affida Bank	AG	5 000	4 513	56 391
1962	Zürich	Arzi-Bank AG	AG	3 000	1 200	16 764
1962	Zürich	Bank Albis AG	AG	2 000	3 450	16 215
1952	Zürich	Bank Cantrade AG	AG	10 000	58 000	666 609
1836	Zürich	Bank in Zürich	AG	7 500	10 450	29 833
1870	Zürich	Bank Rinderknecht AG	AG	1 000	4 060	15 918
1959	Zürich	Cambio & Valorenbank	AG	5 000	17 200	89 991
1939	Zürich	Capital Bank	AG	400	132	1 531
1955	Zürich	Clariden Bank	AG	10 000	24 600	241 836
1924	Zürich	Finanzbank AG	AG	500	837	4 223
1960	Zürich	Hügi Bank AG	AG	2 000	1 200	6 709
1965	Zürich	Interallianz Bank Zürich AG	AG	8 000	4 400	66 966
1962	Zürich	Interpolare Bank	AG	20 000	4 100	122 602
1931	Zürich	Maerki, Baumann & Co. AG	AG	3 000	9 000	101 993
1932	Zürich	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	AG	20 000	34 500	233 011
1922	Zürich	Rüegg Bank AG	AG	5 000	17 500	68 322

**5.00 Übrige Banken**

5.10 Schweizer Banken  
 5.13 Institute für Kleinkredite, Abzahlungsgeschäfte und Konsumfinanzierung

**5.00 Autres banques**

5.10 Banques suisses  
 5.13 Etablissements spécialisés dans le prêt personnel, le financement des ventes à tempérament et le crédit à la consommation

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
				Kapital	Reserven	
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Capital	Reserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1953	Brugg	Bank Aufina	AG	15 000	24 000	483 983
1912	Fribourg	Banque Procrédit SA	AG	40 000	57 350	839 327
1952	Genève	Banque Orca SA	AG	5 000	7 050	129 765
1962	Luzern	Anker Bank AG	AG	2 000	130	2 136
1954	Luzern	Inkasso- und Leihbank AG	AG	400	250	5 823
1936	St. Gallen	Bank Rohner AG	AG	19 000	29 175	525 291
1955	St. Gallen	Krefina-Bank AG	AG	750	1 450	25 613
1950	Zürich	ABC-Bank für Finanzierungen und Kredite	AG	700	410	2 205
1934	Zürich	AKO-BANK	AG	9 000	7 100	148 569
1935	Zürich	Bank Finalba AG	AG	30 000	7 600	442 627
1954	Zürich	City Bank	AG	5 000	2 400	89 052
1879	Zürich	Domus Bank	AG	7 000	1 400	51 820
1926	Zürich	Kredit Bank	AG	2 000	1 875	50 924
1964	Zürich	Urania Bank Zürich	AG	5 000	2 250	78 996



**5.00 Übrige Banken**5.10 Schweizer Banken  
5.14 Andere**5.00 Autres banques**5.10 Banques suisses  
5.14 Autres

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	in tausend Franken en milliers de francs		Total du bilan

1943	Basel	Schweizerische Schiffshypothekenbank AG	AG	15 000	8 950	240 073
1934	Basel	WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft	G	1 001	11 150	131 844
1856	Luzern	Bank in Luzern (Centralschweizerische Hypothekenbank)	AG	5 000	1 000	52 474
1942	Luzern	Darlehens- und Immobilien-Bank AG	AG	1 000	940	19 619

**5.00 Übrige Banken**5.20 Ausländisch beherrschte Banken<sup>1</sup>**5.00 Autres banques**5.20 Banques en mains étrangères<sup>1</sup>

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	in tausend Franken en milliers de francs		Total du bilan
1949	Basel	Banque Nationale de Paris (Suisse) SA	AG	40 000	61 200	1 417 027
1957	Basel	Internationale Genossenschaftsbank Aktiengesellschaft	AG einbezahlt	140 000 121 500	32 900	1 614 011
1869	Bern	Bank von Ernst & Co. AG	AG	11 000	6 400	92 763
1964	Genève	American Fletcher Bank (Suisse) SA	AG	8 000	6 500	134 952
1976	Genève	Banque Compafina	AG	70 000	35 000	990 834
1963	Genève	Banque de Commerce et de Placements SA	AG	20 000	14 600	280 875
1974	Genève	Banque de l'Union Européenne en Suisse SA	AG	15 000	11 800	174 227
1872	Genève	Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA	AG	180 000	193 350	4 023 127
1966	Genève	Banque de Rive SA	AG	6 000	1 990	23 361
1959	Genève	Banque d'Investissements Privés	AG	3 000	6 655	32 489
1965	Genève	Banque du Rhône et de la Tamise SA	AG	20 000	12 500	370 591
1969	Genève	Banque Keyser Ullmann SA	AG	20 000	10 900	167 501
1961	Genève	Banque Libanaise pour le Commerce SA	AG	5 000	2 280	23 372
1978	Genève	Banque Occidentale pour l'industrie et le commerce (Suisse)	AG	40 000	4 700	216 660
1957	Genève	Banque Pasche SA	AG	8 750	4 900	97 968
1964	Genève	Banque Scandinave en Suisse	AG	66 250	65 550	1 297 940
1979	Genève	Banque Unie pour l'Orient Arabe BANORIENT	AG	12 500	5	87 861
1969	Genève	Banque Worms et Associés (Genève) SA	AG	20 000	4 800	210 200
1969	Genève	Chase Manhattan Bank (Suisse)	AG	55 000	2 720	864 283
1935	Genève	Compagnie Privée de Banque et de Placement SA	AG	2 000	930	15 288
1959	Genève	Crédit Commercial de France (Suisse) SA	AG	70 000	17 100	869 841

<sup>1</sup> Gemäss Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8.11.1934/11.3.1971, Art. 3bis und 3ter<sup>1</sup> Selon la Loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8.11.1934/11.3.1971, art. 3bis et 3ter

**5.00 Übrige Banken**

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

**5.00 Autres banques**

5.20 Banques en mains étrangères

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1980	Genève	Deutsche Bank (Suisse) SA	AG	30 000	–	91 810
1952	Genève	Discount Bank (Overseas) Limited	AG	80 000	123 000	2 323 019
1965	Genève	Franck & Cie. SA	AG	23 200	6 975	58 983
1953	Genève	Handelsfinanz Bank	AG einbezahlt	40 000 30 000	33 100	516 700
1958	Genève	Kleinwort Benson (Geneva) SA	AG	20 000	11 600	175 926
1970	Genève	Kredietbank (Suisse) SA	AG	33 000	15 100	338 371
1980	Genève	J. P. Morgan (Suisse) SA	AG	10 000	700	110 630
1956	Genève	Ralli Brothers (Bankers) SA	AG	17 000	15 050	83 860
1935	Genève	Société Bancaire Barclays (Suisse) SA	AG	20 000	19 895	441 101
1960	Genève	Trade Development Bank (TDB)	AG	175 000	225 400	4 491 880
1961	Genève	United Overseas Bank	AG	80 000	134 000	2 420 133
1962	Lausanne	Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA	AG	50 000	20 500	644 863
1954	Lausanne	Banque Indiana (Suisse) SA	AG	12 000	1 200	55 233
1940	Lausanne	Banque Intercommerciale de Gestion	AG	16 500	7 950	138 707
1958	Lugano	Banca del Ceresio SA	AG	2 000	3 500	21 695
1957	Lugano	Banca del Gottardo	AG	90 750	200 000	3 654 993
1961	Lugano	Banca del Sempione	AG	15 000	24 500	287 869
1964	Lugano	Banca di Credito Commerciale e Mobiliare SA	AG	10 600	4 400	192 605
1958	Lugano	Banca di credito e commercio SA	AG	1 000	1 620	13 390
1919	Lugano	Banca Unione di Credito	AG	21 000	12 300	490 428
1947	Lugano	Banco di Roma per la Svizzera	AG	50 000	142 500	2 261 512
1973	St. Gallen	Bank Thorbecke AG	AG	5 000	820	21 248
1968	Zug	Phibrobank AG	AG	50 000	25 000	276 061

**5.00 Übrige Banken**

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

**5.00 Autres banques**

5.20 Banques en mains étrangères

Fortsetzung

suite

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	in tausend Franken en milliers de francs		Total du bilan
1960	Zürich	Algemene Bank Nederland (Schweiz)	AG	39 000	37 680	618 772
1921	Zürich	American Express Bank (Switzerland) AG	AG	40 000	14 225	567 198
1962	Zürich	Arab Bank (Overseas) Ltd	AG	26 400	46 500	794 126
1980	Zürich	Badische Kommunale Landesbank (Schweiz) AG	AG	10 000	100	56 859
1934	Zürich	Bank Audi (Schweiz) AG	AG	13 560	2 795	151 219
1975	Zürich	Bank Europäischer Genossenschaftsbanken	AG	49 500	11 950	657 317
1963	Zürich	Bank für Kredit und Aussenhandel AG	AG	25 000	26 545	474 481
1975	Zürich	Bank Hapoalim (Schweiz) AG	AG	65 000	12 500	603 068
1967	Zürich	Bank Künzler AG	AG	4 000	1 300	15 824
1953	Zürich	Bank Leumi le-Israel (Schweiz) AG	AG	30 000	18 592	425 277
1971	Zürich	Bank of Tokyo (Schweiz) AG	AG	80 000	21 000	666 309
1899	Zürich	Bank Schoop Reiff & Co. AG	AG	3 000	8 700	66 241
1955	Zürich	Bank und Finanz-Institut AG	AG	10 000	13 900	252 790
1971	Zürich	Bankers Trust AG	AG	20 000	2 800	212 399
1955	Zürich	Bankinstitut Zürich	AG	5 500	2 700	60 900
1969	Zürich	Bankinvest	AG	45 000	18 100	544 708
1981	Zürich	Banque Algérienne du Commerce Extérieur SA	AG	20 000	100	62 184
1972	Zürich	Banque Louis-Dreyfus en Suisse SA	AG	10 500	15 500	210 796
1971	Zürich	Continental Illinois Bank (Switzerland)	AG	25 000	1 242	264 222
1976	Zürich	Dai-Ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG	AG	60 000	5 300	539 738
1965	Zürich	Dow Banking Corporation	AG	132 000	85 000	1 931 528
1970	Zürich	Finanz- und Investmentbank AG	AG	10 000	4 000	78 098
1958	Zürich	Finter Bank Zürich	AG	30 000	16 500	263 601
1958	Zürich	Foreign Commerce Bank	AG	10 000	28 300	350 398

**5.00 Übrige Banken**

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

**5.00 Autres banques**

5.20 Banques en mains étrangères

Fortsetzung			suite			
Gründungs-jahr	Domizil	Firma	Rechts-form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz-summe
Année de consti-tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1972	Zürich	Fuji Bank (Schweiz) AG	AG	75 000	27 700	817 606
1970	Zürich	Guinness Mahon (Zürich) AG	AG einbezahlt	7 000 4 200	1 990	27 040
1939	Zürich	Guyertzeller Zurmont Bank AG	AG	5 000	53 000	189 128
1967	Zürich	Habib Bank AG Zurich	AG	22 500	10 700	420 269
1930	Zürich	Handelsbank N.W.	AG	55 000	123 500	1 999 212
1955	Zürich	Handelskredit-Bank AG	AG	2 000	7 660	52 444
1959	Zürich	Lavoro Bank AG	AG einbezahlt	60 000 30 000	49 300	330 257
1965	Zürich	Multi Commercial Bank	AG	10 000	7 100	153 258
1960	Zürich	Nederlandsche Middenstandsbank (Schweiz) AG	AG	30 000	13 000	377 142
1964	Zürich	Nordfinanz-Bank Zürich	AG	65 000	122 300	2 316 774
1958	Zürich	Privat Kredit Bank	AG	16 000	16 200	152 386
1968	Zürich	Rothschild Bank AG	AG	10 000	57 300	756 779
1967	Zürich	J. Henry Schroder Bank AG	AG	20 000	17 900	423 327
1969	Zürich	Seattle-First National Bank (Switzerland) Zürich	AG einbezahlt	25 000 9 000	9 700	152 997
1961	Zürich	S. G. Warburg Bank AG	AG	12 500	21 123	131 694
1940	Zürich	Slavenburg's Bank (Schweiz) AG	AG einbezahlt	15 300 12 750	4 400	152 802
1969	Zürich	Standard Chartered Bank AG	AG	60 000	10 600	491 476
1979	Zürich	Trinkaus & Burkhardt (Schweiz) AG	AG	10 000	900	44 396
1965	Zürich	Ueberseebank AG	AG	10 000	5 100	81 890
1967	Zürich	United Bank AG (Zurich)	AG	5 500	2 585	22 412
1980	Zürich	United Mizrahi Bank (Switzerland) Ltd.	AG	10 000	100	35 049
1959	Zürich	Wirtschafts- und Privatbank	AG	22 000	14 580	363 664
1966	Zürich	Wozchod Handelsbank AG	AG	65 000	59 000	1 006 806

**6.00 Finanzgesellschaften<sup>1</sup>**

6.10 die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

**6.00 Sociétés financières<sup>1</sup>**

6.10 qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1863	Basel	«Basler Handelsbank», Beteiligungs- und Finanzgesellschaft	AG	20 000	33 650	256 460
1952	Lugano	Finanziaria & Valori SA	AG	2 500	1 100	11 146
1956	Zürich	«Eidgenössische Bank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft	AG	35 000	39 100	110 431

<sup>1</sup> Gemäss Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8.11.1934/11.3.1971, Art. 1 Abs. 2a und 2b und Art. 7, Abs. 5

<sup>1</sup> Selon la Loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8.11.1934/11.3.1971, art. 1, al. 2a et 2b et art. 7, al. 5

## 6.00 Finanzgesellschaften

6.20 bankähnliche, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen<sup>1</sup>

## 6.00 Sociétés financières

6.20 à caractère bancaire qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt<sup>1</sup>

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
				Kapital	Reserven	
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Capital	Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1967	Basel	Aktiengesellschaft für Beteiligungen an privaten Unternehmungen	AG	12 000	1 425	17 952
1963	Basel	BHB-Finanzierungs AG	AG	5 000	1 000	23 365
1930	Basel	Continental Elektrizitäts-Union AG	AG	10 000	12 000	22 197
1960	Basel	Indelec Finanz AG	AG	10 000	2 505	165 209
1896	Basel	INDELEC Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie	AG	51 500	60 300	154 379
1961	Basel	Internationale Finanzierungs-Aktiengesellschaft	AG	8 000	9 700	72 732
1923	Basel	Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft	AG	16 000	11 380	39 015
1907	Basel	Schweizerische Gesellschaft für Anlagewerte	AG	1 000	650	2 970
1973	Fribourg	** Golodetz Finance Company SA	AG	3 000	1 080	42 050
1979	Genève	** Balboa Finance SA	AG	1 500	35	19 781
1968	Genève	** Charterhouse Japhet (Suisse) SA	AG	5 000	700	38 185
1968	Genève	** Citicorp International Finance SA	AG	5 000	105	98 478
1969	Genève	** Cloverhill Finance SA	AG	500	—	508
1979	Genève	** Compagnie Financière Méditerranée COFIMED SA	AG	5 000	—	183 334
1979	Genève	** Daiwa (Switzerland) SA	AG	2 000	34	36 521
1979	Genève	** Financière Indosuez Genève	AG	6 000	1 862	72 842
1973	Genève	** First Chicago SA	AG	2 000	17	20 582
1977	Genève	** Gulf and Occidental Investment Company SA	AG	6 250	299	252 653
1963	Genève	** Investors Trust Company SA	AG	1 000	—	1 191
1974	Genève	** Morgan Grenfell (Switzerland) SA	AG	5 000	3 265	114 818

<sup>1</sup> Die mit \*\* versehenen Finanzgesellschaften sind ausländisch beherrscht

<sup>1</sup> Les sociétés financières munies du signe \*\* sont en mains étrangères

## 6.00 Finanzgesellschaften

6.20 bankähnliche, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen<sup>1</sup>

## 6.00 Sociétés financières

6.20 à caractère bancaire qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt<sup>1</sup>

Fortsetzung

suite

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
				Kapital	Reserven	
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Capital	Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1973	Genève	** Morgan Stanley SA	AG	500	74	584
1980	Genève	** Nippon Kangyo Kakumaru (Switzerland) SA	AG	2 000	7	2 493
1963	Genève	** Nomura (Switzerland) Ltd.	AG	5 000	4 280	30 919
1981	Genève	** PSA International SA	AG	5 979	558	265 128
1974	Genève	** Santander Finance SA	AG einbezahlt	10 000 6 000	3 250	115 783
1977	Genève	** Saudi Finance Corporation, SAUDIFIN SA	AG	20 000	1 400	288 163
1926	Genève	** SOCCOM Société de Finance Commerciale SA	AG	2 500	1 135	10 369
1962	Genève	** Société de financement international du Crédit Commercial de France SA	AG	10 000	900	62 012
1892	Genève	Société Financière de Genève	AG	1 000	3 100	9 894
1902	Genève	Société Financière Italo-Suisse	AG	50 000	56 100	134 241
1933	Genève	Société Indépendante de Financement	AG	800	103	924
1971	Genève	** Soditic SA	AG	13 500	9 800	49 947
1942	Genève	SOPAFIN, Société de participations financières	AG	17 600	16 645	36 899
1970	Genève	Tradeconsult SA	AG	2 200	363	3 560
1961	Genève	** VOLVO FINANCE SA	AG	25 000	7 600	371 185
1981	Genève	** Wako (Switzerland) Finance SA	AG	2 000	5	6 159
1905	Glarus	Watt Aktiengesellschaft	AG	1 000	350	7 561
1971	Lausanne	Capital-Finance SA	AG	500	385	3 724
1977	Lausanne	** Compagnie Financière Espirito Santo SA	AG	1 000	4	11 144
1977	Lausanne	** Dorfina Compagnie Financière SA	AG	10 000	15	13 488
1969	Lausanne	** Renault Finance SA	AG	225 000	82 875	4 056 608
1971	Lugano	Istituto Finanziario di Lugano SA	AG	1 000	253	11 832
1928	Montreux	Trust Financier & Industriel SA	AG	500	251	1 925

<sup>1</sup> Die mit \*\* versehenen Finanzgesellschaften sind ausländisch beherrscht

<sup>1</sup> Les sociétés financières munies du signe \*\* sont en mains étrangères



**6.00 Finanzgesellschaften**6.20 bankähnliche, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen <sup>1</sup>**6.00 Sociétés financières**6.20 à caractère bancaire qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt <sup>1</sup>

Fortsetzung			suite			
Gründungs-jahr	Domizil	Firma	Rechts-form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz-summe
Année de consti-tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1963	Zug	EFAG Exportfinanzierungs AG	AG einbezahlt	30 000 22 500	12 450	163 966
1964	Zug	** Greyhound Financial & Leasing Corporation AG	AG	28 620	11 470	99 281
1974	Zug	** Mees & Hope Finanzgesellschaft AG	AG	95 000	900	202 293
1978	Zug	** Roycan Finanz AG	AG	10 000	68 912	1 082 970
1928	Zug	Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft	AG	10 846	4 200	18 038
1973	Zug	** Sumitomo International Finance AG	AG	3 000	320	390 513
1929	Zug	** Themis-Finanz-Gesellschaft	AG	500	940	3 670
1925	Zürich	Allgemeine Finanzgesellschaft	AG	20 000	28 750	51 473
1959	Zürich	** Atlantic Finanz + Verwaltungs AG	AG	15 000	12 500	93 360
1967	Zürich	** Barclays Finanz AG	AG	5 000	1 825	24 196
1963	Zürich	W. H. Beglinger AG Finanzgesellschaft	AG	5 020	940	115 252
1974	Zürich	** BHF-Finanz AG	AG	3 000	1 000	68 762
1978	Zürich	** CIBC Finanz AG	AG	3 000	6	13 646
1975	Zürich	Creafin SA	AG	1 000	1 200	5 204
1977	Zürich	** Crédit Lyonnais Finanz AG Zürich	AG	5 000	214	150 487
1927	Zürich	Discont-Credit AG	AG	500	1 425	15 567
1978	Zürich	** Dresdner Forfaitierungs Aktiengesellschaft	AG	10 000	750	217 855
1971	Zürich	Effekten- und Aussenhandels-Finanz AG	AG	1 000	103	1 186
1931	Zürich	Finanz AG Zürich	AG	15 000	6 300	236 395
1958	Zürich	** Finanzierungsgesellschaft Viking	AG	30 000	2 500	177 484
1975	Zürich	** Forfaitierung und Finanz AG	AG	10 000	2 800	394 272
1974	Zürich	** Girard Zürich AG	AG	6 000	3 570	41 665

<sup>1</sup> Die mit \*\* versehenen Finanzgesellschaften sind ausländisch beherrscht<sup>1</sup> Les sociétés financières munies du signe \*\* sont en mains étrangères

**6.00 Finanzgesellschaften**6.20 bankähnliche, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen<sup>1</sup>**6.00 Sociétés financières**6.20 à caractère bancaire qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt<sup>1</sup>

Fortsetzung			suite			
Gründungs-jahr	Domizil	Firma	Rechts-form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz-summe
Année de consti-tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
				in tausend Franken en milliers de francs		
1968	Zürich	** Grindlay Brandts AG	AG	10 000	565	23 029
1968	Zürich	** HBZ Finanz AG	AG	2 500	800	18 579
1979	Zürich	** IBJ Finanz AG	AG	10 000	360	178 071
1966	Zürich	** Intersoge SA	AG	9 000	10 405	168 220
1968	Zürich	Maag Finanz AG Zürich	AG	5 000	1 752	74 898
1964	Zürich	** Monaval Finanz AG	AG	10 000	12 200	189 287
1980	Zürich	** New Japan Securities (Schweiz) AG	AG	2 000	—	12 100
1971	Zürich	Noreco Finanz AG	AG	20 000	2 800	221 616
1974	Zürich	** Occidental Finanz AG	AG	5 000	604	18 409
1910	Zürich	Phoenix Invest AG	AG	10 020	7 000	23 776
1912	Zürich	Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen	AG	10 000	14 500	34 035
1967	Zürich	** Singer & Friedlander AG	AG	5 000	6 175	66 491
1934	Zürich	SITA Investment AG	AG	6 600	176	6 792
1969	Zürich	** Skandifinanz AG	AG	8 000	6 075	207 585
1978	Zürich	** The Nikko (Switzerland) Finance Co. Ltd.	AG	2 000	199	31 379
1927	Zürich	«Thesaurus» Continentale Effekten-Gesellschaft in Zürich	AG	25 000	10 250	190 363
1918	Zürich	Trans K-B	AG	31 000	13 641	52 490
1957	Zürich	** Turis AG, Finanz- und Verwaltungsgesellschaft	AG	30 000	12 950	381 363
1947	Zürich	** Ufitec SA Union Financière	AG	1 000	14 000	27 128
1968	Zürich	** Ultrafin AG	AG	20 000	5 750	92 418
1972	Zürich	** Urquijo Finanz AG	AG	10 000	1 980	74 963
1978	Zürich	** Yamaichi (Switzerland) Ltd.	AG	2 000	150	21 475

<sup>1</sup> Die mit \*\* versehenen Finanzgesellschaften sind ausländisch beherrscht<sup>1</sup> Les sociétés financières munies du signe \*\* sont en mains étrangères

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## 7.00 Succursales de banques étrangères

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
			Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs					
1909	Basel	Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine	20 525	13 300	415 669
1876	Genève	Crédit Lyonnais	135 000	4 215	1 364 597
1969	Genève	Grindlays Bank SA, Paris	10 764	4 030	127 840
1919	Genève	Lloyds Bank International Limited	71 780	11 887	1 648 173
1968	Genève	The British Bank of the Middle East	18 000	1 879	84 370
1970	Genève	The First National Bank of Chicago	66 000	500	831 493
1957	Lausanne	Banque de l'Indochine et de Suez	50 000	2 820	518 080
1967	Zürich	Bank of America NT & SA	40 000	1 550	410 860
1978	Zürich	Barclays Bank International Limited	50 000	—	470 917
1971	Zürich	Chemical Bank, New York	70 000	1 250	637 552
1963	Zürich	Citibank, N. A., New York	100 000	11 712	1 374 308
1972	Zürich	Compagnie Luxembourgeoise de la Dresdner Bank AG – Dresdner Bank International –	20 000	20 000	401 260
1973	Zürich	Manufacturers Hanover Trust Company, New York	45 000	259	481 449
1968	Zürich	Morgan Guaranty Trust Company of New York	113 000	10 000	1 399 939
1926	Zürich	Société Générale Alsacienne de Banque	35 000	1 810	581 655
1979	Zürich	The Hongkong and Shanghai Banking Corp., Hong Kong	10 000	324	68 978

## 8.00 Privatbankiers

## 8.00 Banquiers privés

Gründungs- jahr	Domizil	Firma
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale
8.10	die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen	8.10 qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt
1943	Grosswangen	Hans Kunz, Diskontgeschäft
8.20	die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen	8.20 qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt
1886	Basel	E. Gutzwiller & Cie
1787	Basel	La Roche & Co.
1841	Basel	A. Sarasin & Cie
1920	Basel	H. Sturzenegger & Cie
1844	Genève	Bordier & Cie
1880	Genève	Darier & Cie
1845	Genève	Gonet & Cie
1796	Genève	Hentsch & Cie
1798	Genève	Lombard, Odier & Cie
1819	Genève	Mirabaud & Cie
1869	Genève	Mourgue d'Algue & Cie
1805	Genève	Pictet & Cie
1914	Genève	Tardy, Burrus & Cie
1882	Lausanne	Chollet, Roguin & Cie
1780	Lausanne	Hofstetter, Landolt & Cie
1875	Luzern	Falck & Cie
1815	Neuchâtel	Bonhôte & Cie
1741	St. Gallen	Wegelin & Co., Inhaber Rehsteiner-Wegelin & Co.
1856	Yverdon	Piguet & Cie
1968	Zürich	Hottinger & Co.
1923	Zürich	Hugo Kahn & Co.
1750	Zürich	Rahn & Bodmer
1925	Zürich	Rüd, Blass & Cie, Inhaber Blass & Cie
1936	Zürich	J. Vontobel & Co.

## Banques suisses ayant des comptoirs à l'étranger

---

- 1 Société de Banque Suisse, à Bâle: comptoirs à Londres (2), à New York (2), à Atlanta, à Chicago, à San Francisco (2), à Grand Cayman, à Bahrein, à Singapour, à Tokyo et à Hong Kong;
- 2 Union de Banques Suisses, à Zurich: comptoirs à Londres, à New York, à Chicago, à Los Angeles, à Hong Kong, à Tokyo et à Singapour;
- 3 Crédit Suisse, à Zurich: comptoirs à New York, à Los Angeles, à Miami, à Nassau, à Londres, à Singapour, à Tokyo, au Caire, à Bahrain et à Hong Kong;
- 4 Banca della Svizzera Italiana, à Lugano: comptoir à Nassau;
- 5 Banque Privée SA, à Genève: comptoir à Luxembourg;
- 6 Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, à Genève: comptoir à Nassau;
- 7 Banque du Rhône et de la Tamise SA, à Genève: comptoirs à Curaçao et à Londres;
- 8 Discount Bank (Overseas) Ltd, à Genève: comptoirs à Londres, à Amsterdam, à Luxembourg, à George Town (Grand Cayman) et à Panama;
- 9 Trade Development Bank (TDB), à Genève: comptoirs à Nassau et à Londres;
- 10 Banque Intercommerciale de Gestion, à Lausanne: comptoir à Nassau;
- 11 Banca del Gottardo, à Lugano: comptoirs à Nassau et à Luxembourg;
- 12 Banco di Roma per la Svizzera, à Lugano: comptoir à Luxembourg;
- 13 Phibrobank SA, à Zoug: comptoir à Londres;
- 14 Banque Hapoalim (Switzerland) Ltd, à Zurich: comptoir à Luxembourg;
- 15 Habib Bank SA, à Zurich: comptoirs à Deira-Dubai, à Par Dubai, à Sharjah, à Muttrah, à Ruwi, à Abu-Dhabi, à Ajman, à Port Louis, à Nairobi, à Mombasa, à Colombo et à Londres;
- 16 Nordfinanz-Bank Zurich, à Zurich: comptoir à Nassau.

**Weglassungen von Instituten  
in der Bankenstatistik 1981**

**Statistique des banques 1981  
Etablissements nouvellement exclus**

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
				Kapital	Reserven	
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Capital	Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
						Ende 1980 Fin 1980
3.00 Regionalbanken und Sparkassen			3.00 Banques régionales et caisses d'épargne			
1878	Châttonnaye	Caisse d'Epargne et de prêts Das Institut ist von der Caisse Hypothécaire du canton de Fribourg übernommen worden	Gem-I	–	272	5 049
5.00 Übrige Banken			5.00 Autres banques			
5.11 Handelsbanken			5.11 Banques commerciales			
1979	Genève	Banque Unie pour l'Orient Arabe BANORIENT neu Gruppe 5.20	AG	10 000	–	68 746
1935	Genève	Compagnie Privée de Banque et de Placement SA neu Gruppe 5.20	AG	2 000	680	14 581
1945	Luzern	Finanzbank Luzern AG Das Institut ist in Liquidation	AG	500	320	864
1955	Zürich	Handelskredit-Bank AG neu Gruppe 5.20	AG	2 000	6 590	45 961
1965	Zürich	Multi Commercial Bank neu Gruppe 5.20	AG	10 000	6 000	117 843
1934	Zürich	NCB Bank AG neu Gruppe 5.20	AG	6 000	1 500	93 431
5.20 Ausländisch beherrschte Banken			5.20 Banques en mains étrangères			
1947	Genève	Banque d'investissements mobiliers et de financement «IMEFBANK» Das Institut ist von der Nederlandsche Middenstands- bank (Schweiz) AG, Zürich, übernommen worden	AG einbezahlt	15 000 10 000	3 850	81 069

**Weglassungen von Instituten  
in der Bankenstatistik 1981**

**Statistique des banques 1981  
Etablissements nouvellement exclus**

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
						Ende 1980 Fin 1980
6.00 Finanzgesellschaften			6.00 Sociétés financières			
6.10 die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen			6.10 qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt			
1898	Genève	Société Générale pour l'Energie et les Ressources, Sogener Unterstellung aufgehoben	AG	19 500	6 361	53 443
1979	Zürich	Trinkaus & Burkhardt (Schweiz) AG neu Gruppe 5.20	AG	5 000	265	45 794
6.20 die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen			6.20 qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt			
1960	Zürich	AG für Ertragswerte Unterstellung aufgehoben	AG	500	100	1 208

**Neuaufnahmen von Instituten  
in der Bankenstatistik 1981**

**Statistique des banques 1981  
Etablissements nouvellement admis**

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		

Ende 1981  
Fin 1981

0.00 Banken mit besonderem Geschäftskreis      0.00 Banques à statut particulier

1980	Zürich	Clearingzentrale Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen	G einbezahlt	11 075 5 537	–	485 275
------	--------	---	-----------------	-----------------	---	---------

5.00 Übrige Banken      5.00 Autres banques

5.20 Ausländisch beherrschte Banken      5.20 Banques en mains étrangères

1979	Genève	Banque Unie pour l'Orient Arabe BANORIENT bisher Gruppe 5.11	AG	12 500	5	87 861
1935	Genève	Compagnie Privée de Banque et de Placement SA bisher Gruppe 5.11	AG	2 000	930	15 288
1980	Genève	Deutsche Bank (Suisse) SA	AG	30 000	–	91 810
1980	Zürich	Badische Kommunale Landesbank (Schweiz) AG	AG	10 000	100	56 859
1934	Zürich	Bank Audi (Schweiz) AG bisher Gruppe 5.11	AG	13 560	2 795	151 219
1955	Zürich	Handelskredit-Bank AG bisher Gruppe 5.11	AG	2 000	7 660	52 444
1965	Zürich	Multi Commercial Bank bisher Gruppe 5.11	AG	10 000	7 100	153 258
1979	Zürich	Trinkaus & Burkhardt (Schweiz) AG bisher Gruppe 6.10	AG	10 000	900	44 396
1980	Zürich	United Mizrahi Bank (Switzerland) Ltd.	AG	10 000	100	35 049



**Neuaufnahmen von Instituten  
in der Bankenstatistik 1981**

**Statistique des banques 1981  
Etablissements nouvellement admis**

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
				Kapital Capital	Reserve Réserves	
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	in tausend Franken en milliers de francs		Total du bilan

Ende 1981  
Fin 1981

**6.00 Finanzgesellschaften**

**6.00 Sociétés financières**

6.20 bankähnliche, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

6.20 à caractère bancaire qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1973	Fribourg	Golodetz Finance Company SA	AG	3 000	1 080	42 050
1973	Genève	First Chicago SA	AG	2 000	17	20 582
1980	Genève	Nippon Kangyo Kakumaru (Switzerland) SA	AG	2 000	7	2 493
1981	Genève	PSA International SA	AG	5 979	558	265 128
1974	Genève	Santander Finance SA	AG einbezahlt	10 000 6 000	3 250	115 783
1981	Genève	Wako (Switzerland) Finance SA	AG	2 000	5	6 159
1963	Zürich	W. H. Beglinger AG Finanzgesellschaft	AG	5 020	940	115 252
1977	Zürich	Crédit Lyonnais Finanz AG Zürich	AG	5 000	214	150 487
1980	Zürich	New Japan Securities (Schweiz) AG	AG	2 000	—	12 100

## Firmaänderungen 1981

## Changements de raison sociale en 1981

---

Gruppe Groupe	bisher anciennement	neu nouveau
3.00	Spar- & Leihkasse Belp, Belp	Bank Belp, Belp
5.12	Affida Verwaltungsbank, Zürich	Affida Bank, Zürich
5.20	NCB Bank AG, Zürich	Bank Audi (Schweiz) AG, Zürich
5.20	Banque Commerciale Arabe SA, Genève	Banque Algérienne du Commerce Extérieur SA, Zürich
6.20	Financière Méditerranée Bafa Fimebaf SA, Genève	Compagnie Financière Méditerranée COFIMED SA, Genève
6.20	UDT Internationale Finanz AG, Zürich	Barclays Finanz AG, Zürich
8.00	Tardy, Baezner & Cie, Genève	Tardy, Burrus & Cie, Genève

---

## Aufsichtsbehörde und Verbände

Eidgenössische Bankenkommision  
Marktgasse 37  
Postfach 1211  
3001 Bern ☎ 031 61 69 11

Schweizerische Bankiervereinigung  
Aeschenvorstadt 4  
Postfach 4182  
4002 Basel ☎ 061 23 58 88

Emissionskonsortium Schweizerischer Banken  
Generaldirektion der Kantonalbank  
von Bern  
Postfach 2619  
3001 Bern ☎ 031 22 27 01

Verband schweizerischer Kantonalbanken  
Postfach 2243  
4001 Basel ☎ 061 25 16 16

Revisionsverband schweizerischer  
Regionalbanken und Sparkassen  
Habsburgstrasse 9  
Postfach 353  
8037 Zürich ☎ 01 44 06 06

Verband schweizerischer  
Regionalbanken und Sparkassen  
Bahnhofplatz 10A  
Postfach 2469  
3001 Bern ☎ 031 22 86 46

Schweizer Verband der Raiffeisenkassen  
Vadianstrasse 17  
9001 St. Gallen ☎ 071 21 91 11

Fédération Vaudoise  
des Caisses de Crédit Mutuel  
1261 Bassins ☎ 022 66 11 96

Verband schweizerischer Kreditbanken  
und Finanzierungsinstitute  
c/o Dr. W. Haefelin  
Stauffacherstrasse 35  
8004 Zürich ☎ 01 242 75 87

Vereinigung schweizerischer Handels-  
und Verwaltungsbanken  
c/o Banca della Svizzera Italiana  
Direzione Generale  
6900 Lugano ☎ 091 58 71 11

Verband der Auslandsbanken in der Schweiz  
Kurhausstrasse 28  
Postfach 254  
8032 Zürich ☎ 01 47 54 40

Vereinigung Schweizerischer  
Privatbankiers  
Löwenstrasse 40  
8023 Zürich ☎ 01 221 35 35

## Autorité de surveillance et associations

Commission fédérale des banques  
Marktgasse 37  
Case postale 1211  
3001 Berne ☎ 031 61 69 11

Association suisse des banquiers  
Aeschenvorstadt 4  
Case postale 4182  
4002 Bâle ☎ 061 23 58 88

Consortium d'émission de banques suisses  
Direction générale de  
la Banque cantonale de Berne  
Case postale 2619  
3001 Berne ☎ 031 22 27 01

Union des banques cantonales suisses  
Case postale 2243  
4001 Bâle ☎ 061 25 16 16

Association de révision de banques régionales  
et de caisses d'épargne suisses  
Habsburgstrasse 9  
Case postale 353  
8037 Zurich ☎ 01 44 06 06

Union de Banques Régionales et  
Caisses d'Épargne Suisses  
Bahnhofplatz 10A  
Case postale 2469  
3001 Berne ☎ 031 22 86 46

Union Suisse des Caisses Raiffeisen  
Vadianstrasse 17  
9001 Saint-Gall ☎ 071 21 91 11

Fédération Vaudoise  
des Caisses de Crédit Mutuel  
1261 Bassins ☎ 022 66 11 96

Association suisse des banques de crédit  
et établissements de financement  
c/o Dr. W. Haefelin  
Stauffacherstrasse 35  
8004 Zurich ☎ 01 242 75 87

Association de Banques Suisses  
Commerciales et de Gestion  
c/o Banca della Svizzera Italiana  
Direzione Generale  
6900 Lugano ☎ 091 58 71 11

Association des Banques Etrangères en Suisse  
Kurhausstrasse 28  
Case postale 254  
8032 Zurich ☎ 01 47 54 40

Association des banquiers  
privés suisses  
Löwenstrasse 40  
8023 Zurich ☎ 01 221 35 35